BUDAPEST, 1938 LX. ÉVFOLYAM 252. (19.685) SZÁM VASÁRNAP, NOVEMBER 6

Előfizetés a Képes Vasárnappal és a Képes Pesti Hirlappal együtt egy hóra 4.— pengő, negyedévre 10 pengő 80 fillér. Egyes példányszám ára 8 fillér, vasárnap 12 fillér (a mellékletek nélkül)

PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos császár-ut 78. Telefon 112-295. Főkiadók: Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295. Erzsébet-körut 1. Tel. 135-296. A főkok jegyzékét vasárnaponként az apróhirdetések élén közöljük

ISTEN MALMAI

IRTA HERCZEG FERENC

Mikor ezt a lapot a kezedbe veszed, édes olvasóm, magyar katonák bakancsa csattog végig falvak és városok utcáin, amelyek tegnap még Csehszlovákiához tartoztak. Szeretnők hinni, hogy énekelve menetelnek, virággal a sisakjuk mellett. Mert ha az ősz hulló faleveleket szór is a fejükre, a szivüket tavaszi verőfény melegiti és ragyogja át: a nagy Magyar Tavasz verőfénye.

Magyarország meghatott szeretettel és könnyes szemmel öleli szivére elveszett és ujból megkerült gyermekeit. Ez az az alkalom, mikor férfias népnek is szabad könnyeznie. Mert minden magyar embernek most az az érzése, hogy nyert valamit, az élete nagyobb, erősebb és gazdagabb lett.

A magyar fővárosban ezer és ezer nemzeti zászló emelgeti a szárnyát, a Felvidék magyar városaiban és falvaiban is kivirit a hármas szin. A szinek nyelve azt beszéli: Mi összetartozunk! Mi, Szent István népe! Soha egy percig sem hittük, hogy az elválás végleges lehet. Olvasóink tanuk erre. De azért sok volt, rettenetesen sok a husz esztendő. Ha most szólunk a hazatért testvérekhez, első szavunk köszönet legyen. Köszönjük nekik, hogy olyan bátran és bölcsen viselkedtek az idegen rabságban. Sohasem tagadták meg magyarságukat, de nem is bocsátkoztak léha kalandokba. Ők vártak. A néma várakozásuk férfias és félelmetes volt és végre is szétmorzsolta a cseh betontornyokat és acéltankokat

Soha, amióta történelmet irnak, nem hallottak olyan fényes diadalról, mint aminő fölszabaditotta a Felvidéket. A győzelmet nem ágyutűz, nem szuronyroham, hanem egy nép huszesztendős sóvárgása és törhetetlen akarata készitette elő. Husz esztendeig hányszór csikorgattuk a fogunkat, ha a vasuti kocsi ablakából megpillantottuk Komárom szűz várát, amely olyan szégyenletes-könnyen esett prédául a csehnek; hányszor fájt a szivünk, ha eszünkbe jutott, hogy a Felvidék gyöngyét, Kassát, yele Rákóczi fejedelem és Zrinyi Ilona sirját, hatalmában tartja a birtoló; és husz esztendeig hányszor sütötte arcunkat a szégyen pirja, ha elgondoltuk, hogy a kurucok és vörössapkások unokáit a csehszlovák hadseregbe sorozzák.

Isten malmai ezuttal gyorsan őröltek. Két évtized alatt elporlasztottak egy országot, amelynek az alapitói ezeresztendős életet jósoltak. Pedig mindene megvolt Csehszlovákiának, hogy hosszu életü lehessen a földön. Volt gazdagon fölszerelt hadserege, volt minden hájjal megkent diplomáciája, volt rendezett gazdasági élete. Csak valamije hiányzott: Isten jóváhagyása! Megnyugtató és vigasztaló, hogy furfanggal, lelkiismeretlenséggel és kapzsisággal nem lehet mindent pótolni. Minden, ami ellene szegül Istennek vagy az Igazságnak — és a kettő tulajdonképpen egy! — homlokán hordja a halál bélyegét.

A történelmi színjáték, amelynek most nézői vagyunk, sokkal nagyobbszabásu és megrázóbb, semhogy emberi ügyeskedés eredménye lehetne. Ebben a harcban ne is keressünk legyőzöttet, csak győztest, az pedig senki más, mint az Örök Igazság. Valami hátborzongató következetesség van abban, hogy a cseheknek néhányszor huszonnégy óra alatt el kellett szenvedniök mindazt a megaláztatást, kínszenvedést és nyomoruságot, amit husz esztendő alatt elszenvedtettek a magyarsággal. Még a kenyerét vesztett értelmiség és a vagónlakók gyászos özönlését is végig kell nézniök.

Ebben a boldog órában gyönyörü fiatal hadseregünk zászlóaljai vidáman menetelnek oda, ahol ujjongó és könnyező testvéreik várják őket. Egy áldó kéz emelkedett Magyarország fölé és megnyiltak a rab magyarság börtönének ajtai. Méltók erre a szent csodára akkor leszünk, ha minden magyar egy közös esküben egyesül: amig egy férfisziv és egy acélfegyver lesz az országban, addig a visszanyert Felvidéket senki többé el nem ragadja tőlünk!

A kormányzó kiáltványa a felszabadult Felvidék lakosságához

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

A Felvidék visszacsatolandó területein Horthy Miklós kormányzó következő kiáltványát ragasztják ki a házak falára és szórják szét röpiratok formájában magyar, szlovák, ruszin és német nyelven:

Magyarok!

Ujra szabadok vagytok. A gyötrelmek és megpróbáltatások ideje lejárt.

A Ti szenvedéstek, törhetetlen akarástok és mindnyájunk küzdelme diadalra juttatta az igazságot. Ismét a Szent Korona fénye sugároz Felétek, az ezeréves magyar mult sorsközösségének ujból részesei lettetek.

A magyar haza szeretete és gondoskodása vár Benneteket.

A magyar királyi Honvédség lép elsőnek a rabságból felszabadult ősi magyar földre, hogy megvédelmezze és soha többé el ne hagyja.

Szeretettel öleljük magunkhoz e területen élő valamennyi nép fiát, hogy velünk örvendezzenek és részesei legyenek a felszabadulás ünnepének.

Legyen mindenütt rend, nyugalom és becsületes magyar munka. Ne feledjétek, hogy a világ szeme rajtunk van.

Isten áldása legyen e hazán!

HORTHY MIKLÓS,
Magyarország kormányzója.

Vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó a honvédség csapatainak élén vasárnap bevonul a felszabaduló Komáromba

Az államfőt a kormány élén Imrédy Béla miniszterelnök üdvözli

Vitéz nagybányai Horthy Miklós vasárnap a magyar honvédség csapatainak élén lóháton bevonul a cseh megszállás alól felszabaduló Komáromba. A kormányzót a kormány tagjainak élén a felszabaduló dunamenti városban vitéz Imrédy Béla miniszterelnök üdvözli, majd pedig Komárom város polgármestere köszönti. Horthy Miklós kormányzó az elhangzó üdvözlő beszédekre válaszol, majd fogadja a megszálló honvédcsapatok diszmenetét. Az ünnepségen a Főméltóságu Asszony is résztvesz.

A kormány tagjai, élükön vitéz Imrédy Béla miniszterelnökkel, vasárnap délelőtt gépkocsikon érkeznek Komáromba, ahol a magyar kormányt Jaross Andor, a felvidéki magyar párt vezére üdvözli.

A Pesti Hirlap kiküldött munkatársainak jelentései a felvidéki bevonulásról

Dalolva, virágok között vonult be a magyar honvédség a Csallóközbe

A felszabadult területek magyarsága ujjongó lelkesedéssel köszöntötte magyar testvéreit

A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Medve, nov. 5. Talán az egész Csallóközben nincs kisebb község, mint *Medve* és talán az egész Duna mentén nincs olyan elhagyatott hely, mint az, ahol most boszorkányos gyorsasággal hid épült a Duna két partja közt s mégis *ezen a kis, még a csonkaországban is jelentéktelen pontban találkozott ma tizenhárommilió magyar lelke.* Nem hiszem, hogy a földkerekség bármely pontján lett volna ma olyan magyar, akinek a szive ne dobogott volna erősebben arra a gondolatra, hogy a trianoni rabbilincs széttört és megszünt annak az esztelen trianoni határvonalnak egy része, amelyet husz évvel ezelőtt félrevezetett idegen államférfiak vontak a magyarok milliói közé.

Sokszor szokták azt a jelzőt használni valamely eseményre, hogy „felejthetetlen". Akik azonban ott voltak november 5-én a csallóközi bevonulásnál, azok meg fogják gondolni, mikor irják le ezt a jelzőt, mert ma közvetlen közelből látták, *mi az, ami igazán felejthetetlen, mi az, amit egy életen át nem lehet az ember lelkéből sem erőszakkal, sem közömbösséggel kitörölni.*

Szombaton reggel félkilene órakor *Szőke Endre* vezérkari százados, parlamenter, a parlamenterek számára előirt fehér zászlóval egy kürtös kiséretében csónakon ment át a Dunának hivatalosan akkor még cseh partjára és érintkezésbe lépett a cseh katonaság még ottmaradt parancsnokával, aki az elvonulást irányitotta. *A parlamenter egy óra mulva érkezett vissza* és ebben a percben, pontosan féltiz órakor hatalmas motorzugással siklottak át a széles Dunán a rohamcsónakok és már vontatták is a motorosok a hatalmas vaspontonokat, az azokra szerelt hidszelvényeket és *óriási*

motoros kompok vitték az első hidbiztositó csapatokat. Eddig a hid csak a Duna egyik oldalán levő részén volt készen. A fürge kis motoroscsónakok csodálatos ügyességgel hurzták-vonták a hatalmas vashidrészleteket a kijelölt helyekre s a hid a szemünk előtt nőtt és egyre jobban megközelitette a szemközti partot. De ugyanabban a percben, amikor a rohamcsónakok és a kompok megkezdték a két part között a közlekedést, *a tulsó oldalról a kis és nagy csónakok egész nagy serege indult el a magyar part felé és egymásután ugráltak ki belőlük a csallóközi magyarok.* A katonakompokat, amelyek a csapatokat vitték át, a tulsó parton valósággal megrohamozták az emberek. Nem tudtak már várni, *lehetetlen volt őket visszatartani, de nem is volt senki, aki meg akarta volna gátolni, hogy végre átjöjjenek a Dunán, amely husz év óta elzárta őket az anyaországtól.*

— Nem lehet őket visszatartani — jelentette az egyik komp vezetője, egy kemény katona —, nem lehet száraz szemmel nézni azt, ami odaát történik.

Siró, lelkendező emberek, férfiak, asszonyok, lányok ugráltak ki a csónakokból, a kompokból és összevissza kiáltoztak:

— *Hazajöttünk! Itthon vagyunk végre! Éljen Magyarország! Éljen Horthy Miklós! Együtt vagyunk, magyar testvérek!*

Sirtak is, nevettek is egyszerre, *ölelgettek minden katonát, kezüket szorongatták.* Voltak, akik végigkezeltek a felsorakozott és menetkészen álló csapatok minden egyes tagjával.

— Mi van odaát? — kérdezik. — Vannak még ott csehek?

— Reggel nyolckor vonultak ki az utolsó csapatok. Nem nézett ki semmi jó a szemükből. De volt közöttük néhány szlovák is, aki visszakiáltott: „Jobb jövőt!"

— Ott mentek át a didalkapu alatt, amelyet magyar testvéreink számára csináltunk, — magyarázta egy cseh egyenruhába öltözött, de magyar háborus kitüntetésekkel ékesitett tüzoltó —, nehezen mentek el, szerettek volna még továbbra is ittmaradni.

— Nálunk még mindig ott vannak — panaszkodott egy távolabbi községből való asszony —, de már csak ugy ténferegnek, mint az őszi legyek.

Egy fiatal lány, aki az egyik kompon jött át, szótlanul állt a tömegben és keservesen sirt. Csak nagysokára szólalt meg akadozva, amikor már többen állták körül.

— *Husz éves vagyok, de még nem voltam Magyarországon* — zokogta —, most pedig, hogy itt vagyok, nem tudtam még beszélni sem, olyan gyönyörü itt minden.

Mi van odaát?

Közben a motoroskompok sürün szaladgáltak a két part között és vitték a 24-ik gyalogezred csapatait, *Thold* és *Bajor* ezredesek embereit. Valahányszor egy-egy katonákkal sürün megrakott komp megérkezett a tulsó partra, *óriási éljen-riadal hangzott át a Dunán.* Tudjuk jól, hogy Medve községnek mindössze 822 lakosa van, de *odaát a parton végig kilométernyi hosszuságban sürü sorokban álltak az emberek ezrei,* a kompok pedig százával hozták át a magyar oldalra a sokaságot. *Ide sereglett össze a medvei hidhoz Csallóköz népe.* Messzi, huszonöt-harminc kilométernyi körzetből jöttek kocsin, kerékpáron, gyalog, ki ahogy tudott, de volt köztük olyan is, aki egész éjszakán át gyalogolt, hogy jelen lehessen a nagy pillanatban, amikor a magyar katonákat ujra láthatja. Mindenki ünneplőben van, egyikről sem hiányzik a piros-fehér-zöld kokárda, a lányok javarésze magyar ruhában, mindenkinek a kezében magyar zászló. Egy idős házaspár megfakult zászlót lobogtatott.

— *Husz éve rejtegettük ezt a zászlót a szalmazsákban és a zsupfödélben* — magyarázta az öreg — de sikerült megőriznünk. *Még Nagy-Magyarország idejéből való.*

Tizenegy órakor mentek át vitéz *Temessy Milán* altábornagy dandárparancsnok, az átvonuló csapatok parancsnokának társaságában *Breyer István* győri püspök, *Polnitzky Lajos* főispán, *Telbisz Imre* alispán és *Koller Jenő,* Győr város helyettes polgármestere, élén a hatóságok vezetői. Medve községben a községháza előtt jelentkeztek előttük a Csallóköz községeinek vezetőemberei, a községi birák, jegyzők, katolikus és református papok, tanitók. *Bohus Rezső,* Balony község és környéke, az ugynevezett Csilizköz plébánosa ecsetelte meghatott szavakkal azt a szenvedést és vágyakozást, amellyel husz év óta nézett át Csallóköz népe a Duna másik partjára és ahogyan várták a felszabaditó magyar testvéreket. *A plébános testén még most is hatalmas szurt sebek mutatják, hogyan igyekeztek még három nappal ezelőtt is emlékezetessé tenni uralmukat a cseh megszállók.* De a plébános, aki a békeévekben a MAC jeles atlétája volt, nem volt hajlandó tudomásul venni, hogy ő még mindig sulyosan sérült és csodálatos energiával, lelkesedéssel vezette népét a páratlan örömnapra.

Vareta József, a Csallóközi Egyesült Magyar Pártok főtitkára és *Horváth Ignác* községi biró szóltak még a lakosság nevében a magyar előkelőségekhez.

„Magyar katonák, szép magyar katonák, Horthy Miklós katonái"

Csengő zeneszóval, pattogó magyar indulók hangjai mellett kemény léptekkel menetelt végig a község egyetlen utcáján az első magyar honvédcsapat. Csupa válogatott, pompás fiu, teljes tábori felszereléssel, felvirágozva. Amig a Dunaparttól a községbe vonultak, virágok kerültek a puskacsövekbe, a sapka mellé, a derékszijhoz. A tisztek kezébe is virágcsokor jutott. A falu elején hatalmas lombokból és virágokból összeállitott diadalkapu várta a honvédeket ezzel a felirással:

— Isten hozott, magyar testvéreink! Hála Magyarország Nagyasszonyának!

Ezer meg ezer ember állt az ut két szélén és ujjongva, lelkesedve köszöntötték a magyar katonákat.

— *Magyar katonák, szép magyar katonák! Horthy Miklós katonái!*

Odarohantak hozzájuk, simogatták, vállukat veregették, aki nem jutott a közelükbe, az csak a ruhájukon simitott végig. A katonák nyomában felvirágozott lovakon magyarruhás, darutollas, árvalányhajas magyar fiuk, a csallóközi leventék haladtak nagybüszkén. Árvalányhajas kerékpáros cerkészek, ünneplőruhás gazdák és legények tódultak határtalan lelkesedéssel a katonák után és hosszu kilométereken át kisérték a csapatokat, amelyek mentek tovább előre a mai napra kijelölt határvonalig, *a Medve községtől tizenkét kilométerre terjedő körzetbe.*

Bevonul a honvédség

A Dunán boszorkányos gyorsasággal folyt a hidépitő munka. A szentendrei hidászok óriási negyvenöttonnás vaspontonjait sorakoztatták egymás mellé és alig néhány óra alatt egy tökéletes közuti hidat varázsoltak a Dunának erre a legelhagyatottabb pontjára. Kora reggeltől kezdve hatalmas *hárommotoros magyar repülőgépek cirkáltak a környéken,* hogy tökéletessé tegyék a teljesen harci rendben folyó hidépitési munkát és a bevonulást. Kora délután már át is vonultak a két hidon az első gyalogos csapattestek, köztük a csendőrök, akiknek óriási sikerük volt.

— Hiába, a magyar csendőr a világ legszebb katonája, — állapitották meg nagy gyönyörüséggel, amikor a kakastollasok első csapatai megjelentek a Csallóközben. *A csendőrök és rendőrök nyomban át is vették a visszacsatolt területeken a számukra kijelölt őrskerületeket.* Hatalmas dübörgéssel vonult át a hidon a tüzérség, különböző könnyü és nehéz ágyuval megjelentek a terepjáró autók, páncéloskocsik és a bevonuló sereg trénoszlopainak végtelen, szakadatlan kocsisorai, a füstölgő gulyáságyuk, szénásszekerek és a hatalmasan megrakott podgyász-társzekerek, *mindmind csupa virág, a lovaktól kezdve a kocsik és ágyuk kerekeinek küllőjéig.*

Amikor a hid elkészült, a parton már készen állt a telefon- és táviróvezeték is, mert *a posta ugyanolyan boszorkányos gyorsasággal dolgozott, akárcsak a katonaság.* Győrből vezették idáig a telefont és távirót s mig a csapattestek átvonultak a hidon, már a vastag kábelt fektették le a Duna fenekére.

Egész napnyugtáig vigan hangzott a felvonuló katonák nótája:

Nem kell nekik szurony, se golyó,
Elég lesz a puskapucoló,
Hogyha jön a Horthy katonája.

Igy vonult be a magyar honvédség a visszacsatolt Csallóközbe. Vasárnap Komárom következik, azután Érsekujvár, Losonc, Rimaszombat, Rozsnyó, Kassa, Beregszász, Ungvár, Munkács... A trianoni határok lebontása megkezdődött.

Dr. Szerelemhegyi Ervin.

Esztergom a határleomlás előestéjén

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Esztergom, nov. 5. Szombaton a haditudósitók második csoportja is elindult Budapestről. Hatalmas autobusz várta őket a budai Vigadó előtt; ott volt még három katonai vezérkari autó, a rádió filmkocsija, ezenkivül több tehergépkocsi, ajándékokkal megrakva a lakosság számára. Az autobuszban huszonnyolcan voltunk szaktudósitók és kocsinkban négy művész s jött velünk.

Kenyérmező-tábor előtt megálltunk. „Eligazitás". Parancsokat adtak, megkaptuk a holnapi tennivalókat. Négy órakor érkeztünk be *Esztergomba.* A város fellobogózva, megbolygatott hangyaboly benyomását tette. *Katonák, mindenütt katonák.* A gyalogság zárt osztagokban menetel, kürtszóval. Lovasjárőrök, határjárőrök, tüzérek, felvételező szekerek. Szénát-szalmát szállitanak. Egészségügyi katonákat és tábori csendőröket látunk.

A lakosság érdeklődve néz mindent. *Holnap lesz a nagy nap. Félrelökik a spanyollovasokat, leomlik a határ.*

Hideg északi szél száguld a rónán, a Duna tükrét alaposan felborzolja. *Milyen különbség Esztergom és Párkány között!* Itt minden ház fellobogózva, virágok, derüsarcu emberek, odaát teljes csend, nem mozog senki, semmi. Határőrségünknél lobog a piros-fehér-zöld zászló; a cseheknél nincs zászló, — igaz, hogy egyetlenegy magyar lobogót sem látni.

Párkány kihalt, tartanak a csehektől. Kihalt minden, csak a nánai állomást hagyják el négyóránként a vonatok. Robognak észak felé, viszik a sok holmit. *A Duna is teljesen kihalt, sehol egy hajó, egy csónak, csak a magyar hajóállomáson lobog a hatalmas trikolór.* Előttünk fekszik a gyönyörü sikság, távolban a dombvonulatok, látszik a Garam völgye és egy barátságos falu. Ma még „Grom-Kamenica" a neve, de holnap ismét *Párkánykövesd* lesz, „Parkan"-nak pedig ismét *Párkány* lesz a neve. Erre vár minden baka. Sapkájukon már fel vannak varrva a vörös-fehér-zöld szalagok.

Készülnek a holnapi nagy napra.

Suhay Imre.

Miskolc izgatott várakozásban a trianoni sorompók ledülése előtt

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Miskolc, nov. 5. Az a területsáv, amelynek felszabaditását a magyar honvédség Miskolc környékén állomásozó csapatai vasárnap reggel kezdik meg, *Pelsőctől Kassáig* terjed. A felszabaditó csapatokhoz beosztott katonai tudósitók, köztük a *Pesti Hirlap* munkatársa, Miskolc környékén tartózkodnak, innen indulnak vasárnaptól kezdődően a biztositó csapatok nyomában az egyes felszabaduló területsávok szinhelyére.. A katonai tudósitók ugynevezett második csoportját vitéz *Móricz Kálmán* százados vezeti.

Ha az előre kitüzött menetrendet kényszeritő körülmények az utolsó pillanatban legalább egyes részleteiben nem változtatják meg, a mi tudósitói csoportunk vasárnap reggel hat órakor indul Sárospatakon át, *délelőtt tiz órakor Karos községnél lépjük át a trianoni magyar határt.* Innen Bodrogszentmárta és Pálföld irányában megyünk, átlépve a Sátoraljaujhely és Királyhelmec közti vasutvonalat, a Királyhelmectől délre fekvő *Bodrogszerdahely* felé. *Ez a szinmagyar község, melynek demonstrálón magyar érzésü és viselkedésü lakosságát a cseh terror különösen megkinozta, a legforróbb várakozással lesi a magyar csapatok érkezését.* Valószinü, hogy vasárnap folyamán eljutunk még *Királyhelmecre* is.

Hétfőn *Tornaalja,* kedden *Pelsőc, Rozsnyó* és *Krasznahorka* várának felszabaditása kerül sorra. Szerdán *Kassa* környékére vonulunk be, *10-én, csütörtökön kerül sor az ünnepélyes kassai bevonulásra.*

Miskolc és környéke ezekben a napokban természetesen tele van katonasággal. A csendőrség és a rendőrség kirendelt osztagai is itt várják a pillanatot, amikor megkezdhetik a felszabaditott községekben és városokban a rendfenntartás munkáját. A városban sok a felvidéki menekült. Az utcán lelkes csoportok vonulnak, vállukon magyar zászlókkal, amelyeket a miskolciak és környékbeli falvak és munkástelepek lakói küldenek a Felvidékre. *Az egész város izgatott várakozásban lesi az örömhirt, amikor a közeli határszélen végre ledőlnek a trianoni sorompók.*

Az első biztositó csapatok után azonnal mi, a magyar és külföldi lapok katonai tudósitói megyünk be a felszabaditott területre, mert a helyszinen várjuk be a honvédség bevonulását.

Márai Sándor.

A beregszász—ungvári szakasz csapatai vasárnap Dámocnál és Beregsuránynál lépik át a határt

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársától —

Debrecen, a vezérkari főnökség I. számu sajtóhadiszállása, nov. 5. Amikor ezek a sorok megjelennek, a vezérkari főnökség I. számu sajtóhadiszállása már elindult a határ felé és reggel tiz órakor Királyhelmecnél átlépi a volt trianoni vonalat.

Sajtóhadiszállásunk péntek óta *Csics György* őrnagy parancsnoksága alatt Debrecenben ütötte fel tanyáját. Azóta csak huszonnégy óra telt el, de ez a huszonnégy óra is elég volt ahhoz, hogy türelmetlenül várjuk a pillanatot, amikor végre átlépjük a trianoni határt.

Azok között a riportok között, amelyeket az elmult husz esztendő alatt irtam e lap hasábjain, bizonyára voltak érdekes, izgalmas események, de bizonyos, hogy *ilyen megrázóan lélekemelő mint most, nem jutott osztályrészemül.* A riporter egy kicsit mindig felülmarad az eseményeken, de ez az 1938 novemberi nagy riport megremegteti a ceruzámat, és bizony összeszoritja a torkomat. A sajtóhadiszállás minden tagja izgatottan készül a holnapi nagy napra.

Látogatás a VI. vegyesdandárnál

Harsány éljenzéssel fogadtuk ma délben eberswaldi *Siegler Géza* altábornagyot, a VI. vegyesdandár parancsnokát, aki bemutattatta magának a beregszász—munkács—ungvári sajtókülönitmény magyar és külföldi tagjait.

Különösen kitörő lelkesedéssel vettük tudomásul, hogy *vasárnap hajnalban indulunk* és tiz órakor az I. lovasdandár csapataival, amelyeket vitéz *Béldy Alajos* vezérkari ezredes lovasdandárparancsnok vezet, *Dámocnál átlépjük az egykori trianoni határt.* Vasárnap bevonulunk *Ágcsernyő, Lelesz, Királyhelmec, Tárkány* és *Battyán* községekbe. Két órával később a II. katonai csoport *Beregsuránynál* és *Badalonál* lépi át a határt és megszállja *Asztély, Macsola, Tiszacsoma, Halabor* és *Vári* községeket. Ezeket a csapatokat vitéz *Eötvös Sándor* ezredes, gyalogsági parancsnok vezeti. Egyébként ez a frontszakasz elég nyugtalan. *A csehek állandóan lövöldöznek.* Géppuska is kattog a határ mentén, és a cseh repülők még mindig határsértéseket követnek el. Áthallatszanak a magyar oldalra a csehek éjszakai robbantásai, lövöldözései és néhány helyen látni a lángokat, lövöldözései és néhány helyen látni *Tarpa fölött Déda és Homok községeket is felgyujtották szombatra virradó éjszaka.*

Mint a dandárparancsnokságnál finom katonai virágnyelven mondották nekem, ezen a részen különben is mindig állandó volt a „tevékenykedés". Miután a dandárparancsnokságon megtudtam a vasárnapi programot, és elbucsuztam eberswaldi *Siegler Géza* altábornagy dandárparancsnoktól, aki tulajdonképpen a megszállás napjai alatt legfőbb parancsnokunk, átmentünk a tiszti kaszinó nagytermébe, ahol most serény munka folyik. Ott vitéz *Batha Zoltán* vezérkari alezredes, a VI. dandár anyagi csoportjának vezetője, tájékoztatott a felszabaduló területen megszervezett közigazgatásról. Azokon a területeken ugyanis, amelyeket birtokba veszünk, rögtön a katonai közigazgatás lép életbe, miután más magyar közigazgatás e pillanatban még nincs. Természetes, hogy ha a polgári közigazgatás ki fog alakulni, akkor a katonai hatóságok, amelyek a birtokbavétel első idejére átmenetileg intézték a közigazgatási teendőket, átadják azokat a polgári hatóságoknak.

A debreceni Bika szálló egyébként valóban olyan, mint a háborus főhadiszállás. Az esti órákban érkeztek meg a Külkereskedelmi Hivatal közellátási előadói, akik vasárnap velünk együtt lépik át a trianoni határt. *A közellátásban nem szabad fennakadásnak lenni,* só, cukor, liszt, zsir, hüvelyesek, tüzifa fantasztikus mennyiségben van felhalmozva a trianoni határmenti depókban. A határátlépésnél a közellátási felügyelők azonnal megállapitják, hogy az ismét birtokba vett községek és városok miben szenvednek hiányt és azonnal intézkednek, hogy a hiányok pótoltassanak. A közellátás szempontjából járásokra osztották a beregi, munkácsi és ungvári részt és igy *holnap a katonasággal együtt a közellátási apparátus is működésbe lép.*

A gyönyörü történelmi napok krónikása e szakasz határátlépésének előestéjén csak azt állapitja meg, hogy a nagy gépezetben minden a helyén van és holnap minden része, a legfontosabbtól a legapróbb csavarig, tökéletesen fog működni.

Legközelebbi tudósitásomat már a volt trianoni határon tulról fogom küldeni a *Pesti Hirlap* olvasóinak.

László Aladár.

Csapataink szombaton este az elrendelt vonalat elérték

A *Magyar Távirati Iroda* szombaton a következő jelentést adta ki:

Hivatalos helyről közlik, hogy a m. kir. honvédség csapatai ma délelőtt 10 órakor két helyen, még pedig Győrtől északra Medvénél és Magyaróvártól északkeletre Doborgáznál átlépték a határt és ezzel *a felszabaduló területek átvétele megkezdődött.*

Csapataink a mai napon a következő területet veszik birtokukba:

1. Medve környékén: Kulcsod község keleti széle, Csilizradvány keleti és északi, Nyárád község északi és nyugati, valamint a Szap község nyugati szegélyét összekötő vonal által határolt területet.

2. Doborgáz környékén: Vajka, Kesztölcés, Bácsfa, Kisszentantal és Doborgáz községek területét.

E területek birtokbavétele a délutáni órákban fejeződik be.

*

Szombaton este a Magyar Távirati Irodával a következő hivatalos jelentést közölték:

Csapataink ma az esti órákban a mára elrendelt vonalat tervszerüen elérték. A lakosság a bevonuló honvédséget mindenütt rendkivüli lelkesedéssel fogadta.

Szombaton délelőtt tiz órakor lépték át honvédeink Dobrogaznál a trianoni határt

Magyaróvár, nov. 5. *A magyar honvédség csapatai pontosan tiz órakor a doborgazi átkelőpontnál átlépték a volt trianoni határt.*

A tegnapi esős nap után ma reggelre kellemes, szélcsendes lett az idő. Az egyik csapatrész reggel hét órakor indult el Magyaróvárról, hogy a kitüzött időpontra elérje a Doborgaz-szigeten kijelölt gyülekezőhelyet. Egy másik csapatrész vasárnap kel át a hadihidon, amelyet a műszaki csapatok dicséretre méltó pontossággal állitottak fel. Az átkelést egy őrnaszádosztály biztositja.

A volt határt elsőnek egy vezérkári tiszt lépte át 8 óra 30 perckor és Doborgaz község iskolájánál átvette a területet az illetékes csehszlovák tiszttől. Az átkelő csapatok Doborgaz-szigeten a kijelölt helyen imához gyülekeztek. A mértani szabályossággal felállitott egységek virágerdőnek látszanak, mert minden katona rohamsisakja virágokkal és cserfalombokkal van feldiszitve. A *zenekar a magyar Himnuszt játszotta, majd a csapatok parancsnoka kihirdette a kormányzó ur őfőméltósága hadparancsát* és beszédet intézett a csapatokhoz, amelyek ezután a Rákóczi-induló hangjai mellett menetvonalba fejlődtek és elindultak a hidfő felé. *Szemben Doborgaz község templomának összes harangjai szólnak, a Dunapart feketéllik az embertömegektől.* Mindenfelé nemzetiszinü zászlókat lobogtat a szél.

Pontosan tiz órakor az első rohamlépcső a hidra ért és megkezdte az átkelést.

Zokogva énekelte a Himnuszt a magyarság és a gyerekek virágcsokrokat szórtak a honvédek lábai elé . . .

Doborgaz, nov. 5. A ponton-hid pallója ütemesen kongott a magyar katonák lépte alatt, amint a Duna közepén álló Doborgaz szigetre mentek át. Itt készen álltak a rohampontonok. Vörös rakéta-jelzésre *megkezdődött az átkelés.* Szombaton *elsőnek a határőrség élcsapatai keltek át,* mintaszerü rendben a motorosokon és elfoglalták a térkép szerint kijelölt helységeket a Duna északi oldalának kővel kirakott partján. *Most tünik ki, hogy miért ragaszkodtak a csehek annyira a Dunavonalhoz.* A sorozatos átkelések óriási feladatot rónak a müszaki csoportokra, de ezek derekasan megoldják feladatukat.

A *Magyar Távirati Iroda* kiküldött munkatársa volt az első polgári személy, aki a katonákkal egyidejüleg kelt át a Duna északi partjára. A *tulsó parton dal magyarsága zokogva énekelte a Himnuszt és nagy lelkesedéssel fogadta a husz éve várt magyar katonákat, akiket szeretete minden jelével elárasztott.* A Duna partján felsorakozott a tüzoltóság, mint az egyetlen visszamaradt rendfenntartó alakulat — ha ugyan erre egyáltalán szükség volt — és parancsnokuk, *Liskay Lajos,* majd Doborgaz község nevében annak legidősebb polgára, *Khin Lajos* halászmester üdvözölte az átkelt élcsapatok parancsnokát, aki meghatott hangon mondott köszönetet.

Doborgáz község főutcájának elején magyar szinekkel diszitett *diadalkapu várta a magyar honvédeket. Az utca két oldalán az első sorban iskolás gyermekek álltak, kezükben virágcsokrokkal, melye-*

Azonnal értesülhet az uj hirekről fenti készülékkel
MORVAI RÁDIÓ
Erzsébet-krt. 40. Telefon: 134-364 és 140-698
Kedvező fizetési feltételek!

LEGJOBBAN
„KONCERT"-NÉL IV., Váci-utca 23
Telefon: 18-12-55.
ALKALMI VÉTELEK. CSERE. (RÉSZLETRE IS)
CHMURA IV., Ferenciek-tere 2.
„R. 1." árjegyék ingyen

. . . igénybeveszi összes izmainkat. Aki sokat jár, az takarékoskodjon izomerejével, amig nem késő. Tehát:
Minden cipőre rugalmas PALMA kaucsuksarok!

A Janina Cigarettapapir R. T.
Budapest, VIII., Nagytemplom-utca 17.
ajánlja legfinomabb, közkedvelt gyártmányait;

SENATOR

CIGARETTAHÜVELY ÉS PAPIR
MINDIG DIVATOS, FINOM ÉS EGÉSZSÉGES!

SENATOR CELOFILTER kettős füstszürővel, rövid és hosszu méretben
SENATOR CELOFILTER parafa véggel
SENATOR EXTRA a legfinomabb vattás hüvely, rövid és hosszu méretben
JANINA füstszürős hüvely, versenyáron
SENATOR papir 60 és 120 lappal, leheletfinom, különleges minőség
SENATOR RAPID a legdrágább papir, hosszában hajtogatott és gumizott
SENATOR BLOK papir, kitéphető és gumizott szélü
JANINA cigarettapapir a legfinomabb minőségben

ket a honvédek lábai elé szórtak. Mögöttük az egész dunaszerdahelyi járás magyarsága sorakozott, a férfiak fekete ruhában, nemzeti szinü kokárdákkal, a nők közül igen sokan diszes magyarruhában, boldog mosollyal arcukon, szemükben könny ragyogott. A diadalkapunál *Varga Ilonka* mondott üdvözlő szavakat és virágcsokrot nyujtott át a parancsnoknak, aki előtt azután *Ruzsinszky Károly* a világháborus honvéd rokkantak és harcosok nevében jelentkezett katonásan. Mellét a háborus érdemrendek miniatürjei diszitették. A zászlóaljparancsnok válasza után vezényszavak hangzottak és az élcsapatok ujonnan megérkezett osztagai a *Csallóköz belsejében fekvő községek megszállására indultak.*

A katonai demarkációs vonal

Ameddig a honvédség megszállja a területeket

Pozsony, nov. 5. *(Magyar Távirati Iroda.)* A magyar és a csehszlovák katonai bizottság szombaton délelőtt és délután is ujabb tanácskozásra ült össze. A szombati tanácskozásokon magyar részről dr. *vitéz Andorka Rudolf* vezérkari ezredesen és *Szentpétery György* vezérkai századoson kivül résztvett *vitéz Solymossy Ulászló* vezérkari alezredes, a prágai magyar követség katonai attaséja is. *Vitéz Solymossy Ulászló* vezérkari alezredes már pénteken este megérkezett Pozsonyba s *vitéz Andorka Rudolf* vezérkari ezredes, a magyar katonai bizottság vezetője, részletesen tájékoztatta a tárgyalások eddigi anyagáról és a továbbiakban követendő eljárásról, tekintettel arra, hogy vasárnaptól kezdve vitéz Solymossy Ulászló vezérkari alezredes lesz állandó összeköttetésben a cseh katonai bizottsággal a megszállás időtartamára. *Viest* csehszlovák hadseregtábornok, a csehszlovák katonai bizottság vezetője, ugyanis *kormánya megbizásából hétfőn Budapestre utazik, ahol a határmegállapitó bizottság csehszlovák vezetői tisztségét fogja betölteni* s igy dr. vitéz Andorka Rudolf vezérkari ezredes és Szentpétery György vezérkari százados is korábban hazatér Budapestre.

A két katonai bizottság pénteken délután és szombaton délelőtt *megállapitotta azt a katonai demarkációs vonalat, ameddig a honvédség megszállja a területeket.* A határ végleges kijelölése azonban a határmegállapitó bizottságok által fog történni.

A Pozsonyban tárgyaló magyar és csehszlovák katonai bizottság által megállapitott katonai demarkációs határ nyugaton Gutortól és Szemettől északnyugatra indul ki a Duna tulsó partjától északkeleti irányban, elkerülve és tulhagyva Torcsot, Misérdet, Dénesdet, az Erzsébet-majort, Anna-majort és Hideghétet. A Kisdunát az Eberhardtól nyugatra fekvő kanyar észak-déli vonalán szeli át a határ, amely ezután kis horpadással felfelé megy és Cseklészt nyugatról megkerülve észak-keleti irányban halad Magyarbél, Németbél, Szenc, Pozsonyboldogfa és Réte felett, Magyargurab, Puszta-Födémes alatt elhalad Magyardiószeg és Németdiószeg, valamint Kismácséd és Nagymácséd fölé kanyarodik és Vága alatt fut neki a Vágnak. Innen lefelé körülbelül 10 kilométeren át a Vág a határ, majd Vághosszufalu, Vágvecse és Tornóc felett két-három kilométerrel vonul el. Ezután délkelet felé fordulva a pozsony-budapesti vasuti fővonalon tul Alsó-Jattó és Kis-Jattó között vonul el a határ, majd a két községen tul három kilométerrel derékszögben megfordulva, északkeletnek vonul egyenes vonalban Nagykér, Kiskér, Nemespann és Verebély felett haladva el. Zsitvaujfalu felett közvetlenül ismét keletnek megy, Névedet, Ujpetendet és Nemcsényt alul kerüli el és valamivel az aranyosmarót-lévai vasutvonal hidja alatt fut neki a Garamnak.

Innen délkelet felé fordulva, a Garam a határ Marosfalváig. Marosfalva alatt ismét keletnek megy a határ, Léva fölött három kilométerrel közvetlenül Kelecsény alatt vonulva el. Lévától keletre lekanyarodik közvetlenül Varsány és Csánk fölé, majd Tegzes- és Kálna-Borfő alatt ezektől a községektől egy-két kilométernyire visszakanyarodik 180 fokos szögben közvetlenül Bori, Szántó és Magyarád alatt vonul el. Magyarádnál enyhén északkeletnek fordulva közvetlenül Egeg fölött Mere alatt halad át a Selmec-patakon s Palást fölött elvonulva, a Litva-patakban felfut a 418-as pont tövéig, majd körülbelül 150 fokos fordulattal lefut délnek és Magasmajtény alatt fordul megint keletnek, illetőleg Sirák, Alsó- és Felső-Szelénytől, valamint Dacsókeszitől körülbelül két kilométerre nyugatra északnak fut fel és hajtű alakban fordul vissza délnek, bezárva Kladiveket, Iloski-pusztát és Csáb községet, kivül hagyva nyugaton Csallt és Apafalvát, keleten pedig Felső- és Alsó-Fehérkutat és Bereklakot. Most délkeletnek, majd keletnek fordulva, közvetlenül Luka- és Házas-Nénye, Mikszáthfalva és Óvár fölött, Ebeck és Kürtösujfalu alatt vonul el a határ. Galábocs fölött ismét északnak megy a szalatnyai patakig, tulhagyva Kis- és Nagy-Zellőt, majd egyenesen keletnek fordulva, Hámor-puszta fölött egy kilométerrel vágja át a sztregovai patakot. Pallag-pusztán innen megint egyenesen északnak körülbelül 15 kilométernyire halad fel a határ és tulhagyva Maskófalvát, Gácsfalva és Gács között félkörben kanyarodik délkeletnek és keletnek 1—½—1 kilométerrel haladva el a gács—losonci vasutvonal fölött.

Losonc felett a zólyomi vasutvonalat körülbelül egy kilométerre szeli át a határ, amely Apátfalvánál torkollik a műutba és ezen tulhalad Pincz és Osgyán bezárásával. Osgyán felett körülbelül két kilométerre vágja át a határ a Rimaszombatra futó vasutvonalat, majd Babahegy-puszta után a műut alá kerül egy kilométerrel és a Rima-hidnál — Rimaszombat felett egy kilométerre — metszi át megint a műutat. Innen északkeleti-északi irányban haladva közvetlenül Zeherje, Perjése, Felső és Alsóbalog felett, Felsőfalu és Kisvisnyó között Kövin, Gömörrákoson, Hisnyón és Baráttelkén és Hámosfalván innen keriti be Jolsvát és környékét, Csetnek és Kuntapolca között vágva át a szabad-pelsőci vasutat és a Csetnek-patakot. Rekenye-Ujfalun innen északnyugatnak haladva a határ Rozsnyó felett öt kilométerre, közvetlenül Betlér alatt vágja át a Sajót és a sajóvölgyi vasutat és hajtükanyarban felfut az 1286 méter magas Ökörhegyig, amely 10 kilométerre fekszik Rozsnyótól északra. Visszakanyarodva Rozsnyótól északkeletre négy kilométerre a 797 méter magas Magastető a határ. A határ keletnek fordulva, közvetlenül Krasznahorka felett a Pipitkén (1227 m.) a Csükereszen (1187 m.), majd Ájfalucskát, Mecenzéfet és Felső-Mecenzéfet kivülhagyva, szük hajtüalakban fut fel körülbelül nyolc kilométernyire a Trohanka 952-es pontjáig. A hajtü által határolt területen Magyarországnak jut Lucabánya a vasuti állomással és Ferenc-telep. Ferenc-teleptől keletre haladva Jászó községig a vasutvonal a határ olymódon, hogy a vasut Magyarországé, a műut viszont átesik. Jászó községben magában azonban a patak a határ, amely ilymódon átszeli a községet. A patakon innen eső kisebb résszel tehát Magyarországnak jut Jászóban a premontrei prépostság és a vasuti állomás.

Jászón tul délkelet felé a műut és a vasut között van megint a határ olymódon, hogy a műut átesik, a vasut pedig Magyarországra. Hetény pusztánál északészakkeletre kanyarodik a határ elég messzi Kassa fölé. A határ itt Rudnokon, Rudnokfürdőn, Kassabélán innen fut fel a 771 méter magas Csecsatovára és közvetlenül Hernádszokoly, Hernádszentistván és Tapolcsány alatt vonulva el, szeli át a Hernádot. A Vinicsnán (410 m.) keresztülhaladva most a Tarcától nyugatra egy kilométerrel fut le a határ, kivülhagyva Rást, de bezárva Kassaujfalut, majd közvetlenül Felső- és Alsó-Olcsvár alatt szeli át a Tarcát. Beszter község felett egyenesen haladva, közvetlenül Osva fölött metszi át a határ az Osva patakot és Györke felett egy kilométerrel a 356 méter magas Szár hegyet bekanyaritva, Györkétől egy kilométernyire keletre egyenesen délnek fut le egészen Szalánchutáig, amely Ujszállás, Szaláncujvár és Kisszalánc községekkel együtt cseh területen marad, mig a magyar részre esik a határ mentén Regeteruszka, Garbócbogdány, Nagyszalánc, Abaujrákos a Nagyvárheggyel (730 m.) és a Kőszárheggyel (836 m.) együtt. A határ itt Regetétől nyugatra vágja át a sátoraljaujhely—kassai vasuti vonalat.

Szalántahutánál délkeletre fordul a határ és öt kilométeren át másfél-kétkilométeres távolságban csaknem párhuzamosan fut a trianoni határral és a 448 m. magas Izratón tul lekanyarodik a trianoni határhoz, Pusztafalu fölött másfél kilométerrel. Innen keletre körülbelül két kilométeren át a trianoni határ maradt a határ a Hársashegyig. Innen Kolbása és Lasztóc alatt, Biste, Nagykázmér, Alsómihályi, Vejte, Ugró, Komár, Barancs, Garany, Szürnyeg fölött közvetlenül Mészpestig keleti irányban kissé hullámos vonalban ialad a határ, Alsómihályi fölött ujra átvágva a homonna—nagymihályi vasutvonal beágazásánál a sátoraljaujhely—üassai vonalat és a velejtei kanyar fölött két helyen is átszelve a nagymihály—homonnai vonalat. Mészpestnél körülbelül nyolc kilométernyi hosszuságban északra fordul a határ és onnan egyenesen kelet felé halad körülbelül 19 kilométeres hosszuságban Hegyi, Deregnyő és Ungmogyorós fölött. Tegenye alatt azután kis részen csaknem négyszögalakban betorkollik Feketemező alá körülbelül két és fél kilométernyi mélységben és szélességben.

Ezután az Ung folyón innen a műut alatt fut körülbelül nyolc kilométeren át a határ, majd Ördarmától 1½ kilométernyire keletre szeli át északkeleti irányban az Ungot és kissé Ungvár fölé kanyarodik körülbelül egy-két kilométerre. Ungváron tul lefut a határ egyenesen Nagygejőcig, ugyhogy beleesik Radvánc, Ungdaróc és Császlóc. Innen felkanyarodik Korláthelmec fölé és Oroszkomorón innen lefut Kisdobronyon és Nagydobronyon, Szernyán, Barkaszón tul Kisgut fölé. A Bátyu—Munkács vasutvonalat az uj határ kétszer is átmetszi, mégpedig először Barkaszó és Mezőterebes között, azután Mezőterebes és Munkács között, amikor visszakanyarodik. Innen felkanyarodik Izsnyéte és Várkulcsa fölé, Munkácsváralja fölé s Munkács felett körülbelül egy-két kilométerrel kanyarodik vissza. Munkácson tul lefelé haladva a határon kivül esik Felsőkerepec, Nyirhalom és Zsófiafalva. Fornos, Dercen, Beregujfalu felett benyulik megint a határ, amely innen északkelet felé fordulva kivül hagyja Komócsaházát, délre fordulva pedig Sárkágyot, Volovicát és Komlust.

A Borsova völgyében kelet-délkeletnek fordul a határ, ugyhogy Salánk Magyarországhoz, Magyarkomját pedig Ruszinszkóhoz esik, most délfelé a Magyarországnak jutó Fekete-patak alatt metszi a Nagyszőllős felé tartó vasutvonalat, Verbőcöt Ruszinszkónak juttatja, majd dél-délkeleti irányban metszi a Tiszaujlak—Nagyszőllős közötti vasutvonalat, ugyhogy Mátyfalva és Tiszaujhely Magyarországé, Fancsika és Sárvár pedig Ruszinszkóé. Itt metszi a határvonal a Tiszát. Csomát és Csepét északról kerüli el. A határ itt északkeleti irányban Feketeardó felett átmetszi a Halmiból Huszton át Máramarosszigetre tartó fővonalat, Feketeardót Magyarországnak juttatva, majd a Ruszinszkónak maradó Hömlöctől délre fut bele a Ruszinszkó és Románia között Halmi felé tartó határvonalba. Az uj határ, amely Gyula községet Magyarországnak juttatja, itt véget ér.

A vasárnapi bevonulás menetrendje

A Magyar Távirati Iroda jelenti: *Hivatalos helyről közlik, hogy november 6-án a felszabaduló területek átvétele az alábbiak szerint folytatódik:*

A *Csallóközben* nyugatról keletre ismertetve, a következő vonalat érik el csapataink: Pusztakörtvélyes, Somorjától négy kilométerre délkeletre, kizárólag Kis-Szent-Antal, Bácsfa, Tárnok. Innen egyenesen Nagylégre vezető ut a vasutig. Innen a dunaszerdahelyi vasut közvetlenül, bezárólag *Dunaszerdahely* északi szegélye, majd a komáromi vasutvonal Apácaszakállasig, Ekecs, Szilas, Turi bezárólag. Zsemlékesmajor, majd az Aszód-csatorna mentén Keszegfalva déli szegélyéig, Keszegfalva vasutállomás és község bezárólag. Innen a Vág—Duna mentén a Nyitra torkolatáig, Hetény vasuti állomás, Hetény és Marcalháza községek bezárólag. Innen tovább folytatódik a vonal a 140 és 135-ös magassági pontokon át Bucs községtől délnyugatra, majd a Muszlára, Pusztaszentgyörgyhalmán délen át vezető szekérut bezárólag. Muszla, Ebed, Párkány nyugati szegélye, a garamkövesdi ut, bezárólag Bajta és Leléd északi szegélye.

Sátoraljaujhely körletében: Sátoraljaujhelytől délkeletre négy kilométerre a trianoni határ és a Bodrog folyó metszési pontja, majd a Bodrog és a Latorca folyása Lelesztől északkeletre a 105-ös magassági pontig. Innen tovább Battyán, Ág-Csernyő, Kistárkány községek keleti szegélye mentén Mihályházáig.

Bereg megyében a beregsurány-beregszászi utnak a trianoni határral való kereszteződése, az emlitett ut, bezárólag Asztély északkeleti, Macsola északi és keleti szegélye mentén, továbbá a Mezőgecsére vezető ut bezárólag, Mezőgecse, bezárólag Vári északi és keleti szegélye. (MTI).

Alkalmi postai bélyegző a Felvidék felszabadulása alkalmából

A postavezérigazgatóság közli, hogy *Beregszász, Dunaszerdahely, Érsekujvár 1, Érsekujvár 2, Kassa 1, Kassa 2, Komárom 1, Léva, Losonc, Munkács, Rimaszombat, Rozsnyó* és *Ungvár* postahivatalok felszabadulásuk, illetőleg a postahivatal működésének megkezdése napjától december 10-ig bezárólag *„(helység neve) visszatért 1938"* feliratu különleges alkalmi bélyegzőket fognak használni.

E különleges bélyegzőket a postahivatalok a náluk feladásra kerülő levélpostai küldemények egy részének lebélyegzéséhez fogják használni, oly módon, hogy e bélyegzőkkel a küldeményeken lévő bélyegeket értéktelenitik és emellett a küldeményeken még kelet-bélyegzőjük lenyomatát is alkalmazzák. *(MTI)*

Képviselők a kassai bevonuláson

A képviselőház háznagyi hivatala felhivja a törvényhozókat, hogy ha részt akarnak venni a kassai bevonuláson, jelentkezzenek a háznagyi hivatalban.

A honvédvezérkar főnökének rendelete a fölszabaduló Felvidék közigazgatásának biztositásáról és közrendjének fenntartásáról

Werth Henrik gyalogsági tábornok, a honvédvezérkar főnöke, a felszabaduló területekre a következő rendeletet adta ki:

Rendelet.

A m. kir. honvédség legfelsőbb parancsra, megszállotta az ország felszabadult területét. Ennek folytán a *közrend, fenntartása és a közigazgatás feladatai zavartalan ellátásának biztositása végett átmenetileg a következőket rendelem:*

I.

1. A magyar katonai igazgatás alatt álló területen a közigazgatási és a közbiztonsági szolgálatot a *katonai parancsnokságok* látják el.

2. A magyar katonai igazgatás alatt álló területen a jelen rendeletem hatálybaléptekor *fennálló jogszabályok* — amennyiben ez a rendeletem vagy más rendeletem máskép nem rendelkezik — *továbbra is érvényben maradnak.*

3. A *közlekedés* (vasut, hajózás, közhasználatu gépjárműközlekedés, közuti igazgatás) a katonai igazgatás hatáskörébe megy át. A vasut-, hajó- és közhasználatu gépkocsiközlekedést a központi szállitás-vezetőség vezeti, irányitja és hajtja végre. A *postai forgalmat* a m. kir. posta —, amennyiben külön hirdetmény máskép nem rendelkezik —, a m. kir. posta üzleti szabályzata szerint látja el. A postai tarifa tekintetében —, amennyiben külön hirdetmény más rendelkezést nem tartalmaz, — a m. kir. posta tarifája irányadó.

A magyar katonai igazgatás alá került területen a m. kir. postai szolgálat haladéktalanul megkezdi működését és ettől az időponttól kezdődőleg kizárólag a m. kir. posta üzleti szabályai és bélyegjegyei érvényesek.

4. *Az iskolák működése változatlanul folyik tovább.* A tanerők —, amennyiben más rendelkezés nem történik —, szolgálati helyükön továbbra is megmaradnak. A felszabaditástól kezdődőleg valamennyi iskolában az ifjuság részére háromnapi szabadságot engedélyezek.

5. *A büntető igazságszolgáltatást* a katonai közigazgatás ideje alatt elkövetett bűncselekmények tekintetében a magyar büntetőtörvényeknek megfelelően a katonai büntetőbiróság látja el. A katonai közigazgatás kezdete előtt elkövetett bűncselekmények tekintetében a katonai büntetőbiróság egyelőre csak az elkerülhetetlenül szükséges birói cselekményeket végzi. A katonai közigazgatás kezdete előtt kiszabott büntetések végrehajtásának megkezdése egyelőre szünetel. A polgári ügyekben a peres és nem peres eljárás a katonai parancsnokság által közzétett vagy esetről-esetre közzéteendő időtartam alatt szünetel. Ezalatt az idő alatt a biróság csak az elkerülhetetlenül szükséges eljárási cselekményeket végzi. Az eljáró birót vagy birósági tisztviselőt a katonai parancsnokság jelöli ki.

6. *A születési, házassági és halotti anyakönyveket* az eddig érvényben volt jogszabályoknak és követett gyakorlatoknak megfelelően folyamatosan tovább kell vezetni.

7. Elszálásolásra vonatkozólag a magyar elszállásolási törvények mérvadók.

8. *Adókat és egyéb köztartozásokat* az ezidőszerint fennálló szabályoknak megfelelően kell teljesiteni, illetőleg fizetni.

II.

1. Magánszemélyek a birtokukban lévő olyan készpénzt, fegyvert, hadiszert, lőszert, szállitási eszközt, élelmiszerkészletet, vagy bármely más olyan ingó dolgot, amely *állami tulajdon*, kötelesek a legközelebbi járási (városi) katonai parancsnokságnak azonnal bejelenteni és beszolgáltatni.

2. Akinek birtokában olyan lőfegyver (vadász-, céllövő- és egyéb lőfegyver, pisztoly), lőszer vagy robbanóanyag van, amely *nem az állam tulajdona*, köteles azt a legközelebbi katonai parancsnokságnak azonnal bejelenteni. Abban az esetben, ha a járási (városi) katonai parancsnokság külön elrendeli, a lőfegyvert, stb. hozzá azonnal be kell szolgáltatni.

3. *Mindennemű gyülést, összejövetelt és felvonulást, további rendelkezésig tartani tilos.* A járási (városi) katonai parancsnokság azonban indokolt esetben a gyülés, összejövetel, illetőleg felvonulás tartására engedélyt adhat.

4. Uj egyesületet vagy fiókegyesületet alaktitani további rendelkezésig tilos.

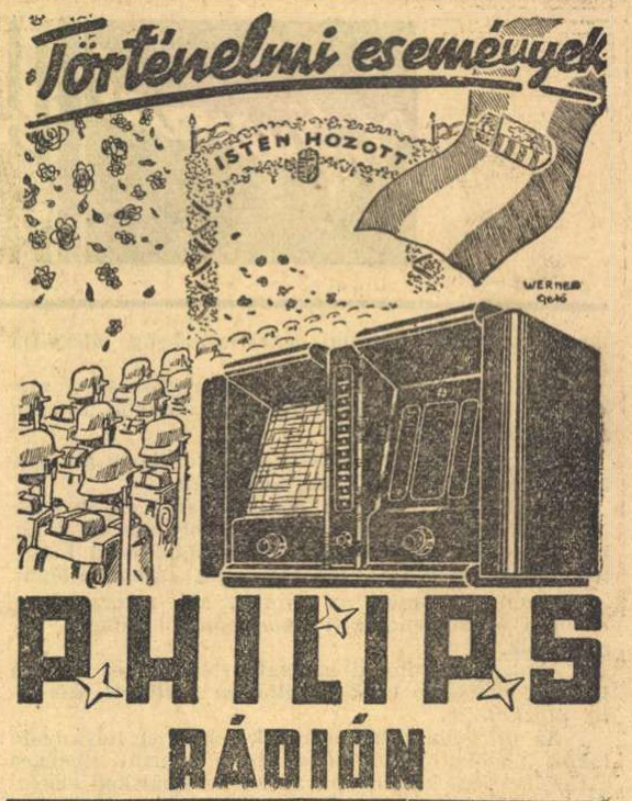
A *már meglévő egyesületek* vagy hasonló szervezetek működésüket további rendelkezésig nem folytathatják; a járási (városi) katonai parancsnokság azonban indokolt esetben az egyesület vagy más hasonló szervezet működését megengedheti.

5. *Sajtótermékeket* előállitani vagy terjeszteni csak a járási (városi) katonai parancsnokság előzetes engedélyével szabad. Időszaki lapot csak engedélyemmel szabad inditani.

6. Vendéglőt, kifőzőt, kávéházat, tejivócsarnokot, cukrászdát, kocsmát és egyéb szórakozóhelyet (szinházat, mozgófényképüzem, stb.) legfeljebb *éjjel egy óráig* szabad nyitva tartani.

A vendéglőket, kávéházakat, kocsmákat, italmérő- és egyéb hasonló üzleteket reggel öt óra előtt kinyitni nem szabad.

Ezek a rendelkezések a vasuti vendéglőkre nem vonatkoznak. Ezek záróráját és nyitási időpontját a vonatok érkezési és indulási idejének, valamint az utazóközönség érdekeinek figyelembevételével a

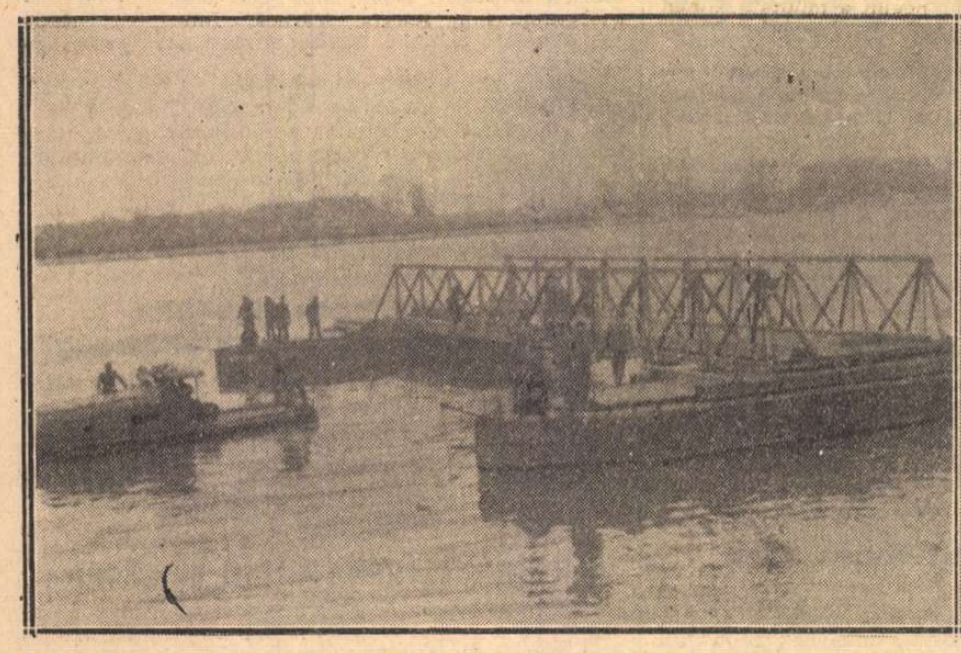


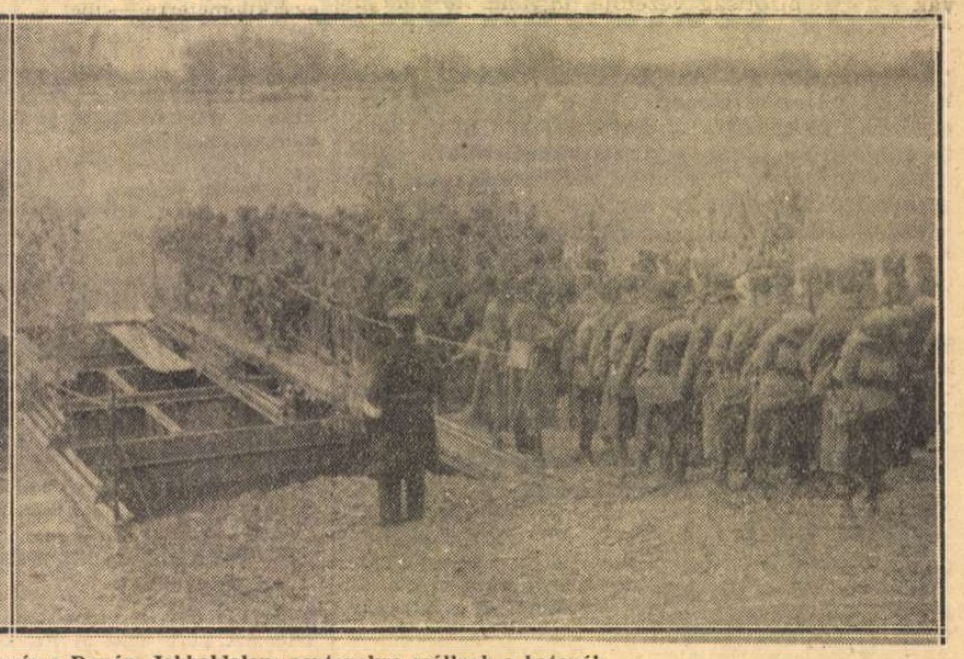
Árusitja:
Modern Gépeket Értékesitő KFT
Budapest, VII., Dob-utca 58. Telefon: 143-270

VÉSZI
Szolid belvárosi kiszolgálás. Összes tipusok. Csere. Részlet. Multévi rádiók olcsón!
IRÁNYI-UTCA 13.
Váci-utca sarok. Telefon: 387-158

Készséggel bemutatja: Barta és Társa
VI., Podmaniczky-utca 39 Tel: 114—949, 120—211. Fiók-üzlet: VII, Rákóczi-ut 30. (Nagydiófa-u. sarok) Készpénz! Részlet! Csere

BELGRÁDER
Főüzlet: RÁDAY-UTCA 11.
Fiók: JÓZSEF-KÖRUT 34.





Az első képek a csallóközi átkelésről. Baloldalon: hidverés a Dunán. Jobboldalon: pontonokra szállnak a katonák.

Baloldalon: a csallóközi Medve község elöljárósága a Dunaparton fogadja a magyar tiszteket. Jobboldalon: öleléssel fogadják a magyar csendőrt a Csallóköz lakói.

járási (városi) katonai parancsnokság állapitja meg.

A járási (városi) katonai parancsnokság a zárórát szükség esetén korlátozhatja, indokolt esetben meg is hosszabithatja.

7. A magyar katonai igazgatás területén a közlekedés, utazás nem esik korlátozás alá.

Az emlitett területről Magyarország egyéb területére csak a lakó- (tartózkodási) hely szerint illeté kes járási (városi) katonai parancsnok által kiállitott fényképes *utazási igazolvánnyal* szabad belépni.

Igazolványt csak az kaphat, aki nemzethűség, erkölcsi és közrendészeti szempontból kifogás alá nem esik.

A magyar katonai igazgatás területéhez tartozó lakosok *külföldre csak az általam kiállitott utlevéllel utazhatnak.*

Az utlevélkiállitás iránti kérelmet a folyamodó lakó-, illetőleg tartózkodási helye szerint illetékes járási (városi) katonai parancsnokságnál kell előterjeszteni. Az utlevelet legfeljebb háromhavi érvénnyel állitom ki, az utlevelet meghosszabbitani nem lehet. Visszatérés alkalmával az utlevelet a belépő határállomáson vissza kell szolgáltatni.

A kisebb határforgalomban (kettősbirtokosok részére) a magyar katonai közigazgatási területen a határátkelési igazolványokat a járási (városi) katonai parancsnokság álltja ki.

A magyar katonai igazgatás területéhez tartozó lakosok részére a csehszlovák állam hatóságai által kiállitott utlevelek érvényüket vesztik.

8. *A közlekedésre* nézve további rendelkezésig az eddig érvényben volt közlekedésrendészeti szabályok irányadók.

Gépjárműnek, ha a gépjármű üzembentartójának lakó-, tartózkodási-, telephelye a magyar katonai igazgatás területén van, az eddig kiadott forgalmi engedéllyel, rendszámtáblával és igazolólappal csak aban az esetben szabad a közuti forgalomban részt venni, ha arra az illetékes járási (városi) katonai parancsnokság — az e célra szolgáló külön tábla kiadásával — engedélyt ad.

Ezt a táblát gépkocsin a szélvédő üvegen kivül, jól látható helyre, a kormánykerékkel ellenkező oldalon, motorkerékpáron pedig elől, arra alkalmas helyen ugy kell felerősiteni, hogy a tábla előlről jól látható és felirása jól olvasható legyen. Ha a tábla használhatatlanná válik vagy elvész, ezt a járási (városi) katonai parancsnokságnak haladéktalanul be kell jelenteni.

A *gépjárművezetői igazolványok* további rendelkezésig érvényben maradnak. Minden gépjármű vezetője igazolványát állandóan magánál tartani és azt a hatósági közeg felhivására azonnal felmutatni köteles.

9. A járási (városi) katonai parancsnokság mindazoknak az üzemeknek működését, amelyek közbiztonsági, illetve tűz-, vagy épitésrendészeti, avagy közegészségügyi szempontból veszélyesek, minden kártéritési igény kizárásával felfüggesztheti.

10. *A cseh erődítések területére* mindaddig, mig azokat a magyar katonaság le nem szereli és igy az esetleges szerencsétlenségeknek elejét nem veszi, belépni tilos.

III.

Mindazokat az intézkedéseket, amelyeket a felszabaditó katonaság biztonsági vagy egyéb szempontból tesz, tiszteletben kell tartani és elő kell segiteni.

Akik a rendelet rendelkezései vagy a katonai parancsnokságnak a jelen rendelet alapján tett intézkedései ellen vétenek, megtorló eljárás alá vonatnak.

Ez a rendelkezés azonnal hatályba lép.

Werth Henrik s. k.
gytbk, a m. kir. honvédvezérkar főnöke.

Negyvenhét verhovinai község táviratban kérte Cianót és Ribbentropot, hogy csatolják őket Magyarországhoz

Varsó, nov. 5. Az Express Távirati Iroda ungvári jelentése szerint tegnap negyvenhét verhovinai község közös táviratot intézett gróf Ciano és Ribbentrop külügyminiszterekhez. Ebben kifejezésre juttatják Ruszinföld tarthatatlan és reménytelen helyzetét és azt kérik, hogy az egész vidéket csatolják Magyarországhoz.

Ungvári hirek szerint a verhovinai lakosság elhatározta, hogy a magyar csapatoknak Ungvárra való bevonulása napján Ungvárba tömegmenetet szervez. (MTI.

A szlovák szabadállam előkészitőbizottsága tiltakozott a csehek közreműködése ellen a határmegállapitásnál

Krakó, nov. 5. Ludo Koreny, a szlovák szabadállam előkészitőbizottságának elnöke a bécsi tárgyalások során az alábbi táviratot küldte a bécsi döntőbiróság két tagjának: *Ribbentrop* német és gróf *Ciano* olasz külügyminiszternek:

— Kegyelmes Uram!

A hazai és külföldi szlovákság egyetemét képviselő *szlovák revizionisták politikai célkitüzései a leghatározottabban tiltakoznak ama cseh népnek a szlovák-magyar határ megállapitásánál való közreműködése ellen,* amely népnek *a Dunavölgyében keresnivalója nincs.* Kényszeriteni fogjuk a cseh népet, hogy *Szlovákiában hagyjanak fel az államhatalom gyakorlásával,* mint ők, mint pedig a Tiso-kormány, amely az ő exponensük.

A szlovák-magyar határ végleges megvonása csak a szuverén szlovák nemzet beleegyezésével lehetséges, mely szuverén szlovák nemzetet a szlovák szabadállam előkészitőbizottsága képviseli. Ez okból minden döntőbirói itéletet időelőttinek tartunk, amely a szlovák nép számára fogalmilag elfogadhatatlan és csak ideiglenes jelleggel bir.

Lefoglalták Bródy András minden vagyonát

Prága, nov. 5. (Inf.) A rutén országos kormány miniszterelnöke, *Volosin* kanonok utasitást adott letartóztatott elődje, *Bródy András minden ingó és ingatlan vagyonának lefoglalására.* Bródy András ellen, mint ismeretes, hazaárulás miatt folyik az eljárás.

Hazaárulási vád Benes ellen

Belgrád, nov. 5. A lapok megállapitják, hogy az agrárpárt *rendkivül erélyes akciót inditott Benes ellen.* A párt ankétot hiv össze, amelynek célja az, hogy megvilágitsák *Benes kártékony külpolitikáját.* Be akarják bizonyitani, hogy Benes hazaáruló volt, mert ő maga követelte az angol és francia nyomást, hogy ezzel igazolhassa magatartását. A lapok szerint a köztársasági elnöki tisztségre *Sirovy* és *Chvalkovszky* a legkomolyabb jelöltek.

A ruszin nemzeti tanács a Csehszlovákiától való elszakadás mellett

Varsó, nov 5. A Lengyel Távirati Iroda jelenti Prágából: Ungvárról származó jelentések szerint a ruszin nemzeti tanács legközelebbi értekezletén *ünnepélyes nyilatkozatban kimondja a Ruszinföld oszthatatlanságát és a Prágában bebörtönzött Bródy volt ruszin miniszterelnökkel való teljes szolidaritását.* Ugy tudják, Bródyt a csehek azért tartóztatták le, *mert népszavazást követelt a Ruszinföld számára és Magyarország iránti rokonszenvének adott kifejezést.*

Munkácson és Ungvárott magyar nemzeti tanács alakult

Ungvár, nov. 5. Munkácson és Ungvárott magyar nemzeti tanács alakult. A nemzeti tanács a lakosságot a nyugalom és rend fenntartására szólitotta fel. A ruszinok az utolsó pillanatig remélték, hogy Ungvár Ruszinszkónál marad. Most lázas kiürités kezdődött meg. A hivatalok tervszerü kiürítése nem sikerült és ezért csak a legfontosabb aktákat és legszükségesebb kellékeket helyezik át Husztra, az uj fővárosba.

1939 legjobb rádióját

megtalálja üzletemben, mert valamennyi között válogathat. — Szakszerü kiszolgálás. — **Gyors service.** — **„KAPA"** zavarszürő és központi antennák. — **Cserébe** átvett készülékek és gyárilag uj, de régebbi tipusok raktáron. — **Csillárok,** alkatrészek.

Márton Pál okl. gépészmérnök. **Kossuth Lajos-u. 4** Telefon: 3-891-46.

Bombát dobtak Bacsinszky miniszter ungvári lakásába

Varsó, nov. 5. A Lengyel Távirati Iroda jelenti Ungvárról: *Dercen* ruszin községben *véres események* játszódtak le. A ruszin lakosság összetüzött a cseh csendőrséggel és *egy cseh csendőrt megöltek.* A csendőrségnek az adott ürügyet a lakosság megtámadására, hogy az *magyar nemzeti szinü kokárdákat viselt.* A segitségül hivott cseh katonai különitmény tüzelt a tömegre. Az elmult éjszaka folyamán eddig ismeretlen tettesek *bombát dobtak Bacsinszky miniszter ungvári lakásába.* A bomba betörte ugyan az ablakokat, de nem robbant fel.

Nagy nyugtalanság a gömörmegyei szlovákiakta községekben

Minden község vissza akar kerülni Magyarországhoz

Miskolc, nov. 5. A még megszállás alatt levő tornallyai vidékről átszökött egyik vezető személyiség elbeszélése szerint a gömörmegyei szlováklakta községekben *óriási a nyugtalanság. Minden község vissza akar kerülni Magyarországhoz.* A tornallyai járás magyar nemzeti tanácsához a szomszéd községekből állandóan átjönnek a szlovákok és arra kérik a magyar nemzeti tanács vezetőségét, *tegyen meg mindent, hogy ők is visszakerüljenek Magyarországhoz.*

Pénteken *Lahota* községben *sulyos kimenetelü zavargás* tört ki, amelynek következtében *letartóztatták Válent János evangélikus lelkészt,* aki mind a magyarság, mind a környékbeli szlovákok körében nagy népszerüségnek örvend. Letartóztatása hirére az elkeseredés még nagyobb lett és a zavargások sulyosbodásától lehet tartani. Válentet Breznóbányára szállitották.

Dobsinán szintén sulyos zavargások voltak. Különösen az asszonyok *tüntettek a cseh erőszakosságok ellen és követelték Dobsinának Magyarországhoz való visszacsatolását.* A zavargások folyamán fegyverhasználatra is sor került és *az összetüzésnek három polgári halottja* és sok sulyos sebesültje van. Dobsinán azzal fenyegetőzik a lakosság, hogy ha nem kerülnek vissza Magyarországhoz, *felgyujtják a várost és mind egy szálig átköltöznek Magyarországra.*

Nagyrőce vidékén a lakosság szemrehányást tett *Botó Milán* szlovák ügyvédnek, hogy az ő vonakodó és félénk magatartása miatt nem kerültek vissza Magyarországhoz. Az ügyvédet ez a támadás annyira elkeseritette, hogy *főbelőtte magát.* A szerencsétlen ügyvéd a legnagyobb magyarbarát szlovákok egyike volt.

A tornallyai kerületből egyébként a cseh katonaságot teljesen visszavonták. A házakat fellobogózták, amit a cseh hatóságok egyes helyeken elnéznek, de vannak községek, ahol nem engedik meg a magyar zászlók kitüzését. Feled községben, ahol szintén fellobogózták a házakat, a csehek *Kiss Ferenc* református lelkészt őrizetbe vették, a zászlókat pedig leszedték.

Torna községből a földmérő hivatal összes iratait elszállitották, de a helybeli magyarok mindenről pontos feljegyzést készitettek. *Lénárdfalva* község vizszivattyu-berendezését leszerelték és elszállitották. Az uj laktanya leszerelését is megkezdték, de a berendezési tárgyakat később visszaszállitották.

A határmenti községekben *a lakosság mindenütt lelkes hangulatban várja a bevonuló honvédcsapatokat.*

A kormányzó elvállalta az ipolysági ikerfiuk keresztapaságát

Ipolyság, nov. 5. A kabinetiroda értesitése szerint *a kormányzó elvállalta a felszabadult Ipolyságon* most *született ikerfiuk keresztapaságát.* Pál József, az ikrek édesapja, Nyitra-megye felső részén teljesit még mindig katonai szolgálatot a cseh hadseregben és mit sem tud az örömhirről.

A Prágai Magyar Hirlap megszünik

Prága, nov. 5. A csehszlovákiai magyar kisebbség lapja, *a Prágai Magyar Hirlap megszünik.* Ma jelent meg az utolsó száma, amelyben bejelentette, hogy küldetését betöltötte és közölte, hogy szellemi utóda a pozsonyi Uj Hirek cimü lap lesz. (MTI.)

A magyar rendőrtisztek és detektivek elindultak a Felvidékre

Mig *Bécsben* a döntő tárgyalások folytak, dr. *Eliássy Sándor budapesti* és dr. *Baksa János* vidéki rendőrfőkapitány irányitásával részletesen megtárgyalták azokat a szempontokat, amelyek szerint a visszacsatolt Felvidéken tizenegy város rendőrségét megszervezik. A kijelölt rendőrtisztek és detektivek pénteken vezénylést kaptak, egyelőre hat-nyolc hétre, hogy a hadsereggel egyidőben érkezzenek a visszacsatolt területre. Kötelességük lesz a rendőri közigazgatást a Felvidéken megszervezni.

Mindkét főkapitányság kebelében nagy lelkesedést keltett az áthelyezések terve és sokkal többen jelentkeztek az uj beosztásokra, mint amennyi az uj rendőrkapitányságok felállitásához szükséges. A főkapitányok elsősorban azokat a rendőrtiszteket, rendőrtisztviselőket és detektiveket vezényelték a Felvidékre, akik idegen nyelven beszélnek. Közülük is elsősorban azokat, akik Felsőmagyarországról származnak, ott éltek és igy ismerik az ottani helyi viszonyokat. *A Felvidékre vezényelt rendőrtisztek szombaton elutaztak Budapestről és a vidéki városokból* és igy huszonnégy órán belül meg is érkeznek kijelölt állomáshelyükre.

A „DKW“

jelmondat-pályázatra beérkezett pályamunkák közül a bizottság javaslata alapján megvásároltam három darab grafikai munkát és kilenc darab jelmondat-pályázatot. Az alábbiakban közlöm a 3 grafikai mű, továbbá a jelmondatok szerzőinek nevét és lakcimét:

Grafikai munkák szerzői:

Szenes István és **Kiss Géza,** Budapest, I., Városház-u. 16
Suvada Pál, Budapest, VI., Szondy-u. 38.
Illés és Waldmann, Budapest, VI., Váci-ut 16.

A megvásárolt jelmondatok szerzői:

dr. Szőke Lajosné, Budapest, VI., Andrássy-ut 75. Jelige: „Szárnyaskerék“
Jelige: „Könnyü pénz“
Bermann Tihamér, Rétság, Nógrád vm.
dr. Szakonyi Károly, Mezőcsát
dr. Szent-Gály Géza, Budapest, Csepregi-u. 2.
N. Szilvási Jolán, Budapest, Verpeléti-ut 20.

Továbbá felhivom

Csaba László urat és a „Budapest 12“ jeligés pályázat tulajdonosát, hogy **jelmondatuk megvásárlása végett címüket közölni szíveskedjenek.**

Majláth M. a DKW automobilok és motorkerékpárok magyarországi vezérképvise ete. VI., LEHEL-U. 2.

Vasárnapi Krónika

Irja Márai Sándor

Utközben, Kassa felé

Északi határszél, novemberben.

A társaskocsikat, melyek délután négy órakor, valószinütlenül ragyogó téli napsütésben, a budai Vigadó elől elindultak a felszabaditásra váró területek felé, az indulást megelőző pillanatokban ismeretlen női kezek gyorsan felvirágozták. Ezt a virágdíszt nem rendezte meg senki; a környékén, a budai utcákon, hire ment, hogy ezek a kocsik, s utasaik, külföldi és magyar ujságirók, a hazatérő városok felé indulnak, s egyszerre megtelt az utca várakozókkal, idegen nők az ősz utolsó virágaival díszitették fel a kocsik hűtőjét, mintha — névtelenül és ismeretlenül — ezzel a virágüdvözlettel akarnák köszönteni a falvakat és városokat, melyeken majd áthalad a kocsi. S mikor a nagy autók elindultak, idegen emberek kezdtek integetni, egy felkötött karu ember, gyászruhás asszony szaladt a kocsi után, s idegen emberek szemében könnyek csillogtak. Ezek a virágok, ezek az integető mozdulatok, ezek az idegen könnycseppek mind üzentek valamit a Felvidékre. E pillanatokban megint egyszer látta és érezte mindenki, idegen és magyar, mennyire összetartozik a Felvidék gondolatában minden ember Magyarországon. És Pest, a cinikus hirü, tehát mindig jószivü, lelkesedő és naivan agyafurt Pest népe, mindenütt az utcákon, amerre a felvirágozott kocsik áthaladtak, küldött egy mozdulatnyi, egy szemvillanásnyi üdvözletet, egy mosolyra, vagy egy könnycseppre való köszöntést e kocsik utasaival a hazatérő tájak felé. Négy sáv, négy felszabaduló területcsoport irányában indultak el a kocsik. Mikor a miénk kiért az országutra, már szürkült a gödöllői erdő felett.

Ebben a szürkületben rohan a nagy kocsi, idegenekkel és ismerősökkel, Kassa felé. E pillanatokban nem tudja még senki egészen pontosan, hová megyünk? — a katonai megszállás és kiürités utolsó részletkérdéseit ez éjszaka beszélik meg a magyar és csehszlovák katonai bizottságok — annyit tudunk csak, hogy utunk végcélja Kassa. És ez az utazás az ismerős bizonytalanba, e végső, drága cél körül elterülő homályos ismeretlenségbe, ez a késő őszi utazás az otthon felé e kezdeti percekben mindenkinek torkára forrasztja a szót. Az erdőt nézzük, ezt a rozsdával befuttatott gödöllői, besnyői erdőt, a novemberi táj csodálatos ködszineit nézzük, a felszántott földeket, melyekből néhol kései sárga virágokkal megtömött mezők lobognak fel, ezt a nemes és gyöngéd késő őszi füstöt és lángolást nézzük, s ez a beavatott, mindenre felkészült, sokat látott és mindent az „esemény“ és a mesterség szempontjaiból megitélő kis társaság sokáig elfogódottan hallgat, mintha megbűvölte volna ez utazás igézete. Egy angol utazik a kocsiban, ő is hallgat, mesterségszerüen és hivatásszerüen, ahogy csak angolok tudnak hallgatni. De a mi hallgatásunk más, tartalma nehezebben közölhető, értelme egy mélyebb és bonyolultabb szemérem. Mert ez az út a mi utunk és nem érti meg senki más. Husz éve készülünk erre az utra.

Sötét falvakon át rohan a kocsi, a vezető leoltotta a kocsi belsejében a lámpákat, sötétben ülünk és az első kérdések, válaszok sötétben hangzanak el; talán azért ilyen elfogódottak. Te haza mégy, te hová mégy, te mit hagytál ott? — kérdik. E pillanatokban azzal a másik, történelmi félmulttal ismerkedünk, mely a nemzet örök életében husz sötét esztendő volt csak, de az egyének sorsában kitöltötte az életet, igen, néha gerincben szelte ketté a sórsokat. Az egyik csendesen mondja a sötétben, hogy öt hónapon át volt a csehek foglya Kassán. „Bántottak?“ — kérdi valaki. — „Minden nap“ — feleli tárgyilagosan és hangsuly nélkül. — „Volt egy cseh detektiv, aztán egy másik...“ S emlékszik a detektiv nevére, az élmény mélyen parázslik a lélek szövete mögött, már nem éget, de fénye megérint a sötétben. Igen, emlékszik a detektiv nevére, aki minden nap bántalmazta; s minden, amit az évek később adtak, munka, sikerek, utazások, egy nagy kultura, idegen tájak balzsama gyöngéden fedi csak az élményt és a sérülést; fegyelmezetten, páthosz nélkül és számonkérő hangsuly nélkül beszél, nem kiált bosszuért, nem fog nyomozni a cseh detektiv után, dehogy is. Csak éppen elmegy most Kassára, mert a szive is odahuzza, nemcsak az emlékek és a mestersége. A szenvedés emléke éppen olyan kötés, mint a boldogság emléke. S a másik, sápadtan és lelkesen, most érkezett Prágából, a megszállott Csallóközön át jött, melyet, mire e sorok megjelennek, már felszabaditottak; elmondja a közelmult hetek prágai iszonyatát, elmondja, mint vetkőztették le őket most a határon a Hlinka-gárda friss hatalomtól kissé mámoros legényei. Aztán megszólal az egész kocsi, összevissza beszélünk, rohanunk a sötét tájon át, s most már mindenki csak a célról beszél, a városokról, melyeket holnap, vagy holnap után viszontlátunk, az egyik husz, a másik tiz év után, a harmadik soha nem látta, csak szülők, rokonok előadásából ismeri, egy másiknak rokonai élnek még a városok egyikében, melyek felé közeledünk, s megint egy másiknak halottai feküsznek egy felvidéki temetőben, s elmegy most e halottakhoz és végre megáll a sir előtt... Élők és halottak felé utazunk, a valóság és az emlék felé. S egyszerre megtudjuk, milyen titkosan, milyen mélyen és oldhatatlanul össze van szőve ez az ország, minden itthoni ember a Felvidékkel. Mintha az ősi táj felé indulna mindenki, ahol valamennyien otthon vagyunk, azok is, akik nem születtek ott. Husz év várakozása, elfojtott kétségbeesése, husz év minden fogadalma és elszántsága üt át a fegyelmezett, emlékező szavakon is. Aztán megint csend lesz egyidőre, csak a gyufák villannak a sötétben, néha egy bakterház lámpája világit. Az utasok hallgatnak, s mindenki ugyanarra gondol. Ezt gondolja: Kassa felé megyünk.

S ezt a beszédet a sötétben és ezt a hirtelen elhallgatást, ezt a várakozó izgalmat, elfulladt és kitörő emlékezést néha városnevek szakitják meg. „Rozsnyó!“ — mondja az egyik, önfeledten és gondol valamire. Később megtudom, hogy ott született. — „Rimaszombat!“ — mondja a másik; ott halt meg az apja. És Kassa, Kassa, mondják mások, mondom én is; s a térkép, a titkos és csodálatos térkép, melyet ez évtizedekben szivünk, álmunk, eszméletünk legtitkosabb rekeszeiben őriztünk, egyszerre élni kezd, a térkép valóság lesz, előválik az alvilágból, ahol, gondterhesen és aggodalmasan, figyeltük tájait husz éven át, a térkép egyszerre világitani kezd. Már kassai, rozsnyói, rimaszombati házakról és utcákról beszélünk, már látunk egy kapualjat, egy cégfelirást, már ott áll az egyik ablakban egy kedves, ismerős arc, s minden emlék és látomás mögött feldereng azoknak arca, akik ezt a napot nem érhették meg, s akik mindent és mindenüket odaadták, hogy ez a nap egyszer bekövetkezzék. Igen, én is látok ilyen arcot. Néhány nap még, s viszontlátom a házat, ahol születtem, a másikat, ahol nevelkedtem, megállok az ab-

Divatkabát dus szőrmével és vattelinnal **42.50**

Délutáni ruha finom gyapjukelméből **28.–**

Női télikabát	dusan szőrmézve .. 38.—, 32.—,	27.50
Női szövetruha	csinos fazonokban 17.80, 13.80,	11.80
Délutáni ruha	finom gyapjukelméből 28.80, 22.80,	19.80
Délutáni ruha	divatos krep miroir vagy klokéből .. 38.—,	28.—
Női átmenetikabát	elegáns kivitelben 48.—, 38.—,	28.—
Szoknya	kitünő kelméből.. 12.80, 9.80,	7.80
Matlasse pongyola	elegáns kivitel 14.80, 13.80,	9.80
Velurflanel pongyola	szép mintákban 6.80, 5.80,	3.98
Háziruha	végig gombos fazon, divatos flanelből 9.80,	8.80
Női kötöttbluz	finom gyapjuból 19.80, 14.80,	12.80
Női kötöttbluz	végig gombos, ½ gyapju 9.80, pamut	4.25
Női ruhakelme	tartós anyagból .. 4.50, 3.90,	2.50
Sportflanel	fehérneműre vagy pizsamára, divatcsikos .. —.98, —.88,	—.68
Téli ruhaanyag	csikos és kockás mintákban, bolyhos háttal ..	2.28
Velurflanel	pazar pongyola v. ruhamintákban	1.48
Düftin bársony	elegáns háziruha anyag ..	2.48
Divatselymek	nehéz műselyem klokéból 5.90, 4.90,	3.95
Krepszatén	nehéz műselyem fonalból, sok szinváltozatban ..	2.95
Gyapjukelme	finom minőség.. 6.50, 5.50,	3.25
Flanel női hálóing	virágos bársonyflanelből.. 6.90,	5.90
Pizsama	meleg csikos sportflanelből 12.80, 9.80,	5.90

Gólya ÁRUHÁZAK

VI., Király-utca 52. VII., Rákóczi-ut 38.

Könnyü széke lesz, ha este Artin-dragéet vesz!

12 dragée ára 54 fillér, 20 dragée 90 fillér, 60 dragée P 2.50

Eladásra kerül:

840 méter teniszflanell mtrje 59 fill., 739 méter divatos bársonyflanell mtrje 98 fill., 2400 méter pamutvászon, mosott schiffon, ágynemü kanavász, kékfestő és sportflanell méterje 69 fillér, 515 darab 2 méter hosszu, kitünő kész lepedő darabja P 2.98. 720 mtr ajourozott függöny, etamin és kitünő törülköző méterje 39 fillér.

HÁROM MÉTER 140 cm szél. kitünő minőségü divatos férfiöltönyszövet fekete vagy sötétkék szinben is, hozzávalóval együtt ... ... P **29.88.**

Kapható: **CSAK AZ UDVARBAN**

Olcsó Maradék Szövet-és Textilraktár

Budapest, **Király-utca 32.** Sarokház

Postai megrendeléseket 43 év óta lelkiismeretesen teljesitünk

lakok előtt, ahol egy gyermekkor és egy ifjuság mitosza sugárzik, a valóság körülvesz és elborit. Husz éve várjuk, tizmillióan, ezt az utat, ezt a pillanatot. Husz éve készülök erre az utra. Ez most már a Bükk, ez a feketeség a sötétben. Kiszállunk a kocsiból, fel és alá topogunk a novemberi éjszakában, s a ködön, a hideg sötéten át belélegezzük azt az üde és távoli légcsapást, melyet a Felvidék erdei küldenek felénk; mintha egészen közelről megérintene és hivna valaki.

Szent-Györgyi Albertet ünnepélyes külsőségek között diszdoktorává avatta a párizsi Sorbonne-egyetem

Párizs, nov. 5. A párizsi egyetem szombati tanévnyitó diszünnepén *Lebrun* köztársasági elnök, *Jean Zay* közoktatásügyi miniszter, a francia és a külföldi szellemi élet többszáz kiválósága és mintegy háromezer főnyi közönség jelenlétében *P. Karrer*, a zürichi egyetem kémiai intézetének igazgatója, *Arthur Längfors*, a helsinki egyetem irodalomtanára, *Magnus Olsen*, az oslói egyetem bölcsészeti karának tanára, *S. P. L. Sörensen*, a kopenhágai „Karlsberg" kémiai laboratórium igazgatója, valamint *Antonio de Bustamante*, a havannai egyetem nemzetközi jogi tanára mellett *diszdoktorává avatta dr. Szent-Györgyi Albert szegedi egyetemi tanárt, a Nobel-dijas magyar tudóst.*

Az emelvényen festői diszruhában foglaltak helyet a Sorbonne valamennyi karának dékánjai és tanárjai. A köztársasági elnököt és kiséretét a zenekar a francia himnusszal üdvözölte. Ezután került sorra a diszdoktorok üdvözlése s a diszdoktori oklevelek és jelvények átadása.

Tiffeneau tanár, a párizsi orvosi kar dékánja, részletesen ismertette Szent-Györgyi Albert pályafutását. *Kiemelte, hogy Szent-Györgyi a háboruban tansitott vitéz magatartásáért vitézségi érmet kapott.* A háboru után — folytatta a dékán — Szent-Györgyit tudományos pályája Pozsonyon, Berlinen, Gruningenen, Cambridgen vezette át, majd *hazafias érzésének sugallatára visszatért Magyarországba.* Ott fejezte be nagy munkáját. *Müvét annak a magyar hazának ajánlotta fel, amely területét tekintve talán kicsiny, de szenvedésekben nagynak mutatkozott és még nagyobbá teszik müvész- és tudósgyermekeinek alkotásai.* (Viharos taps.)

A dékán ezután ismertette Szent-Györgyi zseniális felismerését, amely szerint az általa felfedezett hexuronsav és a C-vitamin voltaképpen két egymással azonos anyag. A nagy tudós Szegeden épitette ki a tevékenységéhez méltó keretet és a C-vitamin szerepének felfedezése után megállapitotta, hogy a sejtben végbemenő égés valamennyi folyamatának mechanizmusai lényegükben azonosak. *A bio-kémikusok szemében ez az uj felismerés Szent-Györgyi tudományos kutatásainak legnagyobb dicsősége.* Az ő személyében nemcsak a nagy felfedezőt, hanem *a tudományos igazság és az emberi testvériség apostolát is hódolattal üdvözlöm a párizsi egyetem nevében — fejezte be szavait Tiffeneau tanár.*

Az üdvözlőbeszéd elhangzása után *a közönség percekig ünnepelte Szent-Györgyi Albertet*, majd *Gustave Roussy*, az egyetem rektora átadta neki a diszdoktori oklevelet és a méltósággal járó jelvényeket.

A többi diszdoktor érdemeit az illetékes karok dékánjai méltatták és a diszdoktori jelvényeket azonos szertartások között nyujtották át nekik. A lélekemelő ünnepséget zeneszámok tették változatossá.

Befejezésül *Roussy* rektor lendületes záróbeszédben ünnepelte az egyetem uj diszdoktorait.

A Danuvia gondoskodása a bevonultak hozzátartozóiról

Az iparügyi minisztérium foglalkozva a bevonultak hozzátartozóinak anyagi helyzetével, felhivta az iparvállalatok figyelmét arra, hogy szintén gondoskodjanak az emlitettek segélyezéséről oly módon, hogy az állami segélyt a maguk részéről, lehetőleg 50 százalékkal toldják meg.

A felhivástól eltérőleg a Danuvia Ipari és Kereskedelmi Rt. a fenti segélyt 100 százalékkal megtoldván, a maga részéről havonta a bevonult felesége részére 15 pengő, gyermekenként pedig 10 pengő segély folyósitását önként magára vállalta.

A Danuviának ez a valóban szociális érzéstől áthatott gondoskodása, követésre méltó.

Kedden nyujtja be a kormány a képviselőházban a Magyar Szent Koronához visszacsatolt felvidéki területeknek az országgal való egyesitéséről szóló törvényjavaslatot

A felvidéki szenátorok és képviselők a magyar képviselőház tagjai lesznek Kánya külügyminiszter szerdán expozét mond a külügyi helyzetről

A képviselőház kedden délelőtt tizenegy órakor ülést tart, amelyen *Kornis Gyula* elnök megnyitójában *megemlékezik a felvidéki területek visszatérésének történelmi jelentőségéről*, majd *Imrédy Béla* miniszterelnök szólal fel és rövid beszéd kiséretében törvényjavaslatot nyujt be:

„A Magyar Szent Koronához visszacsatolt felvidéki területeknek az országgal való egyesitéséről."

A javaslatban a törvényhozás örömének ad kifejezést afölött, hogy az elszakitott Felvidék egy része *husz évi távollét és szenvedés után visszatér a Magyar Szent Korona testébe*, majd jóváhagyóan tudomásul veszi, hogy a magyar kormány *a német birodalmi kormányt és az olasz királyi kormányt felkérte döntőbirákul a magyar-csehszlovák határvonal megállapitása ügyében és hálával emlékezik meg a baráti nemzetek kormányainak fáradozásairól.* Kimondja a törvényjavaslat, hogy a magyar törvényhozás elfogadja a Bécsben hozott döntést és a Magyarországnak itélt területeknek a magyar államhoz való visszacsatolását, kimondja továbbá, hogy

a visszacsatolt területek szenátorai, nemzetgyülési és tartományi képviselői — akiket a törvényjavaslat névszerint is felsorol — a magyar országgyülés képviselőházának tagjaivá válnak.

A felvidéki sezenátorok is a képviselőházban foglalnak helyet, nem pedig a felsőházban.

A javaslat a továbbiakban felhatalmazást ad a kormánynak arra, hogy a *visszacsatolt területekre vonatkozólag megtehesse a közigazgatási, törvényhozási és közgazdasági szempontból szükséges intézkedéseket* és felhatalmazza a kormányt az ezeknek az intézkedéseknek következtében szükségessé váló *kiadások fedezésére is.* A kormány ezeket a rendelkezéseket akkor is megteheti, *ha ezek egyébként a törvényhozás hatáskörébe tartoznának, az erre vonatkozó rendelkezéseit azonban kibocsátásuk után egy félévvel az országgyülésnek be kell mutatnia.*

A törvényjavaslat akként intézkedik, hogy

a visszacsatolt területeken egyelőre a november 2-ika előtt érvényben volt jogszabályok maradnak hatályban.

A javaslat felhatalmazza egyszersmind a kormányt arra, hogy

a felvidéki területek visszacsatolása emlékének megörökitésére kétmillió darab kétpengős érmét veressen,

végül jóváhagyja a miniszteriumnak és egyes minisztereknek azokat az intézkedéseit, amelyeket a felvidéki területek visszacsatolása tekintetében *a javaslat hatálybalépése előtt tettek.*

A miniszterelnök a törvényjavaslatot, amelyet a minisztertanács beható alapos vita után egyhangulag elfogadott, kedden délelőtt 11 órakor nyujtja be a képviselőházban.

Kornis Gyula, a képviselőház elnöke a parlament elé legközelebb kerülő kérdések megbeszélése céljából

hétfőn délutánra pártközi értekezletre hivja össze a pártok vezetőit.

Kedden a képviselőház ülése előtt délelőtt tiz órakor a *Nemzeti Egység Pártja* a képviselőház egyik külön termében pártértekezletet tart.

A Felvidék visszacsatolásáról szóló törvényjavaslatot a képviselőház közjogi és pénzügyi bizottsága *kedden délután öt órakor* veszi *tárgyalás* alá és a jelentést a szerdai formális ülésen terjeszti a bizottság előadója a Ház elé. A szerdai ülésnek egyébként nevezetes eseménye lesz: *Kánya Kálmánt expozéja.*

Kánya külügyminiszter az expozé keretében részletesen tájékoztatni fogja a képviselőházat a legutolsó hetek külpolitikai eseményeiről, a Felvidék visszacsatolásával kapcsolatos tárgyalásokról.

A szerdai ülés után *a Felvidék visszacsatolásával kapcsolatos eseményekre való tekintettel egynapos szünetet tart a Ház* és pénteken kezdi meg a felvidéki törvényjavaslat tárgyalását.

Megszünt negyvenöt időszaki lap

A miniszterelnök nem engedélyezte további megjelenésüket

A Magyar Távirati Iroda jelenti: Az 1938. évi XVIII. törvénycikkben foglalt felhatalmazás alapján kibocsájtott 4950/1938. M. E. számu rendelet a napilapok kivételével az ország területén megjelenő *valamennyi időszaki lap és hirlaptudósitó ujság további megjelenését miniszterelnöki engedélyhez kötötte.* A törvény rendelkezései alapján benyujtott *mintegy 1100 kérelem elbirálása megkezdődött és a miniszterelnök a mai napig 273 időszaki lap, illetőleg hirlaptudósitó ujság további megjelenését engedélyezte, 45 kérelmet pedig elutasitott.*

Azok az időszaki lapok és hirlaptudósitó ujságok, amelyekre vonatkozólag a további megjelenés engedélyezése iránti kérelem *elutasittatott*, a 7900/1938. M. E. sz. rendelet 1. §-a alapján *haladéktalanul megszünnek.*

Az elutasitó határozat következtében tehát megszünnek a következő időszaki lapok: *Társadalmunk, Pesti Futár, Politika, Heti Hirek, Pesti Szemle, Csütörtök, Demokrata Ujság, Hirdetési Ujság, Pesti City, Uj Magyarország, Budapester Montagszeitung, Uj . . . Uj Hirek, A Bank, Gazdasági Világ, Magyar Közélet, Ost Kurir, Általános Szeszipari Közlöny, Szikviz Ipar, Magyar Lloyd, Müsoros Revue, Pénzvilág, Magyar Faipar és Fakereskedelem, A Rosta, A Magyar Iparos, Országos Mezőgazdasági Közlöny, Magyar Édesipar, Pester Handelszeitung, A Versenylap, Divatszemle, Magyar Világ, Textil Lloyd, Tőzsdei Kurir, Elektro-Rádió Lloyd, Magyar Lósport, Gumi-Ipari Hirlap, Magyar Hitel, Magyar Sütők Lapja, Magyar Filmkurir, Pestmegye, Cukrászok Lapja, Iparos Ujság, A Tipp, Kereskedelem-Ipar-Mezőgazdaság* és *Finanzobserver.*

A fővárosból és vidékről benyujtott többi kérelem elbirálása folyamatban van.

Károly román király és Pál kormányzóherceg tárgyalásai

Bukarest, nov. 5. *(A Pesti Hirlap tudósitójának távirata.) Károly* király és *Pál* jugoszláv kormányzóherceg szombaton napközben nem hagyták el a bukaresti királyi palotát. Hivatalos közlemény szerint megbeszélték az általános politikai helyzetet és ismét megállapitották, hogy a két állam nézetei egyezők. A megbeszélésen *Petrescu Comnen* román külügyminiszter is jelen volt. Este félhétkor *Károly* király, *Pál* herceg és *Mihály* trónörökös udvari vonaton a bánáti Bánlakra, Erzsébet volt görög királyné birtokára utaztak vadászatra. Társaságukban csak néhány udvari méltóság volt. Bánlakról Pál herceg egyenesen visszautazik Jugoszláviába. *(Sz.)*

A miniszterelnök a népi egységről és a szociális igazságról

A Nemzeti Munkaközpontnak az olaszországi tanulmányuton résztvett munkáscsoportja, vitéz *Marton Béla* országos elnök vezetésével tisztelgő látogatást tett vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnöknél. A küldöttség nevében *Marton Béla* köszöntötte a miniszterelnököt. A miniszterelnök válaszában ezeket mondotta:

— Magam is tudom és érzem, hogy a magyar munkásság, ha eddig voltak is soraikban olyanok, akik nemzetközi eszmékkel kacérkodtak, *ma már csaknem kivétel nélkül visszatért a nemzeti gondolat utjára.* Ebben az uttörők egyike éppen a Nemzeti Munkaközpont volt és mindannyiatoknak köszönöm, hogy a Nemzeti Munkaközpont zászlaja alá állva, a magyar nemzeti munka gondolatának hirdetői vagytok.

— Amikor ezért hálás köszönetet mondok az egész nemzet nevében, mégegyszer hangsulyozom, hogy milyen nagyon értékelem a nemzeti gondolathoz való ragaszkodást, amely mindannyiotok szivét füti. *Terjesszétek ezt a gondolatot sorstársaitok szivében* s akkor biztos vagyok benne, hogy országunk nagy lépéssel fog előrehaladni a megerősödés utján. Legyetek meggyőződve arról, hogy a magyar kormány, s azt hiszem, a magyar társadalomnak minden komoly rétege ma már egy abban a felfogásban, hogy ennek az országnak a belső megerősödés szempontjából *a népi egység és a szociális igazság utjait kell járnia* s minden erőfeszitésnek arra kell összpontosulnia, hogy ez a célkitüzés mielőbb valóra váljék. Ebben a munkában is számitok a Ti támogatástokra!

A miniszterelnök szavait kitörő éljenzéssel fogadta a küldöttség.

Hatálybalépnek a munkaidő-rendeletek az üzletekben és a vendéglátó-iparokban

Kunder Antal kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter a nyilt árusitási üzletekben és a vendéglátó iparokban foglalkoztatott alkalmazottak maximális munkaidejét szabályozó rendeletek hatálybalépését —, mint ismeretes — a rendkivüli viszonyokra való tekintettel rövid idővel ezelőtt elhalasztotta. Az időközben bekövetkezett események folytán megszüntek azok az okok, amelyek a rendelet hatálybalépésének elhalasztását indokolták és igy a miniszter akként rendelkezett, hogy az emlitett alkalmazotti csoportok munkaidejét szabályozó rendeletek november 15-ével teljes egészükben hatályba lépjenek. Az erre vonatkozó rendeleteket a hivatalos lap vasárnapi száma közli.

A nemzetközi döntőbíróság

Irta Nagy Emil

Ezért az eszméért lelkesedtünk mi jogászok az ugynevezett régi jó békevilágban s a nagy fejlődést elért nemzetközi jog legszebb lelki termékének tartottuk azt a gondolatot, hogy el fog egyszer még jönni olyan idő, amikor a nemzetek a közöttük felmerült vitás kérdéseket nem véres háboruk révén fogják elintézni, hanem lesz egy valamiféle nagytekintélyü olyan nemzetközi fórum, amelyik igazságot tesz a vitázó országok között s azok szépen meg fognak hajolni a döntőbíróság itélete előtt anélkül, hogy bármelyikük is fegyvert rántana a másik ellen.

Még fiatal képviselő voltam — sajnos, innen-onnan van annak már harminchárom esztendeje —, amikor gróf Apponyi Albert helyetteseképen ki-kiruccantam Brüsszelbe az interparlamentáris unió tanácsüléseire s ezenközben átmentem onnan Hágába is, a szélmalmok, pompás zöld legelők, csatornák, pirosarcu biciklizö lányok, gazdag tőkések és belathatatlan területeken viruló tulipánmezők országának, a csendes Hollandiának a fővárosába. Akkor épült ott az a gyönyörü, márvánnyal boritott palota, amelyiknek az volt a rendeltetése, hogy otthonául szolgáljon a nemzetközi igazságot szolgáltatni hivatott állandó döntőbíróságnak. Micsoda áhitattal jártam ott, annak a palotának emelkedő falai között, a nemzetközi igazságtétel eszméjének győzelméről álmodozva.

Azok, akik nem szeretnek hinni nagy eszmékben, megmosolyogták ezt a gondolatot s semmiképpen se akarták elképzelni, hogy valamikor is lehetséges legyen az, hogy a fegyverek ereje helyett döntőbirói igazság szava intézkedhessék a nemzetek vitáiban.

De ezekkel a kételkedőkkel szemben reá szoktunk mutatni arra, hogy a kezdetleges középkor idején az egyes emberek is olyanféle helyzetben éltek egymás mellett, mint manapság a nemzetek s azok felett se állott olyan hatalom, amelyik igazságot tudott volna tenni közöttük. Sok idő kellett ahhoz, hogy kialakuljon az egyes emberek felett egy olyan államhatalmi erő, amelyik azt tudta mondani, hogy megtiltom nektek, emberek, hogy fegyverrel tőrjetek egymás ellen, hanem ezután már az lesz a törvény, hogy ha bajotok van egymással, menjetek az én általam kijelölt biró elé s az majd igazságot tesz köztetek.

Ha a hatalmas középkori várúrnak, aki sasfészkéből rémitgette a vidék lakóit, valaki azt merte volna mondani, hogy eljön még olyan idő, amikor az utódját békés polgárokból álló bíróság fogházbüntetésre itélheti azért, mert valami szegény, toprongyos kolduson testi sértést követett el, a hatalmas úr vagy hitetlenül felkacagott volna, vagy hozzávágta volna ahhoz boros kupáját, aki ilyen ostobaságot mer neki mondani. Talán az udvari bolondnak lett volna csak arra szabadalma, hogy ilyeneket beszéljen, mert neki volt ahhoz jussa, hogy a nagyoknak megmondja az igazat. Ha a csörgősipka el is tünt azóta, az a szokás egy kicsit azért fennmaradt még máig is, hogy csak bolond mondja meg nagyuraknak az igazat.

Mi, akik hittünk a nemzetközi döntőbíróság eszméjének jövő győzelmében, szépen el tudtuk azt magyarázni, hogy idővel az egymás mellett élő nemzetek kulturája is ugyanolyan fejlődésen fog keresztül menni, mint az egyes embereké s a nemzetek közötti viták számára is ki fog alakulni olyan igazságot tevő magas döntőbíróság, amelynek itélete előtt meghajolnak a vitázó nemzetek.

*

A hamarosan elkövetkezett világháboru csufosan rácáfolt erre a szép hitünkre.

A győztesek megszervezték azután a nemzetek genfi szövetségét s annak a feladatául szánták, hogy a hágai állandó nemzetközi döntőbírósággal karöltve igazságot szolgáltasson a nemzetek egymásközti vitáiban.

Jól tudjuk, hogy ez a terv is csufos kudarcba fulladt, mert bizony Genf egészen jelentéktelen határvillongások békés elintézésétől eltekintve, semmiféle komoly nagy kérdésben se szolgáltatott igazságot. Hiába vártuk, hogy akár a *revizió* ügyében, akár *a kisebbségek sérelmei* tekintetében igazságos döntőbiráskodást gyakoroljon, minden szép terv papiron maradt. Mert hiányzott azokból az urakból a birói lélek, ami nélkül keveset ér a szép palota, a hágai palota nagy biráinak pedig komoly, nagy kérdésekben nem adott munkát Genf.

És ime most mégis elkövetkezett az a hihetetlennek tartott dolog, hogy életbevágó, sorsdöntő, nemzeti kérdésben a Münchenben összeült négyhatalmi bizottság által előirt irányelvek szerint *döntőbíróság* hallatta szavát, s arra itélte Csehországot, hogy tartozik visszaadni Magyarországnak körülbelül 12.000 négyzetkilométer területet, s körülbelül egymillió-százezer lakót, s az alperes országnak eszébe sem jut, hogy az itélettel ellenkezzék, mert tudja, hogy a döntőbíróság nagy fegyveres erővel rendelkezik, akárcsak az állam, mely igazságot tesz saját polgárai között — nyolc nap különbeni végrehajtás terhe alatt, ahogy azt a birói itéletek mondani szokták. Tehát mégsem utópia, mégse révedező álom a nemzetközi döntőbíróság eszméje, ha annak működését elméletben nem is egészen igy képzeltük el. De mindegy, a nagy német iró szavaival élve, „szürke minden elmélet". Az emberiség kulturtörténelme nem halad mérnökileg előre szépen kicövekelt utakon, hanem a régi angol mondás szerint: „mindig az következik be, amit nem várunk". A dolog lényege mégis csak az, hogy két ország sorsdöntő nagy vitáját döntőbíróság intézte el, vérontás helyett.

Mennyi rengeteg pénzt megtakaritottak volna a nyugati nagyhatalmak is, ha már önszántukból, előre néző, meglátó tekintettel rájöttek volna arra, hogy a tizenkilenc évvel ezelőtt Párizsban fennen hirdetett, de azután szörnyü módon cserben hagyott nemzetiségi *önrendelkezési eszme* kérdése még idejében döntőbirósági elintézést igényel.

Az eszme győzött s nemzetközi-jogi lelkünk egyelőre némi megnyugvást talált, s hiszünk abban, hogy az uj vágányok közé terelt döntőbirósági eszmére még szép jövő vár. Végleg és gyökeresen elintézheti a még fennforgó többi bajokat is.

közöl a magyar rádió.

RÁDIOOSZTÁLYUNK
boldogan ajánlja fel szolgálatait. Pompás választékunk minden igényt kielégit.

Árusitás kizárólag Horthy Miklós-uti fióküzletünkben.

Nagykovácsy
BUDAI FIÓKÜZLETE
XI. HORTHY MIKLÓS-ÚT 39.

Keddre összehivták a képviselőházat

A képviselőház elnökének intézkedésére *kedden, november nyolcadikán délelőtt tizenegy órára a képviselőházat ülésre hivták össze.* Az első formális jellegü ülés tárgya a további teendőkről való intézkedés. A kormány tagjai ezen az ülésen nyujtják be a nyáron elkészitett törvényjavaslatokat; mindenekelőtt *Imrédy Béla* miniszterelnök terjeszti be *a felvidéki területeknek a magyar Szent Koronához való visszacsatolásával kapcsolatban szükséges felhatalmazásra vonatkozó javaslatot,* amelyet sürgős tárgyalás céljából a bizottsághoz utasitanak. Az elnök megemlékezése a Felvidék visszacsatolásáról és a miniszterelnök törvényjavaslatának benyujtása módot ad a Háznak arra, hogy a Felvidék visszacsatolása fölötti örömének kifejezést adjon. Ünnepélyes formák között kerül majd ez a kérdés napirendre a visszacsatolásra vonatkozó javaslat érdemleges tárgyalásánál.

A felsőházat a jövő hét végén hivják össze ülésre.

A Felvidék visszacsatolásával kapcsolatos felhatalmazási javaslat a minisztertanácsban

A kormány tagjai szombaton déli 12 órai kezdettel vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök elnöklésével minisztertanácsra ültek össze. A minisztertanács *beható megvitatás után egyhangulag elfogadta a felvidéki területeknek a magyar Szent Koronához való visszacsatolásával kapcsolatban szükséges felhatalmazásra vonatkozó törvényjavaslatot.* Az időszerü kormányzati kérdések letárgyalása után a tanácskozás délután három órakor ért véget.

Megérkeztek az
OPEL-BLITZ
3—3½ tonnás
gyors teherautomobilok

Legközelebbi napokban érkeznek
½ tonnától 6½ tonnáig
teherautomobilok
az alanti gyárakból:

OPEL | MAGIRUS
BÜSSING | KRUPP
N.A.G. | HENSCHEL
VOMAG | PHÄNOMEN

Fiadási iroda és mintaterem XIII, Fáy-u. 9. Tel.: 292-519

Betakaritás

Ezt a szót jobbra-balra forgathatom. Először is elmondhatom, hogy miben különbözik a kitakaritástól. A kitakaritás azt jelenti, hogy szennyet és szemetet távolitunk el onnan, ahol kitakaritunk. De mondhatom azt is, hogy amikor betakaritunk, egyuttal kitakaritunk is. Betakaritunk a házba, de kitakaritjuk a földeket, mert ha ott hagynók a betakaritandókat, az gaz és szeméttéválna, ki kellene azt onnan takaritanunk, hogy tisztává és használhatóvá tegyük a földet. No, de nem azért fogtam hozzá ehhez az én immár rendszeressé vált falusi beszámolómhoz, hogy szójátékokat üzzek. Hanem hogy a részvét gyengéd hurjait penditsem meg városi asszonytársaim kebelében. Hogy tisztában legyenek azzal, mennyivel könnyebb az ő életük, mint a mienk. Ők ott találnak mindent, amit főzetni akarnak, a vásárcsarnokban s a szebbnél szebb élelmiszerüzletekben.

Mi pedig! — No, de hadd mondjam és panaszkodjam el mindazt a rengeteg őszi munkát, ami ezzel a főzni való betakaritással jár. Kezdem a legelején, amikor a gyümölcsöt takaritjuk be. Vagyis befőzzük. Megérett a cseresznye, behozzák. Persze nem válogatva kapjuk, mint városban, hanem ugy, ahogy leszedték. Kezdhetjük válogatni, melyik befőttnek, melyik kimagolt jamnek, melyik rétesnek télire eltenni való. Mire azt hisszük, hogy készen vagyunk, már megérett egy ujabb szállitmány. Amit nem érdemes eladni, mert nincs ára — hát azt is befőzzük.

Szinte lehetetlen elmesélni, hogy mi mindent főz be minden ok nélkül az ember. Az uram nem ehetik befőttöt, mert a gyomra nem türi az édességet, én nem ehetem, mert hizom tőle. Vendég főképpen szüretkor és nyáron van ilyen helyen, amikor annyi a szőlő és a gyümölcs, hogy mindenki inkább azt fogyasztja, mint a befőttet.

És mégis rendületlenül befőzök. Szinte restelem elmondani, hogy ennek az atavisztikus mániának, ami ma már vidékies és divatját multa, nem tudok ellentállni. Teljesen indokolatlanul befőztem cseresznye után meggyet, köszmétét, ribizlit — még tüvel kipiszkált magnélkülit is zselének. Majd epret a legkülönbözőbb változatban csak azért, mert behozták. Szamócát, kerti epret, földi epret és faepret. Majd sárga barackot a legkülönbözőbb kivitelben, körtét, sárga- és görögdinnyét cukorban. Mit mondjak egyebet! Zöld diót, zöld mandulát, somot. Főztem vagy főzettem birsalmasajtot, selejtes almából almapürét, őszi barackból jamet és befőttet. S indezt csak azért, mert van s mert a falusi élet háziasszonyi hangulatától s befolyásától éppen ugy nem tudja magát emancipálni a gyenge női lélek, mint a nagyváros kozmetikázó, flörtölő, kártyázó és zsurozó hatásától. Én teljesen más ember vagyok itthon, mint Pesten. Mintha kicserélnének, ha felmegyek Pestre; ott mindent pótolni szeretnék, amit itt mulasztok. Féllábbal a moziban, féllábbal a szinházban vagyok. Vagyis délután moziban, este szinházban, ebédre vendégségben s már a feketekávézást is bridzsel keverem, kavarom. Reggel a kozmetikusnál próbálkozom némi, teljesen eredménytelen, de autoszuggesztióval sikeresnek talált fiatalodással. Majd a fodrász gyur divatossá és azután rovom a divatszalonokat. Mindezt csak azért, hogy ha ott egy kicsit helyrepofoztattam magamat — hazajöjjek befőzni!

S miután sokkal több időt töltök itthon, hát hazatérve, a háziasságot aszerint folytatom, amint züllésnek induló hajhullámaim arányában a háztartási hullámok magukkal ragadnak. Ezeknek sodrában és sorjában elrak itt még a szegény háziasszony zöldbabot, tökőt, zöldpaprikát paradicsomban, ugorkát ecetes és vizes minőségben — száritott kaprot és petrezselymet. De ezek még csak mind előfutárjai annak, ami ezután következik. Mert a sorrendet be se tartva, izgalmas összevisszaságban mondom el, hogy az udvaron főzetünk szabad tüzön szilvalekvárt. Ezt kora reggeltől késő délutánig folyton keverni kell. E mellől, ha kiről az egyik, folytatnia kell egy másiknak. Igen, szilvalekvárt, amit még hozzá közülünk senki se szeret. De hozzátartozik a falusi rendhez — és szeretik a háztartási alkalmazottak, akik el se képzelik, hogy szilvalekvár nélkül uri ház létezhetik.

Paradicsombefőzésről nem is beszélek — hisz azt még nagyvárosiak is üzik. De van nálunk még sok ilyenfajta szórakozás. Behozzák például a krumplit. Azt is válogatni kell, hogy melyik olyan apró, hogy csak a disznónak való, melyik jó jövő évi ültetésre, melyik alkalmas fogyasztásra. Háztartási alkalmazottaink tehát ennek következtében a belső házi munkára nem alkalmazhatók, mert folyton krumplit válogatnak. Majd a babot hozzák be. Ezt napon kellene száritani, de persze olyankor sohase süt a nap, amikor szükség volna rá. Hanem igenis azonnal elkezd az eső esni, amint kiteregetik. No, aztán, ha végre mégis megszárad a bab, ki kell fosztani a hüvelyéből. Megint lázas és szünni nem akaró piszmogás kezdődik a babbal.

Ha még elsirom, hogy a diót először le kell verni, majd azt is héjától meg kell tisztitani: amitől olyan lesz mindenkinek a keze, mintha kéményben turkált volna. És hogy a mandulát ugyanigy kell kezelni — majd mindezeket ki is kell teregetni száradásra. De hol? A kamara és minden felhasználható helyiség olyan zsufolt már, hogy ott egy talpalatnyi hely sincs. Még hozzásirom, hogy a legtöbb munka közben a disznó, amit karácsonyra akartunk leszurni, megbetegszik, ugyhogy hirtelen szappant kell belőle főzni! A kukorica-morzsolásról már nem is zengek sirámokat, amit szintén behoznak és amit szintén száritani, teregetni és babusgatni kell, nehogy penészedni vagy dohosodni méltóztassék. Hogy mindezek után és mindezek közben káposztát is kell taposni — amikor is a vincellér vagy a kocsis lába között válogatva —, immár némileg városi gyomorral és izléssel bunkóra határozzuk magunkat, ha ez a módszer kevésbé izes is a régi asszonyok tapasztalata szerint. És még zöldségbehordás, kezelés és elrakás is van!

Lehet, vannak, akik azt felelik erre, örüljünk, ha

meleg téli alsóneműeket, meleg kesztyűket és harisnyákat hölgyek, urak, gyermekek részére legjobban és legolcsóbb árban vásárolhatják
Klein Antal
divatházában
Király-u. 49. (Teréz templomnál)
Nagymező-utcával szemben

ennyi minden van itt! Persze, igy is lehet felfogni, de viszont ugy is lehet forditani a dolgot, hogy menynyivel kényelmesebb annak, akinek megvan a pénze hozzá és megveszi mindezt penészedés, dohosodás, üszkösödés, rothadás, száradás és válogatás után.

Annál is inkább, mert ha mindez a betakaritás megtörtént, akkor kezdhet főni a fejünk amiatt, hogy legalább a felét bizonyosan el fogják csenni, ha nem őrködünk csendőrmódra mindenik fölött. S hogy nagyon el ne itéljenek azért, hogy még siránkozni mer az, akinek ilyen tele éléskamrája van, hát kérem, értsék meg, hogy még az őslakó vidéki háziasszonyok is panaszkodnak néha a rengeteg őszi munka idején, — a városból idekerültnek pedig még az idegei se olyanok, hogy ennyi száritást szó nélkül elviseljen. És arra is gondoljanak, hogy hátha csak azért irtam ezeket és igy — hogy ebbe a mai izgalmas politikai hangulatba egy kis gazdasági békehangot is keverjek.

Melyek után azonban mégis bűntudattal és bűnbánattal vagyok a régi falusi

Mouche.

Enyhe idő, lassan gyengülő szél

Az északi ciklon meg a középatlanti léghalmaz közös nyugati léghulláma szombaton áthaladt Magyarországon. Az áramlás sok helyen, igy a fővárosban is egész nap viharos volt. Az erős felhőzet ellenére lecsapódás nagyon gyéren hullott és jóformán sehol sem volt számottevő. *Délutánra a ciklonhatás közelebb került hozzánk, de az Alpok felől közeledő léghalmaz is előrejött az Alpok mentén.* A beáramló légtömegek délatlanti származásukat kimutatták azzal, hogy napsütés nélkül is jóval az átlagos érték fölé emelték a hőmérsékletet, amely délben országszerte 15—17 fokon állott.

A mi viharainknál erősebben tombolt a szél Lengyelországban, Varsó, Lodz, Kielce vidékén, sőt a német Breslauban is. Tovább nyugatra már csillapodott az áram sebessége, de Berlin és Párizs között nagyon sok helyen esett eső. *A lassan közeledő léghalmaz zöme Franciaország felett fekszik. Olyan enyhe levegőt szállit, hogy London környékén 20 fokot is mértek.* Berlinben 15, Rómában 18, Belgrádban 17 fokot észleltek délben. *A ciklonnak egy levált kis magva a lengyel-orosz határon huzódik a Fekete tenger felé.*

A mellékciklonnak ez a huzódási iránya lassitja a szél csillapodását, amely igy csak lassu fokozatokban gyengül. Egyébként vasárnap lényeges változás nem lesz, még részben felhős lesz az idő, esetleg kisebb lecsapódás is föllép. A hőmérsékleti jelleg továbbra is enyhe. Hacsak a mellékciklon még közelebb nem jön hozzánk, hétfőre javulást várhatunk.

Hivatalos időjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti november 5-én este: A tengeri eredetü levegő beáramlása a szárazföldre egyre tart, mindjobban lenyomul dél felé, sőt ma estére már a Balkán-félszigetet is elárasztotta. A szél igen erős, néhol viharos és záporesők is sok felé voltak. A hőmérséklet ennek dacára egész Európában egyformán igen magas. Ebben az évszakban azonban a tengeri eredetü levegő már nem is hoz lehülést.

Hazánkban ma egész nap élénk volt a nyugati szél, sőt néhol viharos erőre is emelkedett. A fővárosban az esti órákban 70 kilométeres óránkénti szellőkések is voltak. A felhőzet gyorsan változott és kisebb záporeső többfelé volt. Jelentősebb csapadékmennyiséget Bajáról jelentettek, ahol 2 milliméter esett.

A hőmérséklet országszerte egész nap 15 fok körül volt, sőt a nyugati megyékben 17 fokig emelkedett az erős felhőzet és élénk szél dacára. A 17 fokos hőmérsékleti csucsérték 7 fokkal magasabb, mint a normális érték ebben az évszakban.

Budapesten este 9 órakor a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámitott légnyomás 758 milliméter, alig változik.

Várható időjárás a következő 24 órára: Gyengülő, de még nyugati-északnyugati szél, gyorsan átvonuló felhőzet, több helyen kisebb záporeső. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

—

Vizállás. Duna: Hofkirchenig és Komárom—Dunapentele között apad, másutt árad; igen alacsony vizállásu. Bécs —130, Pozsony 6, Komárom 161, Budapest 98, Paks —12, Baja 66, Mohács 85. **Dráva:** Barcs —100, Drávaszabolcs 14, Eszék 30. **Száva:** Bród 280. **Tisza:** Vásárosnamény ig apad, lejebb árad; alacsony vizállásu. Tiszabecs 16, Vásárosnamény 4 Tokaj 103, Tiszafüred 72, Szolnok 50, Csongrád —12, Szeged 34. **Szamos:** Csenger —32. **Körös:** Körösszakáll 2, Békés 98, Gyoma 100. **Maros:** Makó 29. **Balaton:** Siófok 60. **Velencei tó:** Agárd 22.

Heves földrengés Japánban

Tokió, nov. 5. Kiukazan környékén, Miyagi kerületben, szombaton heves földrengés volt. Középeurópai időszámitás szerint az első földlökés 9 óra 56 perckor, a második 12 óra 59 perckor következett be. A földrengés sujtotta területtel minden telefon- és távirati összeköttetés megszakadt, ugyhogy az *anyagiakban és emberéletben okozott kárról még nincsenek jelentések.*

NAPOS OLDAL

Fiastyuk

Szóbanforgó Fiastyuk korántsem azonos a hasonnevü csillaggal, avagy más ilyen földiekkel játszó égi tüneménnyel.

Fiastyuk kétgyermekes családanya, kinek mindkét ivadéka fiu és jelen kis ismertetésemben felülirott nevét szükebb családjától kapta, nem sokkal azután, hogy elsőszámu leszármazottja napvilágot látott.

Kapta pedig ezt a nevet azért, mert attól a pillanattól kezdve, amint himnemü, lemenőági örököse megjelentek ennek a csavarosan szépséges világnak ugynevezett szinpadán, a Fiastyuk magánegyénisége ugyszólván a Semmibe foszlott szét és ugy felolvadt gyermekeiben, mint a tengerben a só, vagy a levegőben az oxigén.

És pontosan azon a természettudományi alapon, mintahogy a sós tenger és az ózondus levegő keletkezik, lényegült át a Fiastyuk fiatal asszonyból fius anyává.

Ezerkilencszázhuszonkettőben, első gyermeke életének hatodik hetétől kezdve, Budapest Székesfőváros összes utait, utcáit és köztereit kizárólag abból a szempontból tudta már csak szemlélni a Fiastyuk, hogy melyiken lehet ezek közül gyerekkocsit tologatni a napon, melyiken nem, hol lehet szélmentes sarkokat találni és a technika összes vivmányai közül ezidőszerint csak hálós gyermeksulyellenőrző mérlegek érdekelték.

Ezerkilencszázhuszonháromban már ismerte a közkertek összes szigorubb és kevésbé szigoru csőszeit, könyv nélkül tudta: melyik enged ezek közül egy gyereket a füre lépni, melyik nem és ugyanebben az időben megállt minden olyan kirakat előtt, amelyek hátulgombolós nadrágokat, avagy elszakithatatlan gumiállatokat tartalmaztak.

Ezerkilencszázhuszonhatban, második gyermeke születése után, figyelme megoszlott a napos sétaterek, német óvodák és olyan játékok között, amelyekkel a nagyobbik gyermek jól szórakozik, de amelyek semmiképpen se férnek be a kisebbik gyermek szájába. Ezen az alapon vásárolt a saját születésnapjára kapott pénzösszegen egy hintalovat, teljes figyelmen kivül hagyva azt a sajnálatos tényt, hogy habár egy hintalovat valóban nem lehet szájbavenni, de nyalni azért egész kényelmesen lehet.

Ezerkilencszázhuszonnyolcban a Fiastyuk nagyobbik fiával beiratkozott az elemibe. Ettől kezdve szorgalmasan gyakorolta az Egyszeregyet és mindig szépen köszönt a Tanitóbácsinak.

Ezerkilencszázhuszonnyolctól harminckettőig elég változatos élete volt a Fiastyuknak. Foglalkozott szépirással, zsinórirással, Budapest és Csonka-Magyarország földrajzával, sárkányt eresztett, golyózott, számolócédulákat gyüjtött, majd ezerkilencszázharminckettő őszén a kisebbik fiával ujra beiratkozott az első elemibe.

Ezerkilencszázharmincháromban a Fiastyuk kételtü lett. Részint elemiiskolai, részint gimnáziumi. És mig kisebbik fiával bizonyos unott fölénnyel kezdte ujra az egyszeregyet, addig a nagyobbikat már némi aggodalmas tisztelettel figyelte mindannyiszor, amidőn az latin szavakat tanult, mert latinul a Fiastyuk nem tudott. Ennélfogva kezdte magát ugy érezni, mint ama bizonyos mesebeli szárnyas kolleginája, amely kacsatojásokat költött ki és tanácstalanul topogott a tó partján, midőn életre melengetett apróságai gondtalan természetességgel ringatództak a hullámokon. Igy figyelte tehetetlen erőlködéssel a Fiastyuk idősebbik fiát a latin nyelv előtte ismeretlen habjain, miközben sóhajtva rajzolta, kisebbik fia használatára, Budapest Második Kerületének térképét.

Ezerkilencszázharmincnégytől harmincnyolcig a Fiastyukot az Élet különböző szépségei és problémái közül különösképpen a következők érdekelték:

Rugós mozdony — Kis Pipin francia uralkodó életrajza — szép papirszalvéták, gyüjteni — a futball alapelemei — az Ősz, mint magyar dolgozat — Tinódy, Sebestyén költeményei — a láb gyors növekedése, különös tekintettel a cipők árára — az átöröklés törvényei, ruhákra vonatkozólag, apáról fiura és nagyobbik fiuról kisebbik fiura — s cédurskála — kis gőzkazán, igazi gőzzel — az intőkonferenciák feltünő igazságtalanságai — általános müveltség a római régiségektől kezdve Torricelli légüres terén át a cserkész-tizparancsolatig.

Jelenleg, ezerkilencszázharmincnyolcban, a Fiastyuk kisebbik gyermeke harmadik gimnázista és bélyeggyüjtő, a nagyobik viszont hetedikbe jár és most fog beiratkozni a tánciskolába.

Amihez képest a Fiastyuk részint a lánykori szerelmesleveleinek boritékairól áztatja le a ritkább bélyegeket, részint pedig az utcán, séta közben, jóindulatu mosollyal kezd kacsintgatni a csinosabb lányokra.

Fenntartva magamnak azt a jogot, hogy várható fejlődéséről további adatokat közöljek, maradtam Neki és az összes hozzá hasonló Fias- és Lányos-Tyukoknak őszintén hódoló tisztelője:

Zágon István.

A magyar iparművészet első országos tárlata

Régóta nem volt a magyar iparművészetnek olyan nagyszabásu megnyilatkozása, mint az *Országos Iparművészeti Tárlat*, amely szombaton nyilt meg az *Iparművészeti Társulat* uj helyiségeiben.

A Mária Valéria-utcai egykori Lloyd-palotát vette birtokába az Iparművészeti Társulat és alakittatta tá a maga céljaira. Ezekből az öreg helyiségekből a kiállitás alkalmából olyan finom és modern kiállitási helyiséget varázsoltak *Tálos Gyula* épitőiparművész és *ifj. Richter Aladár*, a kiállitás rendezője, amely egy világkiállitás iparművészeti pavillonjában is megállná helyét.

A lépcsőházban felhaladva kerek „salle d'honneur" fogadja az érkezőket, köröskörül finomvonalu üvegtárlókkal. Itt látjuk *Ohmann Béla* nemes elgondolásu, de kissé zsufolt kompozicióju Magyar Madonna-szobrát, amelynél sokkal érettebb alkotás a művész fafaragásu Szent Antal-szobra. A falakat *Kontuly Béláné* és *Pekáry István* kárpitjai boritják. Mellette az *egyházművészeti fülke* mutatja be a modern magyar kegyszerek érdekes uj formanyelvét és feltünik *Márkus Lili* Bethlehem-kerámiája. Az *ötvösművészeti* részben *Tevan Margit* domborművü ón- és ezüsttárgyai ragadják meg figyelmünket és igen érdekes a modern magyar ötvösség keresztmetszetét feltáró rész, amely az uj stilusu evőeszköztől az ékszerig minden ágát bemutatja ennek a művészetnek. Egészen rendkivüli munkák a Párizsból nemrég hazatért *Báthory Julia* ujszerü vésett üvegjei, amelyek elragadóan finom izlésről tanuskodnak, ha a foncsorozott tárgyak mesterségesen előidézett anyaghibái nem is hatnak ránk különösebb raffináltsággal. Érdekes, erőteljes plakettművészet *Madarassy Walteré*, a tárlat egyik legkiemelkedőbb müremeke, azonban *Kovács Margit* színes csempéből összeállitott cserépkályhája, a magyar középkor stilusában, a magyar történelem jeleneteivel és alakjaival diszitve, amelyek egytől-egyig remekbekészült románkori miniaturák élményét idézik fel.

Igen változatos a grafikai csoport, amelynek legfinomabb munkáit *Végh Gusztáv* és *Kaesz Gyuláné* izlésének, tehetségének köszönheti a tárlat. Kiválóak *Konecsni* és *D. Szabó István* plakátjai. A kiállitás többi részében szinpadtervek, butorok, lakberendezési tárgyak, külső és belső épitészeti tervek láthatók és pompás bizonyitéka *Iparművészeti Iskolánk* nagyszerü munkájának az iskola növendékeinek négy vitrinje.

A magyar iparművészet európai vezetőszerepének igazolására kiváló alkalom nyilik az 1939-es newyorki világkiállitáson. *Ha az illetékes hatóságok anyagileg lehetővé teszik, hogy iparművészeink méltón szerepeljenek a világkiállitáson, akkor ezzel nemcsak nemzeti kulturánknak szerzünk ujabb dicsőséget, hanem egészen számottevő nemzetgazdasági tényezővé is emelhetjük, tehetségekben oly gazdag iparművészetünket.*

(f. j.)

*

Fényes keretek között nyilott meg szombaton délután az első magyar iparművészeti tárlat, amelyet az *Országos Magyar Iparművészeti Társulat és a Magyar Iparművészek Országos Egyesülete* közösen rendezett. A vendégeket az Iparművészeti Társulat nevében *József Ferenc* királyi herceg, örökös elnök és *Szablya János* kormányfőtanácsos, ügyvezető alelnök, az Iparművészek Országos Egyesülete nevében pedig szentkereszthegyi *Kratochwill Károly* örökös elnök és ifj. *Richer Aladár* ügyv. alelnök fogadták. Megjelentek a megnyitón *József* kir. herceg, *Anna királyi hercegasszony, gróf Teleki Pál és dr. Bornemisza Géza* miniszterek, *Zsindely Ferenc, Petneházy Antal és Johan Béla államtitkárok, Karafiáth Jenő* titkos tanácsos, *főpolgármester* és a magyar szellemi és közélet sok más képviselője. Miután a vendégsereg a tárlat csarnokában összegyülekezett, Szablya János kormányfőtanácsos a két rendező egyesület nevében felkérte József Ferenc királyi herceget a tárlat megnyitására. A királyi herceg megnyitó szavai után felzendült a Magyar Hiszekegy, majd a Szózat. Mind a két nemzeti imádságot a Ganz-gyár országos hirü férfikara adta elő *Koncz Ferenc* karnagy vezényletével.

16 éven aluliaknak

Gyerekek! Áruházunk játékosztályára titokzatos kezek csodálatos szép meseországot varázsoltak!...

Parányi gyorsvonatok robognak fellobogózva hegyen-völgyön át a Felvidék felé...

Forgó óriáskerékben kis babák,.. mozgó hajóhintában kis gyerekek... kacsalábon forgó körhintán fiúk-lányok... ostromlott várban játék-katonák, tankok... színes vándor cirkusz... idomított kutya... és sok-sok mesefigura jött el hozzánk!

Gyerekek! Kérjétek meg anyukát, jöjjön el veletek a Divatcsarnok meseországába. Aki látta, erről álmodozik egy hétig.

Magyar Divatcsarnok

VILMÁKÓCZI-ÚT 70-76

Az arckép

Irta Harsányi Zsolt

I.

A férfi felállott a bridge-asztalnál. Ötösben játszottak, ő lett a kimaradó. Körülnézett, hogy a következő robber üres negyedóráját vagy félóráját hol töltse el unalmas várakozásban, mig megint rákerül a sor. A szalonnak használt nagy télikert pálmafája alól két nagy kék szem lobbant feléje. Ott ült Fábry Boriska, a fiatal özvegy, a háziasszonnyal.

— Maga maradt ki, Pista? — kérdezte mohón a háziasszony.

A férfi csak bólintott.

— Akkor rögtön jöjjön ide és mulattasson bennünket.

A kékszemü özvegy nem szólt semmit, de némaságában több volt a meghivás, mint a háziasszony felszólitásában. A férfi odament hozzájuk. Kis széket huzott a pálma alatt fehérlő fakeret mellé és leült. Abban a pillanatban a háziasszony felállott. Nyilván alig várta, hogy egyéb teendői miatt otthagyhassa barátnőjét. Elsuhant más bridge-asztalok felé. Ők ketten maradtak.

— Maga nem játszik? — kérdezte a férfi.

— Tudja, hogy nem játszom, fölösleges kérdeznie. Ez minden, amit kérdezni tud, mikor ketten maradtunk?

— Kérem — bólintott beleegyezően a férfi —, térjünk a tárgyra. Maga urinő. Tehát azt várja tőlem, uriembertől, hogy miután négy nappal ezelőtt a taxiban, hazakisérés közben, viharosan szerelmes dolgokat mondtam magának, most ezt a témát tovább folytassam és tovább ostromoljam.

— Nem — szólt az asszony —, nem ezt várom. Négy nappal ezelőtt nagyon erős volt a cocktail, és vacsora után sok volt a pezsgő. Maga nem csipett be, azt nem mondom, mert jól birja az italt. De fejezzük ki ugy, hogy hangulatba jött. Ezért beszélt nekem olyan vakmerő dolgokat a taxiban, amikre semmivel sem jogositottam fel. Én tehát nem azt várom, hogy amit mondott, folytassa. Én azt várom, hogy néhány heves és tulbizalmas szóért bocsánatot kérjen, aztán felejtsük el az egészet és legyünk nagyon-nagyon jó barátok. Beszéljünk egészen őszintén: annak a vallomásnak semmi értékét nem látom. A barátsága azonban nagyon értékes lenne nekem.

A férfi tünődve nézett a kék szempárba és mosolygott. Kis szünet után válaszolt:

— A nők akkor kezdenek füllenteni igazán, mikor ugy kezdik a mondatot, hogy: „beszéljünk egészen őszintén". Maga most nem mondott igazat. Maga nem barátságot vár tőlem, ezt mind a ketten jól tudjuk. Maga a folytatást várja tőlem. Vagy ne folytassam?

Az asszony elpirult. Idegesen válaszolta:

— Nincs undokabb, mint egy elbizakodott férfi. De rajtam nem tesz tul. Én még elbizakodottabb, még határozottabb, még öntudatosabb vagyok. Igen, a folytatást várom. Tudom a szépségemet. Tudom az eszemet. Tudom a társadalmi helyzetemet. Ha a társaságában körülnéz, nálam különbet nem talál. Tehát várom a folytatását annak, amit a taxiban mondott. De nem alázatos aggodalommal várom, mint maga képzeli, hanem azzal a gőggel, ahogy királynő várja a neki járó adót. Tessék, folytassa.

A férfi végignézett ellenfelén. Szép asszony volt, remek termetü. Ahogy lábát egymásra rakta, vonalai bőszitően érvényesültek. Felvetett kék szemében öntudatos várakozás. Szája körül az elkényeztetett büszkeség mosolya. Ennél a kevély, szép, okos teremtésnél csakugyan nem ismert társaságában különbet. Ez felázitotta.

— Eszem ágában sincs adót fizetni. Szabad állampolgár vagyok. Sajnálattal közlöm, hogy teljesen félreismertem magát eddig, és hogy a taxiban be voltam csipve. Amit mondtam, felejtse el. Most társalogjunk és beszéljünk másról. Vagy akár maradjunk a tárgynál, hogy goromba lehessek: nekem eszem ágában sincs szeretni magát. Magát én nem szerethetem, mert öntelt, hiu, igényes, amellett nagyon józan és nagyon okos. Tudom, hogy huszonkilenc éves. De csak papiron. Lelkében ötvenkilenc. Maga álruhában jár: külseje feltünően szép fiatalasszony, belseje hiu, öreg, erőszakos, zsarnokoskodó diplomata. Na hát. Most szivesen odakisérem valamelyik más asztalhoz, hogy ne hagyjam egyedül; a magam részéről befejeztem a társalgást és megyek vissza az asztalomhoz kibicelni.

Az asszony elsápadt a haragtól és felállt.

— Fölösleges, hogy elkisérjen. Menjen vissza az asztalához. De előbb adja ide a táskámat.

A táskáért viszont olyan ideges mozdulattal nyult, hogy elejtette. Rúzs, apropénztárca, kulcs, miegyéb szanaszét gurult a szőnyegen. A férfi gunyos szorgalommal szedegette fel a holmit, az asszony fenhéjázó mozdulatlansággal fogadta el. Aztán gőgös, délceg járásával elviharzott. A férfi ottmaradt. A káröröm csak ugy lángolt benne. Valóban vissza akart menni asztalához kibicelni, indult is, de utolsó pillanatban megakadt valamin a szeme. A kerevet alatt papirfélét pillantott meg. Az nyilván odahullott a leesett táskából. Felvette.

Arckép volt ez, kisleányt ábrázolt. A hátán ceruzával odavetett felirás, öregasszonyos, reszketeg betükkel: „Boriska 9 éves korában, 1909."

II.

A férfi nem ment vissza a bridge-asztalhoz. Leült a kerevetre. Jobban megnézte a képet. Kilencéves kisleányt ábrázolt a felvétel. Erős kivánciságot érzett, hogy ezt a képet jól szemügyre vegye. Nyugodtan, háboritatlanul akarta nézni, itt pedig bárki hozzáülhetett beszélgetni. Zsebredugta a képet és közömbösséget tettetve, átment

Eltemették a hősi halált halt rendőröket

A kormányzó koszorui a két ravatalon

Nagy gyászpompával és részvéttel temették el szombaton délelőtt a hivatásuk áldozatául esett két hős rendőrt, *Horváth Pált* és *Rácz Mihályt*. A Mosonyi-utcai rendőrlaktanya udvarán állitották fel a két ravatalt, mellettük diszruhás rendőrök kivont karddal álltak őrséget.

A beszentelés előtt érkezett meg vitéz *Gerlóczy Gábor* alezredes, a kormányzó szárnysegéde és a a kormányzó nevében a koporsókra helyezte vitéz *Horthy Miklós* koszoruit, indkét koszoru nemzeti szinü szalagján ez a felirás: „*A kötelességtudás áldozatának — Magyarország kormányzója*".

Résztvettek a temetésen: vitéz dr. *Keresztes-Fischer Ferenc* belügyminiszter, *Tomcsányi Kálmán* államtitkár, *Boór Aladár* és *Szemerjei-Kovács Dénes* miniszteri osztályfőnök, *Horváth Dezső* miniszteri tanácsos, a rendőri főosztály vezetője, dr. *Baksa János* vidéki főkapitány, dr. *Török János* főparancsnok, a *budapesti* rendőrség főkapitányhelyettesei és főtisztjei, dr. *Baróthy Pál*, az ügyészség elnöke, *Józan Miklós* unitárius püspök, vitéz *Kiss Lajos* tűzoltófőparancsnok, dr. *Ruszwurm Rezső*, a mentők igazgatófőorvosa, a rendőrtisztikar teljes számban, valamint a csendőrség kiküldöttei, a tűzoltótisztek és sokan mások. Kivonult a javadalmi őrség, a tűzoltóság és frontharcosok diszszázada is.

Brisits Frigyes cisztercita gimnáziumi igazgató végezte a gyászszertartást és megindító gyászbeszédet mondott.

Dr. *Eliássy Sándor* budapesti főkapitány búcsuztatta ezután a rendőrtestület halottait.

— A *rendőr élete véget nem érő hősi küzdelem* — mondotta —, ólálkodó veszélyek, bujkáló ellenségek között félelem nélkül, elszánt keménységgel és ha kell, életét áldozva szakadatlanul harcol a gonoszság kártevőivel. Ami két derék rendőrhalottunk is ennek a hivatásához hű, hősies kötelességteljesitésnek áldozatos bajnoka. *Büszkeség tölti el lelkünket, mert áldozatuk nem hiábavaló. Ma, amikor nemzetünk elindul az ujjászületés utján, amikor ősi nagy magyar erények szöknek ujra virágba, a mi két halottunk életáldozata még nagyobbnak tünik.* Szép, fiatal életüket, emberi örömeiket, mindenüket odaadták a közösségi élet alapjáért: *a szilárd rendért és a főváros lakosságának biztonságáért.* Ezek a mi ősi magyar népünkből való hűséges, becsületes rendőreink mindig ott lesznek a szükség pillanatában, soha nem hátrálnak meg. Büszkék vagyunk magyar rendőrhöz méltó helytállásukért, emléküket megőrizzük és nevelő példának állitjuk életüket az eljövendő magyar rendőrnemzedék elé. A közönség pedig, amelyért piros vérük hullott, *becsülje meg őket, becsülje meg a magyar rendőrt és mindig jusson eszébe, hogy a rendőr az, aki az ő életüknek, vagyonuknak biztonságáért és boldogulásáért, ha kell, életét is odadja.*

A gyászbeszéd után a rendőrdiszszázad tisztelgett és a rendőrzenekar a Himnuszt játszotta. A szertartás után a belügyminiszter és az előkelőségek Horváth Pál koporsóját elkisérték a *kerepesi* temetőbe, ahol a hősi halott rendőrt *diszsirhelyre* temették el. Rácz Mihály koporsóját családja kivánságára szülőhelyére, *Alapra* szállitották.

Chamberlain és Halifax párizsi látogatását Franciaországban döntő fontosságu eseménynek tartják

Revizió alá veszik a francia-angol tengely egész külpolitikáját

Párizs, nov. 5. *Chamberlain angol miniszterelnök* és lord *Halifax* külügyminiszter november 23-ra kitűzött párizsi látogatását Párizsban Európa jövője szempontjából *döntő fontosságu eseménynek tekintik.* Hivatalos körökben hangoztatják ugyan, hogy az angol államférfiak csak egyszerüen viszonozzák azt a látogatást, amelyet *Daladier* francia miniszterelnök és Bonnet külügyminiszter a szeptemberi válságos napokban Londonban tett, a közvélemény azonban kétségtelennek tartja, hogy a párizsi látogatás alkalmával mélyreható és széleskörü tárgyalások zajlanak le Ezeken a tárgyalásokon a müncheni egyezmény szellemében *revizió alá veszik a francia-angol tengely egész külpolitikáját.*

Francia részről hangoztatják, hogy *a francia-angol együttműködés megszilárditása sohasem volt időszerübb, mint éppen ma, amikor a német-olasz tengely befolyása, egysége és ereje feltűnő módon megnövekedett.* A sajtó általában valószinünek tartja, hogy *Chamberlain Párizsban az angol-francia és a német-olasz tengely közeledése érdekében fog dolgozni,* és azon lesz, hogy kifejlessze azt a békepolitikát, amelyet a müncheni megegyezés vezetett be.

A müncheni egyezmény Európában uj helyzetet és uj légkört teremtett — irja a Petit Parisien. Ezzel összefüggésben nagyfontosságu nemzetközi kérdések merültek fel, amelyek rendezésre várnak. Ezek között első helyen áll a két tengely közeledése, a francia-német és a francia-olasz viszony megjavulása, a spanyol kérdés végleges rendezése, a földközi-tengeri helyzet szabályozása és végül pedig meg kell alapozni a négy nagyhatalom gazdasági együttműködését is.

Hir szerint a német és az olasz kormány a béke megszilárditása érdekében bizonyos javaslatokat akar Párizs és London elé terjeszteni. Ha ez a hir — irja a Petit Parisien — a közel jövőben valónak bizonyul, akkor a párizsi megbeszélések nemzetközi szempontból valóban döntő jelentőségüek. (MTI.)

Horváth Pál és Rácz Mihály, a kötelességük teljesitése közben lelőtt rendőrök temetése. Baloldalon: Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter és Éliássy Sándor főkapitány a temetésen. Középen: a ravatalhoz viszik a kormányzó koszoruit. Jobboldalon: Brisits Frigyes, a cisztercita gimnázium igazgatója végzi a gyászszertartást.

a termen. Fel a félemeleti karzatra vezető lépcsőn. Ott leült a fehér kőkorlát sarkában ugy, hogy ő leláthasson a különböző kis asztaloknál zsivajgó társaságra, de őt ne láthassa senki. És kivette a képet.

A kisleány, akit ez a kép ábrázolt, feltünően szép gyerek volt, szőke haja leeresztve hullott két vállára. Arcában két nagy gyerekszeme volt a legfontosabb. A homályos, régi képről is meg lehetett állapitani, hogy ennek a gyermeki szempárnak a szine kék. Tiszta homloka fölött fényesen simult felfelé a mama-kefélte gyerekhaj, feje bubján az egészet fekete szalag koronázta. Elmosódó vonalu orrocskája, ártatlan mosolyra huzódó szája a szemlélőt valami nagyon távoli ismerősre emlékeztették. Ki ez a távoli ismerős? Ó, persze, hiszen ez a szépasszony maga, aki husz évet nőtt azóta.

Kissé oldalt fordult a székén és kutatóan körülnézett. Szemügyre vette a félemeletnyi mélységben morajló társaságot, mignem Fábry Boriskát megtalálta. Az ott helyezkedett el három pletykázó asszony kis asztalánál. Egymásra vetette a lábát, szemmelláthatóan ideges volt, fujta cigarettájából a füstöt és heves mozdulattal nyult a pezsgőspohár után. Az arca éppen odalátszott. Álló lámpa alatt ült.

A férfi felváltva nézte hol a képet, hol a lámpafény alól idevilágitó arcot. Elkezdte a kettőt részletesen összehasonlitani. Először a ruhát. A régi kisleány himzettszélü, világos ruhát hordott, nyakában csinos mértani mintákat mutatott a fodor. Milyen szinü lehetett? Talán fehér ruha piros himzéssel és piros szegéssel. A mai Boriska is fehér estélyi ruhát hordott, de mélyen kivágottat. S a férfi gondolatain tüzesen csapott át az elképzelés, hogy husz év alatt ebből a bájos vackor-jószágból érett nő fejlődött.

Aztán a régi kép és a mai eredeti haját hasonlitotta össze. A régi kisgyerek sima haja husz év alatt pompás fejdisszé vált, bonyolult és művészi csigákat hordott, az uj divat szerint. De amennyire a képről megitélni lehetett, a szine legfeljebb valami kevéssel mélyebb árnyalatot kapott, különben nem változott semmit.

Az állát is megnézte. A határozatlan vonalu gyermekáll nem változott. Talán keskenyebb lett valamivel, de nem kapott semmi szegletet. Kisleány álla volt ez most is, bizonytalanul kerek, finom és éretlen. Nem az akaratos cárnő zsarnoki álla volt ma sem, hanem a hajdani gyermeké.

Csodálkozva folytatta tovább a férfi a kutatást. Összehasonlitotta a két orrot. A világon semmi különbséget nem tudott felfedezni a kilencéves és a huszonkilenc éves orr között. A gyengéd, szabályos rajz ugyanaz, a bájos és gyerekes kifejezés nemkülönben.

A két szájat is összemérte. A kisgyerek nem tulságosan keskeny ajka, amely az arc egyéni kifejezését adta, nem változott. És valami szeráfi, nem földi mosoly lebegett a gyermekszáj két oldalán. Ez mélyen eldugva most is ott volt a felnőtt hölgy szája mellett, csak soká kellett figyelni, mig elébujt a társadalmi társalgás gépies arckifejezései mögül.

De a két szemet nem tudta összemérni. Az asszony messze ült, ilyen távolságról nem lehetett a szemébe nézni. Csak a kisleány szemébe nézhetett. Tágranyilt, két kék szem volt ez, jóságos, angyalian tiszta, a világ ezer bonyodalmába tiszta és édes hittel néző. A férfi hirtelen ellenállhatatlan vágyat érzett, hogy a husz év előtti szempárba kutató pillantással most nézzen bele.

III.

Még elgyönyörködött bűvölten a kilencéves kisleány szent tekintetében. Aztán felkelt és lement ahhoz az asztalhoz.

— Bocsánat, szeretnék valamit mondani.

— Talán majd később — vetette oda sértő hanyagsággal az asszony —, most itt nagyon érdekes dologról van szó.

— Sajnálom, ez sürgős és nagyon fontos. Jöjjön vissza oda a pálma alá.

— Kérem. Csak udvariasságból teszem, mert ragaszkodik hozzá.

Felkelt. Ketten visszamentek előző helyükre. A férfi odamutatta a képet.

— Ez gyerekkori képe magának? Kiesett a táskájából.

Az asszony meghökkent és mélyen elpirult.

— Adja ide. Az enyém. Ma délután kaptam anyámtól ajándékba.

— Nem adom. Ez a kép mindent megmond nekem magáról, ami fontos. Mondja, miért viselkedik olyan elbizakodottan, olyan áljózanul, olyan tulokosan, olyan elviselhetetlen felsőbbséggel, holott ez a kép elárulja, hogy maga mindennek az ellenkezője? Maga egyszerü, kedves, szelid és jó. Ez a kép bizonyitja. Mit csinál maga sajátmagával?

Az asszony szemében könnyek jelentek meg.

— Engem senki sem ért meg olyannak, amilyen vagyok.

— Pedig olyan, mint ez a gyerekkép?

— Olyan. Ez vagyok ma is. Rettenetes, milyen helyzetbe hoz maga engem. Most mindenki észreveszi, hogy sirok. Holnap az egész város tele lesz vele.

A férfi nyilvánosan megfogta az asszony kezét.

— Bánom is én. Ha ez a kisleány maga, akkor jól van. Akkor folytatom a taxi-beszélgetést. Én ezt a kisleányt szeretem, még pedig életre-halálra. Rendben van?

Az asszony könnyben uszó szemmel, mosolyogva nézett rá a férfira. Nem tudott szólni, csak bólintott. És ebben a pillanatban csak hajviselete és keblének kivágása különböztette meg husz év előtti arcképétől.

A kormányzó kézirata a katonai Mária Terézia-rend alapszabályainak kiegészitéséről

Katonai emlékérem a Felvidék visszacsatolásának emlékére

A *Magyar Távirati Iroda* jelenti:

A hivatalos lap vasárnap, november 6-án megjelenő száma Magyarország kormányzójának két legfelső kéziratát közli. Az első kézirat, amelyet az államfő a miniszterelnökhöz intézett, a következőképpen szól:

„Kedves dr. vitéz Imrédy!

Az ősi magyar katonai erények megbecsülésétől áthatva, történelmi hagyományainkhoz való változatlan ragaszkodás mellett elhatároztam, hogy Mária Terézia apostoli magyar királyné által a hadügy fejlesztése érdekében az eszességgel párosult rendkivül bátor haditettek jellemzésére 1757. évben alapitott katonai Mária Terézia-rend jelvényei a jövőben is folytatólagosan adományoztassanak. Ezért az 1920. évi I. törvénycikkben gyökerező jogomnál fogva elrendelem, hogy a katonai Mária Terézia-rend alapszabályaihoz a következő uj függelék csatoltassék:

„Mindaddig, amig Magyarországon a királyi hatalomban foglalt jogokat a fennálló törvények értelmében kormányzó gyakorolja, a rend nagymesterének teendőit Magyarországon az ország kormányzója látja el. Egyébként a rend alapszabályait Magyarországon a változott viszonyoknak megfelelően kell alkalmazni.“

Kelt Budapesten, 1938. évi november hó 4-ik napján.

Horthy sk., dr. vitéz *Imrédy Béla* sk.“

A kormányzó következő kéziratát a honvédelmi miniszterhez intézte:

„Kedves vitéz Rátz!

Elhatároztam, hogy a Felvidék visszacsatolásának emlékére az 1938. évi november hó 2-án felemelt létszámu csapatoknál és parancsnokságoknál szolgálatot teljesitő csapattiszteknek és legénységnek *emlékérmet* adományozok. Felhivom, hogy a szükséges intézkedéseket mielőbb tegye folyamatba.

Kelt Budapesten, 1938. évi november hó 4-ik napján.

Horthy sk., vitéz *Rátz Jenő* sk.“

Hódoló táviratok és ünnepségek a magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából

A magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából hódoló táviratot intézett a kormányzóhoz a Magyar Külügyi Társaság nevében *Kenéz Béla* elnök és *Eötvényi Olivér*, továbbá a Nemzeti Munkaközpont és az Országos Iparegyesület.

Hódoló táviratot intézett a kormányzóhoz, valamint üdvözlő táviratot küldött *Imrédy* miniszterelnöknek, *Kánya* külügyminiszternek és gróf *Teleki* kultuszminiszternek *a Magyar Nemzeti Szövetség, a Magyar Városok Országos Szövetsége, az Országos Magyar Gazdasági Egyesület, valamint a Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének kebelében tömörült magyar gazdák, a külföldi magyarság nevében a Magyarok Világszövetségének elnöke, báró Perényi Zsigmond, az Istenhegyi Polgárok Jóléti, Gazdasági és Kulturális Egyesülete, Szegedről vitéz Imecs György főispán és Pálfy József polgármester, Nagykanizsáról a róm. kath. egyházközség, a járási ipartestület és a Baross Szövetség.*

Az amerikai magyarság legnagyobb szervezete, az Amerikai Magyar Szövetség táviratilag üdvözölte a Magyarok Világszövetségén keresztül a Felvidékre bevonuló magyar csapatokat.

A büntetőtörvényszéken délelőtt tiz órakor, amikor a honvédek átlépték a trianoni határt, dr. *Lengyel János* törvényszéki biró tárgyalásán dr. *Bölöny Ödön* királyi ügyész *adott hálát az Egek Urának, hogy a kormányzó személyében olyan férfiut állitott az ország élére, aki a porbasujtott magyart ujra fölemelte és a magyar nemzetet-történelmi tudatára ébresztette.* Inditványára a büntetőtörvényszék félórás szünetet rendelt el.

A József nádor műegyetem tanári kara és hallgatósága a központi épület aulájában gyült össze délelőtt tiz órakor. *Wälder Gyula* műegyetemi rektor, majd *Rohringer Sándor* tartott lelkesitő beszédet.

A *Magánalkalmazottak Biztositó Intézete* tisztviselői és orvosi kara szombaton délelőtt tiz órakor az intézet kertjében gyülekezett össze. *Hindy Zoltán* vezérigazgató méltatta a sorsdöntő óra jelentőségét.

A m. kir. Operaház ének- és zenekara ugyanebben az időpontban az Operaház Andrássy-utra néző erkélyén előadta a magyar Himnuszt. Az Operaház előtti térségen hatalmas tömeg gyült össze.

Budapest székesfőváros Községi Élelmiszerüzemének hatszáz munkása az üzem udvarán gyült össze, ahol *Baitz József* vezérigazgató mondott beszédet.

A székesfőváros X. kerületi előljárósága az előljáróság disztermében gyülekezett, ahol dr. *Vigyázó Géza* előljáró mondott beszédet.

A m. kir. Postatakarékpénztárnál a főpénztárban sorakozott fel az intézet tiszti dalárdája, amely elénekelte a Himnuszt. Utána az alkalmazottak és a közönség öt percig némán vigyázz-állásban ünnepelték a történelmi pillanatot.

A székesfőváros házinyomdájának munkássága öt percre felfüggesztette a munkát és megemlékezett a nagy történelmi jelentőségü eseményről.

A *Szabadság-téren* egymást érték a hazafias ünnepségek. Egyesületek és iskolák alakulatai vonultak el az ereklyés országzászló előtt, meghajtva zászlóikat. A Beszkárt levente-diszszázada térzenét adott, majd az Észak szobra előtt dr. *Horváth Zoltán*, a Beszkárt vezértitkára mondott lelkeshangu beszédet. Délben 12 órakor a fővárosi tanitóképző és leánynevelői iskolák együttes nagyszabásu ünnepélyét tartották meg.

A *Szent István Akadémia* I. osztályának felolvasó ülésén *Pataky Arnold* prelátus, egyetemi tanár emlékezett meg a nagy történelmi eseményről. A magyarok Nagyasszonyának és Szent Istvánnak segitségét kérte, hogy a szombati nap ne befejezése, hanem kezdete legyen a szebb jövőnek.

A *Szociális Misszió Társulat* budai Szent Lélek templomában dr. *Hász István* tábori püspök mutatott be hálaadó és könyörgő szentmisét a felszabadulás örömére.

A *Katolikus Háziasszonyok Országos Szövetsége* az udvari és várplébániai templomban gyülekezett, ahol *Szekeres Bónis* bencés tanár mutatott be szentmisét.

A *Fővárosi Alkalmazottak Nemzeti Szövetsége* társasvacsorájának keretében dr. *Body László*, az egyesület elnöke méltatta a bécsi döntés nagy jelentőségét.

A *Budapesti Rotary Club* összejövetelen ünnepelte a Felvidék visszacsatolását. *Ripka Ferenc* elnök bemutatta a *varsói Rotary Club* üdvözlő táviratát. A budapesti Rotary Club egyidejüleg üdvözlő táviratot intézett *Moscicki* elnökhöz és a vezető lengyel államférfiakhoz. Ismertették azt az angol nyelvü körlevelet is, amelyet ötezer példányban küldtek meg a világ minden Rotary Clubjának. Hódoló táviratot küldtek a *kormányzóhoz* és táviratban üdvözölték *Imrédy* miniszterelnököt.

A *Magyar Vasművek és Gépgyárak Országos Egyesületének* rendkivüli közgyülésén *Láng Gusztáv* elnök emlékezett meg a magyar Felvidék visszacsatolásáról. Hódoló táviratot küldtek a *kormányzónak* és *Imrédy* miniszterelnöknek.

A vidéken is mindenütt ünnepséget tartottak a magyar Felvidék visszacsatolása és honvédeinknek a visszacsatolt területre való bevonulása alkalmából.

Cegléden, Szolnokon, Pestszentlőrincen, Tiszapolgáron a képviselőtestület ünnepi közgyülést tartott. *Budafokon, Gyulán, Gyöngyösön, Rákospalotán, Ujpesten* az országzászlók előtt, *Baján, Kőszegen, Pécsváradon* a hősök emlékműve előtt rendeztek ünnepséget. *Egerben, Tabon* fáklyásfelvonulással ünnepeltek. *Mohácson* és *Nyiregyházán* a honvédcsapatok bevonulása pillanatában a város tisztviselői és alkalmazottai ünnepélyesen összegyültek és elénekelték a Himnuszt. *Az ujpest—váci tanitói járáskör*, a *Kispesti Gyorsirók Egyesülete* rendkivüli közgyülést tartott. *Az ujpesti Pollák-gyár* 1600 tisztviselője és munkása a városháza előtti térségen ünnepelte a kormányzót és a kormányt.

*

A budapesti kir. Itélőtábla és főügyészség hétfőn délelőtt féltiz órakor, a *budapesti büntetőtörvényszék és ügyészség* hétfőn délelőtt 9 órakor ünnepi ülést tart. — A *Magyar-Lengyel Egyesület* f. hó 11-én délután 6 órakor lengyelbarát ünnepélyt rendez a Baross-Szövetség Muzeum-utca 17. szám alatti székházában. — *A vártüzérek bajtársi tábora* vasárnap délben tiszteleg az országzászló előtt a Komáromba viendő zászlóval.

Az *Országzászló előtti vasárnap délutáni ünnepséggel* kapcsolatban az *Ipartestületek Országos Központja* kéri az iparosságot a minél nagyobb számban való részvételre.

Hasonló felhivást intéz a *Budapesti Bádogos és Szerelő Ipartestület*, továbbá a *Budapesti Sokszorositó Ipartestület* is az iparossághoz. A Felvidéki Egyesületek Szövetsége is felhivja tagjait a gyülésen való részvételre. Ez alkalommal elhangzik az országzászló „parancs“, amelynek értelmében az Országzászló lobogót felvonják az árboc tetejére, hirdetve a magyar feltámadás örömteli kezdetét. A lobogó egy hétig marad az árboc tetején.

Máriaremetén a Szerviták templomában a Felvidék visszacsatolása alkalmából délelőtt tiz órakor *P. Bakacs Lőrinc* domonkosrendi atya szentbeszédet, féltizenegy órakor pedig *Petter Géza* prépost-plébános ünnepi szentmisét mond.

Előkészületek a „felvidéki minisztérium“ felállitására

Az Akadémia-utcában, a tizenhetes számu kétemeletes palotában költözködnek. A régi lakó: a *német* állam. Az uj lakó: a *magyar* állam. A régi lakó is csak március óta háztulajdonos az Akadémia-utcai „diplomáciai palotában“, amelynek azelőtt az *osztrák* állam volt a gazdája. Amint ismeretes, Ausztriának Németországba történt beolvadása után megszünt a budapesti osztrák követség és a volt követségi palota tulajdonjoga átszállt a német államra. A budapesti német követség azonban csak annyiból vette igénybe az Akadémia-utcai palotát, hogy a kétemeletes épületben a német követség tisztviselői részére lakásokat rendezett be, egyidejüleg pedig az Akadémia-utcai „diplomáciai palotát“ felajánlotta eladásra a magyar kormánynak. A házvételi tárgyalások már régebb idő óta folytak, most azonban, miután a „felvidéki minisztérium“ számára sürgősen megfelelő helyiség kellett, aláirták a „diplomáciai palota“ adásvételi szerződését. A *visszacsatolt felvidéki területek közigazgatásának valamennyi ügyét már a legközelebbi napokban ebben a palotában fogják intézni.* Itt állitják fel az ugynevezett „felvidéki minisztériumot“, amelynek — hir szerint — *Jaross Andor* lesz a minisztere.

A „felvidéki minisztérium“ számára az érdekelt minisztériumok bocsátják rendelkezésre a szükséges tisztviselőket.

Ilyen frissen,

kipihenten csak azóta ébredek, amióta napi táplálékomat reggelire-uzsonnára 1—2 csésze Ovomaltine-val egészitem ki.

Az Ovomaltine szolgáltatja azt a tápérték és

vitamin

többletet, amely a mindennapi táplálékok értékét fokozza, azokat nemesebbé, tartalmasabbá teszi.

Az Ovomaltine áldásos hatása folytán nyugodt idegekkel fokozott munkát tudok végezni, jól érzem magam egész nap, az éjszakát nyugodtan átalszom.

OVOMALTINE

napi használata csak fillérekbe kerül!

Ára a doboz nagysága szerint P 1.25, P 2.50, P 4.50. Minden dobozban 10% visszatérítési szelvény!

Esti levél

— Feleségképző akadémia. —

A Kecskeméti Református Leánykör országos mozgalmat inditott és előadás-sorozatot rendezett a családi élet kérdéseiről. Lányok, asszonyok papokkal és jogászokkal vitáztak a szerelemről és házasságról angol mintára, de magyar igazmondással. Londonban a héten is volt ankét, Budapesten pedig az „Epol" kiadta első házassági kölcsönét, négyszáz pengőt, egy fiatal párnak. A falu elnéptelenedése, az „egyke" ellen mindennap prédikálunk ... dr. Vass Vince református lelkipásztor kötetben is kiadatta a feleségképző akadémia előadásait, melyek túlszárnyalták a szokásos ankétek szinvonalát. Nemcsak okos, hanem bájos, nemcsak gyakorlati, hanem elragadó is volt az, hogy egy-egy leányköri tag vezette be az értekezleteket és ezek a bevezetések „a leánylelkek napsugarát hintették az előadás utjára". Vers és vita után ismét egy leányköri tag foglalta össze a tanulságokat. Akik nőegyletek vagy nőiskolák vita-estjeit hallgatják, megállapitják, hogy a magyar asszonyok és leányok nemcsak a komoly gondolkozásban, a szellemességben, hanem a szónoki képességben is helytállnak hires szónokaink mellett. Most csak azt várjuk, hogy mikor rendeznek egy „Férjnevelő akadémiát" is. Mert be kell ismernünk, hogy a házasságban átlag többször mi, férfiak szoktunk vétkezni. De ma már azt is hibának kell tekinteni, ha a férfiak nem házasodnak. Mert nemzetek és országok sorsát ma az dönti el, hogy hány egynyelvü lakosa van egy országnak. Tehát előbb szaporitani a házasságot és családot s azután javitani.

Isten kegyelme és barátaink segitsége egymillió magyart hozott vissza karjaink közé. Most tizmillió magyar van együtt. Naggyá, erőssé, magyarrá kell tenni a nemzetet. Vezetőink kiadták a jelszót. Védeni, szaporitani kell a magyar családot: a legszebb szónoklatok és értekezletek mellett is, sőt minden felesleges szószaporitás nélkül tegyünk döntő lépést: szervezzünk a nagy nemzeti ünnep alkalmából karácsonyra legalább ezer boldog házasságot. A nők megtalálják a helyüket a nagy nemzeti munkában: most is négyezer nő gyüjt a Felvidékért. Mosolygó szemükkel, kedves modorukkal könnyeket fognak letörölni. Csonka-Magyarország és a visszatérő Felvidék boldog ölelkezésébe miért ne vihetnénk bele uj és uj ezer ölelkező párok törvényes boldogságát, hogy több legyen a magyar ezen a földön. Ezen a helyen irtuk meg harminc éve a jövendölést, hogy „elkövetkezik a kor, amelyben a nyelvhatárok lesznek az országhatárok; tehát addig igyekezzünk a magyar szó, magyar imádság, magyar templomi prédikáció, könyv, ujság és szinház terjesztésével kitolni a magyar nyelvhatárt az országhatárig". Bekövetkezett ez a kor. De a békés nyelvterjesztés és a magyar családok szaporitása örök kötelesség és mindig segit. Akinek nincs családja, vagy nincs gyermeke, az neveltetheti a más gyerekét is. Nem kell csupa urigyereket és egyetemi hallgatót nevelni. Az egészséges és becsületes munkás- és földmivelő-családok gyermekeiből kerülnek ki a vérző és dolgozó közkatonák. Minden földbirtokos vagy gyáros önmagának is s az országnak is valóságos hadsereget szervez, ha a szegény emberek házasságát és gyermekeik felnevelését segiti. Sok gazdag menyasszony is gondolja meg, hogy a hozományából milyen szép dolog volna kiszakitani párezer pengőt kelengyére a régi cselédje és más dolgozó lány számára. Az ilyen helyre befektetett pénz legalább biztosabb boldogságot jelentene, mint néha a nem mindig jó helyre kerülő nagy hozomány. Mi, városi uri népség, száz finnyássággal, hibával és idegességgel viselkedünk gyakran a házasságokban is. A mi számunkra nagyon kérjük az összes nőegyleteket és leányegyleteket, hogy állitsák fel a feleségképző és férjnevelő iskolákat, állitsanak fel külön jogi tanácsadó és orvosi rendelő irodákat. A mi világunkban még megengedik maguknak néha a párok a „megnemértés" fényüzését és a család összes tagjai között, nemcsak férj és feleség, hanem az egész rokonság között olyan sok az érdekellentét és az érzéskülönbözet, hogy jó vaskos magyarsággal mondva, sok családba beillenék egy amerikai seriff, aki helyrepofozza a veszekedőket. De a kisemberek boldogságához és a szegények egybekeléséhez nem kell olyan sok dolog. Szervezzük és szaporitsuk ezeket, a döntőbiráink példájára, most a nagyobbodó Magyarországon. Az igénytelen emberek boldog mosolyától felderül még a mi borus, öreg egünk is.

Zsolt.

A zsirdrágitási bünügy

A büntetőtörvényszék, mint uzsorabiróság dr. *Lengyel Ernő* elnöklésével folytatta a főtárgyalást *Friedmann Kornél* és társai zsirdrágitási bünügyében. Három tanut hallgattak ki, *Tölgyesi Elemért* a szegedi husvásárpénz ár tisztviselőjét, *Goldgruber Mihály* zsir- és szalonna nagykereskedőt, majd *Baum Istvánt*, a Magyar Husiparosok Szövetkezete raktárkezelőjét. Ezután *Mondada Kornél*, az árkormánybiztosság szakértője terjesztette elő szakvéleményét, amelyet félbeszakitottak, mert az elnök felkérésére a szakértőnek ujabb kalkulációkat kell készitenie az egyes tételek tekintetében. Dr. *Furdek Mátyás*, a Külkereskedelmi Hivatal ellenőrző kiküldöttje szakvéleményében arra a megállapitásra jutott, hogy az átlagszámitások alapján sem a zsirnál, sem a zsirszalonnánál nem mutatkozik Földiák terhére illegális haszon.

Kotsis Miklós, kir. ügyészségi alelnök ezután soronkivül kihallgatni kérte vitéz *Nemes Endre* államrendőrségi detektivfelügyelőt és *Góth Henrik* tanukat az egyik legutóbbi főtárgyalási nap szünetében lejátszódott incidenssel kapcsolatban.

Vitéz *Nemes* detektiv elmondotta, hogy a kérdéses alkalommal *Tomasov* vádlott a törvényszéki épület folyosóján hozzálépett és megkérdezte, nem beszélhetne-e vele bizalmasan? Ezután a folyosó egyik ablakfülkéjében *Tomasov* elmondotta, hogy Földiák vállalatánál csak az az ügynök kapott alkalmazást, aki a nyugdijintézet számára megfelelő összegü jutalékot helyezett kilátásba. A beszélgetés során *Kammer György* többször közbelépett, ugyhogy rá is kellett szólni, majd *Ulain* ügyvéd is odalépett és megkérdezte, mi tárgyalnivalója van Tomasovval? Minthogy *Tomasov* kijelentette, hogy mindazt, amit elmondott, hajlandó megismételni az ügyész előtt is, az esetről nyomban jelentést tett *Kotsis Miklós* ügyészségi alelnöknek.

Tomasov vádlott a vallomás után beismerte, hogy ő kereste fel beszélgetésre vitéz *Nemes* detektivet.

Góth Henrik arról vallott, hogy amikor Földiákék vállalatával a kapcsolatot fel akarta venni, egy félszázalékot a jutalékából a vállalat jótékony alapjára kellett juttatnia. A vallomás közben *Földiák István* kijelentette, hogy a jutalék elvételét helyteleniti, arról nem tudott.

A tárgyalást kedden folytatják.

Vasárnap választ Lengyelország

Varsó, nov. 5. Vasárnap lesznek Lengyelországban a képviselőházi választások. *Kétszáznyolc képviselőt választanak.* A szavazók száma *17,400.000*, tehát mintegy fele az ország lakosságának. *A kormánypárt sikere máris biztositottnak látszik és valószinü, hogy megkapja a szavazatoknak legalább hetven százalékát.* A választási küzdelemben 440 jelölt indul, ezek közül 376 a kormánypárti nemzeti unió, 40 az ukránpárt, 5 a zsidópárt programjával lépett fel. A három nagy ellenzéki párt — *a nemzeti demokrata párt, a néppárt és a szocialista párt — nem állitott jelöltet és felszólitotta hiveit, hogy tartózkodjanak a szavazástól.* A leadott szavazatok száma fogja tehát megmutatni, hogy az ellenzéki pártok milyen erőt képviselnek. (MTI).

Roosevelt elnök beszéde a demokráciáról

Hydepark, nov. 5. Roosevelt elnök a november 8-án lefolyó választásokkal kapcsolatban beszédet mondott. *Hangoztatta, hogy azokra a jelöltekre szavazannak, akik a liberalizmusért harcolnak* és ne legyenek tekintettel a jelöltek fajára, színére vagy vallására. A választás napján — mondotta az elnök — az uj demokráciák legrégibbje fog szavazni és szabad emberek szabadon választhatják meg szabad vezéreiket. Ha a demokrácia erős akar lenni, harcosnak is kell lennie, hogy megvédelmezhesse a szabadságot belső elnyomás és külső támadás ellen egyaránt. *A demokráciának korszerü elveken kell felépülnie és cselekednie kell; nem lehet csupán negativ és kicsinyhitü.* A mostani válságos és veszedelmes helyzetben a demokrácia csak akkor marad fenn, ha mindenki összefog. Igen sokan azok közül, akik a demokrácia megmentésének szükségességéről beszélnek, csak arra törekednek, hogy megmentsék javaikat abban az államban, ahol vannak. A demokráciának reális céljai vannak. Arra törekszik, hogy állandóan javitsa polgárai sorsát.

Az elnök azután azok ellen fordult, akik nem fogékonyak az uj eszmék iránt. A szociális haladás szükségességét hangoztatta és a szociális munkához a polgárok támogatását kérte. Azt tanácsolta választóinak, *hogy a demokrata Lehmant válasszák meg New York állam kormányzójának.* (MTI)

NAPI HIREK

Rendkivüli mellékletünk a hazatért Felvidékről

Az általános örömmámornak, amelyet a Felvidék visszacsatolása az egész országban kelt, természetes velejárója a tárgyi érdeklődés: Tudni akarjuk, mi az, amit visszakaptunk, ami huszévi igazságtalan elszakitottság után ujból az anyaország szerves része lett. A *Pesti Hirlap*, miután az elmult husz esztendő szomoruságai és reménykedései közt állandóan tájékoztatta olvasóközönségét a magyar igazság érlelődésének minden mozzanatáról, most azon van, hogy eleget tegyen a legégetőbb és legidőszerübb érdeklődésnek. Mai számunk rendkivüli mellékleteként megtalálja az olvasó a hazatért magyar Felvidék keresztmetszetét leirásban és szemléltető ábrázolásban. Miután a november 2-iki bécsi döntőbirósági tárgyalások eredményeképpen megállapitott uj országhatár vonalát a magyar kormány hivatalosan kiadta, módunkban volt ezt a határvonalat megrajzoltatni a visszanyert Felvidék egész hosszában. Igy négy Pesti Hirlap-oldalra terjedő, nagy léptékü térképet tudunk átnyujtani olvasóinknak. Ezen teljes részletességgel feltüntetjük a visszacsatolt országrész vizrajzát, legfontosabb vasutvonalait, megyei beosztását, valamint azokat a városokat és nagyobb községeket, amelyeknek népe két évtizeden át idegen járom alatt nyögött s most ujra visszatért az anyaországhoz. A térképet kiegésziti a rendkivüli melléklet ugyancsak négyoldalas szövegrésze. *Ezen betürendes felsorolásban találja meg az olvasó a térképünkön közölt helységek névjegyzékét, szám- és betüutalásokkal, amelyek a térkép vizszintes és függőleges beosztásaira vonatkoznak.* Igy bárki könnyüszerrel és rövid idő alatt megtalálhatja azt a várost, vagy községet, amely iránt érdeklődik. A szöveges rész ezenkivül összefüggő és áttekinthető ismertetést ad arról, hogy városi kulturában, gazdasági, természeti kincsekben és történelmi emlékekben mennyi szépséget, mennyi szivünkhöz nőtt magyar értéket rabolt el tőlünk annakidején a tudatlanság és rosszindulat s ad visszsza most a népek és nemzetek sorsát igazságosan irányitó felsőbb akarat. Abban a tudatban állitottuk össze olvasóink számára ezt a mellékletet, hogy a nemzeti lelkesedés fennköltt óráiban hasznosan szolgáljuk vele a legfőbb célt: azt, hogy az anyaország népe teljes lelki és szellemi felkészültséggel ölelje keblére a hozzánk visszatérő egymillió magyart.

A Pesti Hirlaphoz érkezett hazafias célu adományok

A *Pesti Hirlaphoz* a következő ujabb hazafias célu adományok érkeztek:

„Magyar a magyarért!":

Zsigmondy Béla r.-t. (Horthy Miklós-ut 92.): 100 P.

Engel Károly Sport Club: 100 P.

A *Deák-téri evangélikus elemi fiu- és leányiskola tanitótestülete* havi fizetésének egy százaléka: 21 P 56 f.

Neumayer I. utódai *Grauer és Strauss* (Dohány-utca 3.): 10 P.

Székely Miklós fonalraktára (Dessewffy-utca 13): 15 P.

Dr. *Földes László* és *Földes Béla* (Budapest): 10 P.

15.722. számu előfizető: 10 P.

Budapesti Selyem- és Fonalkeresk. r.-t. számlázási osztálya: 7 P.

A Nemzeti Repülőalapra:

A *Deák-téri evangélikus elemi fiu- és leányiskola tanitótestülete* havi fizetésének egy százaléka: 21 P 56 f.

Székely Miklós fonalraktára (Dessewffy-utca 13): 15 P.

A kormanyzóné inségenyhitő mozgalmára:

Székely Miklós fonalraktára (Dessewffy-utca 13): 15 P.

— **A kormányzó részvéttávirata Börcsök Andor özvegyéhez.** A kormányzó Börcsök Andor titkos tanácsosnak, az Országos Földbirtokrendező Biróság másodelnökének halála alkalmából az elhunyt özvegyéhez a következő részvéttáviratot intézte: „Őszinte sajnálattal értesültem férjének elhunytáról, aki a magyar földbirtokreformnak alapos ismerője és odaadó munkása volt. A nagy veszteség alkalmából benső részvétemet fejezem ki. *Horthy.*"

— **Ipolyság városbirájának első budapesti utja.** A Magyar Kéményseprők Országos Egyesülete hétfőn este ünnepélyes keretek között avatja fel Rökk Szilárd-utca 35. szám alatt uj egyesületi helyiségét. Az otthonavató ünnep jelentőségét emeli, hogy most ünnepli ez az ipar fennállásának ötszázadik évfordulóját is. Ipolyság városbirája, *Zanoletti József*, aki egyuttal ipolysági kéményseprő mester, bejelentette, hogy ezen az ünnepségen részt fog venni és ebből a célból hétfőn délután Budapestre érkezik.

— **Levélözön.** November 2-ika óta példátlanul megsokasodott a *Pesti Hirlap* postája: a különben is napi többszáz hozzánk érkező levél száma sokszorosára nőtt az eddiginek. A történelmi dátum mintha megnyitotta volna olvasóközönségünk szeretetének zsilipjeit: özönlik és árad felénk a boldog, az ünneplő, a hálás és ragaszkodó levelek sokasága. Olvasóink ezrei ujból és fokozott erővel forranak össze velünk e naponta száz- és százszámra érkező levelek sorain keresztül, amikor kitörő őszinteséggel, ellenállhatatlan közlési vággyal számolnak be a visszaszerzett magyar Felvidék feletti örömükről és arról az érzésükről, hogy mily sürgetve vágynak ebből az alkalomból köszönteni a békés revizió gondolatának harcosát, a *Pesti Hirlapot*. A megszámlálhatatlan levélsokaság minden egyes sorából, még a legegyszerűbből is, megható és fölemelő szépséggel szól hozzánk a mi hűséges olvasótáborunk egyértelmü szándéka: az olvasó pár meleg, őszinte, igaz szivből jövő sorral jutalmazni óhajtja régi hű barátjának, a *Pesti Hirlapnak* a revizióért kifejtett évtizedes kemény és szünetlen munkáját. Kimondhatatlanul jól esik közönségünknek ez a nagyszabásu megnyilatkozása a szeretet, a hűség és a ragaszkodás jegyében, szeretnénk minden egyes levélre nyomban válaszolni, de ez éppen a levelek nagy száma miatt teljességgel lehetetlen. E helyről mondunk tehát hálás köszönetet minden levélirónak, azzal a hűséges igérettel, hogy szeretetük, bizalmuk nem csupán az öröm és büszke elégtétel érzését dobogtatja meg szivünkben, hanem uj és friss erőt ád nekünk a további küzdelmeinkre a régi utakon.

— **Országzászló-őrség.** Vasárnap a budapesti VII. kerületi leventeszakasz teljesit őrszolgálatot az Ereklyés Országzászlónál. Déli 12 órakor a kerületi leventezenekar kiséri a csapatot őrségváltásra. A szabadságtéri térzenét *Albrecht Péter* karmester vezényli.

— **Az angol királyi állatvédő egyesület igazgatója Budapesten.** H. W. Pulleine kapitány, az angol királyi állatvédő egyesület igazgatója néhány nap óta Budapesten időzik. Ez az egyesület tudvalevőleg a világ legnagyobb ilyen törekvésü szervezete. Védnöke maga az angol király, elnöke *Sir Robert Gower*, az angol parlament magyarbarát csoportjának elnöke. Pulleine kapitánynak az a megbizatása, hogy külföldön érdeklődjék az állatvédelem ügye iránt és hogy azoknak a tapasztalatoknak alapján, amelyeket az angolok birodalmukban évszázadokra visszamenőleg tettek, tanáccsal és cselekvéssel segitse elő más országok állatvédelmi törekvéseit. Magyarországon már van némi multja az állatvédelemnek, amelynek továbbfejlesztése érdeke minden mezőgazdasági államnak. A mi országunk egy szempontból Angliát is megelőzi: az ingyenes állatgyógyitás terén. Egyebekben még sokat tanulhatunk a britektől. Igy például az állatokkal való bánásnak az iskolában való tanitását, az egész országban állatvédelmi felügyelőségek létesitését és a fájdalomnélküli kivégzés rendszeresitését. Pulleine kapitány meglátogatta a budapesti vácközségi vágóhidat, amelyről nagy elismeréssel szól, de azt hiszi, hogy az állatkimélési intézkedések még fejleszthetők volnának. Általában e kiváló szakembernek számos tanulságos és érdekes mondanivalója van. E célból a Nemzetközi Klub november 8-án, kedden d. u. 6 órakor Deák Ferenc-utcai helyiségében előadó estét fog rendezni, amelyen filmfelvételek is bemutatásra kerülnek.

— **A főváros Gárdonyi-irodalmi dija.** Az Országos Gárdonyi Társaság szombaton Gárdonyi-emlékünnepet rendezett. *Simon Lajos* elnök ismertette, hogy a főváros Gárdonyi-irodalmi dijat dr. *Josvay Gábor*, a ligetutcai polgári iskola tanára és *Dolinay Gusztáv* elemi iskolai h. igazgató kapták.

— **Legyen ünnep november másodika!** A magyarlakta Felvidék visszacsatolásának nagy eseménye fenkölt eszmékre hangolja a magyarság boldog millióit. A *Pesti Hirlap* egyik hűséges olvasója hozzánk intézett levelében az Országzászló-mozgalommal kapcsolatban vet fel olyan ötletet, amely hiven fejezi ki a közhangulatot és nagyon szépen megvalósitható. A levéliró azt javasolja, hogy november másodikát, azt a napot, amikor a barátságos nagyhatalmak képviselői a magyar igazság mellett döntöttek, avassuk nemzeti örömünneppé. Ezen a napon évről-évre vonuljunk ki az ereklyés Országzászló elé, emlékezzünk meg a döntés korszakos jelentőségéről. Annak emlékére pedig, hogy 1938 november másodikán a magyar igazság elérkezett diadalutjának első állomásához, *az évforduló napján magasan lengjen* a különben félárbocra eresztett nemzetiszinü lobogó.

— **A kártyapénz.** A belügyminiszter most hagyta jóvá a fővárosnak a hozzá felterjesztett vigalmiadó-szabályrendeletéről szóló módositását. A belügyminiszter a felterjesztésen csak egyetlen egy változtatást eszközölt és pedig azt, hogy *a kártyajátékosok vigalmiadója személyenként nem 20 fillér, hanem az általuk fizetett kártyapénz 25 szazaléka.*

— **Október elseje után vizsgázott gépjárműveket közszolgálati célokra nem vesznek igénybe.** A 6980/M. E. 1938. rendelet értelmében az 1938 október elseje után levizsgázott uj személy- és teherautomobilokat, traktorokat és motorkerékpárokat *közszolgálat céljaira nem veszik igénybe.*

— **Emlékezzünk!**

November 6.

1914 *A cs. és kir. eperjesi 67. gyalogezred harmadik zászlóalja a San- és Visztula-menti őszi hadjárat végén, november 1-től december 10-ig lezajló általános visszavonulás alkalmával a kassai 27. gyaloghadosztály kötelékében harcolt. A zászlóalj igen eredményes támadást intézett az oroszok ellen Lazynál. Betört az ellenség állásába, sok foglyot ejtett és három géppuskát zsákmányolt.*

1916 *A m. kir. nyitrai 14. honvéd gyalogezred és a m. kir. trencséni 15. honvéd gyalogezred az 1916. évi Románia ellen viselt hadjárat folyamán a november 3-tól 8-ig vivott gyergyói csatában a m. kir. pozsonyi 37. honvédhadosztály kötelékében harcolt. E két ezred a Bistriciora-völgytől nyugatra és északra a sürü tömegekben támadó románokat véresen visszaverte.*

November 7.

1918 *A monarchia összeomlásával a Duna alsó szakaszán rekedt nagyértékü hajóállomány és gazdasági javak megmentése folyamőreinkre hárult. A nehéz feladatot hadihajóink ellenséges behatás alatt is elszánt fellépésükkel sikeresen hajtották végre. Igy Ujvidék és a Dráva torkolata között megrekedt vontatmányunk megmentésére a „Stöhr" ágyunaszádunk (ma „Sopron" a neve) — már magyar lobogó alatt — befutott Ujvidékre, ahol 5 vontatógőzösünk és 23 megrakott uszályunk továbbhaladását a szerbek megakadályozták. Az őrnaszád — bár a szerb parancsnokság ellenállott és hajóink elindulását tüzérségének felvonultatásával akarta megakadályozni — a magyar kereskedelmi hajókat kiszabaditotta és szabad elvonulásukat biztositotta.*

— **Nagygyülés és fáklyás felvonulás az Országzászlóhoz.** Szombaton este nagygyülést tartott a Turul Szövetség a Turulvárban. *Végváry József* országgyülési képviselő a Turul fővezére mondott megnyitót, amelyben hódolattal köszöntötte vitéz nagybányai *Horthy Miklóst*, Magyarország kormányzóját. Az elnöki megnyitó után *Lendvay Béla* tb. fővezér mondott beszédet s megállapitotta, hogy ez az eredmény, amelyet békés uton, diplomáciai eszközökkel tudtunk elérni, csak első felvonása a nagy műnek. A nagygyülésről ezertagu zászlós és fáklyás küldöttség indult az Országzászlóhoz *Végváry József* fővezér vezetésével s a felvonulás közben a Turulistákat mindenhol lelkesen ünnepelték. Az Országzászló előtt Végváry József a felsorakozó Turulisták előtt a Szövetség harminc pontjába foglalt kiáltványát olvasta fel. *Zsigmond Gyula* szavalt, majd *Tóbiás Kornél* miniszteri osztálytanácsos, a Szövetség tb. vezére mondott beszédet. Elénekelték a magyar Hiszekegyet, majd meghajtották a zászlókat az Országzászló előtt s utána a zászlós menet díszlépésben haladt el az Országzászló és az irredenta szobrok előtt.

— **Az Emericana nagy káptalanja.** A Foederatio Emericana, a katolikus egyetemi és főiskolai hallgatók bajtársi szövetsége hétfőn este 7 órakor a Szent Gellért-szálló hangversenytermében tartja évi rendes nagy káptalanját.

— **Jegyesek lázadása.** Fezből jelentik: A francia északafrikai gyarmatok fővá ai közül Marokkó indult a legmeglepőbb fejlődésnek. Ez meglátszik az utca képén is: a lapostetejü, fehérre meszelt arab házak kockatömbjei között modern, négy-ötemeletes üzleti épületek, bankszékhelyek, vagy pálmakertek mélyén rejtőző pompás villák tünnek fel. A kikötőben egész nap nyüzsög az élet, Fez a szinte kötelező gyarmati festőiséget szerencsésen elegyiti azzal az európai szellemmel, amelynek franciás szinezete félreismerhetetlen. A nagy átalakulás természetesen nemcsak külsőségekben nyilvánul meg. A marokkólak, főként a tehetősebbek — és ezeknek száma légió — most ismerkednek meg a kultura áldásaival; igy nem csoda, ha gyermekes mohósággal mindent egyszerre akarnak elsajátitani. A hires párizsi divatszalonok legbőkezübb vevői Fez uri társadalmának arab hölgyei; némelyikük egy-egy évadban egész ruhatárra való kis és nagy estélyit, belépőt, miegyebet vásárol össze. Az egyetem zsufolva van; villogó fogu arab lányok és pirosfezes fiuk, a környék gazdag datolyaültetvényeselnek csemetéi, hónuk alatt a legujabb sárgakötésü francia regényekkel, vagy folyóiratokkal, az európai sznobokat megszégyenitő tudálékossággal vitatják meg az „időszerü" kérdéseket. A legérdekesebb tünet azonban a *házasság ősrégi hagyományainak válsága. A mai fezi fiatalok nem mennek bele abba, hogy láttatlanban válasszák meg életpárjukat.* Eddig ugyanis az arab vőlegénynek szülei rendeletére ugy kellett eljegyeznie a menyasszonyt, hogy előzőleg sokszor *nem is látta.* Most viszont egyik sem akar nősülni anélkül, hogy előzőleg meg ne győződjék róla saját szemével: megfelel-e az illető hölgy az ő elképzelésének? A leányok szintén hevesen tiltakoznak az ellen, hogy olyan emberhez menjenek, akiről azt se tudják, kicsi-e vagy nagy, mély-e vagy vékony-e a hangja, hasonlit-e *Robert Taylorhoz* vagy sem? Ez a kétoldali „forradalom" felborulással fenyegeti a legrégibb népszokások egyikét; a felháborodott szülők és egyházi közegek nem tudják, mit csináljanak? Azoknak azonban, akik igazán ismerik e város átváltozó- és alkalmazkodókészségét, az a véleményük, hogy a kétnembeli arab fiatalság végül *győzni fog. Ezentul nem lesz láttatlanban kapott menyasszony és láttatlanban vállalt vőlegény.*

AZ ŐSZI KÖNYVPIAC KIMAGASLÓ SIKERE:

Tóth László

PÉNZTÁR 9–2-ig

„Pompás és hatásos eszközökkel ábrázolja egy ifjú bankhivatalnok tépelődő és küszködő alakját."
„Az elhivatott írók tárgyilagos lírájával világit bele a közelmult küzdő embereinek lelkivilágába."

Ára vászonkötésben P 5.60

RÉVAI

Ragyogás

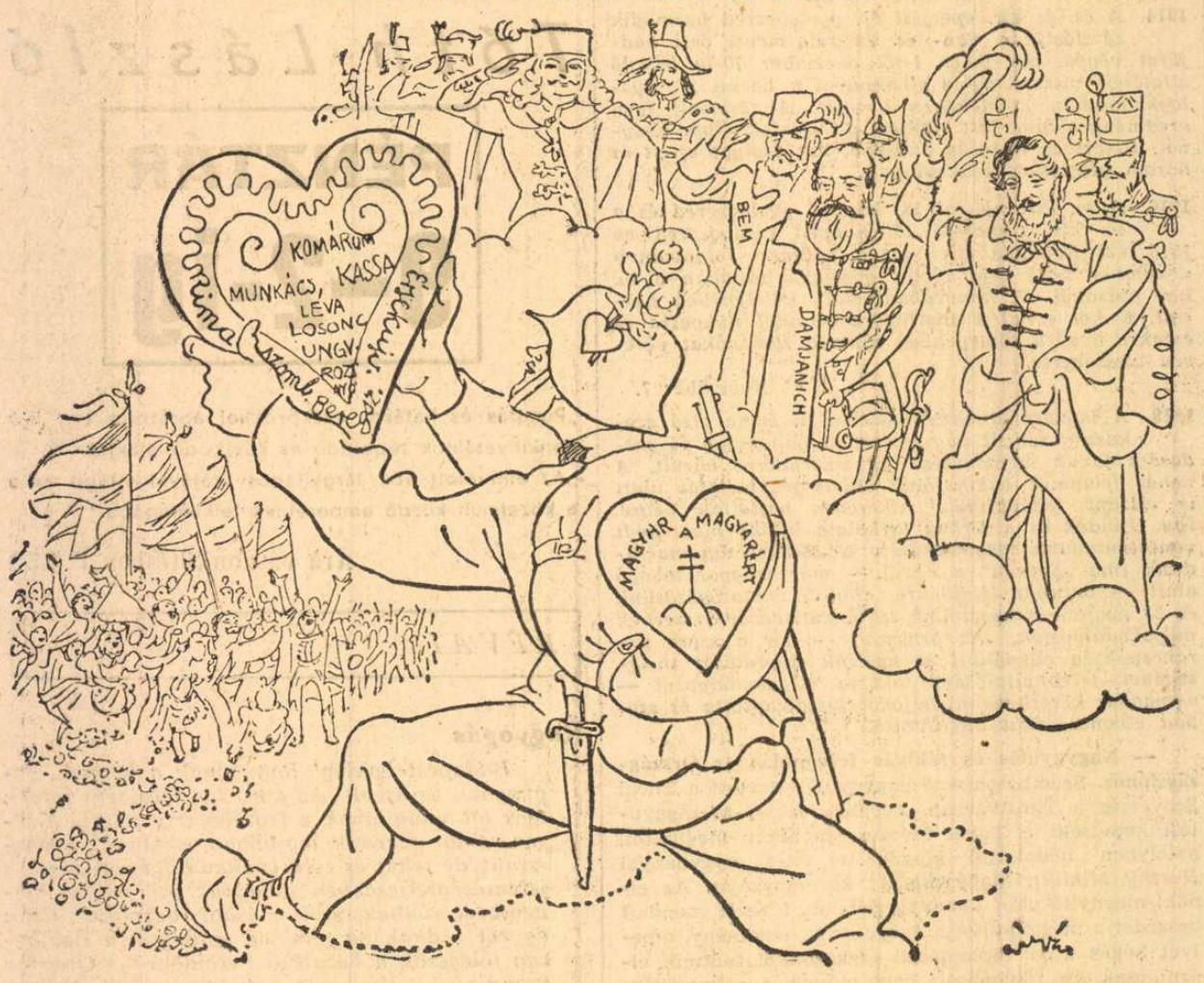
Budapest boldog! Ragyognak a szemek, ragyognak az arcok. Az apró kis felvidéki szivek már ott világitanak a legtöbb szív felett. A piros szinüt szeretik legjobban, aztán a bronzszinüt, de fehér és zöld is akad bőven. A zászlók jelentőségteljesebben lobognak az enyhe novemberi szélben, mint máskor, bármikor. Csak egyről tudnak beszélni az emberek: a Boldogság földjéről, a hazatérő Felvidékről. Öreg ur mondja: — „Huszonöt éve, hogy eljöttem Kassáról. Alig várom, hogy hazamehessek!" A villamoson ifju lány mondja a barátnőjének: „Az édesanyámra nem lehet ráösmerni. Tiz évet fiatalodott . . . akár gyalog hazamenne Ungvárra!" Régi képeket keresnek, régi kedves emlékek élednek ujra. Az utcán beszélgető emberek szavaiból boldogan, ujjongva csendül ki egy-egy szó: Losonc, Munkács, Rozsnyó! . . . Két kis diák komolyan hajlik a térkép fölé. Egyáltalán a térkép ma a legkedvesebb, legszebb olvasmány, drága, szép magyar helységnevek beszélnek, ujjonganak, üzennek a térképről: „Haza jutunk ujra, haza, haza!" Az őszi fuvalomban, zászlóerdők ünneplő lobogása alatt Budapest őszintén, meghatottan boldog! Ez a boldogság ragyog az arcokon, a szemekben, az apró szimbólikus szivekben, a hatalmas trikolórokon és a kis kokárdákon, ez a boldogság ragyog Budapest örömtől ujjongó szivében!

— **Cseh kézen marad Madách Imre szülőháza és sirboltja?** A nógrádmegyei Alsósztregova ősi Madách-kastélyában látta meg a napvilágot *Az ember tragédiája* halhatatlan alkotója, *Madách Imre*, aki itt irta világirodalmi jelentőségü művét és a kastélytól nem messze állitott kriptában alussza örök álmát. Alsósztregovát a trianoni béke a cseheknek adta és most, amikor husz év után visszakerült az anyaországhoz a magyar Felvidék egy része, Madách Imre hamvai még mindig nem nyugodhatnak magyar földben. *Az ősi kastély és a tőle nem messze, egy dombtetőre épitett sirbolt, melybe négy év előtt szállitották át a költő hamvait, kivülesik az ujonnan megállapitott és eddig ismeretes magyar határvonalon.* Abban az örömben is, amelyet a magyar Felvidék visszatérése fölött érzünk, fájdalmasan érintene bennünket, ha a magyar irodalom halhatatlan alakjának szülőföldje és örök nyugvóhelye még most sem térhetne vissza az anyaországhoz, holott *ez nem jelent az uj határ megállapitásában semmiféle lényeges eltérést vagy különbséget*, mert hiszen a kastély és a sir csekély távolságra esnek az uj határtól. Nincs itt másról szó, mint arról a kivánságról, hogy felkérjük az illetékeseket, kisérjék meg, hogy Madách Imre születésének és örök pihenőjének helye, a még hátralevő határmegállapitó tárgyalások során, csekély határkiigazitás segitségével, a többi visszacsatolt felvidéki területtel együtt szintén visszatérhessen az ezeréves hazához.

— **A vasárnapra hirdetett Budai Evangélikus Tea a** Bellevue-szállóban *elmarad.* A legközelebbi teát két hét mulva, 20-án, vasárnap délután 5 órakor tartják meg.

Papp Gedeon és Fiai
faiskolái
NAGYKŐRÖS
Jubileumi akciós
árainkon most rendeljen!

A MAGYAR HONVÉD



(Gáspár Antal rajza.)

— **Adományok.** Szegedről jelentik: A magyar királyi honvédség szegénysorsu legénységének fehérneművel való ellátásához vitéz *Mérey László* altábornagy feleségének a felhivására a következő adományok folytak be: Pénzbeli adományok: a helyőrség tiszti és altiszti kara 125 pengő, Bora Árpádné 60 pengő, H. Papp István 6.80 pengő, dr. Sáray Ferenc 20 pengő, Danner Jánosné 11.60 pengő, Kiss Ferenc 30 pengő, Scholtz Mária 5 pengő. Természetbeni adományok: Egyetemet és Főiskolát Végzett Magyar Nők szegedi csoportja 100 ing, 100 alsónadrág és 110 érmelegitő, Scholtz Mária négy ing és 14 kapca, Ketting Lajos 10 ing és 10 alsónadrág.

— **Közel négyszáz állásra hirdetett pályázatot a főpolgármester és a polgármester.** Karafiáth Jenő főpolgármester és Szendy Károly polgármester november 18-iki lejárattal közel négyszáz fővárosi állásra hirdetett pályázatot. Ezek az állások azonban nem jelentenek uj felvételt a fővárosnál, hanem csupán azt, hogy azok a fővárosi alkalmazottak, akik már huzamosabb idő óta teljesitenek szolgálatot, előlépnek, illetve végleges állásba kerülnek.

— **Szerencsések és boldogok lesznek, ha kelengyét Kiss és Mahunkánál vesznek, mert legmegbizhatóbb, legjobb és legolcsóbb. Gróf Tisza István-utca 16.**

Házasság. *Skutecky Olga* és *Bácsai Szánthó Imre* f. hó 5-én házasságot kötöttek. (Minden külön értesités helyett.

Vieder Lotti és *Gárdos Dezső* házasságot kötöttek. (Minden külön értesités helyett.)

Déri Zsuzska és *Kemény László* házasságot kötöttek. (Minden külön értesités helyett.)

Schilhan Ilona és *Szlávik József* november 5-én tartották esküvőjüket a kaposvári plébániatemplomban. (Minden külön értesités helyett.)

Bem Lilly (Sárospatak) *Haas József* (Budapest) jegyesek. (Minden külön értesités helyett.)

Jauernik Ilona és *Horváth Tivadar* jegyesek. (Minden külön értesités helyett.)

Diamant Maca (Rákospalota) és *Weisz György* (Ujpest) jegyesek.

Andor Piroska és *dr. Per Lajos* orvos november 12-én délután félhat órakor tartják esküvőjüket a budai Ferencesek Margit-köruti plébániatemplomában.

Aranylakodalom. Neubauer Zsigmond és neje *Weisz Lina* november hó 5-én ünnepelték házasságuk 50-ik évfordulóját családjuk körében.

Pesti kép

Pár nap óta rendre hullnak a
Pesti fákról a levelek,
Hulló, röpködő levelekkel
Az út, az utca tele lett.

Öreg hordár sóhajt föl búsan
Egyik nagykörút szegletén:
— „Mennyi levél — és mind a másé.
A szél viszi őket — s nem én!"

(—kas.)

— **A Pesti iHrlap nyomdászai és a nemzeti örömünnep.** Szép és lélekemelő módon nyilatkozott meg a *Pesti Hirlap* nyomdaszemélyzetének hazafias lelkesedése azokban az órákban, amikor a magyar honvédcsapatok elindultak a Csallóközbe, hogy birtokba vegyék az első visszanyert községeket. Kerek két évtizeden át szedték, korrigálták, tördelték, nyomtatták a betü derék műszaki munkásai a reviziót követelő cikkek, fejtegetések, felvilágositó tanulmányok tömegét. A köteles buzgalmon felül magyar lelkük forró vágyát, törhetetlen reménységét öntötték a munkába. Nem csoda, hogy szivük megdobbant most, amikor elérkezett a nap, hogy a diadalmas beteljesülés örömhireit segithetik a megnagyobbodott ország ujjongó nyilvánossága elé. Szombat délelőtt pontban tiz órakor, a katonai műveletek megkezdésének pillanatában *a Pesti Hirlap nyomda üzemeiben öt percre ünnepélyesen megállt a munka.* Tizenkét órakor pedig a nyomdaszemélyzet bizalmi testülete megjelent *Kertész Árpád* kormányfőtanácsos, nyomdaigazgató hivatali helyiségében. A küldöttség szónoka kifejezte mindnyájuk lelkes örömét és háláját azért, hogy az éltető igazságot sóvárgó magyarság békés küzdelmének első gyönyörü eredménye végre megmutatkozott. — Boldogságunk — mondotta szónok — egy a hazatérő magyarok boldogságával. Várjuk és reméljük, hogy az Igazság tovább halad megkezdett utján és teljesül mindannyiunk hő vágya: helyreáll az ezeréves Magyarország.

— **A hercegprimás vasárnap szenteli fel Szent Imre-város uj ciszterci plébániatemplomát.** Budapest rohamosan fejlődő kerületében: a Szent Imre-városban már készen áll a székesfővárosnak, mint kegyurnak, a magyarországi ciszterci rendnek és az egyházközségnek áldozatkészségéből emelt uj templom. A *Wälder Gyula* műegyetemi tanár tervei alapján készült épitmény alkalmazkodik a már meglévő gimnázium és a felépitésre kerülő rendház szerkezetéhez. A homlokzatok a barokknak abban a magyaros változatában készültek, amely *Wälder* tanár sajátos modora. A két karcsu torony, nemesen megrajzolt tagozásával, kedvezően illeszkedik a Gellérthegy déli lejtőjének képébe. A főhomlokzat tympanonjában a Magyarország Védőasszonya köré csoportosuló magyar szenteket látjuk. A templom belső tere voltaképpen háromhajós bazilikáris elrendezést mutat, amelyhez a mellékhajókban még kápolnafülkék csatlakoznak a mellékoltárok és gyóntatószékek számára. A főhajó vázát vasbeton keretszerkezetek alkotják. A templom egyik legfőbb disze a kazettás elrendezésü menyezet. Az osztógerendákat a templomberendezés uralkodó színében zöldre festették, mig a menyezetlapok magyar motivumokkal az ugynevezett „paraszt-barokk"-ra emlékeztető, dus ornamentikát nyertek. A középoltár a templom védőszentjéé: Szent Imréé. Alsó képe Szent Imre veszprémi jelenetét, a felső a Magyar Szent Korona apotheózisát ábrázolja. A jobboldali mellékoltár a rendalapitó Szent Bernát csodájának képével —amely éppugy, mint a főoltár képei, *Takács István* alkotása — *Werner Adolf* zirci apát ajándéka. A baloldali Jézus Szent Szive mellékoltáron *Kontuly Béla* festménye Krisztust ábrázolja egy magyar család körében. Gyönyörüek a vasrácsok és a kovácsolt vasmunkába foglalt lámpatestek. *Wälder* tanár ezzel a müvével bebizonyitotta, hogy szerény anyagi eszközökkel is lehet müvészi becsü templomot alkotni. — A hercegprimás szombaton este vitte el az uj templomba Szent Imre, Szent Adalbert püspök és Szent Kelemen vértanu ereklyéit, amelyeket vasárnap falaznak be az oltárokba. A templomszentelés ünepi szertartása *vasárnap reggel 8 órakor kezdődik. A hercegprimás nagy papi segédlettel felszenteli a templom belsejét, külsejét, konszekrálja a főoltárt, a mellékoltárokat pedig benedikálja.* Vasárnap már meg is kezdődik a rendszeres istentiszteletek bemutatása és az összes plébániai, illetve lelkipásztori teendők elvégzése.

— **A Magyar Női Szemle** október-novemberi száma megjelent. A cikkek közül kiemeljük *Tápay Szabó Gabriellának*, aki az Iparmüvészeti Muzeum nyári Viseletörténeti Kiállitását *Höllrigl József* igazgató mellett jórészben rendezte, a biedermeier kor divatjáról és ruháiról irt cikkét. *A gyakorlati irányu középiskola* kérdésében most *Csapody Vera, Domokos Lászlóné* és *Nemesné Müller Márta* foglalnak állást. Dr. *Joós Ilona* főorvos érdekes összeállitást tesz közzé arra vonatkozólag, hogy, min dolgoztak a magyar orvosnők 1937-ben. *Enyedyné Pünkösti Mária*, az Egyetemet és Főiskolát Végzett Nők külügyi alelnöke beszámol a nemzetközi egyesület londoni tanácsüléséről. *Dedinszky Gizella*, a skót misszió tanárnője személyes élmény alapján irt Chiang Kai-Shek tábornok feleségéről. A szerkesztő tollából ismerteti a lap a nemrégen meghalt *Mária* román anyakirályné emlékiratait. A lap kitünő szinvonalának biztositása a szerkesztő személye: dr. *Magyary Zoltánné*, dr. *Techert Margit* szegedi egyetemi magántanár. *Kiadóhivatal:* dr. Molnár Olga, VIII., Sándor-utca 8.

— **Negyvenhétre emelkedett a marseillei tűzvész halálos áldozatainak száma.** Marseilleből jelentik: Szombaton reggel a *Nouvelles Galeries* romjai alól kihuzták a *negyvenhatodik holttestet.* Pénteken a marseillei klinikán meghalt az áruház egyik üzletvezetője. Az áldozatok száma *negyvenhétre emelkedett.* A vizsgálat vezetői a belügyminiszter felvilágositása előtt semmit sem közölhetnek a nyilvánossággal.

— **A Magyar Családvédelmi Szövetség** előadássorozata keretében november 9-én tartja második nyilvános előadását. *Frank Antal* tanitóképzőintézeti igazgató: „Egy gyermek — több gyermek" cimmel fog értekezni. A Szövetség előadótermében (IX., Üllői-ut 11., I. 11.) délután ½7 órakor kezdődő előadásokon a Szövetség tagjait és minden érdeklődő vendéget szivesen látnak. Belépődij személyenként 20 fillér, ruhatári dij nincs.

— **Asszonyom, meggyőződött már arról,** milyen kitünően süt-főz a villanytűzhely? Akinek villanytűzhelye van, méltán büszkélkedik azzal, hogy tisztán, kényelmesen és olcsón főz. Asszonyom, látogassa meg az Elektromos Művek V., Honvéd-u. 22. sz. alatti bemutatójának ingyenes gyakorlati főzőelőadásait. Délelőtti főzőgyakorlati előadás: hétfőn, csütörtökön és pénteken fél 10 órakor, délutáni főzőbemutató szerdán 17 órakor. A villamos háztartási készülékek ismertetése során képviselőfánk, kuglóf, rétes, bécsikocka, hal- és különféle husételek készitését mutatják be.

— **Ha gyomrát elrontotta,** igyék azonnal egy pohár természetes **„Ferenc József"** keserüvizet, mert ez az emésztőcsatorna tartalmát gyorsan feloldja és biztosan levezeti, a bélműködést elrendezi, az anyagcserét fokozza és friss közérzetet teremt. Kérdezze meg orvosát.

A Pesti Hirlap nyolcnapos kalauza 1938 november 6-tól november 13-ig

MAGYAR NEMZETI MUZEUM

IPARMÜVÉSZETI MUZEUM. (Üllői-ut 33.) H. kiv. naponta 9—½2-ig. — **Ráth György Muzeum** (Vilma királynő-ut 12.) Naponta hétfő kivételével 9—¾2-ig. — **NÉPRAJZI MUZEUM** (Alsó Hungária-körut 40.) Naponta szombat kivételével 9—¾2-ig. — **SZÉPMÜVÉSZETI MUZEUM** (Városliget). **Antik és modern szoborgyüjtemény.** Naponta 10—¾2-ig. — **Régi és modern képtár.** Naponta 10—¾2-ig. — **Közép- és ujabbkori szoborgyüjtemény.** Naponta 10—¾2-ig. — **Grafikai kiállitás.** Naponta 10—¾2-ig. Vas. valamennyi gyüjt. 10—¾2-ig. — **Uj magyar képtár** (Andrássy-ut 69). Naponta 10—¾2-ig. — **Történelmi arcképcsarnok** (Akadémia-utca 2.) Vas. szer., p. 10—1-ig. — **TERMÉSZETTUDOMÁNYI MUZEUM** (Muzeum-körut 14.) — **Ásványtár.** Naponta 9—¾2-ig. — **Állattár.** Ugy mint ásványtár. — **Növénytár** (Akadémia-utca 2.) Vas., szer., p. 10—1-ig. — **TÖRTÉNETI MUZEUM** (Muzeum-körut 14.) — **Történeti régészeti és éremtár.** H. kiv. naponta 9—½2-ig. — **Hopp Ferenc Muzeum** (Andrássy-ut 103). Vas., k., szer., szom. 9—1-ig.

TÖBBI MUZEUM

Akadémia (Akadémia-u. 2.) **Goethe-szoba.** H., szer., p. 10—12-ig. — **Növénytár.** Naponta 9—5-ig. — **Széchényi Muzeum.** K., cs., szom. 10—12-ig. — **Vörösmarty-szoba.** Naponta 10—12-ig. Szom. 10—1-ig. — **Erzsébet kir. emlékmuzeum, Vár muzeuma és a kir. palota szertartástermei.** Vas., ünnepnap 9—2-ig; hétk. 9—4-ig. — **M. kir. Hadimuzeum** (Gr. Bethlen bástyasétány 40.) Naponta 9—4-ig. — **Közlekedési Muzeum** (Hermina-ut 16.) V. és ü.: 9—2-ig; hétk. zárva. — **Mentők Muzeuma.** Kedd és szombat 10—2-ig. — **Mezőgazdasági Muzeum.** Vasárnap és ünnepen 10—1; hétk. ½10—1-ig. — **Országgyülési Muzeum** (Országház, XVII. kapu). Naponta 9—2-ig — **Petőfi-Ház** (Bajza-u. 29.) Vas. 10—2-ig (Kapun csöngetni). — **Postabélyeg Muzeum** (Krisztina-körut 12.) K., p. 10—1-ig. — **Székesfővárosi képtár** (Egyetem-utca 6.) Rendezés miatt zárva. — **Társadalomegészségügyi Muzeum** (Eötvös-u. 3.) H. és csüt. 10—1-ig. Vas. d. u. 3—5-ig.

KÖNYVTÁRAK

Akadémia (Akadémia-u. 2.) Hétk. 3—7. — **Egyetemi** (Ferenciek-tere 5.) Nyári szünet. — **Földtani Int.** (Stefánia-ut 14.) Zárva. — **Fővárosi Könyvtár** (Reviczky-utca 4.) Vasárnap 10—1-ig. Hétk. 9—7-ig. — **Iparmüvészeti** (Üllői-ut 23.). Hétk.: 10—½2-ig, szom.: 10—12-ig, v. és ü. zárva. — **Mezőgazdasági** (Széchenyi-sziget). Vasárnap és ünnep kivételével naponta 9—2-ig; szomb. 9—12-ig. — **Népegészségügyi Muzeum** (Eötvös-u. 3.) Naponta: 10—1-ig. — **Országos Széchenyi-könyvtár** (Nemzeti Muzeum). Hétköznap: 9—½2-ig. — **Technológia** (József-körut 6.) Olvasóterem és kölcsönzés hétk. 5—8-ig; szom., vas. és ü.: zárva.

KIÁLLITÁSOK

Ernst Muzeum (Nagymező-utca 8.) Rendezés miatt zárva. — **Iparmüvészeti Társulat** (Mária Valéria-utca 12.) Állandó kiállitás. Vasárnap és ünnep zárva; hétk. 9—3-ig. — **Magyar őstehetségek kiáll.** (Andrássy-ut 2¾.) Vas. és ünnep 10—2-ig, hétk. 9—7-ig. — **Mücsarnok** (Városliget) Keddtől: Őszi tárlat. Naponta 9—2-ig. — **Müterem** (Kossuth Lajos-u. 12.) Kubass Árpád, Kubassné E. M. és Csengery Antal festőm. gyüjt. kiáll. V., ü.: 10—2-ig; hétk. 9—6-ig. Jövő vas. zárás. — **Nemzeti Szalon** (Erzsébet-tér). A Kut kiállitása. Naponta 9—5-ig. Jövő vas. zárás. — **Szépmüvészeti kiáll. helyiségei** (Mária Valéria-u. 8.) Pohárnok Zoltán gyüjt. kiáll. Ma: 9—2-ig. Zárás. — **Vigadó.** Fényképkiállitás. V. és ü.: 9—7-ig; hétk. 2—7-ig. Jövő vas. zárás.

HANGVERSENYEK.

Kedd: Japán est Z. 8 (R.) — **Szerda:** Frederic Lamond Beethoven-estje Z. ½9 (K.) — **Szombat:** Weisz Margit zong. est Z. ½9 (R.)

Jaross Andor rádiószózatát mondja a Felvidék magyarságához.

— **Rejtélyes törös merényiet Londonban.** Londonból jelentik: Az angol főváros egyik legelőkelőbb és legforgalmasabb utvonalán pénteken este rejtélyes törös merényletet kiséreltek meg egy ismert londoni orvos ellen. A rejtélyt némileg megmagyarázza az a körülmény, hogy a merénylet áldozata, *McDonald* orvos, *feltünően hasonlit György görög királyhoz.* A törös merényletet a népes *Bond-Streeten* követte el az ismeretlen tettes, akinek nyoma veszett. Az orvos sulyos, de nem életveszélyes sérüléseket szenvedett. A *Bond-Street* egyik előkelő szállójában lakik a jelenleg *Londonban* tartózkodó *György görög király.* A *Scotland Yard* detektivjei rögtön ebben az irányban kezdték meg nyomozásukat, annál is inkább, mert *a görög uralkodó és a merénylet áldozata arcban rendkivüli módon hasonlit egymáshoz* és feltételezhető, hogy a gyenge esti világitásban *a merénylő a görög királyt vélte felismerni kiszemelt áldozatában.*

— **Halálozás.** *Horváth Elek* ny. m. kir. belügyi h. államtitkár f. hó 4-én elhunyt. Földi maradványait 7-én d. u. 3 órakor fogjuk a farkasréti temető halottasházában az ág. ev. egyház szertartása szerint megáldatni, onnan Csöngére (Vas megye) szállitjuk és 8-án d. u. ¾4 órakor a családi sirboltban helyezzük örök nyugalomra. Gyászoló család.

Zsille Lajos nyug. posta-távirda főfelügyelő f. hó 4-én este, 79 éves korában Budapesten meghalt. Temetése f. hó 6-án, vasárnap d. u. 4 órakor lesz a kerepesiuti temető halottasházából.

Özv. dr. *Jankó Jánosné*, néhai dr. *Jankó János*, a magy. Nemzeti Muzeum néprajzi osztálya igazgatójának özvegye, rövid szenvedés után, november 5-én elhunyt. Temetése november 7-én d. u. 3-kor a kerepesi temetőben.

Magyary Alajos életének 78. évében elhunyt. Temetése 7-én délelőtt 11 órakor lesz a farkasréti temető halottasházából.

Kálazi Ignác, a „Bella" cipőorthopädia tulajdonosa elhunyt. Temetése 6-án d. e. 11 órakor a rákoskereszturi keresztény temetőben.

Idősb dr. *Trebl Miklós* orvos, egészségügyi tanácsos, földbirtokos, 68 éves korában *Kiskunfélegyházán* meghalt.

Kulcsár Károly ny. m. kir. ezredes, több kitüntetés tulajdonosa, a *Magdolnavárosi Luther Szövetség* elnöke, 71 éves korában *Budapesten* meghalt. Holttestét vasárnap délután három órakor szentelik be a Gyáli-ut 17. számu helyőrségi kórház ravatal-termében s utána a rákoskereszturi katonai temetőben temetik el.

Georges Urbain, a nagynevü vegyész, a tudományos akadémia tagja, *Párizsban* meghalt.

Idősb *Lipleczky Endre*, volt városi tanácsos, a *Szamos* cimü lap megalapitója és évtizedeken át szerkesztője, 88 éves korában *Szatmáron* meghalt.

Köszönetnyilvánitás. Özvegy *Tóth Jenőné* ezuton is hálás köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik férje, Tóth Jenő, a Magyar Távirati Iroda munkatársának elhunyta alkalmával részvétükkel felkeresni szivesek voltak.

— **Orvosi hirek.** Dr. *Marton István* kórházi főorvos, v. egyetemi tanársegéd, belgyógyászati és rheumarendelését VI., Andrássy-ut 10. I. 4. alá helyezte át. (Telefon változatlanul: 126—337.)

Dr. *Tardy Sándor* orthopäd-sebész, operateur főorvos rendelőjét VII., Madách Imre-utca 6. sz. alatt megnyitotta. Telefon: 122—856.

— **Bajtársi összejövetelek.** A volt cs. és kir. utász, árkász, vasutas, távirász, kőzetfuró, aknavető, fényszóró, valamint a volt honvéd hiradó és egyéb műszaki alakulatok bajtársai minden hó második szerdáján, most folyó hó 9-én az Alkotmány-étteremben Budapest, Vilmos császár-ut 68. alatt tartják bajtársi összejövetelüket.

A volt cs. és kir. 19. közös gyalogezred budapesti Bajtársi Köre folyó hó 6-án délután 4 órai kezdettel bajtársi összejövetelt tart V., Bálvány-utca 9. sz. alatt a Csapó-féle vendéglőben, amelyen a bajtársak hozzátartozóit is szivesen látják.

— **A marosvásárhelyi róm. kat. főgimnázium** öreg diákjainak baráti köre folyó hó 8-án (kedden) este fél 8 órától a Gül Baba-étteremben (Margit-körut 2.) összejövetelt tart. Elnökség.

— **Tretorn gumicipő és csizma világmárka.** Nagy választékban kapható Münchengrätzinél, Kossuth Lajos-utca 15.

— **Most ültessen tulipán-hagymát.** 100 darab legszebb fajta, vegyesen P 8.—, 10 darab P —.90. Fenti összeg előzetes beküldése esetén vidékre bérmentve szállitjuk, ültetési utasitást mellékelünk. *Monori Mag*, Budapest, Rákóczi-ut 7. szám.

— **Idősebb embereknél, kiknek széklete rendellenes és fájdalmas,** sokszor már napi 3—4 evőkanál természetes **„Ferenc József"** keserüviz is megholza a megfelelő bélkiürülést és a kielégitő anyagcserét s igy jelentős megkönnyebbülést idéz elő. Kérdezze meg orvosát.

SZINHÁZ ÉS ZENE

Hét szinházi állomás

És még egy állomás

A felszabadult Felvidék városaiban még a világháboru előtt sem volt valamennyiben állandó színészet, de *szabad állomása* volt mindahány a magyar szinjátszásnak. Most megint azzá lett *Komárom, Ungvár, Munkács, Beregszász, Losonc, Léva* és mindenekfelett *Kassa*, melynek gyönyörü szinháza a pozsonyi mellett a legtöbbet jelentette. A csehek bevonulásuk után nem is mertek rögtön a kassai szinházhoz nyulni, olyannyira, hogy *Faragó Ödön* 1927-ig tudott társulatával ott maradni. Mig dr. *Jánoska* zsupán a „magyar irredenta darabok" miatt ki nem tiltotta Faragót Kassáról és az egész Felvidékről.

Még egy állomás volt a Felvidéken, amelyik szemet szurt a cseheknek — az *érsekujvári vasuti állomás.* Ide, az érsekujvári vasuti állomásra *Nagy-Magyarország* idején valahány gyorsvonat befutott, *az ottani cigánybanda már kint állt a perronon és rázenditett a Rákóczi-indulóra.* Ez igy volt mindennap, nyáron ugy mint télen, akár sütött a nap, akár esett a hó vagy az eső. És amikor 1918-ban jött a cseh államfordulat, a „prevat", ahogy ők mondták, a zsupán elkergette a derék érsekujvári cigányokat és tüzes magyar indulójukat az állomásról.

De most, husz év után, ránkragyogott a magyar fordulat, a felvidéki magyarok felszabadulása. És felzendülhet megint a cigányok vonóján az érsekujvári állomáson a Rákóczi-induló, valahányszor az ottani magyar sineken megáll a büszke magyar mozdony. **Ráskai Ferenc.**

Démon

Bemutatta a Magyar Szinház

François Mauriac, ebben az első szinpadi művében, körülbelül keresztmetszetét adja annak a komoly és nemes, emberi problémáktól sulyos, de mély vallásosságban feloldódó irodalomnak, amelynek olyan kiváló mestere regényeiben. A mai ember lelkiségét tükrözi Mauriac, a regényiró, de abba az időtlen és mégis mindig különösen időszerü magasságba, mélységbe és horizontba vetitve, amely a katolikus szellem. Ezt teszi ebben a szinművében is, amelyet *Asmodée* cimmel a Comédie Française mutatott be, most pedig, *Démon* cimmel, *Heltai Jenő* ragyogó tisztaságu és franciás csiszoltságu forditásában, a *Magyar Szinház* ismertet meg a magyar közönséggel.

A Démon, ez a modern Asmódi-ördög, egy előkelő francia hölgy vidéki kastélyába fészkelte be magát, ahol a gyermekek nevelője. Mint a rossz ember általában, ez a nevelő is emberfeletti egy kicsit, de mint ember és bűnös, szánandó is. Szerelmes urnőjébe, aki felett valósággal uralkodik és amikor ez szerelemre lobban egy fiatal angol fiu iránt, mindent elkövet, hogy ennek a szerelemnek utjában álljon. Ezzel, önkéntelenül, segitségére siet az özvegy fiatal lányának, hogy ez megtalálja boldogságát az angol fiuval, de megakadályozza azt is, hogy az asszonyt örökre boldogtalanná tegye késői fellángolása.

Két csodálatos szépségü gondolatból nő tehát ki a darab. Az egyik, hogy Isten, utjainak és eszközeinek kifürkészhetetlenségével, néha ránkküldi a rosszat, hogy ezzel elháritsa felőlünk a még rosszabbat. A másik, hogy az, amit mi, gyarlóságunkban, jónak vélünk, a legmagasabb erkölcs szempontjából néha inkább rossz, az elszenvedett rossz pedig — végső eredményében — üdvösségünket szolgálja.

Mauriacról és francia iróról lévén szó, talán hozzá sem kell tennünk, mennyi finomsággal, a lélekrajz mennyi halk árnyalatával, a párbeszédeknek minő nemes szükszavuságával mondja el az iró, amivel megrázni és felemelni akar bennünket, amikor a szinpad szószékére lép.

A *Magyar Szinháznak* nagy érdeme, hogy ezt a szép és érdekes darabot elhozta nekünk, de az is, hogy előadása oly nemes és előkelő. *Makay Margit* áll az együttes élén, az asszonyiságnak olyan gyöngyházfényü szinjátékával, a női léleknek olyan hajszálfinom rajzával, amely élményszerüvé teszi ezt az alakitást. *Földényi László* játssza a „Démont", igen hatásosan, csak épp itt-ott tulságos hatásosan. Az egyébként is emberfeletti alakot *emberibbé* kellene formálnia, — a szerző alkalmat ad a szinésznek arra, hogy közelebb hozza ezt a sötét figurát a lelkünkhöz. Elragadó fiatal szerelmespár *Somló Valéria* és *Perényi László*, mindkettőjükben érezni azt a tiszta, de mégis forró fiatalságot, amelyet Mauriac beléjük álmodott. *Vándorinak* és *Dávidnak* is van néhány kedves, meleg szava és ha *Simor Erzsébet* ma még nem olyan kiforrott drámai szinésznő, mint amilyen szép, az előadásról csaknem azt mondhatni: tökéletes. *Upor Tibor* pompás szinpada és *Bródy Pál* okos, megértő rendezése is sokban hozzájárul az előadás értékeihez. **Fóthy János.**

*

A bemutató előadás nagyszámu előkelő közönségének soraiban megjelent többek közt *József Ferenc* kir. herceg és Anna kir. hercegasszony, valamint *Gaston Mangras* budapesti francia követ.

Művészpár

A Pesti Szinház bemutatója

Fodor László, annyi nagysikerü szindarab irója és értelmi szerzője, „könyv nélkül" tudja a szinházat. A szinpadi játék minden csinját-binját ugyanoly alaposan ismeri, mint a szinpadon játszó, a szinpadból élő, a szinpad körül lebzselő és tevékenykedő emberfajta lélektanát, gyengéit, bogarait, bolondériáit. Sőt, ami már nehezebb, ebben a mélyreható tárgyismeretben eljutott az önismeretig: magát a szinpadi szerzőt is, mint olyant, beállitja az Uristennek ebbe a furcsa állatkertjébe, ezek közé a kentaur-lények közé, akik a mitoszba nőnek, de a pocsolyában gyökereznek, nappal szinházat, este — esetleg — véres valóságot játsszanak, tükörből csókolóznak és végszóra halnak meg, s ha kitör szivükből a vallomás: *szeretlek!* ez majdnem ugy hangzik, mint nyugtalan pályájuk örök követelése: *szerepet!* Fodor László, mondom, beáll a panoptikumba, hogy annál élethübb szatirikus vonásokkal csúfolhassa ki ezt az egész drága, eszeveszett világot, a szivnek és idegeknek, a művészi becsvágynak és a kicsinyes hiuságnak, a krőzusi álmoknak és kispolgári ábrándoknak ezt a sokszor lankasztó, de megunhatatlan és — annak, aki egyszer alaposan belekóstolt — nélkülözhetetlen hasismámorát. Hőse és hősnője, az egyazon szinházban játszó, ünnepelt „művészpár", szeretik egymást a maguk módján: lappangó, de kikitörő mesterségbeli vetélkedéssel. Belelovalják magukat szilaj föllángolásba és halálos féltékenységbe, hol komolyan, hol csak azért, mert az éppen szinrekerülő darab nagy jelenetében kellő hangulatra van szükségük. Házaséletük ugynevezett harmóniáját az asszonyba nem egészen reménytelenül szerelmes fiatal szerző és Hollywood csábitása egyszerre fenyegeti három igen mulatságos, elmésen dialogizált felvonáson át. De egy hamisitatlan Fodor-féle csattanó után — általános megelégedésre —. mégis együtt maradnak. Két vérbeli, nagyszerü komédiás: *Mezey Mária* és *Páger Antal* testükre-lelkükre szabott szerepekben remekelnek. Tehetséges cinkosai a tehetséges szerzőnek a közönség fölzaklatásában, kacagtatásában, s ha kell — becsapásában. *Tarnay Ernő* is egészen benne van a játékban, ahogyan értő kézzel mozgatja köröttük a válogatott együttest. *Básthy Lajos* a szerelmes iró szerepében ott a legjobb, ahol őszinte szivhangjai vannak. *Ladomerszky Margit* kimustrált „beugró"-szinésznője mintha az életből „ugrott volna ki". *Bárdi, Gárdonyi, Pártos Erzsi, T. Oláh Böske, Egri, Peti, Keleti*, egy-egy pompás jellemfigurát visznek a szinpadról a szinpadra. *Vörös Pál* diszletei is a tökéletes illuziót szolgálják. **Lányi Viktor.**

* **Kiss Ferenc méltóságos ur.** A magyar szinművészet elismert és ünnepelt vezéralakját megérdemelt legfelsőbb kitüntetés érte: a Magyar Távirati Iroda jelenti, hogy a kormányzó a vallás- és közoktatásügyi miniszter előterjesztésére *Kiss Ferencnek*, a Nemzeti Szinház örökös tagjának, az Országos m. kir. Szinművészeti Akadémia igazgatójának az V. fizetési osztály jellegét adományozta. Mindazok a szinházbajárók, akik rég szeretetükbe fogadták ezt a pompás magyar szinészi tehetséget, tehát a magyar közönség legjava, bizonyára örömmel fogadja Kiss Ferenc legujabb kitüntetésének hirét.

* **Nagy Izabella a „Nótás kapitány"-ban.** Azon az előadáson, amelyet a „Magyar a magyarért" mozgalom keretében e hónap 12-én, szombaton este rendeznek a Városi Szinházban és amelyen a Nótás kapitányt, *Farkas Imre* népszerü operetjét játsszák, fellép *Nagy Izabella*, a kiváló művésznő is. Magyar nótákat fog énekelni az operett második felvonásában *Magyari Imre* és cigányzenekara kisérete mellett.

* **Szinpadi ünnepség a Felvidék visszacsatolása alkalmából.** Szombaton délelőtt 10 órakor bensőséges ünnepség folyt le a Vigszinház szinpadán. A szinház igazgatósága, művészei és műszaki személyzete gyült össze a kivilágitott szinpadon, ahol *Hegedüs Tibor*, a szinház főrendezője emlékezett meg néhány meleg szóval a történelmi pillanatról, amelyet a husz évig keserves megszállás alatt nyögő Felvidék visszacsatolása és a trianoni határok megszünése jelent. Az ünnepség a Magyar Hiszekegy-gyel ért véget, ezután a résztvevők folytatták a próbát.

* **Caramo herceg.** Elég jó uj operák hiányában ujabban több feledésnek indult régibb dalművet frissitettek fel. *Verdi* különösen bőségesen nyujtott anyagot felfrissitésekre. A németek most *Albert Lortzinghoz* fordulnak, akinek több műve *(Fegyverkovács, Ács és cár)* magyar szinpadokon is sokat szerepelt. Lortzing könnyen, gyorsan és — olcsón dolgozott. A *Caramo* cimü nagy vigoperát a lipcsei szinház mutatta be 1839-ben. Nem aratott jelentős sikert, de nem feledték el egészen és most *Georg Richard Kruse* átdolgozta és a *berlini Német Operaház* szinrehozta.

ÁRAM A TENGERBEN
JÁSZAI MARI EGYETLEN NAGY SZERELMÉNEK REGÉNYE, HÁTTÉRBEN A CSEHEKNEK 30 ÉV ELŐTTI LESBENÁLLÁSA
IRTA: RÁSKAI FERENC
KAPHATÓ MINDENÜTT!
Megrendelhető a LÉGRÁDY TESTVÉREK könyvesboltjában is. Füzve: 3·40, díszes kötésben: 4·80

OPERAHÁZI ELŐADÁSOK BÉRLETÜNKBEN

Ma délután **János vitéz** Minden jegy elkelt

Ma este PATAKY felléptével **Bohémélet** 30% engedmény

Jövő vasárnap délután **János vitéz**

JEGY VALAMENNYI AKCIÓS PÉNZTÁRUNKNÁL

• **November 9: Lehár „Cigányszerelem".** *Márkus Dezső klasszikus operettsorozatának* II. előadása november 9-én lesz a *Városi Színházban. Lehár: Cigányszerelem* című romantikus nagy operettje, ragyogó szereposztásban. Főszereplők: *Honthy Hanna, Kőszegi Teréz, Kiss Manyi,* dr. *Szedő Miklós,* id. *Latabár, Feleki Kamill, Halmos Gyula, Pataki Ferenc. Hangverseny Zenekar.* Rendező: *Sik Rezső.* A *Vig özvegy* diadalmas sorozata vasárnap, november 6-án folytatódik *Honthy Hanna* felléptével.

• **Heltai Jenő uj szinműve a Vajda János Társaságban.** A Vajda János Társaság kedden este fél 8 órakor ülést tart. *P. Márkus Emilia* „Emlékeim" címmel olvas fel készülő emlékirataiból, majd *Heltai Jenő* mutat be részleteket nagy érdeklődéssel várt készülő szinjátékából. Az ülést *Révay József* „Egy ókori Szentivánéji álom" című előadása fejezi be.

• **Linz Márta november 19-én hangversenyt ad az Ujságirók Szanatórium Egyesülete javára.** Művészi és társadalmi esemény szinhelye lesz 19-én a Zeneakadémia, ahol Berlinben élő kiváló hegedümüvésznőnk, *Linz Márta* lép fel. A művésznő Berlinben nemcsak mint hegedümüvésznő szerez dicsőséget a magyar névnek, hanem a magyar szerzőknek is igen nagy szolgálatot tesz azáltal, hogy minden egyes műsorába magyar szerzők műveit is beállitja. Budapesti hangversenyének védnökségét *Kánya Kálmán* külügyminiszter vállalta el. Műsorába *Strauss Richárd* ritkán játszott szonátáját, egy Brahms-szonátát, *Dohnányi-* és *Szimanowszky*-műveket, valamint több saját kompozicióját vette fel. Zongorakisérője dr. *Herz Ottó* lesz. A hangversenyre jegyek már válthatók a „Koncert" irodánál (IV., Váci-utca 23).

• **Ruszin-magyar est a Zeneakadémián.** A Magyarországi Ruszinszkóiak Szervezete átérezve azt a nagy nemzeti fontosságot, amelyet Ruszinszkó a magyar jövő szempontjából jelent, november 10-én este 7 órakor a Zeneakadémián nagyarányu kulturestet rendez. A cél az, hogy a magyar közvélemény méginkább megismerje a Magyar Szent Korona hűséges népét. Az ünnepi beszédet dr. *Illés József* egyetemi tanár mondja. Közreműködnek: Saskó Hilda, S. Gróh Klára, Sztareczki Zoltán, az Egyetemi Énekkar négyese, Kassai Oláh Kálmán cigányzenekarával. Az énekszámokat *Laurisin Miklós* kiséri zongorán. Záróbeszédet mond: *Balogh Bálint.*

• **Művészetbarátok estje.** Három fiatal tehetség mutatkozott be a művészet barátainak a *Zeneakadémia* Kamaratermében rendezett estjén. A gazdag műsoron *Móra Edit* nagy sikert aratott *Herczeg Ferenc „Violante és a biró"* magánjelenetével. Kifejező játékában drámai erő, mély átérzés nyilatkozott meg. *Freimann Magda Liszt, Chopin, Dohnányi* műveit tolmácsolta, biztos, szines zongorajátékával, *Apor Magda* pedig a *Rigoletto, Traviata, Denevér* egy-egy áriáját énekelte csengő hanggal. Az énekeket zongorán *Ernesto Meiler* kisérte kifogástalanul.

Beküldött hirek

• **Az Operaház eseményei.** Hétfőn nincs előadás, kedden *Hoesslin Ferenc* vezénylésével *Walkür* (A. 6½); szerdán *Turandot* (E. 7½); csütörtökön *Don Carlos* (B. 7½); pénteken a *Rózsalovag.* Uj szereplők: Octavian — *Gere Lola,* Sophie — *Dobay Livia,* Marianne — *Szilvásy Margit,* Annina — *Kováts Jolán,* Ochs báró — *Komáromy Pál,* Énekes — *Sárdy János,* Faninal — ifj. *Toronyi Gyula,* Rendőrbiztos — *Szomolányi János* (C. 7½); szombaton *Mária Veronika* (D. 7½); vasárnap, november 13-án, délután 3 órakor olcsó helyárakkal *A mosoly országa,* este *Carmen.* Munkáselőadás, jegyek nem válthatók (bsz. 7½); hétfőn, november 14-én *Bánk bán.* Népmüvelési előadás, jegyek nem válthatók (bsz. 7½); kedden, november 15-én *Pataky Kálmán* fellépésével *Himfy* (A. 7½).

• **Hangverseny a Felvidék javára.** 1938 december hó 1-én, este 8 órai kezdettel a Felvidék felsegélyezésére két közismert felvidéki hölgy, *Breznoy Judith* és *ruszkini Lorx Éva* hangversenyt rendeznek a Zeneakadémián. A zenekiséretet *Kósa György* látja el. Előadásra kerülnek klasszikus duettek és magánszámok.

• **A Vajda János Társaság** (Andrássy-ut 2) kedden este félnyolc órakor ülést tart, amelyen *P. Márkus Emilia „Emlékeim"* című készülő emlékirataiból, *Heltai Jenő* uj szinművéből olvas fel, *Révay József* pedig *„Egy ókori Szentivánéji álom"* cimmel előadást tart.

• **Adler Adelina** tanitása haladóknak, kezdőknek Gellérthegy-utca 1. (Tel. 150–983.)

• **Az olasz művésznemzedékekről szóló előadássorozat** keretében hétfőn *Radnainé Szörédi Ilona* mütörténész Sodomaról, a nagy sienai festőről és a korai velencei művészekről beszél. Az előadás délután 6 órakor kezdődik a fővárosi Népmüvelési Bizottság rendezésében Horthy Miklós-ut 27. sz. alatt.

NÉGY NEMZETISZINHÁZI EST

Ma és pénteken **Fekete Mária**

Szerdán **Éljen az egyenlőség**

Vasárnap este **Vidéki történet**

KEDVEZMÉNYES JEGYEK VALAMENNYI PÉNZTÁRUNKNÁL

A P. H. OLCSÓ JEGYAKCIÓJA

Ma tizennégy előadás — A teljes jövő hét

A már szombaton bejelentett előadássorozatot ma az *Operaház A mosoly országá*-val, a *Nemzeti Szinház* három előadással gazdagitotta, a *Kamara Szinház* pedig ujabb két előadást, a *Belvárosi* négy előadást küldött.

A *Nemzeti Szinházi* előadások között a jövőheti ujdonság, a *Vidéki történet* jövő vasárnap este szerepel és nagy érdeklődés előzi meg.

*

Jövőheti előadások. Kamara. Kedd: **Keserü aratás. — Városi.** Kedd: **Diszelőadás a kassai és pozsonyi szinészek javára (8).**

Jegyakciós előadásaink rendjét a műsortáblázatban vastag betükkel emeljük ki.

*

Jegyárusitás. 9—2-ig: Vilmos császár-ut 78. (Telefon: 1—122—93—94—95). — József-körut 30. (Tel.: 1—343—71). — Apponyi-tér 5. Tel.: 1—833—99). — 10—5-ig: Erzsébet-körut 1. (Telefon: 1—352—96)

SZINHÁZAK		OPERAHÁZ (3, ½28)	NEMZETI (½24, ½28)	VIG (½24, 8)	MAGYAR (½24, 8)	BELVÁROSI (4, 8)	KAMARA (4, 8)	ROYAL (4, ½29)	ANDRÁSSY (½24, 8)	PESTI (4, 8)	VÁROSI (4, 8)
Vasárn.	d. u.	János vitéz	Gyurkovics l.	Francia szobal.	Légy jó mindh.	Ragaszkodom	Hazajáró lélek	Mindig a nők	Angyalt vettem	A szabad lány	Faust (½4)
	este	Bohémélet	Fekete Mária	Francia szobal.	Démon B.	Ragaszkodom	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Vig özvegy
Hétfő . .		—	Fekete Mária K 2	Francia sz. F.	Démon D.	Ragaszkodom	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Ifjusági e. (3)
Kedd . . .		Walkür A 6 (½7)	Fekete M. III. 4.	Az orvos dil. V.	Démon K.	Ragaszkodom	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Ifjusági e. (3)
Szerda . . .		Turandot E. 4.	Éljen XI. 3.	Francia szobal.	Démon L.	Ragaszkodom	Kék róka	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Cigányszerelem
Csütörtök .		Don Carlos B. 5.	Fekete Mária V 4	Francia sz. K.	Démon S.	Főpróba	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	—
Péntek . . .		Rózsalovag C. 5.	Fekete Mária	Francia sz. L.	Démon T.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Aida
Szombat . .		Mária Ver. D. 6.	Vidéki tört. I. 5.	Francia szobal.	Démon	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Nótás kapitány
Vasárn.	d. u.	A mosoly orsz.	Két cárnő	Francia szobal.	Légy jó mindh.	Ragaszkodom	Hazajáró lélek	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Vig özvegy
	este	Carmen (Munk.)	Vidéki VIII. 5.	Francia szobal.	Démon C.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Vig özvegy

Royal. Szombat d. u.: Marinka a táncosnő főpróbája (4). — **Városi.** Ma d. e.: **Ábrahám Pál jazzhangversenye (11).** — **Terézkörut (5, ½10).** Naponta: Az ugynevezett szerelem. — Ma este, hétfő, szerda, péntek, vasárnap este: **akcióban. — Pódium (½5, 9).** Naponta: Elő az okmányokkal! — Szerda: **akcióban. — Komédia (½5, ½9).** Naponta: Fog ez menni. — Ma d. u., hétfő, kedd, szerda: **akcióban.**

SZINHÁZAK MŰSORA

VASÁRNAP, NOVEMBER 6.

Operaház. János vitéz. Kacsón Pongrácz 3 fv. daljátéka (Hámory, Orosz J., Laurisin, Szabó I., Szende, Bársony D., Szomolányi, Mally) (3). — **Bohémélet.** Puccini 4 képes dalmüve (Dobay L., Palló, Pataky, Osváth J., Székely, Maleczky) (½8). — **Nemzeti.** A Gyurkovics lányok. Herczeg Ferenc 4 fv. vigjátéka (Berky L., Kiss, Aghy E., Oltv M., Zádor Gy., Somogyi E., Apáthy, Pataky) (½4). — Fekete Mária. Berczell A. Károly, Antos Kálmán 3 részes misztériuma (Táray, Turányi, Csortos, Somogyi E., Juhász) (½8). — **Vig.** Francia szobalány. Devail 3 fv. vigjátéka (Somlay, Tolnay K., Vizváry M., Ráday, Szombathelyi B., Dénes) (½4 és 8). — **Magyar.** Legy jó mindhalálig. Móricz Zsigmond 9 képes szinműve (Vaszary P., Bihari, Simor E., Bánhidy, Bacsányi P., Keresztessy M., Földényi, Pataky, Szigeti) (½4). — Démon. Francois Mauriac 3 fv. szinműve (Makay M., Földényi, Somló V., Perényi, Simor E., Vándory) (B. bérl.) (8). — **Belvárosi.** Ragaszkodom a szerelemhez. Bókay János 3 fv. vigjátéka (Góth, Tahy A., Sennyei V., Mihályfi, Szécsi, Pálóczy, Vidor F.) (4 és 8). — **Kamara.** Hazajáró lélek. Zilahy Lajos 3 fv. szinműve (Bajor G., Jávor, Timár, Kovács, Füzes A.) (4). — Országut. Jean Jacques Bernard 3 fv. szinműve (Szörényi E., Gózon, Berky L., Lehotay, Apáthy) (8). — **Royal.** Mindig a nők kezdik. László Aladár 3 fv. vigjátéka (Dayka M., Peéry P., Kertész, Rátkai, László L., Haraszthy M., Boross) (4 és ½9). — **Andrássy.** Angyalt vettem feleségül. Vaszary János, R. Dodgers 3 fv. zenés komédiája (Lázár M., Törzs, Bitiesi, Molnár, Gervay M., Fenyvessy É., Zayzon G., Szakáts) (½4 és 8). — **Pesti.** A szabad lány. Denys Amiel 3 fv. szinjátéka (Muráti L., Básthy, Ajtay, Somló, Lengyel G., Bondy, Szemlér M., Keleti) (4). — Művészpár. Fodor László 3 fv. komédiája (Mezey M., Páger, Básthy, Ladomerszky M., Bárdi, Gárdonyi, Pártos E., Peti, Keleti) (8). — **Városi.** Ábrahám Pál jazzhangversenye (D. e. 11). — Faust. Gounod 5 fv. operája (Zoltán I., Fehér, Eyssen I., Rácz T., Csóka, Erdy, Fodor) (½4). — Vig özvegy. Lehár 3 fv. operettje (Honthy H., Kőszegi T., Szedő, Kertész G., Sik, Fodor) (8). — **Teréz-körúti.** Az ugynevezett szerelem. Claude Bonnet 5 képes vigjátéka (Gombaszögi E., Szepes L., Puskás, Ladomerszky M., Haraszthy M., Dán E., Fenyő, Primusz, Rácz V.) (5 és ½10). — **Pódium.** Elő az okmányokkal (½5 és 9). — **Komédia.** Igy is mehet (Salamon és Rott felléptével) (½5 és ½9).

HÉTFŐ, NOVEMBER 7.

Operaház. Nincs előadás. — **Nemzeti.** Fekete Mária (K. 2. térl.) (½8). — **Vig.** Francia szobalány (F. bérl.) (8). — **Magyar.** Démon (D bérl.) (8). — **Belvárosi.** Ragaszkodom a szerelemhez (8). — **Kamara.** Országut (8). — **Royal.** Mindig a nők kezdik (8). — **Andrássy.** Angyalt vettem feleségül (8). — **Pesti.** Művészpár (8). — **Városi.** Ifjusági előadás (3). — **Teréz-körúti.** Az ugynevezett szerelem (¼10). — **Pódium.** Elő az okmányokkal! (9). — **Komédia. Igy is mehet (½9).**

MOZIK MŰSORA

Átrium Filmszinház, II., Margit-körut 53. Tel. 154—024, 153—034 **Beszállásolás.** FőSz.: Páger, Szeleczky, Rajnay. Amerikai és magyar hiradók. Előadások: ¼6, ½8, ½10; szomb., vas., ünnep ¼4, ¼6 ½8, ½10.

City, V., Vilmos császár-ut 36—38. Tel. 111—140. **Csók és gong.** FőSz.: Robert Taylor és Maureen O'Sullivan. Paramount és magyar hiradó. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szomb., vas. és ünnepnap ¾4-kor is.

Corso, Váci-u. 9. Tel. 18—28—18 Szeleczky Zita, Páger Antal, Kabos: **Beszállásolás** (Nóti és Aszlányi huszárvigjátéka). Hiradók. Szombat, vasár- és ünnepnap: ½4, ½6 ½8, ½10; a többi napon ½6 ½8, ½10.

Décsi, VI., Teréz-körut 28. Tel. 125—952. **Beszállásolás** (Páger, Szeleczky, Rajnai). Hiradók. Előad.: 6, 8, 10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10.

Fórum Filmszinház, Kossuth Lajos-u 18. Tel. 189—543. 4-ik hétre prolongálva! **Robin Hood kalandjai.** Előad.: ½6, ½8, ¾10; sz., v., ü.: ½4, ½6 ¾8, 10.

Kamara mozgó, Dohány-u. 42. T. 1—440—27 és 1—359—67. Ma: 6 és 8 órakor: **Bánatos ucca** (Dita Parlo). 10 órakor premier: **Csók és gong** (Robert Taylor, Maureen O'Sullivan). — **Hogy készül a szenzáció?**

Palace, VII., Erzsébet-körut 8. Tel. 136—523. **Nehéz apának lenni.** FőSz.: Tolnay, Vizvári, Páger. Paramount és magyar hiradó. Naponta: 11, 2, 4, 6, 8, 10. Első három mérsékelt.

Rádius Filmszinház, VI., Nagymező-u. 22—24. Tel. 122—098, 129—250. Egy mozgalmas éjszaka (Desiré). FőSz.: Sacha Guitry Amerikai és magyar hiradók. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szomb., vas., ünnep: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10. — Vas. d. e. 11-kor matine félhelyárakkal: **Zendai fogoly.**

Royal Apolló. Tel. 141—902, 342—946. **Katja** (D. Darrieux). Hiradók. Előad.: ¼6, ½8, ¾10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10. V. d. e. 11: **Halálfejes lobogó** félhelyárakkal.

Savoy, Üllői-ut 2. Tel. 146—040. **Chicagó, a bünös város** (Alice Faye, Don Ameche). Hiradóban a bécsi döntőbiróság és események. Vas. d. e. ½11-kor: Matiné. Előadások ½4, ½6, ½8, ½10; vas. ½2-kor is. Az első előadás félhelyárakkal.

Scala, Teréz-krt. 60. T. 114—411. **A milliomos csavargó** (Warner Baxter) ¼6, ½8, ¾10. Sz., v., ü.: 3-kor is. Vas. d. e. 11: **Matiné.**

Uránia Filmszinház, VIII., Rákóczi-ut 21. Tel. 146—045. Prolongálva! **Hol voltál az éjszaka?** (Gust. Huber, Willy Fritsch). — **Táncoló ifjuság** (kisérőmüsor). Magyar és Fox világhiradók. Előadások 5, ½8, ½10; szombat, vasár- és ünnep ¾3, 5, ½8, ½10. Vasárnap d. e. 11-kor: Dr. Rády Elemér hirlapiró előadása: **„15 év a megszállott Felvidéken".**

MASODHETES MOZIK

Admiral. Mégis ártatlan. Kisérő müsor (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. D. e. ½10 és ½12: A biboros futárja. H.: ½4, ½6, ½8, ½10). **Alkotás.** Ujjé a hegyekben nagyszerü. Uj Audioscop. Bonbon parádé (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. D. e. 11: 100 férfi, 1 kislány) H.-től: A táncoló angyal. Popey: Az én házam, az én váram (½4, ½6, ½8, ½10). **Astra.** Borcsa Amerikában (¼2, ¼4, ¼6, ¼8, ¼10. D. e. 11: Rabszolgahajó. H.: ¼4 ¼6, ¼8, ¼10). **Belvárosi. Hazatérés (Jobb t.: 3, 5, 7, 9; bal t.: 4, 6, 8, 10. H.: 4, 6, 8, 10). Budai Apolló.** Hazatérés. Pluto a pokolban (½2, ½4, ½6, ½8, ½10). H.-től: A tökéletes házasság. Megzavart mézeshetek (½5, ¾7 9). **Capitol.** 2-ik hétre prolongálva! Vágyak (½2, ½4, ½6 ½8, ½10. H.: ½4, ½6, ½8, ½10). **Elit.** A zsarnok (Harry Baur) (2, 4, 6, 8, 10. H.: 4, 6, 8, 10). **Józsefvárosi.** Mégis ártatlan (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. H.: ½4, ½6, ½8, ½10). **Lloyd.** Három bajtárs (2, 4, 6, 8, 10. H.: 4, 6, 8, 10). **Nyugat.** A 14-es futár. Stan és Pan, a tengerészek réme (2, 4, 6, 8, 10. H.: ½5, 7, ½10). **Odeon.** Mégis ártatlan. A Csendes óceán gyöngye. Variété csemege (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. D. e. ½11: Szivek csalogánya. H.: ½5, ¾7, ½10). **Orient.** Táncoló angyal. A száguldás hősei (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. H.: ½5, ¾7, ½10). **Otthon.** A 14-es futár (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. H.: ½4, ½6, ½8, ½10). **Rialtó.** Sárga kalózok. A 14-es futár (10, 12, 2, 4, 6, 8, 10. H.: ½11, ½1, ¾3, 5, ½8, ½10). **Simplon.** Asszony a válaszuton. Fényes kisérő müsor (½2, ½4, ½6, ½8, ½10. D. e. 11: Emmy. H.: ½4, ½6, ½8, ½10). **Studió.** Csintalan aszszonyok. Hiradók (Naponta: 11, 2, 4, 6, 8, 10. V. az első 2, hétk.: az első 3 előadás félhelyárakkal. **Tiszti Kaszinó zártkörü filmszinháza.** Nov. 6-án: Szerelmi vihar. Nov. 8—9-én: Zsarnok. 10. és 13-án: Nyugat leánya (½5, ¾7, 9). **Tivoli.** Mégis ártatlan. A Csendes óceán gyöngye. Variété csemege (¾2, ¾4, ¾6, ¾8, ¾10. D. e. 11: Szivek csalogánya. H.: ½5, 7, ½10). **Turán.** Ujjé a hegyekben nagyszerü (Stan és Pan) (2, 4, 6, 8, 10. D. e. 10 és 11: Csin-Csin (Shirley Temple). H.-től: Hazatérés (Zarah Leander). Kisérő müsor (4, 6, 8, 10).

RÁDIÓ MŰSORA

Budapest I. vasárnapi müsora. 8.40 Hirek. **9** Görög kat. szentmise. **10** Ref. istentiszt. **11** Egyh. ének és szentbeszéd. **12.20** Időjelzés, időjárás, vizállás. **12.30** Hangverseny. **1** Hirek. **2** Felolv. **2.15** Hanglemezek. **3** Mezőgazd. előadás. **3.45** Hangverseny. **4.30** Előadás. **5** Hirek. **5.10** Cigányzene. **6** Előadás. **6.30** Ének zong. kisérettel. **7** Hirek. **7.10** Szlovák és ruszin nyelvü hirek. **7.25** Szalonzene. **8** Sport. **8.10** Hangjáték. **9.50** Hirek, időjárás. **10.15** Hanglemezek. **10.30** Hirek németül és olaszul. **11** Hirek angolul és franciául. **11.10** Cigányzene. **12.05** Hirek. — **Budapest II. müsora. 11.15** Magyar nóták. **3** Hangverseny. **5.35** Előadás. **6.05** Cigányzene. **6.30** Csevegés. **7.25** Előadás. **8.10** Szalonzene. **9** Hirek, lóversenyeredmények. **9.25 Zongorahangv. 10.05 Időjárás.**

Budapest I. hétfői müsora. 6.45 Torna, hirek, hanglemezek. **10** Hirek **10.25** és **10.45** Felolv. **11.10** Vizállás. **12** Harangszó, időjárás, majd cigányzene. **12.30** Hirek. **1.20** Időjelzés, időjárás, vizállás. **1.30** Katonazene. **2.35** Hirek. **2.50** Müsorok. **3** Árak. **4.15** Felolv. **4.45** Időjelzés, időjárás, hirek. **5** Előadás. **5.30** Strauss-dalok. **5.50** Tóth Árpád-emlékest. **6.40** Zongorahangv. **7** Hirek. **7.10** Szlovák és ruszin nyelvü hirek. **7.25** Magyar nóták. **8** Helyes magyar kiejtés. **8.30** Hirek. **8.50** Hangverseny. **10** Hirek, időjárás. **10.10** Hanglemezek. **10.30** Hirek németül és olaszul. **11** Hirek angolul és franiául. **11.10** Szalonötös. **12.05** Holdfogyatkozásról közlés. **12.10** Hirek. — **Budapest II. müsora. 5.50** Énekhangv. **6.15** Zongorahangv. **6.40** Német lecke. **7.30** Konyhamüvészet. **8** Hanglemezek. **9** Hirek.

FILHARMONIAI TÁRSASÁG

bérleti hangv. nov. 16. Városi Színház.

FURTWÄNGLER

egyetlen idei budapesti szereplése.
Jegyek elővételben csak Operaházban.

A KONCERT rendezései:

Mesterbérletek még 30 P-től válthatók.

Lamond Beethoven-est

9-én Z. fél 9. *Zongorabérlet.* Műsor: *Pathétique, Waldstein, Eroica* és *op. 111* szonáták stb. Jegyek 1—6 P. *Olcsó zongorabérletek* válthatók.

Milstein 14-iki koncertje halasztva.

Basilides dalest nov. 18.

Linz Márta hegedüestje nov. 19.

Swaine táncmatiné 20-án

Uránia, 11-kor. Mult évi óriási sikere után.

Segovia gitárest nov. 23.

Bach, Haydn, Granados, Albeniz stb. művek.

Dohnányi—Thibaud nov. 25.

Mozart, Frank Cesar, Kreutzer szonáták.

Heimlich zongora-matiné 27-én.

Fischer Edwin 28-án

Kamarazenekarával. Mesterbérlet (kék, sárga). Műsor: *Bach:* d-moll, *Mozart:* Esz-dur versenyek, *Beethoven:* Nagy fuga, *Vivaldi:* Concerto grosso, *Mozart:* B-dur szimfónia.

Francescatti—Georgescu zenekari est dec. 2.

Brailowsky zongoraest dec. 3.

Rózsavölgyi hangversenyei:

Rózsavölgyi bérletek válthatók.

Backhaus 6 Beethoven-estje.

Friedman 4 Chopin-estje.

Hisatada Otaka kedden

vezényli a Hangv.-Zenekart. Japán-est.

Waldbauer-quartett 15-én. **II. Beethoven-est.** F-moll op. 95., D-dur op. 18. No. 3., c-moll op. 18. No. 4., F-dur op. 135.

Ascher Oszkár előadóestje „Két év halottai" címen 16-án, Z. fél 9.

I. Népszerű Zenekari Est 17-én. Vez.: *Komor.* Közr.: *Robert Odette* (zongora), *Ákos Ferenc* (hegedü). Hangv.-Zenekar. Műsoron Beethoven V. stb. Olcsó bérletek a 6 estre még válthatók.

Basilides I. dalestje 18-án, Z. 8.

II. Muzeumi Matiné 20-án. *Pergolesi: Stabat Mater, Sztojanovits Lili, Durigo Ilona, Sztojanovits Adrienne* kamarakórusa.

Minden hangversenylátogató számára nélkülözhetetlenek **Demény Dezső** és **Meszlényi Róbert** Hangversenykalauzai. I. rész: Szimfónikus művek, operanyitányok. II. rész: Karművek, versenyek. **Rózsavölgyi-kiadás.** Kapható minden könyvkereskedésben.

DIKTAFONT

keresünk megvételre,

modern, használt kivitelben. Gamma kft., Apponyi-tér 1.

Pestkörnyéki keresztény gyárvállalat **KERES** fiatal, intelligens, **NÉMETÜL GYORSIRÓ**

keresztény munkaerőt

azonnali belépésre, a magyar-német levelezés és más irodai teendők ellátására. Ajánlatok életleirással német nyelven „Kellemes munkafeltételek" jeligére **Haasenstein és Vogler r.-t.** hirdetőirodához, Dorottya-utca 8.

KERESEK MEGVÉTELRE 5 kg. teherbirásu, kb. 4 m. emelőmagasságu.

aktaliftet.

Ajánlatokat „Iparvállalat 999" jeligére a főkiadóba kérünk

Üzemvezető mérnököt keres

gépipari középüzem. Kivánatos hosszabb üzemi gyakorlat és alapos ismeretek a szerszám- és készülékgyártás terén. Minden részletre kiterjedő ajánlatot „Szerszámszerkesztés" jeligére **Patak** hirdetőirodába, **VI., Vilmos császár-ut 29.** kérünk. 7925

KRISTÁLYÜVEG, DISZPORCELLÁN

és **ROSENTHAL KESZLETEK** nagy választékban olcsó áron **Rubletzky Jánosnál,** II, Szilágyi Dezső-tér 2

Világcég keres azonnali belépésre

fiatalabb **magyar, német és angol** **gyors- és gépirót**

és lehetőleg nyelvismerettel rendelkező **KÖNYVELŐKET.** Részletes kézirásos ajánlkozások kor, vallás megjelölésével „Jövő" jeligére **Balogh** hirdetőbe, **Szent István-körut 9.** küldendők.

Nagyobb autóképviselet

javítóüzeme részére intelligens, technikailag képzett,

fiatalabb üzemi munkaerőt

továbbá ugyanilyen adminisztratív

tisztviselőt keres

Ajánlatok „Törekvés 1938" jeligére **TENZER** Hirdetőjébe, Szervita-tér 8. 7939

UNGHVÁRY LÁSZLÓ R.T.

FAISKOLÁI: CEGLÉD - CINKOTA - HERÉNY

Budapesti iroda: IV. ker., Veres Pálné ucca 8. Telefón: 188-331

Árjegyzék — ingyen — szaktanács

SPORT

A labdarugószövetség előkészületei a Felvidék labdarugásának bekapcsolására

A Felvidék egy részének felszabadulása a magyar sport szerveit is érinti, elsősorban a tömegsport jellegü labdarugás országos szervét, a MLSz-t, amelynek elnöksége már előkészitette a szükséges munkálatokat a Felvidék felszabaduló részében a labdarugás bekapcsolására.

A felszabaduló felvidéki részen mintegy nyolcvan futballegyesület van. Az MLSz Prágától és Pozsonytól már bekérte a pontos egyesületi névsort, az igazolt játékosok névsorát az egész kartotékgyüjteménnyel, a futballbirák jegyzékét, végül a hitelesitett pályákra vonatkozó adatokat.

Az elmaradó olasz mérkőzés napján Budapesten szerepel Ipolyság csapata és az MLSz azt tervezi, hogy lehetőleg ugyanazon a napon, ha azonban akkor még nem lehet, ugy okvetlenül november végéig Budapesten értekezletet tart a felszabaduló Felvidék futballsportjának képviselőivel.

Az MLSz februárban, a bajnoki mérkőzések megkezdése előtt Kassán, Komáromban, Ungvárott és Munkácson válogatott csapatot szerepeltet és erre a mérkőzésre elutazik az elnökség is, hogy a helyszinén megbeszélje a körzet labdarugóegyesületeinek vezelőivet a szükséges átmeneti intézkedéseket.

Tavaszra egyfordulós körmérkőzéseket terveznek, amelyeknek első és második helyezettjei ősztől helyet kapnak a „B"-bajnokság keleti, illetve nyugati csoportjaiban.

Öreg ruhájából ujat csinálunk,

mert elhasznált, kinőtt, rosszállásu, kifényesedett ruháját v. télikabátját külföldi speciális eszközökkel ujjá varázsolja olcsón a Ruhakereskedelmi, Ferenc-körut 39. I. e. T. 141-217

A vasárnap sportja

Labdarugás. Nemzeti bajnokság: Hungária—Zugló, előtte Nemzeti—Szolnoki Máv, Ujpesten a stadionban Ujpest—Kispest, a Phöbus-pályán Phöbus—Szeged, Budafokon Budafok—Elektromos, Debrecenben Bocskai—Taxi és Salgótarjánban Salgótarján—Ferencváros. — Keleti csoport: Budapesten a Kőbányai-uti Mávag-pályán Diósgyőr—Mávag, Csepelen „WM"—Váci SE, Kőbányán Törekvés—Debreceni VSC, Vácott V. Remény—FTC, Szegeden Szegedi AK—Csepeli Move és Perecsen Pereces—Szentlőrinc. — Nyugati csoport: Budapesten a Pasaréten Pénzügy—Győri ETO, Pesterzsébeten Lampart—Haladás (Szombathely), Rákoskeresztur—Beszkárt, Tokodi USC—UTE, Tatabánya—Vasas, Soproni FAC—Postás és Székesfehérvárott Alba Regia—Pécsi „DV".

Egy-két eladó-tisztviselőt

magas fizetéssel és jutalékkal közismert világcikk eladására felveszünk. Csak igazán szorgalmas, semilyen fáradságot nem ismerő, harminc év körüli urak jelentkezzenek. Szervezőképesség, előző eladói gyakorlat és német, valamint lehetőleg angol nyelvtudás kivánatos. Nagy előhaladási lehetőségek. Fényképes ajánlatokat „Keresztény" jeligére Erdős hirdetőbe, Teréz-körut 35. kérünk.

MEGHIVÓ

a **Budapesti Önkéntes Mentőegyesület** 1938. évi november hó 21-én (hétfőn) déli ½1 órakor, határozatképtelenség esetén 1938. évi november hó 29-én (kedden) déli ½1 órakor az egyesület székházában (V., Markó-u. 22. sz. alatt) megtartandó

rendes évi közgyülésére.

NAPIREND:

1. A választmány jelentése az 1937. évről.
2. A zárszámadás előterjesztése, a számvizsgáló bizottság erre vonatkozó jelentésével.
3. A vagyonmérleg és a számvizsgálóknak a fölmentésre vonatkozó javaslata.
4. Az 1938. évi költségelőirányzat.
5. Az igazgatóság inditványa az alapszabályok 16. és 17. §-ának olyértelmü módositása iránt, hogy az igazgatóságnak a választmány által választott tagjainak száma nyolcról tizre emeltessék.
6. Választmányi tagok, számvizsgáló bizottság és jutalmazó biróság hat tagjának megválasztása.
7. Az alapszabályok 12. §-a szerint tett inditványok.

Budapest, 1938. évi november hó 4-én.

Az Elnökség.

Atlétika. Az MTE évadzáró országuti futóversenye a népligeti Szücs-féle vendéglőtől délután fél 3 órától.

Birkózás. A Vasas Sport Club országos junior versenye. A Magdolna-utcai Vasas-székház tornatermében.

Gyephoki. A Margitszigeten MAC—AHC délelőtt 10 óra 20 p, MAC II—AHC II délelőtt 11.40-kor. A Lóversenytéren BBTE—Hungária délelőtt 10.40-kor, BBTE II.—Hungária II. déli 12 órakor.

Kézilabda. I. oszt. férfibajnoki: Beszkárt—UTE Ciprus-u. d. e. fél 10; MTE—Elektromos Hajdu-utca d. e. fél 12-kor és VAC—BLE VII. Aréna-ut ¾3-kor.

Ökölvivás. A MÖSz országos ifjusági bajnoki versenye. Golgota-utca sportterem, délután 6 órától.

Vizipóló. Komjádi-kupa döntők a margitszigeti fedett uszodában: UTE—FTC este ¾7 órakor. Vezető: dr. Keserü. MAC—MTK este ½8 órakor. Vezeti Keserü.

Rövid hirek a sport minden ágából

A vasárnapi labdarugómérkőzések közül jelentőségében kimagaslik az Ujpest—Kispest találkozó, amelynek az ujpesti stadion a színhelye. A nemzeti bajnokságban szembeötlően kitünő gólaránnyal vezető Ujpest a veretlen Kispestben nehéz ellenfelet kap. A többi nagycsapat könnyü feladat előtt áll: a Hungáriának Zugló az ellenfele, mig a Ferencváros Salgótarjánban vendégszerepel. A vasárnap-keddi kettős fordulóban négy pontot szerzett Szolnoki Máv vasárnap ujból Budapesten játszik, és pedig az MTK-pályán a Nemzeti ellen.

A labdarugó „B"-bajnokság keleti csoportjában vezető Diósgyőr vasárnap Budapesten játszik a Kőbányai-uton a MÁVAG ellen, a Törekvéshez a Debreceni VSC látogat el, végül Csepelre a „WM" csapatához a Váci SE. — A nyugati csoportban vezető szombathelyi Haladás Budapest környékén, Pesterzsébeten játszik a Lampart ellen, mig Sopron a Postást, Tokod pedig az UTE csapatát látja vendégül.

— **A fejfájás és a migrén,** akkor, ha ezek a bélmüködés és a gyomoremésztés zavaraiból erednek, gyakran már egy kis pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz használata után is megszünnek. Kérdezze meg orvosát.

A Ferencváros Háda—Tátrai, Polgár—Lázár, Sárosi III., Pósa—Biró, Jakab, dr. Sárosi, Toldi, Gyetvai összeállitásban szerepel vasárnap Salgótarjánban.

A BSE hölgyuszói végre döntöttek az iránt, hogy melyik egyesületben szándékoznak ezentul az uszást folytatni. Kettő közülük: *Szigeti Vargha Emőke* és *Ács Ilona* a MAC-ba, *Győrffy Irén* és *Sóti Boriska* a MUE-ba és *Szatmári Ida* az FTC-be kérik átigazolásukat. *Felhős Magda* még nem döntött.

Turay ujból játszik a Hungária labdarugócsapatában, mig *Dudás* a fedezetsorból előrelép a csatársorba balösszekötőként.

Armstrong váltósulyu ökölvivó-világbajnok edzés közben oly szerencsétlenül esett el, hogy kórházba kellett szállitani. Kezelőorvosai szerint a világbajnok csak két hét mulva folytathatja az edzést.

A Magyar Vivó Szövetség vivónaptárának első helyén a *Földváry*-emlékverseny szerepel, amelyen az egyesületek II. és III. o. vivókból álló kardcsapatai vesznek részt. A viadal a Müegyetemen november 20-án kerül eldöntésre.

A tenniszszövetség elnöksége a pályázók közül a városligeti fedettcsarnok kezelésével *Straub Jánost* bizta meg.

A Hungária—Nemzeti mérkőzés, amely november elsején elmaradt, november 13-án lesz, még pedig délelőtt az MTK-pályán.

A városligeti müjégpálya hétfőn nyilik meg.

— **A bélben keletkező mérgek által okozott rosszulléteknél** egy-két pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz, gyors és alapos bélkiüritő hatásánál fogva, gyakran a legjobb szolgálatot teszi. Kérdezze meg orvosát.

A Munkás Testedző Egyesület vasárnap délután rendezi a Népligetben évadzáró országuti futóversenyét. A 3000 méteres ifjusági országuti versenyre tiz nevezés érkezett. A 10 kilométeres szenior országuti versenynek tizennégy indulója lesz. A verseny érdekesnek igérkezik. Az indulók között legjobbak: Németh MAC, Mucsi Postás, Farkas Testvériség, Fehérvári MTE, Szilágyi BBTE és Gyimesi Postás. A viadal fél 3 órakor kezdődik.

Bécsben és Prágában e héten nyilt meg a müjégpálya.

A Daucik-fivérek az őszi szezon végével elhagyják Prágát és visszatérnek a felszabadult Felvidékre.

Carmine Saponetti a milánói Vigorelli-velodromban megjavitotta a 100 kilométeres kerékpáros világrekordot. Ideje 2 ó. 23 p. 38 mp., ami *41.773* méteres óránkénti sebességnek felel meg. A régi rekordot *Piubello* tartotta 2 ó. 26 p. 21.4 mp.-es eredménnyel.

Átmenetikabátok 78 pengőtől **FEHÉR M. MIKSA** minőségben **Károly k.-ut 12**

LÓVERSENY

A vasárnapi megyeri program

Tizenkét óra ötven perckor kezdődnek a vasárnapi káposztásmegyeri versenyek. Az első versenyszámra (1850 méter) *kilenc* lovat neveztek. A kilenc közül *hatot* a két *Gombolai* idomit. Valószinüleg ismét a szokásos *Maros—Carmen*, vagy *Carmen—Maros* küzdelemnek leszünk szemtanui. A *Gátverseny* igen érdekesnek igérkezik. *Csilla* megverheti *Medicit*. *Hadriannak*, ha valamit is tud a gátakon, nyernie kellene. Az 1100 méteres *Kisérleti versenyben Kolonics Andor* is lovagol. Ez alkalommal *Hó* nyergébe száll, tehát *Hó* képviseli a legjobb esélyt. Ugyanez a helyzet a *Welter-* és a *Mérföldes Hendikepben (Hedie, Bomba)* is. Mig a *Kétévesek hendikepjében* szereplő lovak közül *Blagueur, Bajusz, Máskor, Rhodos Amazon* és *Fertő* már nagyon adósak a győzelemmel. A részletes program:

Második nap. November 6.

I. Hadseregi sikverseny.
900 P. 1850 m.

1	Bem lov. tüz. **Maros**	71
2	Pécsi v.-oszt. **Carmen**	69½
3	Jászkun husz. **Lubló**	66
4	Kinizsi tüz. **Simpang**	66
5	Hadik husz. **Bakter**	63
6	Bpesti v. **Gyöngyvér**	61½
7	Jászkun husz. **Vihar**	61½
8	Kinizsi tüz. **C. Panna**	61½
9	Nádasdy h. **Fullánk**	58½

Tip: **Maros—Carmen.**

II. Gátverseny-hendikep.
1500 P. 2800 m.

1	Árpád husz. **Opal**	76
2	B. Huszágh **Regős II.**	70½
3	Szigeti M. **Faun**	68½
4	Br. Herzog A. **Medici**	67
5	Gombolai E. **Tekergő**	66½
6	Hadik h. **Samaritanus**	63
7	Kenderesi m. **Hadrian**	58
8	Gr. Pejacsevich **Csilla**	57½
9	Dinka I. **Goal**	56½
10	Szondy tüz. **Dálnok**	53½
11	Kinizsi tüz. **Ditró**	47½

Tip: **Csilla—(Hadrian)—Medici.**

III. Kisérleti verseny.
1200 P. 1100 m.

1	Gábor tüz. **Desperado**	61½
2	Honig D. **Szepes**	59½
3	Kozuch F. **Rojtos**	59
4	Kiszely M. **Üstökös**	58½
5	Br. Herzog **Ave Caesar**	57
6	Br. Berchtold **Tisane**	56½
7	Hesp J. **Dongó**	56½
8	Kőrösi L. **Kékes II.**	56½
9	Foris G. **Széltoló**	55½
10	Jeney I. **Bokréta**	55
11	Csernovits S. **Franc.**	54½
12	Capt. Black **Sunion**	53
13	Br. Buttler **Szalmaszál**	51
14	Erdőm. m. **Találka**	51
15	Dinka I. **Hajrá**	50½
16	Szulányi ist. **Sz. Pasa**	50
17	Horváth E. **Hó**	48½
18	Horváth E. **Sás**	48½
19	Vásony B. **Rohanj**	48½
20	Kertész S. **Trude**	47
21	Palotai ist. **Royales**	46½
22	Gr. Pejacsevich **Blaas**	45½
23	Péter L. **Nastja**	44

Tip: **Kolonics-lovaglás—Ave Caesar.**

IV. Urlovas-hendikep.
1000 P. 1600 m.

1	Gede I. **Bon-Pas**	83
2	B. Huszágh **Pandora**	70½
3	Csernovits **Nicolette**	70
4	Koltai Z. **Mécs**	70
5	Palotai ist. **Argument**	70
6	Klapka tüz. **Dolova**	68½
7	Kertész S. **Fütykös**	64
8	Szondy t. **Adisababa**	64
9	Benson **Nincs több**	63
10	Jászkun h. **L. of Nat.**	60½
11	Zangen A. **Bonvivant**	58

Tip: **League of Nations—Adisababa.**

V. Welter-hendikep.
1000 P. 1100 m.

1	Rubin S. **Rejtvény**	72
2	Csernovits **Farandole**	68
3	Palotai ist. **Argument**	59
4	Stielly W. **Csatártó**	57½
5	Bem lov. tüz. **Brezova**	56
6	Zangen A. **Minek?**	56
7	Jurisich tüz. **Baka**	55½
8	Bartos A. **Babvirág**	55½
9	Nardai A. **Hedie**	55½
10	Horváth E. **Sás**	54
11	Gál Gy. **Vacsora**	49½
12	Resava ist. **Arra való**	49
13	Issekutz Gy. **Dráma**	48
14	Foris G. **Széltoló**	47
15	Katona L. **Kundry**	44½
16	Kertész S. **Trude**	44½
17	Gombolai E. **Tékozló**	44½
18	Zangen A. **Sherry**	44
19	Szulányi ist. **Sz. Pasa**	43
20	Pauly H. **Perepáty**	42½

Tip: **Hedie—(Vacsora)—Minek?**

VI. Kétévesek hendikepje.
1000 P. 900 m.

1	Palotai ist. **Senoritas**	63
2	Br. Buttler **Lándzsa**	59½
3	Sipetics D. **Részes**	59
4	Horváth E. **Hárfa**	58
5	Fodor A. **Blagueur**	57½
6	Mendel H. **Pali**	56
7	Tápiósztm. m. **Rezgő**	55½
8	Szegő M. **Eldorádó**	54½
9	Gr. Pejacsev. **Rhodos**	54½
10	Gr. Wenckh. **Amazon**	54
11	Horváth E. **Szives**	52½
12	Péter L. **Nastja**	51½
13	vitéz Sibrik **Kigyó**	51
14	Rubin E. **Happy Boy**	49
15	Dr. Gerster **Bajusz**	49
16	Péter L. **Bogaras**	46
17	Gr. Nádasdy F. **Fertő**	45
18	Pauly H. **Máskor**	41½
19	Székely A. **Líbia**	41
20	Zangen A. **Csermőke**	39

Tip: **Blagueur—(Bajusz)—Máskor.**

VII. Hendikep.
1200 P. 1600 m.

1	Rubin S. **Rejtvény**	64
2	Matejka G. **Virulj**	59
3	Benson A. **Kópia**	58½
4	Klapka tüz. **F. bolond**	58
5	Szulányi ist. **Padisah**	56½
6	Adams D. **Fruit-Stall**	51
7	B. Huszágh **Pandora**	51
8	Horner J. **Viszta**	51
9	Palotai ist. **Argument**	51
10	Jeney I. **Bokréta**	49½
11	Kertész S. **Fütykös**	45
12	Vágássy I. **Bomba**	43
13	Jeszenszky E. **Ohaj**	41
14	Kozuch F. **Mindenes**	40

Tip: **Bomba—Futó bolond.**

A szombati ügetőversenyek eredményei

A *Tornyay Rezső báró emlékversenyben* csak két *Kovács* hajtott. *Marschall Róbert Utódával* feladta a küzdelmet és kihajtott. *Kuno* sokszor hibázott, igy *Veronika* alig egy hét leforgása alatt harmadik versenyét is megnyerte. A *Nemzetközi hendikepben* tizenhat ló közül *Bohém* nyert. A legnagyobb meglepetés azonban az volt, hogy *Bohém győzelmét titkos kezek fogadták és igy a nagy mammut osztalék elmaradt. Egériával Raymer* hajtó addig kerülgetett, mig végül *Egéria* a helyről is lemaradt. Láttunk egyébként sok csunya hajtást. *Princessin* és *Ritola* például feltünően maradozott vissza. A részletes eredmények:

Második nap. November 5. I. Kétévesek versenye. 1. **G. H. Robinson** (Zwillinger), 2. Szirén (Zwillinger Tibor). F. m.: Bajnoknő, Filkó, Lepsi. Idő: 34. Tot.: 10:16, 12, 31, befutó 93. — **II. Mechanikus hendikep.** 1. **Epilóg** (Baik), 2. Triumpf (Kovács II.), 3. Szeszélyes (Maszár I.). F. m.: Gyalla, Jonny, Drégely, Bakafántos, Peter Pilot. Idő: 28.8. Tot.: 10:32, 14, 13, 31, befutók: 46 és 298. — **A III-ik futam elmaradt.** — **IV. Tornyay Dezső báró emlékverseny.** 1. **Veronika** (Kovács II.), 2. Kuno (Kovács J.). F. m.: Utóda (kihajtott). Idő: 28.3. Tot.: 10:14, befutó 18. — **V. Munkácsi dij.** 1. **Décse** (Raymer), 2. Ildiko (Maszár I.), 3. Zuzmara (Kovács II.). F. m.: Pamuki Böske, Lali, Groo Peggy, Lasta, Batu Khan. Idő: 29.3. Tot.: 10:16, 10, 11, 10, befutók: 26 és 26. — **VI. Nemzetközi hendikep.** 1. **Bohém** (Soldos), 2. America (Feiser), 3. Doreen (Földi). F. m.: Győző, Tilly, Egéria, London, Janka, Lord of Pamuk, Csákány, Ond, Oda, Mimóza, Símba, Muscicapa, András. Idő: 30.7. Tot.: 10:70, 24, 32, 63, befutók: 503 és 810. — **VII. Boldva dij.** 1. **Dávid** (Raymer), 2. Napsugár (Maszár I.), 3. Csipkerózsa (Hévizy). F. m.: Vinyetta, Pletyka, Czinka Panna, Urlány, Lucifer, Valuta, Wilt Mária (mint 2-ik diszkv.), Perun, Jónás. Idő: 33.1. Tot.: 10:17, 14, 31, 39, befutók: 169 és 158. — **VIII. Hendikep.** 1. **Spilka** (Hauser), 2. Bandika (Földi), 3. Capua (Maszár I.). F. m.: Hanna the Great (mint 2-ik diszkv.), Princessin, Buzavirág C., Lilly, Főur. Idő: 32.6. Tot.: 10:20, 12, 16, 20, befutók: 50 és 74. — **IX. Hendikep.** 1. **Senki** (Hévizy), 2. Eboli (Galla), 3. Rába (Treso'. F. m.: Alpár G., Bufelejtő, Ritola, Czifra, Paprika, Gyémánt. Idő: 35.8. Tot.: 10:29, 13, 19, 14, befutók: 152 és 43. — **X. Csengődi dij.** 1. **Dinóra** (Hévizy), 2. Inez (Tomann). F. m.: Légyott I., Csicsóné, Csárda. Idő: 37.8. Tot.: 10:15, 12, 19, befutó 45.

A Honvéd versenyistálló lovai a vasárnapi bécsi versenyeken. A bécsi őszi miting hatodik versenynapjának programján nagyon sok nevezés szerepel. Az osztrák idomárok szinte valamennyi egészséges gondozottjukat starthoz állitják. A *Honvéd versenyistálló* lovai közül *Mérges, Honvéd* és *Szél* indulnak az akadályversenyekben. Vasárnap vitéz *Muhr* százados, továbbá *Máchánszky* és vitéz *Czánth* hadnagyok is Bécsben lovagolnak.

KÖZGAZDASÁG

A kivitelre szánt bor árának erőteljes felemelése

A visszacsatolt területek megnövelik a belső borfogyasztást

A szüret befejeződésével megindult az ujbor értékesitése országszerte. A termelők csak igen szükösen engedik át készleteiket a piac számára, miután a szüret végleges eredménye mennyiségben még a vártnál is jóval gyengébben ütött ki. Mivel pedig az eddigi belföldi fogyasztás a visszacsatolt területek révén előreláthatólag mintegy 200.000 hektoliterrel fog növekedni — a beregszászi körzeten kivül nem lévén jelentősebb szőlőtermő terület a hozzánk visszajutott Felvidéken, — a valószinüség amellett szól, hogy *az uj értékesitési időszak során csak egész szórványosan vihetünk ki bort külföldre, s a belföldi fogyasztás ugyszólván egész készletünket fel fogja venni.*

Ugy látszik, hogy a Külkereskedelmi Hivatal is számol a borárak megszilárdulásával, mert a németországi kivitel számára legujabban megszabott legkisebb eladási árak általában *40 százalékkal haladják meg az eddigi legkisebb árakat.* Igy a „Brennwein" készitéséhez szükséges párlási bor legkisebb eladási ára hektóliterenként 20 márkában van megszabva ab Hegyeshalom, (a legutóbbi ár 14—15 márka volt). A csemegeborok ára édesség és minőségi fok szerint 25—43 márka, a vörösborok ára 12 Malligand-fok alatt 22—25 márka, a 12—13 Malligand-fokos bor 24—28 márka, a soproni, szekszárdi vagy burgundi borok legkisebb eladási ára 30—36, a villányi és egri boroké 34—35 márka hektoliterenként, minőség szerint. Mindezek az árak ab Hegyeshalom értendők s a 18 százalékos deviza feláron kivül csakis a párlási bornál kap 1.80 pengős hektoliterenkénti külön térités az exportőr, mig a többi borfajtánál megszünik az eddigi térités rendszer.

A borkereskedelem körében számolnak azzal, hogy a németországi piac kezdetben huzódozni fog ugyan a nagyobb áraktól, de végül mégis kénytelen lesz figyelembe venni, hogy ugyszólván az egész kontinensen igen szerény eredménnyel járt az idei szüret s igy a magyarországi borok uj árai kontinentális viszonylatban még mindig meglehetősen mérsékelteknek mondhatók.

Élénkülés a vidéki gazdasági életben

A vidék gazdasági helyzetében az élénkülés bizonyos jelei mutatkoznak. A hozzánk befutó jelentéseket kiegészíti a *Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara* helyzetjelentése, amely többé kevésbé az egész országra alkalmazható. A termények eladása nehézség nélkül történik, csupán a *szarvasmarha* értékesitése nehézkes, s a száj- és körömfájás miatt sok helyen teljesen meg is akadt. Az állati termékek értékesitése viszonylag megfelelő. Azokon a területeken, ahol katonaság van elszállásolva, minden eladásra váró terményfelesleget rendes napiáron átvesznek. A katonai igénybevételek következtében *a ló árában emelkedés tapasztalható.*

A pénzügyi viszonyok általánosságban véve megfelelőnek mondhatók. A mezőgazdasági munkásság megjavult kereseti lehetőség mellett sokhelyen rendezettebb pénzügyi viszonyok között él, mint a kisebb gazda, akinél az állatértékesités nehézsége ezt a körülményt számos esetben hátrányosan befolyásolja. Ahol természetesen az állatok értékesitése a normális mederben történhet, ott a gazdaközönség pénzügyi helyzete kielégitő.

A munkásviszonyok alakulását a katonai szolgálatra történt behivások lényegesen befolyásolják. Az otthon maradt férfi munkaerők az átlagnapszámnál nagyobb keresetre tehetnek szert, munkahiány nem észlelhető, sőt a nők és gyermekek kiterjedtebb foglalkoztatása is biztositva van. Azokon a vidékeken, ahol a katonai behivások mellett otthonmaradt munkások még ipartelepeken is elhelyezést találhatnak, a munkásviszonyok kifejezetten jónak minősithetők.

A trágya kihordása, az igavonó állatok hiánya, valamint az esőzések által hasznavehetetlenné vált dülőutak állapota miatt lassan halad és ennek a munkálatnak nagyobb része valószinüleg a tél folyamán fog megtörténni.

A gyümölcsösök állapota nem javul a rossz termés miatt a gyümölcsfák kezelésére és ápolására is kevesebb gondot forditanak.

A szőlőszüretelés befejeződött. Sajnos az esős időjárás következtében a termelés mind minőségileg, mind mennyiségileg igen gyenge, vagy legfeljebb gyenge közepes volt.

Élénk hétvégi forgalom Csepelen

Nagy kivitel zöldfőzelékben.

Szombaton ismét jelentős forgalmat bonyolitott le a nagypiac. Burgonyában a nyári rózsa minőségi javulás folytán 8.80 pengőig szilárdult, a Gülbaba 7.20—7.80, az őszirózsa 6.50—7.20, az Ella burgonya 6.20—6.50, a Kifliburgonya 14—17 pengőjével került forgalomba. Keresték az étkezési Krüger-burgonyát is, amely 5.60—6 pengőig szilárdult. Konyhakertészeti cikkekben nagyobb kinálat volt az enyhülő időre. A tisztitott paraj árát a dunamenti termelők 10 pengőig mérsékelték mázsánként. A kalarábé oly tömegben került piacra, hogy a kertészek mázsánként 5—6 pengőjével kinálták. A fejeskáposztát 2.50—4, a kelt 3.50—6, a vöröskáposztát 8—12 pengőért lehetett beszerezni a kocsisorban. A zöldbab 40—60, a zöldborsó 20—36 fillérig drágult. A paradicsomot 12—22 fillérjével értékesitették. A papirhéju dió ára 130 fillérig drágult. A baromfipiacon az élő áru átlagosan 5 fillérrel volt olcsóbb, a vágott baromfi tartott volt. A hizott pulyka 90—120, a hizott lud 100—130 fillér.

Konyhakerti tömegcikkek. Gyökérzöldség vágva 12—16, zöldjével 7—12, vegyes zöldség 10—14 P. Fejeskáposzta 2.50—5, kelkáposzta 4—8.50, vöröskáposzta 8—14 P. Főzőtök 4—7, sütőtök 6—8, zöldpaprika 14—45, paradicsompaprika 22—40, paradicsom 12—14, zöldbab 40—60, kifejteni való 20—30, zöldborsó 20—40 P.

Hagymapiac. Makói vöröshagyma 10—11, másvidéki makói faju 8—9.50, zittaui és erfurti faju 9—10, piros 14—16 P. Makói fokhagyma 14—20, más vidéki 8—14 P.

Gyümölcspiac. Alma: nemesfaj 50—100, közönséges válogatott és kevert 20—48 P. Nemes körte 60—110, birsalma 20—45, csemegeszőlő 55—100, fekete 35—42, közönséges 30—48 P. Héjas dió 110—130 fill. kg.

Tojáspiac. Friss ládaáru 166—168, friss kosáráru 168—170, friss lámpázott tojás 169—170, friss aprótojás 150—154, főzőtojás 150—155, hütőházi tojás 152—156.

Baromfipiac. Élő baromfi: tyuk 1 drb 280—360, sulyra 130—135 fill. kg. Csirke, ránra 140—150 fill. kg. Hizott tanivaló 1 drb 120—250, sulyra 130—140, hizott lud 130 ra 150—160 fill. kg. Csirke, —135 fill kg. Hizott pulyka sütni való 1 db. 140—180, sulyra I. oszt. 115—120 fillér.

Kis nyilttér Legkisebb hirdetés 10 fillér P 4.—, vasárnap P 5.50

Hölgyeim! Le a kötőtűvel! Itt a XX. század szenzációja, a szab. **„RAPID" kézikötőkészülék** Munkája kézimunka. Minden kötési **minta** köthető. Néhány óra alatt köthet magának pullovert, blúzt vagy ruhát. Kezelése egyszerű. **Ára 35 P.** Kérje 6. ismertetőt. **Áruforgalmi kft., IV., Sütő-u. 2,** félem. 3

10 raktárban **100** készitő **1000** butora **UNIVERSAL** Irodabutorgyár, V. I., Wesselényi-utca 8. szám.

Gramofon 10 lemezzel **P 48.—** Sternberg királyi és udvari hangszergyár, **Rákóczi-ut 60.**

Felszabadultak részére **zászlók, táklyák, tüzijátékok, örömtüzek, lampionok** **Emmerlingnél** Bpest, IV., Gróf Károlyi-u. 26., legolcsóbban kaphatók.

Azonnalra 3 szoba-hallos villalakás déli, magas földszint, verandák, etagefütés. Pasaréti-ut 30. Bővebbet a házfelügyelőnél.

Képzett könyvszakértő adóügyekben nagy gyakorlattal, **KÖNYVELÉSÉT rendbehozza** és modern alapokra fekteti. Jelige: **„Megbizható revizor 2362"** a főkiadóba.

Belvárosi remek **kézimunkaüzlet** visszavonulás miatt legjutányosabban átadó (áru nélkül is). Sok kirakat, olcsó bér, hely van rokonszakmának is. „Idegenforgalom 2348" főkiadóba.

Most alakuló K. F. T. tőkével, vagy anyag és munkával tagokat keres **öröklakásos bérházak felépitéséhez** Telek, tervrajz van. Tel. 184-381

Hawaigitár-órákat vennék Lehetőleg angol dalszöveggel. „Amatőr 2355" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

ORVOSNŐ keres szanatóriumi, gyógyintézeti, kozmetikai vagy más, képzettségéhez illő, esetleg adminisztrativ elfoglaltságot. „80%" jeligére **Blocknerhez, Erzsébet-körut 14.** 2359

Büvészmutatványokat könnyü szórakozás céljából tanulnék. „Amateur 2356" jeligére Erzsébet-köruti főkiadóba.

P 4.80 tango harmonika magyar nyelvü iskolaalbum, ábrákkal, 70 oldal terjedelemben, melyből szórakozva, játszva otthon tanulhat harmonikázni. Kizárólag nálunk kapható. Kiadó: **Sternberg** hangszergyár, **Rákóczi-ut 60. szám.**

Gróf Karácsonyi-palota bontása megkezdődött!! Összes anyagok eladása helyszinen: **Krisztina-körut 121.**

6 SZOBÁS főuri lakás azonnalra is **KIADÓ.** Bajza-utca 44. Tel. 127—489.

A Nemzetközi Szabadidőmozgalom 132 oldal terjedelmü, 6 nyelven nyomott **képes folyóiratának terjesztésére jómegjelenésü keresztény urakat, hölgyeket felveszünk** igen jó kereseti lehetőséggel. Vidékiek részére körzetképviseletet átaduuk. Vasuti jeggyel rendelkezőket vidékre is kiküldünk. Magyarországi kiadóhivatal: Mátyás-tér 14., II. 1. D. u. 3—7-ig. 2369

GYÓGYSZER PROPAGANDA végzésére ORVOS vagy **GYÓGYSZERÉSZ** teljes személyi adataival ajánlkozzék „Tekintélyes gyógyszergyár 2360" jeligére főkiadóba.

Kromozó üzem családi okok miatt **ELADÓ.** Megkeresés „Biztos megélhetés 2366" jeligére főkiadóba.

VÖRÖSMARTY-TÉRRE NYILÓ földszinti üzlethelyiség uj épületben kiadó. Bővebbet telefon: 183—870, vagy Vigadó-u. 4., házfelügyelőnél.

Világmárkás, külföldi, javitott, jóhangu **ZONGORA** **P 300.—** Sternberg királyi és udvari hangszergyár, **Rákóczi-ut 60.**

Élelmiszerárak kicsinyben

Marhahus: rostélyos, felsál kg. 170—280, leveshus 128—200. **Borjuhus:** comb 280—320, vesés 180—260. **Juhhus:** hátulja 140—180, eleje 100—150. **Sertéshus:** karaj 200—250, tarja, comb, lapocka 176—200, oldalas 156—180, szalonna zsirnak való 154—164, háj 166—176, zsir 168—170. **Élő baromfi:** csirke 100—280, tyuk 250—350. **Tisztitott baromfi:** tyuk 140—180, csirke 150—280, lud 130—170, ruca 130—170. **Tojás:** tea drb. 10—12, kilója 190—210, főző és apró drb. 7.5—10, kilója 160—190. **Halak:** élő ponty 140—200, jegelt 100—140. **Tej** literje 30, tejfel 100—120, teavaj 320—340, teavaj pasztőrözött 340—360, tehénturó 50—70. **Kenyér.** fehér 42—46, félfehér 34—38, félbarna 32—36, barna 20—22. **Szárazfőzelék:** bab 36—52, borsó 40—56, lencse 56—96. **Zöldségfélék:** burgonya Gülbaba és nyári rózsa 10—12, Ella 8—10, vöröshagyma makói 12—16, fokhagyma 30—40. fejeskáposzta 7—10, kel 8—14 savanyukáposzta 26—32, vegyes zöldség 16—24, kalarábé 12—20, sóska 24—36, paraj 20—32, zöldbab 46—100, tök 8—12, zöldpaprika 24—60, karfiol 8—14, zöldborsó 40—60, tengeri cső drb. 3—7. **Gyümölcs:** alma nemes 56—140, közönséges 40—70, körte nemes 70—160, szőlő 38—140, gesztenye 48—100, birsalma 34—76.

Magyar Magtenyésztési r.-t., Budapest—Monor hetijelentése. A hét folyamán a magpiac forgalma szemmelláthatóan megcsappant. A lucernamag kereslet megszünt, árváltozás nem történt. Lóheremagból csak elvétve jönnek létre kötések, a vevők fokozódó tartózkodása következtében. Biborheremagban is szünetel az üzletkötés, mert a még várható kivitel feltételei tekintetében tájékozatlanság uralkodik. Ezzel szemben szöszösbükköny iránt nagyobb vételkedv mutatkozott, ami ezen cikk árának némi emelkedésében is kifejezésre jutott és nyilván arra vezethető vissza, hogy ez az ár több évi átlaghoz képest még nem tulzott. Jóminőségü baltacim- és nyulszapukamag továbbra is elhelyezhető. A repce ára nem változott. Borsók iránt a hántolómalmok és üzemek mutattak némi érdeklődést. Jóminőségü zöld- és viktóriaborsó 21—22.— pengős pestparitásos áron volt eladható. A mákpiac lanyhuló tendenciát követ. *Hivatalos nyersáruárak per 100 kg ab állomás:* Köles, fehér 18—22, köles, vörös 17—18, köles egyéb 16.50—17, repce 24.25—24.50, mák, kék 140—45, vikt. borsó 18—19.50, expr. borsó 18—19.50, lucernamag. ny. 215—255, lucernamag ólomz. 305—308, lóheremag, ny. 100—108, lóheremag ólomz. 145—150, biborheremag —.—, tavaszi bükköny 16.50—17.50, szöszös bükköny 36—38, csillagfürt 11.50—11.80.

Világgazdasági Szemle az 1938. évről. Dr. Domány Gyula, az ismert gazdaságpolitikus ilyen cimen adta ki a világgazdasági helyzetről irt közleményeit. A tömör kis tanulmány behatóan ismerteti az elmult év legjellemzőbb világgazdasági változásait és különösen a tőkevándorlásról, a világpiaci árhullámzásról, Van Zeeland pénzügyi jelentéséről, a világ mezőgazdasági problémájáról, az aranypiac nyugtalanságáról számol be érdekfeszitő módon.

Országos vásárok. *November 7:* Bácsbokod, Baktalóránd, Balassagyarmat, Hatvan, Izsák, Kenderes, Komárváros, Magyarkeszi, Mezőtur, Mór, Nagykapornok, Pécs, Poroszló, Sárosd, Szentendre, Szikszó, Szil, Tolna, Veszprém alsóváros, Várpalota, Zalalövő. — *8:* Cegléd (havi), Gyuldj, Hatvan, Iván, Karmacs, Kisterenye, Köles, Sármellék, Tata, Tornyiszentmiklós, Tüskevár (Pót), Zalaegerszeg (havi). — *9:* Ajka, Csorna (havi), Kisterenye, Lébény, Pétervására (pót), Tata. — *10:* Devecser (havi), Diósgyőr, Hajdudorog, Kisbérapáti, Kisbér, Lajoskomárom, Lövő, Marcaltő, Mezőkövesd (havi), Nyirbátor, Putnok (havi), Püspökladány, Tabajd, Vasvár, Tiszaluc. — *11:* Bükkösd, Gyoma, Győrszentmárton, Gyulakeszi, Körmend, Nagyszakácsi, Toponár, Tótszentmárton, Zalaszentgrót. — *12:* Cibakháza, Gyoma, Makó. — *13:* Budapest, Gyoma, Makó, Szabadszállás.

Értékpiac

A mai értéktőzsde barátságosan indult, a nyereségbiztositó eladások kissé visszanyomták az árakat, zárlat felé ujabb javulás volt. Az utótőzsde jól tartott. A Ruggyanta 2.50, Rima 1.25, Beocsini, Kőszén és Győri Vagon 1 pengővel javult, a Bauxit 1.50, Cukoripar 1 pengővel gyengült.

A bankpapirok magánforgalmában néhány tájékoztató árfolyam (zárjelben a tegnapi árak): Kereskedelmi Bank 67—68 (67—68), Hitelbank 46 (46), Pesti Hazai 63—64 (63—64) pengő.

A járadékpiacon az 1914-es fővárosi kötvény 3 pengővel, az 1927-es kibocsátás 1.25 százalékkal drágult.

A nemjegyzett kötvények közül ma is élénken keresték emelkedő árak mellett a Népszövetségi Kölcsön egyes cimleteit, továbbá a Speyer-kötvényeket.

Részvényárfolyamok

(Zárjelben a zárlat és az áremelkedés [+], vagy esés [—] mértéke a tegnapi zárlathoz képest. A zárlat utáni = jel azt mutatja, hogy tegnap óta az árfolyam nem változott, ha jelzés nincs, ugy nem volt kötés az előző napon.)

Nemzeti Bank 169 (169, =), Concordia Gőzmalom 4.10 (4, +0.40), Budapesti Gőzmalom 12.45 (12.40, +0.40), Hungária Gőzmalom 27.50 (27.50, =), Bauxit 253.5—250 (251, —1.50), Beocsini 18 (18, +1), Borsodi Szén 13.50—13 (13, —0.80), Kohó 29—28.50 (28.50, +0.35), Kőszén 350—346.5 (347, +1), Nagybátonyi 43.25 (43.25, —0.15), Salgó 39.80—38.80 (39.20, +0.20), Urikányi 45.80—44.80 (45, —0.80), Fegyver 56.50 (57, =), Ganz 25—24.50 (24.50, +0.20), Láng 33.50 (33.50, =), Vagongyár 30 (30, +1), Rima 102.5—104 (103.5, +1.25), Ofa 20.90 (20.80, +0.05), Nasici 70—71 (71, —0.75), Nova 14.20 (14.20, —0.80), Trőszt 69.85 (69.50, +0.50), Délcukor 71.50 (71.50, +0.50), Magyar Cukor 107—105 (105, —1), Georgia 22.50 (22.50, —0.50), Izzó 150 (150), Dreher-H. 139 (139, —1), Gyapju 4.70—4.80 (4.70, =), Papir 225 (224), Ruggyanta 77 (77, +2.50), Vasutforgalmi 22.95 (22.90, +0.15), Telefon 12.40—12.25 (12.30, +0.30) pengő.

Zálogjlevelek és kötvények. Földhitelintézet 7.5 százalékos font 94.25 (94.25), Leszámitoló Bank 7.5 százalékos dollár 84.5—85.5 (85) pengő.

Fővárosi kölcsön. 1914. évi 315—318.50 (318) pengő, 1927. évi 85—85.50 (85.25) százalék.

Valutazárlat. Font 16.15—16.35, Belga 57.35—57.95, Kanadai dollár 332.00—337.00, Cseh 7.50—10.00, Dán 72.00—72.80, Dinár 7.15—7.70, Dollár 338.60—342.60, Frank 9—9.20, Holland 184.45—186.45, Zloty 60.00—61.40, Lei 3.00—3.45, Leva 3.00—3.60, Lira 16.90—17.90, Norvég 81.05—81.95, Svájci fr. 76.85—77.75, Svéd 83.15—84.05 pengő.

Devizazárlat. Amsterdam 184.85—186.45, Athén devizacomp. 3.025—3.055, Belgrád 7.82—7.88, Berlin 135.70—136.70, Brüsszel 57.52—57.96, Bukarest 3.41—3.44, Istanbul 268—271, Kopenhága 72.225—72.825, London 16.17—16.32, Milanó 17.66—17.8864, New York 340.00—342.60, Oslo 81.275—81.975, Párizs 9.05—9.14, Prága 11.79—11.93, Szófia 4.11—4.15, Stockholm 83.35—84.05, Varsó 63.75—64.25, Zürich 77.05—77.75 pengő.

Zürichi devizazárlat. Berlin 176.65, Amsterdam 239.87, New York 441.00, London 20.9925, Párizs 11.7425, Milanó 23.20, Prága 15.12, Bukarest 3.25, Varsó 82.85, Brüsszel 74.60.

Termény- és árupiac

A szombati gabonatőzsde irányzata szilárd volt.

A határidőpiacon a márciusi rozs 16, a májusi rozs 23, a májusi tengeri 7 fillérrel drágább.

A készárupiacon a buzapiac forgalma szük keretek között mozog.

A rozspiacon a piacra került tételek 20—25 fillérrel magasabb áron voltak elhelyezhetők.

A takarmánypiacon élénk a kereslet zab és tengeri iránt. Elkelt tengeri Budapest paritásban Miskolcon át december—január szállitásra 14.90 pengős áron.

A készárupiacon: buza 5, rozs 20—25 fillérrel drágább, árpa változatlan, zab 10, tengeri 25—40 fillérrel drágább.

A határidőpiac mai árkerete: rozs márciusra 16.25—16.34 (zárlat 16.32—16.34), májusra 16.49 (—.—), tengeri májusra 15.72—15.86 (15.85—15.86) pengő.

A terménypiac árjegyzései

Tényleges üzletkötések. Rozs: 300 mm. 15.20 Bp. par. **Zab:** 150 mm. 19.50 Bp. par. **Árpa:** 300 mm. 20.50 Bp. par. **Tengeri:** 150 mm. 13.50 Bp. par. Dunántul, 150 mm. 13.55 Bp. par. Szolnokon át, 300 mm. 14.90 Bp. par. dec.-jan. Miskolcon át, 150 mm. 13.50 Bp. par. Szolnokon át. **Lucerna:** 8 mm. 230.— Budapest, 40 mm. 230 — állomás, 10 mm. 215.— állomás, 5 mm. 175.— állomás, 6 mm. 238.— Budapest. **Lóhere:** 6 mm. 140.— Szombathely.

Hivatalos buzaárfolyamok. Tiszavidéki 77 kilós 20.50—20.60, 78 kilós 20.70—20.80, 79 kilós 20.90—21.00, 80 kilós 21.00—21.10, felsőtiszai, dunatiszaközi, dunántuli 77 kilós 20.45—20.55, 78 kilós 20.65—20.75, 79 kilós 20.85—20.95, 80 kilós 20.95—21.05, fejérmegyei 77 kilós 20.55—20.65, 78 kilós 20.75—20.85, 79 kilós 20.95—21.05, 80 kilós 21.05—21.15.

Egyéb hivatalos árfolyamok. Rozs: pestvidéki 15.20—15.30, más szárm. 15.25—15.40. **Takarpa:** elsőrendü 18.30—18.50, középmin. 18—18.20. **Sörárpa:** kiváló 21—22, prima 20—21, sörárpa 19.50—20. **Zab:** elsőrendü 19.50—19.65, középmin. 19.35—19.50. **Tengeri uj:** tiszántuli 13.45—13.55, egyéb áll. 13.40—13.50. **Őrlemények:** korpa 12.80—13, 8-as liszt 15.80—16.00.

Magvak és hüvelyesek. Fehér köles 18—22, vörös 17—18, egyéb 16.50—17, káposztarepce 24.25—24.50 Bp. par., kék mák 140—145, Viktória borsó ster. 18—19.50, zöld (expresz) ster. 18—19.50, lencse nagyszemü ster. 36—43, középszemü ster. 24—30, kisszemü ster. 22—24, fehér hosszubab 35—36, fehér szokványbab dunai 28—28.50, dunántuli 27.25—27.75, felsőmagyarországi 26.75—27, gömbölyü fürjbab 28—29, hosszu fürjbab 27—28, barnabab 27—27.50, lucernamag nyers arankás 215—255 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 305—310 Budapestről, lóheremag nyers arankás 100—108 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 145—150 Budapestről, bükköny tavaszi 16.50—17, szöszös 37—39, csillagfürt fehér lapos 11.50—11.80, száritott répaszelet 8.50—10 feladóállomásról.

A budapesti lisztárjegyzőbizottság árjegyzései 1938 november hó 4. Az 1938. évi gabonából készült őrlemények. **Buzaliszt:** Dara 38—39, 0gg 37—38, 0g 37—38, 0f 37—38, 2gg 36—37, 2g 36—37, 2f 36—37, 4-es 34.50—35.50, 5-ös 33—34.50, 6-os 29.75—31, 7-es 20.75—22.75. **Rozsliszt:** 0-ás 30—31, 0/I. 27.25—28.25, I. 22.50—23.50, II. 19.50—21.50. Az árak aranypengőben 100 kg-ként a szokásos malmi feltételekkel P-től P-ig helyt Budapest, legalább 60 zsákra értendők.

Takarmányvásár. Felhozatal 42 szekér szálastakarmány és 3 szekér szalmaféle Rétiszéna Ia 8, IIa 6.50—7, IIIa 4.50—5.50, lucernaszéna 9—10.50, muharszéna 6.10—9.30 rozsalomszalma 5 pengő.

Az ország áruraktáraiban tároló készletek. M. kir. vámmentes kikötő: buza 251809, rozs 39961, árpa 4049, tengeri 3192, M. Leszámitoló- és Pénzváltób.: buza 287041, rozs 16589, árpa 1339, zab 1816, tengeri 3723, liszt 264, Lujza gőzmalom: buza 121510, rozs 2877 árpa 20, zab 150, tengeri 710, budapesti készletek: buza 660360, rozs 59427, árpa 5408, zab 1966, tengeri 12625, liszt 264, pestmegyei raktárakban: buza 50069, rozs 3999, árpa 1032, zab 5024, liszt 425, korpa 105, felsőtiszai raktárakban: buza 353266, rozs 50083, árpa 9929, zab 1076, tengeri 16694, liszt 3715, tiszavidéki raktárakban: buza 679822, rozs 36037, árpa 3332, zab 1044, tengeri 11817, liszt 111, korpa 448, dunántuli raktárakban: buza 624192, rozs 22419, árpa 17361, zab 5020, tengeri 4911, liszt 32, korpa 1065, összesen: buza 2367709, rozs 171965, árpa 37062, zab 14130, tengeri 46047, liszt 4547, korpa 1618.

Gabonaforgalom nov. 2-től nov. 3-ig Budapestre vasuton és hajón. Buza érk. 1444, rozs érk. 306, tengeri érk. 602.

Az árupiac árjegyzései

Budapesti sertésvásár. Előző napi maradvány 363 drb., mai napi felhajtás 189, összesen 552 drb. Eladás 345, eladatlan 207 drb. A vásári állományból angol hussertés felhajtás 78 drb. Árak: uradalmi zsirsertés párja 340 kg-on felül 112—113, kiv. 114, szedett sertés Ia 104—106, IIa 98—103, silány 86—94, angol tőkesertés 103fillér kg.-ként. Az irányzat változatlan.

Budapesti husvásár. Készlet: 40 nagymarha (eladás 10), 144 borju (64), 126 birka (56) drb. A forgalom lanyha volt. Árak: ökör- és tehénhus IIa egészben 108—124, hátulja 112—130, eleje 106—116, borju ölött bőrben Ia 160—170, IIa 154—158, borju eleje 134, lebőrözött eleje 128—130, hátulja Ia 190—196, juh Ia 90—100, IIa 80—88, csont 30—40, orr és köröm 80, láb 4 drb. 100—150, pacal egészb. 170, marhabél 300, borjufodor egészben 50, juhbél 60—70, marhavér (1 tál) 30 fillér.

Külföldi tőzsdék

Bécsi terménytőzsdezárlat. Belföldi buza 77—79 kg. 24.50 külföldi szokványbuza 79 kg. ex Bécs 24.38, Bahia Blanka buza 79 kg. ex Bécs 25.54, alsódunai rozs 16.90—18.20.

Ujvidéki terménytőzsdezárlat. Buza bácskai 152, bánáti 152—154, tengeri bácskai 118—120, bánáti 117—119.

A buza és a tengeri áralakulása Liverpoolban és Rotterdamban (zárjelben a tegnapi, illetve legutóbbi árfolyamok). **Liverpool:** buza dec. 4/3⅜ shilling 100 libránként, azaz 7.80 pengő 100 kg-ként, felár nélkül (4/3—4/2⅝ —4/3⅛—4/3⅝ shilling, azaz 7.61—7.55—7.63—7.70 pengő), márc. 4/4¼ shilling, azaz 7.80 pengő (4/3⅞—4/3¾—4/3⅝—4/4—4/4⅛ shilling, azaz 7.74—7.72—7.70—7.76—7.85), máj. 4/4½—4/4⅝ shilling, azaz 7.83—7.85 pengő (4/3¾—4/4—4/4½—4/4⅞ shilling, azaz 7.72—7.76—7.83—7.89 pengő). Az irányzat nyugodt. Tengeri okt. 22/3 (22/6—22/3), nov. 22/0—21/9 (22/0), dec. 21/9 (22/0—21/9) shilling 480 libránként. Az irányzat nyugodt.

Rotterdam: buza nov. 3.20 (3.175), jan. 3.25 (3.225—3.250), márc. 3.40 (3.375), máj. 3.50 (3.450—3.475) holland forint 100 kg-ként; tengeri nov. 83.50 (83.25—83.50), jan. 80.00 (79.00—79.50), márc. 80.00 (79.00—79.25), máj. 77.00 (76.50—79.25) holland forint 2000 kg-ként.

Délamerikai terménytőzsdék zárlata. Buenos Ayres: buza nov. 5.90, dec. 6.04, febr. 6.60 tengeri nov. 5.87, dec. 6.05, jan. 6.16, zab nov. 5.35, lenmag nov. 12.65, dec. 12.38, febr. 12.25 peso. Az irányzat nyugodt. — Rosario: buza nov. 5.20, febr. 5.40, tengeri nov. 5.50, febr. 5.70, lenmag nov. 12.40, febr. 12.05 peso.

Newyorki gyapottőzsdezárlat. Északamerikai fully midling loko 8.88 (előző nap 8.87), nov. 8.45 (8.45), dec. 8.43 (8.42—8.43), jan. 8.35 (8.35), febr. 8.34 (8.35), márc. 8.33 (8.35), ápr. 8.26 (8.28), máj. 8.19 (8.22) jun. 8.13 (8.17), jul. 8.08 (8.13—8.14), aug. 8.00 (8.04), szept. 7.91 (7.96), okt. 7.82—7.83 (7.88) cent per libra. Az irányzat nyugodt.

Chicagói sertés- és zsirpiac. Sertészsir irányzata egyenetlen. Dec. 7.20 (előző nap 7.22) jan. 7.30 (7.35), márc. 7.92 (7.85), máj. 7.97½ (7.92) cent per libra.

Chicagói terménytőzsdezárlat. (Zárjelben előző zárlat.) Buza dec. 64⅛—64 (64¼—64⅜), máj. 65⅞—65¾ (66⅛—66¼), jul. 65⅝—65½ (65¾—65⅞), tengeri dec. 45⅝ (45¼) máj. 49⅛ (48¾), jul. 50⅜ (50) zab dec. 25¼ (25⅛), máj. 26¼ (26⅛), jul. 25⅝ (25⅝), rozs dec. 41½ (41¾), máj. 43⅞ (44⅛), jul. 44¾ (44½) cent per bushel.

Kis nyilttér Legkisebb hirdetés 10 fill. P 4.—, vasárnap P 5.50

MINDENT ELSŐ KÉZBŐL
PAPLANT paplanostól!
VATTAPAPLAN műselyem brokáttal ... P **18.50**-től
KÉTOLDALAS CLOTH-PAPLAN ... P **10-50**-től
Régi paplanok felfrissitését, készitését vállaljuk.
PLUMA paplangyár
Kammermayer Károly-u. 2. Szent István-körut 16. Horthy Miklós-ut 35.

Acél-hur
spirál-rugók stb. készitéséhez, hihetetlenül olcsó. Árakat ismét leszállitottuk.
STERNBERG hangszergyár, Rákóczi-ut 60.

Ágytoll fosztott 3.- P-től, pelyhes toll 7.- P-től, 2 párna, 1 kispárna, 1 dunyha jó anginnal és 8½ kg fosztott tollal 33.— P-től. **GEISLER,** Hernád-u. 1. (Thököly-ut sarok.) Telefon: 143—842.

Tőkés társat keresek
komoly meglevő üzlethez. „Rentábilis 2342" jeligére az Erzsébet-köruti fókiadóba.

300 mintából választhat magyar, keleti perzsa és szmirnaszőnyeget.
Alkalmi vételek Piros Etánál
Ráday-utca egy.
Javitás, vétel, csere!

Rongyaiból szőnyeget,
TAKARÓT készit, cserél Szövőüzem, Margit-körut 48. és Harmincketteresek-tere 4. T.: 167-030.

4—5 szobás villát vagy kertes családi házat
kizárólag jó épitkezésüt,
keresek
Pasaréten vagy Rózsadombon, esetleg városlakban, autobusztól néhány percnyire, 40.000 pengőig. Csak tulajdonosok részletes ajánlatait kérem „Készpénzvétel 40—2352" jeligére Vilmos császár-uti fókiadóhivatalba.

Helyiképviselőt
keresztényt, fix és jutalékra keres közismert NAGY CÉG, márkás cikkeinek eladására. Részletes ajánlatokat fizetési igények és eddigi működés feltüntetésével **„Iparvállalatoknál bevezetett"** jeligére **Singer** hirdetőirodába, **Jósika-utca 13. sz.**

Perzsalábbunda
elsőrangu, 250 pengőért sürgősen eladó. Király-utca 80., II. 18

Kassai évtizedes praksszissal Felvidéken bevezetett műszaki iroda részére keresünk képviseleteket, lerakatokat vizvezetéki, **műszaki cikkek, szerszámgépek részére.** Dr. Balkányi, V., Hollán-utca 18. Tel. 119-154 cimre.

KERESEK FŐURI PALOTÁT, VILLÁT, BUDÁN, 8-10 szobát
két fürdő-, négy személyzeti szobával, garageval. Pontos leirást „Amerikai 12.000—2367" jeligére fókiadóba.

Gramofonlemezek
használt tánc- és müvészfelvételek **80** fill.-től
Gramofon használt
asztali ... ... **20.**— P-től
hordozható ... **30.**— P-től
jótállással. Árjegyzék. Lemezcsere.
KÖZPONTI GÉPRAKTÁR, Rákóczi-ut 80., udvarban.

Szőlőgazdák, gyümölcstermelők!
Gyümölcsfák, szőlőtőkék betakarásához
ujságmakulatura
mázsatételben is kapható. Nyomdaraktár V., Vilmos császár-ut 78. 2242

600 m² pinceraktár
utcai lejárat, világos, villany, betonozott, száraz. 1939. II-ra kiadó. Rökk Szilárd-utca 17.

A város legforgalmasabb pontján
üzlethelyiség kiadó, berendezés eladó.
Tel. 327—909. 2307

Vilmos császár-ut és Révay-u. sarkán
6 nyilásos, 80 m² terül ő
PORTÁLOS SAROKHELYISÉG
nagy szuterrénnel kiadó. Felvilágositás: **VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 15/A.,** házfelügyelőnél és telefon 181—915. 1097

Modern üzlethelyiség MARGIT-KÖRUT 65.

Rádiószolgálat. Rádiójat lakásán javitja, havi 50 fillérért karbantartja **Rádiólaboratórium,** Frisch, Ferenc-körut 16. VÉTEL-CSERE. Telefon: 186—629.

Karácsonyi árusitásra alkalmas üzlethelyiség
a Rákóczi-ut legforgalmasabb pontján, határozott időre is kiadó. Mérsékelt bér! Érdeklődés Knöpfler, Rákóczi-ut 62. sz.

Jóhangu iskola-
hegedü P 11.50
Sternberg királyi és udvari hangszergyár, **Rákóczi-ut 60.**

Azonnal átvehető 2 szoba hallos,
komfortos, központifütéses **modern lakás** olcsó bérért, esetleg későbbre is. — Ugyanitt sürgősen eladók tervező által készitett butorok darabonként is, perzsa szőnyegek, festmények, modern zongora, disztárgyak stb. Megtekinthető: Veres Pálné-u. 8., II. em., Lázár. Vasárnap d. e. 9—2-ig, hétfőn 9—1-ig.

Vitéz Nagybányai Horthy Miklós Magyarország kormányzójának müvészies **portréja** kapható. Nagysága 48×62 cm. Ára P 5.—. Viszonteladóknak engedmény. Langer könyvkereskedés, IV., Muzeum-körut 29.

Teljesjogu gyógyszerész
fővárosi gyógyszertári, orvoslátogatói és gyógyszergyári adminisztrációs gyakorlattal, **magyar-német** nyelvtudással, megfelelő elhelyezkedést keres. Reprezentábilis megjelenésü, agilis, megbizható, nőtlen, elsőrangu referenciákkal és széleskörü összeköttetéssel rendelkező **önálló munkaerő.** Ajánlatokat **„31 éves keresztény"** jeligével **Zwinz** hirdetőiroda, **IV., Ferenc József-rakpart 13.** továbbit. 7924

Piros rózsa — fehér rózsa

Irta L. T. MEADE

Forditotta Waldberg Vera (1)

I.

Barátságos, szép kis ház volt a Crescent-lak, valahol Hampstead-Heath közelében. Egy kora juliusi délutánon Peggy, Wynnené tizenkilenc esztendős, barnafürtös, rózsásarcu lánya a kerti teniszpálya mellett heverészett. Fiatal volt, bájos és mindig mosolygott.

— Hol van Janet? — hangzott váratlanul a ház felől.

Peggy a gyepen át a házhoz szaladt. Az ajtóban kövérkés, jóságos arcu asszony mosolygott feléje.

— A postás elé ment, mama — válaszolta Peggy és karonfogta édesanyját. Azonban alig tettek néhány lépést, Janet máris mellettük volt. Janetnek törékeny teste volt, keskeny arcából nagy, szürke szempár csillogott, a szép szem fénye azonban már kissé fáradtnak, megtörtnek látszott. Janetről mindenki tudta, hogy gondos, megbizható és ügyes, édesanyja jobbkeze, de hogy csinos, az senkinek sem jutott eszébe.

— Jött levél? — kérdezte Peggy.

— Mindössze egy. Nekem szól — felelte Janet. — Azt hiszem, Hurst Frank küldte.

— Hurst Frank! — visszhangozta Wynnené. — Jó néhány esztendeje, hogy utoljára irt. Vajjon sohase jön haza? Vagy tizenöt éve már, hogy elment Angliából.

— Én már nem is emlékszem rá — szólalt meg Peggy. — Szeretném látni. Milyen érdekes kalandokról tudna mesélni!

Janet a szobájába menekült, az egyik karosszékbe huzódott és ölébe ejtette a fölbontatlan levelet. Az elmult tizenöt esztendő alatt Hurst Frank csak nagyritkán irt neki. Ha valami tudományos könyvre vagy műszerre volt szüksége, mindig Janethez fordult, hogy elküldje neki. Ő is tudta, hogy Janet megbizható. A lány lassan bontogatta a boritékot, az állólámpa alá huzta a karosszéket és olvasni kezdte a sűrün teleirt lapokat.

„Kedves Janet kisasszony! Bizonyára meglepetés lesz magának, hogy hazafelé tartok és lehetséges, hogy mire levelemet megkapja, másnap már magam is tiszteletemet tehetem a Crescent-lakban. Ezenkivül azonban még egy meglepetést tartogatok. Gondolom, mindig tudta, hogy szegény vagyok. Az elmult esztendőkben társultam egy Sanderson nevü urral. Tudásomat az ő tőkéjével párositva, vállalkozásunk felvirágzott. Sokat dolgoztunk és Sanderson vagyona szépen gyarapodott, mignem szegény barátom meghalt mocsárlázban. Vagyonát teljes egészében rámhagyta. Amikor londoni ügyvédeit értesitettem a haláláról, azt a választ kaptam, hogy szép kis birtok és egy „Grange" nevü régi kastély tulajdonosa lettem Suffolkban. Mindehhez vagy kétezer font évi jövedelem járul, amiből kényelmesen gondozhatom a birtokot. Ezért térek haza Angliába, hogy hátralevő napjaimat a „Grange"-ban éljem le. Nyugodt, kényelmes öregségre vágyom és meg akarok nősülni. Kedves Janet kisasszony, emlékszik még rám? Tizenhat esztendős, bájos, karcsu leányka volt, amikor utolszor láttam. Képét a szivembe zártam és azóta is őrzöm. Egyetlen pillanatra sem hagyott el az elmult tizenöt év alatt. A maga képével a szivemben térek most vissza Angliába és ha ugy érzi, Janet kisasszony, hogy rámbizná az életét, legyen a feleségem. Pontosan tudom, hogy levelemet melyik napon kapja kézhez. Másnap elmegyek a Crescent-lakba. Ha nekem adja a kezét, Janet, tüzzön fehér rózsát a ruhájára; ha nem tud határozni, de megengedi, hogy megkiséreljem meghóditani a szivét, viseljen piros rózsát. Ha tudni sem akar rólam, ne tüzzön ki semilyen virágot . . . ebből mindent megértek majd."

Janet csöndesen felállott és öltözőasztalához lépett. Meggyujtotta a gyertyákat is, hogy jobban lásson és a tükörbe nézett.

— Minden hiába — legyintett lemondóan — ma már aligha tetszenék neki. Az a lány, akinek a képét a szivében őrizte, nincs többé. Hiába szereti azt a Janetet, akit magával vitt az elszálló ifjuság! Az ő szerelme sem élhet, ha az én ifjuságom meghalt!

Másnap reggelre az okos Janet megnyugodott. Sietve öltözködött. Édesanyja meglepetten nézett rá a reggelinél:

— Janet, te ma olyan . . .

— Tudom, mama, tudom — vágta el a szót Janet kissé idegesen. — Az évek mulnak és senki sem lesz fiatalabb.

— És mégis . . . mintha megfiatalodtál volna mára — mosolygott az édesanyja.

Peggy is előkerült. Rosszul aludt, fájt a feje és Peggynek sosem jutott eszébe, hogy mások kedvéért titkolion ilyesmit.

— Le sem hunytam a szememet egész éjszaka — panaszkodott. — Janet! Miért bámulsz rám? Te bizonyosan jól aludtál. Rózsás vagy, mintha hetekig üdültél volna. Mi történt veled? Oh! Erről jut eszembe! Mit ir az az unalmas Hurst Frank? Talán bizony hazajön?

— Hazajön! Ma érkezik Tilburybe. Vacsorára számithatunk rá — felelte Janet.

— Örülök, hogy viszontlátom. Mindig szerettem Frankot. Megyek és gondoskodom valami jó vacsoráról — mondta Wynnené és kiment a szobából. Peggy Janethez fordult.

— Mi van veled, Janet? Csak nem vagy szerelmes abba az ostoba Hurst Frankba?

— Hogyan mondhatod ostobának, Peggy!? Én nagyon szeretem Frankot.

— Jóságos ég! Még csodát látunk! — évődött Peggy és az ablakhoz ment.

— Nem értelek, Peggy! Mit akarsz mondani?

— Semmit! Nem fér a fejembe, hogy ilyesmi megeshetik veled!

— Micsoda?

— Hogy szerelmes vagy! — mondta Peggy csufondárosan.

— De Peggy!? . . .

— No, ne félj, nem bántalak! Inkább itthagylak — és Peggy kiment a szobából.

Wynneéknél egész nap nagy sürgés-forgás volt, vagyis Janet sürgött hol a konyhán, hol a lakásban. Szobáról-szobára járt és a megszokott tisztaságban is tisztogatott mindent.

— Példás feleség válna belőled, Janet — jegyezte meg Wynnené.

— Csakugyan azt hiszi, anyám? — kérdezte Janet, majd óvatosan hozzátette: — Sajnálná, ha elmennék itthonról?

— Hogy sajnálnám, Jan? Hiányoznál, drágám, nagyon hiányoznál! Tudom, hogy Peggy egyelőre még velem maradna, Peggy azonban nem tud segiteni nekem, ő nem tudja jóra hangolni a rosszkedvet, elfeledtetni a szomoruságot. Tudod, Janet, gyakran attól tartok, hogy Peggy gyermek marad egész életében.

Janet a szobájába ment. Különös izgalmat, nyugtalanságot érzett. Öltözőasztalán fehér rózsa illatozott a virágtartóban. Lehajolt, megszagolta, majd keblére tüzte. Kifelé tartott a házból, amikor Peggy utána kiáltott. Janet visszafordult és benyitott Peggyhez. A szobában sötét volt és ecetszag terjengett. Peggy az ágyon feküdt.

— Elmégy, Jan? — kérdezte. — Milyen csinos vagy! Látom, a legszebb ruhád van rajtad!

— Hogy van a fejfájásod, Peggy?

— Hol jobban, hol rosszabbul. Most kicsit jobban és éppen azon voltam, hogy fölkeljek. Öltözködni kell, hogy illendően várjam a lovagot. Mondd csak, Janet, tulajdonképpen milyen? Beszélj róla!

— Majd meglátod! Már nem egészen fiatal . . .

Janet elment és Peggy mély álomba merült. Jó óra hosszat aludt és mire fölébredt, a fejfájása elmult.

Kiugrott az ágyból. Milyen jó, hogy már nem fáj semmi! Gyorsan öltözködéshez látott. Habos fehér ruhát választott, haját csinosan elrendezte, a tükörben elégedetten nézegette rózsás arcát, ivelt száját. Még mosolygott is, hogy gyöngyfogsorában gyönyörködhessék. Szegény Janet! Szegény kisöreg! Az évek bizony elmultak felette!

— Jobban vagy már, Peggy? — kérdezte Wynnené, mikor ifjabbik lánya belibbent az ajtón. — Hurst Frankot várjuk vacsorára, de lehet, hogy korábban jön. Minden pillanatban itt lehet. Menj a kertbe, lányom és vágj néhány szál rózsát. Az árnyékból, nehogy hamar elfonnyadjanak . . .

— Megyek már, mama — mondta Peggy és kifordult az ajtón.

A kertajtó felől magas, barnabőrü, középkoru férfi tartott a ház felé. Megnyerő arca, karcsu, izmos teste volt.

— Ez Janet! — suttogta tompán. — Éppen ilyennek képzeltem . . . vagy még szebb is! Mindig tudtam, hogy az ő szépségén nem fognak az évek! Igen . . . ez Janet! Ki lenne más?

Hirtelenül elakadt a lélegzete . . . Peggy ugyanis az egyik fehér rózsabokor mellett megállott. Nyiladozó bimbót választott, ráhajolt, mintha megcsókolná, aztán a vállára tüzte.

A látogató nem habozott többé. Határozott léptekkel egyenesen a lányhoz ment és mielőtt Peggy észrevette volna, megragadta a két kezét.

— Fehér rózsa . . . az én rózsám! Megkapta a levelemet és . . . mi ketten tudjuk, hogy mit jelent ez!

Peggy belesápadt a férfi tüzes, szenvedélyes nézésébe.

— Itt valami tévedés van — hebegte nagyneheze. — Én sosem láttam önt. Én Peggy vagyok . . . Wynne Peggy. Oh, de jön már a nővérem, Janet! Nem őt keresi?

Janet idejekorán odaért, hogy a jelenetnek szemtanuja lehessen. A fehér rózsát hirtelen mozdulattal letépte ruhájáról és elhajitotta és lassan a ház felé indult. Barátságosan nyujtotta kezét a látogató felé. — Isten hozta, kedves Hurst ur! — mondta.

— Janet! — dadogta ez zavartan és meghajtotta magát.

(Jövő vasárnap folytatjuk.)

Abszolut perfekt gépirónő

(őskeresztény) könyvelés és pénztár részére **azonnalra felvételik**

Feltétel: perfekt német tudás szóban és irásban. Ajánlkozások csak német nyelven „A. B. 731" jelige alatt Rudolf Mossehoz. Erzsébet-körut 23.

Előkelő textilgyár rajzosztályának vezetője megtanit néhány jól rajzoló fiatalembert vagy urilányt

mintatervezésre, rapportálásra és kolorizálásra.

Elhelyezkedési lehetőség textilgyárakban 20%-osok részére is. Érdeklődők „Jól rajzoló 7882" jeligére irjanak a főkiadóba.

Elsőrangu szervező

ezidőszerint szövetkezeti igazgató, 45 éves, keresztény, hadirokkant tiszt, nagy összeköttetésekkel és elsőrangu referenciákkal, aki több nyelvet beszél, Budapesten keres elhelyezkedést. Termény-, tej- és moziszakmában szakértő. Csak komoly nagyvállalat válaszát kéri „Vezetőállás 7879" jeligére a főkiadóba.

BUTORT legjobban **BOG-MIL** bútorház Vilmos császár-ut 43

vásárolhat! Hálók ebédlők kombinált bútorok nagy választékban, mérsékelt árakon 642

PAPP FAISKOLA CSENGELE

gyümölcsfacsemeték legolcsóbb és legmegbizhatóbb beszerzési forrása. Táblaürítésből fajtaazonos csemeték igen olcsón. Nagyobb vételnél nagy engedmény. 7625

A város legforgalmasabb helyein

Erzsébet-körúton, Margit-körúton, Váci-utcában

üzlethelyiségek

esetleg azonnalra is kiadók. Telefon: 12—25—49, levelek „R. T. 3643" jeligére Blockner J. hirdetőirodába, Városház-utca 10.

Gyakorlott gyorsgépiró

levelezésben, számlázásban jártas, fiatal keresztény munkaerőt keresünk. Németül tudók előnyben. Eddigi működés és fizetési igény megadásával kizárólag perfekt „Levelező vagy levelezőnő 8544" jeligére a főkiadóba.

Keresztény szárnyas és gyümölcs-nagykereskedő kiviteli cégek

bécsi képviseleteknél jól bevezetve

bécsi piac részére kerestetnek

Ajánlatok „Eilangebote" jeligére Anzeigen Jvanitsch, Wien, I. Schulerstr. 7. címén.

Belterületen

170 négyszögölön 19 m uteai fronttal, földszintes épülettel 10.800 P bruttó évi jövedelemmel, uj épitésnél 25 évi adómentességgel **eladó.** Ügynökök kizárva. Érdeklődni Arion szálló.

SELYEM- ÉS MUSELYEMFESTŐDÉNK részére keresünk a mielőbbi belépésre

kémikust

Csak fiatal, intelligens, keresztény származásu, megfelelő szakiskolai végzettséggel biró egyén adjon ajánlatot „Ritka alkalom 7883" jeligére főkiadóba.

Nagy vevőkörrel rendelkező **posztó-, szövet-, bélés-, egyenruházati- és közszállitási** cikkekben jól bevezetett kft., a város legforgalmasabb részén, **átruházható iparengedéllyel**

átadó, vagy eladó

Esetleg tőkés szakemberrel társulna. Választ „Rentábilis 60.000" jeligére, dr. Székely Zsigmond ügyvédhez, Személynök-utca 27.

VIDÉKI IPARVÁLLALATOKNÁL, közületeknél JÓL BEVEZETETT, műszaki cikkek eladásában jártas, jómegjelenésü

utazó

előkelő cégnél felvételik. Ajánlatokat „Keresztény 70.000" jeligére Blockner J. hirdetőirodába, Városház-utca 10. 7913

Belterületen fekvő, körülbelül 100 m² területü

műtermet

vagy IGEN VILÁGOS RAKTÁRHELYISÉGET keresünk azonnali átvételre. Ajánlatokat „Raktárhelyiség 3564" jeligére Blockner J. hirdetőirodába, Városház-utca 10. 7914

Pestkörnyéki textilgyár főtisztviselőt keres

aki az összes irodai munkákban jártas, feltételek: magyar állampolgársági vagy illetőségi bizonyitvánnyal biró, keresztény, nős, kor 40—42 éves. Ajánlatokat fényképpel, bizonyitványmásolatokkal „Komoly munkaerő" jeligére BLOCKNER főkjába, Erzsébet-körut 14. 7916

Jómegjelenésü, képzett uriember

aki mint helyiképviselő már gyakorlattal bir és fontos közszükségleti cikk forgalombahozatalával foglalkozni kiván,

előkelő budapesti gyárnál alkalmaztatást nyer

Ajánlatokat teljes önéletrajzzal „Árja 42615" jeligére Blockner hirdetőbe, IV., Városház utca 10. 7912

Nősülne

keresztény gyáros barátom, 32 éves, érettségizett, érdemleges leveleket „30.000" jeligére Erdős hirdetőbe, Teréz-körut 35.

Vas-, féméru tömegcikkgyár keres szerszámkészitésben, tömegcikkgyártásban, kalkulációban, műszaki rajzban gyakorlott, tapasztalt

üzemvezetőt.

Részletes ajánlatok eddigi tevékenység fizetési igény megjelölésével „Állandó állás" jeligére Erdős hirdetőbe, Teréz-körut 35

VEGYES

✕ **Vadászat Afrikában.** Csaknem minden fiatal vadásznak az álma az, hogy elmehessen Afrikába, ott néhány zsiráfot vagy oroszlánt veremben vagy lasszóval elfoghasson, néhány elefántot lőhessen, hogy az elefántcsontért meglehetősen sok pénzt kaphasson és végül befogott zsákmányát Európában jó drágán eladhassa. De keservesen csalódni fog, ha Afrikába érkezvén, meglátja, hogy ennek a tervének milyen sok oka-foka van. Mingyárt megérkezésekor valamennyi magával vitt fegyverét és töltényét pontosan darabonként be kell írnia egy három példányban kitöltendő vámnyilatkozatba. Minden fegyver tusájába bepecsételnek egy számot, a vadászt pedig beirják egy listába. Azután jelentkeznie kell a legfőbb vadőrzőhivatalnoknál és szándéka szerint kis vagy nagy vadászjegyet, avagy állatfogó jegyet kell váltania. Ekkor már kiderül, hogy Afrikában vadászni vagy állatot befogni nem olcsó mulatság. A nagy vadászjegy 2 orrszarvu, 7 antilop, 14 Thomson-gazella, 8 Grant-gazella, 2 zsiráfgazella, 15 zebra, 2 strucc, 4 viziló, 6 bivaly, 20 gnu, 4 majom és még néhány kisebb vad lelövésére jogosit. Zsiráf és elefánt teljesen hiányzik a nagy vadászjegyről, ezekért még külön engedelmet kell váltani. Azután a tilalmak: tilos gépkocsiról, vasuti kocsiról vagy hajóról lőni, tilos minden csapda, háló, hurok, verem, méreg és robbanóanyag. Ennek a nagy vadászjegynek az ára 3000 pengő. Minden zsiráfért még külön 320, minden első elefántért 480, a másodikért már 1200 pengőt és minden következőért mindig az előzőnek a dupláját kell fizetni. Ha állatkertek számára állatot akar valaki befogni, akkor először ki kell váltania a néhány ezer pengős nagy vadászjegyet és minden állatért még külön jó borsos összeget kell fizetni. Azután még minden állat után még egyszer ugyanazt az összeget kiviteli engedelem cimén. Mindent szigoruan ellenőriznek. A rendeletek kijátszása teljességgel lehetetlen és szigoru büntetés jár minden visszaélésért. Nagyon drága és veszedelmes szórakozás a vadászat Afrikában.

✕ **Negyvennégy év előtt akasztották fel és csak most halt meg.** Most halt meg Missouri állam Lumberton nevü városában — hatvanhatéves korában — egy *Purvis Willy* nevü ember, akit 1894-ben birói itélet alapján felakasztottak. *Purvist* gyilkossággal vádolták és a biróság nyomós gyanuokok alapján halálra itélte. A szerencsétlen ember hiába hangoztatta ártatlanságát, hiába felebbezett, nem tudta elháritani a szörnyü itéletet. Részben ő maga is sulyositotta a helyzetet, mert kétszer is megszökött a fegyházból, de kézrekerült. Egy napon odaállitották a bitófa alá. A fegyház udvarán kétezer „érdeklődő" szorongott és várta a szinjátékot. A hóhér felállitotta egy székre, nyakába akasztotta a kötelet és kirugta alóla a széket. Az elitélt néhány másodpercig kapálódzott a levegőben, de elszakadt a kötél és Purvis a földre zuhant. A babonás tömeg erre halasztást kért az elitéltnek, amit a biróság meg is adott. Az elitéltet visszavitték cellájába. Ügyvédje perujitást kért és a felsőbiróság a terhelő bizonyitékok elégtelensége miatt megsemmisitette a halálos itéletet és felmentette Purvist. Tizennyolc esztendővel azután egy haldokló ember meggyónta, hogy ő volt a gyilkos.

✕ **A becsület.** Az atlantai fegyház egyik lakójának eljárása érdekesen rávilágit a rab gondolkodásmódjára és csodálatos fölfogására a becsületről. Paul Harkins többszörösen megbüntetett csalót mintaszerü magaviseletének megjutalmazásául a fegyház irodájába rendelték munkára. A foglyok nagyon kivánatosnak tartották ezt a helyet, mert mindenféle meglehetősen tágkörü előjog, kedvezés járt vele. A fegyházi tisztviselők a mindennapi érintkezés folyamán csaknem teljesen elfelejtették, hogy Harkins, aki az irodában az élelmezési könyveket vezette, tulajdonképpen mégis csak rab és ezért minden külön felügyelet nélkül kiengedték a fegyházból, valahányszor a könyvei érdekében ellenőriznie kellett bizonyos élelmiszerek szállitását. Soha nem történt baj: Harkins soha nem kisérelt meg szökést és dolgavégeztével mindig pontosan visszament a fogságba. Egy este lázadás tört ki a fegyházban. Az egyik hálóterem lakói két őrt megtámadtak, elvették kulcsaikat és fegyvereiket, amelyekkel azután más őröket távolitottak el az utból, mire a kapu felé igyekeztek. A fegyházőrséget azonban még jókor fölriasztották, a lázadókat rövid, de véres küzdelemmel legyürték és visszaszoritották őket celláikba. A vizsgálat mindenek meglepetésére kideritette, hogy a lázadás értelmi szerzője és intézője — Harkins volt. A fegyházigazgató vallatóra fogta és megkérdezte, hogyan jutott eszébe, hogy ilyen veszedelmes módon próbálja meg a szökést, amikor pedig munkájának természete szerint akár naponta minden erőszakosság nélkül egyszerüen és kényelmesen odébb sétálhatott volna? Csodálkozva a kérdésen ezt felelte Harkins: „De hiszen, igazgató ur, az én munkám az irodában tiszteletbeli megbizás volt! Csak nem fogok visszaélni a bizalommal, amelyet irántam tanusitottak!"

✕ **A kőkoporsó titka.** Kopenhágából jelentik: Az angol hatóságok kezdeményezésére 1858-ban fölnyitották a faarvejlei templom kriptájában elhelyezett azt a kőkoporsót, mely állitólag gróf Bothwelnak, Stuart Mária harmadik férjének tetemét rejti. Az akkori vizsgálat azonban nem állapitotta meg minden kétséget kizáró módon, hogy abban a kőkoporsóban csakugyan Bothwell teteme pihen. Ujabban ismét fölbontották a kőkoporsót s ezuttal sikerült megállapitani, hogy abban a kőkoporsóban nem Bothwell, hanem John Clark skót harcos porhüvelye van, aki Bothwell hű fegyvertársa volt és szintén dán fogságban halt meg. Bothwell tetemét egy másik kőkoporsóban megtalálták. Sok jel, főként a tetem helyzete arra vall, hogy John Clarkot tetszhalottként temették el.

✕ **Gépkocsitulajdonos koldusok.** Az Egyesült Államoknak a koldulásra és a vándoriparra felügyelő hatósága kerek 25000-re (!) teszi azoknak a koldusoknak a számát, akik „iparukat" gépkocsin folytatják. Autót fizetés nélkül szerezni, nem nagy mesterség olyan államban, ahol számtalan „autótemető" van. A kevésbé rossz gépek közül kiválaszják a legjobb kocsit és viszik. Benzint és olajat a léptennyomon található kutaktól koldulnak az uj kocsitulajdonosok. Az igy szerzett kocsin elhajt a koldus addig a helységig, amelyet meg akar tisztelni látogatásával, a kocsit künn hagyja a helység előtt, maga pedig bemegy „dolgozni". Ha letarolta a letarolhatót, ujra fölül a kocsijára és a legközelebbi városhoz hajtat.

✕ **Kipusztuló állatok.** A legerőszakosabb minden élőlény közt az ember, tervszerüen üldöz és pusztit minden állatot, amelynek kimulása valami nyereség lehetőségével függ össze. A sok prémes állat Szibériában és Északamerikában a divatnak esik áldozatul. A coboly, hermelin, a kék- és ezüströka és mások alaposan megfogytak, de egyelőre nem kell teljes kivesszésüktől tartani. Ezzel szemben a valamikor sok milliószámban legelésző, de azóta vad kegyetlenséggel már teljesen kipusztitott bölény sorsa vár az elefántra, a zsiráfra és a cethalra. Igaz ugyan, hogy egy idő óta mintha védenék az elefántot, amennyiben Afrikában vadászása külön engedelemhez és nagy összeg lefizetéséhez van kötve, de hát Afrika nagy és sokan ki tudják játszani a tilalmat. *Tournier* francia kutató ujabb jelentése szerint évenként 800.000 kilogram elefántcsontot dolgoznak föl. Bár ennek jelentékeny része kihalt mammutoktól származik, mégis 30000 afrikai és indiai elefánt leölése szükséges az emlitett sulyu elefántcsont megszerzéséhez. És miért? Csak azért, hogy billiárdgolyókat, bot- és esernyőfogantyukat, fésüket, legyezőket, gombokat, zongorabillentyüket, villamos nyomókat stb. készithessenek. A kipusztuláshoz közel van egy másik afrikai szép állat is, a zsiráf. A telefondrótok már sok ezernek elvágták a nyaküterét. Legujabban gépkocsin üldözik őket, éspedig nagyon sikeresen. Hasonló sors értemáris a zsiráffal egy térközösségben élő gazellát, antilopot, zebrát, oroszlánt, leopárdot és struccot. A *cethalak* megsemmisitése valóságos szomorujáték. Egészen 1933-ig a minden évben megölt cetek száma jóval felülmulta a 30.000-t. És mivel életük kioltását egyre tökéletesitik — most már villamossággal dolgoznak ellenük — a déli jegestenger cethalai csakhamar éppen ugy eltünnek, mint az északi jegestengeré. Pedig amiért ez a kegyetlen pusztitás történik, az olajnak, a zsirnak nem volna nehéz pótlóanyagát megtalálni.

✕ **Uj gyógyszert találtak Amerika forróövi részében.** Rüber német orvoskutató egy orvostudományi folyóiratban érdekes kisérletekről számol be, melyeket a würzburgi és erlangeni egyetemeken, meg az oberhauseni Elisabeth-kórházban folytatnak egy ujfajta gyógyszerrel. Az anyag Colombia délamerikai államból származik, neve „curarina" és az ottani népies orvoslásban már régóta ismeretes. A kuruzslók a farkasalma háromféle változatából és egy keserüfaféléből állitják elő, gyenge szeszes kivonat alakjában s elsősorban sebfertőtlenitésre és sebgyógyitásra használják. Jól bevált mérges állatharapások ellen és lázcsillapitó szerül forróövi fertőző betegségek esetében. Az emlitett németországi tudományos intézetek most tüzetesebben tanulmányozták a curarina hatását s kiderült, hogy a szer egyórai behatással egész sereg veszedelmes kórokozó csirát pusztit el, egyebek között tifusz- és merevgörcs-bacillusokat is és a bőrfertőzéseknél szerepet játszó csirákat is hatásosan irtja, anélkül, hogy használata mérgezési tüneteket idézne elő a szervezetben. Nincs kizárva, hogy a további kutatások eredményeképpen a „curarina" értékes uj gyógyszerkészitményekkel fogja gyarapitani az orvos fegyvertárát.

A szerkesztésért felelős:
Dr. LÉGRÁDY OTTÓ főszerkesztő.

S.O.S.

Irta Gabriel Bérys

A kis délfrancia város nyugalmát teljesen felduita Mique Jeanette megjelenése. Jeanette egyik modern párizsi szinpad csillaga volt.

Amikor most nagybátyja látogatására megérkezett, a „*férfiak*" megállapitották, hogy az életben éppen olyan csodásan karcsu szépség, mint a szinházi ujság fényképein. A férfiak elkezdték Mique Jeanette-et saját asszonyaikkal összehasonlitani. Az ilyen párhuzamok éppen olyan kedvezőtlenek szoktak lenni, mint amilyen igazságtalanok. A jó háziasszony, gondos anya, akinek fontosabb a táncestélyre menő lánya báli ruhája, mint saját „*átalakitott*" tavalyi toalettje, nagy „*handicap*"-el áll ki a versenyre az ünnepelt szinésznővel szemben, aki három „*szekrénykofferrel*" utazik.

De volt egy asszony, akiről a férfiak is elismerték, hogy még Mique Jeanette-el is kiállja a versenyt. Ez az asszony Villey Pierre doktor bájos fiatal felesége, Virginie volt. Veleszületett eleganciájával, kedves, vidám egyéniségével Virginie a „*város*" kedvence volt. A férje imádta, az asszonyok pedig elismerték, hogy amit felvesz, abban mindig eredetiség, egyéniség nyilatkozik meg. A Villey-házaspár a „*boldog házasság*" mintaképe volt.

Alig volt azonban Mique Jeanette egy hét óta a városban, az emberek „*sugdosni*" kezdtek. A mintaférj, a boldog, szerelmes Villey Pierre a szép szinésznő állandó lovagjául szegődött. A tennisznél ő volt állandó játszótársa. A klub délutáni teáin ő volt fáradhatatlan táncosa, a kétüléses autóján ő mutatta be Jeanette-nek a környék szépségeit. Virginie megfigyelte, hogy a férje szórakozott, a jó „*barátnők*" pedig hirtelen elhallgattak, ha Virginie megjelent.

Egy este a vacsora után Virginie halkan, remegő hangon megszólalt:

— Pierre, borzasztóan félek...

Az ura ijedten, zavartan nézett rá... „Most kezdődik..." — gondolta magában. De Virginie okos asszony volt, aki nem követte el azoknak a nőknek végzetes baklövését, akik féltékenységgel igyekeznek a férfit a lejtőn megállitani. Pierre nagy meglepetésére a felesége nem Mique Jeanette-ről beszélt, hanem remegő hangon igy folytatta:

— Boncour Armand megérkezett. Hallom, hogy két hétig itt marad. Pierre, borzasztóan félek...

Pierre szemében vad tűz villant fel, összeráncolta a homlokát, arca lángvörös lett. Boncour Armand itt van?... Virginie vőlegénye volt, amikor Pierre vele megismerkedett és ő mindig ugy érezte, hogy a veszély nem mult el végleg... Virginie valóban szerette ezt a kalandos multu, férfiasan szép, vakmerő tengerésztisztet. Talán Pierre-nek nem is lett volna vele szemben esélye, ha akkoriban az a félreértés nem támad a jegyesek közt... De utóbb házasságuk öt esztendejében a boldogságuk zavartalan volt. Most mégis „*fél*" Virginie a mult kisértetétől?

Az asszony igy folytatta:

— Pierre, én mindig féltem Armandtól. Tudod, hogy szeretlek, nem tudnám elképzelni az életemet nélküled, de őt is szerettem. Ha nem irtóztam volna a vad, szenvedélyes természetétől, mi ketten talán sohase kerültünk volna össze. Tudod, akkor is egy féktelen féltékenységi jelenet okozta a szakitást... Ugy éreztem, bár szerettem, hogy ha a felesége leszek, rabszolgaság volna az életem. Te pedig lovagias, gyöngéd voltál mindig.

Pierre némán lehajtotta a fejét... megértette a kétségbeesett „*S. O. S.*"-jelt, mint ahogy a tengeren az antenna felfogja a veszélyben forgó hajó vészjelét. Érezte, hogy ezt a finomlelkü, hozzá menekülő teremtést nem hagyhatja védtelenül a lelki veszedelemnek kiszolgáltatva, amelyet az igazi szerelem végtelen bizalmával és remegésével vallott meg neki.

Magához ölelte az asszonyt, megsimogatta aranyszőke haját... még az a másik, a csodaszép hamvasszőke fej és a szellemesen ragyogó acélkék szempár is elhomályosult a lelki szemei előtt ebben a percben, amint halkan suttogta:

— Ha mi együtt vagyunk, drága angyalom, a pokol minden ördöge tehetetlen velünk szemben. Ne félj, nem engedem a közeledbe.

Virginie boldogan mosolyogva emelte fel hozzá a tekintetét és igy szólt:

— Pierre, nem kerülhetem el a találkozást. A társaságban lehetetlen előle elbujni, ha nem akarjuk a pletyka zsilipeit megnyitni. De légy mellettem, ne hagyj soha hosszasan vele egyedül.

— Megértettem, drágám — felelte Pierre és megcsókolta az asszonyt.

Az első találkozás mingyárt másnap megtörtént. A délceg, napbarnitott arcu férfi fölényes biztonsággal ugy üdvözölte Virginiet, mintha soha semmi közelebbi kapcsolat nem lett volna köztük és bajtársias melegséggel rázta meg Pierre kezét. Elbeszélgettek Armand legutóbbi utazásairól, a spanyol blokád izgalmas eseményeiről, majd, amikor Mique Jeanette is megérkezett, a párizsi szinházakra terelődött a beszélgetés.

Ezután minden társaságban találkoztak. Pierre érezte, hogy Virginie karja remeg, amint valahova beléptek, ahol Armand-al kell találkoznia. Viszont Virginie megfigyelte, hogy az ura szeme felvillan, ha Jeanette-el találkozik. De, ahol Armand is jelen volt, Pierre csak percekre távozott a felesége oldala mellől. Jeanette-el kellett néha táncolnia, mert az is feltünt volna, ha hirtelen visszavonul, de mindig hamarosan elpártolt táncosnőjétől és valami ürüggyel ujra csatlakozott a feleségéhez.

Egy este Armand igy szólt:

— Virginie, tudom, hogy maga jó lovas volt. Holnap reggel kilovagolhatnánk? Két lovam van itt. Hány órakor jöhetnék magáért?

Virginie villámgyors pillantást vetett az urára, aki mosolyogva igy szólt:

— Nagyszerü gondolat! En is szivesen lovagolok, mert az idén be kell vonulnom fegyvergyakorlatra és nem akarom a lovaglást teljesen elfelejteni.

Armand nem tudta bosszuságát eltitkolni. Másnap hármasban lovagoltak. Igy tartott ez a harc két héten át. Pierre csak percekig volt együtt Mique Jeanette-el, mert mindig Virginie mellett volt. Egy este ugy alakult a helyzet, hogy Pierret a társaságból elhivták beteghez. Amikor egy órával később visszatérhetett, látta, hogy Armand diadalmas mosollyal táncol Virginievel, akinek arca teljesen kipirult az izgalomtól. Ugy érezte, mintha kést szurtak volna a szivébe.

Hazamenet Virginie az autóban az ura vállára hajtotta a fejét és igy szólt:

— Pierre *azóta* ugy-e, egy szóval sem tértünk vissza *arra a beszélgetésünkre*. De most olyan boldog vagyok, hogy beszélnem kell...

Pierre dermedt rémülettel várta, hogy mi következik.

— Pierre... olyan boldog vagyok... — folytatta az asszony —, ma este Armand szenvedélyesen udvarolni kezdett nekem, amikor magunkra maradtunk és én éreztem, hogy már teljesen veszélytelen számomra.

És boldogan nevetve átkarolta Pierre nyakát, ugy hogy csak gyors fékezés mentette meg az autót a felborulástól.

Mique Jeanette-et két nappal később virágerdővel bucsuztatta *„az egész város"* a pályaudvaron. Az utolsó percben egy boy piros rózsacsokrot hozott a művésznőnek a következő névjegyel:

„A mielőbbi viszontlátásra... Pierre és Virginie."

Pierre sohase tudta meg, hogy Virginie az egész „*S. O. S.*"-szinjátékot csak azért rendezte, hogy őt Mique Jeanette-től távoltartsa. Armond-t sohase szerette, annakidején az eljegyzésbe is csak szülei ugratták be...

APRÓHIRDETÉSEK

Minden szó hétköznap 16 fillér, vasárnap 28 fillér, foglalkozást vagy bármilyen munkát keresők által feladott hirdetésnél 12 fillér, vasárnap 24 fillér. Az első és minden vastagon szedett szó két szónak számit. A hirdetések kivétel nélkül a Pesti Hirlap összes példányaiban jelennek meg. A hirdetésekre vonatkozó válaszokhoz az eredeti okmányok mellékelése feltétlenül kerülendő, mert azokért kiadóhivatalaink felelősséget nem vállalnak. Hirdetéseket a főkiadóhivatalok (V., Vilmos csaszar-ut 78., tel. 1—122—95 és Erzsébet-körut 1., tel. 1—352—96), a fiókok I., Krisztina-körut 133., tel. 1—509—24., XI., Hortny Miklós-ut 29., tel. 2—695—95., II., Margit-körut 8., tel. 1—520—25. IV., Apponyi-tér 5., tel. 1—833—99., VIII., Józsefkörut 30., tel. 1—343—71. Ujpest, István-ut 1., tel. 2—940—74. Kispest, Kossuth Lajos-tér 5., tel. 1—468—50., Pestszenterzsébet, Török Flóris-utca 72., tel. 1—472—27) vesznek fel, ezenkivül minden tőzsde és hirdetőiroda.

I. SZELLEMI ÉS TESTI MUNKA

FÉRFIALLÁS

1. Irodai alkalmazott

Előkelő vidéki exportvállalat keresztény tisztviselőt keres. „Angol német levelezés 5832" jeligére főkiadóba.

Angol, esetleg francia levelezéshez gyárvállalat megfelelő munkaerőt keres, esetleg csak félnapra. Ajánlatok „Perfekt 5839" jeligére főkiadóba.

Fiatal, gyakorlattal biró **könyvelőt** keresünk. Irásbeli ajánlatot Hofbauer irodába, Muzeum-körut 7. 29520

Kapcsolók szerkesztésében jártas keresztény rajzolót keresünk. „Villamosgyár 48795" jeligére főkiadóba. *

Bérakkordánst, többéves gépgyári gyakorlattal azonnalra keresünk. „Times 48747" jeligére főkiadóba.

Kalkulációs műszaki tisztviselőket, többévi gépgyári gyakorlattal felveszünk. „Megbizható erő 48746" jeligére főkiadóba.

Fogaskerékgyártásban, szerszámkészitésben hosszabb műhelyi prakszissal biró műszaki tisztviselőt keresünk. „Maag 48748" jeligére főkiadóba.

Felsőipariskolást, üzemi gyakorlattal birót felvételre keresünk. Németül beszélők előnyben. „Gépgyár 48745" jeligére főkiadóba.

Nagyvállalat keres keresztény fiatalembert titkári állásra német nyelvtudással, gép- és gyorsirással. Sajátkezüleg irt ajánlatok eddigi működés és fizetési igény megjelölésével „Szorgalmas" jeligére Blau hirdetőjébe, Eötvös-utca 28.

Exportvállalat keres tökéletes nyelvtudással biró önálló fiatal angol levelezőt. Ajánlatokat „Keresztény származás 69391" jeligére főkiadóba kérjük.

ESPÉ könyvelésben gyakorlott, ambiciózus fiatal munkaerő azonnalra kerestetik prima gyors- és gépirással. Részletes ajánlatokat „Ügyfél érintkezésben jártas előnyben" jeligére Balogh hirdetőbe, Szent István-körut 9. *59033

Könyvelőt keres bérgazdaság pusztára. Jelentkezés Budapesten. Kézirásos ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Izraelita 59078" jeligére főkiadóba.

Üzemi segédraktárnokot, keresztény fiatalembert szakismeretekkel keres nagyobb helybeli vasipari vállalat, azonnalra. Részletes ajánlatokat képzettség, eddigi működés, fizetési igény megjelölésével „Tömegcikk 3544" jeligére Blocknerhez, Városház-utca 10.

Őskeresztény, perfekt angol levelező vagy levelezőnőt keres nagy iparvállalat. Ajánlatok „Igyekvő 48753" jeligére főkiadóba küldendők.

Fiatal, intelligens építési rajzoló állást keres. Cim főkiadóban. 5873

Órakönyvelést, könyvek rendbehozását, ujabb felfektetését, német levelezést vállal zsidó tűzharcos. „Pontos munka 48743" jeligére főkiadóba.

Kereskedelmiben érettségizett fiatalember elhelyezkedne. „Gyakorlott 29582" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Külföldi egyetemeken közgazdasági, tengerészeti, jogi tanulmányokat végzett, született keresztény, négy nyelven levelez, nagy nyelvtudással, elhelyezkedne. „Hajós" jeligére Blocknerhez, Andrássy-ut 4.

Gépgyári főkonstruktőrök délutáni kisegitő tervezési vagy rajzmunkát vállalnak. , 15 évi praxis 68971" jeligére főkiadóba. *

Gépészmérnök, okleveles elhelyezkedne, komoly képviseletet vállalna. „Jó erő 29573" Erzsébet-körut főkiadóba. *

Műszaki rajzok szerkesztését, másolását vállalom. „Technikus 48765" jeligére főkiadóba.

800 pengővel honorálom azt, aki biztos állásba tudna helyezni. „Becsületes 29530" jeligére Erzsébet-körut főkiadóhivatalba.

Füszer és csemege üzletének könyvelését, irányitását elvállalom, magányosan álló vagy idős r. kat. kereskedőnek. — Nem egésznapi elfoglaltsággal, csak szükség esetén tennék azonnali látogatást. Levelet Erzsébet-körut főkiadóba „7—29523" jeligére kérek. *

Épitőmester vállalkozói vagy tervezői irodában azonnalra alkalmazást keres. „Perfekt 72534" jeligére főkiadóba. *

2. Ügynök (akvizitőr)

Üzletszerzők szabadalmazott aktuális háztartási cikk részleteladására felvétetnek. Erzsébet-körut 4., I. 10. 37826

Utazók és ügynökök, kik vásárosokat és piaci árusokat látogatnak, adják le cimüket a kiadóhivatalba „Alkalmi cikk 84114" jeligére.

Megadott cimek látogatására tagszerzőket (nőket) keresünk fizre és jutalékra. „Protestáns 5907" jeligére főkiadóba.

Márkás varrógépek eladására szorgalmas akvizitőrt felvesszünk Budapestre, jutalékos alapon. „Magas jutalék 84122" főkiadóba.

Uj slágercikkhez ügynököket keresek azonnalra. Presztek, József-körut 9., udvar. 29559

Pezsgőgyár utazót keres, aki italszakmában utazik. „Félbérlet 29539" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Heti 40—50 pengőt kereshet könnyen eladható napi cikk részleteladásával. Hernád-utca 6., III. 1. Délután 2-től. 69227

Szervezetünknél megüresedett két akvizitőri állásra pályázatot hirdetünk és kérjük legkitünőbb akvizitőrök ajánlatát. „Állandó kereset 84106" jeligére főkiadóba.

Keresztény, negyvenentuli munkatársakat keresek uj egyesületi taggyüjtéshez. „Egzisztencia 5882" jeligére főkiadóba. *

Ingatlaniroda jutalékos ügynököt, esetleg közreműködő társat keres. „Agilis 48792" jeligére főkiadóba.

Elsőrangu, jómegjelenésü keresztény urak könnyü akvizicióval nagy jövedelemhez juthatnak. Géza-utca 1. I. 1. 58993

Textilrészlet ügynököt felveszek. Szontag, Eötvös-utca 31. Jelentkezés kettőtől. 69441

Utazókat keresünk háromheti kisegitőknek kereskedők látogatására. Kizárólag prima eladók jöhetnek számitásba. — Vidékieknek vármegyei képviseletünket adhatjuk. Naptárkiadóhivatal, Nagymező-utca 46 84210

Textilrészlet akvizitőr aktuális szezoncikk eladásához felvétetik. Grossmann, Akácfa-u. 57. Héttőn 8—10-ig. 29585

Festékeseket látogató utazót keresünk mellékcikkhez. „Agilis 5919" jeligére főkiadóba.

Állások. Ügynökök betéttel, vasutasok utazásra jelentkezzenek. Üllői-ut 57. Suhajda.

Szenzációs kereseti lehetőség, foglalkozzon fehérneművel, harisnyával, nyakkendővel, zsebkendővel **bizományba,** nagybani árban. **Szirmai** különlegességek nagykereskedése, Akácfa-utca 32. 58942

Ügynökök raklamobil kirakatfényképreklám eladására hétfőn jelentkezzenek. Rákóczi-ut 64. II. 20. *59011

Ügynök, kizárólag jómegjelenésü, háziuraknál bevezetett, adja le cimét Leopold Cornél hirdetőirodába, Teréz-körut 3.*

Aruházaknál textil, kalap stb. szakmákban jól bevezetett helyi, vidéki ügynököket keresünk. Ajánlatokat „Képviseletek 69458" jeligére főkiadóba.

Elsőrendü ügynököt fixre és jutalékra felveszek. Gárdonyi papirkereskedés, Lipót-körut 21. 59196

Ismeretséggel rendelkező fiatalemberek (hölgyek) állandó mellékkeresethez juthatnak. Földes, Phönix-utca 12. 59232

Papirügynököt fix és jutalékkal felvesz Berger, Ujpest, Piac-tér, templombazár. 16748

Aradra, Temesvárra utazom; üzleti és egyéb megbizásokat vállalok. „Prompt 5942" Erzsébet-körut főkiadóba.

Lakberendezési osztályunk részére üzletszerzőt keresünk. Vidékiek is jelentkezhetnek. Ajánlatot kérünk „Megbizható 69345" alatt a főkiadóba.

Háztartásokban közszükségleti világmárkás műszaki cikkel dolgozni akarók komoly összegeket kereshetnek. Eterhigen, Thököly-ut 21.

Textilszakmában bevezetett pénzbeszedő-ügynök Ujpest területére felvétetik. „Keresztény vagy frontharcos 84172" jeligére főkiadóba.

Dohánytőzsdék, papirüzletek látogatására csakis szakmabeli ügynököt felveszek. „Fix fizetés 69359" jeligére főkiadóba. *

Vidéki cukrászok, csemegésekné bevezetett utazónak jólmenő mellékcikket adok. Jelentkezés vasárnap. Puljer csokoládéüzem, Nefelejts-utca hatvankettő. 59096

Petróleumgázlámpák vidéki részleteladásához eladókat, cimszerzőket felveszünk. Utiköltséget előlegezzük. Petrofor, Mussolini-tér 4. 59099

Saját autómmal képviseleteket vagy utazókat keresek. Romanelli-utca 11., trafik. *59057

3. Egyéb keresk. alkalm.

Intelligens pénzbeszedőt takarékbetét óvadékkal keres előkelő egyesület „Protestáns 5908" jeligére főkiadóba.

Kereskedősegéd, uri-, női-, gyermekruha eladásában perfekt felvétetik. Kispest, Üllői-ut 95. „Hungária." 84204

Drogistasegédet, ki gyógyárunagykereskedésben már működött, és az irodai munkához is ért, felveszünk. Ajánlatokat eddigi működés és fizetési igény megjelölésével „Keresztény 5920" jeligére főkiadóba.

Papirhulladékszakmában működött alkalmazottat felvennék. Részletes ajánlatok „Fix és jutalék 93952" jeligére főkiadóba. *

Jó házból való keresztény fiu tanulónak felvétetik. Belvárosi kárpitos kellékek, Deák Ferenc-utca 15. 69341

Kirakatrendező, reklámtervező áruházban, nagyobb cégnél fixre elhelyezkedne. „Keresztény származásu 59168" jeligére főkiadóba.

Keresztény, 33 éves, szövet, bélés, selyem és mosóáru szakember elhelyezkedést keres angróba vagy raktárnoknak, helyi képviselőnek, utazónak. „Perfekt tót 48674" jeligére főkiadóba.

26 éves keresztény kereskedő, 8 éve önálló, kettőezer betétkönyvvel, raktárnok, pénztárnok, árukezelő vagy hasonló állást keres. Trafik vezetését vállalom. Esetleg társulok.

Részletkereskedő urak! Jelenleg állásban levő pénzbeszedő, kitünő eladó, büntetlen előéletü, már minden kerületben inkasszált, jelenleg Buda és környékén, egyezerkettőszázzal, kitünő referenciákkal állást változtatna. Meghivást „Tanult textiles 10%—10% 84212" jeligére főkiadóba. *

Fiatal, keresztény rőfösségéd állást keres szerény igényekkel, hosszu bizonyitvánnyal. — „Budapesten 29592" Erzsébet-körut főkiadóba. *

Érettségizett drogista állást keres. „Gyakorlott 29558" jeligére az Erzsébet-körut főkiadóba.

4. Házfelügyelő

Házfelügyelőt 3—4000 pengő kaucióval jól jövedelmező házba felveszek. „Astória 8058" főkiadóba.

Sorsközösség

— Miért ül ez a detektiv már napok óta a fogdában? Öt is lecsuktá?k

— Dehogy, csak elvesztette a bilincskulcsot, amikor a foglyot beszállitotta...

(Everybodys Weekly.)

Tanulót vagy tanulólányt jó családból lehetőleg németül beszélőt, 4 középiskolai végzettséggel felvesz Ádám kézimunkaüzlet, IV. Kigyó-u. 4.

Segédek szövet- és női divat szakmabeliek, kiváló eladók felvétetnek. Ajánlatokat „Elsőrendü 69361" jeligére főkiadóba.

Cipőeladó segéd, önállóan működő felvétetik megyeszékhely divatáruüzlet cipőosztályába. Bemutatkozás hétfőtől. Korona cipőgyár, Rózsa-utca 111. 29486

Forgalmas készpénz élelmiszer üzletemet öregség miatt önálló vezetésre átadnám. 500 P kaució házbetáblázásra. „Mielőbb 29546" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Férfiruhasegéd, ügyes elárusitó, jó bizonyitványokkal felvétetik. Részletes fényképes ajánlatok igénymegjelöléssel: „Jó modor 84211" jeligére főkiadóba.

Üzleti érzékkel fiatalember 3—5000 kaucióval állandó állást nyerhet. „Megfelelő fizetés 84198" jeligére főkiadóba.

Trafikba keresztény, szolid elárusitót, vagy vezetőt keresek 1400 óvadékkal. „Becsületes 69430" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Nagy üzlet minden tekintetben elsőrendü, született keresztény vezetőembereket keres a férfikonfekció és cipőszakmában. Kimeritő ajánlatokat — vidékről fényképpel — „Vezető 69394" jeligére a főkiadóba kérünk.

Jófellépésü, elsőrendü gyakorlattal rendelkező **férfi-, női-, gyermekkonfekció** és **méteráru** eladók sajátkezüleg irt részletes — vidékről fényképpel ellátott — ajánlatokat „Született keresztény 69395" jeligére adják le a főkiadóba.

Jövedelmező házfelügyelőségek: 1500, 2000, 3000, 6000, 10.000 óvadékkal leköthetők. „Lakáskataszter". 125—782. 84191

Vizsgázott gépészt központifűtéses nagy házba házfelügyelőnek kerestetik. Kimeritő ajánlatok „Gépész" jeligére Haasenstein és Voglerhez, Dorottya-utca 8. 58877

Házmester, németül beszélő, negyven évnél nem idősebb, nős, aki már korábban uri házban alkalmazásban volt, jó bizonyitványokkal és jó szóbeli referenciákkal, nagy uriházban azonnal állást kaphat. Központi fütéshez és kisebb szerelési javitásokhoz értsen. Fizetés havi 150 pengő és lakás Irásbeli ajánlat németül Gyopár-utca 8. küldendő. 72529

Nagyjövedelmü házfelügyelőségek takarékkönyv és készpénz óvadékkal, 1000—4000-ig. Szabó, Nagymező-utca 36.

„Lakáskataszter" Dijmentesen ajánl szakemberekből nyilvántartott házfelügyelőt óvadékkal, tiszteletdijjal. Telefon: 125—782. *5733

Nyugdijas negyvennégyéves házfelügyelői, pénzbeszedői, raktárnoki vagy más „Bizalmi állást keres 58889" jeligére főkiadóba.

Házfelügyelőséget keres bádogos szerelőmester, vizsgázott gépész óvadékkal. Tel. 125—782.

Fiatal házaspár segédházfelügyelőséget keres. Értekezés VII., Kisdiófa-utca 14., földszint 9. 48726

Házmesteri állást vállal vizvezetékszerelő és bádogos, szükség esetén biztositékot is hajlandó vagyok letenni, esetleg gyümölcsszeszfőzdei főzőmesteri, szerelési vagy üzemvezetői állást vállal. Kitünő bizonyitványokkal rendelkezik. Ügynökökkel nem foglalkozom. Cime Meiczer Alajos, Békés. 69254

Gyermektelen lakatos mester nagyobb liftes bérházba házfelügyelőséget keres azonnalra. Ügynök kizárva. „Mindenhez ért 48781" jelige főkiadóba.

5. Soffőr

300 biztositékkal oktatáshoz szerelősoffőrt keresek. „Igényekkel 59174" jeligére főkiadóba.

Soffőr tizéves gyakorlattal állást keres. IX. Ranulder-utca 30., Lukács Illés. 58844

Soffőr állást keres személy- vagy teherre. Gömbös Gyula 21. II. 37. 29575

Szerelősoffőr, perfekt, jómodoru, harmincötéves, ötéves műhelyi, tizenkétéves vezetői gyakorlattal, hosszu bizonyitványokkal, utlevéllel, nemzetközi jogositvánnyal ajánlkozik, állandó „Komoly helyre" jeligén Hirdetőbe, Andrássy-ut 54. 84168

Soffőr, korrekt fiatalember, rövid gyakorlattal, javitani tud, ajánlkozik. „Uriháztól, teherre is 29587" Erzsébet-körut főkiadóba.

6. Ipari munkás

Elektromos műszerészeket gyakorlattal felvesz Kollektor, Mester-utca 22. 58920

Gyakorlott tablettagépkezelőt (gépész) állandó munkára felvesz gyógyszergyár. Zugló, Lengyel-u. 33. 58908

Kizárólag nagy gyakorlattal biró keresztény esztergályos művezetőt keres vidéki gépgyár azonnali belépésre. Ajánlatban megadandó az eddigi munkakör és hely, ugyszintén fizetési igények. Ajánlatok „Állandó" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33.

Nagy iparvállalat gyakorlott esztergályost keres. Ajánlatokat „Fej és szerszám" jeligére Blocknerhez, Városház-utca 10.

Vizsgázott fütő, kertápoláshoz is ért, ajánlatokat „Szorgalmas 69450" jeligére kér főkiadóba.

Varrógép műszerész, gyakorlottat azonnali belépésre keresek. Adler képviselet, Dohány-utca 27. 37544

Rádiómüszerész, elsőrendü munkaerő, rádió javitásokhoz felvétetik. — Barta és Társa, Podmaniczky-utca 39. 69327

Hölgyfodrászatot esti órákban mestertől honoráriumért kitanulnék. „Átképzés 5823" jeligére főkiadóba. *

7. Egyéb alkalmazott

Öregur intelligens idősebb társalgót keres délutánokra, elkártyázgatni, uzsonnát és csekély fizetést kap. Vilma királynő-ut 3. földsz. 1. 19586

Feleskertész felvétetik főváros közelében kb. tizholdas kertészetbe. Jelentkezés okmányokkal Felsőcsikosi Gazdaságnál, Inárcs-Kakucs, Pest megye.

Harisnyamestert korona és komet gépekhez keres kötszövőgyár. Lehel-utca 7. *58901

Irattáros iparvállalathoz azonnal felvétetik. — Ajánlatok „Gyors 84207" jeligére főkiadóhivatalba.

Angol, született, csak kitünő előadót, jómegjelenését keresünk. Telefon jelentkezés 9—12-ig, 330—734. *59044

Öreg urhoz férfi gondozót keresek. Gönci Pál-u. 4, I, 6.

Szobainas, megbizható, fütéshez értő felvétetik. Jelentkezés vasárnap délután 5—6-ig okmányokkal. Ermelléki-utca 15. 59147

Angolul is beszélő egyéneket portási teendőkre keresünk. „100 pengő garancia 59214" jeligére főkiadóba. *

Irodafiunak (office boy) felveszünk négy középiskolát végzett, őskeresztény, 14 évnél nem idősebb, jó családból való jóirásu, németül tudo fiut. „Komoly életpálya 59181" főkiadóba. *

Huszonkettő éves katolikus, nőtlen, szobainasi vagy mindenesi állásra ajánlkozik, ki főzéshez, baromfi tenyésztéshez is ért. Vidékre is megy. „Szorgalom 90359" jeligére főkiadóhivatalba.

Lakásért kert gondozását vagy gyümölcsös kezelését vállalja kertépitő. Cim főkiadóban.

Kezdő szobainas ajánlkozik mosást, vasalást vállal. Semmelweis-utca 11. II. 19. 29519

Bármily állást elfogadok, esetleg 300 pengőig óvadékot is adok. Mesterházy Antal, Kispest, Üllői-ut 80. 84205

NŐI ÁLLÁS

8. Irodai alkalmazott

Óránként husz fillérért gyakorolhat gépirást. Falk Miksa tizenkettő, leiróirodában.)*

Előkelő fővárosi elektromos vállalat gyakorlott keresztény magyar, német gyors- és gépirónőt keres. Ajánlatot fizetési igény megnevezésével: „Elektromos vállalat 1708" jeligére Blocknerhez, Városházutca. 58588

Gépirásban elsőrangu irodistanőt és gépirást tudó kezdőt felveszek. Jelentkezés vasárnap délelőtt is. Nyerges, Rákóczi-ut 36. 37489

Jó gyorsiró-, gépirónőt némi gyakorlattal keresek. Ajánlatok „Jól számoló 58853" jeligére főkiadóba. *

Fogorvosi asszisztensnő képző tanfolyam. Kezdete tizennegyedikén. Magyar Fogorvosok Lapja, Erzsébet-körut 34. II.

Amerikai vállalat keres budapesti irodája részére perfekt német-angol gyors-, gépirónőt. Irásbeli ajánlatok „5875" jeligére főkiadóba.

Német levelezésben jártas fiatal, keresztény gépirónőt felveszek. Jelentkezés: hétfőn reggel 8-tól. IX., Ranolder-u. 20. 29536

Perfekt magyar, német gyors- és gépirónőt keres hosszabb irodai gyakorlattal azonnal állást nyerhet. Franciául vagy angolul tudók előnyben részesülnek. „Keresztény 3000—48772" főkiadóba.

Perfekt német, magyar gyors- és gépirónőt keres részvénytársaság. Fiatalabb, keresztény munkaerők ajánlatát „Bánes 48739" jeligén főkiadó továbbit.

Üzemi bérelszámolásban gyakorlattal rendelkező női munkaerőt keres középüzem. Részletes ajánlatokat „Géptechnika" jeligére Patak hirdetőirodába, Vilmos császár-ut 29. *

Gyógyszertár intelligens, gép- és gyorsirásban jártas keresztény urinőt laboratoriumi munkakörben azonnal alkalmaz. Ajánlatokat „Buda 4—5957" jeligére a főkiadóba kérek.

Keresztény gépirónőt keresek délutánra. Zeke, Nádor-u. 24. Telefon 110—233. 69453

Gyakorlott izr. irodistanőt felveszünk. Ajánlatokat „H. S." jeligére Patak hirdető irodába, Vilmos császár-ut 29. *

Gyors- és gépirónőt keres azonnali belépésre gyárvállalat. — Csak teljesen perfekt és gyakorlattal rendelkezők küldjék közirásos ajánlataikat kor, vallás, egyéb személyi adatok, eddigi működés és referenciák feltüntetésével „Önálló levelező 3566" jeligére Blocknerhez, Városház-utca 10.

Irattárkezelő gépirónőt német tudással felvesz gyárvállalat. „Keresztény 1938" jeligére Blocknerhez, Andrássy-ut 4.

Perfekt német-magyar, forditásban is tökéletes, gyors- és gépirónőt keresek. Ajánlatokat „Ügyvéd 5819" jeligére főkiadóba.

Németül, hollandul beszélő minden irodai munkában teljesen jártas, gyorsan gépelő tisztviselőnő állást keres. — „Született keresztény" jeligére Patak hirdetőirodába, Vilmos császár-ut 29. 59197

Könyvelésre, általános irodai munkára elhelyezkedne keresztény tisztviselőnő. „Jó munkaerő 48668" jeligére főkiadóba.

Perfekt gyors- és gépirónő, hosszu ügyvédi irodai gyakorlattal, komoly munkaerő, állást keres. Dr. Vámosné, Teleki-tér 6., III. 31. 5786

Gyors-, gépiró és könyvelőnő délelőtti állást keres. „Perfekt 69322" jeligére főkiadóba.

Perfekt könyvelő és levelezőnő, 10 évi bankgyakorlattal állást keres. Szives megkeresést „Keresztény 48759" jeligére a főkiadóba.

Érettségizett fiatal pénztárosnő, irodai és raktárgyakorlattal elhelyezkedne. „Szorgalmas 20% 29504" jelige Erzsébet-körut főkiadóba.

Jól számoló keresztény gyorsgépirónő állást keres. Bágyi, Damjanich-utca 51. 69367

Keresztény bécsi gyors- és gépirónő irodai foglalkozást keres. Cim a főkiadóban. 69463

Irodai, pénztárnoki vagy kereskedelmi alkalmazást önálló agilis nő azonnali belépésre keres. „Kereszt 69428" jeligére főkiadóba.

Fiatal államvizsgázott keresztyén gép-gyorsirónő elhelyezkedne német nyelvtanitással. Jelige: „Félnapra is 69452" főkiadóba.

Olasz, német gyorsgépirónő, angol, francia nyelvtudással, délutánra jelentkezzék háromtól ötig. Csáky-utca huszonnégy, harmadik egy. *60381

ESPÉ könyvelésben gyakorlott, ambiciózus fiatal munkaerő, azonnalra kerestetik prima gyors- és gépirással. Részletes ajánlatokat „Ügyfél érintkezésben jártas előnyben" jeligére Balogh hirdetőbe, Szent István-körut 9. 59032

Ügyvédi irodai gyakorlattal gépírónő délutánra ajánlkozik. „Havi 30 P" jeligére a főkiadóhivatalba.

Fillérekért sokszorositás, taxigépirás, forditások (latinmunkák). Teréz-körut három, 122—594. 59009

Oldalgépirás 12 fillértől. Nyolcvan filléres óradiktálás. Forditások. 119—349. Teréz-körut 29. 59013

9. Keresk. alkalmazott

Havi 90 pengő fix fizetés és magas jutalékkal alkalmazunk kizárólag olyan intelligens hölgyet, aki foglalkozását kenyérkeresetnek tekinti. Személyes jelentkezés hétköznap 8—3-ig. Dohány-u. 12. Benedek.

Elárusitónő gyakorlatal rendelkező, intelligens uri és női divatáruüzletbe felvételetik. Ajánlatokat „Divat 10580" jeligére főkiadóba.

Két hölgy felek látogatására fikszel, jutalékkal felvételetik. Oppenheim, Izabella-utca 13.

Gépirhat, gyakorolhat óránként husz fillérért Kalmárnál, Akácfa-utca kilenc. 5879

Kézimunkaüzlet alkalmaz 3—4 évi áru- és eladási szakismerettel biró, kötésben, kézimunkázásban jártas, kiszolgálásban gyakorlott hölgyet. Jelentkezők „Uj élet 84110" jeligére főkiadóba küldjék ajánlatukat.

Szorgalmas keresztény leányt üzleti munkákra felvesz porcellán kereskedés. Jelentkezés héttőn 8—10 óra között Szentkirályi-u. 10. földsz. 1. 29529

Akvizicióképes hölgyeknek állandóan kitünő jövedelmet biztosit „Lakáskataszter". Telefon: 125—782. 84192

Jómegjelenésü hölgyeket felveszünk akvizicios munkára nagy keresettel. Ajánlatokat „Mabi is 84109" jeligére főkiadóba.

Tejfőkvezetőt gyakorlattal, biztositékkal, bevezetett fiókba felveszünk. Pannonia, Kálvária-utca 23. *59045

Fiatal leány üzletbe kerestetik, igénymegjelöléssel, sajátkezüleg irt ajánlatok „Szorgalmas" jeligére Erzsébet királyné-ut 107., papirüzlet. 69389

Gyógyszertárba pénztárosnő garanciával felvételetik, lehet kezdő. „Gyógyszertár 59068" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba.

Hadnárva izraelita leányt négy középi. olával fiókkezelőnői kiképzésre felveszünk Ajánlatok „Feh. nemü- és vegytisztitógyár" je. ligére Blocknerhez, Városház-utca. 59069

Trafikomba fiatal, gyakorlott kisasszony kettőezerrel felvételetik. Rákóczi-ut 1. 69442

Fiatal, jómegjelenésü és jó családból való urileányt keresünk komoly kereskedelmi tevékenységre. „Nem ügynök" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér 8. 59131

Gyakorlott elárusitónő kerestetik. Stühmer bonbon, Hajó-utca 1. 59141

Cukrászdába intelligens kiszolgálókisasszony felvételetik. Szalay, Szent István-körut 7.

Cimszerző nőt, lehetőleg gyakorlattal fix és jutalékkal alkalmaz Koncert Rádió, Váciutca 23., jelentkezés 9—féltizenegyig. 5931

Cukorkaüzletbe kiszolgáló kisasszony felvételetik azonnalra. Nagy Lajos király-ut 140. 43697

Tanulóleány felvételetik jó házból. Hédy harisnyaház, Terézkörut 24/b. *48725

Pénztárosnő, kassza kezelőnő, németnyelv tudással ajánlkozik Prileszky Margit Pestszenterzsébet, Erzsébet-utca 110. Telefon: 149—208.

Négyezer ingatlan biztositékkal állást keres üzletben. „Hölgy 29517" Erzsébet-körúti főkiadóba.

Pék- tejüzlet vezetését vagy elárusitói állást vállalom éves gyakorlattal, garanciaképes. „27 éves intelligens nő 48686" jeligére főkiadóba.

Némi óvadékkal vagy ingatlanbiztositékkal pénztárosnőnek könyvelési gyakorlattal vagy más bizalmi állásba elhelyezkednék. „Szorgalmas 5822" jeligére főkiadóba.

Mestervizsgázott directrice, reprezentativ megjelenésü, perfekt angol, német, némi francia nyelvtudással szalonba elhelyezkedne. Szives megkeresések „Azonnal beléphetek 19588" jeligére főkiadóba kéretnek.

10. Ipari munkásnő

Önállóan dolgozni tudó masamód kisasszonyt állandóra azonnal felveszek. Ajánlatokat „Masamód 69219" jeligére főkiadóba.

Ügyes horgolónőt keres kesztyügyár. Nyár-utca 7. 58866

Magyar bluszabászónő, ügyes varrónő, előrajzolónő, babaöltöztetők, üveg-fafestők, kötöttárú készitők, esztergályosok kerestetnek. Ever, Párizsi-utca 58859

Csakis önálló masamód kézilányok azonnali belépésre felvétetnek. Grünberger kalapgyár, Király-utca 36. 58988

Gyapjuhorgolónők munkát kaphatnak. Csakis közellakók. Pestszentlőrinc, Kossuth-utca 193-b. 58928

Gyakorlott géphimzőnőket és trikóáruhoz szabásznőket felveszünk. Jelentkezés 8—12-ig: Guttmann és Fekete, Vihar-u. 12-d., fehérneműüzem. 58911

Mamzel, önálló kézilányok, tanulólányok, kalapszalonba azonnalra felvétetnek. Garbovits és Nánási, Fehérhajó-utca tiz. 58913

Nagykoru tanulóleány rövid idő alatt szabadulhat előkelő kalapszalonban. Váci-utca 37. félemelet 2. 69339

Nőiszabó iparengedély megszerzéséhez előkészitem, szabást, varrást iparilag kiképezem. Kerekesné, Vámházkörut 5. *69423

Kis és nagy kézilányokat felveszek azonnalra. Modern kalapgyár, Fehérhajó-utca 8—10.

Elsőrangu kötőnő, modellbluzvarrónő igazolvánnyal felvételetik. Szász Károly-utca 2. I. 18. 59183

Bluz- és fehérneművarrónőket villanygépekre felveszünk. Varrást házonkivülre is adunk Fonal-, Himzőipar, Erzsébetkörut 24. 59173

Kozmetikus, manikürös tanuló leányt felvesz Ignáthné kozmetika, József-körut 2. 69397

Angró konfekcióban jártas próbakisasszony felvételetik hétfőn délelőtt nyolctól-tizig. Károly-körut 2., félemelet. Imhof Árpád. 59154

Jómegjelenésü urileányokat tanulóknak felveszünk. Bencsics nőikalapszalon, József-körut 11

Gyapjuhorgoló telepesek és horgolónők állandó munkát kaphatnak. **Kispest,** Dugonicsutca 3. 37526

Intelligens tanulóleányt nőiszabósághoz felveszek. Sikos, IV., Aranykéz-utca 6. 76472

Azsurozónő és szálhuzónő felvételetik. Anker-köz 1. III. 4.

Mester vizsgázott szabónő szabásznak, esetleg iparigazolvánnyal elhelyezkedne „Komoly munkaerő 5911" jeligére főkiadóba.

Jómegjelenésü, fiatal, keresztény kozmetikus urileány elhelyezkedne. 118—191. 5895

Kozmetikus iparral, fölszereléssel elhelyezkedne bárhova. „Fiatal doktorné 5918" jeligére főkiadóba.

11. Egyéb alkalm. (nem házt.)

Huszévet betöltött urileányt tanulólánynak felvesz Parisette kozmetikaszalon, Dorottya-utca kilenc. *48704

Iparművészt bőrmunkára keresek. Jelentkezni 4—5 között. Horthy Miklós-ut 76. IV. 2. *29568

Hatvanötszobás penzió direktrisze, nagy gyakorlattal, kitünő referenciákkal állást keres. „Garanciaképes" jeligére Tenzerhez, Szervita-tér.

Fiatal vendéglős özvegye abszolut megbizható szaktudással, gyakorlattal, bármilyen nagyobb üzembe felügyelői, gazdasszony-feliről, vagy ehez hasonló állást vállal. L. F., III., Nánási-ut 19. Tel.: 163—102.

Művésziesen zongorázó fiatal jazzénekesnő, jómegjelenésü, alkalmazást keres. „Magyarországnémet" jeligére Blocknerhez, Erzsébet-körut. *59043

12. Házvezetőnő, gazdasszony stb.

Perfektül finoman főző-sütő, nagymosáson kivül minden házimunkát elvégző, fiatal, harmincötig, egészséges, csinos, jómegjelenésü, szerényigényü, egyedülálló, sorsüldözött, jobb családból intelligens uriasszonyt házvezetőnőnek alkalmaz magányos Pestkörnyékre. Fentieknek mindenben megfelelők személyleirással „Otthont megbecsülő 49757" jeligére főkiadóba.

Két személyhez kis kertes családiházba minden házimunkát végző jól főző, kézimunkázni tudó nőt keresek. „Megbizható 19577" jeligére főkiadóhivatalba.

Házvezetőnőnek alkalmaznék egészséges nőt, aki 1500—2000 kölcsönt ad betáblázásra 1 évre. „Kereskedő 29599" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba.

Házvezetőtanitónőt keres magányos tisztviselő fiacskájához. Fiatalabbat, némettel, önleirással, életrajzzal Ingatlannyilvántartó, Dunakeszi.

Szorgalmas, dolgozni tudó német és kevés angol nyelvtudással penzióvezetéshez értő nő felvételik. „Szobaasszony" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér. *58872

Felvételnek házvezetőnők, gazdasszonyok, komornák, szobalányok. „Házvezetőnő", Rákóczi-ut ötvenhárom. 37810

Házikisasszonyt keresek keresztény családhoz. Ráday-u. 5. III. 7. 69368

Gyermektelen házaspárnak, magányosnak gyermeki tisztelettel hüséges gondozója lenne egyedülálló harmincas urileány. „Otthon 5865" jeligére főkiadóba. *

Intelligens középkoru, megbizható, finomlelkü izraelita árvaleány elhelyezkedne nappalra könnyü beteghez. Elsőrendü referenciák. Németül beszél. „Szerény 48410" jeligére főkiadóba. *

Intelligens szepesiglói asszony, perfekt német, jó bizonyitványokkal házaspárhoz vagy magányoshoz háztartásba ajánlkozik. Levélek „Jó bánásmód 19564" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba.

Magányoshoz házvezetőnőnek ajánlkozom fizetés nélkül meleg otthonra, özvegy tisztviselőnő. Pestszenterzsébet, Öszutca 2.

Egyedülálló, jómegjelenésü, 30-as intelligens nő magányoshoz, házaspárhoz házvezetőnőnek ajánlkozik. „Megbizható 69349" főkiadóba.

Uriasszony anyahelyettesnek és házvezetőnőnek ajánlkozik gyakorlattal. Ajánlatot „Anyahelyettes 5916" jeligére főkiadóba kérek.

Idősebb uriasszony házvezetőnőnek elmenne idősebb magányoshoz. „Vidékre is 29574" jeligére főkiadóba.

Nagy intelligenciáju, finomlelkü urileány házikisasszonynak, nevelőnőnek, anyahelyettesnek, ápolónőnek „Ajánlkozik 19570" főkiadóba. *

Fiatal urinő házvezetőnői állást keres magányosnál. Práter-utca 53. Házfelügyelő.

Intézet keres szigoruan kóser, tömegfőzésben jártas, megbizható szakácsnőt. Jelentkezés bizonyitványokkal november 7-én délután félötkor Dessewffy-u. 41. I. 2. 48783

Szakácsnő-szobalány keres elhelyezkedést uri háznál 15-re. Szív-utca 4. III. 1/c. 69233

Önálló főzőnő éves bizonyitvánnyal ajánlkozik. Gréger, Aréna-ut 7. 84144

Intelligens főzőnő ajánlkozik azonnalra magányoshoz is. — Horvát-utca 36. házfelügyelő.

Gyermekszerető, főzéshez értő jobb leány ajánlkozik. Erzsike, Lujza-utca 36., I. 2. 69426

14. Mindenes

Adorjánné Anglo-German Agency képviselete elhelyez háztartási munkaerőket. Rákóczi-ut 60. (Azelőtt Kápolna-utca 1.) 5880

Domestic Agency London, magyarországi vezérképviselete fogad Erzsébet-körut 24. Válaszbélyeg. 58364

Ügyes, megbizható **mindenes szobalány** csak hosszu szolgálati bizonyitványokkal felvételetik. VIII., Üllői-ut 14., III. 5.

Keresek perfekt mindenes főzőnőt, aki szobaleányi teendőkben is jártas. Jelentkezés 8—10-ig. Dr. Berger Gyula, Szent István-körut 10. 59108

Főzőmindenes kettő személyhez felvételetik. Jelentkezés vasárnap reggel kilenctől. Tátra-u. 12/a. I. 3. 935

Középkoru önállóan jól főző mindenes szakácsnő inas mellé felvételetik. II. Fő-utca 71. I. 1. 69369

Főző mindenes hosszu bizonyitvánnyal két személyhez központi fütésü lakásba azonnalra. Gerő, Ujpest. Telefon 29—50—03. 69348

Az utolsó levél

— No, mi lesz, meddig várjak még?...
(Interessante Blatt.)

Urileány magányos hölgy mellé, ki utazni is szokott, társalkodónőnek ajánlkozik. Fő feltétel: jó bánásmód. „Szerény 29481" jeligére a főkiadóba. *

Vidéki háztartás vezetését vállalná fiatal urinő. „Erdélyi konyha 39481" jeligére főkiadóba.

Rendes leány, jól főz, magányoshoz elmenne. „Megbizható" jeligére Andrássy-ut 82., dohánytőzsde. 69453

13. Szakácsnő, szobalány, gyermeklány

Gyermekszerető fiatal, német szobalányt keresek azonnalra. Halász, Rákóczi-ut 76. III. 1.

Németül beszélő urasági komorna diplomata házhoz kerestetik. Pirosné, Vilma királynő-ut 12., délután 3—6. 5904

Szobalány, keresztény házhoz, hosszu bizonyitvánnyal. Jelentkezés 2—4-ig házfelügyelőnél, Andrássy-ut 88. 5874

Perfekt szakácsnőt és inast (házaspár előnyben), hosszu bizonyitványokkal keres vidékre földbirtokos. Jelentkezés 6 és 7. Reisz, Szugló-u. 64.

Gyermekleányt keresek két gyermekhez, háztartási munkát végzőt. Erős, Akadémia-utca 14. 59026

Szakácsnő és szobaleány jó bizonyitványokkal felvételetik. Jelentkezés 11-ig és 2—5-ig. Akadémia-utca 18., III. 12.

Gyermek szobalány, fiatal, szorgalmas, szerényigényü, gyakorlott, 7 hónapos kislány mellé november 15-re felvételetik. Válaszok „Nagyon tiszta" jeligére főkiadóba.

Prima főzőnőket, szobalányokat, mindeneseket keres, ajánl Elsőrangu iroda, 183—593, Irányi-utca tiz. Maczkó. 93970

Megbizható mindenes leány felvételetik. Damjanich-u. 14. II. 2. 29593

Pusztára kis háztartásba, falusi háztartási munkákban gyakorolt, ügyes főzőmindenes felvételetik. Ajánlatok „Jó bizonyitvány 84087" jeligére főkiadóba.

Gyermekszerető, lehetőleg németül tudó mindenest keresek főzésnélküli háztartásba. Bernáth, Klotild-utca 10/a. Jelentkezés 2—3. 5851

Kitünő éves bizonyitványokkal jómegjelenésü főzőmindenes 30 éves korig, három személyhez azonnal felvételetik. Jelentkezés hétfőn 8—10 és 2—4. Fillér-u. 30. fszt. 1. 48785

Urilhánál gyakorlott fiatal, jómagaviseletü, jó bizonyitványu mindenes szobaleány felvételetik. Jelentkezés d. u. 30—5-ig. Széchenyi-rakpart 3. II. em. 8. 48779

Magányos urinő keres jóérzésü, jól főző mindenest hosszu bizonyitványokkal 15-re. Jelentkezés 10 óráig Lágymányosi-u. 17-a. II. 6. 72525

Mindenes főzőnőnek ajánlkozom, németben perfekt. Rökk Szilárd-utca 30. Leskovits.

Jól főző mindenes hosszu bizonyitványnal elhelyezkedne. I., Gregusz-utca nyolc, harmadik emelet öt. 59105

Főző mindenes bizonyitványokkal ajánlkozik. Nefelejts-utca 41., földszint 3. 69439

15. Takaritónő, bejárónő

Közelbenlakó megbizható bejáró takaritónő délelőtti órákra kerestetik. Győri-ut 4. III. 1. 58867

Bejáró szobaleányt vagy takaritónőt fiatalt, tisztát, igen jó bizonyitványokkal felvesznek. Bemutatkozás délelőtt 9—10, délután 3—4 között. I., Tóth Lőrinc-utca 5. Villa.

Takaritónő délelőtt 7—10-ig, vagy 8—11-ig való elfoglaltsággal, sürgősen jelentkezzék: Rudolf-tér 1., III. 8. 59028

Bejárónőt félnapra keresek. I., Bernát Géza-utca 22., I. 1.

Intelligens, ügyes, kissé varrnitudó, fiatal bejárónőt jó fizetéssel, elsőrendü koszttal felvesz uri házaspár. XI., Zsombolyai-utca 10., III. 8.

Délutáni takaritást, lehetőleg magányosnál mosással is vállalok. Ajánlatokat „Tiszta 19583" jeligére főkiadóba.

Megbizható fiatal házaspár egy kisleánnyal takarításért lakást keres. Rózsa-utca 95., I. 6. 5906

Bejáró főzőnő többéves bizonyitvánnyal ajánlkozik. Kainerné, Csengery-utca 62/a. III. 15. 5949

Bejárónő ajánlkozik jó bizonyitvánnyal. Tisza Kálmántér 3., II. 28-a. 29588

OKTATÁS

16. Házi oktatók ellátással

Intelligens angol-magyar nevelőnőt keresek 7—9 éves fiukhoz. Lövölde-tér 2/a I. 12. 69375

Kisasszonyt két kisgyermek mellé keresek, csakis nagy gyakorlattal és elsőrendü referenciákkal „Szorgalmas 5938" jeligére.

Fiatal gyermekkisasszonyt keresünk, nyelvtudással előnyben. Gerő, Vilma királynő-ut 50.

Intelligens német kisasszonyt keresek 7—12 éves gyermekeim mellé. Ferenc-körut 46., III. 22. 69419

Vidékre keresek gimnáziumot tanitó hölgyet német, franciával. 127—942.

Féléves és hatéves gyermekeimhez német nevelőnő felvételetik. Vig-utca 24., III. 2.

Német, vagy perfekt német intelligens leányt két kisfiam mellé keresek. Dr. Ötvös Dániel, Kén-utca 5. Telefon: 14—16—89. 76468

Intelligens német bejáró kisasszonyt keresek szerény igénnyel délutánra. Jelentkezés Arlon-szállodában. 29515

Német keresztény nevelőnőt keresek 9 és 4 éves fiaim mellé, éves bizonyitványokkal, magyarul beszélőt. Jelentkezés öttől—hétig, Veres Pálné-utca 7., Rásóné.

Megbizható magyar kisasszony gyermek mellé ajánlkozik d. e. 8—3-ig, lehetőleg Budára. Levélcim: Akácfa-u. 13. fsz. 10. 15579

Haszontalan, nehézfejü tanulót erőskezü diplomás „Pedagógiai rátermetséggel 5809" korrepetál főkiadóba.

Fiatal bécsi nevelőnő délelőttre elhelyezkedne. „Azonnal 84186" főkiadóba.

Oktatnám középiskolás gyermekét lakásért. Somogyi főiskolás, István-ut 5. *39563

Elsőrendü németek, született angolok, franciák, gyermekgondozónők legmegbizhatóbban: Dr. Senyeyné „Pedagógia" Intézetében, Felsőerdősor 22. sz. (Andrássy-köröndnél.) 127—942.

Fiatal német kisasszony, gyakorlattal délutánra gyermekhez ajánlkozik. Verlässlich, Üllői-ut 29., fszt. 9. 69396

17. Előkészités, internátus

Magánvizsgákra, érettségire vidékieket is igen lelkiismeretesen, garanciával készitünk elő. „Honorárium utólag 69038" főkiadóba.

Dr. Hencz előkészit mindenféle magánvizsgára, érettségire. Telefon: 118—511. Teréz-körut 12. 58970

Belvárosi leányinternátus Budapest, Muzeum-utca 3. Prospektus.

Zsoldos legjobban előkészit magánvizsgára, **érettségire.** Dohány-u. 84. Tel.: 1—424—47. *

Tanárjelölt minden tárgyból olcsón és kitünően előkészit „Matematika-fizika 19582" jeligére főkiadóba.

Hatodik gimnazista fiamhoz korrepetitort, aki perfekt angol is, keresek. Telefon: 139—265. 84138

18. Nyelv- és művészet-okt.

Felnőttek zenetanára, Aggteleki-utca 2. Zongora, ének, Kottanélküli féléves tanfolyam is. Felvilágositás délutánonként. 58532

Államilag képesitett okleveles énektanár énektanitást és korrepetálást vállal. VI., Zichy Jenő-utca 29., I. 2. 19551

Okleveles zongoratanárnőnél akadémiai, kottanélküli féléves kiképzés. (Tel.: 131—709. kettőtől-négyig.) 29548

Párizsi urileány francia oktatást, konvertálást. Simonyi, Kecskeméti-u. 2. II. 16. 84136

Ösztöndijas egyetemi hallgatónő angol német tanitást, korrepetálást vállal. „Sikeres 69200" jeligére főkiadóba vagy telefon 299—282.

Kottanélküli kiséretszerkesztéses zongoraoktatás felnőtteknek, garanciával. Szücsné, Damjanich-utca 23., földszint 3.

Párizsban végzett francia, német szakos tanár cime Személynök 25. Mélyföldszint.

Angolt jutányosan oktat gyakorlott mester. VIII. Sándor-utca 19. II. 16. 58528

Angol, német, spanyol, francia csoportórák 2 pengőtől. Magánórák. Nyelvstudió, Teréz-körut 33. 69009

Kiváló német tanár cime Rökk Szilárd-u. 29. I. 2. 69012

Angol és német órákat ad nyelvtanárnő. Reáltanoda-utca 18. II. 4/b. 58869

Külföldi urhölgy német, angol órákat ad. Jelige „Kellemes Conversatio 48755" főkiadóba.

Bécsi diplomás ovónő német nyelvleckéket ad gyermekeknek, felnőtteknek. Irjon: Feldmann, Nádor-utca 13. 5830

Angol, német, francia. Legkönnyebb módszer. Rotkel, Damjanich-utca 32. 5831

Birodalmi német hölgy kitünően tanit. Vogt Elfriede. Telefon: 384—285. 5642

Tanár, perfekt német, francia, angol, kitünően tanit. „Eredmény 5813" főkiadóba.

Született bécsi okleveles tanárnő, angol, francia, német órákat ad. Szenes, I., Városmajor-utca 42., II. 10. Telefon 152—710. 5792

Német-francia diplomás nyelvtanárnő egyéni módszerrel tanit. Telefon 126—929. Délután 4—5. 37520

Német, angol órát, elsőrangu korrepetíciót vállal tanárnő. „Kultur" főkiadóba.

Német nyelvtanárnő, fiatal, oktat biztos eredménnyel. „Kellemes konverzáció 5927" főkiadóba.

Olasz urinő leckeórát ad. Lydia Vercelli, Rákóczi-ut 8/a. I. 4. 29578

Wienerin ad német és svéd órákat. II., Margit-körut 50. I. 6. 69462

Angolt, spanyolt intelligens ember dr. Páhmernél tanul. Erzsébet-körut 27. II. 7. tizenegytől-egyig. 29572

Angliából hazatért fiatalember jutányosan órákat ad. „Kezdők 37822" jelige Erzsébet-körúti főkiadóba.

Akar franciául jól beszélni? Tanuljon Professeur Andrénál. Phonétique. Nyelvtan. Levelezés. Akadémia-utca 7. 126—094.

Németül, franciául olcsón tanit hölgyeket nyelvtanárnő. Erzsébet-körut 24. III. 19. 58923

Külföldi nyelvtanárnő szobát keres, angol, francia, nemet tanitásért. Ajánlatok „Izraelita 58919" főkiadóba. *

Disztingvált fiatalabb urihölgy francia órákat ad. Telefon: 140—501. 58916

Londoni tanár gyorsan, könnyen oktat. „Anthony" hirdetőbe, Andrássy-ut 4. 58898

Angol konverzációt esti órákban ad „English lady" Blocknerhez, Andrássy-ut 4. 58891

Olasz urinő anyanyelvét tanitja. Telefon: 12—83—62. Szinyei Merse 29. I. 1. 58886

Sietve tanuljunk, tanuljunk, tanuljunk! német, francia és angolt, gyors eredmény, filléres tandij. Vilmos császárut 52., földszint négy. 58883

Angolt tanitanék francia tanulás ellenében. — Levelek „Hölgy 19586" jeligére főkiadóhivatalba.

Francia tudományos és technikai oktatást ad fr. dipl. mérnök. „Chémia-fizika 69321" jeligére főkiadóba.

Angolt kezdőknek kitünő módszerrel tanit. V. Kohárycutca 21, fszt. 7. 19589

Párizsból tiz év után hazatért fiatal ember franciául tanit. Telefon: 11—35—94. 69363

Fiatal angol tanárnő London University. Eredményről referenciák. Telefon: 110—961.

Elsőrendü nyelvórák nagyon olcsón. Forditások. Progress, Rákóczi-ut 30. 59048

Francia órák kezdőknek, haladóknak. Eötvös-u. 20. II. 10.

Disztingvált hölgy gyermekeknek és hölgyeknek német társalgási órákat ad. Félnapos állást is vállalna. „Wienerin 59014" jeligére főkiadóba.

Birodalmi német urileány anyanyelvét tanitja házon kivül is. 140—454. 59015

Tanuljon gyorsan, könnyen németül **birodalmi német urilánynál.** Pozsonyi-ut 28. félemelet 2. 49—30—52. 59016

Zongoratanitást vállal kitünő diplomáju zongoratanárnő. József-utca 17. (142—008) 59182

Birodalmi német kereskedelmi levelező biztos eredménnyel oktat levelezést és társalgást. Ajánlatokat „Könnyü módszer 19592" jeligére főkiadóba. *

Londoni tanár konverzál, kiváló könnyü módszerrel oktat. (Délután.) 12—45—60. 59076

Külföldi nyelvtanárnőknél 50 filléres angol, francia, spanyol, német, olasz különórák. Teréz-körut 18. III., József-körut 55. II. 8., Rákóczi-ut 59. III., Szent István-körut 1. III. 5.

Francia középkoru, intelligens hölgyet heti egy félnapra oktatás-társalgásra keresek. Levelet „Pestkörnyékre 19585" jeligével főkiadóba.

19. Keresk. oktatás

Magyar, német gyorsirási, rhythmikus gépirási, nyelvi tanfolyamok kezdődnek. Szirt szakiskola. Rákóczi-ut 76. 13—48—26 68791

Radnai gyors- és gépíróiskola Pázmány Péter-tér 5. Telefon 18—26—84 és Erzsébet-körut 19. Telefon: 14—48—17. Kérjen tájékoztatót. 58399

Polgárné F Paula gyorsíróiskolája, Kossuth Lajos-utca 11. Magyar- és idegennyelvű gyorsírás, gépírás. Államvizsga.

Schreyer gyorsíróiskolája, Muzeum-körut 23—25. Telefon: 188—674. Államvizsga. Állásközvetítés. 58285

Gyarmati dr. v. országgyülési gyorsírófőnök gyorsíróiskolája, Dalszinház-utca 2. 12-12-08 Esti tisztviselőkurzusok.

Rónai gyorsíróiskola, Teréz-körut 44. Magyar, idegennyelvű tanfolyamok. Különórák. Telefon 123—165. 48680

Balogh gyorsíróiskolában olcsó tanfolyamok. Államvizsga. Állásba helyezés. József-körut 47. 58354

Ferenc-körúti (huszonnyolc) Gyorsíróiskolában különféle tanfolyamok. Államvizsga. Állásközvetítés. Telefon: 387-129.

Gyorsirástanitás különórában hat hétre 20 pengőért. Gépirástanitás. Imrédiné, Falk Miksa-utca 14. *59199

Lipótvárosi Gyorsíró-Gépíróiskola. (Kökény országgyülési gyorsíró) Vilmos császár 64.

20. Soffőriskola

Autóakadémia urvezető tanfolyam, előzékeny bánásmód, idegennyelvű oktatás. Akadémia-utca 5. 326—572. 69221

Ungár Magyarország legrégibb soffőriskolája. Urvezetők ne rongálják saját uj autójukat. Ungár soffőriskolájában szenzációs olcsón kitanitják. Ungár, VIII., Karpfenstein-utca 20. Tel. 14—12—46.

KERBER AUTÓPÁLYA Népliget. Telefon: 1—340—34.

Bizalommal forduljon Magyarország legnagyobb soffőriskolájához. Autótanpálya, javitómühely. Legujabb Autószakfilm. Lakásukról hozzuk, visszük. Autószakkönyvünk 8.50. Díjtalan tájékoztató! 93966

BALOGH Tel.: 144-9-21. Viola-u. 45.

Autószakiskolában autókra átven. motorkerékpárra tizenöt pengő mühelygyakorlattal. Szakszerüen berendezett oktatótermek. Egyéni, csoportos kiképzések egész nap, vasárnap is. Lakásról hozzuk, visszük. Ellenszámlára vizsgáztatunk. 93968

Westend soffőriskola női-férfi oktatóval tanit. Tandij 40 pengő. Andrássy-ut 68. 84200

„Szalay" soffőriskola leglelkiismeretesebben tanit. József-utca 45. (14-39-68.) *59179

Ekkert soffőriskola, Üllői-ut 99. Autójavitóban legolcsóbban vizsgáztatunk. Felelősséggel.

VIKTÓRIA AUTÓSZAKISKOLA

„Viktória autószakiskola" legelső az országban! Urvezetők, soffőrjelöltek, csak itt tanulnak, mert egyetlen, ahol 5000 méteres filmen is bemutatják az autó szerkezeti működését! Egyetlen, ahol legutolsó tipusu Mercedes Benz, Opel Olimpia, Skoda-autókon tanitanak, legkevesebb 20 egyórás vezetést adnak tetszésszerinti időben! Mühelygyakorlat! Hatóság előtti vizsgáztatás! Részletfizetés! Saját szakkönyv! Kérjen tájékoztatót: Viktória autószakiskolától, Andrássy-ut 2. Telefon: 120—614. 93982

21. Egyéb oktatás

Fényképező átképző tanfolyamok. Internacionális pályán a világon bárhol megélhetést talál. Vegyen részt tanfolyamunkon. **Külön esti tanfolyam.** Felvilágositás: 3—7-ig Labori—Mészöly fényképészmesterseknél, Gróf Tisza István-utca 18. (Erzsébet-tér.) 84206

VEGYES ALKALMI MUNKA

22. Betegápolás

Intelligens, képzett műtős és ápolónővér privát beteghez ajánlkozik legjobb bizonyitványokkal. „Szorgalmas 15141" jeligére Krisztina-körúti főkiadóba.

24. Magánnyomozó

Erőss Ernő nyugalmazott detektiv magánnyomozója, Szász Károly-utca 3. Telef. 3-555-27.

Chabada magánnyomozónál diszkréció, lelkiismeretesség. Teréz-körut ötvennégy. 130-535. (Nyugatinál.) 5909

Walter nyugalmazott detektivfőfelügyelő közismert sikereit legmodernebb technika, lelkiismeretesség eredményezi! Telefon: 183—549. IV., Váci-utca 41-a. 69010

Nyerges Alfréd nyomoz, megfigyel, informál. Rákóczi-ut harminchat. Telefon 1—380—98.

Edelényi Béla nyug. rendőrfelügyelőhelyettes, Margit-körut 60. Telefon: 1—663—86. Megfigyel, nyomoz, informál. 37485

Dr. Békési Tibor nyugalmazott rendőrkapitány magánnyomozó Erzsébet-körut 17. Tel. 143-433.

Janda Miklós dr. magánnyomozó, olcsó, gyors, megbizható. Teréz-körut harminchárom. 123—999. 5487

25. Szabás-varrás

Gyakorlott fehérvarrónő uri házakhoz ajánlkozik. Fillér-utca 18. ajtó 3. 69342

Elsőrangu belvárosi szalon szabónő előkelő házakhoz ajánlkozik jutányosan. Tel.: 184—114.

Perfekt szabónő házakhoz ajánlkozik. Lövölde-tér 1., III. 12. 69449

II. ADÁS-VETEL

27. HANGSZER

Előlegnélküli huszpengős részletre külföldi zongorák 350 pengőtől. Bösendorfer, Ibach, Förster, Kochkorselt, Stingl, Lauberger világmárkák csodaolcsón: **Fenyőné** zongoratermében. Erzsébet-körut **huszonhat.** 37731

Rövid fekete gyakorló zongora **kettőszáz,** külföldi gyönyörü hangu **négyszáz.** Valódi **Bösendorfer ötszáz.** Garantáltak, jókarban. **Zongorák,** pianinók feltünő olcsón, előleg nélkül, legcsekélyebb részletre. **Rákóczi-ut ötven. Zongoratermében.** Erzsébet-körut sarok. 69011

WERNER koszorusmester Magyar-u. 23.

Világmárkás zongorák, pianinók, harmóniumok, rézfuvó, vonós, pengető, jazzhangszerek. Részletre is. Kir. Operaház, Zeneművészeti Főiskola szállitója. 69014

Világ legjobbjaitól. Bechstein, Blüthner, Bösendorfer, Seiler, Steck, Förster, Stingl, Stelzhammer, Lauberger zongorákból, pianinókból válogathat leszállitott árakon. Kitünő külföldi, teljesen javitva, garanciával már 500 pengőtől. **Reményi,** Király-utca ötvennyolc. 69205

Grimm László zongorakészitő, **Práter-utca 56.** Évtizede fennálló zongoratermeiben világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban harminc havi részletre, váltó előleg nélkül.

Zongorát, pianinót olcsón, jól Müllernél, garanciával, részletre. Rákóczi-ut 40. 58968

Kereszthuros pianino eladó. III., Lajos-utca 24. Házfelügyelőnél. Ügynök kizárva.

Stingl, Lauberger, Wirth, Hamburger legolcsóbban Erzsébet-körut harminchárom. Zongorateremben. Olcsó bérlet. 37511

Tangóharmonika, 80 bassus, márkás, alig használt eladó. **Mészáros, Garay-utca 42.** 84123

Strapazongora 250, bécsi rövidzongora 350, kereszthuros, vaspáncélos 450, Förster csodapéldány, Lauberger, Wirth, Rösler, Pallikstiasny, Neuburger zongorák, angolmechanikás legmodernebb pianinók legmérsékeltebben, Reissman zongoraszalonban, Rákóczi-ut 47. 37522

Stingl zongorák olcsón, bécsi zongorák 250-től kaphatók. Almásys-tér 11. zongorakészitő.

Ehrbar zongora olcsón eladó. Sándi, Dankó Pista-u. 20. I. 6. Köznapon 3 órától. 72530

Pianinó, jóhangu, kettőszázötvenért eladó. Erzsébet-körut 21, földszint 3. 59063

Sürgősen, olcsón eladom rövid, fekete, külföldi zongorámat. Pasaréti-ut három, I. egy. 59090

Stingl rövid kereszthuros zongora, perzsa- és macskalábbunda priváttól olcsón eladó. Podmaniczky-utca 31. földszint 1.

Koller zongorakészitő Rombach-utca 3. II. Elvállal javitást, hangolást. Eladás, bérlet, olcsón. 58885

LYRA

Legeslegolcsóbban vásárolhat utólérhetetlen választékbőségünkből Magyarország legnagyobb zongoratermében: **„LYRA"** Részvénytársaság, Erzsébet-körut 19. Sarokbejárat. Jókarban: **BÖSENDORFER** 500.—, Steinway, Bechstein, Förster, Wirth, Oeser, Stingl, Laubergergloss stb. hihetetlenül olcsón. Kényelmes részlet, tisztviselőkedvezmények. Bérzongorák legelőnyösebben. 69238

Páncélszerkezetü zongora 450 pengőért, ugyanott harmonium eladó. Hornyák, Bajnok-utca 9. 37803

Figyelmébe ajánlom Rákóczi-ut 50. zongoratermet, rengeteg kevésbé használt zongora vásárolható feltünő olcsó árban.

Kereszthuros, rövid, fekete Hoffmann zongora eladó. Arany János-utca 7. I. 17. 84185

SCALA zongoraterem, VII., Erzsébet-körut 15.

Bechstein, Blüthner, Bösendorfer, Ehrbar, Stingl, Laubergergloss, Hamburger, Petrof világmárkák hihetetlenül olcsón részletre is. Mignonzongora ötszázért. 37710

Tangóharmonika 120 basszussal világmárkás, alig használt, olcsón. Marnitz, József-körut 37.

Baumbach, rövid, páncélos 350-ért. Világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban. Részletre. Fahn zongoraterem, Rákóczi-ut 64. 37548

Saját érdekében hasonlitsa össze márkás zongoráim, pianinóim, legeslegolcsóbban vásárolhat Reiszman Mártonnál, részletkedvezményesen. Erzsébet-körut tizenhét. 37536

Pianinó, majdnem uj, jutányosan eladó. Szentkirály-utca 6. II. 28. 69378

Kereszthuros gyakorló zongora kétszázért. Világmárkás zongorák, pianinók hihetetlen olcsón Tipoldnál, Rákóczi-ut 61. 93977

Kitünő egyeneshuru zongora 400 pengőért azonnal eladó. II., Lövőház-utca 13., I. 3. 48703

EHALL Andrássy-ut 15. **Zongorák,** harmóniumok páratlanul olcsón, előleg nélküli részletfizetésre is. Kölcsönzés. 93965

Páncélszerkezetü zongora olcsón eladó. Csengery-utca 59. I. 10. 84169

Világmárkás rövidzongora kifogástalan, olcsón eladó. Jókai-utca husz, félépcsőház, három.

KERESZTÉLY hirneves zongoraterme, Vilmos császár-ut 66. **Legjobb zongorák legolcsóbban részletre is. — Családás sohasem érheti.**

Zongorák, pianinók olcsón készitő mesternél. Murai, Thököly-ut 23. 69432

Pianinó, dióebédlő eladó. Orczy-ut 31/b I. 1. 59133

Stingl, Lauberger zongorák, pianinók hihetetlen olcsón. Részletkedvezmény. Szent István-körut 20. 59121

Használt zongorákat, pianinókat részletkedvezménnyel legolcsóbban Uhlik zongoratermében vásárolhat. Figyelem! Rákóczi-ut 45. Grauer likőrházban. 59115

MUSICA r. t. VII., Erzsébet-körut 43.

Használt zongorák és pianinók feltünő olcsó árban, kényelmes fizetési feltételek, váltó nélkül. 58383

Angol mechanikás zongora, Koch—Korselt, kitünő állapotban, eladó. Telefon 29—47—01.

Zongorák, pianinók olcsón Lipovniczky hites zongoraszakértőnél, Rákóczi-ut 34. 59060

Márkás zongorák, pianinók legolcsóbban, fizetéskedvezménnyel, jótállással. Szávits, Rózsa-utca 35. *59209

Zongora kereszthuros, olcsón eladó. Károly király-ut 9., I. 1. *59172

Rövid bécsi zongora 350-ért. VIII., Tavaszmező-utca 8. Farkasné. *59167

Sternberg KIR. UDV. HANGSZERGYÁR VII. RÁKÓCZI-ÚT 66. 136-068

Világmárkás zongorák, pianinók, legujabb, csodaszép hangu, modern hangszerbutorkülönlegességek kizárólag Zongorapalota, Rákóczi-ut 60. 58436

Bösendorfersch, Stelchammer, Oeser, világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban részletre, garanciával. Grimm József aranyéremmel kitüntetett zongorakészitőnél, József-körut 65. *59166

Vadonatuj angolmechanikás diófa pianinók, rövid zongora legolcsóbban zongorakészitőnél, Népszinház-utca 12. Hencz. *59165

Hismasters, stb. táskagramofonok, használtak, legolcsóbban: Központi Gépraktárban, Rákóczi-ut 80., udvarban. Lemezcsere. Árjegyzék. 59189

Rövidzongora, pianinó, harmónium olcsón eladó. Aránaut 9., földszint 2.

Veszek intézetnek zongorát, pianinót, harmoniumot. Hornyák, Bajnok-utca 9. Telefon 1—376—67. 37807

Förster pianinót, alig használtat keresek kizárólag magánkézből. Árajánlatok „Készpénz 5903" jeligére főkiadóba.

Expressfizetéssel legmagasabban megvásároljuk zongoráját, pianinóját. Megérdeklődheti: 14—21—81. **„LYRA",** Erzsébet-körut 19. 69239

Használt, jókarban levő, lágyhangu **harmoniumot** keresek megvételre. „Harmonium — 69334" főkiadóba.

Zongorát, pianinót magas áron veszek. **Almássy-tér 11.** Tel.: 335—654. 59047

INGATLAN

28. Ingatlaniroda

Kőbányán bérház 9500 jövedelemmel 40.000. **Háromszobás** komfortos ház hentesüzlettel 22.000. **Ötszobás** komfortos legmodernebb, négyszázas telekkel 32.000. **Telkek** Vaspálya, Cserkesz, Petrőczi, Ónegy, Előd, Harmat, Mádi utcákban részletfizetésre eladók. Novotny, X., Liget-tér. 48761

29. Birtok

Eladó birtok. Vasuti állomástól négy kilométerre, Tisza felső részén, kövesut a tanyán vezet keresztül. A családi okokból eladó birtok 180 magyar hold. Birtokhoz van tanya melléképületekkel együtt, cca 400 darab fajgyümölcsfából álló kert. Ingatlan akár azonnal, akár jövő gazdasági évben átvehető. Ára 100.000 pengő, esetleg 60.000 pengő készpénzzel is átvehető. Hátralékra kényelmes fizetési feltételek. „Kedvező birtokvétel 29549" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóhivatalba.

Rákoskeresztur kétholdas szőlő háromszobás épülettel kettőezerrel átvehető. Telefon: 36—70—12. 29591

Öttől ötszáz holdig tiszavidéki prima föld eladó, esetleg cserélendő pesti vagy hegyvidéki ingatlannal. „Parcellázásból" jeligére Leopold Cornél hirdetőiroda, Teréz-körut 3. 59834

52 m. hold szőlő Tápióbicskén kisebb parcellákban is eladó. Érdeklődők Szabó Sándor tulajdonoshoz forduljanak. 69216

Sürgős!! Budapesttől órányira vasut, műutnál, tizenhétholdas, kertészetre alkalmas birtok, uri épületekkel, prima szőlő-gyümölcsössel, élő-holttal, tizennégyezernyolcszáz pengőért! Teher átvehető! Telefon 135—275. *37530

Legszenzációsabb!! Százhold fekete föld, uri épületekkel, Budapesttől félórányira, harminchatezerért! Vénosz, 135—275. *37529

Egyezerháromszáz hold mindent termő élő-holttal, vetésekkel, takarmányokkal azonnalra eladó. Ollé, Medveutca 46. 5941

Nagypáhi (Pest vm. vasutállomás Csengőd) Tibold-féle 2000 holdas birtok 1 holdtól felfelé, tetszés szerinti darabokban eladó. Bemutatás és lekötés minden héten szombat, vasárnap a helyszinen. Levélbeli érdeklődés: Dr. Lipcsey Miklós ügyvéd, Budapest, I., Nagyenyed-utca 16. Távbeszélő 155—877. 58857

Lajosmizsén 177 kat. hold tanyás ingatlan szabadkézből eladó. Értekezni lehet Gulyás Lajosnál, Lajosmizse, Erzsébet-tér 7 szám alatt. 90360

Családi ház Hatvanban és 10 magyar hold jó minőségü szántó Átány község határában igen előnyös feltételek mellett eladó. Érdeklődni lehet a Nemzeti Hitelintézet Rt. fiókjánál, Gyöngyösön. 69220

Százholdas, husz szőlő, tizenöt erdő, hatvanöt hold szántó, holt felszereléssel, bőséges épületekkel. Hatvanezer. **Hatvanholdas** jó szántó tanyával. Huszonhétezer. **Ötvenholdas,** vadregényes fekvésü, dusan termő, erdővel, tanyával. Huszonkétezer. Kulik, Alberti. Válaszbélyeg. 3412

Budapest környékén prima kis mintabirtok gazdasági épületekkel, vasuti megállónál 30.000. Temmer, 125—902.

Kápolnásnyéki állomás és műut mellett 40 holdas konyhakertföld és Dunántul, Budapesthez 70 kilométerre 1200 holdas prima birtok eladó vagy haszonbérbe kiadó. Nagy birtokiroda, Horthy-ut 22. 269—420. 84153

Budapest, debreceni fővonalon, műuthoz 3 kilométerre 50 magyar holdas, jó tanyás birtok, csatorna mellett, öntözhető, szikmentes, prima minőség, kertészetre alkalmas, 3 mázsa buzáért haszonbérbe kiadható, azonnal birtokba vehető, elköltözés miatt 450 pengőért holdanként sürgősen eladó. Radnay, Karcag. Válaszbélyeg.

Méhészetre kiválóan alkalmas elsőrendü vidéken 1032 négyszögöl telek részben gyümölcsösfákkal, 3 szobás lakóházzal, melléképületekkel, be nem látható gyümölcsösök kellő közepén, közel kb. 9000 holdas akácerdő, nagy virágkertészetek stb. haláleset miatt sürgősen eladó. Lubik Sándor, Szentendre, Pestm. Válaszbélyeg.

Eladó Ócsán, vasuthoz közel, 2 és fél m. hold szőlő. Dömötör István, Ócsa. 48675

Szőlőbirtokaim, 5 holdas, nagy tanyás házak és melléképületekkel, 3 és negyed hold tanya nélkül potom árért eladó Ügynököt díjazok. Cim főkiadóban. 5760

Megvételre keresek öt-tiz hold prima földet. Király, Bpest, Üllői-ut 117. 5940

Készpénzért vennék pár hold földet házzal, Pestkörnyékén. „Gyümölcsös 48763" jeligére főkiadóba.

30. Telek

Aranyhegyen 528 öl telek, gyümölcsös, bekeritve, 7 P öle, Rómaifürdő állomásnál 163 öl telek 24 P öle. Horváth, San Marco-utca 58. 84111

Sasadon szépfekvésü kisebbnagyobb közműves telkek autobusz megálló közelében, kelenföldi villamostól pár percre kaphatók. Bővebbet Budaörsi-ut 94. 84121

Budai családiház, bérház, ikertelkeket eladok. Kis épitőmester, Üllői-ut 21. 37842

Ötös autobusz Gábor Áron-utcai megállójához közel, Orló-utcában közműves 300 □-öles. Telefon 143—442. 37839

Rozsadombon, Vernaljom-terinél. összközműves telkek igen olcsón, részletfizetésre eladok. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság, IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 58372

Figyelem! Bécsi-utnál kettőszázharmincas gyümölcsöskert négyszögölenként tizennégyért részletfizetésre. Vargánál, Kiscelli-utca 64. 48732

Bérházépitésre alkalmas telek Budán, Hadik kávéháznál, előnyös fizetési feltételek mellett eladó. Ügynökök kizárva. Telefon 136—775. 5845

Parcellázás Rákosszentmihályon, Máv. állomással szemben. Telefon: 15—66—82. 5866

Pasaréti-ut 167. alatt háromszázhuszöles, Alsóvölgy-utcaban háromszázöles, Bimbó-ut elején háromszáznegyvenöles közműves villatelkek, Magyarádi-uton 167 öles bérházi telek olcsón eladó. Lánczy. Telefon: 35—55—37. 84164

Csillaghegyen megbizóimtól telkek 8 pengőtől eladók. Csillaghegyi állomásnál. Grünfeld. 69352

Csillaghegyen 100-as telek olcsón eladó. Telefon 163—547.

Németvölgyben villamosmegállónál délkeleti fekvésü villatelek kényszerből 8000 pengőért eladó. Csendes.

Horthy Miklós-uti villarajonban összközműves déli fekvésü, 270 öles bérvillatelek 14.000 pengő. Csendes.

Gömbös Gyula-utnál 300 öles villatelek szép kilátással, négyszögölenként 55 pengőért. Csendes József ingatlaniroda, Horthy Miklós-körtér egy. 259—842. 93963

Olcsón eladó közműves telkek Budán, Orbánhegyi-ut közelében, Máriaremetén, Pesten, Erzsébet királyné-, Egressy-ut környékén. Békesi részvénytársaság, Almásy-tér 8. Telefon 142—498. 69238

Zöldmáli-uton telek jutányosan eladó. Telefon: 11—82—83.

Eladó telkek! Calvin-tér közvetlen **közelében** eladó **450 négyszögöl** üres telek, legnagyobb adómentességgel, azonnal átvehető. Megosztva is 90, 90, 130, 140 négyszögöles parcellákban **egyenként is** kedvező fizetési feltételekkel. Telefon 134—649. délután kettőtől-hatig. 58947

Építtetők építészek figyelmébe. Verpeléti, Bercsényi, Wahrmann-utcai telkeivel ügyfelem épitkezésbe társulna. Temmer, 125—902. 84158

Lánchidnál maximális adómentes bérházi telek, 18 méter utcafronttal, 28.000-ért eladó. 1—396—83. 37495

Pasaréti háromszázharminc öles villatelek, Hidász-utca 15-ben ölenként 75 pengőért.

Kelenföldi pályaudvarnál, Ildikó-utcában százharminc ölesek 50 pengőjével, kedvező feltételekkel.

Erzsébet királyné-ut sarokmelletti, Amerikai-ut 71-ben, száznyolcvanöt öles 70 pengőjével, részletfizetésre.

Tábornok-utcában (Várnautcánál) ötvenöt öles bérháztelek 6000-ért kedvezően.

Gergely-utca 44-ben, 36-os villamosnál, összközművel, 2400-tól, ötévi lefizetésre.

Rákoshegy belterületén kettőszáz ölesek 4.50-ével négyévi részletfizetésre. Fogláló 20—100 pengő. **Csávolyi** telekparcellázó, Mussolini-tér 3. Telefon: 125—905. 37509

Bécsi-uti 2335 öles villatelek 15 pengőjével. J. J., Kórházutca 12. 37797

Szekszárdi-uton összközműves sarok 8000, ugyanott 4000.

Stefánia-uton direkte sarok potomárért. Klauzál-utca 35., II. 18. délután 1368—53. 37606

A volt uradalmi vadaskertben Alsógöd állomással szemben, 150 négyszögöles akácos, fenyves telkek 6 évi részletre is. Kérjen tájékoztatót! Pestkörnyéki Takarék, Erzsébet-körut 27. Telefon: 3—409—52.

Krisztinában száz öles kertes bérház vagy családiháztelek 14.000. Pintér. 155—817. *59127

Szent Imre-szobornál, aszfaltos utcában százöles prima bérháztelek 18.000. Pintér. 155—817. *59125

Krisztinában százhusz öles délkeleti saroktelek ölenként 200. Pintér. 155—817. 59122

Horthy Miklós hid közelében saroktelek nagy utcai frontal, előtte tér, III. em. bérház épithető, 18.000 P, ugyanott mellette 14.5 méter utcai frontal 23.000 P. Tel. 117—118.

Lipótvárosban, hetedik kerületben, Horthy Miklós hidnál és budai oldal fő és mellék utcáiban kisebb-nagyobb bérház- és villatelkek 25 és 15 éves adómentességgel, jó fizetési feltételekkel nagy választékban kaphatók. T. 123—321.

Eladó közműves kis telek Zuglóban. Telefon 28—68—65. *

Buda legszebb helyén, Sashegy lábánál, autobusznál gyümölcsös villatelkek tulajdonosnál eladók. XI., Dajka Gábor-u. 16. 72579

Hüvösvölgyben százötvenes telek eladó. Gyöngyvirág-utca 6. Telefon: 167—165. 75988

Mátyásföldön, Baross Gábor-utca 86. számu 156 öl telek 600 pengőért eladó. Garda, Budapest, Galántai-u. 12.

Zugló 100 öles eladó. „Összközműves, villamosnál 76463" jeligére Apponyi-tér 5. fiókkiadóba.

Mielőtt bárhol telket vesz: **Pesten, Budán, környéken, vagy Balatonnál, saját érdekében kérjen előbb díjmentes tájékoztatót: Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaságtól, Deák Ferenc-utca 17, Telefon: 181—853.** 59042

Pasaréten, Torockó-utcában összközműves telkek igen olcsón részletfizetésre eladók. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság, IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 59041

Gödöllőn 600, Érden 450 öl 7 éves bekeritett prima gyümölcsös olcsón eladó. Választ „Mindkettő kövesut mellett 69229" jeligére főkiadóba.

Budán, XI., Mohai-ut mentén, Major- és Bornemisza-utca között családi ház épitésére alkalmas kis közműves telkek részletre eladók. Tel. 114—922. Négytől hatig.

Nagyboldogasszony-utnál 200 öles saroktelek, 53 méteres utcafronttal, 19.000-ért. Kétemeletes épithető. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Széna-térnél közvetlenül 80 öles bérháztelek, 15 méteres utcafronttal, 18.000-ért. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Alkalmi vétel! 900 öles telek Kerepesi-utnál közvetlenül, ölenkint öt pengőért eladó, kedvező fizetéssel. Szomszédtelket főváros 12-ért vásárolta meg. 132—455. Ügynökök kizárva. 84181

Kőbányán, Szállás- és Barabás-utcában 50 négyszögöles, összközműves telkek igen olcsón, 5 éves részletfizetésre eladók. Kérjen díjtalan tájékoztatót. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaságtól, IV., Deák Ferenc-utca 17. 53615

Rókushegyi Alvinczi-uton közműves 540-es telkem 55 pengő ölenként készpénzzel. Takácsnál, Pestszenterzsébet, Vörösmarty-utca 125. 5795

Rivierai égtájak alatt, Buda legbensőbb derüs lankáin lévő villatelkekről, kis telkekről ingyen prospektust küldünk. ÉKKÖ, telefon 18—16—15. 58862

Magyar Tisztviselők Takarékpénztára, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 1—888—70. Ajánlja előnyös részletfizetési feltételekkel az alábbi **közműves** ingatlanokat:

Villatelkek Budán, a Lenkeutnál, a Budaörsi-, Aga-, Daróczi-utcák között.

Bérvillatelkek a Mexikói-uton villamos és autobusz mellett.

Bérháztelkek a Boráros-téri hidnál, Mester-, Tinódy-, Iparutcák között.

Családiháztelkek Zuglóban, a Bazsarózsa-, Gvadányi-, Fogarasi-utak között, ugyanott **családiházak** épitéséhez lakáspénzlekötéssel épitési kölcsönt folyósitunk. 69224

Nagyjövőjü kis villatelkek Budán, a Szent Imre-városban **összközművel,** cisztercita rendház parkja mellett. Daróczi-, Budaörsi-, Aga-utcák között több éves részletre is eladók. Érdeklődni a helyszinen, Ibrahim-utca 13. sz. alatt. Vasárnap egész nap, vagy Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 188—878. 69223

Keresek telket társasház épitkezéshez Budán. „Miénk" Épitőszövetkezet, Hermina-ut 31. Telefon: 29—69—72. 48777

Telket, lebontható öregházat belterületen megvételre keresünk. Ajánlatokat 132—455 kérünk. Ügynökök kizárva.

Gyümölcsöst keresek megvételre főváros külső területén, **csak budai oldalon** vagy közel környéken. Lehetőleg **épület nélkül.** Ajánlatokat terület, gyümölcsfák felsorolása, stb. szabatos megjelölésével **„Gyümölcsös 69448"** jeligére főkiadóba.

31. Gyár, malom

Gyárhelyiség háromszobás lakással, sok mellékhelyiséggel, azonnal kiadó vagy eladó. XIV., Telepes-utca 84. *5816

Nagykörutnál, 2000 négyzetméter munkahellyel, 80.000.—. Gyártelepek minden nagyságban alkalmi árakon. Hajós, 121—557. *5867

Angyalföldön eladó 595 öles ingatlanon, rajta gyárépület cca 600 négyzetméter és 17 drb munkáslakás .12 százalékkal. Érdeklődni: 123—158. *

Állandóan 25 munkást foglalkoztató, rendkivül lukrativ, játszi könnyedséggel mindenkor elhelyezhető faipari tömegcikkeket gyártó vidéki gyárvállalat eladó. Lukrativitás meggyőződéséhez legmesszebbmenő alkalmak nyujtatnak. Ára P 30.000, felével átvehető. Ajánlatok „Lukrativ 69218" jeligére főkiadóba.

7 Thököly-utnál, 450 ölön, adóm. antes üzemház, 200 négyzetméter munkaterülettel, háromszobás komfortos lakás, portáslakás, 24.000-ért eladó. 1—396—83. 37493

32. Bérház

87.000-ért, adómentes, 6000 bérjövedelemmel, budai járásbiróságnál, három emeletes uri bérház, hallos lakásokkal; **85.000-ért**, adómentes, 10.000 bérjövedelemmel, Muzeum-kertnél, háromemeletes uri-bérház, kétszobás hallos lakásokkal, kondicióval; **100.000-ért**, átírva, adómentes, 11.000 bérjövedelemmel, Horthy-körtérnél, három emeletes luxusbérpalota, mind hallos lakásokkal, feltételekkel; **128.000-ért**, átírva, adómentes, 12.500 + 25 százalékos bérjövedelemmel, Krisztina-körúti négyemeletes, pazarul megépített bérpalota hallos lakásokkal, kedvező fizetéssel; **175.000-ért**, adómentes, 17.000 bérjövedelemmel, New York kávéháznál, háromemeletes sarokbérház, hallos luxuslakásokkal, legprimábban megépítve, kondicióval; **210.000-ért**, 44.000 bérjövedelemmel, körúti főutvonalon, háromemeletes, komfortos bérpalota, 500 ölön, előnyös fizetési feltételekkel; **350.000-ért** nagyadómentes, 39.000 bérjövedelemmel, Uránnál, központi fűtéses uri-bérház, elsőrendű építkezés, fizetési feltételekkel; **590.000-ért**, harminc évig adómentes, 62.000 bérjövedelemmel, Belváros legszebb terén, hatemeletes, impozáns bérpalota, összkomfortos, hallos luxuslakásokkal, kondicióval. Összes eladásokat, kényszereladásokat nyilvántartom. Dr. Hegyi, Rökk Szilárd-utca 6. 1—396—83. 37491

Eladó forgalmas vidéki (nyaraló) városban bérház, jómenetelü „Kávéházzal 84151" jeligére főkiadóba.

Királyhida-utca 28. bérház ára hétezerhatszáz, jövedelem egyezer, átvehető kettőezerrel. 59040

Zwillinger Győző, Rakóczi-ut 12. 340—313. Bérházhirdetései: **Sándor-térnél** kettőemeletes, modern uri bérház 16.000 hozadékkal, 87.000-ért. **Király-utcában** kettőemeletes, palotaszerü bérház, mind fürdőszobás lakásokkal, jó hozadékkal, 80.000-ért. Intézeteknek ráépítésre is kiváló. **Körúton** 350 ölön körülépitett kislakásos bérház 15.000 jövedelemmel, 68.000-ért. **Vérmezőnél** háromemeletes, adómentes bérház, központi fütés, melegviz, 8 százalék nettóra, 120.000-ért. **Vigszinháznál** ötemeletes, liftes, harmincéves adómentes bérház, melegviz, 16.000 hozadékkal, 145.000-ért. **Pálffy-térnél** négyemeletes, liftes, adómentes, luxuskivitelü sarokbérház, melegviz, 24.000 hozadékkal, 205.000-ért. **Baross-térnél** egyemeletes, négyszáz öles, körülépitett bérház 14.000 jövedelemmel, 70.000-ért, feltételekkel. **Erzsébethidfőnél**, főutvonalon, hatemeletes, liftes, nagyadómentes, kétfrontu bérház, fütés-melegviz, 8 százalék nettóra, 220.000-ért. **Ezenkivül** bérházak minden összegszerüségben, nagy választékban kaphatók. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. — 340—313. 84173

Damjanich-utcai háromemeletes, 21.000 bérhozadéku modern bérházamat 107.000 pengőért eladom. Telefon: 136—592. 37516

Nagyadómentes, legmodernebb, 6200 pengőt jövedelmező belterületi prima bérházamat kényszerből negyvenhatezerért kedvezően eladom. — „Elutazás 37519" jeligére főkiadóba.

Operánál négyemeletes, 300 négyszögölön épült jókarban levő sarok, modern bérház 2—3—4 szobás hallos, komfortos lakásokkal, garantált 8 százalék nettó jövedelemmel, kényszerből 210.000. 133—697. 37518

Boráros-térnél modern bérház tizenhétezer jövedelemmel, nyolcvanötezerért. Telefon: 141—122. Rákóczi-ut 71., I. 9.

Körutnál ötemeletes, adómentes, 12.600 hozamu, 125.000, átvehető 75.000. Dr. Benedekné, 136—833. 37540

Figyelem! Nagyadómentes bérház üzlettel, tiz komfortos lakással, 11.000 jövedelemmel, 105.000. Székely. 132—752. 37521

Ügyfeleimnek III. em. bérháza külön villával, kerttel, szabadkézből azonnal eladó. Érdeklődni dr. Sághy György ügyvédnél, VII., Damjanich-u. 14. Ügynökök kizárva. *

Sarok bérházamat modern lakásokkal legsürgősebben eladnám huszonegyezer jövedelemmel egyszázhuszezerért. Tel. 1—168—13. 48775

Budán, prima helyen, háromlakásos modern bérház, üzlettel, harmincéves adómentességgel, 3200 bérrel, 32.000. Pintér, 155—817. 59124

Kettőemeletes modern bérvilla, komfortos lakásokkal üzletekkel, 10 százalék hozadékkal sürgősen 35.000-ért eladó 25.000-rel lakbértörlesztésre Bakosnál, Nagy Lajos Király-utja 195. (Hatvanhetessel.) 84194

Kettőemeletes adómentes modern bérház hat komfortos lakással 33.000-ért. 49—96—67.

Egyszázötezerért Baross-térnél közvetlen, teljes komfortos háromemeletes bérház, huszonegyezer jövedelemmel, eladó. Feuerstein, 12—29—51. 69288

József-körutnál 6260 bérjövedelmü bérház kényszerből harmincötezerért eladó. Huszezerrel átvehető. Dohány-utca 34., I. 15. *37836

Kisebb kész bérházakat eladok. Kis építőmester, Üllői-ut 21. 37841

Bérház, dupla sarok, belső városrészben, egy-kétszobás utcai lakásokkal, 25.000 pengő bérrel, 155.000 pengőért, felével átvehető jutalék — átirásmentesen. Telefon: 11—30—89 délelőtt 9—11, délután 4—6 órakor. *58798

Solobank, Hunyadi-tér 10., telefon: 120—962, bérház hirdetései: **Iparcsarnoknál** háromemeletes, adómentes, komfortos lakásokkal, 3800 hozadékkal, 33.000-ért. **Horthy** Miklós-utnál közvetlen háromemeletes, adómentes, nyolc összkomfortos hallos lakásokkal, 5300 bérjövedelemmel, átirással 49.500-ért. **Endresz** György-térnél négyemeletes, adómentes, központi fütés, melegviz, 10.000 bérjövedelemmel, 87.000-ért. **Gellértszállónál** négyemeletes, adómentes, központi melegviz, hallos lakásokkal, 12.500 bérjövedelemmel, 99.000-ért. **Budai** Lánchidfőnél háromemeletes, harmincéves adómentes uri bérház, hallos lakásokkal, 8 százalék bérjövedelemmel, 115.000-ért. **Pálffy-térnél** háromemeletes, 1963-ig adómentes, luxuskivitelü, 13.500 bérjövedelemmel, 123.000-ért, kondicióval. **Margithidnál** huszonötéves adómentes luxusbérház, 16.900 hozadékkal, 152.000-ért. Solobank, Hunyadi-tér 10., telefon 120—962. 93937

Bérház tizennégy lakással, ötszáz pengő havi jövedelemmel lefizetésre (esetleg csere). Érdeklődni Rákóczi-ut 55. földszint 10. 37833

Mária Terézia-térnél közvetlenül földszintes, alápincézett ház potom árért, 20.000 eladó. Klauzál-utca 35. II. 18. délután. 1368—53. 37805

Budán adómentes bérház 12.500 bérrel 120.000-ért eladó. Takarékpénztár, Fő-utca 9. 15—24—35. 58935

Ujpesten gyönyörü II. em. 2x2 szobás, hallos és 4x1 teljes komfortos bérház adómentes, 8% tiszta hozammal 60.000 P-ért, másik 22 lakásos bérház, 2—3 szobás lakásokkal árverés előtt! tiszta 10% jövedelemmel 55.000 P-ért, sürgősen eladók: Zala György, Rákospalota, Zápolya 34. Telefon 294—24.

Bérház Józsefváros szivében, 7500 bérhozammal, amortizációs kölcsönnel, részletfizetésre. „Tizenkétezerrel átadom 5892" főkiadóhivatalba. *

Bérház, teljes adómentes, dunai kilátással, összkomforttal, 8½% jövedelemmel, 200.000 pengővel átvehető, melynek egy része telekkel fizethető. „Kőhomlokzat" jeligére Rudolf Mossehoz, Erzsébet-körut 23.

Horthy Miklós-utnál adómentes, egyemeletes, összkomfortos kislakásokkal, 2800 bérjövedelemmel 27.000-ért. 115-464.

Háromemeletes bérház felerésze eladó. „Nagymező-utcában 75.000 5793" jeligére főkiadóba.

36.000 pengős bérjövedelmü bérház felerésze eladó. Tulajdonos telefonja: 11—93—09.

405.000-ért átirásmentesen muzeumkörüti legmagasabb adómentességgel, hatemeletes luxuskivitelü hallos lakásokkal, központi fütéssel, 8% netto hozammal.

158.000-ért átirásmentesen Lipótváros főutvonalán négyemeletes, adómentes sarokház központi melegvizzel, 17.000 jövedelemmel, konditióval.

153.000.— átirásmentesen Üllői-uti harminc éves adómentes sarokház, köztisztviselő lakokkal alacsony bérekkel, 17.000.— jövedelemmel.

Hetvennégyezerért átirásmentesen Krisztinában háromemeletes, harminc éves, adómentes, hallos lakásokkal, 7500 jövedelemmel.

55.000-ért Angolparknál adómentes, 2x2, 8x1 összkomfortos lakásokkal, nagy jövedelemmel, fele hosszulejáratu pengőkölcsön.

76.000-ért Zsigmond-térnél emeletes, nagy fronttal, kettő-háromszobás összkomfortos lakásokkal, nagy jövedelemmel. 51.000-ért átirásmentesen. Horthy Miklós-uti háromemeletes adómentes, nyolc összkomfortos lakással, 8 százalék nettó hozammal.

18.000-ért Erzsébet királyné-uti harminc éves, adómentes, emeletes, összkomfortos lakásokkal.

Groszmann Dénes, Teréz-körut 5. Telefon: 126—945. *37503

Thököly-utnál prima kivitelü uj bérház, komfortos lakásokkal, 6400 jövedelemmel, 62.000-ért eladó. Telefon 139—689.

Krisztina legelőkelőbb, adómentes bérpalotája 10 százalékos hozammal, 100.000-ért legsürgősebben. Argai 154—995.

Luxusépitésü adómentes, nagy jövedelmü összkomfortos bérházat 30.000 készpénzzel, 58.000-ért, Argai 154—995. 84105

Nagyszerü vétel! Nagykörutnál kettőemeletes, masszív, modern bérház, alacsony bérekkel, circa 16.000 hozadékkal, 90.000-ért eladó. Telefon: 117—038. délután. 59236

Schlesinger Mór ingatlanforgalmi iroda hirdetései, Vilmos császár-ut 33. Telefon 123—321. és 117—118.

Bérház budai oldalon, 5 emeletes, 25 évig adómentes, központi fütéssel, luxus kivitelben, fővonalon, villamos, autobusz megállónál, rt. alapon, jó fizetési feltételekkel, olcsó bérekkel, kb. 24.000 P hozadékkal, ára 245.000 pengő. Schlesinger.

Bérház, 2 emeletes, 25 évig adómentes, szép lakásokkal, prima épitkezés, szövetkezeti alapon, 13.000 P bér, villamos, autobusz megállónál, jó fizetési feltételekkel, ára 132.000 P. Schlesinger.

Bérház, Thököly-utnál, fővonal mellett, 2 emeletes, 25 évig adómentes, komfortos lakásokkal, villamosnál, jó fizetési feltételekkel, jól épitve, olcsó bérekkel, 6000 P hozadékkal, ára 60.000 P. Schlesinger.

Bérház Hungária-körúton, 2 emeletes, villamosnál, legforgalmasabb helyen, 15.000 P hozadékkal, olcsó bérekkel, jól épitve, jó fizetési feltételekkel, ára 68.000 P. Schlesinger.

Bérház fővonalon, komfortos lakásokkal, villamos, autobusznál, elsőrangu épitkezés, legjobb helyen, 30.000 P hozadékkal, ára 200.000 P. Schlesinger.

Bérház a Horthy-körtérnél, villamosnál, 25 évig adómentes, 3 emeletes, komfortos lakásokkal, jól épitve, forgalmas helyen, olcsó bérekkel, jó beosztásu, 12.400 pengő hozadékkal, ára 122.000 pengő. Telefon 117—118. 93994

Sashegyi-utnál háromlakásos adómentes összkomfortos 32.000 pengőért, felével átvehető. 115—464. 93931

Rómaifürdőben emeletes, adómentes villa 1x6, 2x2 szobás lakásokkal, garázs, 600 öles park, eladó. Tel.: 12—25—28 *.

Adómentes villák, telkek nagy választékban, mindenféle árban. Mátyásföldön, Beniczky 25. Sachsnénál. 297—679. *37827

Szent Imre herceg-uti villarayonban, adómentes uri bérvila, négy gyönyörü, komfortos lakással, 40.000-ért, 24.000-rel átvehető;

Tisztviselőtelepen, 200 ölön, ötszobás, komfortos, gyönyörü urvilla, melegvizszolgáltatással, házmesterlakással, sürgősen olcsón;

Olaszfasornál adómentes urivilla négyszobás, komfortos, alászuterrénozott, jól megépitett, 400-as ösparkban, telekáron: 30.000-ért, fele LÁB-kölcsön. Összes eladásokat, kényszereladásokat nyilvántartom. Dr. Hegyi, 1—396—83. Rökk Szilárd-u. 6. 37492

Szenzáció! Amerikai-uton, háromszázhuszas parkban, 2x5 összkomforttal, télikert, személyzeti lakásokkal, sürgősen 38.500-ért feltételekkel. Telefon: 126—945. *37504

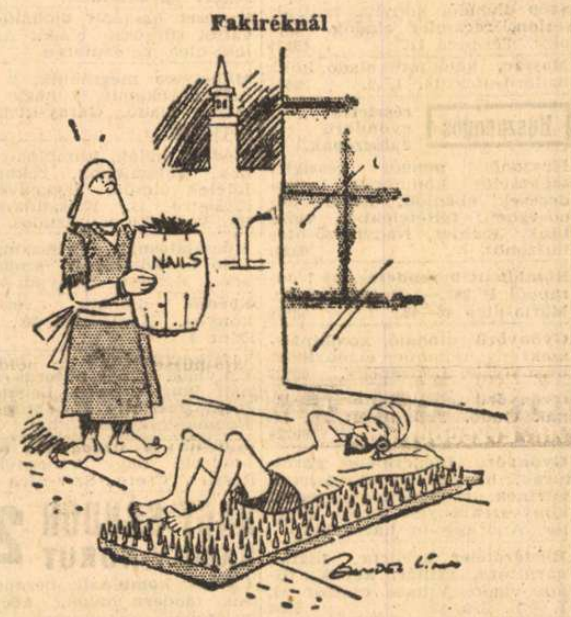
Buda részén májusra beköltözhető villa családiház tulajdoncstól eladó. „Részletfizetésre 29493" főkiadóba. *

Tabánnál ötszobás, diszkertes, két utcafrontu magánpalota 59.000-ért. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Budán adómentes, egyemeletes, komfortos, háromlakásos 34.000-ért, felével átvehető. Népszinház-utca ötvenöt, ajtó 17. *37499

Gellérten, Somlói-ut 72., kétszer ötszobás nagyadómentes uri villa eladó. 72533

Fakiréknál



— Kelj fel már, fiam, uj ágynemüt hoztam.
(Everybodys Weekly.)

Thököly-uti villarajonban harmincéves adómentes, kettőemeletes luxus bérpalota, nettó tiz százalékra, ötvenkettőezerért eladó. Telefon 153-140.*

Alkalmi vétel! Nagykörüti sarokbérház 19.000 bérhozammal, 90.000-ért legsürgősebben eladó; 30.000-rel átvehető. Telefon: 12—70—40. 84214

Pestszentlőrincen forgalmas helyen vendégiősház berendezéssel, jogfolytonossággal, pincével, több lakással, elutazás miatt 15.000, 10.000-rel átvehető. Noltész, Kispest, Üllői-ut 92. Lehel-utca sarok. Telefon: 149—262. *18471

220.000 körüli belterületi modern bérházat keresünk megvételre, sarok előnyben. Ajánlatokat: 132—455 kérek. Ügynökök kizárva. 84176

40.000—60.000 pengő körüli bérházat veszek saját részemre. Részletes leirást, árat kérek. „Készpénz 37534" jeligére Erzsébet-körüti főkiadóba. *

Két bérházat, egyenként százezerért, vagy egyet kétszázezerért veszek. „Készpénz 84213" jeligére főkiadóba.

33. Villa, palota

Négyszobás villámat Tisztviselőtelep legelitebb részén eladom. „Szenzációs olcsóság 5893" főkiadóhivatalba.

Rózsadombon adómentes luxusépitésü négyszobahallos urivillát legsürgősebben 36.000-ért. Argai. 154—995. 84106

Sürgősen eladom háromszobás összkomfortos, adómentes villámat tizezer pengőért, felével átvehető. Scheffnerné, telefon: 347—506. *5848

Statisztika mellett 3x4, 2x3 szobás komfortos lakásból álló villa olcsón eladó. Takarékpénztár, Fő-utca 9. 15—24—35.

Siesta szanatórium közelében, szép kilátással biró kertes villa, mely áll: öt szobából, hallból, üvegezett télikertből, mellékhelyiségekből és házmesterlakásból, eladó. Telef.: 12-10-60.

Hüvösvölgynél, Szent István-ut 125., kétszobás, melléképülettel, eladó, kiadó. Szántóné, III., Petur 28. *75986

Adómentes 2×3 szobás, teljes komfortos villa huszonnégyezerért, tizezerrel átvehető. 12—29—51. 48767

Thököly-utnál háromszobás, hallos, összkomfortos, alápincézett, adómentes urivilla végszükségből 12.700-ért eladó. — 5000-rel átvehető, négyes kamattal. Bakosnál, Nagy Lajos király-utja 195. (Hatvanhetessel.) 84195

Négyszobás, adómentes pasaréti háromszázhatvan öles urivilla 29.000, fele Láb-kölcsön. Telefon: 120—913. 37532

Nagyadómentességü, kétszer háromszobás urivilla Csörsz-utcánál, háromszáztizenöt öles 26.000. Telefon: 120—913. 37533

Horthy-körtérnél adómentes 1x3, 1x2 szobás, komfortos villaház huszonháromezerért eladó. Kilencezer Láb-kölcsön átvehető. Király-utca 78. ingatlaniroda. 127—695. 37525

Buda legelőkelőbb villanegyedében adómentes, 2x3 szobás, hallos luxuslakással 25.000-rel megvehető. Telefon: 136—592. *

Kisgellérthegyen központi fütéses, emeletes főuri villa, adómentes, négyszázöles fajgyümölcsösben alkalmi áron eladó. Huszezerrel átvehető. 12—29—51. 48766

Rózsadombi villa, Bimbó-uton autobusznál adómentességgel eladó. 150—382. 48787

Abel Jenő-utcánál emeletes, kétlakásos, adómentes, gyönyörü bérvilla 45.000, felével átvehető. Csendes.

Vincellér-utca négyszobás, hallos, központi fütés, melegviz, garázs luxuskivitel 34.000. Csendes.

Thököly-ut legszebb villapalotája, masszív, 2x5 szobás nagyméretü, központi fütéses lakásokkal, kettő garázs, adómentes, déli fekvéssel kényszerből 65.000. Csendes József ingatlaniroda, Horthy Miklós-körtér egy. 259—842. 93962

Schlesinger Mór ingatlanforgalmi iroda, Vilmos császár-ut 33. Telefon: 123—321 és 117—118.

Villa Délivasutnál, 6 szobás, szép kilátással, jó fekvéssel, autobusz, villamos közelében, jól épitve, jó fizetési feltételekkel, ára 48.000 pengő. Schlesinger.

Uraságí villa, 7 szobás, Nagyboldogasszony-utnál, legszebb helyen, nagy szobák, garázs, autobusz, villamos közelében, elsőrendü épitkezés, jó fizetési feltételekkel, 95.000 pengőért. Schlesinger. 93991

Adómentes budai fél villa, önálló telekkönyv, házmesterlakás, garázs. Tulajdonos: 26—95—55. 72535

Nagyuri villa, dupla komforttal, adómentes, remek 1000 öles parkban, a Rózsadomb legszebb részében eladó. Érdeklődni 123—158. 59186

Pasaréti-ut magaslati oldalán **hatszobás** modern uri **villa**, 2 fürdőszobával, még huszonöt évig adómentességgel, 100.000 pengőért eladó. Érdeklődés „Uri villa 69435" jeligével főkiadóba.

Keresek negyvenezerért kétlakásos budai villát. Ajánlatokat priváttól kérem „Armegjelöléssel 69289" jeligére főkiadóba.

Bérvillát kettő vagy három lakással, esetleg három- vagy négyszobás családiházat veszek. Telefon 184—381. *37844

Vennék összkomfortos villát vagy családiházat Budán 20—50.000-ig. Részletes leirást II., Görgey Arthur-utca 38., I. 1. Pathó Gyula. Ügynökök kizárva. *15134

34. Családi ház, öröklakás Budapesten

Kiválóan szép öröklakások a Horthy Miklós-ut 87. alatt épülő **huszadik** társasházunkban 4 szobásnak is megfelelő 2 szoba hallos 11 méteres sarokerkéllyel, továbbá 2 szobás hallos, egyszoba hallos lakás versenyáron leköthető. Etagefütés, vagy kivánatra kályhafütés. Melegvizszolgáltatás. Nagyméretü szobák, luxus kivitel. 25 éves adómentesség. Kevés készpénz, amortizációs kölcsön. Lakbértörlesztés. Külön telekkönyv. Legjobb tőkebefektetés. Dijtalan bérbeadás. Mintalakást bemutatjuk. Többszáz elismerő levél. Dijtalan terv és prospektus. **Csak megbizható helyen kössön öröklakást.** Tisztviselő Társasházak Épitőirodája, Horthy Miklós-ut 36. Telefon: 268—469. Vasárnap délelőtt is. 58940

Üzletheiyiségek, 9% tiszta jövedelmezőséggel, örök áron eladók. Érdeklődés „Szolid befektetés 48683" jeligére a főkiadóhivatalban. *

Páratlan öröklakásaink (Verpeléti-ut 12. Bernáth Géza-utca 15 és 25) aranyértéket, kitünő jövedelmet biztositanak; már beköltözhetők; a régi olcsó áron még egy-egy kétszoba-, háromszoba-hallos kapható. Prospektusok. „Centrum", Horthy Miklós-ut 42 (269—301). 58861

1 és 2 szobás komfortos, ujonnan épitendő családi házak telekkel, közművekkel, **lakbértörlesztés mellett kaphatók** Zuglóban, a Vezér-utcai villamos végállomástól néhány percnyire. Ugyanott leköthetők **közmüves telkek** is hosszu részletfizetésre. Érdeklődni Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon 188—878, vagy vasárnap egész nap a helyszinen, Bazsarózsa- és Gvadányi-utca sarkán levő irodákban. 69225

Béke-térnél családiház, sarok üzlethelyiséggel, eladó. Reiter Ferenc-utca 30. 48708

Öröklakások elsőrendü kivitelben, központi fütés és melegvizzel, legnagyobb adómentességgel, egy-, kettő-, háromszobás hallos és garszon lakrészekkel, valamint öröküzletekkel **Belvárosban, Veres Pálné-utca 31., Budán, II., Batthyány-utca 27. XI. Szent Imre herceg-utja** és Budaörsi-ut sarkán. Leköthető: Mikle Károly épitészmérnöknél, IV., Sörház-utca 4., Telefon 188—260.

Budai öröklakások beköltözhetők és most épülőket eladok. Kis építőmester, Üllői-ut 21. 37843

Horthy körtérnél négyszobás, adómentes kertes öröklakás potom árért. Edelényi, Margit-körut 60. Tel.: 1—663—86. 37486

Krisztinában háromszobás első-emeleti öröklakás olcsón. Edelényi, Margit-körut 60. 37487

Budán családiház, háromszobás, kedvező feltételekkel. Edelényi, Margit-krt 60. 37488

Rómaifürdő állomásnál kettőszobás komfortos családiház, magasföldszint, adómentes tizenegyezerért. Horváth, San Marco-utca 59. 84112

Mátyáshegy legszebb részén villamosnál 937 □-öles, három részre osztható ősparkban ötszobás komfortos, külön 2x1 szoba-konyha kényszeráron huszonötezerért. Budai, óbudai telkek, gyümölcsösök, családiházak, kényszereladások Bartosnál, Táborhegyen, Jablonka-ut 24. felett. Prospektust kivánatra küldök. Telefon 16—26—47.

Öröklakás, kettőszobás, kedvező feltételekkel átadó. Tel.: 257—508. 76459

Örök üzlethelyiségek májusi beköltözhetőséggel, Horthy Miklós-ut 87. alatti társasházunkban versenyáron eladók. Legjobb tőkebefektetés. Tisztviselő Társasházak Épitőirodája, Horthy Miklós-ut 36. Telefon: 268—469. 58939

Kertes öröklakásaink Belvárostól egy sétányira, Istenhegyi-ut 9/a. szám eladók. Elsőrangu tőkebefektetés, előnyös kölcsönök! Felvilágositás az Épittetők Közgazdasági Részvénytársaságnál, Aranykéz-utca 7. Telefon 18-16-15. 58863

Horthy-hidnál Budán déli fekvésü I. emeleti terraszos 2 szobás összkomfortos modern, hideg-, melegvizzel, öröklakás eladó. „Készpénz" jeligére főkiadóba.

Herminamezői templomnál háromszobás, komfortos, nagyadómentes, uriház sürgősen 11.000-ért eladó. Bakosnál, Nagy Lajos király-utja 195. (Hatvanhetessel.) 84196

Gyarmat-utcai összkomfortos, 1x3 szobás adómentes uriház szobakonyhás házmesterlakással tizenkilencezerért eladó. Tizezerrel. Király-utca 78. földszint 6-b. 127—695. 37524

Tisztviselőtelepen kétlakásos családiház eladó. Érdeklődni telefonon 152—521 vasárnap is.

Sürgős elköltözés miatt Gyarmat-utcában uriházam 1x2, 2x1 szobás uri butorral, magasépitkezésü, alápincézve, 100-as kerttel 13.500-ért, felével átvehető. Tulajdonos: Szövetség-utca 26. Kalapszalon. 37512*

Luxuskivitelü 1—2—3 szobahallos és garszon öröklakások, öröküzletek a Pozsonyi-ut 35., Tátra-utca 28., Hollán-utca 33. és 46. házakban eladók. Központi fütés, melegviz, 25 éves adómentesség. Kedvező tőkebefektetés. Öröklakásiroda: Hollán-utca 33. Telefon 298—341. (Vasárnap délig.) 59107

Örökértékü (nem spekulációs) öröklakások épitkezés alatt, Buda legelőkelőbb helyén, Városmajor-utca 27-b., déli fekvéssel, luxus kivitelben, központi fütéssel, melegvizszolgáltatással, bombabiztos óvóhellyel. Lekötéshez csekély összeg elegendő, hátralék előnyös LÁB-kölcsön. Önálló telekkönyv! Felvilágositás helyszinen! 37506

Egyszobás, gyermekszobás, összkomfortos, kertes, családi ház fizetési feltételekkel eladó. XIV., Tapló-utca 3. (67-es végállomásnál.) 29502

Zuglóban, 3 szobás, összkomfortos, adómentes családi ház 13.000-ért, 6000-rel átadó, 2 szobás, konyhás, gyümölcsösben 6000-ért, 2x1 szobás, konyhás, kamrás 7000-ért, 1 szobás, konyhás, verandás 3700-ért 2000-el átadó. Vezér-utca 148. Tel.: 297—812. *37490

Istenhegyi-ut 9/a. sz. épülő csodásfekvésü, adómentes társasházban 1—2—3—4 szobás, összkomfortos, hallos és garszonlakások sürgősen eladók, vételár fele amortizációval törleszthető. 1—396—83. 37494

Öröklakásaink Zsoltár-utcában (Lenke-tér közelében) befejezéshez közelednek, kettő, három, négyszobás hallos és garszon öröklakásokból néhány kapható, délkeleti fekvéssel, kitünő közlekedés, mégsem közvetlen lárma, külön kertrészek, légoltalmi óvóhely. Minta a Holdvilág-utcai gyönyörü társasházunk. Alacsony árak, kevés készpénzhez amortizációs kölcsön. „Miénk" Épitőszövetkezet, Hermina-ut 31. Telefon 296-972

Üzemház 400 négyszögöl telken 7 lakással, eladó vagy az üzem háromszobás lakással kiadó. Tulajdonos tel. 29-17-21.

Alkalmi vétel Zuglóban kis családiházak. Békesi részvénytársaság, Almássy-tér 8. Telefon 142—498. 69229

Kis telken a Sashegy délnyugati lejtőjén, autóbusz és villamos közelében épülő kis családi házak igen jutányos feltételek mellett eladók. ÉKKÖ, IV., Aranykéz-utca 7. 18—16—15. *58864

Budán, villamos közelében keresek megvételre kettőszobás összkomfortos, kertes családiházat május 1-ére 12.000 pengőig 3000 pengő készpénzzel, több évi 2000 pengős lakbértörlesztésre. „Nyugdijas tisztviselő 19573" jeligére főkiadóhivatalba.

Öröklakást vennék egy vagy kétszobást. Nyiry, József-körut 6. 29485

Budai oldalon 2—3 szobás családiházat veszek. Ajánlatokat „Készpénz 72520" jeligére Horthy-uti fiókkiadóba.

Készpénzzel adómentes kis családiházat veszek. Ajánlatokat „Tehermentes 72521" jeligére Horthy-uti fiókkiadóba.

Tisztviselőtelepen négy-, hatszobás családi házat vételre keresek. „Készpénz 69427" jeligére Erzsébet-körüti főkiadóba.

35. Családi ház, öröklakás környéken és vidéken

Családiház, kétszobás, verandás Rákosszentmihályon, mozi mellett, ötezerért átvehető. Glogán kormánytanácsosnénál, Pannonia szálloda, Budapest.

Pestszentlőrincen 2 utcai, előszoba, konyha, kamra, fürdő szoba, zárt veranda, külön szoba, konyha, előszoba, mosókonyha, víz, villany, adómentes 15 évig, 11.000 pengő, 8000 pengővel átvehető. **Kispesten** 2 utcai szoba, konyha, kamra, előszoba, külön szoba, konyha 6500 pengő, 4000 pengővel átvehető, többi törleszthető havi 50 pengővel a tulajdonosnak hat százalékkal. Kispest, Üllői-ut 160. Várkonyi iroda udvarban. 48784

Huszkilométerre hétszázas gyümölcsösben háromszobás komfortos családiház, értékének feléért eladó. Pécel, Árpád-utca 5. Tóth. *48734

Alag legszebb helyén, Batthyány-utca 2., családiház olcsón eladó. 48738

Árverés előtti ingatlanok! Háromszobás ház, adómentes, 6500 P-ért, négyszobás ház komfortos nagy gyönyörű gyümölcsössel 13.000 P-ért eladók. Rákospalota, Zápolya-utca 34. Telefon: 294—424. *84118

Csodavétel! Háromszobás, összkomfortos uri családiház villamosnál nyolcezer pengő, kettővel átvehető, rögtön beköltözhető, Rákospalotán, Zápolya-utca 14. **sarok.** Spitzer Sándornál. *48544

Felsőgödön kettőszázötvenes telken adómentes, kétszobás családiház féláron, 2700, ezerötszázzal átvehető. Ligetfalvi iroda vasutállomásnál. 48778

Villarajonban kettőszobás komfortos, adómentes, parkettás villaház kettőezerrel átadó. Háromszobás, parkettás kettőezerötszázzal lakbértörlesztésre. Rákoshegyen, Baross-u. 2. Jandó. 37513

Kispesten kétszer kétszobás, háromszor egyszobás, 1600 jövedelem, tizezer pengő, ötezerrel átvehető, hatos kamattal törleszthető. Kispest, Üllői-ut 160. Várkonyi. 18472

Kispesten, kettő villamos között, magasépítésű 2×2 szobás összkomfortos, parkettás uriház, alápincézve, mellékhelyiségekkel, gyümölcsössel, 14.500. Kilencezerrel átvehető, hátralék tulajdonosnak törleszthető. Vitéz Hozánk Károly, Kispest, Üllői-ut 146. 18476

Kispesten, Templom-térnél, háromszobás, összkomfortos, alápincézve, terrasszal, külön kettőszobás mellékhelyiségekkel, adómentes, kétszázas gyümölcsössel, 12.000. 43. villamossal. Kispest, Vas Gereben-utca 65. Polcsik. 18475

Rákospalotán, villamos-, autobusznál kettőszobás komfortos, tehermentes villaház házmesterlakással, 150 öles kerttel 8800-ért eladó, 300 pengővel azonnal beköltözhető. Lakbértörlesztésre, négyes kamattal. Thököly-ut 10. I. 12-a. 37537*

Kispest villanegyedében négyszobás összkomfortos családiház külön szobakonyhával 14.000. Klár.

Gimnáziumnál háromszobás összkomfortos családiház 10.500 Klár.

Kispesten kétlakásos családiház házmesterlakással, közművekkel 5800. Klár Kispest Üllői-ut 138. Telefon: 146—809.

Kispest főutvonalán adómentes, egyszobás mellékhelyiségekkel, verandával 4500, kettőezerrel átvehető. Layer. 18473

Kispesten kettőszobás, fölszerelt fürdőszobával 8000, négyezerrel átvehető. Layer, Kispest, Üllői 114. Tel: 14-93-68.

Árpádföldön, Sándor-utca 43. számu három szoba és megfelelő mellékhelyiségekből álló ház kedvező fizetési feltételekkel eladó. 76474

Teljesen uj, kétszobás, parkettás villaházam olcsón eladó. Pestszenterzsébet, Előd-u. 43. tulajdonos. *37544

Kaposváron üzlethäz forgalmas helyen eladó. Érdeklődés telefonon 290—193. 5897

Elsőrendü háromszobás, kettőezáznyolcvanas gyümölcsössel, összkomforttal, vizvezetékkel, kilencezerhétszázért, nyolcezerrel átvehető. Pestszentlőrinc, Nagyvárad-utca 12. 58949

Pesterzsébeten ház, jóforgalmu fűszerüzlettel, alkalmi vétel. Tulajdonostól. Süveges, Budapest, II., Görgey Artur-utca 33-a, tejcsarnok. 48667

Pestszenterzsébeti főutvonalon levő üzleti házamat három szoba-konyhás és külön szoba-konyhás lakással eladom. Cim: Pesterzsébet, Kossuth Lajos-utca 101. 58888

Pestszentlőrincen, villamosnál háromszobás pincézett 6500. **Üzletház** jómenetelü pékséggel, felszereléssel együtt haláleset miatt eladó, vagy bérbeadó. **Fischer** ingatlanirodájában, Üllői-ut 101/B, alsóállomásnál. *48713

Csillaghegyen vennék háromszobás komfortos családiházat lakbértörlesztésre. „1000 készpénz 48718" jeligére főkiadóba.

BERENDEZÉS

36. Butor

Műbutor, garszon szobaberendezés, facssillár, könyvek elhalálozás miatt olcsón eladók. Egyszobás komfortos lakás kiadó. Margit-körút 61—53., házfelügyelőnél. *48714

Ebner BUTOR VIII., Karpfenstein-u. 2/a. sarokház. Vétel és csere.

Hatalmas raktárainkban legnagyobb választékot találja vadonatuj, valamint használt modern, antikstilusu márkás műbutorokban, kombinált berendezések, ebédlők, hálók, uriszobák szalonok, szőnyegek, csillárok, irodabutorok, utólérhetetlen legolcsóbb árakon.

100.— pengőtől modern, keveset használt háló toilettel Ébnernél.

150.— pengőtől használt, régi divatu műbutor ebédlők kompletten Ébnernél.

Kombinált szekrények, recamierek, komplett kombinált berendezések használtan bámulatos olcsón Ébnernél.

Thék gyártmányu mahagoni furnérozásu, különlegesen finom használt hálóberendezés igen olcsón Ébnernél.

Lingel gyártmányu, keveset használt, teljesen modern ebédlő-berendezés tökéletes műbutor szenzációs olcsón Ébnernél.

Renaissance stilusu, gazdagon faragott, keveset használt uriszoba, faragott ülőgarniturával, hihetetlen olcsón Ébnernél.

Biedermeier korabeli páros egyajtós, kétajtós szekrények nagy választékban Ébnernél.

Antik stilusu kommódok, szekreterek, tabernakulumok, vitrinek, szalongarniturák legnagyobb választékban Ébnernél.

Mária Terézia stilusu kétajtós, antarziás szekrény, szekreter tabernákulum, mérsékelt árban Ébnernél, VIII., Karpfenstein-utca 2/a. Sarokház. 58832

Asztalosok és kárpitosok termelő és értékesitő szövetkezete

Vigyázzon cimeinkre:

Üllői-ut 15., Baross-utca 9., Podmaniczky-u. 14. Mindhárom üzletünkben óriási választékban kombinált butorok, mindennemü kárpitozott áruk, komplett lakásberendezések.

Biedermeier garnitura eladó. Vas-utca 5. II. 8.

Kombináltszekrény, rekamier, hármasszekrény, hálószoba eladó. Nagymező-utca harminckilenc, földszint három. Hétfőtől. 93954

Teljesen uj mahagoniháló és antik ebédlő privátnak eladó. Erzsébet-tér 5., második félemelet 1. 58870

Gyönyörü kombinált-szoba, hálószoba, rekamié, fotelek, konyha olcsón eladók. Rákóczi-ut 61., második félépcsőház II. 2. 58932

KIRÁLY-U. 112 Készpénzvevő?! Jöjjön hozzánk, meglátja, érdemes! 1100 négyzetméteres szuterénünkben használt és uj különleges márkás műbutorok. Hálók, ebédlők, uriszobák, szalonok, kombinált szobák, antikvitások, irodabutorok, egyes darabok utólérhetetlenül olcsón. Butorüzlet, Király-utca száztizenkettő. (Lövölde-térnél.)

Remek márkás uriszobák: Hosszu István, Héber Antal, Mahunka, Faragó stb.

Mesés finom hálók: Nagy Antal, Kántor, Kajdi, Mahunka stb.

Különleges ebédlők: Ullmann, Puhánszky, Mahunka, Szilágyi, Domonkos stb.

Csodálatos stilszalonok: Luiszesz, chippendale, biedermeier, neobarokk, rokokóbarokk, keveset használtak, kiváló vásárlási lehetőség. Király-utca száztizenkettő.

Luiszesz-szalon, különleges, Schmidt Miksa készitmény (használt), Chantillei muzeumból lekopirozott műremek, jutányosan kapható. Király-utca száztizenkettő.

Bőrgarniturák, berzser, modern garniturák, irodabutorok, főnöki szobák keveset használtak legjutányosabban. Butorüzlet, Király-utca száztizenkettő. 69401

Elegáns Thék-féle ebédlő cseresznyefa ebédlő, intarziákkal, 12 bőrszék, egy bőrgarnitura, egyes Biedermeyer darabok, Stingl rövid zongora, szekrények, asztalok privátnak sürgősen olcsón eladók. Nádor-utca 15., III. em. 25. ajtó.

Kombinált szoba, rekamier, fotelek. Kenyérmező-utca hat, földszint egy. 69213

Mesés olcsón óriási választékban. Létező legkényelmesebb részletre, minden 100 pengő után 5 pengő havi törlesztésre vásárolhat hálószobát, ebédlőberendezést, kombinált butorokat. Egy éven belüli kifizetésnél kamatokat visszatérítjük. István-ut huszonkettő.

Negyven használt háló 100-tól, kombinált berendezések 280-tól, konyhaberendezések nagyon olcsón. Részletfizetési kedvezmény. Dohány-utca 71. Bejárat Szövetség-utcából.

Gyermekágy, sárgaréz, kifogástalan állapotban eladó. Damjanich-utca 26/B, II. 1. 5883

Gyönyörü dióháló, rekamier, konyha, eladó. Orczy-ut 8., földszint 15. 48741

Gyönyörü biedermeier szalonasztal eladó. Szív-utca 42., I. 1. 48730

Hálószoba olcsón eladó. Roth, Bethler-tér 3. 9—12-ig. 48738

Fekete ebédlő, keveset használt, olcsón eladó. Sajó-utca 7., asztalos. 69235

Bőrgarnitura, jókarban, olcsón eladó. Benczur-u. 1. III. 30. 69234

Jóminőségü használt, uj hálók, ebédlők, kombináltak, uriszobák, konyhák feltünő olcsón. Király-utca 86. Bejárat Vörösmarty-utcából. 69405

Diótelehäló, kombinált szoba, konyha olcsóért. Alsóerdősor-utca 3. szabóüzletben. 69404

Hihetetlen olcsón! Használt, uj hálók, ebédlők, kombináltak, kárpitosbutorok. Konyhabutorok rendkivüli választékban részletre is. Butorpince, Rákóczi-ut hetvenöt. Bejárat Berzsenyi-utcából. 69403

Schmidt-féle barokk szalongarnitura olcsón eladó. Soroksári-ut 32., II. 11. 58960

Biedermeier szekrény, háromajtós, asztal, csillár eladó. Erzsébet-körut 51., III. 1. 58965

Komplett hálószoba, dupla-ágyas, majdnem uj, nagyon szép, prima minőség, harmadárban eladó. Margit-rakpart 56. 5924

Hálók, ebédlők, modern kombinált szobák, mindennemü lakberendezési cikkek, kárpitosáruk óriási választékban, prima kivitelben, kedvező fizetési feltételek mellett is, **Ernst Bélánál,** VIII., Baross-utca 47. (József-körut saroknál.) Mintatermek. 58875

Ebédlő, háló, kombinált szoba eladó. Elemér-utca 37. földszint 6. 58924

Cseresznyeháló, szelon, szalontükör eladó. Visegrádi-utca 12. III. 2. 58892

Szép dióháló, konyha, matrac, szelon, recamier eladók. Ujpest. Tél-utca 117. 69331

Matrac, háló, fotöj eladó. Rökk Szilárd-utca 14. I. 3. 29535

Huszpengős részletre gyönyörü hálószobák.

Huszonöt pengős részletre szenzációs kombinált berendezések, ebédlők. Árban, minőségben, feltételekben vezetünk. Eichler, Nagymező-utca huszonöt. 69201

Kombinált berendezés, uj 7 darabból P 297.—. **Butormagazin,** Mária-utca 46—48. 58876

Gyönyörü dióháló, kombináltszekrény, rekamier eladó. Szivutca nyolc, I. tizenegy. 69323

Gyönyörü ebédlőbutor privátnak eladó. Thököly-ut 17., II. 4. 69324

Gyönyörü biedermeier garniturák, hasasublódszekretairrel, vitrinek, aranycsillárok, eredeti könyvszekrények olcsón Siegler, Andrássy-ut hatvanhat.

Biedermeier kredenc, asztal, garnitura, csillár, képek, tükör eladó. Vilmos császár 20. I. em. 3/a sz. 5954

Hálók, kombináltak, konyhák részletre is. Alpár-utca 9. sz. Engel. 69088

Garantált minőségü butorok. Árban, kiállításban utólérhetetlen! Modern Butorszalon, Király-utca 79. Fizetéskedvezmény. Butorcsere. 69035

Ujrendszerü Butorhitel

Lakását berendezheti minden közalkalmazott és minden végleges itt, harminc egyenlő havi részletre, vagyis minden 100 pengő után havi 3.30 pengő részletre, előleg nélkül. Egy éven belüli törlesztésnél kamatokat visszatérítjük, Kardos Testvérek, Wesselényi-utca 18.

Használt kombinált szobák, ebédlők, hálók és irodaberendezések legolcsóbban Desewffy-utca 47. 58484

Használt és uj hálók, ebédlők kombináltak, konyhák, kárpitosáruk minden árban. László-nál, Jókai-utca 6. 69022

Előleg nélküli leghosszabb lejáratu részletfizetésre sezlonok takaróval hatvanöt, válogatott ebédlőszőnyegek huszonnyolc pengőtől. Rekamier különlegességek, fotelágyak, paplanok, futószőnyegek, fehérneművásznak, ruhaszövetek Lakásberendezőnél, Baross-u hetvennégy.

Butort legjobban Bog-Mil butorházában, Vilmos császár-ut negyvenhárom vásárolhat. Hálók, ebédlők, kombinált butorok nagy választékban mérsékelt árakon. 58362

1 havi részletet lefizet és már kaphat kombinált berendezést, hálót, sezlont, matracot, fotelágyat, stb. Wesselényi-utca 45. (Erzsébet-körut sarok.) 54311

Remekkivitelü sötétdiófa tizrészes kombinált berendezés két rekamiéval. Tizenkétrészes ebédlőberendezés. Csodaszép fazonteleháló, egyéb butorok jutányos áron eladók. Megtekinthető 9—6-ig. Felsőerdősor négy I. egy. Lövölde-térnél. Butorosnál. 37838

UNIVERSAL

4000 négyzetméteres területen mutatja be butorainak gazdag választékát: Universal, Wesselényi-utca 8.

Universalnál alig használt márkás műbutorok, egyes darabok mérsékelt árakon; konyhák, előszobaszekrények nagy választékban. Áruházi rendszer. Szőnyegosztály. Csillárosztály. **Butorkölcsönzés,** Wesselényi-utca 8. 69210

Cseresznye garnitura, könyvszekrény, komód, párosszekrény olcsón. Karpfenstein-utca 15. Megtekinthető hétfőtől.

Biedermeier, barokk: garniturák, kommódok, tabernakulum, jezsuiták, antik ebédlő, sok más antik butor, csillárok Gállnál, Gellérthegy-utca 47. Krisztina-térnél állandóan.

Kisipari konyha és szines butort csak ifj. Pécs Györgynél vásároljon, Ujpest, Deák Ferenc-utca 70-b. 48789

Lakkcsiszolt műbutorháló, dióháló, dióebédlő, kombináltbutor, ülőbutorok, előszobaszekrények, párosszekrények, lakberendezéstárgyak, bronzcsillárok, aranyszalon. Olcsóért! Lónyay 27. (Butorszuterénben.) 37541

BUTORMAGAZIN Mária-utca 46—48. Részletre is.

Használt hálók 80—150-től, telehálók 240-től, luxuskivitelben 300-tól. **Használt ebédlők** gyönyörü fazonokban 170-től, luxus kivitelben 300-tól. **Használt kombinált** berendezések 235-től. **Használt konyhák** 50-től. 58389

ROYAL Butor részletre is Baross-utca 34—36

Hálószobák, ebédlőberendezések, kombinált szobák, konyhaberendezések. Választékunk óriási! Áraink olcsók! Minőségért garantálunk. 58370

Keveset használt dióháló priváttól sürgősen eladó. Aggteleki-u 2. szuterén. 29583

Műhelyem megszünik, 2 fekhelyes rekamié, 2 nagy fotel olcsón eladó. Garay-utca 11., kárpitos. 29596

Modern hálók, kombinált szobák, stilszalonok, rekamiék, fotelek olcsón, legkedvezőbb részletre is. Krisztina-körut 161. Wenszky műasztalos. 93979

Műasztalosnál visszamaradt háló és kombinált szoba eladó. Kispest, Hunyadi-u. 46.

Ebédlő, dióháló, rekamie, konyha. Kőris-utca 30., földszint 1. 48740

Sajátkészitményü modern konyhák, szines butorok, használt konyha-csere. Legolcsóbban, **részletre is,** Millernél, Podmaniczky-utca hat. 58375

Konyha és modern festett butorok nagy választékban. Részlet. Csere. Szív-utca 3.

NAGY SÁNDOR KÁROLY-KÖRUT 26

Csodás kombinált berendezések, modern hálók, ebédlők, uriszobák, rekamierek, egyes darabok gyönyörü kivitelben. Fizetéskedvezménnyel is.

Felesleges keresgélni! Használt műbutorokat nálam óriási választékban talál.

Thék, Kántor Tamás, Fodor, Gelb és különféle hálók igen olcsón.

Thék, Kajdi, Kiss József, Héber Antal, Klemm és negyven ebédlő minden formában hihetetlen olcsón.

Thék, Héber Antal, Bodonyi és husz uriszoba nagyon olcsón.

Bőrgarniturák, velourgarniturák, stilszalonok, irodabutorok nagy választékban **Nagy Sándornál,** Károly-körut huszonhat. Városházánál. 69031

Szines kisipari butortermékek óriási választékban. Konyha, kombinált és hallberendezések, kitünő minőség, olcsón, fizetési kedvezménnyel is. **Nagymező-utca 12.** 58945

Kombinált berendezés, dióebédlő, dióháló, rekamier eladó. József-utca kilenc földszint kettő. 58951

Használt hálók, ebédlők, uri-kombinált szobák, csillárok, vitrinek, dísztárgyak, garniturák, egyes darabok legolcsóbban Kutinál, Wesselényi 35. Vétel, csere. 58848

Modern szobaberendezés, dukkozott keményfa, 2 személyes recamiéval, szekrénnyel, stb. jutányos áron eladó. Megtekinthető 2—3 óra között. II., Bimbó-ut 64, földszint. 58843

Kombinált berendezés, teljesen megbizható, P 275-től. Brüll, Klauzál-utca 26. 58836

Sezlon, asztal, fotellel privátnak eladók. Végh, Bérkocsis-utca 23. *2951-8

Penziónak, otthonnak nyolcszobás fehér berendezésemet kölcsön adnám, 2x150 Florentin-tükör eladó. „Apponyi-tér 5950" jeligére fiókkiadóba. *

Kétszemélyes rekamié, fotelágy, sezlon olcsón. Üllői-ut ötven. Viola. 69357

Gyönyörü dióháló, ebédlő, konyha sürgősen eladó. Futóutca 49., földsz. 3. 69355

Uj, modern, szines konyhabutor eladó asztalosnál. Sobieski János-utca 42. 69339

Kombinált butor, alig használt, sürgősen eladó. 15-10-74.

Néhány butor és dísztárgy, kizárólag magánvevőnek eladó hétfőn és kedden 9—10 között. Krisztina-körut 123, fszt. 1. *

Gyönyörü dióháló 268, szelon. Csengery-utca tizenkettő, I. huszonhárom. 59062

Dióháló, ebédlő, szalongarnitura, rekamier, perzsa szőnyegek, képek eladók. Ráday-utca 31. jobbszárny II. 8. *

Modern kombinált berendezés sarokrekamierekkel jutányosan eladó. József-körut 23, földszint 4/a. 59074

Gyönyörü kombinált szekrény olcsón eladó. Rákóczi 76. II. 5.

Gyönyörü komplett kombinált szoba olcsón eladó. Szövetség-utca 17. 59087

Lakásomat feloszlattam, gyönyörü uri szobámat olcsón eladom. Szövetség 17. *59088

Használt butorok mindenféle minőségben legolcsóbban Románnál, Király-utca 76. Bejárat Eötvös-utcából. *58565

Akar olcsón Vásárolni? Használt márkás

műbutorok eladása: legmodernebb diógyökér műbutorebédlő, lakkcsiszolt Louis XVI stilü háló, cseresznyefa empire háló, dusfaragásu renaissance ebédlők, uriszobák, garniturák, továbbá legujabb tervek szerint berendezett kombinált szobák, kárpitosbutorok stb. Jókai-utca 36. 58431

Rekamier, uj fotelok eladók. Menkina János-utca 10-A, negyedik egy. 59025

Hálószoba, rekamiér, fotelok eladó. Teréz-körut 33., földsz. hét. 59063

Kettő pengő hetenként: sezlong, matrac, rekamier. Rökk Szilárd-utca 7. 59116

Összecsukóságy, sodronybetét, vaságy, rézágy, matracok olcsón gyárból. Javitásokat készit: Prohászka, Gróf Zichy Jenő-utca 46. Fióküzlet: Üllői-ut 7. 59111

Károly-körut 3/a

Óriási választékot talál, ha megtekinti 1400 négyzetméteres raktáraimban uj és használt **márkás műbutorainkat,** hálók, ebédlők, uriszobák, stilszalonok, garniturák utólérhetetlenül olcsón. **Károly-körut 3-a.**

Remek márkás ebedlők: Thék, Fodor, Lindner, Héber Antal stb. és különféle 30 ebédlő minden árban.

Különleges uriszobák: Gelb angol chippendale két kisebb könyvszekrénnyel, garniturával, azonkivül Vitályos, Héber Antal, szövetkezeti márkás uriszobák és 15 uriszoba, alig használtak, különféle árban.

Márkás hálószobák: Máriássy, Héber Antal és különféle 20 háló rendkivül olcsón.

Csodás stylszalonok: Luiszesz chippendale, biedermeier, neobarokk, rokokó-barokk.

Bőrgarniturák, berzsergarniturák, páros fotelek, szalonok, egyes darabok óriási választékban. Butorüzlet, **Károly-körut 3-a.** 69402

Két pengőért hetenként matrac, sezlon, rekamier. Károly-körut 16. udvarban. 58387

Butorok, konyhák olcsón legkedvezőbb részletre is. Károly-körut 16. udvarban. 58388

Használt kombinált szobák, hálók, egyes darabok igen olcsón, részletre is. Brüll, Klauzál-utca 26. 58437

Cseresznye, topolya, dió és arany garniturák, barokk, biedermeier rekamiék, barokk kis butorok, üvegcsillárok Schwarz, Dob-utca 1. 58439

Háztartás feloszlása folytán földbirtokos család kitünő karban lévő ebédlőjét, csillárokat, vaságyat matracokat, egyebeket rendkivül olcsón elad, legszivesebben magánosoknak. Benczur-u. 47. III. 59. *

Butorvásárlás előtt okvetlen tekintse meg Budapest egyik legnagyobb butorüzletét. Mindenféle modern és egyszerübb butorok legolcsóbb árban. **Óriási választék.** Részletre is. **Balassa, Baross-u. 11.** Cimre ügyelni. 58629

Akácfa-utca 7. Zimmermann

Ritka vásárlási lehetőség! Kisméretü műbutorebédlő rendkivül olcsón **Zimmermannál.**

Lingel-féle majdnem uj, intarziás háló, Thék-féle Mária Terézia-ebédlő, olasz reneszánsz uriszoba, kombinált berendezések és rengeteg műbutorberendezés bámulatos olcsón Zimmermannál, Akácfa-utca 7. Nemzetinél. 69406

Angol nádazott szalon, rekamierek, biedermeier uriszoba, ebédlő költözködésből. Egyetem-utca 3. Pulay. 69407

Egy helyen — egy számlán, előleg nélküli legméltányosabb részletfizetésre: ebédlők, hálók, kombináltak, kárpitozott butorujdonságok, rekamierek, sezlonok, matracok. Szőnyegek, kelengyevásznak, folytatólagos folyószámlán. Költségmentes mintaárjegyzéket küldünk. **Butor- és Textilkereskedelmi Részvénytársaság, Liszt Ferenc-tér 5.** 69410

Egy teleháló eladó. Népszinház-utca 38., fszt. 1. 69411

Rendkivül finom műbutor hálószoba sürgősen Bobay asztalosnál, Bérkocsis-utca 39.

Modern dióebédlő, lakcsiszolt háló, 3x4 szmirna, üvegcsillár eladó. Lovag-utca 16., földszint egy. 59119

Háromrészes szalongarnitura, smizett eladó. Szemere-utca 10. III. 2. 59230

Kombinált szoba olcsón eladó. Garai-utca 23., földszint 3.

Intarziás ebédlő, Biedermeyer hármasszekrény, könyvszekrény, szekreter, dióháló olcsón! Bakáts-tér 8. Tóthnál. (Hétfőtől.) 59170

Háló, ebédlő, kombinált műbutorok olcsón, jótállással.— Szabó Gyula műasztalosnál, Futó-utca tizenhét. 59177

Modern hálószoba, konyha olcsón eladó. Ujpest, Tél-utca 2.

Stilbutorok, Adams-ebédlő, Louis XVI. szalon empire, női háló csillárokkal eladó. Megtekinthető vasárnap, hétfőn 9—12. Deák Ferenc-tér 3., III. 1. Közvetitők kizárva. 69445

Butorvevők figyelmébe! Asztalosnál keményfahálók 195 pengőért, telehálók 263-ért, ebédlők 300-ért. Részletre is. Butorcsere. Ingyen csomagolás. Wesselényi-utca 54. Hársfa-utca sarok. 58430

Bőrgarnitura, finom, jókarban olcsón eladó. Szent István-körut 2. kárpitosnál.

Használt kombinált szobákért legmagasabb árat fizetek. Király-utca 112. Butorüzlet. Tel.: 12—69—73. 69033

Rekamier, uj fotelok eladók. Menkina János-utca 10-A, negyedik egy. 59025

Hálószoba, rekamiér, fotelok eladó. Teréz-körut 33., földsz. hét. 59063

Kettő pengő hetenként: sezlong, matrac, rekamier. Rökk Szilárd-utca 7. 59116

Összecsukóságy, sodronybetét, vaságy, rézágy, matracok olcsón gyárból. Javitásokat készit: Prohászka, Gróf Zichy Jenő-utca 46. Fióküzlet: Üllői-ut 7. 59111

Veszek: Modern butort, régiségbutort, szőnyegeket, irodabutort. Freller, Lónyay huszonhét. 18—72—77. 37829

Mindent veszek: butort, régiséget, porcellánt, szőnyeget, egész lakást, hagyatékot. Hivjon, azonnal megyek. Klein, régiségkereskedő, Gróf Zichy Jenő-utca 29. földszint 2. Telefon: 120—417. 58978

Veszünk legmagasabban butort, irodabutort, lakberendezést. Penziás, Rákóczi-ut 86. Telefon 13—76—62. 37505

37. Szőnyeg és egyéb lakásberendezés

Kiváló minőségü magyarperzsákat nálam vásároljon. Kedvező fizetési feltételek. Művészi szőnyegjavitás. Szőnyegüzlet, Harminckettesek tere négy. 57970

Művészi szőnyegjavitást jutányosan vállal Turáni Szőnyegszövő. Fő-utca 80. Telefon: 35—15—79. 69025

Perzsaszőnyegek alkalmi árban, magyar szőnyegek olcsón Faragónál, Váci-utca 21., II.

Előleg nélkül leghosszabb lejáratu részletfizetésre válogatott ebédlőszőnyegek huszonnyolc pengőtől, szelontakarók, futószőnyegek, kárpitosáruk, paplanok, fehérneművásznak, ruhaszövetek. Baross-utca hetvennégy. 69026

Magyarperzsa, finom 2½—3½, eredeti torontáli szelontakaró eladó. Hollán-utca 33., IV. 4. 48682

Magyarperzsát vegyen termelőtől. Békési szőnyegüzem lerakatánál, Különleges minták, minőségek, fizetési kedvezmények. Szőnyegkereskedelmi, Wesselényi-utca 21. 58668

Magyar perzsa ebédlő, összekötő szőnyeg, irógép sürgősen eladó. Vasárnap is. Izabella-utca 2. I. 9. 58995

Union kályha, kitünő állapotban olcsón eladó. Albertfalva, Mahunka Imre-utca 9. 48711

Előlegnélküli hosszu részletre szőnyegek, magyarperzsák, szelontakarók, futók, vásznak. Krausz szőnyegkereskedés, Bálvány-utca 15. 58812

Keletiperzsa ebédlőszőnyeg, magyarperzsák olcsón eladók Erzsébet-körut ötven, földszint egy. *37528

Elektromos hütőszekrény (Siemens) jutányosan eladó. Olasz fasor 1. II. 3. 75990

Americanheating luxuskályhák harmadáron eladók. Ügynökök kizárva. **Rákóczi hatvan,** portásnál. 58837

Perzsaszőnyegek, antik butorok, festmények, vitrintárgyak, legolcsóbban. Sternbergnél, Bálvány-utca 20.

Perzsa szőnyeg, 350x280, eladó. Deák Ferenc-utca 14., II. 5. *

Biedermeyer iróasztal és ingaóra eladó. Teréz-körut 35., fszt. 8.

Salgótarjáni, Hitting, Zefir különféle folytonégő kályhák használtan Ernstnél, Kun-utca 11. 69319

Üveg- és bronzcsillárok, használtak alkalmi árban csillárüzlet, Dobozi-utca 1. 69318

Glória (20-as) fafütéses kályha, teljesen uj, 80 pengőért eladó. Esterházy-utca 32. Házmester. *29527

Zománcozott Héber tüzhely, Zeffir-kályha eladó. Avar-utca 7-a, II. *29576

Eladó egy 220 magas, 88 széles, finom csiszoltüvegü álló konsoltükör előtétasztalkával; továbbá egy használt, de jó állapotu 280x380 szőnyeg. Megtekinthető délután 2—4 között IX., Mester-utca 5., II. 21. *

Perzsa szőnyegek, antik butorok, vitrinműtárgyak legolcsóbban. „Antikartnál" Pilvax-köz. 59112

Magyar perzsa összekötő, függöny, helyszüke miatt eladó 9—2-ig. **Szövetség-utca 10. I. 2.**

Amerikai Unió folytonégő kályha eladó. (kisméretü). — Preisach, Krisztina-tér 3.

Zephir-kályha fehér, nagyobbszerü, kifogástalan, eladó. Hajós-utca tizennégy, házfelügyelőnél. 59145

Egy helyen — egy számlán, előlegnélküli legméltányosabb részletfizetésre: Ebédlőszőnyegek, futószőnyegek, terítők, paplanok, függönyanyagok, kelengyevásznak, ruhaszövetek. Butorberendezés folytatólagos folyószámlán. Költségmentes mintaárjegyzéket küldünk. **Butor- és Textilkereskedelmi Részvénytársaság, Liszt Ferenc-tér 5.** 69409

Gyönyörü Mária Terézia csillár olcsón eladó. Gróf Tisza István-utca 16., I. 8. 59132

Folytonégő kályhák használtak olcsón eladók. Friedmann, Lujza-utca 2-c. 69390

Perzsa szőnyeget veszek megbízásból (esetleg szőnyegről zálogjegyet). Petrovits, Belezsnay-utca 14. Telefon 13—62—55.

Privát megbizásból szőnyegeket veszek. Klein, Kossuth Lajos-utca 2. 187—009. 58614

Veszek perzsa szőnyeget, zálogjegyet legmagasabb árban. Sternberg, Dob-utca 2. Telefon 342—937. 59113

Veszek márkás porcellánokat, mindennemü értéktárgyakat, vitrint, szőnyeget, irógépet, stb. legmagasabb árban. Központi Áruforgalmi, Domány, Nagymező-utca harminchat.

38. Iroda- és üzletberendezés

Székek, asztalok, sörapparátok, billiárdok, márványasztalok, ruhatári fogasok, tükrök, nacionalkasszák, alpacca evőeszközök, alpacca pecsenyés és halastálak, használtak, nagyon olcsón. Rosenfeld, Népszinházutca 31. 69027

Üzletberendezés üvegpulttal, üvegszekrényekkel, karzattal, lépcsővel, elköltözés miatt alkalmi áron eladó. József-körut 9. A házfelügyelő bemutatja. 58734

Mérlegek, mázsák, kávé-, makdarálók, üzleti kályhák használtan Ernstnél, Kun-utca 11.

Használt „Lingel", „Jerry", „Svéd" gyártmányu irodabutor különlegességek, pénzszekrények, kartotékszekrények, bőrgarniturák legolcsóbban Kutinál, Wesselényi 35. Vétel, csere. 58847

Gyorsmérlegek, Berkel sonkavágógépek, Nationalkasszák, üvegpult felszerelések, üveglapok, tükrök, használtak, igen olcsón eladók. Akácfa-utca 20. Üvegüzlet. Telefon: 133—792. 58845

Amerikai irodabutorok, redőnyös iratszekrények, pénz- és okmányszekrények, alig használtak, gyárilag rendbehozva nagy választékban Universalnál, Wesselényi-utca 8. 69211

Automata kályhák, étkezdei tüzhely, üvegablak kerettel eladó. Bethlen-u. 9. lakatos.

Üzletberendezések, vendéglőberendezések, étteremasztalok, székek. Népszinház tizenhét. Bejárat Vig-utcából. 37551

Billiárdok, sörpultok, mindenféle üzletberendezések vétele, eladása. Részletre is. Kalocsay Kálmán, Népszinház-utca 27.

Modern üzlet-, irodaberendezési tárgyak, egyenkint is. Cime: Tenzer, Szervita-tér.

Gyönyörü keleti perzsaszőnyeg 12 kvadrátos ebédlőbe vagy uriszobába 400 pengőért és egy nagy keleti szmirnaszőnyeg, uriszoba garnitura, nagy kombinált szekrény, rekamlier, üvegcsillár, brokátfüggönyök, ugyanott egy nagyon szép perzsabunda eladó. Telefon: 185—718. Eskü-tér 7., II. 5. 59118

Jóállapotban levő billiárdasztal 3 golyóval és 5 dákóval igen olcsón eladó, üzlet beszüntetés miatt. Megtekinthető a tulajdonosnál, Fóthy-ut 6., I. em. Csizmadia Erzsébetnél. 5922

Jókarban levő tűzmentes iratszekrény vételre kerestetik. Ajánlatok „Jutányos" jeligére Haasensteinhez, Dorottya-utca 8. 58878

Veszek sokfiókos árusító asztalt (pultot) cca 2 métereset. Deutsch gépraktár, Dohány-utca 27. 37542

JÁRMŰ

39. Személyautó

Citroen B 14, amerikai tetővel, üzemben, eladó. József-körut 23. Házfelügyelő. 29540

Balilla jó állapotban, nyitható tetővel eladó. Telefon 130-427. Thury, Stáhly-utca 1.

Autó-, traktor- és géptulajdonosok figyelmébe! Legujabb rendszerü gépekkel, fötengelycsiszolás, compositiocsapágyak öntése és megmunkálása. Golyós és görgös csapágyak gyártása és javitása. Frisch Károly, Budapest, VI., Király-utca 50. 48737

Chevrolet 6 személyes autó eladó. Budainé, Dagály-u. 9.

Használt alkatrészek, csukott karosszériák, nagy választékban olcsón. **Automobil Alkatrészkereskedelmi,** Zápolya-u. 32. *93932

Sürgősen eladó Magosix 6 üléses fóuri kivitelben, uj gumikkal P 1400.—, 6 üléses áramvonalas Opel prima karban P 2400.—, Ford A 1½ tonnás prima teherautó P 1900.—. Kovács Ferenc, Békéscsaba, Horthy Miklós-ut 19.

Kisautó kétszemélyes csukott prima karban negyven adóju ötliteres fogyasztással. **Tempó** Thurzó-köz 4. 93950

Adler Junior, cabriolet, kifogástalan állapotban jutányosan. Hadamcsik, Sas-utca 29. (Szabadság-tér.) 58990

Ford Eiffel, alig futott, csukott, alkalmi árban, megbizottam: Márkás autósalon, Andrássy-ut 2. 93987

Fiát 1500, kifogástalan, nagy választékban! Márkás autósalonban, Andrássy-ut 2.

Csukott, hathengeres, amerikai, üzemben levő, kisfogyasztásu, háromliteres személyautó, legjobb karban, 1800-ért eladó. Ajánlatot „Felvidéki 84180" jeligére főkiadóba. Közvetitőt dijazok.

Elegáns nagykocsi, tip-top állapotban, az első vevőnek minden elfogadhatóért eladó. Népszinház 19. földszint 2.

Ötszázegyes Fiát, csukott, prima állapotban olcsón eladó, nyitottat beveszek. Balillára ráfizetek. Fóthy-ut 3-c, Markovits. 93971

Eladó negyven pengő adóju kisautó. Karosszérialüzemben kiskocsi ducozás hatvan pengőért. Átalakitok legolcsóbban. Karosszériák eladók. Viola-utca 45. 93969

Opel-Kadett, Balilla, uj tipusu, csukott, 4 ajtós, eladó. Andrássy-ut 68. 84199

Buickomat 1928-as tipus, családi okok miatt sürgősen eladom. XIV. Szilágysomlyó-u. 12. 58914

Topolino 2 üléses csukott, Balilla 4 üléses csukott, Fiat 1500 négyüléses csukott, Ardita 4 üléses csukott, Opel 1.3 literes 4 üléses csukott, Fiat 514 négyüléses nyitott, stb. kedvező fizetési feltételekkel is eladók. Fiat, Aréna-ut 61.

Ford Eifel 4 üléses Cabriolet prima állapotban, kedvező fizetési feltételekkel is eladó. Fiat, Aréna-ut 61. 69333

Lanciák minden elfogadható árért eladók. Matusek, Akácfa-utca 60. Telefon: 145—282. 48774

A. Ford, csukott, eladó, vagy teherre cserélhető. Telefon: 29—41—06. 16749

Steyr 50, prima állapotban eladó hétfőtől. Vörösmarty-utca 24-b. 58996

MÁRKÁS AUTOSALON

Stop! Használt autót csak ott vegyen, ahol **ujkocsi garanciával** is vásárolhat! Felelősségünk mellett **Márkás autósalont** ajánljuk! Legnagyobb választék! Csere! Részletfizetés! Andrássy-ut 2. 93980

„Csukott" amerikai kocsik olcsón. Hruska autókarosszéria, Dévai-utca 20.

DKW Meisterklasse, kitünő állapotban, kettőezerötszázért eladó. Megtekinthető vasárnap egész nap, hétköznap délig. Lehel-ut 21-b. Garázsban.

Hétüléses Cadilach, soffőrrel bérbeadó, esetleg eladó. Sajóutca 2. Simonné. *29565

Kovácsnál Opel Olympia, prima eladó. Bizományba autókat ajtalanul tárolok, előleget folyósitok. Szabadság-tér 14.*

Csukott Balilla négyszemélyes 28.000 km-t futott, magánkézből eladó. Telefon 11—63—72.

Gumiház Váci-ut 28. Tel. 29—25—25.

Autógumik ujak, használtak, alkalmi árban. Javitások, regenerálások legolcsóbban. *

D. K. W. eladó. „Alig használt 72524" jeligére Horthy Miklós-uti fiókkiadóba.

A Ford, luxus kiállitás, prima állapotban eladó. I. Uri-utca 22. 76476

Tátra kocsi négyhengeres, használt, luxus kivitelben eladó. Telefon: 166—411. 76460

Austin 60 adóval, 8 fogyasztással, négyajtós, csukott, olcsón eladó. Bulyovszky-utca 27., földszint 1. Telef. 11-81-83.

KERBER AUTÓPÁLYA Népliget. Telefon: 1—340—34

Urvezetőknek egyéni kiképzés, gyakorlatok óránként is. Dijtalan tájékoztató. 93967

Adler Gabriolett negyven adóju kitünő állapotban. Török, Tüzér-utca 2-B. 5943

DKW 700, csukott, négyüléses, keveset használt, eladó. Carlton-szálló, 18—88—70. Schmidt, ma 10—2-ig, hétköznap 10-6-ig.*

40.— adóju 4 üléses cabriolet kiskocsi eladó. Rottenbiller-utca 40. 84167

Morris angol modern, csukós kiskocsi legkifogástalanabb karban priváttól olcsón azonnal. Telefon 154—589. 84159

XII. Steyr autó olcsón eladó. Denk, Üteg-utca 27. 69337

Austin csukott angol kiskocsi olcsón! Márkás autósalonban, Andrássy-ut 2. 93986

Ádler junior, „ujkocsi garanciával", Márkás autósalonban, Andrássy-ut 2. 93985

Olcsón eladók Citroen csukott nyitott kocsik. Üllői-ut 99.

Stop! „Autóvezetők és Motorosok Kézikönyve" 18 éve fennálló „Viktória autószakiskola" mérnökei szerkesztették, mely minden kritikát kibir! Nélkülözhetetlen kezdőknek, haladóknak, okvetlenül vásárolja meg. Bennfoglaltatik legutolsó közlekedési szabályzat is. Kapható minden könyvkereskedésben, ára 8 pengő. — Megrendelhető országos hirü Viktória autószakiskolában, Andrássy-ut 2. 93983

VIKTÓRIA AUTÓSZAKISKOLA

„Viktória autószakiskola" legelső az országban! Urvezetők, hölgyek csak itt tanulnak, mert egyetlen, ahol 5000 méteres filmen is bemutatják az autó szerkezeti működését! Egyetlen, ahol legutolsó tipusu Mercedes Benz, Oppel Olympia, Skoda autókon tanitanak legkevesebb 20 egyórás vezetést adnak tetszésszerinti időben! Műhelygyakorlat! Hatóság előtti vizsgáztatás! Részletfizetés! Saját szakkönyv! Kérjen tájékoztatót: Viktória autószakiskolától, Andrássy-ut 2. Telefon: 120—814. 93981

Balilla, ujtipusu, csukott, négyüléses, remek karban, eladó. József-körut 26. *58989

Wanderer hat- és négyülésesek, alig használt állapotban, eladók. Eskü-tér 8. *59184

BMW prima első tulajdonostól eladó. Muzeum-utca 9. Garázs.*

Automobilrugók, spirálrugók gyártása és javitása. Bán, Vág-utca 5. 59160

Nagy személyautót veszek sürgősen. Balázs vendéglő, Jánoshegy. 69379

Autótulajdonosok! Autóját legjobb áron megvesszük készpénzért! Vagy elvállaljuk bizományba, dijtalan garagirozással, 5% jutalékot kapunk eladás esetén! Legnagyobb vevőkörrel rendelkezünk! Bizalommal forduljon 18 éve fennálló cégünkhöz! Márkás autósalon versenyen felül áll! Andrássy-ut 2. Telefon: 120—814. 93984

Autókat veszek, bizományba, előleget folyósitok. Kovács, Szabadság-tér tizennégy. 59038

40. Teherautó

Használt személyautó pótkocsik Brown és Szunyog, Ipoly-utca 15. 58905

500 kg csukott áruszállító, kitünő karban eladó. **József-körut 26.** 58956

Használt alkatrészek Brown és Szunyog **használt** autótelepén, Ipoly-u. 15. **Elastic és fuvott gumik,** kerékpárcsák, elektromos cikkek, golyós csapágyak, motorok, teherautók, pótkocsik és alvázak lóvontatásra. 58839

Egytonnás gyorsteher, prima, **Elasticgumi** kapható. Automobil Alkatrészkereskedelmi, Zápolya-utca 32. *93933

Chevrolettrök 35-ös autó 2 tonnás, jókarban eladó. Dandár-u. 24. 69354

Féltonnás kisteherautó, kifogástalan motorral prima pótkerekekkel, egész olcsón eladó. Weisz, XI., Parádi-u. 3-b.

Ford másféltonnás, sebességváltós kilencvenszázalékos gumival, prima állapotban eladó. Strobl Alajos-utca 1., Asztalos Sándor-utca sarok. Parketgyár. 69335

Vendéglőben

— Kérem, főur, micsoda dolog ez? A dátumot is hozzáadta a számlához.
— Ja, az idő pénz, uram! (Journal.)

Pótkocsi, könnyü, személykocsihoz, nyitott, olcsón eladó. Ernő-utca 30. 59151

Kis Tátra autó, jókarban, 1100 eladó. Festőnél, Nap-utca 34. 69431

Studebaker autó eladó. Paulay Ede-utca 65. 59004

Használt autó iránt érdeklődő közönségnek ajánljuk az **Opel képviselet** telepét felkeresni, Budapest, V. ker., Révészutca 4. Állandóan változó nagy raktár, modern ujabb tipusu és olcsóbb, jókarban levő használt gépkocsikban. Olcsó napi árak, fizetési könnyitések. Kérjen dijmentes árjegyzéket.

Topolino eladó. XIV., Erzsébet királyné-ut 43/c. 69457

Személyautóhoz való kétkerekü pótkocsi eladó. Bán, Vág-utca 5. *59159

Citroen B 14., Brazier, nyitottak eladók. József-utca 45. *

BMW, Topolino, DKW, Adler-Trumpf, alkalmi vételek, kedvező fizetési feltétellel eladók. Garage, Dob-utca hatvanhárom. 59157

Veszünk kisautókat, bizományi eladásokat költségmentesen vállalunk. Tempó Thurzóköz 4. 93951

Elcserélném kitünő oldalkocsis motorkerékpáromat kisautóra. XIV., Répássy-utca 6.

Lancia-Auguszta vagy Aprilia, D. K. W. Meisterklasse kifogástalan, keveset futott kisautót veszek tulajdonostól, kimeritő leirást, árral „Készpénz 29550" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Turaképes kisautóért erdővárosi szőlőgyümölcsöst vagy érdi 3x200-as telket adok, esetleg ráfizetek. Gasparetz, Akácfa-u. 50. *29628

Használt autókat, autóroncsokat veszek. Használt alkatrészek kaphatók. Koszoru-utca 4. Kalmár (349—637.) 58961

Egytonnás Renault, jókarban, olcsón eladó, vagy személykocsira elcserélhető. Fiat, Nagy Lajos király-utja 126.

Trezinák motoros hajtásu, hatszázas nyomtávu, eladók. Józsa, Lenke-ut 93. 29595

Kéttonnás International eladó Rottenbiller-u. 40. 84166

Jókarban levő mászél tonnás, hathengeres Studebaker teherkocsi. Tyrnauer vastelep, Kőbányai-ut 46. 94201

500-as teher Mérai eladó. X., Bihari-ut 16. 84202

Egytonnás gyorsteher, generáljavitott, eladó. Rimótzy, Romanelli-utca 9. 59092

Egytől öttonnáig „Rábakrupp", Sanrer, Lancia, Steyr. XIII., Kerekes-u. 8. 48770

Teherautó pótkocsik egytől-tiz tonnáig. Bán, Vág-utca 5. *

41. Motorkerékpár

Zarándokoljon hazánk felszabadult tájaira Sunbeam, Victoria motorkerékpárokon. Koppányi, Dessewffy negyvenhét. *58992

250-es Velocette motorkerékpár üzemképes állapotban, 400-ért. Motorszalon, Alsóerdősor 22. 69364

Motorbicikli, Juery-gyártmány, 200 kg teherbirással, eladó, esetleg kisebb teherautóra becseréljük. XIV., Kerepesi-ut 62. Tel.: 29—79—70. 58778

Speciális motorkerékpár alkatrészgyártó üzemünkben hengerek köszörülése háromötventől, dugattyuk készitése háromnyolcvan. Bármilyen alkatrészek raktárról félárban. Vidéki megrendelések azonnali leggondosabb elintézése. „Motorközpont", Vörösmarty-utca negyvenöt. Kiss. Kérje postán dijmentes alkatrészárjegyzékünket. 58943

Motorkerékpárok, soló és oldalkocsis, részletre. Bauer. Izabella 98. *84187

Fillérekért tiéd a világ **Zündapp** motorkerékpáron. Kettőszázas patentkerekes P 990, kettőszázötvenes patentkerekes P 1250. — Vezérképviselet: Jókai-utca 21. 93957

Motorkerékpárról szakszerüen kiképzi műhelygyakorlattal, hatóság előtt vizsgáztatja „Viktória autószakiskola". Andrássy-ut 2.

Motorkerékpárra szakszerüen kiképez, hatóságilag vizsgáztat legujabb Motorkerékpárszakkönyv 6 pengő. Motorpálya, Népliget. Telefon 1-340-34.

20 drb olcsón bevett prima modern szóló- és oldalkocsis motorkerékpár részletre is olcsón eladó. Zündapp motorkerékpár képviselet, VI., Jókai-utca 21. 93958

Modern 500 AJS eladó. Csalogány-utca 23., földsz. 6. 84135

Sachs Presto Norton Motorkerékpárok Kovácsnál. Használtakra előleget folyósitok. Vezérképviselet Szabadság-tér tizennégy. 59037

Sarolea oldalkocsival, egyhengeres, olcsón eladó. Józsefutca 45. 59176

JÁRMŰKERESKEDELMI raktárán 40 gépből választhat. Guzzi és Benelli vezérképviselet. Csere! Részlet! Vörösmarty-utca 75. *59225

150-es François-Barnet „Villiers" eladó. Kereszturi-ut 102. Gödör-csárda. 69415

Feltétlen üzembiztos angol oldalkocsis ötszázas, világitással, hétszázötvenért. Motort beveszek. Előleggel részletre. Hétfőtől. Közraktár-utca 24. 58962

Eladó motorkerékpárok, oldalkocsik állandóan raktáron. Javitások legolcsóbban Stein motorműhely, Tavaszmező-utca 24. 58964

Siraky A. J. S. Royalentfield, Velocette, Standard, Tornax vezérképviselete, Hunyadi-tér 9.

Motorkerékpárok minden márkában, legnagyobb raktár Magyarországon. **Keresztény** vállalat. **Siraky,** Hunyadi-tér 9.

Motorosok figyelem! Motorkerékpárbontás, minden márkához alkatrészek fillérekért. **Sirakynál,** Hunyadi-tér 9.

Hátsóvillarugózásu, ujtipusu Standard motorkerékpárok utban. Vezérképviselet, **Siraky,** Hunyadi-tér 9. 48729

Eladó oldalkocsis motor 600 pengőért. Markó-utca 22. 5894

OK Supréme 350 cm3 OHV 380 P. **Kispest,** Kossuth Lajos-utca 79. 5877

250-es Puch eladó. IV., Kaplony-u. 9. 69455

BMW motorkerékpár szólóba eladó. Lujza-utca 28., fsz. 2.

TEMPÓ Motorszalon Turzó-köz 4.

Generáljavitott márkás motorkerékpárok minden nagyságban részletfizetésre. Árjegyzék dijtalan. **Tempó,** Thurzó-köz 4. 93947

Gyönyörü kettőszázötvenes Német motorkerékpár első kézből gyári garanciával kilencszázért részletre is. **Tempó** Thurzó-köz 4. 93948

Veszünk motorkerékpárokat, bizományi eladásokat költségmentesen vállalunk. Tempó Thurzó-köz 4. 93949

Vennék kettőötvenes négyütemü motorkerékpárt hatszáz készpénzig. Sallós, VIII., Visi Imre 11 5836

Vennék 500-as OHV oldalkocsis, keveset futott Sunbeamot vagy hasonlót. Állatorvosi osztály, István-ut. 29484

Motorkerékpárját megvesszük, eladását elvállaljuk, gyorsan, korrekten lebonyolitjuk. Járműkereskedelmi, Vörösmarty-utca 75. *59227

43. Kocsi és egyéb jármű

Kocsik minden fajtából, parádés-, igáslószerszámok, nyergek minden árban kaphatók Steiner kocsigyártónál, Alsóerdősor 6. Rákóczi-ut, Divatcsarnok mellett. 27843

Mindenfajtáju kocsik, kocsialkatrészek, gumikerekek, lószerszámok, nyergek legolcsóbban. Javitások, cserék, legjutányosabban Berend kocsigyártónál, Péterfi Sándor-utca hét. 37830

Kocsik: csukott kocsi, félfedeles, Esterházy stb. Bogenfürst kocsigyár, Fecske-utca tizenkilenc. 59058

44. RUHÁZAT

Sielbunda, gyönyörü, eladó. Hollán-utca 46., I. 4. 5928

Elsőrendü perzsabunda priváttól eladó. 3—4 között, Kruspér-utca 10., I. 11. 58915

Perzsabunda vagy perzsalábbundám eladó. Szinyei Merse-utca 4. II. 16. 84208

Indiai perzsabunda, fekete, modern, eladó. Szövetség 30/a. I. kilenc. 59049

Kosztüm, bársonykabát eladó. Hétköznap 10—1-ig. Irányi-utca 8. III. 6. 59100

Bueno bunda, fekete, kitünő állapotban 125 pengőért eladó. Szép-utca 3., naponta 2-ig.

Perzsabunda gyönyörü és szilbunda eladó. Rákóczi-ut 40. I. 4. 59066

Férfibunda középtermetre vidra gallérral és szőrmebéléssel, teljesen uj állapotban eladó. Garai-utca 44. I. 9. délelőtt.

Perzsafejbunda, divatos, olcsón eladó. Régiposta-utca 12. I. 3. 59103

Keveset használt perzsabunda eladó. Fény-utca 15., ház.

Perzsabunda, használt, kitünő állapotban eladó. Nagyfuvarosutca tizennyolc, I. 2. 59067

Ritkaszép csikóbunda, komplett, hibátlan, 230 pengőért eladó. Molnár-utca 11. III. 5.

Indiai perzsabunda, teljesen modern fazon, kitünő minőség, középtermetre (molett) eladó. Damjanich-u. 35, fszt. 3.

Estélyi, utcai ruhák, kabátok eladók. Vörösmarty-utca 31. I. 8. 59008

Perzsalábbunda, sielbunda, macskabunda, gyönyörü, olcsón. Füredi, Vörösmarty-utca 14. 59000

Breitschwanz perzsabunda, kiváló, olcsón. Teréz-körut 24/B., I. 7. 59229

Perzsalábbunda elsőrangu, nagyméretü, kettőszázötvenért sürgősen eladó. Király-utca 80. II. 18. 59150

Perzsalábbunda jókarban száznegyvenért, sealbunda eladó. Bethlen-utca 6. fszt. 4. 69418

Breitschwanz perzsabunda, nagyméretü, eladó. Peterdy-utca 4. I. 5. 69416

Perzsabunda elsőrendü, sürgősen eladó. Rákóczi-ut 60. I. 20.

Gyönyörü perzsabunda és egy szilbunda, kifogástalan állapotban, olcsón sürgősen eladó. Megtekinthető vasárnap is. Nagymező-utca harmincöt, II. huszonkettő. 59128

Szilbunda, bőhátu és egy perzsalábbunda, kifogástalan, sürgősen olcsón eladó. Vilmos császár-ut 12. Házfelügyelőnél.

Macskabunda, alig használt, középtermetre eladó. Berzenczey-utca 14. 69362

Férfibunda nutria béléssel haláleset miatt eladó. Jókai-utca 26. IV. 2. 69351

Télikabát és perzsabunda olcsón eladó. Bihályi, Jókai-u. 40. IV. 14. 48790

Pézsmahátbunda, bőrkabát, selyemruhák rivátnak. Pannonia-utca 25. I. 5. *58987

Nagyon szép perzsabunda középtermetre olcsón eladó. Lőnyay-utca 27. IV. 3. 58975*

Perzsa és szilbunda (gyönyörü) olcsón eladó. Rákóczi-ut 6., I. 4. 58926

Egy női pézsmahátbunda eladó. Ráday-utca egy, szőnyegüzlet. 58851

Bundát olcsón készitőnél, festés, alakitás. Pollák, Alsóerdősor 12. (Divatcsarnoknál.

Perzsalábbunda olcsón eladó. Lövölde-tér 2., I. 12. 58971

Perzsabunda, nagyon elegáns és csikóbunda eladó. Sándor szalon, Jókai-tér 1. 5933

Perzsalábbunda, városi bunda, skunkspelerin, szmirna szőnyeg, zongora, ebédlő elutazás miatt eladó. Luther-utca 1/a. III. 12. 69236

Csikóbunda, barna, kifogástalan állapotban, karcsu magas alakra eladó. Megtekinthető: 4—7. Renner, Török-utca 3., II. 2. 58879

Vadonatuj, finom, legdivatosabb női szilbunda eladó. Kender-utca 14., I. 3. 29598

Silbunda, jó állapotban középtermetre eladó. Herceg János, Vilmos császár-ut 65. 48722

Átmeneti kabát középtermetre privátnak, liliputi ratler eladó. Berlini-tér 3., II. 16.

Szép perzsabunda kézalatt priváttól eladó. Rottenbiller-utca 3., földsz. 4. *37834

Elsőrendü perzsalábbunda, sielbunda jutányosan eladó. Jollesz, Visegrádi-utca 18/a. 58833

Szilbunda, szürke bunda, ezüstróka olcsón eladó. Aradi-utca 22. II. 2. 69377

Pesaniki bunda közép termetre, kifogástalan, olcsón eladó. Lipót-körut 4. II. 5.

Perzsa, perzsaláb priváttól eladó. Hársfa-utca 18. f. 9/a.

Kifogástalan szürke bueno bunda, barna télikabát pézsmával, fehér estélyi bunda eladó. Hétfőtől Erzsébet-körut 1. II. harminckettő. *29533

Férfi télikabát fekete, sötét öltöny és egyéb ruhanemü jó állapotban olcsón eladó. Vilmos császár-ut 78. III. 20.

Viselt ruhákért saját üzletem részére legtöbbet fizetek. Feldmann, Kazár-utca 7. Telefon: 123—266. 58258

Férfiruhákért, mindennemü zálogjegyért szenzációs árat fizetek. Ruhaüzlet, Dob-utca 31. Telefon: 349—754. 93978

Használt férfi-, női ruhákért, egyenruhákért, cipőkért, fehérnemüért, szőnyegért legtöbbet fizetek. **Gyapjuszövetre is becserélem.** Freund Dibozi-utca 27. 142—673. Vidékre is megyek. 93973

Szenzációs árat fizetek! Használt férfiruhákért, nőiért, egyenruhákért, cipőért, egész háztartásért, zálogjegyért vagy **divatos szövetre** cserélek. Gerstl, István-ut 28. Hivásra megyek. 134—685. 93972

Csodálatos árakat fizetek használt férfiruhákért, zálogcédláért. Fischbein, Dob-utca huszonöt. Telefonáljon: 135—422.

Legdrágábban veszek használt férfiruhákat, zálogjegyeket. Leitersdorfer, Kisdiófa-utca 4. 1352—83. 37550

Perzsaláb vagy perzsabundát vennék középtermetre, jó állapotban. Telefon: 110—961.

Használt férfiruhákért óriási árakat fizetek. Spiegel, Teréz-körut 2. Telefon: 128—942. *

ÜZLET

48. Füszer- és csemegeüzlet

Nagyforgalmu füszer és csemegeüzlet a Szent István-körúton átadó. Cim a főkiadóhivatalban. 5361

Bevezetett füszerüzlet eladó. Pestszentlőrinc, Garay-utca 9.

Füszerüzlet forgalmas helyen, háromszobás, verandás családiházzal, kettőszázötvenes közműves telekkel, kiöregedés folytán 1050 eladó. Rákoshegyen, Baross-u 2. Jandó. *

Füszerüzlet sarokhelyiség, 30 éves, esetleg lakással átadó. Thököly-ut 4. trafikban. *69417

Budai csemegeüzlet komplett berendezéssel, jogokkal, gyorsmérlegek, telefonnal, igen jó vevőkörrel eladó. Bakos, Attila-ut 23. II. 21. *69347

47. Kávéház, kávém., tejcs.

Étkező, kávézó, biztos megélhetést nyujtó, régi jóforgalmu üzlet betegség miatt eladó, bérbeadó. Matkovich, Fő-utca 22.

48. Szálloda, vendéglő, penzió, kifőzés

Jólmenő kis söntés eladó. Cim a főkiadóban. 5300

Szálloda-kávéház, penzió, 12 emeleti szobával haszonbérbe kiadó. **Nagykörös,** Patay-utca 17. *84101

Vendéglő-szálloda, Hortobágyi-müut mellett, 35 helyiséggel, villamoserőre berendezett vízvezetékkel és fürdőszobával, utcai benzinkuttal, hiányos berendezéssel, folyó évi december hó 1-től kezdődőleg bérbevehető. Esetleg megvehető. Érdeklődés csak személyesen, érkezés előre bejelentendő. Cim: Dutka Lajos, Tiszafüred. 90347

Jóforgalmu kocsma átadó. Erdeklődni Ráday-u. 40. Paksi borozó. 84137

Jogfolytonos budai vendéglő füszerüzlettel, házzal, kerthelyiséggel 35.000, felével átvehető. Bischitz, Dembinszky-u. 29. *37835

Pestkörnyéken, a város legforgalmasabb gócpontjában, vendéglő sarokházzal eladó vagy finanszirozó társ is lehet; pénz biztositva. Ritka alkalom. „Aranybánya" jeligére kispesti fiókba. 2738

Csepelen kifőzés átadó. Szent Imre-tér 7. *59093

Jogfolytonos vendéglő 200 h. borfogyasztással, nagyon erős forgalmu, betegség miatt eladó. Cim a főkiadóban. 29480

49. Egyéb üzlet

Trafikban elhelyezkedhet vezetőnek 700, 1000, 1500, 2500, 3500, 4500, 7000, 10.000 pengővel, 110—450 havi jövedelemmel. Kössön csendestársulást ingatlan és árudedezettel. Igényjogosultaknak trafikok jogátirással 1000-től 20.000 pengőig. Információ díjtalan. Dohánytőzsdések Szövetkezete, Visegrádi-utca 25.

Dohánytőzsde kettőezerrel, 250 jövedelemmel azonnalra üzletvezetésre átadó. Nagyné, Vas-utca 15/b, földsz. 1. *37484

Jólmenő pestkörnyéki mozi azonnal eladó. „Készpénz 29552" jeligére az Erzsébet-körúti főkiadóba.

Forgalmas sütőde, község legjobb helyén eladó. Pestszentimre, Jenő-utca 88. 84128

Füszüzlet, főutvonalon, csinosan berendezve, betegség miatti sürgősen átadó. „600—48756" jeligére főkiadóba.

Könyv-, papir-, játékáruüzlet olcsón eladó. Erzsébet királyné-ut 19. 48781

Dohánytőzsde, nagyforgalmu, kereszténynek vezetésre azonnalra átadó 2500 P árufedezettel. Jelentkezés hétfőn 10—12 között Csengery-utca 1., vendéglősnél. *69325

Kelmefestő, vegytisztító üzem, 30 éve fennálló, eladó. „Biztos jövő 5899" jeligére.

Jól menő hentesüzlet, műhelylyel azonnal eladó. V., Garam-utca 34. 48658

Vidéki dohánynagyáruda jól számoló adminisztrativ munkaerőt keres garanciával. Részletes ajánlatokat „Nyugdijas lehet 83512" jeligére főkiadóba. *

Hentes fióküzlet, jóforgalmu, olcsón eladó, esetleg bérbeadó. Fő-utca 49. 69343

Megszünt papir- és könyvüzlet: 3000 kötet könyv és papiráruk olcsón eladók. Király 81. Róna. *48723

Elköltözés miatt jutányos áron eladó jó menetelü cukorkaüzlet, Budapesttől 15 perc, érdeklődni 290—675 telefonon.

Cukorkaüzlet, forgalmas, szezon előtt azonnal átadó. Vértessy, Teréz-körut 25. 84209

Uri, női fodrászüzlet, Teréz-körutnál, betegség miatt eladó. „Olcsó házbér" jeligére Apponyi-tér 5., fiókkiadóba.

Cukorkaüzlet sürgősen átadó. Kölcsey-utca 2., Omnia-mozi mellett. 3712

Trafikomat, forgalmas helyen igényjogosultnak átadnám. „4000 69438" jeligére főkiadóba.

Ruhaüzlet bizományba átadó. „Olcsó bér, legjobb hely" jeligére Thököly-ut 4. dohánytőzsdébe. 69385

Cukorkaüzlet legexponáltabb fővonalon, legmodernebb berendezéssel, nyolcvan pengős napibevétellel jutányosan eladó. Stern, Baross-utca negyvennégy. 5959

Jó helyen mechanikus műhely sürgősen olcsón eladó. Kispest, Üllői-ut 2. 84203

Dohánytőzsde lakással, vezetésre átadó; vezető havi keresete 100 pengő, szükséges tőke 1200 pengő. Másik központi fütéssel, 150 jövedelemmel, 2500 tőkével; Belvárosban 350 keresettel, 4000 tőkével; körúton 240 keresettel, 3500 tőkével. Kereskedelmi, Andrássy-ut 56., I. 6. *84148

Virágüzlet, prima, lakással azonnal átadó. „Négyszáz tiszta 29597" jeligére Erzsébet-körúti főkiadóba. *

Szénpince, teljes berendezéssel, árukészlettel átadó. Kalmár, Rózsa-utca 40. *69374

Cukorkaüzlet forgalmas helyen, déli vasutnál, családi okok miatt sürgősen átadó. Bővebbet: Kalvária-tér 20., f. 1. 37498

Illatszertár 30 pengő bérrel, 400 pengőért eladó. Meller, Béke-utca 1. 5941

Trafikvezetések kisebb-nagyobb tőkékkel átvehetők. Trafikok igényjogosultaknak átadók. Takács, Prohászka Ottokár-utca 8. 93959

Trafikvezetőt keresek 2000 óvadékkal, két személyt vagy házaspárt, azonnal. Erzsébet-körut 17., házfelügyelő. *29389

Ötkemencés pékház teljes modern fölszereléssel, nagy detail forgalommal, jó vevőkörrel, családi okokból eladó. Telefon 13—74—96. 59164

Kávépörkölde eladó, megélhetést nyujt. Jelige „Üzemképes gázzal 84189" főkiadóba. *

Trafik vezetésre átvehető 1300-tól 4000-ig! Jogfolytonos kocsma lakással eladó. Király-u. 33. Kelemen. *37535

Cukorkaüzleteket vételre keresek nagyszámu vevőimnek. Takács, Prohászka Ottokár-u. 8.

EGYÉB ADÁS-VÉTEL

50. Ékszer és egyéb értéktárgy

1000 régi pénz, érem, plakett gyüjteményből eladó. Fehérvári-ut 24., IV. 1. 259—179. *

Ezüstkannakészlet, tálcával, privátnak eladó. Rákóczi-ut 16. V. 5. 58977

Karkötő, collier privátnak, délután egytől háromig. Pannonia-utca 25., I. 5. 58986

Zálogcédulát, aranyat, ezüstöt, brilliánsékszert bárkinél drágábban veszek. Singer, Egyetem-utca 11. 58382

Zálogjegyet, férfiruhát,ékszert, irógépet, varrógépet, szőnyeget, mindenfélét legmagasabb árban veszek. Király-utca 50., udvarban. Telefonáljon: 118—439. 93974

Brilliánsot, zálogjegyet, aranyat, ezüstöt legmagasabb árban veszek. Hivószám 133—462. Neumann ékszerüzlet, Király-utca 91. 69203

51. Épitési anyag, épület-alkatrész

Bontási anyagok: ajtók, ablakok minden méretben, vasredőnyös, üzletajtók, üvegfalak, Soór, Pestszenterzsébet, Horthy Miklós-ut kettő. Padlás rekesz bontást vállalok. 58930

Ajtók, ablakok száraz borovi-ból garanciával készen, rendelésre legjutányosabban kaphatók Kardos asztalos üzemében, Váci-ut 64. 58944

Ajtók, ablakok, vasredőnyös üzletajtók, kirakatok, üvegfalak, **használt** anyagból **újraépítve** minden méretben. Deutsch, Soroksári-ut 30. 58952

Fürdőszobaberendezések, uj, használtak, szobakályhák, tűzhelyek. Citromnál, Kun-utca 13. 69320

Közmunka Tanács palotájának (Döbrentei-tér 4.) bontásából redőnyös ablakok, kétszárnyu ajtók, ólombetétes szines ablakok, tölgyfalépcső korláttal, tetőfa, csaposfa, cserép, keramitlapok, fiaszterkő, cserépkályhák, márványlépcsők, oszlopok, **kalapácsfejű tégla,** stb. kaphatók. 58850

Gróf Karácsonyi-palota (Krisztina-körut 121.) lebontásából tetőcserép, falazókő, tégla, tetőfa, deszka, **gyönyörü diszajtók,** egyszárnyu, kétszárnyu ajtó, garázskapuk, **ablakok diszrácsai,** istállóberendezés (öntöttvas vályuk, istállóablakok, boxok), márványlábazatu diszes utcai vaskerités kapuval, parketta, padlódeszka, **diszlépcsők,** kilenc méter széles, nyolcszárnyu, tükörüveges hallajtó, egy-kétszárnyu vasajtók, csigalépcsők, erkélykőrácsok, radiátorok, bordás fütőtestek, gőzkazán üvegtető, egyéb anyagok jutányosan eladók. *58973

Padlásbontásból származó faanyag olcsón eladó. II. Zsigmond-utca 1., házgondnok.

Cserépkályhák, kandallók, ujak és használtak olcsón, nagy választékban. Ujrendszerü **Termokotsz** tüzelésü cserépkályha épitését vagy átalakitását vállalom. **Szórády Imre** kályhásmester, Király-utca 91. Telefon: 135—952. 5637

Redőnyös üzletajtók, kirakatok, ajtók, ablakok, üvegfalak, ujak, használtak legolcsóbban. Visegrádi-utca 54-A.*

Svábhegyi Fogaskerekü megállónál emeletes lakóházból 200,000 tégla, cserép, deszka, csaposfa, faanyagok, modern ajtók, benyiló ablakok, vasredőnyös ajtók, modern napvédős portálok, kávéházi tolóablakok, egyéb anyagok olcsón eladók. **Báró Eötvös-ut 8.** *58982

Kőris-utca 13, tizezer kisméretü pucolt tégla, francia cserép, eladó. *58933

Pestszenterzsébeten, Barkóutca 2., bontásból tetőfaanyagok, modern asztalosáruk, deszka, eladók. *58984

Parketta, uj, tölgy, bükk, olcsón eladó. Vissák, Népszinház-utca 57. Telefon: 344—735.*

Cserépkályhák, használtak, felállitva 85 pengőtől. Mandl, Szövetség-utca 9. *69376

Bontás: VI., Szabolcs-utca 19. Tégla, cserép, befelé nyiló ablakok, faanyagok, ajtók jutányosan kaphatók. 59001

Bontás. II., Rózsahegy-utca 5. Buday László-utcánál cserép, ajtó, ablak, tégla, kő, faanyagok jutányosan eladók. 58999

Bulyovszky-utca 35—37. emeletes bérházak bontásából 500.000 tégla, falazókő, tetőcserép, tetőfa, léc, deszka, csaposfa, prima ajtók, ablakok, márványlapok, folyosórács, takaréktüzhelyek gyors bontás miatt sürgősen eladók. 58998

Király-utca 3. bontásából tégla, falazókő, tetőcserép, tetőfa, deszka, ajtó, ablakok, rolltős üzletajtók, raktárablakok márványlapok, egyéb anyagok jutányosan eladók 58997

Vigyázó-palota bontásából mindennemü épitkezési anyagok sürgősen eladók. **Károly-körut** egy. 69464

Bontásból mindennemü anyagok sürgősen eladók. Lajos-utca 176. 69465

Fürdőkádak, mosdók, Wécék, szobakályhák, használtak, olcsón. Alföldi-u. 2. 69413

Bontásnál befejezés előtt vasgerenda, deszka, ablak, ajtó, tégla, kő, vörös márványlapok, vasrács stb. olcsón, sürgősen eladók. Veres Pálné-utca 31.

Thököly-ut 151., bontás. Irodai válaszfal, dupla veranda ablak, üvegtetők, kő, tégla, fa stb. eladók.

Erzsébet királyné-ut végénél, Rákospalota, Körvasut-sor 5., bontásból kikerült anyagok, állványlétra, hatnegyedes pallő, olcsón eladók. 59221

Hattyu-utca 17. bontásából tetőfa, csaposfa, léc, deszka, tetőcserép, 100.000 tégla, egyéb bontási anyagok eladók. 59217

52. Irógép

Amerikai irógépek alkalmi árban, gépkölcsönzés, javitóműhely Selmeczynél, Rákóczi-ut 25., Vas-u. 1. 58361

Portable uj, 145, használt irógépek legolcsóbban. Akácfautca üzenhárom. 69017

Irógépeket legolcsóbban harmine pengőtől vásárolhat Kalmárnál, Akácfa-utca kilenc.

Használt irógép kitünő állapotban priváttól negyvenért eladó. Herzog, Erzsébet-körut negyvennégy. 93933

Irógépek, számológépek, ujak, használtak legolcsóbban. Szalai, Podmaniczky-utca kettő. *

Egyszáznegyvenötért uj Portable, használt, ujjáépitett irógépek legolcsóbban. Kele, Podmaniczky tizenhét. *58981

53. Varrógép

Márkás varrógépek, kerékpárok, gyermekkocsik legolcsóbban fizetési könnyitéssel. Használt varrógépet veszek. Bachrach, Dohány-utca hatvannyolc. Varrógépkölcsönzés.

Keveset használt Singer süllyesztős eladó. Kálmán 21. I. tizenkettő. 59210

Süllyesztős varrógép eladó. — Rökk Szilárd-utca 17., második udvar, földszint egy. 59180

Singer süllyesztős varrógép eladó. Baross-tér 16, fszt. 7.

Használt „Singer" varrógépek jótállással alkalmi áron eladók. József-körut 49., földszint öt.

Közismerten legolcsóbb használt varrógépekben Keleti Varrógépszaküzlet, VII., Thököly-ut 13. Varrógépkölcsönzés.

Singer karikahajós varrógép eladó. Tisza-utca 11. II. 55.

Gyorsvarrógép olcsón eladó. Kovács szabónál Wekerle Sándor-utca 11. 59133

Varrógépvevők ismerik „Központi Gépraktárt", hogy kifogástalan használt **Singer** családi, süllyesztős, férfiszabó, cipész, 103-as gyorsvarró stb. gépek jótállással legolcsóbban kaphatók: Rákóczi-ut 80., udvarban. 59190

Singer 72-es ajourozó, **Pfaff** 34-es szabó, Adler himző, slingelő, böröndös és minden különleges ipari gyorsvarrógép kitünő állapotban, alkalmi árban jótállással kapható, mindig nagy választékban. Deutsch műszerész, Dohány-utca 27. (Rákóczi-ut 30.) 37545

Óriási árat fizetek bármilyen használt varrógépért. Zálogcédulán is. Keleti Varrógépszaküzlet, Thököly-ut 13. Telefon: 134—326 59114

54. Különböző gépek

Figyelem! Benzin-, nyersolaj-, szivógázmotorok, traktor, szivattyuk, kertészek részére is, egyévi jótállással, legjobban vásárolható **Diamantnál,** Váci-ut 86. Kölcsönmotorok, szivattyuk. 58526

Kompresszorok, festékszórók jutányosan eladók. Salétrom-utca 8. Klein. Ugyanott szakszerü javitások. 58953

Szappanprések, szappanforgácsológép, üstök, tartányok, szivattyuk, engedélymentes kazánok, duplikátorok 12 és 15 m2-es állókazán olcsón eladó. Singer és Klein, Váci-ut 90/b. 58966

Villanyerőre fölszerelt himző és fehérnemü készitésre gépek kényszerből eladók. „Bevezetett munkakör, uri megélhetés 8715" jeligére főkiadóba. *

Egyezer literes vastartályok, tablettagépek, vasdupdikátor, engedélymentes gőzkazán kitünő karban eladók. Zugló, Lengyel-u. 33. 58909

Nehézposztó és szőnyegszövőgép, 2 drb Schönherr-féle 14×4 szövőszélességü sürgősen eladó. Pick. Tel. 12—81—67.

Eredeti Aeg 200-as egyeáramu másfél HP motor olcsón eladó. Dessewffy-utca 37., tömöntőde. 59233

Ganzgyári uj elektromotorok, egyéves jótállással, alig drágábbak használtaknál. Azonnal **szállitja,** felszerelt Székely mérnök, 367—247. Margit-körut 28. 58519

Szalagfürészek és famegmunkálógépek eladók. Rónay Zoltán, Kartács-utca 27. 59036

Villanymotorok eladás, vétele, csere, kölcsönzés szakszerü gombolyitás szavatossággal. — Szabados, **Váci-ut 18.** Telefon: 1290—91. 69436

Esztergapad, 1000-res, sima, ágyas, modern oszlopos gyorsfüró, csiszoló, hidegfürész eladók. Schweiger mérnök, Rákóczi-ut 64. *59012

Szalagfürészgép kombinálva, maró, furó, körfürésszel, valamint kombinált gyalugép és más famegmunkálógépek eladók. Horetzky, Ujpest Mussolini-utca 31. Telef. 29-45-25.

Vagon-, hid- és marhamérleg, használt, uj, olcsón eladó. Mérlegüzem, Hársfa-utca 3.

13 HP villanymotor, 380-as, olcsón eladó. Ernő-utca 30.

500 literes engedélymentes gőzkazán, üzemben eladó. Edith kelmefestő, Gróf Vigyázó Ferenc-utca 3. 59149

Elektromotorok, dinamók, generátorok minden áramfajtára és teljesitményre alig használt és uj állapotban, garanciával kaphatók, cserélhetők, javithatók. Kékkő, Budapest. Nagymező-utca 66. *59007

Exhaustor (ventillátor), minden célra, olcsón, nagy választék. Hernád-u. 50. Gábor.

Sürgősen keresek 25.000 készpénzzel ingatlant. Zimmermann, Király-utca 42. 37531

Szalagfürész, 90-es Kirchner gyártmány eladó. Cim a kiadóhivatalban. 84113

Hegesztő transzformátor amerikai eredeti gyári uj. Raktárról azonnal ujból szállitható. Ardó szerszám, Budapest, Vilmos császár-ut 43. *58854

Accumulátor telepet keresek, 110 vagy 220 Vol feszültséggel. Részletes ajánlatot kér Geist Gáspár, Kondoros. *58671

Szivónyomókutat, motort, csővezetéket, tartányt, szélmotort veszek. Adorján Ervin Budakeszi. 48783

Excenterprés bérmunkát vállal fémáruüzem. Csáky-utca 64—66. *59212

55. Vegyes

Kanadai hokikorcsolya, 42-es cipővel együtt, majdnem uj, jutányos áron eladó. „C. C. M. Nemo" jeligére főkiadóba.

Szépirodalmi könyvekből álló könyvtár jutányosan eladó. Varga Lajos ref. tanító, Aggtelek.

Fürdőszobaberendezések legjutányosabban kaphatók: Bálint, Magyar-utca 1. Kérjen ajánlatot. 58838

Kassára, Felvidékre küldessen emlékül bokorrózsát, 10 drb. P 3.50, magasrózsát 10 drb. P 10.—, csomagolással a Békéscsabai Faiskola RT. által, Budapest, XI., Budaörsi-ut 9.

Gramofonnal egybeépitett rádiózeneszekrény sürgősen eladó. Rákospalota, Mikes Kelemen-utca 12. 67-es vill. végáll. 29494

Előrangu, két uj lószőrmatrac és fürdőkád olcsón eladó. Visegrádi-utca 39., III. 25. *

Bélyeggyüjtemény, remek tizezres, privátnak olcsón eladó. Teréz-körut 32., II. 14. 5878

Világvevő Super (kifogástalan) **százharminc** pengőért sürgősen eladó. Pesterzsébet, Jánosutca 5., földszint 4. 5891

Könyvet, könyvtárat, szótárakat, kottát, szakkönyveket veszek. Klein könyvüzlet Podmaniczky-utca ötvenegy. 84171

Airdade terrierek olcsón eladók. XI. ker., Alsóhegy-utca 1. 5876

Browning, tizenkettes vadászpuska 160-ért eladó. Megtekinthető 6 után. Széplaki, Budapest, Visi Imre-u. 4. 29475

Nagyértékü őslénytan-, ásványtangyüjtemény és könyvtárhagyaték olcsón délutánonként háromtól. Kapás-utca 45-a

Betegtoló és önhajtásu kocsik nagy választékban. Kölcsönzés is. Siesta betegtolókocsiraktár, Budapest, Damjanich-utca 49. Tel.: 349—688. Kérjen árjegyzéket.

Fürdőkádak, mosdók, vécék, szobakályhák, használtak, olcsón. Alföldi-utca 2. *69412

Orion, ötlámpás, egyenáramu rádiómat váltóáramra kicserélem vagy eladnám. Korompai kötőde, Váci-uecta 78-80. *

Betegtoló 95, önhajtóskocsi 195 eladó. Stefkánál, Kisfaludy-utca 14.

Világgyőztes ivadék, féléves kan, drótfoxi, jutányosan eladó. Telefon: 12—80—80. 59135

Tüzifa aprítva, behordva, háznál mérlegelve 4.30, szén 4.— Telefon: 16—46—99. 69460

Pedigrés drótszőrü foxik olcsón. Budafoki-ut 22. Telefon 258—513. 72532

Welshterrierek legjobb vadászvérvonal, kitünő pedigrével eladók. Attila-utca 87. Telefon 160—939. 15137

Azonnal eladó komplett kozmetikai berendezés. Teréz-körut 50. Alice. *59064

Oroszagár, féléves, gyönyörü, olcsón eladó. Klementné, VIII., Nagyfuvaros-utca 12. 29467

Pedigrés dog kölykök eladók. Csepel, Weiss Manfréd-utca 49.

Sines vasutak, mozigépek, gőzgépek, fényképezőgépek, egyéb alkalmi vételek potom-ért. „Hóvirág" Práter-utca 46. Vétel, csere, eladás. 3713

Gázradiátorok, öntöttkád, Neptun fürdőkályha, ülő- és gyermekkád, csemegepult, amerikai jégszekrény, keveset használtak, olcsón. Wiesel, Vilmos császár-ut 52. 84165*

Vizsla, rövidszőrü, német szuka, féléves, eladó. Tel. 167—153.

Európavevő egyenáramu szuper olcsón. Rottenbiller-u. 10. házfelügyelő. 69366

Prima gépszij, különböző méretben eladó Abeles Testvéreknél Budapest, XIII., Váci-ut 83. Telefon: 290—924. 59976*

Angol, francia, német szépirodalmi könyvek, folyóiratok elutazás miatt sürgősen eladók. Vigyázó Ferenc-utca 4., II. 10. Kilenctől-tizenegyig. Telefon: 125—130. 19585

Márkás festmények (Deák-Ébner, Iványi Grünwald, Szüle, Kacz, stb.), keleti szőnyegek priváttól eladók. Telefon: 11—93—99. 48679

Rádió. Kitünő 553 Orion 5+1 lámpás, harmadáron eladó. Tel. 164—095. 58390

Linguaphon lemezeket, angolt keresek. Pozsonyi-ut 12., VI. *

Weekendházat vennék, könnyen szállithatót, három évesnél nem régebbit. Vázlatos, fényképes ajánlatot „Farkasrét 69217" jeligére főkiadóba.

Hamisfogat, zálogcédulát, higanyt veszek. Gross, Józsefkörut 23., félemelet. 93955

Priváttól vennék 6x8-os Rolleiflexet. Drágffy, XIV., Kövér Lajos-u. 5. 48773

Berdásfalat vennék. 367—318.

III. BÉRLET, ELLÁTÁS

56. LAKÁS

Egyszobás garszonlakások:

Főbérleti garszonszoba, Gellért-szállónál, Műegyetemmel szemben, központi fütés, melegvizzel, takaritás-kiszolgálással novemberre. XI., Zentautca 3. Házvezetőségnél. Tel.: 259—628. 69209

Garszon lakások bérvillában, összkomforttal, azonnalra kiadók. I., Bernát Géza-utca 22. Telefon 366—752. 69387

Pasaréti-ut három, bérvillában egy főbérleti garszon szoba erkéllyel azonnalra kiadó.

Magányos uri helyen budai Dunaparton komfortos garszon lakás vidéki urnak havi bérbe átadó. Telefon 157—275. 69393

Főbérleti garszon lakás, modern butorral, átadó. Pannónia-u. 34. Házfelügyelő. 5930

VII., Klauzál-utca 8., modern garszon lakás mérsékelt áron kiadó. Központi fütés, melegviz. Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915. *

Garszon lakások azonnalra kiadók. Limanova-tér 22. Rómaiutcai református templom hátamögött. 5896

Egyszobások:

Egyszobás komfortos erkélyes lakás kerthasználattal kiadó, autóbusz, villamos ház előtt. Budakeszi-ut 15. 84182

Rómaifürdőn, III., Emőd-utca 34. szoba-konyhás, komfortos lakás kiadó. Telef.: 385—177.

Kiadó legmodernebb házban azonnalra is utcai 1 szobás lakás (előszoba, főzőfülke, luxus fürdőszoba) évi P 750 bérért. III., Pacsirtamező-utca 15. 58900

Egyszoba hallos betegség miatt azonnalra átadó. Légrády Károly-utca 50-a. 48774

Egyszobás utcai, összkomfortos szoba-konyhás udvari kiadó. Zrinyi-utca 9. *59206

Egyszobás komfortos lakás kiadó. Conti-utca 21. 58897

Kétszobások:

Kétszobás komfortos villalakás, garszonlakás kiadó. Kovács-utca 8/a. Hidegkuti-utnál. 58899

Kettőszobás, alkóvos, komfortos lakás azonnalra kiadó. Nagyszombat-utca 4. 5887

Kettőszobás félkomfortos lakás azonnalra kiadó. San Marcó-utca 59. Házfelügyelőnél. 5884

Ujlakon, Lajos-utca 87. azonnalra kiadó kettő utcai szoba, összkomfort, balkon, kert. Telefon: 162—270. 59039

Apponyi-téren palotában teljesen szeparált 2 szobás luxus apartemente. Telefon 189089.

Kettőszobás összkomfortos lakás kiadó. Király-utca 108. Fasornál. 48705

Kétszobás modern, világos, napos, komfortos lakás II. emelet, fürdőszoba, WC. előszoba, konyha, kamra, olcsó bérrel. Nürnberg-utca 9., esetleg azonnalra átadó. 5815

Kettőszobás, összkomfortos, uj házban 900 évi. XIV., Szentmihályi-ut 21-B. 296—345. 37840

Kétszobás összkomfortos modern lakás azonnalra. Erzsébet királyné-ut 24-a. Villamos, autóbusz megállónál.

Irodahelyiség, első emeleti, kétszobás kiadó azonnalra. Rákóczi-ut 63. *58834

Kétszobás komfortos utcai lakás kiadó. Conti-utca 21. 59079

Háromszobások:

Klimatikus fekvésü háromszobás, fürdőszobás, üvegezett verandás és nyitott terraszos, gyümölcskertes, komfortos, modern villa Budakeszin, 22-es autobusztól öt percnyire, kiadó. Telefon 164—456. 48687

Pálffy-tér, Margithid között utcai, háromszobás, összkomfortos, azonnalra. Zsigmond-utca 14. 59123

Háromszobás, komfortos, etagefütéses, elsőemeleti lakás azonnalra kiadó. San-Marcó-utca 59. 5839

Belvárosban Dunára néző gyönyörü 3 szobás urilakás, nagy dunai erkéllyel, központi fütés, melegvizzel, május 1-re kiadó. IV., Ferenc József-rakpart 26. 59130

Kiadó azonnalra elsőemeleti háromszobás utcai lakás összes mellékhelyiségekkel. V., Kresz Géza-utca 34. 48728

Mussolini-téri körzetben szép, tágas, háromszobás, utcai, komfortos, erkélyes lakás, garderobszobával, azonnalra kiadó. Mozsár-utca 9. 59207

Hajós-utca 32., félemelet, háromszobás, erkélyes, etagefütéses, részben beépitett fölszereléssel, elsőrendü berendezésü, volt háztulajdonosi lakás, csak prima bérlőnek azonnalra kiadó. 59089

Háromszobás lakás, jelenleg háztulajdonos lakja, berendezéssel, vagy anélkül kiadó. Baross-utca 126. Telefon: 140—881. 58805

Háromszobás utcai lakás azonnalra. Népszinház-utca 24.

IX., Soroksári-ut és Liliomutca sarkán fekvő házban háromszobás III. emeleti, nagyméretü összkomfortos saroklakás azonnalra is kiadó. 58873

Háromszobás hallosak:

Háromszoba, hallos, magasföldszintes, azonnalra kiadó. Győri-ut 24. Telefon 153—420.

Háromszoba, hallos lakás azonnal kiadó. Bicskei-utca 6. Telefon 13—34—90. 59072

Üllői-ut 44., háromszobás, hallos, modern lakás, központi fütéssel és melegviz szolgáltatással, **kiadó.** Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915. *59203

Három szoba-hallos komfortos modern lakás, Kőbánya legszebb részén, Bánya-utca 8. alatt kiadó. 19578

Négyszobások:

Pasarét fölött panoráma kilátással négyszobás lakás, beosztása két családnak kényelmes. Dupla komfort melegviz, kert garageval 167—271.

Gyönyörü, napos, négyszobás lakás kiadó I., Maros-utca 3. Érdeklődés helyszinen vagy telefon 154—459, vagy 972—691. **Bér: 1800 pengő.**

Bérbeadó azonnalra Ujmátyás-téren, villamos megállónál lévő négyszobás, komfortos vízvezetékkel, teljesen uj épület. Bővebbet Nagy házkezelőségnél, Budapest, Fő-utca 1. Telefon 351—374. 5888

Belvárosban gyönyörű 4 szobás urilakás, központi fütés, megvizzel, két erkéllyel, május 1-re kiadó. IV., Irányi-utca 1.

V., Kresz Géza-utca 14., főlépcsőházi bejáratu, négyszobás utcai lakás, két erkéllyel, kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915.

Erzsébet-körut 19. Négyszobás gyönyörü köruti lakás azonnalra kiadó. 37527

Négyszobás villalakás Stefániutnál azonnalra kiadó. Telefon: 497—136. 29492

Gyönyörü négyszobás, utcai, komfortos lakás nagyon jutányosan kiadó. Népszinház-utca 16. 59085

Rákosligeten, négyszázas őspark gyümölcsössel, négyszobás összkomfortos családi ház kilenczázért kiadó, azonnal elfoglalható. (16—66—34.) *37538

Négyszobás hallosak:

Négyszoba, hallos lakás a Horthy Miklós-körtér közelében olcsó bérrel kiadó. Bicskei-utca 4. Telefon 13—84—90.

Ötszobásak:

Budán, kertre, erkéllyel, 5 szobás uraság lakás májusra bérbeadó, azonnalra is átadó. XI., Budafoki-ut 41-a. 58865

Ötszobás, komfortos lakás olcsó bérért december 1-től átadó. Margit-körut 60. félemelet 1. Telefon 158—091.

Andrássy-uton, Opera mellett, 5 szobából álló lakás esetleg elosztva, irodának és raktárnak is alkalmas, félévre azonnal kiadó. Bővebbet: Andrássy-ut 26. házfelügyelőnél. *

Hatszobás

Dunára nyiló hat utcai szobából álló modern lakás, központi fütéssel, Ferenc József-rakpart 16. alatt március elsejére átadó. Telefon 18—57—00.

Különféle:

Páratlan bérlakások uj társasházainkban (Verpeléti-ut 12, Bernáth-utca 15. és 25.), egy szoba, két szoba hallosak azonnalra. Bérgarázs. „Centrum", Horthy Miklós-ut 42. (269—301.) 58860

Budán, Menkina János-u. 10/A. modern lakások melegvizzel kiadók. Szép kilátás, jó levegő. *5868

1—2 szobás, hallos és garszon azonnal beköltözhetők, melegazonnal beköltözhető, melegviz, nagy kert, kilátás. Szolid bérek. Vasárnap is megtekinthető és leköthető. Daróci-ut 26. (Lenke-térnél.) 93964

Kettő- és háromszobás kertes villalakás, garázs azonnalra kiadó. Gázövöhely, tetőterrasz. Nyaralást pótol. XII., Tárogató-ut 4/B. Érdeklődés helyszinen, vagy 110—581 és 112—934 hüvösvölgyi villamoson, Hadapród-utcai megállótól egy percnyire, pasaréti autóbuszmegállótól három percnyire. *

Egy háromszobás és egy kétszobás szerény lakás mellékhelyiségekkel és kerttel kiadó. Pasaréti-ut 143. 5881

Katona József-utca 9/11. háromszobás-hallos és négyszobás modern lakás kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915. *59204

Horthy Miklós-hidnál december elsejére modern kétszobáshallos, kétszobás összkomfortos, erkélyes lakás központi fütéssel, melegvizzel kiadó. IX., Ipar-utca 4/B. *59205

Magasrangu nyugállományu katonatiszt keres budai kertes környékben öt vagy hat szobás lakást, terrasszal, megfelelő mellékhelyiségekkel, garázzsal. Etázsfütés kivánatos. Ajánlatokat ármegjelöléssel főkiadóba. „Tábornok" jeligére.

Budán villában vagy modern házban 5—6 szobás, teljesen bebutorozott lakást, központi fütéssel, garázshasználattal. Ajánlatokat pontos leirással és ármegjelöléssel a főkiadóba „Modern 333—84115" jeligére kérek.

Műtermet, lakásomhoz lehetőleg közeli különálló, felső vagy északi világitásu, esetleg ennek megfelelő helyiséget keresek. Domián, XI., Bercsényi-u. 10.

Budán keresek háromszoba, hallos, összkomfortos villalakást májusra. Ajánlatokat tulajdonostól „Altábornagy" jeligére Krisztina fiókkiadóba.

Villalakást, 4—5 szobás uri modernet, lehetőleg budai oldalon, kerttel, garázzsal, főutvonal közelében keresek. Esetleg megvételre. Telefon 297-685.

Budán négyszobás, hallos villát vagy villalakást keresek azonnalra, vagy február elsejére. „Lehetőleg garázzsal 69447" jeligére főkiadóba.

Egyszoba, hall, vagy kétszobás lakást, esetleg butorozva, ötödik kerületben vagy közelében azonnalra keresek. Heisler, Katona József-utca 22. 48719

Rózsadomb, Pasarét környékén négyszobás, vagy négyszoba, hallos összkomfortos lakást keresek. „Azonnalra 69461" főkiadóba.

57. SZOBA, ELLÁTÁS

Elegáns utcai szoba fürdőszobával jutányosan. Schweitzer, Nádor-utca 18. 84140

Rátky Penzió, Rákóczi-ut 36., Corvin áruházzal szemben, összkomfortos balkonos egyktágyas szobák, elsőrangu ellátás, diéta napi 4 pengőtől. Telefon 332—097. 69202

Átutazónak zártfőlépcsőházból gőzfütéssel, külön előszobával dunai luxusszoba, legmodernebb, fürdőbenyilóval, Országháznál, megbizható, magános uri helyen. 118—395.

Átutazószoba, vasárnap is, főlépcsőházi, bármerre. Napibérért. Telefon 1348—56. Expressnél, Erzsébet-körut 16. földszint 3. 37832

Vasárnap nyitva. Napibéres, főlépcsőházi garszonbérletek azonnalra. Telefon: 1348—56. Expressnél, Erzsébet-körut 16. földszint 3. 37832

Villában különbejáratu butorozott szoba kiadó. Budaörsi-ut 17. Telefon 259—130. 43696

Lakótársnőt, urinőt keresek fürdőszobás, kellemes otthonomba. Lövőház-utca 28., I. 9.

Országházra néző elegáns kétszemélyes utcai légfütéssel, melegvizzel, legkitünőbb ellátással (diéta). Alkotmány-utca 4., II. 6. Telefon 126—160. 69215

Butorozott szoba teljes komforttal, azonnal kiadó. II., Hattyu-utca 4., II. 5372

Átutazóknak Nyugatinál, álandóan fütve, zárt főlépcsőházi modern fürdőbenyilóval, napibérbe olcsón. Tel. 126-134.

Elegáns butorozott szoba, fürdőszobával kiadó. Érdeklődni házfelügyelőnél Podmaniczky-utca 61. 48712

Calvin-térnél gyönyörü világos, tiszta szoba butorozva kiadó. Erkel-utca 4., III. 30.

Átutazószoba Newyork-kávéháznál, zártfőlépcsőházi elegáns, fürdőszobával azonnalra, napokra 14—14—48. 58931

Vidékieknek komfortos szép szoba olcsón. Rákóczi-ut 61. I. 5. 58952

Magányosnál zártfőlépcsőházi zavartalan átutazószoba melegvizes luxuskényelemmel azonnalra. Telefon száznegyvennégy-háromszáznégy. (Metropolnál.) 58925

Garszon orvosnál központi fütéses, fürdőbenyilós utcai szoba kiadó, kiszolgálás, telefon 14—48—89. 58922

Különbejáratu üres szép kis udvari szoba butorozott konyhával, saját használatra kiadó. Érdeklődés 9—2-ig telefonon 136—944. 58918

Garszonszoba uri helyen gőzfütéssel, melegvizzel. 38-41-43. Petőfi Sándor-utca kilenc második kettő. 58917

Tiszta kétablakos földszinti szoba magányos urihölgynél üresen november tizenötödikére kiadó. Dessewffy-utca 45.

Lépcsőházi szoba magányosnál kiadó. Kisfaludy-utca 21. fsz. 1.

Utcai butorozott szoba egy személynek kiadó. Központi fütés. Károly-körut 5. I. 3.

Kapumelletti, teljesen különálló butorozott garszonszoba, talimosdóval, fatüzeléssel, kapukulccsal, krisztinai magánházban kiadó. (16—66—84.) *

Átutazószoba elegáns, fürdőszoba, állandó melegvizzel, földszinti, főlépcsőházi bejárattal, napokra. Tel.: 32-50-10.

Nagy különbejáratu szoba butor nélkül azonnal kiadó. XI. Minerva-utca 5. 69360

Előkelő, művészi izléssel berendezett hatszoba hallos elsőrangu dunaparti lakásban főtisztviselő házaspárnál keresztény urhölgy nyugodt otthont kaphat. 387—138, vagy 353—546. 69356

Elegáns balkonos szoba gőzfütéssel, fürdő, telefon, butorozva vagy üresen kiadó. Pozsonyi-ut 25. III. 4. 69350

Lakótársnőt fürdőszobás főlépcsőházi utcai lakásomba keresek. Hollán-utca 24, földszint 6. Érdeklődni vasárnap.

Oktogonon! luxusberendezéssel, kettőszobás összkomfortos utcai lakás elutazás miatt bérbeadó. „Lakáskataszter" 125—782. 84193

Parkban luxusbutorzatu három szoba összkomforttal, egyenként is. Telefon 367-471. 84188

Luxuriőz 2 szobás lakáshoz disztingvált átutazó társbérlő kerestetik. „Állandó 69232" jeligére főkiadóba.

Szoba, szép, nagy, esetleg teljes ellátással kiadó idősebb nyugdijas részére. XIV., Majolika-utca 16.

Belvárosi csodaszép, gőzfütéses, melegvizes garszonappartement üresen, butorozva kiadó. Telefon: 384213. 76478

Egy vagy kettő butorozott szoba konyhával, fürdőszoba használattal, főbérletre is kiadó. Budaörsi-ut 23. *76469

Szépen berendezett különbejáratu, kertre nyiló, erkélyes szoba két személyre kiadó. Kelety Károly-u. 26., II. 2.

Különbejáratu utcai, csinosan butorozott szoba, fürdőszoba is, telefonhasználattal, 1—2 személy részére kiadó. 386-606. Mérleg-utca 11., II. 3. 69380

Lakótársnőt keresek varrógéphasználattal. Paulay Ede-utca 1. I. 11.

Gyönyörü átutazószoba központi fütéssel, magányosnál, modern kényelemmel, azonnalra is. Lipótvárosban, Tátra-utca. 315—010. 59029

Bazilikánál elegáns légfütéses, melegvizes utcai szoba állandó urilakónak kiadó. Telefon 18—21—24.

Butorozott szoba azonnal kiadó. V., Katona József-utca 26., I. 4. 59019

Modernül berendezett kisebb szoba lépcsőházból, gőzfütéssel, melegvizzel, garszonnak. 12—31—74. 59018

Belvárosi szoba légfütéssel, fürdő- és telefonhasználattal kiadó. Érdeklődés: hétfőtől 386—721. 59139

Elegáns utcai szoba elfoglaltsággal biró, keresztény hölgy részére kiadó. Muzeum-u. 3., fszt. 1. 69444

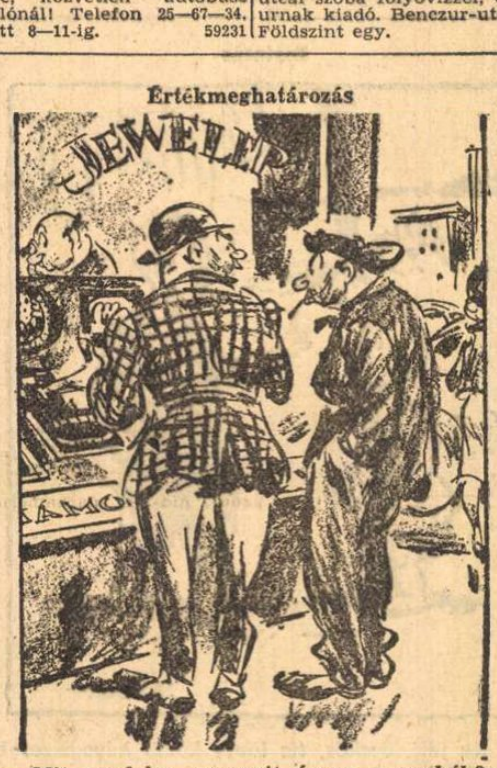
Belvárosban zárt főlépcsőházi, külön előszobás, fürdőszobás, elegáns utcai lakrész vidékinek, garszonnak. Előnyeiben páratlan. Telefon: 186—137.

Főlépcsőházi szoba keresztény uriembernek kiadó. Mester-u. 1., I. 7. 69420

Átutazó gyönyörü, elsőemeleti szoba havi bérbe is kiadó. Népszinház-utcában. Telefon 335—668. 69433

Különbejáratu, szépen butorozott utcai szoba, fürdőszoba használattal, uri családnál kiadó. Baross-utca 77., I. 1.

Gellérthegyi villában elegánsan berendezett, modern lakását urinő megosztaná uri otthont kereső, fiatal, disztingvált hölggyel. Apponyi-tértől 3 perc, közvetlen autóbusz megállónál! Telefon 25—67—34. délelőtt 8—11-ig. 59231



— *Mit gondolsz, mennyit ér az a nyakék?*
— *Nem tudom. Egy hasonlóért öt évet kaptam.*
(Judge.)

Kerti szoba egyszemélyes, havi 25 pengő. Vilma királynő 43. 69365

Elegáns utcai szoba egy-kettő személy részére ellátással vagy anélkül. Sas-utca 18. I. 2. Telefon 12—14—05.

Budai dunaparti uj bérpalotában elegánsan berendezett nagy szoba, hallos, konyhás luxuslakás, elutazás miatt átadó. Telefon: 157—275. *69370

Gyönyörüen berendezett szoba, zárt lépcsőházi, központi fütés, melegviz, telefon, magányos urihelyen vidéki urnak havi bérbe kiadó. Tel.: 154-326.

Terasszos különbejáratu meleg szoba esetleg ellátással olcsón. Városmajor-utca 42 II. 10.

Orvosnő, Lipótvárosi összkomfortos rendelőjébe, autobusznál, rendelőnek is alkalmas modern lakásrészt fürdőszobával, rezsimegosztás végett bérbeadna. Telefon: 11—49—14. egytől-negyig. *59106

Főlépcsőházi elegáns szoba kiadó, esetleg ellátással. Damjanich-utca 12. II. 9. Telefon: 13—48—02. 59073

Urleányoknak, urhölgyeknek lakás havi 18.— pengő társas szobákban. Teréz-körut 18. III. 1., József-körut 55. II. 8., Szent István-körut 1. III. 5., Rákóczi-ut 59. III. 2. 59033

Csukott főlépcsőházi, elegáns, összkomfortos, szeparált szoba átutazónak havi bérbe azonnalra. Sziget-utca 25., III. 7. 59022

Lakáskataszternél butorozott szobáját bejelentésre bérbeadják. Lakáskataszternél főlépcsőházi, valamint átutazószobát bérelhet. Horn Ede 8. Telefon 125—782. *

Átutazóknak szépen berendezett szoba budai Margithidfőnél három pengő. 16—64—36.

Dunaparti szobák négy pengőtől penzió. Gülbaba, Mecsetutca 14. 16—64—36. 58808

Csinosan butorozott különbejáratu kis szoba fürdőszobahasználattal ur részére kiadó. Klotild-utca 22. II. 19.

Kékduna Pensióban, Ferenc József-rakpart 15., ismét kapható szoba modern kényelemmel, kitünő ellátással. Olcsó árak. 58959

Dr. Balkányiné Urileányotthona, Sándor-utca 46. Légfütéses, kitünő ellátás 75 pengőtől. 58958

Különbejáratu szoba urnak fürdőszoba használattal kiadó. Damjanich-utca 42., földsz. 3.

Gyönyörü 3 szobás, összkomfortos lakás butorozatlanul, egyikben vagy szobánként, azonnalra jutányos áron albérletbe kiadó. Érdeklődés telefonon: 29—75—20. *29551

Modern 2 szoba hallos urilakás nappali használatra orvosnak, ügyvédnek kiadó. Rottenbiller-utca 5/a, földszint 1. *29553

Világos kétablakos, butorozott szoba jutányosan kiadó. Rákóczi-ut 6., II. 16. 29541

Kétszobás villalakás konyhával, butorozva kiadó. XIV., Káldi-utca 19. *5912

Elegáns, szép szoba uriembernek. Fürdőszoba-, telefon-, lifthasználat. Zsitvay Leó-utca 18. IV. 26. 5913

Zártfőlépcsőházi elkülönitett, elegáns utcai fürdőszobás, telefonos magányosnál, disztingvált garszonnak, vidékinek is 15-ére kiadó. VIII., Mária-utca 2., II. 4. 5921

Kétszobás teljesen különálló, összkomfortos, butorozott utcai lakrész József-körutnál kiadó. Rendelőnek, irodának alkalmas. Bérkocsis-utca 19., I. 9. *

Feltétlen tisztaságu alkovos utcai szoba folyóvizzel, előkelő urnak kiadó. Benczur-utca hét. Földszint egy. 58835

Keresztény tisztviselőnőnek urilányotthonban hely jutányosan. Kossuth Lajos-utca 1. I. 2. 76466

Gellértfürdőnél villában, 2 ablakos, kertre nézö, déli fekvésü szoba butorozva november 15-re kiadó. Kelenhegyiut 17. 76462

Napibérbe, havibérbe átutazószoba, elegáns, főlépcsőházi, fürdőszobával. (Palace mozgónál.) 130—674. 59055

Központifütéssel, melegvizzel, telefonnal, kitünő ellátással egy-két személynek elegáns szoba. Klotild-utca 3/b. III. 1.

Siesta közelében magánvillában kettőszobás, esetleg egyszobás komfortos butorozott lakrész kiadó. Tel.: 16-62-54. *

Uri otthont nyujtok előkelő házaspárnak balkonos szép szobában. Ferenc József-rakpart hat, I. tiz. 59097

Szoba butor nélkül kiadó. Váci-utca 20. III. 5. 59101

Két üres szoba, utcai, esetleg szalon és telefon használattal kiadó. Prohászka Ottokár-utca 2. II. 12. 59104

Központifütéses, meleg folyóvizes, kétszemélyes elegáns szoba, ellátással személyenként 100 pengőtől. Városház-utca 14., V. 1. Tel.: 38—10—13.

Különbejáratu nagy tiszta szoba, fürdőszobával, üresen. Dessewffy-u. 18. 84155

Kertben egy kétszoba komfortos lakrész olcsón, ellátással is. Nagybányai-ut 41-a.

Keresek butorozott különbejáratu szobát, fürdőszoba használattal Krisztina, Margit-körut és Fő-utca környékén. Választ ármegjelöléssel kérek. „G. I." cimre II., Fazekas-utca 24. I. emelet 1.

Tisztviselőnő 15-ére szobát keres a Mussolini-tér közelében. „Rendes 19587" jeligére főkiadóba.

Lövölde-tér közelében nagyméretü üres szobát keresek magánovoda céljára. „Havi 100" főkiadóba. *

Kapukulcsos garszonszobát keresek. „Jó közlekedés 29554" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Gellért szálló vagy Kálvin-tér közelében keresek lehetőleg központi fütéses szobát 35 pengőig november 15-re. „Magántisztviselő 3366—19580" jeligére főkiadóba.

Butorozott szobát keresek Margit-körut környékén. Ajánlatok „Feltétlenül tiszta 5910" jeligére főkiadóhivatalba.

Lipótvárosban kisebb tiszta szobát keres kereskedő. „Légfütéssel 59020" jeligére főkiadóba.

Körutak közelében keresek légfütéses, tiszta, különbejáratu szobát konyhahasználattal. „Zeneakadémiás 48793" jeligére főkiadóba.

Orvos keres különbejáratu szobát, esetleg gőzfütéssel öt, hat, hét kerületben. „Ármegjelölés 93956" főkiadóba.

Zongorás utcai szobát keresek VI. kerületben. „Féregmentes 5896" jeligére főkiadóba.

Keresek üres szobát konyha, fürdőszoba használattal. Vilmos császár-ut közelében. Tizenötödikére. „Nyugdijas 48702" főkiadóba.

Tanerőnél kereskedelmi iskolai tanulót ellátással, korrepetálással elhelyeznék. Kertész. Jókai-tér 7. 59223

Magányosnál kényelmes meleg otthont keres Budán, a Gömbös Gyula-utca környékén állami tisztviselő. Lehel László, Budapest, főposta, poste restante. 84100

Villába szeparált szobát keresek. Ármegjelöléssel „Garszon 29377" főkiadóba.

Keresek butorozott szobát terrasz használattal Svábhegy vagy környékén. „Ellátással 5862" jeligére főkiadóba.

58. ÜDÜLÉS

Nyugdijasoknak, pihenőknek komfortos penziómban jól fütött szobákba havi 80 pengőért teljes ellátást adok. Szobafoglalás Andrássy-ut 66. I. 6. *

Svábhegyi Napsugár Üdülő Penzió egész télen nyitva. Hónapos szobák ellátással is. Uj cim: Költő-utca 7. Városkut megállótól egy perc. Telefon: 16—55—59. 59017

Magasiati helyen, vidéken, keresek szobát ellátással 4—6 hétre. „Méltányos ár 48744" jeligére főkiadóba. *

Ellátást, fütést, világitást, mosást keresztény családnál évi 1000 pengőért azonnalra vidéken várostól távol keresek. „Fiatalember 58903" jeligére főkiadóba.

59. HELYISÉGBÉRLET

Müterem Városligetben szobrásznak kiválóan alkalmas, átadó. Telefon: 129—100. 58735

100 m² felülvilágitásos, földszintes üzemhelyiség, iroda és raktárhelyiségekkel azonnalra kiadó. Bpest, VI., Izabella-utca 32. 29547

Utcai üzlethelyiség azonnal kiadó. Belváros, IV., Kaas Ivor-utca 9., bérházban. Telefon: 185—643. 29556

Utcai üzlethelyiség, nagy utcai szuterének, pincék azonnal kiadók. IX., Lónyay-utca 7. (Calvin-tér) sarok bérházban. Telefon: 185—643. 29557

Kiadó Pozsonyi-ut 41. szám alatt egy igen szép, kb. 58 m2 területü világos üzlethelyiség mellékhelyiséggel, esetleg felosztva is. Érdeklődés a helyszinen vagy gondnoknál 380-564 telefonszám alatt. 58856

Kisebb üzemnek kiválóan alkalmas helyiség Visegrádi-utca 43/45. szám alatt azonnalra is kiadó. Telefon: 12—25—49. Levelek „R. T. 3543" jeligére Blocknerhez, Városház-utca 10.

Raktár, üzlethelyiség azonnalra kiadó. Szőlő-utca 12. Bővebbet házfelügyelőnél. 5885

Világos raktár, műhelyhelyiségek azonnalra kiadók. Nagyszombat-utca 4. Házfelügyelőnél. 5886

Világos, száraz üzlethelyiség, műhelynek is azonnalra kiadó. II. Kacsa-utca 10.

Üzlethelyiségek forgalmas helyen kiadók. Zrinyi-utca 9. Bővebbet Jókai-tér 7. 59208

Uj portálos üzlethelyiség azonnalra átadó. Vámház-körut 11. Telefon 182—423. 59199

Üzlethelyiségek (műhely) uj házban kiadók. Conti-utca 21.

Bőrdiszművesnek műhely és üzlethasználat kirakattal azonnal kiadó. „Belváros 49" jeligére Blocknerhez, Városház-utca. 59109

Butorüzletnek Baross-utcában üzlet és raktárhelyiség azonnal kiadó. Érdeklődés Üllői-ut 4. Telefon 13-84-90. 59070

Többnyilásos üzemhelyiség olcsó bérrel azonnal kiadó. Szili, Révay-utca 3. 59077

Délivasutnál nagyforgalmu helyen üzlethelyiség, fodrász, fűzős, kötöde, egyéb célokra. Gömbös Gyula-utca tizenöt. 158—337. 58890

Mindenre alkalmas üzlethelyiség, berendezve, utcai pincehelyiség betonirozva, olcsón. Hajós-utca tizennégy. 59137

Üzlethelyiség forgalmas utvonalon olcsó bérért. Fiumei-ut 12-a. 59143

Uj hid tengelyében Verpeléti-ut 20. alatt kitünő üzlethelyiség azonnal kiadó. Tisztviselő Társasházak Épitőirodája, Horthy Miklós-ut 36. 58937

Ezék-u. 7. alatt modern nagy jövőjü üzlethelyiség azonnal kiadó. Tisztviselő Társasházak Épitőirodája, Horthy Miklós-ut 36. 58938

Mária Valéria-utca 11. (MFTR palota) alatt 175 m2 területü V. emeleti utcai helyiség központi fütéssel irodának azonnal kiadó. 5871

Egy kis üzlet azonnal kiadó. Kinizsi 11. Katona. 48768

Istálló 12 tehénre vagy lóra azonnal kiadó. Tel. 298—660.

Kiadunk nagyterjedelmü könyvkereskedésünk helyiségeiből keresztény gépiróirodának 25-ért, könyvkötőnek 25-ért Telefon: 132—160. 84142

Világos, több részből álló munkahelyiségeket keres textilgyár, cca 300 négyzetmétert, „Vámon belül 5826" jeligére főkiadóba.

Keresünk bérletre földszinti műhelyhelyiséget, 100—200 □ méter területet. „Autós 5947" jeligére főkiadóba.

Raktárhelyiséget keresek 600—1000 m2-ig, terjedelmes cikkek, gerendák stb. tárolására, lehetőleg iparvágánnyal a helyiség közelében. Ajánlatokat „612370—84126" a főkiadóba.

60. BIRTOKBÉRLET

Budapesthez közel 100 hold felszerelésel, lakóházzal, gazdasági épületekkel bérelhető. Cim a főkiadóban. 69226

Gyöngyös környékén 4 kat. hold bérbeadó. Levelek „Szőlő 48706" jeligére főkiadóba.

Kápolnásnyéki állomás és müut mellett 40 holdas konyhakertföld és Dunántul, Budapesthez 70 kilométerre 1200 holdas prima birtok eladó vagy haszonbérbe kiadó. — Nagy birtokiroda, Horthy-ut 22. 269—420. *84154

IV. KÜLÖNFÉLE

62. PÉNZ, JELZÁLOG

Házra, telekre, I. esetleg II. helyre személyi kölcsönt is folyósittatok. „Szolid kölcsön 84124" jeligére főkiadóba.

Bérházát modernizálom, tatarozom, családiházát fölépitem vagy anyagot szállitok lakbértörlesztésre. Timár-utca 26. III. em. 44. Tel.: 362—472. 48764

Négyezerért ingatlanra, környékre is kihelyezek. Megkeresés „Azonnal 69399" jeligére főkiadóba.

Kár kisérletezgetni! Előlegmentes, szolid ingatlankölcsönök Bruckner bankigazgatónál, Erzsébet-körut tizennyolc.

Bármilyen épitkezési munkák megszerzőjét bőkezüen dijazzuk. Epitővállalat. Telefon: 1—433—93. *58948

Hosszulejáratu kölcsönöket nyujtunk házakra, telkekre, épitkezésekre, **földbirtokokra** harmadhelyig. **Vidékre** is. **Személykölcsönöket,** óvadékokat bankgaranciákat bármilyen hitelképeseknek. **Kereskedelmi** Közvetitőbank Részvénytársaság, Wekerle Sándor-utca 24. (Válaszbélyeg.) 58846

Kereskedők! Vállalkozók! Közveteléseit mobilizáljuk, váltókölcsönt folyósitunk. Kereskedelmi Hitelezők Szövetkezete, Mária Valéria-utca 1. Telefon 185—080. 58871

Előköltségmentes személykölcsönök jobbállásu tisztviselőknek. Rottenbiller 27., I. 16.. Délután. 5869

Ingatlankölcsönt folyósit megbizhatóan Bankcégvezető, Erzsébet-körut 1., II. ötvenkettő. 37539

80.000 pengőt kihelyezek 2 évre kisebb tételekben is 7½%. Kézdivásárhelyi Nagy Sándor, Ferenc József-rakpart 19. 18—46—62. 5955

Budapesti és környékbeli házakra, kölcsönöket első és másodhelyre, hosszabb időre, kereskedőknek tárcahiteleket folyósitok. Andrássy-ut 26., I. 1. 69408

Harmincкétezer pengőt budapesti bérházra első vagy második helyre előnyösen kihelyeznék, megosztva is. Telefon: 34-47-68. 37510

Objektum Részvénytársaság, Erzsébet-körut 27. Telefon. Alapitva: 1911-ben.

Hosszulejáratu bankkölcsönt korlátlan összegig azonnal folyósitunk budapesti és pestkörnyéki házra, villára, épitkezésekre 7%-kal.

Másodhelyre vagy házrészre 50.000 pengőt — forgalmi érték feléig — megosztva is azonnal kihelyezünk.

Üzletszerzőket dijazunk. 69400

Garantáltan 6%-os ingatlankölcsönt hosszu időre. Második helyre 7½%. Pauncz Ernőnél, Pozsonyi-ut 9., délután. 59235

Tizennyolcezer pengőt felaprózok tisztviselőknek ingatlantulajdonosoknak, más hitelképeseknek. Ferenc-körut 24., II. 2. *59162

Ingatlankölcsönök Budapestre, vidékre harmadhelyig „Agrária" Részvénytársaságnál, 13—79—19. József-körut kettő. *59161

Párezer pengőt kihelyeznék első helyre. Telefon: 140—849.

Kihelyeznék heti haszonrészesedésre 3000 pengőt. Kimeritő ajánlatot teljes cimmel „Teljes biztositék" jeligére Tenzer hirdetőjébe, Szervita-tér.

Azonnali pénzkölcsönt közvetitünk legolcsóbban, legmegbizhatóbban beraktározandó butorokra, árura, zongorára. Telefon számunk: 133—402. Szövetség 17. 59094

Jelzálogkölcsönt budapesti és környéki ingatlanra gyorsan folyósitok. „Komoly 59093" jeligére főkiadóba.

Hatszázalékos hosszulejáratu kölcsönök ingatlanokra, épitkezésekre korlátlanul Fortuna Hitelintézetnél, Teréz-körut tizennyolc. Személykölcsönök. Gyorskölcsönök. 59126

Előköltségmentes, hosszulejáratu kölcsönök ingatlantulajdonosoknak, kereskedőknek 6 százalékkal (másodhelyre 7½ százalékkal) Mórocz bankcég (13-43-48) Akácfa-utca hatvanöt (Teréz-templomnál). 84163

Kölcsönt folyósitok hosszabb időre pesti, pestkörnyéki ingatlanokra. Jobbfizetésü tisztviselőknek személykölcsönt. Császár, Kinizsy-utca 29. Telefon: 187—011. 37768

2—3 ezer pengőt keresek épitkezéshez, három hónapra, magas kamattal. Választ a főkiadóba „Biztos pénz 48689" jeligére.

Nyugdijképes alkalmazott ezerötszáz pengő kölcsönt fölvenne két évi részletre. „Hatos 29488" jeligére a főkiadóba.

500 pengőt keresek sürgősen priváttól, magas kamatra, fél évre, biztos. „Fedezet 29600" jeligére Erzsébet-körut főkiadóhivatalba.

2000 pengőt felvennék magánostól ingatlan fedezettel. Ajánlatokat „Becsületes" jeligére Erdőshöz, Teréz-körut 35.

Kettőezret egy-másfél évre száz százalékos biztositék mellett keresek. Közvetitőt dijazok. „Tőke 69454" jeligére főkiadóba.

63. TÁRS

Gyümölcs felhozatalhoz iparigazolványos társat keresek. „Megélhetés 29534" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Kereskedelmi képzettségü ur műszaki vállalatba társulhat. „2000" jeligére főkiadóba.

Gyarmatáru ügynökség és import szakmában működött egyén társulna hasonló szakmabeli iparengedéllyel biró urral. „15.000—48731" jeligére főkiadóba.

Tisztességes üzlettel, mai helyzet adottsága szerint, nagy kereseti lehetőséget nyujtok, melyhez teljesen önálló hatáskörrel társulhat, középkoru független nő 5—10.000 pengő tőkével. „Fábó arany 5923" jeligére főkiadóba.

Ötezer pengő tőkémet kellő biztositék mellett rentábilis vállalatba fektetném. „Jó üzlet 84129" jeligére főkiadóba.

Kettőezerötszázzal csendes társ közreműködés nélkül, 30 százalékos állandó keresethez juthat. „Élelmiszer egyedárusitás" jeligére Blocknerhez, Vilmos császár-ut 33. 58852

Agilis társnőt keresek tömegcikkhez 10 ezer pengővel közreműködéssel. Jel.: „Gazdagok leszünk 5902" főkiadóba.

Hentesüzlet társrésze 1500 P-vel átvehető. Nemzetinél. Pénztárkezelés. Biztos megélhetés. Hársfa-utca 17. fszt. 1.

Leszámitolunk nagykereskedőknek, nagyiparosoknak kommerczváltókat bankkamat mellett. „Állandó összeköttetés 5833" jeligére főkiadóba. *

Leiróirodai iparengedélyem van, közreműködő tőkés társat keresek. Doktorné, Teleki-tér 6., III. 31. 5787

Belvárosi ruhaszalon megosztaná helyiségeit rokonszakmával. „Esetleg külön műhely 58881" jeligére főkiadóba.

Özvegy uriember tőkével agilis társat, vagy társnőt keres. „Urikonyha 69222" főkiadóba.

Bélistásnak mesés alkalom! Speciális büféhez 2000-rel felestársat keresek. „Biztos exisztencia 48721" főkiadóba. *

Ugyvédet rentabilis üzlethez társnak keresek. „Tőkével 84161" főkiadóba, Vilmos császár-ut. *

Cukrászdához iparigazolvánnyal társat keresek. Cim a főkiadóban. 5936

Készpénz üzememhez 6000 pengővel társat keresek. „Társkiválás 84143" jeligére főkiadóhivatalba.

Penziómba urinőt 500 pengővel társul veszek teljes ellátással, biztositott jövedelemmel. Érdeklődni személyesen Andrássy-ut 56. I. 6. 84145

Tőkeerős társat keresek elektromos szabadalomhoz. „Elektron 9Eú08" jeligére Erzsébet-körut 37508" főkiadóba.

Nyomdai iparengedéllyel rendelkező keresztény társat keresek. „Szakember 37767" jeligére főkiadóba.

Lakberendezési vállalat (30 éves bejegyzett cég) megfelelő tőkével társat keres. Nagy áruraktára, kinnlevősége és vevőköre, valamint a szakmában elismert neve garancia az üzletkör kibővités prosperitásának. Levelek „Hitelképes 29489" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Társat keresek 5000 P-ig hat éve fennálló üzememhez, Budapesten és vidéken bevezetve, a vidéki készpénzüzletek nagyobb kiépitésére. „Rentábilis 29524" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Kitünő forgalmu sütőde társat, esetleg finanszirozót keres „Adósságmentes 29532" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Textilkereskedelmi vállalkozáshoz ötezerrel társulhat, közreműködéssel. Készpénzüzlet. „Kivételes alkalom 58963" főkiadóba.

Fiatalembert izr. vallásut 500 pengővel társul keresek, szakmára átképezem. Hernád-utca 14. földszint 2. *58933

Iparigazolványhoz (cipő) hanyatlás miatt társ kerestetik. „Üzvegy 58927" jeligére főkiadóba. *

Társulnék iparigazolványossal (textil, rövid, uri-női divat, kézimunka, előnyomda, illatszer, pipere, kozmetikai, háztartási, játékáru, papiráru) és raktárommal. „Adósságmentes 58904" jeligére főkiadóba.

20 éves ingatlanforgalmi, üzletforgalmi irodámhoz agilis társat felveszek. Takács, Prohászka Ottokár-utca 8. 93960

Vezérképviselethez saját autómmal tőkés társat keresek, tőkére ingatlanfedezet. Romanelli-utca 11., trafik. *

Keresztény gyarmatáru nagykereskedő, iparigazolvánnyal rendelkezem, pénzes társat keresek. „Szakember" József-körut fiókkiadóba. *

Pénzes társat keres autós kisiparos. „Autós 5946" jeligére főkiadóba.

Önálló ékszerész iparjoggal üzletnyitáshoz tőkés társat keres. „Belváros 84183" jeligére főkiadóba.

Meglévő üzletemhez ötezerrel társat keresek. Ugyanannyit kereshet. Biztos jövő. „Autó 84184" jeligére főkiadóba.

Állami engedély gyakorlására prima képviselethez tőkés társat keresek. „Sürgős 93961" főkiadóba.

Főnökhelyettesi minőségben komoly iparvállalat tizezerrel társat keres, hetenkint lebonyolitandó készpénz cikkhez „Havi 1000—48794" kereset jelige főkiadóba.

Belvárosi saroküzlethez két urinőt keresek füző, harisnya, kézikötő-horgoló szakmából, bérmegosztással. Iparigazolványom van. „Kevés tőkével" jeligére Erdőshöz, Teréz-körut 35.

Fatömegcikk gyártásához 2500 pengővel társulhat. „Havi 220 részesedés 69392" főkiadóba.

Művészi karácsonyi tárgyakhoz egyezerrel keresztény társat keresek. „Ezres haszon 59213" főkiadóba. *

Betársulnék 40.000 pengőig kereskedelmi szaktudással export, engros, bizományi üzletbe. „Bonitás 69446" jeligére ajánlatok főkiadóba.

Banküzlet bevezetett klientúrával, többszörös kézizáloggal biztositott üzleteihez tőkést keres állandó összeköttetésre. Jelige: „Gondtalan megélhetés 59117" főkiadóba.

Belvárosi nőifodrász üzletemhez és találmányomhoz pénzes társat keresek Garancia. Telefon: 18—71—49. 59142

Társat keresek 30 ezerrel, biztos megélhetés. „Tőke biztositva 69434" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba kérem.

1500—2000 pengőig gyorsan lebonyolitható üzletbe társulok. „Reális 59023" főkiadóba.

Tőkeképes keresztény társat vagy **finanszirozót** keres jól jövedelmező gyára megnagyobbitásához egy tizennyolc év óta fennálló keresztény cég. „25—30.000 P. 59027" jeligére főkiadóba.

VEGYESEK

64. Felhivás

Felhivás! Fiamnak két lábát helyiérdekü Bártfa-utcánál március tizennegyedikén, délután ötkor levágta. Kérem baleset szemtanuit és azokat, kik villamoson utaztak, cimüket Károlyi Gyula, Albert-utca 36, irásban közöljék. 72531

Elsőrendü uri házasságokat lelkiismeretesen közvetit uriasszony. Alsóerdősor 8., földszint 2. 37842

Előkelő ismeretségeim révén a keresztény társaságban föltétlen diszkrécióval házasságot létrehozok. Megkereséseket „Disztingvált uridáma" jeligére Blockner hirdetőjébe, Erzsébet-körut 14. kérek. 59054

Férjhez menne fesstermetü árvaleány huszonötezer pengővel. Fényképe **Nagy Jenőnél,** Rákóczi-ut hatvanegy. 59051

Férjhez menne csinos urileány ötvenezer pengővel. Megbizottja **Nagy Jenő,** Rákóczi-ut hatvanegy. 59050

Privátim, komoly házasságokat létrehoz nagy összeköttetésü uriasszony. Érdeklődés „Előkelő felek 5944" jeligére főkiadóba.

Társaságbeli legdiszkrétebb házasságközvetités. 1—373—93. Doktorné, Király-utca 67., I. 3.

Legdiszkrétebben közvetit házasságot előkelő körökben Goldringné, Erzsébet-körut negyvennégy. *59169

Földbirtokos árvája férjhez menne kettőszáznegyvenholdas prima gazdasággal. **Sebestyén.** 59191

Gazdálkodóleány férjhez menne huszezer készpénzzel, kis birtokkal. **Sebestyén,** Erzsébet-körut négy. 59192

Nősülnének: tanár, biró, főtanácsos, főgépész, üzemvezető, mozdonyvezető. **Sebestyén,** Erzsébet-körut négy. 59193

Sebestyén Imre, Erzsébet-körut négy. Évtizedes cég. Telefon: 143—881. 59194

Biztatás

— Ne félj, öcskös, tiz lövés közül háromszor biztosan találok! (Lustige Blätter.)

65. Különféle

Német szabadalom! Tömegcikk kerékpárhoz. Egyedárusitót vagy finanszirozót keresek. „5—10.000-ig" főkiadóba.

Örökbe fogadunk kis gyermeket végkielégitéssel, örökösünk lesz. Cim főkiadóban. 5761

Elveszett Morgo nevü fiatal fehér komondor kutya. Megtaláló kéretik jutalom ellenében átadni. Svábhegy, Szépkilátás-ut 3.

Felszabaduló területekről bármilyen szaknévsorral szolgál: Püspöky. Jelige „Honfoglalás 58969" főkiadóba.

Ellenszámlára olcsón adok képet, szobrot, kerámiát Maurerné, Damjanich 32. *48709

Idős nőt vagy urat életén át ellátok pestkörnyéki házunkba 8000 pengőért, mely bekebelezhető. Hadiözvegy, trafikos. Érdeklődni Andrássy-ut 56. I. 6.

Fotomunkákat ellenszámlára készitek. „Bármily cikkért 29566" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba. *

Elveszett 4x10 darab (5281—90); (13601—10); (35461—70) és (51681—90) számu **Urikány—Zsilvölgyi** részvény Márvány-utca, Karácsonyi-utca (innen 44-esen utazva) Széll Kálmántérig terjedő uton. Rendőrség utján letiltattam azokat, birósághoz megsemmisitési eljárás megindult. Kérem t. megtalálót, hogy számára teljesen értéktelen papirokat jutalomért II., Olaszfasor 13-15, házfelügyelőnél sziveskedjék leadni. *84197

Londonba, Párizsba utazom. **Szabadalmakat keresek.** Részletes értesitést „Promt" jeligére **Erdős** hirdetőbe, Teréz-körut 35.

HÁZASSÁG

66. Házasságközvetitő iroda

Nagy Jenő huszonnyolc esztendeje közvetit házasságokat. **Rákóczi-ut** hatvanegy. Telefon.

Házasságügyben forduljon bizalommal **Deák Dezső** irodájához, Rákóczi-ut negyvennégy

Utólagos dijazással leggyorsabban közvetit házasságot. — Ivánfiné, Csáky-utca 16. 69456

Társaságokban, előkelő teákon házasságát legdiszkrétebben létrehozza uriasszony. Teréz-körut huszonöt, egyemelet tizenhat. Telefon: 312—686.

67. Feleséget keres

Ugyvéd, negyvenes években, izr., benősülne vidékre is. Esetleg más szakmába. „Felvidék" jeligére főkiadóba.

Magánhirdetés. Vagyonos, nagyjövedelmü, 31 éves, keresztény orvos nősülne. Leveleket „Diszkréció 29538" jeligére a főkiadóba.

Magánhirdetés. Nősülni szándékozom, ha ezzel önállósithatom magam. Szolid 29 éves iparos vagyok, 20—26 éves leányok irjanak. „Gazdaságba benősülök 48735" jeligére főkiadóba.

Magánhirdetés. Fővárosi nyugdijas állásom, ingatlanom van. Házias leányt feleségül vennék huszonnyolcig, hozománnyal. „Családiházat épitek 48749" jeligére főkiadóba.

Nősülne 46 éves adósságmentes diplomás hozománnyal, közvetitő nélkül. „Komoly elhatározás 46—48750" főkiadóba.

Ötvenéves iparos nősülne, keresztény nők irjanak. „Egyetértés 48758" jeligére főkiadóba.

Jómódu tisztviselő kimondottan szép 20—24 éves feleséget keres. Választ „Keresztény 5794" jeligére főkiadóba.

44 éves, izr. kereskedő feleségül venne 32 körüli intelligens urileányt néhány ezerrel. Lehetőleg hozzátartozók levelét kérem „Szerény 48620" jeligére főkiadóba.

Magánhirdetés! Férjhez menne középkoru özvegy. „Gyermektelen, nyugdijas" jeligére főkiadóba.

Intelligens iparos, bevezetett üzlettel, ügynökmentesen, 500 pengővel rendelkező középtermetü sötétszőke szakácsnét vagy üzletinőt otthonába keres 28-tól 38-ig. „Házasság 84053" jeligére főkiadóba.

Magasállásu, vagyonos katolikus ötvenéves özvegy bátyámnak hozzáillő feleséget keresek. „Nyolcvan hold 58858" jeligére Apponyi-téri fiókkiadóba.

Magánhirdetés. Minden információt kibiró, állásban levő 32 éves református urifiu 40.000 pengő szülői örökséggel feleségül venne vagyonos, intelligens urilányt. Ügynökök kizárva. Fényképes kimeritő választ „Nemes 69214" jeligére.

Magánhirdetés. Okleveles gentry, 300 holdján gazdálkodna, elvenne birtokos, gazdatiszt-leányt instruktussal, forgó tőkével. Kastélyomba várom szüleit. „Huszonnyolcig 90357" jeligére főkiadóba.

Önálló hentesek, 30 éves református, rendkivül bájos, nem molett, 28 éves, róm. kath. molett leánnyal, illetve flatalasszonnyal ismerkednének „Házasság 29499" főkiadóba.

26 éves doktor angolul levelezne angol, vagy amerikai lányokkal házasság céljából. Fényképes leveleket „Kezdő 29562" jeligére a főkiadóba.

Államvasuti tisztviselő harminckétéves flatalember vagyok. Szolgálati beosztásom miatt társaságba nem igen járhatok, igy ez uton keresem jövendőbelimet. Fizetésem kétezernégyszáz pengő és természetbeni szolgáltatások. Nyugdijképes állásom, előmenetelem, jövőm biztositva, igy anyagi érdekek kizárásával óhajtom házassági tervem megvalósitani. Lehetőleg fényképpel ellátott háziasan nevelt hölgy teljes cimü levelét „Farsang alatt 37501" jeligére főkiadó továbbitja.

Dunántuli kulturvárosban jobb belvárosi üzlettulajdonos negyvenötös, intelligens, keresztény flatalos külsővel, levelezne komoly szándékkal, üzletet kedvelő, jó alaku, nem magas, rokonszenves, hasonlóan szituált urihölggyel. Közvetitőmentes levelek diszkréció fenntartásával „Drága kicsi feleség 90355" jeligére főkiadóba küldendők.

Nősülne 40 éves r. kat. mérnök. „10.000 pengő 29569" jeligére főkiadóba.

Külföldre nősülne 30 éves izraelita flatalember. „Budapestről" jeligére Nefelejts-utca 5. trafik. 69344

30-ig állásban levő dolgozó nővel megismerkednék. „Házasság céljából 69338" jeligére főkiadóba.

Ötvenes tisztviselő havi háromszázzal, némi hozománnyal nősülne. „Harmonia 29594" főkiadóba.

Magánhirdetés. Fővárosi tisztviselő nősülne néhányezer pengő hozománnyal „Nem bánja meg 29581" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Épitési vállalkozó negyvenéves elvált, kath., jómegjelenésü, gazdagon nősülne. „Sürgős" Erdőshöz, Teréz-körut 35.

Bevezetett illatszertár tulajdonosa, érettségizett, korrekt, keresztény uriember, puritán jellemü, tehetséges, müvelt, világjárt, nagyratörő idealista nősülne hozomány nélkül. — „Harmincötös" jeligére Üllői-ut 79. trafik. 69422

Harminchat éves izr., jómegjelenésü uri ember keres szülőtisztelő, otthoni foglalkozással biró karcsu uri leányt, kinek némi hozománya is van. Leveleket „Közvetitőt dijazok 59155" jeligére főkiadóba.

68. Férjet keres

Barátnőim, harminckétéves gyermekteien özvegy asszony, négyszázezres bérháza, százezer pengője; huszonhatéves urileány 150.000 készpénzhozománnyal férjhez mennének. — „Keresztények 48720" főkiadóhivatalba. *

Férjhez mennék komoly nyugdijas urhoz, vidéki vendéglősné. Válasz: cim megjelöléssel „Megélhetés 48791" jeligére főkiadóba.

Feddhetetlenmultu, huszonkétéves, házias, árvaleány vagyok. Házasság céljából megismerkednék olyan gazdaságszerető flatalemberrel, aki becsületes munkájával gyarapitani tudná negyvenezer pengőt meghaladó ingatlan készpénzvagyonomat. Komoly érdeklődőnek fényképem is elküldöm, addig válaszát „Havasi gyopár 37500" jeligére főkiadó továbbitja.

Fiatal keresztyén urinő házasság céljából megismerkedne nyugdijjogosult uriemberrel. „3000 P 48782" jelige.

Férjhez mennék idősebb urhoz. Független magányos. „Házias vigkedélyü 5932" főkiadóba.

Szép szőke uriasszony keresi jómegjelenésü, biztos jövedelmü ur ismeretségét házasság céljából, kit szeretettel fogadna hajlékába. „Édes otthon 84139" jeligére kispesti fiókkiadóba.

Tanárnő, fővárosi, protestáns, férjhez menne ötvenes diplomáshoz. „Magánhirdetés 43762" főkiadóba.

Csinos vörösesszőke bécsi leány intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Alt Wien 48786" jeligére főkiadóba.

Férjet keresek középkoru vagyonos hölgyek részére. „Keresztény 2736" jeligén főkiadóhivatalba.

Férjet keresek. „24 éves" jeligére István-ut 37. Trafik.

Róm. kat. nyugdijas intellectuelle (38—45) férjemül keresek, hasonló urinő. Főkiadóba „Pontos cim 5821" jeligére.

Akad-e uriember, aki feleségül venne csinos keresztény huszonhét éves szőke bécsi leányt. „Árva 29526" Erzsébet-körut főkiadóba.

14.000 P érő családiházam van, csinosnak mondott huszonkilenc éves vagyok, 5 éves kisleányom annyira lefoglal, hogy ezuton keresek házasság céljából ismeretséget. „Reménység 29472" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Anyagilag független, feltünően csinos, elegáns, idealista, müvelt urileány férjhez menne közvetitőmentesen katolikus, adósságmentes, magas katonatiszthez, dr. államihoz harmincnyolctól negyvenötig. Válasz „Nagy magyar 84098" jeligére főkiadóba.

Állással, családiházzal negyvenes keresztény tisztviselőt keresek házasságra. „Közvetitőmentesen 84101" főkiadóba.

Magánhirdetés. Negyvenkétéves gyermektelen csinos özvegy férjhez menne kettőszázzal hasonló jövedelmü megbizható magányos vagy egygyermekes, meleg otthont kereső, jómegjelenésü református uriemberhez 55-ig. „Alföldi tanitónő 84105" főkiadóhivatalba.

Jófizetésü csinos középkoru izr. tisztviselőnő férjhez menne exisztenciával biró „Negyveneshez 5925" főkiadóba. Privát közvetitőt honorálom.

Magánhirdetés. Természetimádó két barátnő banktisztviselőnők férjhez mennének középkoru, jólszituált uriemberhez. „Karácsonyi álom 84127" jeligére főkiadóba.

Tisztamultu, csinosnak mondott 26 éves jobb lány férjhez menne idősebb urhoz. „Nyugodt otthon" jeligére Tenzerhez, Szervita-tér. 58868

Fréjhez menne ötven éves egyedülálló, intelligens nő, róm. kat. Háromszobás házzal. Lehetőleg nyugdijjogosultak. „Magánhirdetés 5901" főkiadóba.

Főiskolát végzett 24 éves leány, évi 1800 jövedelemmel Budapesten berendezett lakással, férjhez menne. „Magánhirdetés 5607" jeligére főkiadóba.

Férjhez adnám csinos, intelligens unokahugomat 40—45 éves, **lehetőleg diplomás, minden komoly információt kibiró,** jómegjelenésü urhoz. — Unokahugom 6—700 pengő havi biztos jövedelemmel és jól berendezett nagyobb lakással rendelkezik. „Magánhirdetés 84058" jeligére főkiadóba.

Vidéki nemesi családból való, némi vagyonnal rendelkező, gyermektelen negyvenéves özvegyasszony katonatiszt, vagy hasonlórangu kifogástalan uriember ismeretségét keresi házasság céljából. Leveleket „Ügynökmentes" jeligére Blocknerhez, Városház-utca.

Magánhirdetés. Vidéki csinos urileány, méhészethez értő házias, jó gazdaasszony, férjet keres. Jegyző stb. „Közvetitők kizárva 90362" jelige.

Két molett nő, tizezer pengő hozománnyal házasság céljából megismerkedne két korrekt uriemberrel. „Őszirózsa 5850" jeligére főkiadóba.

Férjhez mennék 40 körüli jelemes keresztény urhoz. Nyugdijas, pozicios állásban vagyok, kitünő összeköttetéssel. Orvos előnyben. „Megsegitem 95927" főkiadóba.

Komoly, házias, 37 éves, ref. hajadon, állami tisztviselőnő, kelengyével férjhez menne hasonló körülményü emberhez. „Postás 48452" jeligére főkiadóhivatalba.

Ismeretségét keresi házasság céljából 66 éves nyugdijas uraszony 70 éven felüli magános, jól szituált uriemberhez. Levelet „Polonaise 5762" jeligére Vilmos császár-uti főkiadóba.

Főnemesi, esetleg ősnemesi férjet keresek. Választ „Nemes 48717" jeligére főkiadóba.

Fiatal elvált uriasszony, hozománnyal feleségül menne 40 év körüli, állásban levő uriemberhez. „Köztisztviselő 48710" jeligére főkiadóba.

Jómódu fiatal asszony levelezne házasság céljából 38—50 közötti keresztény, jól szituált, diplomás uriemberrel. „Kölcsönös megbecsülés 29479" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Pesti Hirlap R. T. kiadása. Légrády Testvérek R. T. nyomása. Budapest, V. ker. Vilmos császár-ut 78. szám. A kiadásért Dr. Kovács Dezső. a nyomdáért Kertész Árpád felelős

BUDAPEST, 1938 LX. ÉVFOLYAM, 256. (19.689) SZÁM PÉNTEK, NOVEMBER 11

Előfizetés a Képes Vasárnappal és a Képes Pesti Hirlappal együtt egy hóra 4.— pengő, negyedévre 10 pengő 80 fillér. Egyes példányszám ára 8 fillér, vasárnap 12 fillér (a mellékletek nélkül)

PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos császár-ut 78. Telefon 112-295. Főkiadók: Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295. Erzsébet-körut 1. Tel. 135-296. A fiókok jegyzékét vasárnaponként az apróhirdetések élén közöljük

Visszajöttek...

Ipolyság, Komárom, Párkánynána, Érsekujvár, Rozsnyó, Fülek, Rimaszombat, Beregszász után Kassa, Munkács, Ungvár, Léva, Losonc is visszajött. A fölvonuló magyar honvédseregek csütörtökön estére végig elérték azt a demarkációs vonalat, amelyet számukra a belvederei döntőbiróság kijelölt. A megszállás befejeződött. Csonka-Magyarország 93.000 négyzetkilométeres területe 12.316 négyzetkilométerrel növekedett, kilencmillió lakosa több mint egymillió lélekkel gyarapodott. Gyönyörü magyar városok, drága kedves magyar falvak sokasága olyan kedvvel és örömmel sietett vissza az anyaországhoz, mint a pelyhes csibék serege a kotlóstyuk kotyogó hivására. Husz esztendő szenvedése, elhagyatottsága, kétévtizedes ellenséges uralom céltudatos gyötrése és üldözése után ismét itt vannak, magyar határokon belül, ahol nincs többé gyötrődés, nincs többé üldözés, csak öröm van és megenyhülés. Idegenek ridegsége és gonosz, ártó indulata helyett magyar szivek együttdobbanása és testvéri szeretete...

Trianon óta ez az első igazi nemzeti ünnepe a magyarnak. Az első fénysugár a magyar éjszakában. Tágabb lett a mellünk, szabadabban lélegzünk. Erősebbek lettek az izmaink. Bátrabban nyujtózunk. Több a becsületünk. Ismét komoly tényezői lettünk annak a Közép-Dunavölgyének, amelynek ezer éven keresztül urai voltunk. Barátságunknak több az értéke. Érélyünknek több a sulya. Abban a pillanatban, amikor a demarkációs vonalon már végesvégig fölvirágozott magyar honvédek állanak, ez valósult meg, mint egy szép álom beteljesedése.

Az uj határ legészakibb pontjára esik Kassa városa, ahová csütörtökön délelőtt vonultak be az első magyar katonák, hozva a magyar életet és a magyar fölszabadulást. A gyönyörü kassai dóm büszke tornyán már magyar zászló fogadta őket. A dóm kriptájában pedig várta őket egy halott: a nagy fejedelem, a rodostói számüzött, II. Rákóczi Ferenc, aki mindent föláldozott a hazájáért és egészen 1906-ig annyi magyar földet nem kapott vissza sok-sokezer holdjából, hogy abban elférjen a koporsója. Azután, hogy országra szóló ünnepségek közepette visszahoztuk őt és elhelyeztük a kassai kriptában, mindössze tizennégy esztendeig élvezhette a magyar anyaföld szeretetteljes ölelését. Aztán a földdel, a drága kuruc várossal együtt őt is elvették tőlünk. Ismét idegen országba került. Most ő is visszajött hozzánk.

Holnap, pénteken a hadsereg elővéde után bevonul Kassára a hadsereg zöme s ezt a hadsereget — akárcsak a másik drága magyar városban, Komáromban, — Horthy Miklós, Magyarország kormányzója vezeti. A csonkaországból az államfővel együtt sokezernyi sokaság zarándokol ebből az alkalomból az ősi városba. A rádiók az ország minden részében harsogni fognak minden szót, ami a bevonulási ünnepségek alatt elhangzik. Tizmillió magyar a határon belül és még két és félmillió megváltatlan magyar a határokon túl, minden idegszálával bekapcsolódik majd a magyarság egyetemes nagy ünnepségébe. Megkondulnak a dóm harangjai és a csodálatos gót műremek belsejében, az oltár előtt Serédi Jusztinián bíboros hercegprimás mond mindannyiunk nevében ünnepi hálaadást, azért, hogy az elszakitott magyar Felvidék egy része végre ismét visszatérhetett hozzánk.

Sok szem lesz nedves holnap e hazában. És sok szivet fog elszoritani a történelmi események nyomában járó megindultság.

Igy van ez jól. Acélos fürdője lesz ez a magyar lelkeknek.

A szakadatlan balsors elernyeszti és megtépí az ember idegeit. Husz év óta ugy voltunk, hogy akármit csináltunk, akárhogy mozdultunk, sehogy sem volt jó. Csak baj, szerencsétlenség, romlás, aggodalom és nyugtalanság származott belőle. Nem lett volna csoda, ha ez alatt a husz év alatt meglágyult volna a magyar gerinc, elkocsonyásodott volna a magyar bátorság és elhervadt volna a magyar önbizalom. Isten csodája, hogy mindez nem történt meg, hogy nem roskadtunk össze a ránk nehezedő ellenséges nyomás sulya alatt, hogy nem vesztettük el hitünket és bizalmunkat a magyar jövő iránt. Most látjuk első gyümölcsét ennek a kitartásnak és sarkraállásnak. Miután nem tört meg bennünket a balsors, a szerencse első kegyes mosolya csak még jobban meg fogja erősiteni a gerincünket, a bátorságunkat és az önbizalmunkat is.

A magyar lélek ezért fölujjongó örömmel fogadja holnap, amikor a magyar szinekkel föllobogózott kassai dómban Te Deumra harsog föl az orgona.

A magyar honvédség csütörtök estig megszállta a felszabadult Felvidéket

Kassára, Ungvárra, Losoncra, Lévára és Munkácsra bevonultak csapatainak Mámoros lelkesedéssel, virágözönnel, cigányzenével várta mindenütt a lakosság a magyar katonákat

Huszonegy ágyulövés jelzi országszerte Horthy Miklós kormányzó pénteki kassai bevonulását

A Magyar Távirati Iroda jelenti, hogy csütörtökön este a következő hivatalos jelentést adták ki:

A magyar királyi honvédség csapatai november 10-én a délutáni órákban a kijelölt demarkációs vonalat mindenütt rendben elérték.

Kassán

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Kassa, nov. 10. Mikor az ember nagyon sokáig éveken át készül valamire, s minden hitével, minden akaratával szolgál egy célt, s mikor bekövetkezik az, amire ilyen föltétel nélkül készült: a valóság legtöbbször csalódás. E sorokat szülővárosomban irom, amelynek visszatérését legjobb akaratommal és hitemmel szolgáltam, s olyan erősen akartam, mint talán semmit az életben: s most, mikor a valóság bekövetkezett, mikor néhány órája megint annak a városnak kövezetét taposom, ahol gyermekkorom és ifjukorom töltöttem, ahol szüleim, nagyszüleim, száz éve minden ősöm született, ahol minden ház telitve van számomra a legszemélyesebb emlékekkel, ahol az emberek arca az ablakokban ugy dereng felém, mintha testvéreim látnám, ahol a Rozália és a Kálvária sirdombjai alatt őseim nyugosznak, ahol még áll a ház, s a ház kapuja felett ott domborul családom elfakult cimere, s ahol mindez husz éven át volt is és nem is volt: most, mikor mindez hirtelen valóság lett, csodálattal észlelem, *mennyire fedi ez a valóság az elképzelést! Kassa nem csalt meg: egészen olyan, mint ahogy emlékeimben és álmaimban láttam, olyan, ahogy elképzeltem.* S ez a kassai hazaérkezés is olyan volt, olyan természetes és minden rendezést, elképzelést megcsufolóan családias, mint ahogy mind vártuk és tervezgettük e husz esztendőben. Örülök, hogy voltak velünk külföldi ujságirók, angolok és amerikaiak is, akik láthatták ezt a találkozást, Kassa magyar lakosságának és a hazaérkező magyar honvédségnek találkozását. Ilyen találkozásokat lehet mesterségesen rendezni, s a történelmi pillanat lelkesedését talán fütheti másutt a politikai becsvágy, megeshet az is, hogy egyszerre iparkodnak egyesek hangosabban bizonygatni a hazaérkezők iránt érzett lelkesedésüket: *de azt, ami Kassán történt és történik ez órákban, nem lehet rendezni.* Két évtized minden elfojtott vágyakozása és reménykedése, két évtized minden boldogtalansága és reménytelensége oszlott el e pillanatokban, *s e régi büszke, nemes és nagy város őslakosai, ötvenezer ember, künn áll az utcákon, a szemekből ömlik a könny, s egy pillanatra sem hallgat el ez a boldog, üdvözlő kiáltás!* Igy nem ölelik egymást ismeretlenek a rendezés parancsszavára, igy nem tud könnyet önteni a rossz politikai lelkiismeret: ez a város mélyen, büszkén, hűségesen és igazán magyar volt az elmult hat évszázadban, magyar volt, mikor ez a magyarság talán nagyobb áldozatot kivánt az elmult husz év alatt, mint az elmult évszázadokban, s ma, amikor magyarságát megint világgá kiáltja, hitvallásának és érzéseinek megnyilatkozása olyan erejü, hogy elsöpör az idegenek szemében is minden kételyt és gyanut. *A legszebb, a legigazibb magyar városok egyike kitárja kapuit az ősi haza felé. S a Dómban órák óta konganak Rákóczi harangjai.*

Szeretnék az olvasónak hűséges és tiszta képet adni e bevonulásról: de érzem, hogy reszket a kezem, amikor e sorokat irom, s a mesterség készsége és gyakorlata nem segit e munkában. *Kassáról irni...* Istenem, mennyit irtam Kassáról! Regényeket irtam róla, magyar és külföldi cikkek százaiban idéztem nevét, szépségeit, magyarságát, s most, mikor ez a sok szépség és engesztelhetetlen magyarság megint valóság, nyugtalanul észlelem, milyen nehéz irni minderről. Mi történt, reggel óta?... Nyolcadik napja járom a magyar csapatokkal a felszabaduló Felvidéket, s Isten látja lelkem, iparkodtam hűséges krónikás maradni, akit fegyelmez mestersége tudata és lehetőleg nem adja át magát irásaiban a személyes érzelmeinek; de e pillanatokban, mikor husz év után Kassán megint egyszer magyar betüket irok,

nem tudok egészen tárgyilagos maradni: az emlékek olyan erővel rohannak meg, ugy elboritanak, hogy nem tudok többé tudósitást irni, csak vallomást. Csodálatos napokat éltem át, hősies és nagyszerü emberi tüneményeket láttam; de Kassa mindennek a betetőzése, s mikor ma reggel, tizenegy órakor, beértem a város határába, *biztosan tudtam és minden hitemmel hittem, hogy ez órákban az egész magyarság életében ujra kezdődik valami, s ez az uj magyar élet csak szebb, csak emberibb, csak igazibb élet lehet.* Ez a város, amely mindig nagy erővel tudott szólani a magyarsághoz; ez a város, ahol az első magyar folyóiratot alapitották Bacsányi, Baróti-Szabó és Kazinczy, ahol talán először nyomtattak a szó nyugatias értelmében magyar betüt, s ahol néhány magyar iró ez órákban megint magyar nyelven ir a magyarság sorsáról, jövőjéről. Érzem e pillanat jelentőségét és felelősségét; bocsássák meg, ha megragadnak, s nem engednek el emlékeim.

Hajnalban indultunk, mint nyolc napja mindig. Vitéz *Móricz Kálmán* százados vitt kocsiján, s ez a huszártiszt, aki most vezérkari beosztással indult neki csoportjával a Felvidéknek, az uj magyar katonatisztnek ez a különös példánya, ez a végtelenül müvelt ember, aki csupa ideg, csupa fegyelem, csupa felelősségérzet, ma reggel volt először szótlan, nyugtalan és kevésbé energikus, mint máskor. Valami szorongatta a torkát. Mind éreztük, hogy ez az ut kissé honfoglalás. Mind éreztük, hogy életünk, igen, a magyarság életének egyik legfontosabb napja ez. S mikor, *Nagyidánál* átlépve a határt, néhány kilométeres eszeveszett autózás után megláttuk a Dóm tornyát, mikor meghallottuk a kassai harangok zengését, mikor a város kitárult előttünk, hogy ősi és magasztos nyugalomal szivére öleljen: nem volt ember, katona, iró, aki teljesen ura maradt volna idegeinek. A város négylovas hintója várta a csapatokat; a küldöttség, *Toszt Barnával*, a prépost-prelátussal, a kassai magyarság ez izzó lelkü, nagy papjával, *Toszt Lászlóval*, Kassa magyar polgármesterével, s *Wirth Gyulával*, a kassai Egyesült Magyar Pártok kassai elnökével az élen, s emberek tizezreivel fogadta a csapatokat. Kassa az éjszaka gyorsan díszkaput épitett, mely emeletmagas: e díszkapun át vonul be holnap délelőtt a kormányzó. Kassa egyetlen éjszaka alatt kicserélte a cseh utcatáblákat, s e pillanatban már mindenütt a régi magyar utcanevek díszelegnek a kassai utcák házfalain. Kassa egyetlen piros-fehér-zöld áradás: a Fő-utca nemes homlokzatu házai, az ötszázéves Dóm sok vihart látott csonka tornya, a magas háztetők, mindez lobog a csipős, jahodnai szélben, az idő sugaras, fényes, ünnepi. S most egyszerre hire megy, hogy *Littay András* altábornagy, a miskolci vegyesdandár parancsnoka csapataival átlépte a város határát, hire megy, hogy valahol messze a Himnuszt játssza a magyar honvédzenekar, s *az emberek énekelni kezdenek*, olyan erővel, olyan áhitattal és bensőséggel, ahogy Kassán talán soha nem énekelték a Himnuszt. Tiz- és tizezer ember áll fedetlen fővel az utcákon —, honnan tör elő ez az ének, a nemzeti öntudat milyen mélységeiből és tartalékaiból? *Énekelünk és emlékezünk.* Mindenki lehajtja fejét, az emberek összekulcsolják kezüket.

A törzstisztek és a vezérkar tisztjei a Schalkház-szálloda előtt állanak föl: mögöttük a régi Kassa városi urai, a régi családok ivadékai, a hazatérők kis csoportja. Mindenki testvér, mindenki ismeri a másikat, mindenki öleléssel fogadja a hazatérőket. Hivatalos programja a bevonulásnak nincsen. A város határában fogadja Kassa magyar vezetősége a csapatokat, s a közönség órákon át áll sorfalat az érkező csapatoknak. A miskolci, az egri csapatokat várják, mindenkinek van ismerőse a tisztek, a legénység között, asszonyi karok fonódnak egy rohamsisakos katonafej köré, s hull a virág, Kassa őszi virágesője. *A csehek tegnap este még ijesztgették a várost, lövöldöztek és megtiltották a zászlók kitűzését.* A városban nemzetőrség alakult; kiszögelték az utcatáblákat, felépitették a diadalkaput, s vigyáztak, hogy az utolsó órákban megmenthessék a közvagyonból, amit a csehek elől még menteni lehetett. (A városi könyvtárt, ahol délelőtt jártam, egészében megmentették.) *Maxon*, a volt cseh polgármester, akinek komisz és vad elnyomása okozta, hogy e szinmagyar városban a csehek csalása kisebbségnek mutatta ki az elmult években a magyarságot, természetesen megszökött. Mintegy *tizezer cseh hivatalnok hagyta el az elmult napokban a várost;* jellemző a magyar közönség urias és hazafias magatartására, hogy a magyarok közül senki nem vásárol a csehek által elkótyavetyélt butorokból és árucikkekből; ezt a holmit kivétel nélkül szlovák falvak lakossága vásárolta fel.

A délutáni órákban a város már nyugodtabban készül a holnapi ünnepségre. A Dóm *Rákóczi-emléklapját* virágok boritják. A katonák bevonulása még tart, a városban működik a városi telefon és a közönség lelkes éljenzése közben bevonultak a magyar posta gépkocsijai. A vasuti vonalat már rendbehozták, s estére lehet már telefonon beszélni Budapesttel. Néhány óra munkája még, s Kassa, zökkenő és zavar nélkül, éli régi, előkelő és nagyvárosias életét. S az utcákon emberek tizezrei kiáltják ütemesen és fáradhatatlanul: *„Horthy, Horthy!"*

Márai Sándor.

Zürzavar és pusztitás nyomai Kassán, a csehek fejvesztett menekülése után

Kassa, nov. 10. A miskolci 7-es vegyesdandár csapatai csütörtökön reggel kezdték meg előrenyomulásukat Kassa felé. *Nagyidán* hatalmas diadalkapu várta a sajtó kocsiját, amely a felszabaditó sereg előtt haladt. A lakosság tomboló lelkesedése közepette indultak tovább a csapatok 11 óra 20 perckor Kassa felé. A sajtó kocsijának parancsnoka ekkor figyelmeztette a sajtó képviselőit, hogy a kocsi előtt nem halad magyar katona és igy *a sajtó-kocsin utazók ki lehetnek téve annak, hogy a cseh utóvéd rájuk lő.* A kocsi parancsnoka azt az utasitást adta, hogy tüzelés esetén az ujságirók azonnal feküdjenek le a kocsi aljára.

Megkapó kép volt, amint *a környékbeli cigányok a Kassa felé vezető utvonal mentén feltartott hegedüvel és vonóval várták a bevonuló magyar csapatokat.* Pontosan déli 12 órakor érkezett be Kassára a sajtókocsi és mögötte a felszabaditó magyar csapatok biztositó osztagai.

A kassai Nemzeti Szinházban pénteken, az ünnepélyes bevonulás alkalmából diszelőadás lesz *Horthy Miklós* kormányzó tiszteletére. A diszelőadás keretében a *Bánk bán* kerül szinre.

Kassa külső képén a nemzetiszinü pompa és virágdiszités mögött *még meglátszik annak a fejetlenségnek a nyoma, ahogyan a megszálló csapatok sebtiben, minden tervszerüség nélkül hagyták el Kassát.* A csehek az utolsó pillanatig abban reménykedtek, hogy a bécsi döntőbiróság itélete Kassát nekik juttatja. Amikor azután a döntőbiróság itélete mégis Magyarországnak itélte Kassát, a legnagyobb fejetlenség és zürzavar támadt. November 2-án délben 2 órakor a csehek elrendelték a rádióállomás leszerelését. *Az éjszaka folyamán elszállitottak mindent, ami a studióban megmozgatható volt. A rádió épülete a legsiralmasabb látványt nyujtja.* Az egyes helyiségekben csak szemetet, port és piszkot találni, de berendezési tárgyakat nem. Elszállitották a kassai rádióállomás Enyicken levő egész müszaki berendezését is. *Egyetlen gépet sem hagytak helyén. Az épület maga a legvandálabb pusztitás nyomait mutatja.*

Csapataink bevonulása Losoncra és Rimaszombatba

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

I.

Losonc, nov. 10. Elértük az első vegyesdandár sávjának határát: *csapataink ma bevonultak Losoncra.* Délelőtt tiz órakor gyülekezett a rapi Ipoly-hidnál vitéz *Lakatos Ferenc* ezredes gyalogsági parancsnok vezetésével a losonci bevonulásra kiszemelt két oszlop: a 15. honvéd gyalogezred és három üteg. Sürü köd lepte el az egész tájat, tiz óra után azonban áttört a nap és gyönyörü őszi idő pompájában zajlott le az utolsó bevonulás. Tizenegy órakor páncélosvonat, szürke szörnyeteg haladt át az ipolyi hidon. Ezt szürke vasuti drezinek követték. Negyedórával később *a MÁV virággal diszitett különvonata haladt át s a vasuti személyzetet hozta.*

A hidnál gyülekeztek a magyar impérium hatóságai is: vitéz *Petrányi Sándor* ezredes, aki Losonc városának és a járásnak lesz egyelőre katonai vezetője, és *Gubicza János*, Nógrád vármegye főjegyzője, akit melléje osztottak be. Vitéz *nagybaconi Nagy Vilmos* altábornagy, az első vegyesdandár parancsnoka is beérkezett törzsével és lóháton élére állt a bevonuló csapatoknak.

Tizenegy óra husz perckor átlépték az Ipoly hidját. Losoncig az ut mentén gyülekezett a lakosság a közeli falvakból, zászlókkal, kendőlobogtatással, virággal és „Éljen" kiáltással üdvözölve katonáinkat. Az emberek panaszkodtak a csehek komisz bánásmódja miatt. *Csak Losonc vidékéről 1350 ember menekült át Magyarországra, ezek ma nagyrészt visszatérhettek.*

Félegy órára érte el a csapatok éle a diadalkaput Losonc alatt, ahol a város nevében üdvözölték vitéz *Nagy* altábornagyot. Magyarruhás szép fiatal lányok, akik az utolsó napok alatt készitették el ruháikat, virággal fogadták a vendégeket. *Valóságos virágszőnyegen vonultak be a városba a csapatok* a Masaryk-utcán át. Azelőtt Rákóczi-utcának hivták és mire estére elhagytuk Losoncot, már *ismét Rákóczi-ut lett a neve*, mert a régi táblákat leszedték. Ezen az utcán haladtak a gyönyörüen feldiszitett városon át a Buza-térre, amelyen *többezernyi tömeg feketéllett.* A nemzeti viseletben levő lányok, a bandérium lovasai, a cserkészek s a községek küldöttségei zászlóikkal tarka szinfoltokat alkottak. A hatalmas szónoki emelvényt, egyuttal a disztribünt is, az előkelőségek számára akkor diszitették csak fel virágfüzérekkel, mert addig a *csehek az ünnepélyes fogadtatásra szóló mindennemü diszitést megtiltottak.* És mégis, a *Maginot-vonaluknak minden erődjén ott pompázott már a bevonuláskor kormányzónk hatalmas arcképe.* Egy elkésett cseh csendőrjárőr akkor vonult ki a városból, amikor elővédeink már elérték Losoncot. A részeg cseh katonákat ugy kellett kizavarni; nem akarták elhagyni a szép várost.

Magyar nemzetiségü csehszlovák katonák tömegesen hagyták el csapataikat; ezek, vagy nyolcvanan-százan, a tribün körül állottak fel. Harangzugás és kendőlobogtatás között a közönség valóságos extázisában érkeztek be az előhad oszlopai. Nemsokára feltünt vitéz *Nagy Vilmos* altábornagy pompás pejlován, mögötte a hadtestparancsnokság Szüz Máriás zászlaját hozta egy kunképü huszár. Csengő zeneszó mellett szinte végtelen sorokban kigyóztak a menetoszlopok a Buza-térre, ott diszfelállitásban sorakozott: három zászlóalj, három üteg és egy osztag huszár. Gyönyörü képet nyujtott a sok honvéd.

Meghatő jeleneteknek is lehettünk tanui. *A tribünön magyar tisztek egy öreg tanárjukat ölelgették, mások az anyjukat, testvérüket csókolták.* Többen sirva mutogatták: itt laktunk, innen utasitottak ki a csehek husz évvel ezelőtt, huszonnégy órán belül el kellett hagynunk lakásunkat, házunkat. Félkettő is elmult már, mire az ünnepély befejeződött. Hirtelen félelmetes bugással hét repülőgép közeledett a Buza-tér fölé, ott diszköröket irtak le és üdvözlő cédulákkal árasztották el a közönséget. Losonc viharos éljenzéssel és kendőlobogtatással válaszolt a merész pilótáknak.

A hadtest és a 15. gyalogezred büszke zászlóit a tribün elé hozták. Egy gyönyörü fiatal teremtés, *Szilassy Eszter*, a köztiszteletben álló *Szilassy* szenátor leánya, imaszerüen elrebegett néhány üdvözlő szó után megkoszoruzta a hadtest zászlóját. Utána egy bájos nyulánk barna leányka, dusan himzett fehér magyarruhában, *Cserey Klári* szép beszéddel üdvözölte a honvédeket s a 15. gyalogezred zászlaját diszitette fel koszoruval. A koszoru szalagján ott pompázott a felszabadulás dátuma.

Szilassy Béla városszenátor mélyen átgondolt hatásos beszéddel üdvözölte hadseregünket. A közkedvelt magyar vezér szavait, akinek óriási érdemei vannak abban, hogy a magyarság nem csüggedt, többizben dörgő éljenzéssel szakitották félbe. Utána *Giller János* tett fogadalmat, hogy *az elszakitott magyarság most már mindörökre egybe akar forrni Csonka-Magyarország lakosságával.* Giller János Nógrád megye és Losonc város közönsége nevében táviratban üdvözölte kormányzónkat és a miniszterelnököt. *Kalcsó János* bolyki gazda, akit a csehek nemzeti érzése miatt sulyos börtönbüntetésre itéltek, éltette beszédében a kormányzót.

Az üdvözlő szavakat vitéz *Nagy* altábornagy köszönte meg s elrendelte a csapatok diszmenetét. *Ilyen diszmenetet azután tényleg nem látott Losonc husz év óta!* Másfél órán át tartott, mig a csapatok zeneszóval elvonultak s azután szállásaikra vonulhattak. A diszmenetelő csapatok között volt körülbelül százötven cseh katona is, akik annakidején Magyarországra szöktek át és most már piros-fehér-zöld zászló alatt magyar vezényszóra tisztelegtek. A város hölgyei a katonákat a rendes élelmezésükön kivül még külön megvendégelték.

Felejthetetlen benyomást tett mindenkire a gyönyörü ünnepély. *Siró emberek meghatottan, mintegy önkivületben közölték honvédeinkkel, hogy Losoncon mindig hittek Magyarország feltámadásában.*

II.

Rimaszombat, nov. 10. A városka aránylag magas, ódon házai olyan zászlódiszben várták a felszabaditókat, aminőt még sehol sem láttunk. Hosszu-hosszu, többméteres zászlók lengtek mindenütt, az első emelettől majdnem a földig. Kerékpárosok, tüzérek, harckocsik és főképpen huszárok, vitéz *Miklós* ezredes vezetésével vonultak be délután négy órakor. Dr. *Eszeny Gábor* és *Vargha József* fogadták honvédeinket. Hatvannyolctagu cigányzene játszotta a Himnuszt. A városban feliratok pompáztak, többek közt például: *„Mindig hittünk Magyarország feltámadásában!"*

Azt az örömmámort, lelkesedést, amelyet *Tompa Mihály* városának és *Blaha Lujza* szülőhelyének közönsége mutatott, nem lehet leirni, a toll gyenge ehhez. Vannak az örömnek, a meghatottságnak olyan megnyilvánulásai, amelyeket *csak átérezni lehet, de leirni nem. Ilyen volt Rimaszombat öröme, hogy ismét magyar.*

Felejthetetlen napokat éltünk át. Hogy ezt a sok megható dolgot láttuk s a közönséggel idejekorán közölhettük, azt vezetőnknek, *Mamusich Loránt* századosnak, *Gedényi Mihály* és *Rónay Kálmán* karpaszományos tartalékos tisztjelölteknek — mindkettő főgimnáziumi tanár — köszönhetjük, akik fáradságot nem ismerve, szinte furfanggal gondolták ki, hogyan száguldhatjuk be az aránylag igen nagy területet *Párkány, Léva, Fülek, Rimaszombat, Feled és Losonc* közt s tették lehetővé némelykor merész kombinációkkal, hogy közléseinket idejekorán küldhessük el.

Suhay Imre.

A csehek garázdálkodásáról számol be egy olasz lap

Róma, nov. 10. A Regime Fascista tudósitója Sátoraljaujhelyről kiindulva, kirándulást tett az akkor még megszállás alatt volt területekre. A kassai olasz fasció vezetőjének elbeszélése alapján megállapitotta, hogy *a csehek Kassán az utolsó perceket is felhasználták, hogy erőszakoskodjanak a magyarokkal.* A magyar zászlókat az utolsó percig nem volt szabad kitüzni, a kitüzött zászlókat pedig a csehek leszaggatták. *Az utolsó cseh csapatok valóságos vandalizmust követtek el a városban.* A kórházakat teljesen kiüritették és a műtéti felszerelést elhurcolták. A legsulyosabb betegeket kirángatták az ágyból és a földön fekve hagyták őket. A gyermekklinika *Poszpisil* nevü cseh orvosa egyszerüen *otthagyta a kezelésre váró sulyos beteg gyermekeket.*

Botrányos eset játszódott le Mecenzéf községben, amelynek németajku lakossága *a Magyarországhoz való visszacsatolást követelte.* A cseh katonák megrohanták a községet és igen sok embert véresre vertek.

A csehek kivonulásuk utolsó pillanatáig rettegésben tartották a lakosságot

Balassagyarmat, nov. 10. Az átadandó területekről kivonuló csehek az utolsó pillanatig rettegésben tartották a magyar lakosságot. *Minden ok nélkül lövöldöztek, ártatlan embereket agyba-főbe vertek, raboltak, fosztogattak.* A Balassagyarmattól három kilométernyire fekvő Illéspusztán kivonulásuk előtt minden előzmény nélkül *agyonlőttek egy huszéves magyar legényt.*

Ezekben a történelmi napokban az egész magyar társadalom szeretettel köszönti felszabadult testvéreit. Együtt örül velük, amikor a rádió szerteviszi boldog ünnepségük hangját. Felvidéki testvérek! A magyarok milliói hallgatnak Benneteket rádión — magyar rádión:

Orion rádión

A Mátyusföldön már az uj határ mentén állnak a honvédcsapatok

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Galánta, nov. 10. Hatodik napja járjuk azt a szinmagyar vidéket, amely most ujra visszatér az anyaországhoz. Ma érkeztünk el arra a területre, ahol már az ujonnan megállapitott határvonal huzódik. Ez a határ egyelőre még nem a legpontosabban meghatározott és kitüzött vonal, hanem a visszavonuló cseh és az előrenyomuló magyar csapatok között egy másfél-két kilométer széles semleges zóna van. Ebből furcsa helyzetek adódtak. Ilyen például a Galánta felett lévő *Vága* község. Amikor a katonai csapatok előtt autónk befutott Galántára, ott az ünneplő és örömujjongó közönséggel együtt megjelent Vága községnek csaknem valamennyi polgára és rimánkodva kérték, vonuljon már be a honvédség őhozzájuk is, mert *még a mai napig sem tudják, hová tartoznak.* A cseh csapatok kivonultak a községből, de a magyarok nem vonultak be. A derék vágai magyarok annyira el voltak keseredve, hogy kijelentették, hogy ha ők nem fognak Magyarországhoz tartozni, *azonnal felgyujtják házaikat és valamennyien az utolsó emberig átjönnek Magyarországra.* Kiderült azonban, hogy Vága község pontosan belekerült a semleges zónába, ugyhogy amig a határmegállapitó bizottság nem tisztázza a végleges helyzetet, addig ők sehová sem tartoznak. A csehek az uj határvonal mentén már szorgalmasan ássák a lövészárkokat és huzzák a szöges drótkeritéseket.

A bevonulási program hatodik napján a régi bécsi vasuti vonal mentén és az ettől északra fekvő területek, az ugynevezett Mátyusföld községei és városai kerültek sorra. A legtöbb helyen már nem birták idegekkel az utolsó napok állandó feszült várakozását és kerékpáron, gyalog, kocsin, autón jöttek a bevonuló hadsereg elébe és hosszu kilométereken át kisérték a katonákat és velük együtt vonultak be a községbe. A hadsereg előre megállapitott felvonulási utvonalon megy és eközben nem minden községet érint. A községek között viszont *nemes versengés folyik, hogy hol fogadhatnak nagyobb számu katonaságot.* A vezénylő tiszteknél állandóan küldöttségek jelennek meg és kérik, hogy ne hagyják szégyenben az ő községüket, mert ők is ki akarják venni részüket a magyar katonák ünnepélyes fogadásából. A parancsnokok ilyen esetekben egy-egy kisebb létszámu járőrt küldtek a községbe, a nagy örömmámorban aztán ezeket a katonákat olyan jól tartották, hogy beigazolódott a közmondás: sok a jóból is megárt . . . A csapatparancsnokok okulva a példán, most már ilyen esetekben nagyobb létszámu csapatokat küldenek az utvonaltól távoleső községekbe is, hogy jobban megoszoljék közöttük a lelkes testvéri vendégszeretet.

A mátyusföldi előnyomulás utolsó napján, csütörtökön *Galánta* községben volt a legnagyobbszabásu ünnepség. A csapatok *vitéz Told Dezső* ezredes vezetésével vonultak be a városba a lakosság határtalan örömujjongása közben. *Jandly-Döbrendei Sándor,* a galántai járás utolsó magyar főszolgabirája köszöntötte elsőnek a bevonuló katonákat. A város főutcáján, amelyet husz év óta *Massaryk-utcának* hivtak, már diszes nagy táblák hirdették az uj nevet: „Imrédy Béla-utca." *Galánta város közönsége különös hálával van eltelve Imrédy Béla miniszterelnök iránt, mert amikor a bécsi döntés napján a miniszterelnök rádióbeszédében jelentette be az örömhirt a magyarságnak, külön megemlitette Galánta város nevét is.* A galántaiak igy egyenesen a miniszterelnöktől tudták meg a boldogitó hirt.

Dudás József községi biró után *Letocha József* szentszéki tanácsos, plébános köszöntötte a magyar hadsereget és mint volt tengerész-lelkész jelentkezett a csapatokat vezénylő ezredes előtt. Elmondta, hogy husz évvel ezelőtt, *amikor Horthy Miklós tengernagyot az osztrák-magyar flotta főparancsnokává nevezték ki, Horthy Miklósné a pólai tengerészek gyönyörü templomában uráért szentmisét mondatott. Ő mondta a szentmisét, Horthy Miklósné pedig még arra kérte, hogy ott idegenben, Pólában magyarul mondjon egy Miatyánkot férjéért.*

Az óriási tetszéssel fogadott beszéd végén a plébános még bejelentette, hogy a felszabaditás napja Galánta városának fogadalmi ünnepe lesz ezentul. *Pollák Kálmán* igazgató beszéde után magyarruhás iskoláslányok kibontották azt a magyar zászlót, amelyet a cseh uralom alatt állandóan elzárva kellett tartani. A zászlót vitéz *Told Dezső* ezredes megkoszoruzta és válaszolt az üdvözlő beszédekre. Lelkes szavakban annak a reményének adott kifejezést, hogy a felszabaditott föld ujabb ezer évig a magyarok birtokában marad. Az ünnepség után a plébániatemplomban Te Deum volt, este pedig a kivilágitott községben a késő éjszakai órákig ünnepelt Galánta népe.

Dr. Szerelemhegyi Ervin.

Kornis Gyula táviratváltása a munkácsi magyar nemzeti tanács elnökével

Vozáry R. Aladár, a munkácsi magyar nemzeti tanács elnöke, a még cseh megszállás alatt volt Munkácsról a következő táviratot intézte a magyar országgyülés elnökségéhez:

„A magyar Szent Korona alkotmányos képviseletének hódolva határtalan örömmel jelentjük az itt élő magyarság tiszteletét. A munkácsi magyar nemzeti tanács képviseletében: *Vozáry.*"

Kornis Gyula, a képviselőház elnöke a következő táviratban köszönte meg az üdvözlést:

— Igaz örömmel vettem kézhez táviratát, amelyet husz évig tartó nehéz rabságukból való felszabadulásuk küszöbén a munkácsi nemzeti tanács nevében hazánk alkotmányos képviseletéhez intézni szives volt. Fogadja és tolmácsolja kérem a tanács előtt a magyar törvényhozás iránti megbecsülésüknek és hűségüknek ezért a megnyilatkozásáért őszinte köszönetünk nyilvánitását.

— Biztositathom, hogy a magyar törvényhozás minden egyes tagja nagy örömmel és szeretettel várja vissza a hosszu elnyomatásuk alatt sok szenvedésükben megacélosodott felvidéki véreinknek kiváló képviselőit, hogy velük együtt mielőbb munkálkodhassunk a magyar feltámadás gyors és teljes diadalrajutása érdekében.

Hazafias üdvözlettel:

Kornis Gyula,
a képviselőház elnöke.

A Janina Cigarettapapir R. T.
Budapest, VIII., Nagytemplom-utca 17.
ajánlja legfinomább, közkedvelt gyártmányait;

SENATOR

CIGARETTAHÜVELY ÉS PAPIR
MINDIG DIVATOS, FINOM ÉS EGÉSZSÉGES!

SENATOR CELOFILTER kettős füstszürővel, rövid és hosszu méretben
SENATOR CELOFILTER parafa véggel
SENATOR EXTRA a legfinomabb vattás hüvely, rövid és hosszu méretben
JANINA füstszürős hüvely, versenyáron
SENATOR papir 60 és 120 lappal, leheletfinom különleges minőség
SENATOR RAPID a legdrágább papir, hosszában hajtogatott és gumizott
SENATOR BLOK papir, kitéphető és gumizott szélü
JANINA cigarettapapir a legfinomabb minőségben

Munkács mámoros felszabadulási ünnepéről futár vitte Horthy Miklós kormányzóhoz a város aranykulcsát

Munkács, nov. 10. Ma reggel 9 óra 30 perckor indultak el *Beregszászból* a debreceni vegyesdandár csapatai Munkács felszabaditására. Ezuttal jóval *lassubb ütemben történt az előnyomulás*, mint az előző napon. A csehek ugyanis Munkácstól, ugy látszik, még nehezebb szivvel váltak el, mint Beregszásztól és erősen *huzták-halaszották a város átadását.*

A Munkács felé vezető országut mindkét oldala sürün tele van emberekkel, éljeneznek, virágokat hintenek honvédeink elé. Ezek a *beregszászvégardói* és *jánosi* magyarok, akik tegnap ugyan már kivették a részüket egyszer a felszabadulás öröméből, tegnap ugyanis községükig hatoltak előre csapataink, de még egyszer át akarták élni a mámoros hangulatot.

A reggeli köd hamarosan felszakadt és a szelidhajlásu beregszászi szőlőhegyek, a bronzvörösbe borult jánosi erdők csak ugy ragyogtak a szép őszi reggel sugaraiban. Tizenegy órakor *Gát* község elé értek csapataink. A falu felől magyarruhás lovasbandérium tünik fel, lobognak a hófehér borjuszáju ingek, *vágtatva közelednek a gáti lovaslegények, akik igazán legények a gáton, mert a legtöbb szőrén üli meg a lovat*, vagy hevedernélküli pokrócon, de a pokrócok egy hajszálnyira el nem csusznak helyükről. Lovas nép fiai ők, akik most egetverő ujjongásban törnek ki, amikor honvédeink közelébe érnek.

— Éljen Horthy! Éljen Nagy-Magyarország! Isten hozott benneteket, testvérek! Vereckéig meg se álljunk! — kiáltozzák.

Gát község szélén hatalmas diadalkapu áll, az egész falu az utcán tolong és szórja a virágot katonáinkra. Szorongatják a kezünket és *felnőtt parasztemberek hangosan zokognak az örömtől.* Most megérkezünk a régi, legendáshirü „vörös kocsmához", a régi világban a *betyárok kedvelt pihenőállomásához* az erdőszélre. Félegy órakor az ugyancsak szinmagyar *Dercen* községbe érünk. Itt is az egész falu az ut szélén áll. Különösen kedves látvány az a rengeteg kis magyar parasztgyerek, értelmes kerek arcocskáikkal, csillogó szemeikkel, amint magyar zászlócskákat lobogtatva éltetik a honvédséget, a kormányzót és Nagy-Magyarországot. Külön meg kell emlékeznünk a kiváló derceni magyar tanitónőkről, *Kövessy Rózsáról, Besenszky Kláráról* és *Kaczuk Rezsőnéről*, akik a szörnyü cseh terror ellenére olyan erős magyar szellemben nevelték a derceni gyermekeket, hogy *akármelyiket kérdezzük meg, mind meg tudja mondani, kicsoda Magyarország kormányzója, sőt miniszterelnökünk és külügyminiszterünk nevét is ismeri.*

— Éljen Nagy-Magyarország! Vesszen Prága! — hangzik szünet nélkül a derceni nép ütemes kiáltása.

A derceniek elbeszélték, hogy pár héttel ezelőtt *valóságos csata zajlott le* Dercen és Fornos községek között. *A csehek nehéz harci tankokat küldtek a ruszinszkói felkelők ellen.* Biró Vince derceni gazda több társával csatlakozott a ruszin felkelőkhöz és az elesettek kezéből kikapva a fegyvert, eredményesen lőtték a cseheket. Több mint két óráig tartott ez a tankcsata és *a cseh harcikocsik a sötétség beálltával szégyenszemre visszavonultak Munkácsra.* Most a helyszinről hiteles forrásból cáfolható meg a cseh rádió állitása, amely szerint „magyar terroristák" mentek be a Felvidékre. A derceniek egybehangzó állitása szerint a felkelők mind ruszinszkóiak voltak.

Délután egy órakor *Alsókerepec* előtt a magyarok között már ruszin származásu gyermekek is megjelennek az uton, de *valamennyien kifogástalanul beszélnek magyarul*, pedig a cseh iskolákban kizárólag ruszinul folyt a tanitás. Három órakor két cseh parlamentér tiszt jelenik meg elővédünk előtt s órával kezükben várják a pillanatot, amikor megadhatják a jelt a Munkácsra való bevonuláshoz. Most *várpalánkai* svábok jönnek elénk. Ők is mind tudnak magyarul és a többi falubeliek szerint mindvégig a magyarokkal tartottak. Háromnegyed négykor végre megjön a parancs a bevonulásra.

Balfelől *feltünik a munkácsi vár* az alkonyodó nap romantikus fényében. Ablakai ugy csillognak, mint a drágakövek. *Munkács város bejáratánál dizses urlovasbandérium jön elénk, meggyszin piros mentékben, fehérprémü, ezüstzsinóros öltözékben.* Az ut mentén tüntető magyar ifjak, legnagyobb része aranyrojtos fekete magyar nyakkendővel. A diadalkapu felirása: *„Szeretettel köszönt Rákóczi városa! Magyar testvér, Isten hozott!"* Az utakon ezer meg ezer ember, ujabb diadaliv ezzel a felirással: *„Vezér! Isten hozott! Előre, Vereckéig!*

Négy óra tájban az Árpád-utcán, a Zrinyi Ilona- és Rákóczi-uton át beérünk Munkács város szivébe, a városháza előtti térre, amelyet *a felszabadulás örömére azonnal Horthy Miklós-térnek neveztek el a munkácsiak.* Az ünnepi emelvényt csaknem *szemben Munkácsy Mihály szülőházával állitották fel.*

A felszabadult város arany- és ezüstkulcsa

Dr. *Fried Sándor*, az utolsó magyar választott polgármester, a város kapujában egy arany- és egy ezüstkulcsot adott át *Nemes József* ezredesnek, az uj városparancsnoknak. Az aranykulcsot futár viszi fel Horthy Miklós kormányzóhoz, az ezüstkulcs a városparancsnoké. A kulcsok felirása: *Munkács város kulcsa, 1938 november 10., a felszabadulás napján.*

Az emelvény mellett nagyszámu menekült ruszin csoport. Lelkesen éltetik a honvédeket és követelik *Bródy* szabadonbocsátását.

„Nem nyugszunk bele abba, hogy kettészakitották a Ruszinföldet"

Ezután megkezdődött a fogadtatási ünnepség. *Bertók Béla* ref. püspök, a Magyar Párt tagja, üdvözölte a magyar honvédséget. *A tömeg viharosan éltette Horthy Miklós kormányzót, a magyar hadsereget, a lengyel-magyar határt és Magyarország nagy külföldi barátait.* Ujból meg ujból felhangzott a „Vesszen Trianon" ütemes kiáltása.

Kőrös János katolikus esperes-plébános beszédét is hatalmas lelkesedéssel fogadta a tömeg. Ezután *Popovics Antal* görögkatolikus lelkész mondotta el beszédét, amelyet a tömeg ismételten megszakitott a *ruszin-magyar barátság éltetésével.*

— Mi, görögkatolikus kárpátaljai ruszinok — mondotta — *nem fogunk belenyugodni abba, hogy a Ruszinföldet kettészakitották*, hanem arra törekszünk, hogy valamennyi ruszin testvér hazatérjen a magyar haza kebelére és hogy *megvalósitsuk a közös lengyel-magyar határt.*

R. Vozáry Aladár, a ruszinföldi magyarság egyik legbátrabb előharcosa lépett most a szónoki emelvényre:

— A mi számunkra — mondta — az ősi magyar határ a Kárpátok gerince. A magyarság megkezdte ősi földjének birtokbavételét!

A tömeg zugva kiáltotta: *Le Prágával! Le a cseh elnyomókkal!* Ütemesen fel-felhangzott a kiáltás: *Éljen Horthy! Éljen a magyar hadsereg!* Szavalókórusok éltették a *kormányzót, a Ducet és Hitlert.*

— Nem teljes az örömünk — folytatta Vozáry —, mert Nagyszőllősön, Huszton, Kőrösmezőn, Vereckén, Aknaszlatinán és még sok más városban és községben élő *testvéreinket elszakitották tőlünk.*

— *Népszavazást!* — zugja rá a sok tizezernyi tömeg.

— A munka tehát még nincs befejezve és éppen ezért tegyünk szent fogadalmat, hogy *nem nyugszunk addig, amig teljes nem lesz a felszabadulás.*

Vozáry utolsó szavait valósággal elnyelte a tömeg ütemes „Fegyverre! Fegyverre!" kiáltása. *A tömeg lengyelül, ruszinul és magyarul ütemesen éltette a lengyel-magyar barátságot, Moscicki elnököt, Beck külügyminisztert, Rydz-Smigly marsallt és a lengyel-magyar határt.*

— *És amig a Kárpátokig nem érünk* — fejezte be szavait *Vozáry* —, *addig nem nyugszunk meg. Isten minket ugy segéljen!* A csehszlovák demokrácia még az ágyakat is elvitte a kórházakból. De azért érzésben és örömben gazdagok vagyunk, mert szabadon kiálthatjuk: *Éljen Magyarország! Éljen Horthy Miklós! Éljen a nemzeti hadsereg, éljenek Magyarország nagy barátai, a Duce, Ciano, Hitler vezér, éljen Lengyelország s éljenek a lengyel államférfiak!*

„Várjuk a Főméltóságu ur parancsát"

— Ezredes Ur! — fejezte be beszédét Vozáry. — A husz éven át önhibáján kivül hadifogságban volt magyarság tisztelettel jelentkezik és várja a Főméltóságu Ur parancsát!

A tömeg frenetikus tapsviharának elültével özvegy dr. *Mérey Ádámné*, Munkács város utolsó, a csehek által elbocsátott magyar polgármesterének özvegye koszoruzta meg a magyar csapatok zászlóját, majd *Demkó Mihály* mondott üdvözlő beszédet.

Ruszin szavalókórusok élték perceken át a kormányzót, a hadsereget és a magyar államférfiakat, majd felhangzott a ruszin himnusz, amelyet a magyar katonaság is feszes vigyázzban hallgatott végig.

A munkácsi és munkácskörnyéki németség meleg üdvözletét *Vonhauser Ferenc* tolmácsolta, majd elhatározta a felszabadult Munkács, hogy *táviratilag üdvözli Rothermere lordot és meghivja Munkácsra.*

Kemechey százados átnyujtotta a Ludovika zászlaját és ezzel véget ért az ünnepség, amelyet vitéz *Eötvös Sándor* ezredesnek, a bevonuló csapatok parancsnokának köszönő szavai fejeztek be. Az ezredes meghatott szavakkal mondott köszönetet azért a lelkesedésért, amellyel a felszabadult Munkács népe a magyar honvédeket fogadta.

Ungvár felszabaditott népe tombolva követelte a közös lengyel-magyar határt

Ungvár, nov. 10. Ungvárt csütörtökön reggel még rettegés és szomoruság ülte meg. Az Ung hidján tankok és ágyuk álltak és töltött puskával vonuló cseh csapatok némitották el a magyar ajkakat. *A kivonuló cseh hadsereg még az utolsó percekben is megtiltotta a magyar nemzeti szinek viselését és letépte a magyar zászlót.* A város népe visszafojtott lélegzettel várta az utolsó cseh katona távozását, hogy azután annál nagyobb erővel törhessen ki a lelkesedés.

Délután 4 óra tájban ragyogó napfényben érkeztek a honvédség elővéd-csapatai a város határába. Az utcák pillanatok alatt zsufolásig megteltek mámorosan boldog tömeggel. *Tizezrek éljenezték a bevonuló katonaságot és virággal boritottak el minden embert.* A volt kormányzósági épületről percek alatt leverték a cseh oroszlánt és magyar cimert tettek a helyére. A város főterén szinte pillanatok alatt emelvényt állitottak.

Az emelvény körül helyezkedett el a *ruszinok ezres küldöttsége* fekete ruhában, oroszos sapkával, magyar nemzetiszinü és saját lobogóik alatt. Itt foglaltak helyet a társadalmi egyesületek vezetői diszmagyarban, magyarruhás hölgyek, a régi hadsereg egyenruháját viselő volt katonák, fehér karszalagos papok, az ungvári nemzeti tanács tagjai és az apácaiskolák magyar növendékei.

Az ünneplő, lelkes tömeg a főcsapat bevonulása előtt könnyes szemmel ismételten élénekelte a Himnuszt és szinte *szünet nélkül éltette a kormányzót, a magyar hadsereget, Imrédy miniszterelnököt, Kánya Kálmán és gróf Teleki Pál miniszereket.* Szavalókórusok zugták állandóan:

— Vesszen Prága! Mindent vissza! Lengyel-magyar határt! Bocsássák szabadon Bródyt! Éljen Moscicki! Vissza a Kárpátokat!

Délután 6 óra tájban kezdődött meg a magyar főcsapat bevonulása. A csapatok előtt Ungvár és környékének cigányzenészeiből alakult zenekar huzta a pattogó katonanótákat.

Közben az Ung partján villanykörtesor gyulladt ki és ettől megvilágitva hosszu oszlopban vonultak be a honvédek. Előttük nyolcas sorokban a gimnázium növendékei meneteltek árvalányhajas kalapban és valamennyi aranyrojtos Kossuth-nyakkendőt viselt. A menet előtt virágokkal teli szekér haladt. A szekérről *két magyarruhás leány szórta a virágot a bevonuló honvédek elé.*

A honvédség különböző alakulatai a tizezernyi közönség tomboló lelkesedése közben a sötét pejlovon ülő *Siegler Géza* altábornagy, dandárparancsnok vezetésével végeláthatatlan sorokban vonultak be a városba.

A tömeg állandóan zugta: *Éljen a magyar hadsereg!* A zászlókat meghajtották a magyar katonák előtt. A ruszinok nemzeti viseletben álltak sorfalat és magosra emelt karral, ruszin nyelven üdvözölték a honvédeket. Közben a tömeg állandóan zugott és a hangtengerből a következő felkiáltásokat lehetett kivenni:

— *Éljen Horthy! Éljen a magyar hadsereg! Közös lengyel-magyar határt! Éljen Beck! Éljen Hitler! Éljen Mussolini!*

A főtér lenyügöző látványt nyujtott. A reflektorok fényében tündöklött a sok magyar zászló. A házak ablaki ki voltak világitva. Feltünt, hogy a volt kormányzósági épülettel szemben lévő házsoron több ablak sötéten maradt. *Ezek az ablakok a volt cseh tisztviselők lakásainak ablakai, azoké, akik sietve elhagyták a várost.*

Órákon át tartott a honvédcsapatok bevonulása, de a lelkesedés, a tomboló örömujjongás egy pillanatra sem szünt meg. Sürün hangzott a felkiáltás:

Horthyt Ungvárra!! Horthyt Ungvárra!

Közben megjelent a mikrofón előtt az ungvári ruszinok kulturbizottságának egyik vezetője s a rádió beszélője megkérdezte tőle, igazak-e azok a cseh részről terjesztett hirek, hogy a ruszinok inkább csehbarátok és nem akarnak a magyarokhoz csatlakozni? A ruszinok vezetője kijelentette, hogy ez nem igaz, mert *a ruszinok ragaszkodnak a magyarokhoz*, akikkel sokszáz éven keresztül egyetértésben éltek.

— Igaz-e — volt a következő kérdés —, hogy a legutóbbi, a kormányzósági palota előtt rendezett nagygyülésen ruszinok vettek részt?

— Nem igaz — válaszolta a ruszin vezető —, a gyülésen csak nagyon kevesen voltak, azok is ukrán érzelmü diákok, a Volosin-irányzat hivei. Az itteni ruszinok nem jelentek meg a gyülésen.

Ungvár és Munkács nélkül a ruszin nép nem élhet

Siegler Géza altábornagy, a bevonuló honvédcsapatok parancsnoka a tömeg ujjongó lelkesedése közepette foglalta el ezután helyét az emelvényen, ahol megjelent a huszéves elszakitás után visszatért ősi magyar város valamennyi egyházi és polgári vezetője.

Elsőnek *Egry Ferenc*, a Magyar Párt elnöke üdvözölte a bevonuló honvédeket, majd *Ilniczky Mihály* görögkatolikus kanonok boldog örömének adott kifejezést, hogy a magyar honvédség mindenkinek békét és szabadságot hozott. Ezt az örömet fájdalommal vegyiti az, hogy néhány politikus meggondolatlansága következtében a ruszin testvérek nagyobb tömegei a megállapitott határon kivül esnek. *Ez a döntés a ruszin nép akarata ellenére történt. Ungvár és Munkács nélkül a kárpátaljai ruszin nép nem élhet.* Beszéde végén éltette a legelső magyar embert, *Horthy Miklós* kormányzót és a magyar kormányt. Beszédét a tömeg óriási lelkesedéssel fogadta.

Komjáthy Gábor ref. esperes, *Margócsy Aladár* ev. főesperes és *Szvoboda Ferenc* apostoli kormányzó köszöntötte még a honvédeket. *Kalmár Marian* népfelkelő százados 85 frontharcos tiszt és 872 frontharcos altiszt és közlegény élén jelent meg, hogy egyszerü, keresetlen szavakkal *átnyujtsa az egykori 11. honvédgyalogezred zászlaját, amelyet 20 esztendei elnyomás alatt is hűen megőrzött.*

Köszörü Károly, a Nemzeti Tanács ügyv. elnöke is arra mutatott rá, hogy *a mámoros öröm perceiben sem feledkezik meg Ungvár népe azokról, akik a határokon tul még mindig elnyomás alatt állnak: a ruszinföldi magyarokról.* A küzdelem — mondotta — nem ért véget, csak uj fejezethez érkezett. *(A tömeg e szavaknál viharosan éltette a lengyel-magyar határt.) Nem nyughatunk addig, amig elnyomott magyar és elnyomott, rab ruszin lesz!*

Dr. *Korláth Endre* képviselő, a ruszinföldi magyarság bátor szószólója lépett ezután az emelvényre.

— Mi, magyarok — mondta —, a ruszinok nélkül és a ruszinok a magyarok nélkül ezen a területen megélni nem tudunk! Husz év után még erősebben akarunk és még erősebben kitartunk, kijelentve, hogy ezt a mai diadalünnepet csak első lépésnek tekintjük.

A tömeg zugó, percekig tartó lelkesedéssel fogadta Korláth Endre szavait, majd Korláth igy folytatta:

— Nem szabad megállnunk, mert a megállás a halált jelenti. Az a ruszin nép, amely ma a határokon tulról könyörög hozzánk, hogy öleljük keblünkre, ez a ruszin nép éppen olyan jó magyar, mint én.

„Ha legádázabb ellenségeink tanui lehettek volna . . .“

Fekete Béla, dr. *Kerekes Istvánné*, *Lerkovits István*, az ifjuság szónoka, *Harajda János*, *Kismezői József* és *Rácz Pál* mondott még beszédet.

A zászlók ünnepélyes megkoszoruzása után *Siegler Géza* altábornagy a honvédség nevében megköszönte az ünnepélyes fogadtatást.

— Meghatottan mondok köszönetet a meleg szavakért, amelyekkel Ungvár egyházi és világi vezetői üdvözölték a honvédséget. Köszönöm azt a virágerdőt, amelyet szép asszonyaitok és leányaitok átnyujtottak honvédeinknek. És köszönöm azt a lelkes fogadtatást, amelyben az egész város bennünket részesitett. *Ha legádázabb ellenségeink szemtanui lehettek volna ennek a magasztos ünnepnek, akkor ők is csak azt mondhatták volna: Valóban nem lehetett máskép, mint ugy, hogy Ungvár visszakerüljön a magyar hazához!*

A beszédek elhangzása után a hatalmas tömeg, amely eddig órákon át fegyelmezett sorokban tartott ki, *mámoros lelkesedéssel ölelte és csókolta a honvédeket.*

Ungváron a péntekre virradó éjjelen senki sem hajtotta fejét álomra. Mindenki ünnepelt, ünnepelte a város felszabadulását.

Virginio Gayda cikke a megnagyobbodott Magyarországról

Róma, nov. 10. A Giornale d'Italia mai száma közli főszerkesztőjének, *Virginio Gaydának* többhasábos budapesti telefonjelentését a megnagyobbodott Magyarországról. Gayda beszámol az utolsó hetek történelmi eseményeiről, majd rámutat arra, hogy a területek visszafoglalása mindenütt a legnagyobb rendben ment végbe, és *a lakosság mindenütt leirhatatlan örömmel és lelkesedéssel üdvözölte a bevonuló magyar hadsereget*, amelyben mindenütt a *felszabaditót* látták. A visszacsatolt területek lakosságának ez a lelkesedése mindennél jobban mutatja, hogy *Csehországnak nem az erőszak, hanem a jog előtt kellett meghajolnia.*

A rendezés azonban *Ruszinszkóban nem hozta meg a békét.* Ez a terület gazdag ugyan fában, de élelmiszerekkel nem tudja magát ellátni. Ruszinszkó minden völgye Magyarország és Lengyelország felé van nyitva és *a terület gazdaságilag mintegy kiegészitője Magyarországnak.* Az a körülmény, hogy Ruszinszkó két legnagyobb városát: *Ungvárt* és *Munkácsot* elcsatolták, még jobban kiemeli Ruszinszkónak Magyarországtól való gazdasági függését. Éppen ezért *Ruszinszkóban igen sokan vannak, akik vágyakozással tekintenek át az uj határvonalon.* Magyarország azonban Ruszinszkó nélkül is igen jelentős területekhez jutott hozzá és területi szempontból az *európai államok közül a tizenötödik, a lakosság számát tekintve pedig a tizedik helyre került* s igy Magyarország és Csehország helye a rangsorban felcserélődött.

A kultuszminiszter megállapitotta a felszabadult területek iskolai és oktatásügyi irányelveit

A kultuszminiszter megállapitotta a *visszacsatolt Felvidék iskola- és nevelésügyi* irányelveit. Általános irányelv az, hogy *az iskolai munka folytonosságát biztositani kell, valamint azt is, hogy az ifjuságot és az oktatószemélyzetet semmiféle hátrány vagy károsodás ne érhesse.* Ezért a miniszter a következő szempontok érvényesitését kivánja:

Minden iskola a felszabaduláskor érvényben volt tanrendje szerint folytatja munkáját az iskolaév végéig. Ez alatt az idő alatt nem lehet változás az iskolafenntartó személyében sem; tehát a cseh állam által fenntartott iskolák magyar állami iskolákká válnak. A nemzeti vonatkozásu ismeretek oktatásánál, tehát a magyar olvasmányok, irodalmi, történelmi, földrajzi, alkotmánytani tantárgyak tanitásánál *haladéktalanul biztositani kell a hazafias magyar szellem és igazság érvényesülését.* A szlovák és ruszin nyelvek oktatása azokban az iskolákban, ahova ruszin és szlovák gyermekek járnak, érintetlen marad. Ha a nemzeti tárgyak tankönyvei nem megfelelők, azokat ki kell cserélni az anyaországban forgalomban lévő könyvekre. A miniszter legközelebb ingyen bocsátja az iskolák rendelkezésére a szükséges tankönyveknek legalább felét.

Magyar községekben lévő, magyar tanitásu és nyelvü *népiskolákban* a tanitás változatlanul folyik tovább. *A szinmagyar községekben esetleg működő idegennyelvü állami iskolák megszüntetése iránt azonnal intézkedni kell.* Vegyes lakosságu községekben a meglevő iskolák tovább működnek, a magyar anyanyelvü tanulók *külön magyarnyelvü oktatásáról* azonban haladéktalanul gondoskodni kell. Az ilyen községekben lévő idegen tanitási és nyelvü iskolákban *a magyar nyelv, mint tantárgy, bevezetendő*, nemkülönben a tisztán idegenajku községek iskoláiba is. A *középiskolákba* (középfoku iskolákba) is azonnal be kell vezetni a magyar nyelvet, mint tantárgyat, ha eddig nem tanitották volna.

Külön gondoskodik a kultuszminiszter arról, hogy azok a tanulók, akik a Felvidék visszacsatolása következtében kénytelenek *iskolát változtatni*, semmiféle hátrányt ne szenvedjenek, főként azok, akik az anyaországhoz vissza nem került idegen tanitási nyelvü iskolákat látogatták és most más területen kivánják tanulmányaikat folytatni. Azoknak a tanulóknak a felvételét, akik lakóhelyükhöz közelebb eső, a csonkaország régi területén lévő iskolába kérik felvételüket, csak *férőhely hiányában* lehet megtagadni. Bizonyos esetekben a miniszter hajlandó egy-egy ilyen esetet különleges mérlegelés tárgyává is tenni.

A kultuszminiszternek, mint ismeretes, az az álláspontja, hogy *a megszállás alatt működött tanitókat és tanárokat megtartja eddigi szolgálatukban, ha a nemzethűség tekintetében sulyos kifogás nem emelhető ellenük.* Az esetleges hiányt olyanokkal pótolja, akiket a csehek állásukból kiüldöztek, továbbá a helyi lakossághoz tartozó, képesitett állástalan tanárokkal és tanitókkal. Az alkalmazásnál a miniszter nem tesz különbséget azok között, akik az *anyaországban* és azok között, akik a *megszállott területen* szerezték meg képesitésüket; esetleg azonban bizonyos kiegészitő tanulmányok elvégzését rendeli el.

Egyébként a felszabaditott területek oktatásügyének a magyar iskolaszervezetbe való szerves bekapcsolása fokozatosan fog megtörténni.

Ujjongva fogadták Léván is a magyar honvédeket

Léva, nov. 10. A honvédcsapatok csütörtökön délben 12 óra után érték el *Léva* határát. A város alatt a régi lövölde mellett ekkor még ott vonult az utolsó cseh gyalogsági ágyus-csapat.

Egy órakor megindultak a magyar elővéd csapatai Léva felé. Ebben a pillanatban megszólaltak a légvédelmi szirénák és megkondultak a harangok, jelezve a lakosságnak, hogy elhagyhatja házait. *A csehek ugyanis megtiltották Léva lakosainak, hogy az utcára menjenek, amig az utolsó cseh csapat is ki nem vonult a városból.*

Egy-két perc alatt *megteltek az utcák.* Minden házon megjelent a magyar nemzetiszinü lobogó és az ablakokban a kormányzó képe. Ezrek és ezrek siettek a Fő-tér felé. *Mindössze félóra állott rendelkezésre a város lakosainak a magyar csapatok megérkezéséig.* Ezalatt az idő alatt a Fő-téren feállitották az emelvényt, füzérekkel diszitették fel a városházát és sebtiben felállitották az előre elkészitett diadalkaput is.

Tetőpontját érte el az ujjongás, amikor délután három óra tájban a főcsapat beérkezett a városba. A bevonuló csapatokat vitéz *Makay József* tábornok vezette. A csapatok díszmenetben vonultak el előtte. A honvédzenekar a Himnuszt játszotta, utána pedig dr. *Bolemann Jánosné Zorkóczy Atala* irónő lépett az ezredzászló elé. Térdreborult a zászló előtt, megcsókolta, majd a lévai magyar nők nevében megkoszoruzta és lelkes üdvözlő beszédet mondott.

Dr. *Gürtler Dénes* beszéde közben a tömeg lelkesen éljenezte *Horthy* kormányzót, *Imrédy* miniszterelnököt és sürün felhangzott az ütemes „Duce! Duce! és Hitler! Hitler!“ kiáltás. Báró *Majthényi László* és *Klain Ödön* városi főjegyző mondottak még beszédet, majd *Konkoly-Thege Gyula* államtitkár szólalt fel *Imrédy* miniszterelnök képviseletében. Az üdvözlésekre *Makay József* tábornok válaszolt.

Az ünnepség a Himnusszal ért véget. Utána a lévai frontharcosok és rokkantak a magyar honvédcsapatok élére álltak és mint házigazdák ők vezették a régvárt magyar katonákat a kaszárnyába.

Este a fáklyásmenetben felvonuló ifjuság *lelkesen ünnepelte a kormányzót és Imrédy Béla miniszterelnököt.*

Felejthetetlen gépkocsi felvonulás a miskolci műuton Kassa felé

Miskolc, nov. 10. *(A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése.)* Csütörtökön délután megindult a főváros és környéke autósainak népvándorlása Kassa felé. *Kétezerkétszáz gépkocsi kapott engedélyt arra, hogy pénteken átléphesse Kassa határát.* Csütörtökön tehát a főváros leghatalmasabb és legszebb turakocsijai siettek Kassa felé. Átlag négy utas ült egy-egy kocsiban és *a délután folyamán több mint 1500 kocsi robogott keresztül a gödöllői vámon.*

Az országut az esti sötétségben felejthetetlen képet nyujtott. Kocsi-kocsi után felpántlikázva, felzászlózva, *tele szeretetadománnyal a kassaiak számára.* Az uttesten kerékpáros és motoros csendőrök figyeltek a rendre. *A hatvan—gyöngyös—miskolci országuton ilyen autósforgalom még sohasem volt!* A falvak bejáratánál gyertyavilágitás mellett cigányzenészek húzták a hazafias nótákat. Nem kértek pénzt, nem tányéroztak a lassan haladó autósok között. És a falu apraja-nagyja ott állt az utszélen. A lányok, asszonyok karja tele volt virággal. Megállitották a gépkocsikat:

— Vigyék, vigyék a kassaiaknak!

És egy-egy óriási csomó kerti krizantém, fehér őszirózsacsokor hullott az autóutasok ölébe...

Olyan nagyarányu volt az autósok felvonulása, hogy az esti órákban már életveszélyes volt a miskolci országuton a forgalom. Egy-egy kanyarulatba öt-hat autó került bele egyszerre. *Több kisebb baleset is történt.* A magyar Touring Club „országuti mentőkocsijai“ azonban mindenütt kéznél voltak, ugy hogy a forgalmat zavartalanul lehetett lebonyolitani. Akik már csütörtökön elhagyták a fővárost, azok Egerben, Miskolcon, Görömbölytapolcán, vagy a radványi kastélyban kerestek éjszakai szállást. *Miskolc környékén már napokkal ezelőtt lefoglaltak minden szállodai szobát.* Az egri szálló még a fürdőszobákat is kiadta. Lillafüreden ezen az estén 1500 vendég vacsorázott. Harminc-negyven pengőt is igértek az autós vendégek egy-egy szobáért, de *csütörtökön este már busás felár mellett sem lehetett a gyöngyös—miskolci utvonalon egyetlen szobát sem kapni.*

Hatvanban minden ablakban gyertyák égtek és az Országzászló körül mintegy 5000 főnyi közönség énekelte áhitattal a nemzeti imádságot. A vasuti sorompókat Budapest és Miskolc között fényesen kivilágitották. *Hatvan, Gyöngyös, Eger, Miskolc egyetlen Kassa felé robogó autótól sem fogadott el kövezetvámot.* A vendéglőkben a cigány huzta, és mindenütt szólt a rádió. Rengeteg kokárda, virág az embereken, asztalokon. Sok ismerős budapesti arcot látni mindenfelé.

A Kassa felé robogó kocsikon piros alapon nagy fekete „K“ betü, azonkivül pénteken reggel minden kocsi sorszámozott „kassai belépőjegyet“ kap és csak a nagy sorban haladhat majd Kassa felé. Hajnalban már valószinüleg nagy lesz a tolongás a kassai műuton. A gépkocsikat azonban a katonai hatóság Kassa határában egy nagy parkirozó hely felé tereli. Ennyi fővárosi autót ugyanis nem birna el a kassai forgalom. Érdekes, hogy nagyon sok kocsiba rádiót szereltek fel. Az autósok nem akarnak elmulasztani egyetlen friss hirt sem.

Mikor e sorokat a telefonba mondom, a miskolci főtéren még egyre tart a budapesti autókaraván felvonulása. *Miskolcon már egy liter benzint sem lehet kapni.* Csütörtökön este a *miskolci üzletekben elfogyott minden péksütemény, felvágott és egyéb ennivaló.* Mindenki ennivalóval megterhelve igyekszik Kassa felé...

Kelemen Ernő.

Az egész ország hallani fogja a rádión keresztül a kassai bevonulási ünnepséget

A *Magyar Távirati Iroda* jelenti:

Illetékes helyről közlik, hogy Horthy Miklós kormányzónak Kassára történő ünnepélyes bevonulásáról a rádió körülbelül 10 óra 50 percnyi kezdettel *helyszini közvetitést ad.* Az ünnepséget a kassai Szent Erzsébet székesegyház nagyharangjának zúgása fogja bevezetni. *Ez lesz a jel, amelyre az ország összes harangjai megkondulnak.*

Ebből az alkalomból a főváros forgalmasabb közterein, különösen azokban a városrészekben, ahol a lakosság szélesebb rétegei nem élvezhetnék a rádió közvetitését, a pesti oldalon a Szabadság-téren, a Károlyi-parkban, a Mussolini-téren, Baross-téren, a Tisza Kálmán-téren, a Blaha Lujza-téren, a Lehel-téren, a Garay-téren, a Kálvária-téren, a Bakáts-téren, a budai oldalon a Lukács- és a Császár-kertben közvetitik a kormányzó ünnepélyes kassai bevonulását, az Apponyi-téren pedig csak a kassai harangzúgást.

Az ünnepély alkalmával felkérjük az összes munkahely vezetőségeket, kávéházakat és éttermeket, hogy fölszerelt rádiókészülékei segitségével tegyék lehetővé azt, hogy a bevonulást minél többen hallgathassák. Hasonló értelemben fordulunk a rádiókereskedőkhöz és rádiótulajdonosokhoz, hogy rádiókészülékeiket sziveskedjenek ugy elhelyezni, hogy az utcán járókelők is hallgathassák a kassai bevonulás közvetitését.

Huszonegy ágyulövés a kassai bevonulás időpontjában

A *Magyar Távirati Iroda* jelenti:

A magyar királyi honvédségnek a kormányzó ur őfőméltósága vezérlete alatt Kassára történő ünnepélyes bevonulása alkalmából az egyházfők rendelkezésére pénteken délelőtt 11 órakor a bevonulás időpontjában *az egész országban megkondulnak a harangok s ugyanakkor két percre megáll a munka és a forgalom.*

A bevonulással kapcsolatban a honvédelmi miniszter elrendelte, hogy minden vegyesdandárparancsnokság székhelyén, igy *Budapesten a Citadelláról*, a bevonulás időpontjában *21 ágyulövés* adassék le a visszacsatolás örömére.

A honvédelmi miniszter továbbá ebből az alkalomból a honvédség részére *katonai szünnapot* rendelt el. A felek fogadása a honvédelmi minisztériumban és a katonai hatóságoknál tehát elmarad. Az erre a napra már előzőleg kitüzött tárgyalásokat azonban megtartják.

Budapest Kassának

Szendy Károly polgármester elhatározása folytán a főváros közönsége szombaton nagymennyiségü kenyeret és hentesárut oszt szét Kassa város szegény lakossága között. Pénteken este 17.000 darab háromnegyedkilós kenyeret és 17.000 darab hentesáru csomagot inditanak utnak Budapestről Kassára, ahol a küldeményt a „Magyar a magyarért" mozgalom kassai szociális megbizottjának adják át a szegény lakosság körében való szétosztás céljából. Minden egyes kenyéren nemzeti szinü cimke látható *„Budapest Kassának"* felirással.

Ünnepi közgyülést tart a főváros

Karafiáth Jenő titkos tanácsos, főpolgármester, Budapest székesfőváros törvényhatóságát szerdára, délután 5 órára rendkivüli ünnepi diszközgyülésre hivja össze, amelyen *a Felvidék visszacsatolását fogják méltó keretek között megünnepelni.*

A Baross Szövetség felhivása

A Baross Szövetség arra kéri az összes keresztény kereskedőket, iparosokat és gyárvállalatokat, hogy pénteken délelőtt 11 órától 12 óráig a nemzeti ünnepre való tekintettel üzleteiket tartsák zárva, üzemeiket szüneteltessék és adjanak alkalmat alkalmazottaiknak arra, hogy a templomokban és az ugyanakkor tartandó hazafias ünnepségeken megjelenhessenek.

A külügyminiszter állandó helyettesének villásreggelije a külföldről meghivott főszerkesztők tiszteletére

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

Virginio Gayda, a Giornale d'Italia, *Giovanni Ansaldo*, az Il Telegrapho di Livorno, *Walter Hagemann*, a Germania és *Ludwig Sartorius*, a Berliner Börsenzeitung főszerkesztőjének tiszteletére, akiket a magyar kormány a kassai bevonuláson való részvételre meghivott, báró *Apor Gábor* rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminiszter állandó helyettese, csütörtökön délben a Dunapalota különtermében villásreggelit adott. A villásreggelin résztvettek a miniszterelnökség és a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetői, valamint a Magyar Távirati Iroda főszerkesztője is.

Ünnepség a bukaresti magyar követségen

Bukarest, nov. 10. Bensőséges ünnep szinhelye volt csütörtökön a fellobogózott bukaresti magyar királyi követség. Összegyültek a követségi tisztviselők feleségükkel és gyermekeikkel és megjelent néhány Bukarestben tartózkodó magyar állampolgár is. Bárdosi *Bárdossy László* magyar kir. követ ismertette a felvidéki magyar területek visszacsatolásának jelentőségét és beszéde végén éltette Magyarország kormányzóját. A jelenlevők hódoltak a kormányzónak, majd elénekelték a Himnuszt. A követ és felesége azután vendégül látták a megjelenteket.

A magyar megszállás miatt a román vasut egyik vonalán szünetel a forgalom

Bukarest, nov. 10. (Inf.) A román államvasutak igazgatóságának közlése szerint *Halmi és Máramarossziget között* megszakadt a vasuti forgalom. Máramarossziget eddig csak cseh területen át lehetett Erdély felől vasuton megközeliteni, ez a cseh vonalrész azonban most Halmi és Feketeardó között tizenegy kilométer hosszuságban *Magyarországhoz került.* Amig a román államvasutak igazgatósága a vonal használatára nézve nem egyezik meg a magyar államvasutak igazgatóságával, addig a forgalom szünetel. Máramarossziget re Erdélyből most csak kerülőuton lehet eljutni.

A hercegprimás hálaadó istentiszteletet pontifikál a kassai Dómban

Serédi Jusztinián biboros-hercegprimás pénteken reggel egyik különvonaton Kassára utazik és részt vesz Magyarország kormányzójának ünnepélyes bevonulásán. A bevonulás után *a hercegprimás ünnepi hálaadást pontifikál a husz év után a magyar hazához visszakerült kassai székesegyházban.* A hálaadáson a kormányzó is megjelenik. Egyébként a biboros egyházfejedelem vasárnap Érsekujváron hálaadó istentiszteletet pontifikál abból az alkalomból, hogy az esztergomi főegyházmegye felső része visszakerült az ősi egyházmegyéhez. Hétfőn a hercegprimás felszabadult szülőfalujába, a csallóközi Deákiba látogat el, hogy felkeresse ott élő és hosszu évek óta nem látott testvéreit.

Százötvenkét plébánia került vissza fél millió hivővel az anyaországhoz

Serédi Jusztinián hercegprimás latin nyelvü ünnepi körlevélben hirdette ki papságának, hogy az *Apostoli Szentszék* november 3-án kelt intézkedése alapján *átvette a felszabadult felvidéki területeken az esztergomi főegyházmegyéhez tartozott részek egyházi kormányzatát.*

A körlevél megköszöni *a papságnak azt a ragaszkodást és hűséget, melyet a trianoni határokon innen és tul a magyarság védelmében és az ősi főegyházmegye szeretetében tanusitott.* Ez a hűség volt csonkaságunkban a főpásztor vigasztalása, aki épp oly vágyakozva tekintett esztergomi rezidenciája ablakából a megszállás alá került magyar vidékre, mint amilyen honvággyal néztek e vidék papjai a magyar Sion ormán álló főszékesegyház felé. Most, amikor a válaszfalak leomlottak, szeretettel öleli a főpásztor szivére azokat az idősebb papokat, akik még a teljes főegyházmegye szolgálatában látták a régi Haza dicsőségét. De ugyanezzel a szeretettel fogadja a fiatal papi nemzedék tagjait is, akik már a megszállás óta lettek a most visszacsatolt részek lelkipásztorai.

A hivekhez a hercegprimás külön körlevélben fordul, amelyet vasárnap a felszabadult területen mindenütt felolvasnak a papok, ugyanakkor ott, ahol még nem volt, ünnepies Te Deum is lesz.

A visszacsatolással *152 plébánia és mintegy félmillió hivő került vissza az esztergomi főegyházmegye kötelékébe.* A plébániák egy-két kivétellel *szinmagyarok.*

Sok helyen már követelik a szlovákok a Magyarországhoz való visszacsatolást — irja az olasz sajtó

Róma, nov. 10. A Regime Fascista tudósitója Kassáról kirándulást tett az eperjesi utra és megállapitotta, hogy *keleti Szlovákiában teljes a zürzavar.* A cseh csapatok rendetlenül menekülnek észak felé. *A cseh és a szlovák nép között ma nagyobb és komolyabb a szakadék, mint husz esztendővel ezelőtt volt.* A csehszlovák állam előreláthatólag leküzdhetetlen nehézségek elé kerül. *Sok helyen már a szlovákok követelik a Magyarországhoz való visszacsatolást.*

Itt van azután a ruszin kérdés is, — folytatja a tudósító. *A ruszinok hallani sem akarnak arról, hogy önkormányzatot kapjanak a csehszlovák köztársaság keretében.* A határon tul maradt ruszinok tekintete a *Magyarországhoz csatolt ruszinok felé* fordul és a népszavazás gondolata egyre jobban tért hódit nemcsak a ruszinok, hanem a szlovákok körében is.

A ruszin „kormány" fegyverei gyilkolnak és gyujtogatnak

Varsó, nov. 10. Ungvárról jelentik a Lengyel Távirati Irodának: Az elmult napokban katonai csapatok *felgyujtották* a Nagybereznától északra lévő *Csontos községet.* Tizenöt ház leégett. A csendőrség és *Volosin* felfegyverzett csapatai között még mindig *napirenden vannak az összeütközések. Perecsenyben Volosin* fegyveresei tüzelni kezdtek a ruszin lakosságra és *négy embert megöltek.* Tizennégy sebesültet kórházba szállitottak. *Ungvár környékén tiz ruszin papot letartóztattak. (MTI.)*

Nincs kenyér Huszton, Ruszinszkó uj fővárosában

Varsó, nov. 10. A Kurjer Porany ungvári jelentése szerint Ruszinszkó uj fővárosában, Huszton, ahol eddig 12.000 ember lakott, most *harmincötezren tartózkodnak.* A városban három nap óta élelmiszerinség uralkodik. A liszthiány miatt a pékek nem tudnak dolgozni. A lakosság a katonai sütödékben kap kenyeret, fejenként félkilót naponta. Tegnap óta azonban — irja a lap —, a katonai kenyérkiosztást is megszüntették. *(MTI.)*

Pest vármegye rendkivüli közgyülésen ünnepelte meg a magyarlakta Felvidék visszacsatolását

Pest vármegye ünnepi külsőségek között megtartott rendkivüli közgyülésen adott kifejezést afölötti örömének, hogy a Felvidék egy része visszakerült az anyaországhoz. A vármegyeháza üléstermét zsufolásig megtöltötték a bizottsági tagok. A megjelentek között ott voltak *Darányi Kálmán, Hóman Bálint, Hanauer A. István* váci püspök, *Ravasz László* ref. püspök, *Horváth Győző* püspök, báró *Radvánszky Albert*, a felsőház alelnöke és még sokan.

Fáy István főispán megnyitó beszédében megemlékezett arról, hogy talán éppen a közgyülés órájában kondulnak meg a magyar feltámadást hirdető harangok *Léván, Losoncon, Rimaszombaton, Ungváron, Munkácson* és *Kassán.*

— Ünnepel a magyar nemzet — mondotta a főispán —. Husz hosszu év után egymillió testvérünk tér vissza az édesanya szerető karjai közé. Az ünneplésben résztvesz Pest vármegye egész közönsége.

— *Megkülönböztetett hódolattal köszöntöm és mondok hálát kormányzó ur legmagasabb személyének, aki husz év óta csodálatos szuggesztiv erővel szinte sugározta magából a hitet, reményt és a bizalmat, a kétkedők, kishitüek és csüggedők felé. Benne és általa, az ő erejével és hitével éltünk mindannyian és látjuk most valóra válni eddig elérhetetlen álmainkat. Fény nevére, áldás életére!*

A továbbiakban hálával emlékezett meg a baráti nagy nemzetekről, a német és olasz birodalmakról és Lengyelországról, majd kegyelettel emlékezett meg *Gömbös Gyuláról* és üdvözölte *Darányi Kálmánt*, mint Gömbös Gyula politikájának letéteményesét.

Ezután *Hanauer A. István* váci megyéspüspök tartott ünnepi beszédet.

— Európát a közelmultban szörnyü háboru réme fenyegette — mondotta a püspök. — A tárgyaló felek megegyezése azonban elháritotta a katasztrófát. *Ha arra a többi magyarra gondolunk, akik még az elnyomás bilincseit hordják, az eredménnyel nem vagyunk megelégedve. Mégis ez az első verőfényes nap husz év után, amelyet kitörő örömmel kell üdvözölni.* Nem vagyunk pacifisták, van hely és idő, amikor szükséges a háboru, mert vérrel is meg kell védenünk a hazát. Az okos ellenfelek azonban leülnek a tárgyalóasztalhoz. Imrédy Bélában is viaskodott a magyar virtus és az értelem és végül győzött az értelem. *Megérdemli a miniszterelnök, hogy hálás legyen neki a nemzet.*

Hanauer püspök inditványára a vármegye törvényhatósága hódoló táviratot küldött *Horthy Miklós* kormányzónak és táviratilag üdvözölte *Imrédy* miniszterelnököt, *Kánya* és *Teleki* minisztereket.

Gróf *Teleki József* felsőházi tag beszédében megemlékezett arról, hogy a trianoni béke revíziója megkezdődött s ezért hála illeti azokat, akiknek ezt a részleges eredményt köszönhetjük. Bár még sokkal többet kivánunk, *hálásak vagyunk azért, hogy száz százalékig megvalósitották azt, amit az adott körülmények között el lehetett érni.*

Ezután *P. Varga Vince* kisgazda beszélt, majd *Fáy István* főispán táviratot olvasott fel, amelyben dr. vitéz *Endre László* alispán jelzi, hogy átlépte *Borsi* község, Rákóczi szülőföldjének határát és viszi magával Pest vármegye törvényhatóságának országzászlóját. A távollevő alispán helyett *Blaskovits Lajos* főjegyző mondott beszédet a vármegye tisztviselői nevében.

A Himnusz eléneklése után az egybegyültek *hosszasan ünnepelték a kormányzót.*

Llewellyn-Jones: „Ez a lehető legkedvezőbb előjele a jobb jövőnek"

London, nov. 10. Dr. *Frederick Llewellyn-Jones*, a neves walesi politikus és volt képviselő, aki mint az alsóház angol-magyar csoportjának tiszteletbeli titkára dolgozott a magyar igazság érdekében az angol parlamentben, a következő nyilatkozatban fordul a magyar közvéleményhez:

— Mint Magyarország *régi barátja*, aki nemcsak az igazság, de az európai béke érdekében is régóta sürgettem a trianoni szerződés felülvizsgálását, *kimondhatatlan örömmel és megelégedéssel üdvözlöm az igazság hajnalának virradását*, amely visszaadta Magyarországnak északon elvesztett területei *igen jelentékeny és nagyon értékes részét.* Nemcsak a területmódositás ténye, hanem *a sikeres eredmény elérésének módja is örömmel és megnyugvással töltheti el Magyarország minden jóakaróját* és a béke és nemzetközi jogrend minden barátját. Az egész világ és különösen *Anglia közvéleménye a legőszintébb bámulattal adózik a magyar kormánynak*, amely Imrédy miniszterelnök bölcs és szilárd vezetése alatt rendületlen hazafisággal tart ki a felülvizsgálás követelése mellett, de *a legsulyosabb időkben sem tért le hajszálnyira sem a törvényszerüség és békés tárgyalás ösvényéről.* A magyar kormány bátorságát, kitartását, türelmét és bölcs önmérsékletét teljes siker koronázta: a trianoni béke első módositása napnál világosabban bebizonyitotta, hogy *a nemzetek közötti vitákat és sérelmeket*, melyek husz év óta mérgezik meg Európa légkörét és fenyegetik a világ békéjét, *békés tárgyalás utján, megegyezéssel lehet kiküszöbölni. Ez a lehető legkedvezőbb előjele a jobb jövőnek, amely elé bizalommal tekintünk.*

„Magyarország most elfoglalja a neki járó helyet a nap alatt" — mondotta lord Rothermere

A lord ünneplése a képviselőházban
Tizezrek lelkes tüntetése az Országzászló előtt tartott nagygyülésen

(Felvételeink a Képes Pesti Hirlapban.)

A képviselőház csütörtökön formális ülést tartott, amelyet jelentőssé emelt a magyarság előkelő nagy barátjának, lord *Rothermere*-nek megjelenése a ház karzatán. A magyar törvényhozás tagjai a hála és szeretet minden külső megnyilatkozásával ünnepelték az angol ujságfejedelmet, aki minden bejelentés nélkül jött el a Háznak erre az ülésére, amely mindössze néhány percnyi formalitást volt hivatva elintézni.

Kornis Gyula, a képviselőház elnöke, szerdán Imrédy Béla miniszterelnök vacsoráján találkozott Rothermere-ral és meghivta őt a képviselőház szombat délelőttre kitüzött ülésére. Ezen az ülésen fogja elmondani expozéját *Kánya Kálmán* külügyminiszter és ezen az ülésen kerül tárgyalásra a területek visszacsatolására vonatkozó törvényjavaslat. Mindezeknél fogva szimbólikus jelentőségü lett volna a lord jelenléte e törvényjavaslatok tárgyalásánál.

Lord *Rothermere* készséggel igérte, meg, hogy eljön a parlamentbe és örömét fejezte ki, hogy ilyen kiváló alkalommal fogja egybegyülten látni a magyar képviselőházat. Időközben azonban a lord programja megváltozott, amennyiben az egyesült Felvidék további tanulmányozása céljából még egy napot fog Felső-Magyarországon tölteni.

A lord azonban semmiképpen sem akarta elmulasztani, hogy egy üléssel kapcsolatban végig ne nézze a parlamenti palotát és ezért csütörtökön délelőtt 10 órakor meglepetésszerüen megjelent.

Már együtt voltak a Ház tagjai az ülésteremben és megkezdődött az ülés, amikor az elsőemeleti diplomatapáholyban feltünt lord *Rothermere* alakja. *Putnoky Móric* háznagy kinálta meg hellyel az első sorban, közvetlenül mellette foglalt helyet unokaöccse és *Ward Price*, a *Daily Mail* főszerkesztője. A Ház tagjai *felemelkedtek helyükről és perceken át viharosan éljenezték és tapsolták Rothermere-t*, akit mélyen meghatott ez a spontán ünneplés és lelkesen integetve köszönte meg a meleg fogadtatást.

Kornis Gyula elnök pontosan tiz órakor nyitotta meg az ülést. Bejelentette, hogy *Temple Rezső* inditványt nyujtott be *a Felvidék visszacsatolásáról szóló törvényjavaslatnak két ülésben délelőtt és délután való tárgyalására*. Az inditványt elfogadták.

Tasnády Nagy András benyujtotta az egyesült bizottságok jelentését a felvidéki törvényjavaslatról. Amint az előadó első szavai elhangzottak, a baloldali padsorokban ülő képviselők megpillantották a szemben levő elsőemeleti karzaton lord Rothermere alakját.

— *Éljen lord Rothermere!* — kiáltották egyszerre többen is.

Viharos ünneplés kezdődött. A képviselők felugrottak és éljenezve tapsolták a lordot, aki páholyából kihajolva köszönte meg az ovációt. A tapsvihar elcsendesülvén, *Tasnády Nagy András* üdvözölte meleg szavakkal a parlament vendégét.

— Méltóztassanak megengedni — mondotta —, hogy őszinte szeretettel és tisztelettel üdvözöljem azt a nagy angol férfiut, aki most megjelent a Ház karzatán, lord Rothermere-t. (Hosszu lelkes éljenzés és taps.) *Ugyszólván az első volt, aki belekiáltotta az európai közvéleménybe a magyar igazságot, tette ezt bátor hangon, önzetlenül és kétségtelenül olyan hatással, hogy a magyar igazság gondolata az ő szavára megkezdhette az európai közvéleményben a maga utját.*

A Ház tagjai most *ujból viharosan éltették az illusztris angol vendéget*, aki felállt és meghajolva köszönte meg a szeretetnek ezt a megnyilvánulását.

Az ülés ezután áttért a felvidéki javaslatról szóló jelentés tárgyalására, amit *Kornis Gyula* elnök javaslatára *a szombaton délelőtt 10 órakor tartandó ülésre tüztek ki.*

Ezen az ülésen mondja el nagy érdeklődéssel várt *expozéját* Kánya Kálmán külügyminiszter. Szombaton a képviselőház két ülést tart. Egyet délelőtt és egyet délután. Előreláthatólag a délutáni ülésen már harmadszori olvasásban is elfogadják a történelmi törvényjavaslatot.

Séta az országház palotájában

A képviselőház néhány perces ülésének bezárása után Lord *Rothermere* és kisérete *Kornis Gyula* elnök és *Putnoky Móric* háznagy kalauzolása mellett megtekintette az országgyülés épületét. Amikor a kiséretében levő urakkal a *jobboldali* képviselői folyosóhoz érkezett, *a Ház tagjai mély meghajlással és hosszantartó lelkes tapssal üdvözölték*. A lord sajnálkozásának adott kifejezést, hogy nem lehet jelen Kánya külügyminiszter expozéján, amelyet érdeklődéssel hallgatott volna végig.

A Ház elnöke séta közben elmagyarázta, hogy a gyönyörü, hatalmas épület *a régi nagy Magyarországnak használatára készült*, most pedig jelképe annak a kornak, amikor a magyar huszmilliónyi hatalmas nemzet volt s ezt a palotát ezeréves ittléte alkalmából politikai érzékének bizonyságául emelte alkotmányos élete számára. Ma ez az épület *egy kőbe foglalt buzditó szózat arra, hogy ezt a keretet a nemzet valamikor ujra kitöltse.*

Lord *Rothermere* figyelemmel hallgatta az elnök szavait és azután érdeklődött, hogy a legujabb politikai fejlemények hogyan érintik a magyar országgyülés szervezetét. *Kornis Gyula* utalt arra, hogy a keretek kitöltésének folyamata máris megindult azáltal, hogy *körülbelül 15 képviselő, aki eddig a cseh rabság alatt sinylődő területen képviselte a magyarságot*, most a tárgyalás alatt álló törvényjavaslat alapján visszakerül az anyaország parlamentjébe.

A kupolacsarnokban, amelynek csillárját és a karzatokon körbefutó villanyégőket abból az alkalomból felgyujtották, *Kornis* elnök a csarnok jelentőségéről beszélt, megemlitette, hogy néhány hónappal ezelőtt itt gyült össze a történelmi Magyarország, hogy nagy királyunk, Szent István jubileumi évének megnyitó ünnepségén résztvegyen.

A kupolacsarnokból a keresztfolyosón át a dunaparti folyosóra vonultak a vendégek, ahol *az ellenzéki képviselők szintén lelkes ünnepléssel fogadták* az angol ujságfejedelmet.

Az elnöki fogadóban Rothermere nyomban felismerte gróf *Tisza István* és gróf *Apponyi Albert* arcképeit.

— Ő volt a Népszövetség legnagyobb szónoka! — mondotta Apponyi arcképére mutatva.

Sokáig állt Munkácsy gyönyörü alkotása, „A magyarok bejövetele" előtt; az elnök magyarázta meg a lordnak a festmény főalakjait.

Az elnöki fogadó után a képviselői olvasótermet mutatták meg Rothermerenek, aki különösen érdeklődéssel szemlélte a festményeket, igy *Széchenyi, Kossuth* és *Deák* arcképeit. Nagy jártasságot mutatott a magyar történelemben. Kossuthnak emigrációs idejét jól ismeri s Kossuthról több találó megjegyzést tett; megemlékezett szónoki képességeiről, amelyeknek Anglia és Amerika tanuja volt, megemlitette Kossuth olaszországi tartózkodását és Turinban bekövetkezett halálát.

Hosszasan szemlélte *Benczur Gyula* hatalmas történelmi képét, amely a magyar országgyülés hódolatát ábrázolja a Millennium idején *Ferenc József* és *Erzsébet* királyné előtt. Nagy érdeklődéssel hallgatta Kornis elnöknek a többi történelmi nagyságok arcképei előtt elhangzott magyarázó szavait és több izben megjegyezte:

— *Ismerem a magyar történelmet, tudom, mit jelent önöknek Kossuth, Széchenyi és Deák.*

Az olvasóteremből a jobboldali folyosón át a lord és kisérete visszament még egyszer a kupolacsarnokba és soká gyönyörködött a terem lenyügöző szépségében. Többször megjegyezte:

— Nagyon szép, nagyon érdekes. *Az egész magyar parlament a mi themzeparti Westminsterünkre emlékeztet.*

Féltizenegy elmult már, amikor Rothermere a képviselők lelkes tapsvihara közben a főbejáró lépcsőjén levonult az oroszlános főkapuhoz és bucsut véve kiséröitől, visszahajtatott szállására.

A hazafias szervezetek nagygyülése a szabadságtéri Országzászló előtt

A képviselőházból lord Rothermere visszatért a Dunapalotában levő szállására, majd *Herczeg Ferenc* és gróf *Takách-Tolvay József* kiséretében a Szabadság-térre ment, az Országzászló előtt tartandó ünnepségre. A Szabadság-téren tizezrekre menő tömeg gyült egybe, hogy angol vendégünket ünnepelje. Köröskörül, amerre a szem ellátott, feketéllett a tömeg. Mintegy huszonöt zenekar szorongott az összezsufolt közönség között. A hatalmas téren valóságos zászlóerdőt lengetett a szél. A legtöbb fővárosi és vidéki szervezet különböző feliratu táblákat is hozott magával. Nagy feltünést keltett a leventék egyik alakulata: hatalmas méretü betüket tartottak a kezükben. A Szabadság-tér ünneplői, bármilyen messze álltak is, elolvashatták a jelszót:

— *Éljen lord Rothermere!*

A lord tizenkét órakor érkezett a tőzsdepalota elé és *Michel Harmswort, Ward Price, Collin Brooks* és *H. Morrison* társaságában az Ereklyés Országzászló felé sietett. Ekkor már politikai és társadalmi életünk kiválóságai közül sokan álltak az Országzászló lépcsőin. Ott láttuk *Herczeg Ferencet, Eckhardt Tibort*, gróf *Esterházy Móricot, Raffay Sándor* püspököt, *Kenéz Bélát, Mayer Károlyt, Lázár Andort, Józan Miklós* püspököt, *Lázár Ferencet, Javornitzky Jenőt, Kelemen Imrét*, báró *Forster Pált, Fenyő Miksát* és másokat.

Az Ereklyés Országzászló Nagybizottsága élén *Urmánczy Nándor* köszöntötte elsőnek lord Rothermeret, aki felment az Országzászló kőemelvényére. Ott voltak az *Ereklyés Országzászló Nagybizottságának* tagjai is.

A postászenekar rázenditett a *Magyar Hiszekegyre* és a következő pillanatban már tizezrek énekelték a nemzeti imádságot.

Herczeg Ferenc üdvözlő beszéde

A mikrofon elé először *Herczeg Ferenc* lépett és a következőket mondotta:

— A zászlónak, amely itt leng a fejünk felett, Magyarország zászlajának, *látogatója érkezett*. Eljött ide az a férfi, *aki a magyarság szemében az igazságszeretet, a férfibátorság és az elvhűség ideális képviselője, eljött lord Rothermere.*

— A hódolat, a szeretet, az öröm, amely magyar földön mindenütt fogadja, azt bizonyitja, hogy *lord Rothermere neve be van irva minden elmébe és minden szivbe, be van irva a magyar történelembe.*

— A magyar nemzet tudja, mit köszönhet nagy barátjának. Mikor a legsötétebb volt a trianoni éjszaka, *ő volt az, aki helyet követelt Magyarországnak a nap alatt. Tizenegy évig együtt küzdött velünk Magyarország jobb jövőjéért*, együtt tervezgetett, aggódott, reménykedett velünk, most pedig, mint igaz jóbarát, eljött, hogy *örüljön az örvendőkkel*, hogy ünnepeljen az ünneplőkkel. Mert *ki ünnepelje Kassa, Komárom, Érsekujvár felszabadulását, ha nem Ő*, akinek része van a győzelemben és a dicsőségben?

— Meghatott örömmel és sohasem muló hálával köszöntöm őlordságát, tudom, hogy *ebben a pillanatban a magyar nép minden fia velünk érez.* Mi magyarok meg fogjuk becsülni és az unokáink is meg fogják becsülni a drága kincset, melyet nemes barátsága jelent nekünk. Kérjük őlordságát, *álljon mellettünk a jövőben is*, mert ha egy nagy lépéssel előbbre jutottunk is, *még mindig messzi vagyunk a végső céltól, ahová Isten akaratából, jóbarátaink segitségével, a magyar becsület és a jövő nemzedékek szolgálatában el kell érkeznünk — és el is fogunk érkezni!*

Herczeg Ferenc üdvözlő beszédét — amelyet sokszor szakitott félbe a közönség lelkes éljenzése és tapsa — hangszórók továbbitották nemcsak a Szabadság-tér minden sarkába, de a betorkoló utcákba és a Kossuth Lajos-téren álló tömegek közé is.

„Nincs még a számla kiegyenlítve..."

Herczeg Ferenc után gróf *Takách-Tolvay József* ny. altábornagy, országgyülési képviselő, a Fronthárcos Szövetség országos elnöke beszélt:

— Kedd este óta közvetlenül róhatjuk le hálánkat a nemes lord Rothermere előtt — mondotta. — Nagyon örülünk annak, hogy most itt időzik a körünkben, hogy elmegy a felszabaduló Kassára, Rákóczi városába is! A helyszinen kapott benyomásai bizonyára igazolni fogják a magyar igazság melletti küzdelmének jogosságát és sürgősségét.

— Szabaddá lett majdnem egy millió magyar testvérünk, végre husz év után megindult az igazság a magyar feltámadás felé vezető utján, azon az uton, amelyen elől halad a mi Vezérünk, a Felvidék felszabaditója: nagybányai vitéz *Horthy Miklós*...

Miért szükséges,

hogy még mindig ügyeljünk az Aspirin-tabletták „Bayer"-keresztjére? Mert még mindig sok a pótszer és az utánzat.

ASPIRIN

TABLETTÁK

CSAK GYÓGYSZERTÁRAKBAN KAPHATÓK

ÉRTESITÉS!

Mély tisztelettel értesitem a nagyérdemü közönséget és ismerőseimet, hogy a vezetésem alá került

JÁNOSHEGYI KILÁTÓ VENDÉGLŐT

megnyitottam. Szives pártfogásukat kéri

hüvösvölgyi legifj. **BALÁZS ANTAL**

Asztalrendelés: 165-219

Amidőn gróf Takách-Tolvay József a kormányzó nevét emlitette, sokáig nem folytathatta beszédét, mert a tömeg ütemesen kiáltotta:

— *Éljen Horthy Miklós! Éljen Horthy Miklós!*

— Tele van a szemünk ezekben a napokban örömkönnyekkel, de — folytatta emelt hangon a frontharcos tábornok — az öröm mámora nem veszi el tisztánlátásunkat és nem sorvasztja el acélos karunkat, kemény akarásunkat sem! Mi örültünk a bécsi döntésnek, de ugyanakkor — nehogy félreértsen bennünket a világ, meg kell mondanunk azt is, hogy *a számla kiegyenlitve, kifizetve még nincs! Mi nem mondhatunk le sem a közös lengyel-magyar határról, sem a koronázó Pozsonyról,* hanem igazságunk teljes tudatában kiáltjuk oda a világnak, hogy — *Mindent vissza! Mindent vissza! Mindent vissza . . . ami ezer éven magyar volt!*

— Nemes Lord! Köszönjük, amit értünk tettél és arra kérünk Téged, dolgozz továbbra is éretünk! Isten éltessen!

Lord Rothermere nagy figyelemmel hallgatta ugy Herczeg Ferenc, mint gróf Takách-Tolvay József beszédét. Mögötte *Hordossy Iván* állott, aki tolmácsolta a lordnak a szónokok beszédét. Mikor gróf Takách-Tolvay József beszéde végéhez ért, megkapó jelenet következett: a lord a frontharcosok elnökéhez fordult, *átkarolták és megcsókolták egymást.* Erre a baráti csókra a frontharcos csapatok válaszoltak; mint az ágyudörgés, ugy hangzott el a kivezényelt frontharcosok ajkáról a háromszoros Hip, hip, hurrá!

„Magyarországnak el kell foglalnia a neki járó helyet a nap alatt . . .“

Lord *Rothermere* elővette szemüvegét és egy papirlapot, amelyről a mikrofon előtt a következő beszédét olvasta fel:

— Magyarország népe! *Mélyen megrendülve helyezem el koszorumat Észak-Magyarország szobra elé,* mely oly boldogan tért vissza az anyaország keblére. *Husz esztendő óta vártunk erre a napra,* a szenvedések husz esztendeje volt ez, de egyben a türelemé is.

— A kormányzó ur őfőméltósága, kiváló miniszterelnökük és társai, *mind boldogok lehetnek,* ha arra gondolnak, hogy *vérontás nélkül, sok-sok élet feláldozása nélkül Észak elveszett területei felett ujra a magyar zászló lobog.* Az ő bölcs vezetésük alatt a magyar nép példát adott az egész világnak — *a hűségnek és loyalitásnak példáját* és bizonyitékát annak, hogy *az igazságnak győznie kell.*

— Mikor Németország és Olaszország elvállalta a bécsi döntőbirói tisztet, Magyarország iránt érzett bizalmának adta tanujelét és ez a bizalom megérdemelt volt. *Hitler és Mussolini az igazságért küzdöttek és igazságot szolgáltattak.*

— Most, amidőn Észak elveszett területeinek felszabaditását és visszacsatolását ünnepeljük, *teljes bizalommal kell a jövőbe tekintenünk. Hosszu, keserves éveket töltött Magyarország borus ég alatt, most el kell foglalja a neki járó helyet a nap alatt!*

Lord Rothermere beszédét sokszor félbeszakitotta az éljenzés és taps különösen akkor, amikor a beszédét magyarra is leforditották. A lord beszéde után a postászenekar eljátszotta először az angol, majd a magyar Himnuszt.

Mintha szimbólum lett volna: az esős, borus égbolton, amikor lord Rothermere beszédét elmondotta, hirtelen világosság támadt, a felhők közül előbujt a nap és beragyogta fényével a Szabadság-teret . . .

Az Észak szobrának megkoszoruzása

Az Ereklyés Országzászlótól lord *Rothermere* és kisérete az Észak szobra elé ment, amelyre hatalmas díszes koszorut helyezett el. Azután ujból visszatért az Ereklyés Országzászló elé és megkezdődött a kivonult csapatok díszmenete. Először a frontharcosok, majd a Honsz alakulatai, azután a leventék, cserkészek vonultak el zeneszóval és díszlépésben a lord előtt, aki azután kiséretével elhagyta a Szabadságteret.

A kultuszminiszter villásreggelije

Délben a gróf *Teleki Pál* vallás- és közoktatásügyi miniszter által adott villásreggelin vett részt *Lord Rothermere,* délután pedig a *Nemzetközi Club* teáján, amelyen megjelent *József Ferenc* királyi herceg és *Anna* királyi hercegasszony, továbbá a társadalmi élet és a budapesti angol kolónia számos előkelősége. Itt *Tormay Gézáné* és báró *Guilleaume Árpádné* üdvözölték.

Lord Rothermere folytatni kivánja a küzdelmet a magyar revizióért

A lord nagy beszéde a csütörtökön este tiszteletére rendezett diszebéden

A *Magyar Reviziós Liga* és a *Magyar Frontharcos Szövetség* csütörtökön este a Hungária-nagyszálló fehértermében négyszázteritékes diszebédet rendezett lord Rothermere tiszteletére.

A banketten megjelentek az ünnepelt kiséretében *Ward Price,* a Daily Mail főszerkesztője, *Collin Brooks* köziró, *Harry Morrison,* a Daily Mail igazgatója és *Michael Harmsworth,* lord Rothermere unokaöccse. A magyar közélet előkelőségei közül a következő neveket jegyeztük föl:

Báró Apor Gábor, gróf Esterházy Móric, Eckhardt Tibor, báró Forster Pál, Finkey Ferenc, dr. Fall Endre, Gratz Gusztáv, Galánthai-Glock Tivadar, Halla Aurél, Herczeg Ferenc, Hegedüs Loránt, Huszár Aladár, Homonnay Tivadar, Hindy Zoltán, dr. Heyduck Ödön, Jalsovitzky Károly, Jehlicska Ferenc, Konkoly-Thege Gyula, Kenéz Béla, Kállay Miklós, Kertész Elemér, Kisfaludy-Strobl Zsigmond, Knebel Miklós, Lázár Andor, Lamotte Károly, báró Láng Boldizsár, Póka-Pivny Béla, Pethő Sándor, Ravasz László, Ripka Ferenc, Raffay Sándor, gróf Somssich László, Strausz István, gróf Sigray Antal, báró Skerlecz Iván, Scitovszky Tibor, Siklóssy László, Szörtsey József Szudy Elemér, Szablya János, Szabó Géza, Szemerjay Kovács Dénes, gróf Takách-Tolvay József, vitéz Tóth András, báró Vojnich Sándor, báró Vojnich Miklós, Zimmer Ferenc és mások.

A vacsora végeztével *Herczeg Ferenc* VI. György angol királyra, utána *Ward Price* magyar nyelven *nagybányai Horthy Miklósra,* Magyarország kormányzójára üritette poharát. Az éljenzés lecsillapultával báró *Forster Pál* a reviziós mozgalom történetét ismertette, kapcsolatban lord Rothermere mozgalmával. Felsorolta lord Rothermere érdemeit, amelyek nélkül az elért sikerek nem volnának elképzelhetők. Lord *Rothermere*-t éltette.

Hosszas, lelkes éljenzés után lord *Rothermere* emelkedett szólásra és rendkivüli közvetlenséggel mondta a következőket:

— Amikor Magyarországról, a magyarokról és a magyar hazaszeretetről szólok, az az érzésem, hogy az angol nyelv nem elég gazdag ahhoz, hogy kifejezni tudjam igazi érzelmeimet. Én magam, minél többet foglalkozom Magyarországgal, annál inkább megszeretem a magyarokat és gyakran az az érzésem, mintha magam is magyar volnék. (Éljenzés.)

— Én már régen készülök önökhöz, de megfogadtam, hogy addig nem jövök Magyarországra, amig a reviziós mozgalom eredményt nem tud felmutatni. Most azonban valami már beteljesedett abból, amit jogosan követeltünk. Tehát eljöttem *és nemsokára ismét el fogok jönni, sőt mondhatom, gyakran fogok ellátogatni önökhöz.*

— Azt mondtam, hogy a reviziós mozgalom eredményt ért el. *De nem ért el egész eredményt.* (Igaz, ugy van!) Én tehát, amiként tizenkét év előtt elkezdtem ezt a küzdelmet, ugy azt *most folytatni kivánom.* (Éljenzés.) És folytassák önök is azzal a módszerrel, amelyet eddig követtek, hogy fokozatosan lépésről-lépésre haladtak. Igy volt lehetséges az, hogy teljesen békés eszközökkel értek eredményt. Igy haladjanak továbbra is, amint eddig tették.

Zugó éljenzés és taps követte lord Rothermere pohárköszöntőjét, amelyet a lordnak a hivatalos beszéde követett. *Hordóssy Iván* tolmácsolta magyar nyelven.

— Mélyen tisztelt Elnök Ur, Kegyelmes Uram, Hölgyeim és Uraim! — hangzott a beszéd. — Az a meleg fogadtatás, amelyben engem részesitettek, még más időkben is mély meghatottsággal töltene el. Most, amikor valójában azért jöttünk össze, hogy megünnepeljük husz év türelmes munkájának és reménységének első gyümölcseit, ez után a gyönyörü fogadtatás után ugy érzem, hogy hasztalan keresek szavakat meghatottságom és hálám kifejezésére. Magyarországra való keddi megérkezésem óta — ugy érzem méltatlan — tárgya voltam honfitársaik bőséges szeretetének és odaadó hálájának. A Kormányzó ur Őfőméltósága, a Miniszterelnök Ur Önagyméltósága és még sokan mások, mind elárasztottak szeretetüknek jelével. Az utcákon a lakosság tömegesen tanujelét adta őszinte barátságának és melegen tüntetett, megható módon nyilvánitva őszinte szeretetét.

— És ma este Önök is, akiket legrégibb idők óta barátaim közé sorolhatok Magyarországon, ezt az ünneplést még tetézték ezzel az ünnepi vacsorával és azokkal a szivélyes szavakkal, amelyek Elnökük ajkáról hangzottak el. Higyjék el nekem, hogy most, amikor köszönetet mondok, azért beszélek ily egyszerüen, mert szavaim őszinte szivből fakadnak.

— Szerencsésnek érzem magamat, hogy megkisérelhettem némelyes részt venni nagy nemzetük történelmében az utóbbi tizenkét év alatt. Mikor első cikkemet irtam, melyben követeltem *Magyarország helyét a nap alatt* —, mely cikk az egész világon élénk visszhangra talált — ugy véltem, hogy őszinte igazságszeretet hatott át. Az elkövetkező években ehhez az igazságszeretethez Magyarország őszinte szeretete is járult, ez iránt a dicső multu és reményteli jövőjü ország iránt érzett őszinte szeretet.

— És bár a legnagyobb hálával fogadom köszönetüket, nem feledkezhetem meg arról, hogy aránylag csekély volt az én részem ebben a magyar igazságért vivott harcban a Reviziós Liga munkájához és odaadásához viszonyitva, és főleg az én jó barátom, Herczeg Ferenc munkájához képest. *Ő volt az, aki sok-sok fáradságos éven át a magyar szivek hűségét ébren tartotta az iránt a zászló iránt, amely zászlót eltiltották nagy magyar területeken.* Az ő munkája még nem nyert befejezést, hiszen Magyarország uj történelmének még csak küszöbén állunk. A Reviziós Ligának még nagy és fontos szerep jut a jövőben.

— Összefoglalásul legyen szabad arról szólnom, hogy amikor köszönetet mondok a ma esti ünneplésért, egyben megköszönjem az elmult tizenkét esztendő alatt irántam nyilvánitott őszinte barátságukat is. Összeköttetéseim a Reviziós Ligával életem legboldogabb élményei közé sorolható, féltett kincsként őrzöm ezt a barátságot.

— Együtt örvendezünk ezen a héten reményeink első vérontás és emberáldozat nélküli teljesülése felett. Kivánom, bárcsak a Reviziós Liga összes reményeinek beteljesülését ezen a módon sikerüljön kivivni.

— Ezzel a gondolattal a szivemben mondok legmelegebb köszönetet az ünneplésért.

Ismét megujultak az ovációk. Az összes jelenlévők felálltak s lelkesen ünnepelték a lordot, majd baráti beszélgetésben még a késő éjjeli órákig együtt maradtak.

S. L.

*

A kitünő hangulatban eltöltött vacsora után a lord kiséretével a pályaudvarra hajtatott, ahol beszállt abba a vonatba, amely a hajnali órákban indul Kassa felé. Lord Rothermere hatalmas zászlót visz Kassának és Rákóczi sirjára gyönyörü koszorut fog helyezni.

Sakknagymesterverseny Hollandiában

Amsterdam, nov. 10. *(A Pesti Hirlap tudósitójától.)* Sakkverseny semmi más versenyhez nem hasonlitható. A látható izgalom ellenére, itt nincs lárma, nincs zürzavar. Csend uralkodik a teremben, a puha szőnyegek felfogják a járkálók zaját, dohányfüst tölti meg a levegőt, az asztaloknál egy csésze tea vagy kávé mellett elfogyasztanak néhány szendvicset. Kényelmesen, ülve kisérik figyelemmel a játékok menetét a hatalmas falitáblákon.

A versenyzők egymással szemben az asztalok két oldalán szobrokként ülnek, néha-néha történik egy mozdulat. Lépés történt. Ezt a közelben levő adjutáns átviszi a falon lógó nagy bemutató táblára, ugyhogy az a terem másik oldaláról is jól látható.

A bemutató tábla nagyon ötletes valami. Egy óriási sakktábla, világos és sötétbarna mezőkkel, rajtuk a fehér és pirosszinü normál bábok.

Az adjutáns éppen leemel egy bábot és előreviszi a nagy táblán egy másik kockára. A báb minden tartó nélkül ott marad, ahová helyezik. A dolog nagyon is egyszerü, minden sakkbábba beleépitettek egy kicsiny, de erős mágnest, a bemutató tábla fedőlapja pedig fémből van. A versenyzők nevei láthatók a nagy táblán és igy azt is tudjuk, kik ülnek az asztaloknál egymással szemben.

A nézők asztalainál minden megtörtént lépés után megindul a heves elemzés és nem ritkán el is feledkeznek a tulajdonképeni hadállásról.

*

A második fordulóból függőben maradt *Capablanca—Aljechin*-játszma is döntetlen eredménnyel végződött. A sorrend a második forduló után: Fine 2 pont; dr. Euwe 1½ pont, Aljechin, Capablanca és Keres 1—1 pont; Botwinnik, Flohr és Reshewszky ½—½ pont.

*

Játszották Hollandiában az Avro sakkversenyen november 6-án. Világos: dr. *Aljechin.* Sötét: *Reshewsky.* 1. d4 Hf6, 2. c4 é6, 3. Hc3 Fb4, 4. g3 c5 (jobb a d5), 5. d5 Hé4, 6. Fd2! (Vc2-re Vf6 volna a válasz) F:c3, 7. F:c3 H:c3, 8. bc3 éd5, 9. cd5 d6, 10. Hf3 0—0, 11. Fg2 Hd7, 12. 0—0 Hf6, 13. Hd2 Bé8, 14. é4 b5, 15. Bé1 Bb8, 16. a3 Bb7 (a5!) 17. c4 a6, 18. Ff1 Fd7, 19. f3 Vc7, 20. Vc2 Bé7, (itt sötétnek még csak nyolc perce maradt a következő 20 lépésre), 21. Hb3 a5, 22. cb5 F:b5, 23. Vc3 F:f1, 24. B:f1 Bb5, 25. Bab1 Vb8, 26. Hd2 Béb7, 27. B:b5 B:b5, 28. Hc4 a4, 29. é5! (az áttörés) dé5 (egyszerübb volt H:d5, 30. Vd3 Hb6 stb.) 30. d6 Bb1, 31. V:é5 B:f1† 32. K:f1 Vb3 (hiba volna 32. . . . Vb1† 33. Kf2 Vc2† 34. Vé2 V:é2† 35. K:é2 Hd7, 36. Hb2 Hb6 a lehetséges 37. H:a4! miatt). 33. Vé2 h6, 34. Kg2 Vc3, 35. Hé3 g6, 36. Hg4! Kg7, 37. H:f6 V:f6, 38. Vd1? (érthetetlen lépés, ami kiadja a biztos nyerést a kézből, az egyszerü 38. d7! Vd4, 39. Vé8 Vd2† 40. Kh3 gyors győzelemre vitt.) 38. . . . Vd8, 39. d7 c4, 40. V:a4 c3 (a játék itt félbenmaradt s a gyors játékban Reshewsky bizonyult jobbnak. a következő vezérvégjátékban a gyalogostöbblet nehezen érvényesithető, következett): 41. Vc6 c2, 42. Vc3† Hh7, 43. V:c2 V:d7, 44. Va2 Kg8, 45. a4 Vc6, 46. a5 Va6, 47. g4 g5, 48. Kf2 Vd6, 49. Kf1 Va6, 50. Kg2 Kg7, 51. Vb2† Kg8, 52. Vb8† Kg7, 53. Vé5† Kg8, 54. Kf2 Va7† 55. Ké2 Va6† 56. Kd2 Vc4. 57. Vf5 Vd4† 58. Ké2 Vb2† 59. Kd3 Vb3† 60. Ké2 Vb2† és döntetlen örökös sakkal.

*

A Karinthy-emléksakkverseny második fordulójának eredményei: a *Havasi—Rög, Nagy—Molnár, Steiner E.—Papp, Steiner L.—Kleinberger, Szily—Rónai, Füstér—Petró, Barcza*—dr. *Vécsey* játszmákban az előlállók győztek. A *Török—Szabó* játszma függőben maradt. A fordulókat naponta az esti órákban játsszák a Hadik-kávéházban (Horthy Miklós-út).

Az olasz miniszterlanács elfogadta a zsidórendeleteket

Róma, nov. 10. (MTI) Az olasz minisztertanács csütörtökön *Mussolini* elnöklésével ülést tartott, amelyen elfogadta a fasiszta tanács elvi határozatainak megfelelően kidolgozott zsidórendeleteket.

Az első rendelet értelmében *árjafaju olasz állampolgároknak tilos házasságra lépniök nem árjafaju egyénekkel; az ilyen házasság semmis.* Olasz állampolgár csak előzetes belügyminiszteri engedéllyel léphet házasságra külföldi állampolgárságu egyénnel. Aki engedély hiányában is házasságra lép külföldivel, három hónapig terjedő elzárással és 10.000 liráig terjedő pénzbüntetéssel büntethető. Az állami és közületi alkalmazottak semmi körülmények között nem léphetnek házasságra külföldivel. A rendelet szigoruan bünteti azokat az anyakönyvvezetőket, akik a fajtisztaságot igazoló iratok bekérése körül hanyagul járnak el. A rendelet rendelkezéseket tartalmaz, amelyeknek értelmében árjafaju egyénnek nem árjafaju egyénnel kötött *egyházi* házassága nem válhatik törvényes polgári házassággá.

Az olasz zsidórendelet zsidófajunak tekinti azt az egyént:

1. aki mindkét részről zsidófaju szülőktől származik, még ha nem is tartozik a zsidó felekezethez,

2. akinek szülei közül az egyik zsidófaju, a másik pedig külföldi állampolgár,

3. aki zsidó anyától és ismeretlen atyától származik,

4. aki, bár csak egyik szülője zsidófaju, zsidó felekezethez tartozik, vagy bármilyen módon zsidónak vallotta magát.

A zsidórendelet *korlátozza a zsidók jogképességét* és kimondja, hogy *zsidó nem teljesithet katonai szolgálatot, zsidó nem lehet tulajdonosa olyan üzemnek, amely katonai honvédelmi érdekeket szolgál és olyan üzemnek, amelynek több mint száz alkalmazottja van. Zsidófaju egyén nem lehet tulajdonosa olyan földbirtoknak, amelynek becsértéke meghaladja az ötezer lirát és olyan városi háztulajdonnak, amelynek értéke meghaladja a huszezer lirát.*

A rendelet szerint *az állam, a közületek, a közérdekeltségek, a közérdekü bankok és a magánbiztositó intézetek alkalmazásában nem állhatnak zsidófaju egyének.*

A rendelet *a méltányossági szempontoknak megfelelően kivételeket állapit meg a korlátozó rendelkezések alól.* Kivételt alkotnak a lybiai, a világháboruban és az abesszin háboruban, valamint a fasiszta ügyért elesett zsidók családtagjai, továbbá a jelzett háborukban és a fasiszta ügyért megsebesült, megrokkant, vitézségi éremmel vagy érdemkereszttel kitüntetett zsidók. Kivételt alkotnak azok a zsidók is, akik 1919-ben, 1920-ban, 1921-ben, 1922-ben, valamint 1924 második felében léptek be a fasiszta pártba, továbbá *az olyan zsidók, akik különleges érdemeket szereztek.*

A zsidófaju állami, közületi és közérdekeltségi alkalmazottakat három hónapon belül felmentik a szolgálat alól és rendes nyugelbánás alá vonják őket.

A rendelet a külföldi zsidókra is vonatkozik, valamint azokra a zsidókra, akiknek olasz állampolgársága, minthogy azt 1919 január elseje után kapták, az előző rendelkezések értelmében megszünt; ezeknek *1939 március 12-ig el kell hagyniok Olaszország területét.* Ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra a zsidókra, *akik 65. életévüket betöltötték és azokra, akik olasz állampolgárságu személlyel élnek házasságban.*

A második rendelet a fasiszta nagytanács határozatának megfelelően kizárja a zsidó tanulókat és a zsidó növendékeket az összes nyilvános jogu iskolákból és kirekeszti az iskolai tanitásból a zsidó szerzők müveit.

A zsidó növendékek számára, ha számuk legalább tiz, államköltségen külön osztályokat létesitenek; a zsidó hitfelekezeteknek jogukban van nyilvános jogu iskolákat létesiteni.

Bonnet beszéde
a francia-amerikai demokráciák barátságáról

Párizs, nov. 10. (Havas.) Bonnet külügyminiszter ma az amerikai klub ebédjén mondott beszédében méltatta a francia-amerikai demokráciák barátságát. *A miniszter kijelentette, hogy a müncheni megállapodások összhangban állnak Hull külügyminiszter 1937. julius 16-ikán a nagyhatalmakhoz intézett jegyzékében kifejezett elvekkel.* Hull ekkor a nemzetközi viszonylatokban fölmerülő kérdések rendezését tárgyalások és békés megegyezések utján ajánlotta.

Ez a módszer Bonnet véleménye szerint annál is ajánlatosabb volt, mert a szudétanémetek Csehszlovákiába való bekebelezése a béketárgyalások idején élénk tiltakozásra adott okot. A miniszter azután a szeptemberi események vázolása mellett emlékezetbe idézte lord *Halifaxnak* azt az október 3-án az alsóházban elhangzott beszédét, *hogy háboru esetén semmi sem menthette volna meg Csehszlovákiát a pusztulástól* és a háboru befejeztével, még ha Csehszlovákia és a szövetségesei meg is nyernék a háborut, *egyetlen államférfiu sem vonhatná meg az uj Csehszlovákia határait ugy, ahogyan azokat a versaillesi szerződés megállapitotta.*

Amerikai államférfiak — folytatta Bonnet — gyakran kivánják tőlünk, hogy teremtsük meg az európai államok közötti tartós egyetértést. *Ez a francia kormány óhajtása is, az amerikai kormány azonban akciójával hathatósan segithet ebben.*

Mussolini harca a magyar igazságért

Az első lépés megtörtént és a sirboltról — amelyet barbár kegyetlenséggel készitettek 20 évvel ezelőtt a magyar nemzetnek — *legördült az első kő.*

Tiz éve most annak, hogy *Benito Mussolini* azóta közmondásos jóslata elhangzott:

„A békeszerződések nem koporsók..."

A magyar feltámadás nemzeti ünnepén, Kassa visszacsatolásának diadalnapján a nemzet igaz háláját kivánja leróni legrégibb és legnagyobb barátja és pártfogója, a Duce iránt.

Ő volt az első államférfi, aki az agyontaposott Magyarország érdekében szót emelt. Benito Mussolini már akkor sikra szállott a magyar igazságért, *amikor még egész Európa zárt falanxként hátat fordított nekünk.*

Emlékezzünk csak vissza a Duce egy-egy nagyhorderejü kijelentésére, amely nélkül talán nem jutottunk volna el oda, ahol ma tartunk.

*

1924 szeptember 26-án este fél 7-kor *Mussolini* fogadja a Rómában látogatóban lévő magyar képviselőket és válaszában nyiltan kijelenti, hogy *külpolitikájának egyik tengelye a magyarok iránti aktiv szinpátia, annál is inkább, mert pozitiven tudja, hogy Magyarország a háboru előidézésének bünében ártatlan.*

*

A magyar-olasz barátsági szerződés aláirásakor 1927 április 6-án *Mussolini* pohárköszöntőjében többek között a következőket mondotta:

„Az uj Olaszország *lelkileg közelállónak érzi magát ama nemzethez,* amely érintetlen formában megőrizte a régi erényeket és amely oly dacos vitalitásnak adta tanujelét. *Ma inkább, mint valaha, megelégedéssel és hittel látja Olaszország, hogy Magyarország jobb jövő felé halad, amelyre kiválóan méltó.*"

„Olaszország nyiltan kijelenti a nemes magyar nemzet előtt, hogy *csodálja a magyarság bámulatos erejét és önuralmát . . .*"

*

1928. március 24-én Mussolini kihallgatáson fogad egy magyar küldöttséget, amely előtt az alábbi kijelentést teszi:

„*A két nemzet közötti barátságot* nemcsak a politikai egyezmények biztositják, hanem — és főképpen — *az az általános rokonszenv, amely az egész olasz nemzetet eltölti . . .*"

*

1928. március 28-án a *Daily Mail* közli a Ducenak a békeszerződésekre vonatkozó világhirü nyilatkozatát, amelyet lord *Rothermere* előtt tett:

„*Magyarország és Itália között őszinte barátság uralkodik. Nem szolgálja Európa békéjének érdekét az, ha nyilvánvaló igazságtalansággal ilyen hősies nemzetet elkeseritenek.*

„Egy szerződés nem lehet sirkő. A történelem sohasem ismert örökké tartó szerződéseket. A békeszerződések tehát nem koporsók, amelyekből a legyőzötteknek sohasem szabad többé kilépniök..."

*

1928. junius 5-én Mussolini nagy beszédet tartott a szenátusban és egyebek között ezt mondotta:

„Magyarország nem akarta a háborut és kénytelen volt a háboru legrettenetesebb következményeit elszenvedni. Amikor Magyarország a háboru után igyekezett kiszabadulni az elszigeteltségből, *Itália őszinte készséggel nyujtotta feléje kezét.* Itália barátsága *megnyilatkozott a katonai ellenőrzés megszüntetésénél, a szentgotthárdi incidens elintézésénél, az optánskérdésnél* és azoknál a könnyitéseknél, amelyeket Magyarországnak *a fiumei kikötő használatánál* biztositott. *Magyarország számithat Itália barátságára.*

A trianoni szerződés tarthatatlan, mert igazságtalan. Magyarország és a magyar nép jobb sorsot érdemelnek. Egyetlen szerződés sem örökéletü,

mert népek keletkeznek, fejlődnek, haladnak, eltünnek, sőt ki is halnak. Az örökéletü szerződések azt jelentenék, hogy egy bizonyos adott pillanatban az emberiség mumiává válna. Senki sem állithatja, hogy a szerződések tökéletesek."

*

1928. november 9-én a *Berlingske Tidende* cimü dán lap Mussolini-interjut közöl, amelyben többek között ez áll:

„*A békeszerződések tökéletlenek.* Több probléma, amely a béke és háboru lehetőségét hordja magában, vár *megoldásra és ezek között első helyen áll a magyar probléma . . .*"

*

A Corriere della Sera 1929 január 9-i számában hosszabb interjut közöl, amelyet *Mussolini* miniszterelnök adott az Anglo-American News Service római levelezőjének és ebben egyebek között ezt mondotta:

„Vannak nemzetek, melyek nem maradhatnak meg abban az állapotban, melyben most vannak. Itt van például Magyarország! Elkerülhetetlen, hogy a magyarok helyzetén könnyitsenek."

*

A Duce 1936 novemberi milanói beszédéből:

„Mindaddig, amig Magyarországnak nem szolgáltatnak igazságot, a Dunamedencében békéről beszélni nem lehet..."

Magyarország valóban a háboru legnagyobb áldozata. Ne feledjük, hogy *négymillió magyar él eredeti hazájának határán kivül. Az olasz nép csodálja a magyar nép katonai erényeit, bátorságát és önfeláldozó magatartását. Talán kinálkozik a közeljövőben olyan ünnepélyes alkalom, amely*

lehetővé teszi majd Olaszországnak, hogy ezekről a Magyarország iránti igaz érzelmeiről, komoly tettekkel tegyen tanubizonyságot..."

*

1936 november 27. Nápoly.

„Nápolyiak! *Egy harcban megedzett, munkában kipróbált, régi, dicsőséges hagyományait ápoló nemzet vezére jön közétek!* Fogadjátok méltón, forró lelkesedéssel.

Annyi szenvedés után ez a nemzet megérdemli a jobb jövőt, sulyos sebeinek meggyógyitását... Éljen Horthy Miklós Magyarország kormányzója! Éljen Magyarország!"

*

Kivorat a *Runcimanhoz* intézett levélből. (Popolo d'Italia 1938 szeptember 15.)

„. . . Csehszlovákia mesterségesen összetákolt állam, amely meghazudtolta a népek önrendelkezési jogát és amely megérett arra, hogy azáltal bünhődjék, ami által vétkezett . . ."

*

A Duce 1938 szeptember 18-i trieszti beszédéből:

„. . . Feketeingesek! Azt, amit most mondok néktek, nemcsak a Róma—Berlin-tengely politikája és *a magyarok, lengyelek és más nemzetek iránti rokonszenvünk sugallja, hanem a lelkiismeret szava.*

Azok a mélyreható okok, *amelyek ma Európa békéjét felborulással fenyegetik, évek hosszu során át elnyomott népek szenvedéseire vezethetők vissza.*

Ha van önrendelkezési jog, annak egyetlen megnyilvánulási formája a népszavazás . . . *Népszavazás pártatlan döntőbirák előtt, minden részrehajlás kizárásával . . .*"

*

Hasonló értelemben nyilatkozott a Duca nevezetes *trevisoi, pádovai, vicenzai* és *veronai* beszédeiben. (MTI.)

A palesztinai ügyben kerekasztal-értekezletet hivnak össze
Az angol alsóház ülése

London, nov. 10. (Magyar Távirati Iroda.) Az alsóházban Sir *John Simon* kincstári kancellár kijelentette, hogy az Angol Bank által a kormány utasitására Csehszlovákiának nyujtott tizmillió fontnyi előlegből a prágai kormány eddig ötmillió fontot vett igénybe.

Henderson utal a csehszlovákiai menekültek helyzetére és kérdi, hajlandó-e a kincstári kancellár gondoskodni arról, hogy a hitelösszeg jelentékeny részét a menekültek kivándorlásának előmozditására forditsák.

Sir John Simon kincstári kancellár: Kezdettől fogva az volt a kikötés, hogy az összeg első és főcélja a menekültek támogatása. Henderson további kérdésére kijelentette, hogy még folynak a tanácskozások a francia kormánnyal Franciaország hozzájárulásáról a csehszlovák kölcsönhöz.

Malcolm Macdonald gyarmatügyi miniszter Attlee őrnagy kérdésére kijelentette, hogy a palesztinai *kerekasztal-értekezletre meghivta Egyiptom, Irak, Szaudi-Arábia, Jemen és Transjordánia kormányait.* Sziriát és Libanont szintén érdekli a palesztinai kérdés, de ezek francia mandátumos területek lévén, a francia kormány utján kapnak tájékoztatást az őket érintő fejleményekről.

Lees-Smith munkáspárti képviselő vezette be a véderő-vitát, élesen birálva a honvédelem hiányait.

Sir *Kingsley Wood* légügyi miniszter előadta, hogy jelenleg negyven pilótaiskolában ezerkétszáz pilótát és huszonháromezer pilótanövendéket képeznek ki. A repülőgépgyártást a szabványositás és a tömeggyártás alapjára helyezték, a repülőgép-tipusok számának csökkentésével. Jelenleg 3500 cég foglalkozik repülőgép-gyártással. A légi haderőnek 1939 márciusában 1750 elsőosztályu repülőgépe lesz, nem számitva a tartalékerőt. A légi haderő költségvetése a folyó évben *120,000.000 fontra, a jövő évben 200,000.000 fontra becsülhető.* Az eddig rendelt és az uj terv alapján rendelendő üldözőgépek száma 5—6000. A légi haderő főcélja: 1. Anglia megvédése, 2. a kereskedelmi utak szabadontartása, 3. a tengerentuli angol területek megvédése, 4. együttmüködés a szövetségesek területeinek megvédésére háboru esetén.

Lengyelország nagy ünnepe

Két évtized mult el azóta, hogy a három részre szaggatott Lengyelország másfélévszázados rabság után poraiból ujjáéledt. A mai évfordulón örömünnepet ül a lengyel nemzet és méltán, mert az ujjáéledést követő husz esztendő alatt Lengyelország valósággal ujjá is született, virágzóbb és hatalmasabb lett, mint valaha is volt és ma Európa nagyhatalmai között foglalva helyet, szava igen nagy sullyal esik a serpenyőbe minden olyan nemzetközi kérdésben, amely Közép- és Kelet-Európát érinti.

Valóságos csoda, ami Lengyelországgal e század utóbbi évtizedeiben történt. A Gondviselés különös kegyelme áradt a nagymultu és még nagyobb hivatásu testvér lengyel nemzetre. Három évtizeddel ezelőtt sorsa még szinte reménytelennek látszott és ime, másfélévszázados sirjából tüneményesen nemcsak feltámadott, hanem igen rövid idő alatt a nemzetek elsői közé emelkedett. A 18-ik század második felében három nagyhatalom tépte szét durva erőszakkal Lengyelország sokévszázados testét. Részeit Oroszország, Németország és Ausztria kebelezték be. Nehéz volt elképzelni, hogy ennek a három vezető európai hatalomnak uralma alól a lengyel nemzet régi országát valaha is maradéktalanul ki tudja szabaditani.

A lengyel nemzet mégis, e szörnyü balsorsban sem esett kétségbe, nem mondott le feltámadásába vetett reményéről egy pillanatra sem. Rendületlen hittel páratlanul szivós küzdelmet folytatott mind a három nagyhatalom területén nemzeti létének fenntartására. Sőt ott, ahol a legnagyobb sullyal és veszéllyel nehezedett rá az idegen elnyomó uralom, ismételten fegyverhez nyult a zsarnoki hatalom ellen. *A hősies és tragikus végü lengyel szabadságharcok az emberiség történelmének legszebb lapjai közé tartoznak.* A nemzeti szabadság közös nagy eszménye és az érette vívott közös harcok forrasztották — ha lehet — még szorosabbra azt a bensőséges testvéri köteléket, amely a lengyel és magyar nemzetet történelmük kezdetétől fogva összekapcsolta.

E század második évtizedében elkövetkezett a világháboru, amelynek kezdetén már megcsillant a remény, hogy az eltiport lengyel nemzet visszaszerezheti rég elveszett szabadságát. *Pilsudskinak,* a lengyelek Gondviselés által rendelt vezető szellemének sugallatára megindultak az önkéntes lengyel légiók, hogy mindenekelőtt lerázzák a moszkovita igát. Évekig tartó harcok után a központi hatalmak legyőzték Oroszországot és ezzel a történelmi Lengyelországnak egy része felszabadult az orosz uralom alól. Majd nemsokára, a háboru elvesztése után Németország és Ausztria hatalma is megdőlt lengyelek által lakott területeik felett. Lengyelország a háboru romjaiból ujjáéledt és megindult az ujraegyesitett három rész egybeforrasztásának, az egységes Lengyelország megteremtésének rögös utja.

Pilsudski, a lengyel nemzet bálványa, nemcsak nagy hadvezérnek, hanem páratlanul bölcs és erőskezü államférfiunak, valóságos országalapitónak és nemzete ujjáteremtőjének bizonyult. Lerakta szilárd alapját az ujjászületett nagy Lengyelországnak, amelyen utódai sikeresen folytathatták a lengyel nemzet hatalmának, biztonságának és boldogulásának továbbépitését. Az ő messzejövőbe tekintő nagy szelleme örökségül hagyta az évszázados lengyel-magyar közös határ helyreállitásának rendkivüli jelentőségü gondolatát. A legutóbbi fejlemények azzal a reménnyel kecsegtetnek, hogy az önrendelkezési jog révén a *Ruténföld* ujra visszakerül Magyarországhoz és helyreáll a történeti lengyel-magyar közös határ, amely a két azonos sorsu és hivatásu nemzet között soha sem jelentett elválasztó vonalat, hanem legszorosabb kapcsolatot.

Moscicki köztársasági elnök rádióbeszéde Lengyelország elmult husz évéről

Varsó, nov. 10. (Lengyel Távirati Iroda.) A független lengyel köztársaság fennállásának huszadik évfordulója alkalmából *Moscicki* köztársasági elnök rádióbeszédet mondott s abban visszapillantott Lengyelország akkori széttagoltságára, amig azután „a magdeburgi fogoly" visszatért és megteremtette a lengyel nemzet egységét. 1918 október 11-e óta a lengyelek husz év alatt független életüknek több győzelmét aratták a varsói csatától kezdve tescheni Szilézia visszatéréséig. Az elnök áttekintette azután *a gazdaságilag teljesen tönkretett és kipusztitott Lengyelország talpraállásának folyamatát.* Közben Lengyelország ellenfelei több fronton megtámadták az ujjászülető államot, amelynek barátai nem biztak eléggé a lengyelek érveinek igazságosságában. Több ország diplomáciája ugy képzelte, hogy ha engedi Lengyelországot nem likvidált viszályoktól körülvenni, ez az ő saját biztonsága növekedését jelenti. Lengyelország mindamellett talpraállott a maga emberségéből és kiküszöbölte életéből nem egyszer az anyagi segitség kisértéseit, amelyek érinthették volna politikai függetlenségét.

Ma a legnagyobb tárgyilagossággal lehet megállapitani, hogy *Pilsudski hatalmas egyénisége oly módon befolyásolta Lengyelország fejlődését,* hogy arra büszkén lehet visszatekinteni. Kiemelte azután az elnök Lengyelország nagyhatalmi helyzetét katonai és külpolitikai téren és közgazdasági, pénzügyi, ipari, kereskedelmi megerősödését. Pilsudski példája megmutatta, hogy a nemzet egy-egy tizéves időszakának belső tartalma a nemzettől önmagától függ. Beszédét befejezve idézte Pilsudski szavait abból az 1914-es időből, amikor táborba szállott az első lengyel légióval: Lengyelország él és nem veszhet el.

Moscicki elnök feleségével és a kormány több tagjával ma délután hivatalos látogatásra Cieszynbe érkezett. A diszesen fellobogózott városban reggel óta a legnagyobb lelkesedéssel várták a köztársaság elnökét és igen melegen ünnepelték már a pályaudvaron. Az elnök előtt ulánus-század haladt, amikor a városba bevonult, miközben a cieszyni kastélyba hajtatott, a lakosság viraggal teljesen elboritotta kocsiját.

Von Rath párizsi német követségi tanácsos halálhirére heves zsidóellenes tüntetések robbantak ki az egész német birodalomban

Von *Rath* párizsi német követségi tanácsos halála mélységesen megdöbbentette a német közvéleményt. Arra a hirre, hogy von Rath áldozatul esett a párizsi orvgyilkos merényletnek, *az egész birodalomban heves zsidóellenes tüntetések kezdődtek.*

Berlinben a tüntető tömeg rombolt és gyujtogatott. *A nyugati városnegyed zsidó üzleteinek kirakatait beverte és az árukat kiszórta az utcára. Berlin tizenkét zsinagógája közül kilencet felgyujtottak.* A Prinzregent-Strassen és a Passanen-Strassen levő zsinagóga a tüzoltóság munkája ellenére csütörtök reggelre teljesen leégett. A Kurfürstendamm és több más utca szinte *csatatérhez hasonlit.* A rendőrség tehetetlen volt a tüntetőkkel szemben.

Hasonló tüntetések hire érkezik a birodalom többi városából: *Hamburgból, Nürnbergből, Lipcséből és sok más városból.* Egyes jelentések szerint *valamennyi városban és községben elpusztitották a zsinagógákat és a tüzoltóság csak nagy erőfeszitéssel tudta megmenteni a zsinagógákkal szomszédos épületeket. Stettinben* tüzveszély miatt egy utcasort le kellett zárni. *Essenben* a zsidó ifjusági otthon is elpusztult. *Bécsben husz zsinagóga pusztult el.* A német hatóságok kénytelenek voltak sok zsidó üzlettulajdonost védőőrizetbe venni és *nyomatékkal hangsulyozzák, hogy a tüntetők kizárólag anyagi kárt okoztak, tettleg azonban senkit sem bántalmaztak.*

Müncheni jelentés szerint a rohamosztagok birodalmi vezetője és a német rendőrség főnöke rendeletet adott ki, hogy azok a személyek, akik a nürnbergi törvény szerint zsidóknak számitanak, nem tarthatnak maguknál semmiféle *fegyvert.* A rendelet megszegőit *gyüjtőtáborba* szállitják.

Goebbels birodalmi propaganda miniszter kiáltvánnyal fordult a lakossághoz, amelyben megállapitja, hogy a német nép jogos és érthető felháborodásában bosszut állt a gyalázatos párizsi orvgyilkosságért. Felhivja a birodalom lakosságát, hogy *tartózkodjék minden további, bármilyen természetü tüntetéstől és cselekedettől a zsidóság ellen, mert a végleges választ a törvényhozás, illetve kormányrendelet utján adják meg a zsidóságnak.*

Illetékes helyen egyébként megcáfolják azokat a külföldi lapjelentéseket, amelyek szerint a németországi zsidó kulturszervezetek működését korlátozzák, a zsidó lapokat pedig egy évi időtartamra betiltották. Cáfolják azokat a jelentéseket is, hogy a müncheni zsidókat felszólitották a város 48 órán belül való elhagyására.

A német sajtó elkeseredéssel, a mélységes gyász hangján ir von *Rath* követségi tanácsos haláláról. A lapok szerint *a merénylet nem fogja megmérgezni Európa államainak egymáshoz való viszonyát, de az egész német sajtó követeli a hasonló gyilkosságra való uszitások elháritását.* A német sajtó sulyos büntetést követel a gyilkosra és hangoztatja, hogy *a legélesebb eszközzel kell folytatni a harcot az izgatás és a rágalmazás ellen.*

Dr. *Faul* francia törvényszéki orvos a Hitler által Párizsba küldött dr. *Magnus* és dr. *Brand* német orvosok jelenlétében felboncolta a követségi tanácsos holttestét. A boncolás megállapitotta, hogy a tanácsost ért két revolverlövés közül *a második lövés volt a halálos, amely a bal lágyékot érte, majd átfurta a lépet, a mellkast, a hasnyálmirigyet és a rekeszizmot.*

Tesnier vizsgálóbiró egyébként csütörtökön maga elé vezettette von *Rath* gyilkosát, *Grünspan Herschelt* és közölte vele, hogy *előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosságért helyezi vád alá.* A párizsi lapok értesülése szerint *valószinüleg vád alá helyezik büntársi bünrészesség cimén Grünspan nagybátyját és nagynénjét is.*

Von Rath holttestét szombaton szállitják haza Németországba. Előzőleg délben 12 órakor a kormány és a diplomáciai testületek képviselőinek jelenlétében *hivatalos gyászünnepélyt tartanak a párizsi német evangélikus templomban.*

Berlin, nov. 10. A német fővárosban a zsidóellenes tüntetések tovább tartanak. Délután ismeretessé vált ugyan *Göbbels* miniszter kiáltványa, amelyben a további kihágásokat eltiltotta, de azért *az esti órákban Berlinben még mindig tart a zsidó üzletek lerombolása.*

Az ország területén rendkivül sok zsidót letartóztattak.

A Göbbels által bejelentett megtorló intézkedéseket még nem hozták nyilvánosságra, de beavatott körökben valószinünek tartják, hogy *a zsidók legnagyobb részét gyüjtőtáborokba zárják.* Illetékes helyen egyébként kijelentik, hogy *a megtorlás mértéke attól függ, vajon folytatódik-e a külföldön a németellenes hadjárat.*

A birodalom területén a zsinagógák csaknem kivétel nélkül leégtek és ezek ujjáépitésére nem fognak engedélyt adni.

A városok zsidónegyedeiben az üzletek kirakatüvegjeinek cserepei még este is az utcán hevertek és az áruk megmaradt része a járdán fekszik. *A zsidó lakosságot több helyen sulyosan bántalmazták.*

Sulyos börtönbüntetésre itélték a zsirdrágitási pör vádlottait

A nagyarányu zsirdrágitási bünügy tárgyalását csütörtökön folytatta az uzsorabiróság. Már a keddi tárgyaláson megkezdődtek a perbeszédek. Kedden mondotta el vádbeszédét dr. *Kotsis Miklós* ügyészségi alelnök, majd utána a letartóztatásban levő vádlottak védői, dr. *Angyán Béla,* dr. *Sztrache Gábor* és dr. *Ulain Ferenc* szólaltak fel. Csütörtökön folytatták a védőbeszédeket. Dr. *Szász Béla,* dr. *Ambrus Sándor,* dr. *Máday László,* dr. *Szegedi Samu,* dr. *Rácz Miksa* és dr. *Róna Gyula* védő felmentő itéletet kért.

Szünet után a vádlottak álltak egymásután a biróság elé. *Friedmann Kornél* sirásba csukló hangon bizonyitgatta ártatlanságát. *Péri Perlesz Dezső* a szakértők véleményével szemben igyekezett kimutatni, hogy nem követett el árdrágitást. *Földiák István* hangoztatta, hogy nem folytatott lánckereskedést, nem nyerészkedett, hanem önköltségi áron adta vissza a vállalatánál felhalmozódott zsirkészletet. Elérzékenyült hangon kérte felmentését.

Több mint két órán keresztül tanácskozott a biróság és délután öt órakor hirdette ki dr. *Lengyel Ernő* tanácselnök az itéletet.

A törvényszék mint uzsorabiróság *árdrágitó visszaélés büntettében* mondotta ki bünösnek a vádlottakat és ezért *Friedmann Kornélt* másfél évi börtönre, *Péri Perlesz Dezsőt* két évi börtönre, *Földiák Istvánt* két évi és három hónapi börtönre, *Pürner Józsefet* és *Franyó Józsefet* hat-hat hónapi börtönre, *Tomasov Sándort, Szegedi Györgyöt* és *Szegedi Bélát* egyenként tiz hónapi börtönre itélte. *Nagy Vilmos* és *Kammer György* vádlottakat árdrágitó visszaélés vétségében mondotta ki bünösnek a törvényszék és ezért őket fejenként három hónapi fogházra itélte el. Kötelezte egyuttal a vádlottakat, hogy az itélet jogerőre emelkedése után hirlapilag és falragaszok utján nyilvánosságra hozzák.

Az itélet megokolása magáévá teszi a szakértők véleményét s ennek alapján megállapitotta, hogy a vádlottak az indokolatlanul magas zsirárakkal veszélyeztették a közellátás zavartalanságát. Sulyosbitó körülmény, hogy a fenyegető háborus hirek okozta pánikot használták fel nyerészkedésre, az ügynökök közbeiktatásával a zsir adásvételét *láncolatosan* üzték és ezzel káros hatással voltak az árak alakulására.

Dr. *Kotsis Miklós* ügyészségi alelnök valamennyi vádlott terhére *sulyosbitásért* jelentett be semmiségi panaszt, az elitélt vádlottak és védőik pedig *felmentést* kérve jelentettek be további jogorvoslatot. Az itélet kihirdetése után a védők óvadék felajánlása mellett kérték a letartóztatásban levő *Friedmann Kornél, Péri-Perlesz Dezső* és *Földiák István* szabadlábra helyezését. A törvényszék a védők inditványát azzal a megokolással utasitotta el, hogy *nem volna méltányos, ha valamelyik vádlott csupán azért kerülne szabadlábra, mert kedvező anyagi helyzetben van.*

A tárgyalás befejezése után *Földiák István* sirni, elkeseredetten kiáltozni kezdett és *elájult.* A fegyőrök és teremőrök téritették magához, majd visszakisérték a fogházba.

Elejtették Palesztina felosztásának tervét: az országban ujabb zavargások törtek ki

Jeruzsálem, nov. 10. Palesztinában vegyes érzelmekkel fogadták azt a hirt, hogy az angol kormány elejtette Palesztina felosztásának tervezetét. A Palesztina-értekezlet kilátásait nem itélik meg kedvezően. Az arabok különösen azt kifogásolják, hogy angol részről már eleve ki akarják zárni az értekezletről az ismertebb arab vezéreket. A zsidók panaszai szerint viszont a Woodhead-bizottság jelentése figyelmen kivül hagyja, hogy a zsidók bevándorlása nagy gazdasági előnyt jelent az országnak.

Közvetlenül azután, hogy a jeruzsálemi rádió közölte a Palesztina felosztásáról szóló terv elejtését, *országszerte ujabb zavargások törtek ki. A katonaságot több helyen ismét riadókészültségbe kellett helyezni. Irtában,* Tulkarem közelében a felkelők és a katonaság közötti összecsapás során *tizenkilenc felkelő életét vesztette.*

Zavargások Bagdadban

Bagdad, nov. 10. A Woodhead-féle palesztinai tanulmányi bizottság jelentése itteni arab körökben *nagy izgalmat keltett.* A város főutcáján sok zsidó üzletet szétromboltak. Rendőrségi beavatkozással több letartóztatás után végre sikerült a rendet ujból helyreállitani.

Atatürk Kemal meghalt

(Felvételünk a Képes Pesti Hirlapban.)

Istambul, nov. 10. **Atatürk Kemal, a török köztársaság elnöke, csütörtökön reggel kilenc óra öt perckor meghalt.** (MTI.)

Atatürk Kemallal, a török köztársaság megteremtőjével a század egyik legnagyobb alakja, nemzetvezére, államférfia, szervező zsenije dőlt ki az élők sorából. Törökország az összeomlás előtt állott 1918 októberében. Kapitulált, mielőtt a szövetségesek a nyugati hadszintéren az utolsó döntő csatákat megvívták volna, s ugy látszott, hogy a századok óta hanyatló ozmán birodalom sötét végzete beteljesedett: törlik a nemzetek sorából. Amikor VI. Mehemed szultán Mudrosban a megalázó fegyverszüneti feltételeket aláirta, Atatürk — akkor még Musztafa Kemal pasa —, gyorsan megszervezte a nemzeti felkelést, s élére állt annak a régebbi, már több mint félszázados multra visszatekintő mozgalomnak, amelyben testet öltött a török nemzeti életakarat.

Atatürk Kemál Szalonikiban született 1881-ben kishivatalnoki családból. Katonai pályára lépett s mint vezérkari százados érte meg az 1908-iki ifjutörök forradalmat, amely a véreskezü *Abdul Hamid* szultánt eltávolitotta trónjáról. Végigverekedte 1912—13-ban a Balkán-háborukat. A világháboruban először a Dardanellák ostrománál küzdött, majd hadtestparancsnokká nevezték ki és Sziriában harcolt az angolok ellen. Enver pasa hiusága miatt a világháboru folyamán vezető szerephez nem juthatott és az 1918-iki összeomláskor érkezett el az ő ideje. A fegyverszünet után Kisázsia belsejébe ment, megszervezte az ifjutörök harcosokat s megkezdte a felkelést. Olyan sikereket aratott, hogy már 1919 nyarán nemzetgyülést hivatott össze Ankarába és megalakitotta a nemzeti kormányt. Szervező ereje és katonai tehetsége szinte csodákat müvelt. Ő volt az első, aki nyiltan szembe mert fordulni a párizskörnyéki békék megalázó határozataival, s egyszerre küzdött a görögök, a felkelő örmények, az angol és a francia megszálló csapatok ellen. Diplomatának is kiválónak bizonyult. Szövetséget kötött Szovjetoroszországgal, amely ebben az időben a világforradalommal fenyegette Angliát és Franciaországot. De közben titkos tárgyalásokat kezdett a franciákkal, akik Franklin Bouillont küldték hozzá, azzal a megbizatással, hogy az angolok kijátszásával kössön vele szerződést. Az 1921-iki Sakaria melletti diadalmas csatában a görög hadsereg ellenállását végleg megtörte; ezzel eldőlt a török nemzeti felkelés sorsa. Közben a Lloyd George-kormány, amely nyiltan a görögök mellé állt, sőt még a Törökország elleni háborutól sem riadt volna vissza, a török nemzeti mozgalom nem kis szerencséjére megbukott. Ekkor kapta a „Gházi" cimet, ami győztest jelent és a nemzetgyülés a tábornagyi méltóságra emelte.

Az uj nemzeti Törökország lemondott a hatalmi célokról. Nem akart más népeket többé leigázva tartani. Atatürknek nem volt más célja, mint hogy a nemzeti határokra szoritott országot megszervezze, modernizálja s igy megmentse a végpusztulástól. „Nem akarunk más dolgot — mondotta a sakariai győzelem után tartott beszédében —, mint szabad és független életet nemzeti határaink között. Azt kivánjuk, hogy Európa ne sértse meg azokat a jogokat, amelyeket mi hasonló módon meg akarunk adni az összes nemzeteknek . . . Békét akarunk az egész világgal." 1923 julius 24-én a nemzeti Törökország a hatalmakkal méltányos békét kötött. Ez volt a békeszerződések első reviziója. Visszakapta a görögöktől Szmirnát, megkapta elvett európai területének jelentékeny részét. Három hónappal később (október 29-én) kikiáltották a köztársaságot, a szultánt kikergették Istanbulból s a nemzeti felkelés győztes vezérét, Musztafa Kemált a köztársaság elnökévé választották.

Törökország történetében gyakoriak a nagy hadvezérek, államférfiak, szervezők, törvényalkotók. Az első nagy szervező a XIII. században Ochran (Uchran) volt, a török hatalom megalapitója. Világraszóló nagyságok Szelim szultán és II. Mohamed s minden idők egyik legnagyobb uralkodója II. Szulejmán szultán. Atatürk Kemál méltán sorakozik a török történelem legnagyobb szervezői és államférfiai közé. Törökországról két nagy államférfiunak figyelemreméltó megállapitását ismerjük. Az egyik lord *Salisburyé,* a nagy angol államférfiué, aki Törökországról ezt mondotta: „Megreformálni Törökországot, azt jelenti, hogy megöljük vele." Ez a jóslat nem bizonyult igaznak. A másik jóslat *Kossuth Lajosé.* Kossuth Lajos, aki kutahiai számüzetésében alaposan szemügyre vette a török viszonyokat, azt a megállapitást tette, hogy ha Törökország meg tud szabadulni a mohamedán vallás bilincseitől, ujra fog éledni. Ez a megállapitás igazabbnak bizonyult, mint Salisburyé. Atatürk Kemál megszabaditotta nemzetét a mohamedán egyház uralmától. Az egyház régi korlátlan befolyását a török nemzeti lélekben a hitté vált nemzeti eszme foglalta el. Nem semmisitette meg a mohamedán egyházat, de meglehetősen közömbös lett iránta. Törökország átalakitását Atatürk csodás sikerrel vitte keresztül. Még a fezt is eltörölte, amely a régi meg rokkant s ellenállásra képtelen Törökországot jelképezte. Az arab irást számüzte és behozta a nyugateurópai népek latin betüit . . .

Diktátor volt Atatürk? Az volt, de nem intézményesen. Törökország alkotmányos ország és a nemzetgyülés személyesiti meg a nemzeti hatalmat és szuverenitást. Atatürk diktátor volt, személyes tulajdonságai korlátlan tekintélye révén. Diktátor volt olyan értelemben, mint Cromwell valamikor az angol forradalomban és Rákóczi vagy Kossuth Lajos a magyar szabadságharcban. Törökország el fogja temetni most sok százados történetének egyik legnagyobb alakját, kinek vezérlete alatt megmutatta, hogy nemzetek, ha van bennük életerő, nem semmisülnek meg egy vesztett háboru következtében.

Balla Antal.

A halálhir hatása Istanbulban

Istanbul, nov. 10. *Kemal Atatürk* halálának hirére Istanbul lakossága az utcákra és terekre tódult. A végeláthatatlan embertömeg a galatai hidon át a Boszporusz partján végig a Dolma Bagcsehoz özönlött, ahol a már órák hossza óta gyülekező embertömeg tiszteletteljes csendben várakozott. Ugy a középületeket, mint a magánházakat félárbocra eresztett gyászlobogókkal látták el. Valószinünek tartják, hogy *Atatürk holttestét vasárnap vagy hétfőn szállitják ünnepélyesen Ankarába, ahol azután örök nyugalomra helyezik.* (MTI)

Pénteken délelőtt választják meg a török köztársaság uj elnökét

Istanbul, nov. 10. *(A Pesti Hirlap tudósitójának távirata.)* A nemzetgyülés pénteken délelőtt tizenegy órakor választja meg Törökország uj elnökét. A választás után *Dzselal Bajar* miniszterelnök benyujtja az egész kormány lemondását, de valószinü, hogy az uj elnök ujra őt bizza meg a kormányalakitással. Ami az uj elnök személyét illeti, az egyetlen törökországi politikai szervezet, a néppárt, hir szerint egyhanguan megállapodott *Izmet Inönü volt miniszterelnök jelölésében. A lakosság körében nagy a gyász és a szomoruság. Salis Bosjuk* képviselő az elnök halála miatti bánatában öngyilkossági kisérletet követett el, többször magára lőtt és életveszélyesen megsebesült. Több képviselő azt ajánlotta, hogy Ankarát, a török fővárost, nevezzék el Atatürknek. *(Sz.)*

A kormányzó és a magyar kormány részvéte

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

A kormányzó *Kemal Atatürknek,* a török köztársaság elnökének elhunyta alkalmából meleghangu táviratot intézett Ankarába a nemzetgyülés elnökéhez és egyben a budapesti török követ előtt a kabinetiroda főnöke utján őszinte részvétének adott kifejezést.

Kánya Kálmán külügyminiszter másnemü hivatali elfoglaltsága miatt báró *Apor Gábor* rendkivüli követ és meghatalmazott miniszter, a külügyminiszter állandó helyettese, csütörtökön a délutáni órákban felkereste *Behidzs* bej budapesti török követet, akinél Kemal Atatürknek, a török köztársaság elnökének elhunyta alkalmából a magyar kormány legőszintébb részvétét tolmácsolta.

Chamberlain a francia kormány meghivásáról

London, nov. 10. (Havas.) Chamberlain bejelentette az alsóházban, hogy *Halifax és ő nagy örömmel fogadták el a francia kormány meghivását,* hogy november 23-ika és 25-ike között látogassanak el Párizsba. Reméli, hogy az igy kinálkozó alkalmat felhasználhatják a nemzetközi helyzet végigvizsgálására a francia kormány tagjaival együtt — a legutóbbi események világánál.

Henderson Artur kérdésére kijelentette a miniszterelnök, hogy a francia miniszterekkel együtt megbeszélendő kérdések általános vázolásába bocsátkozni most nem állna a köz érdekében. Kijelentette továbbá, hogy *Vansittart* nem kiséri el a minisztereket Párizsba.

Lőgér földim pipái

Irta Csermely Gyula

Lőgér Kelemen királyi törvényszéki telekkönyvvezető, csallóközi, vásáruti ember volt és szülőföldjének, szükebb hazájának olyan szerelmese, hogyha szóba került a Csallóköz, bárkivel is beszélt, forrón jött ki a szájából a lelkesedés:

— Semmi kétség: a Föld csakugyan Isten kalapja és szép Magyarország a bokréta rajta, de ennek a bokrétának legszebb virága a Csallóköz!

És beszélt mint egy poéta a vereknyei kisduna-hidról, melyet emberemlékezet óta még nem vitt el sem árviz, sem jégzajlás; olyan szivós annak a hidnak minden része, mint Csallóköz ősmagyar népéé; beszélt az égerfaerdőkről, amelyek szegélyezik a nagy-Duna balpartját; az égerfa is olyan, mint általában a Csallóköz magyarja: csak itt érzi igazán jól magát; magasztalta a kisdunai halászokat, eredetibb és gyökeresebb vizi nép az, mint a balatoni vagy a tiszai halászok, mert már a honfoglalás idejében is halászok voltak a javából és sohasem élt a közelükben sem német, sem krobót, sem oláh, akitől csak egyetlen olyan szót tanultak volna el, amely nem magyar szó . . . és dicséretet zengett az ősforrásból fakadozott dallamos csallóközi magyar beszédnek, mely a lilaszint: kökörcsinnek mondja, a szagos violát: szegfünek és a kocsit-lovat-szerszámot: készségnek. És ami más magyarnak: igen, az a csallóközinek egy erőteljes: a'.

Lőgér Kelemen egyetlen óhaja az volt, hogy a Csallóközben szolgálhassa az államot; 1918 végén pályázott is a megüresedett dunaszerdahelyi telekkönyvvezetői állásra és meg is kapta volna, ha közbe nem jön Trianon. De hát közbejött az az égbekiáltó cudarság és a szerdahelyi járásbirósághoz a csehek neveztek ki telekkönyvvezetőt.

Szinte beleőrült abba az elgondolni is képtelen helyzetbe. A Csallóköz, az a szintiszta magyar föld, az az árpádkori őstelepülés: cseh marhalócok birtokává válhatott! Amelyet még a Bach-korszak szedett-vedett beámterei sem fertőzhettek meg: az a föld most a cseh szótól legyen hangos, cseh zsebráknép uralma alatt sorvadjon?!

Hogy bánatával megküzdjön, nem nyult sem italhoz, sem kártyához. Eddig is nagy pipás volt — melyik jóvérü magyar telekkönyvvezető nem az? — attól fogva, hogy a Csallóköz a cseheké lett s ő kivül rekedt szükebb pátriája határain, még szenvedélyesebb pipás lett s a füstben kereste nem a feledést, csak enyhülését a nyomásnak, amely a lelkén ült. Munkaközben pipázott, a hivatalból jövet, a hivatalba menet pipázott, otthon is elalvásig fujta a füstöt és a vásáruti paraszthazak kéményeire gondolt; Bognárné ebédet főz, Nádszeginé kenyeret süt, Madiné sertéshájat olvaszt és a cseh zsandár nézi a füstöt: jut majd neki is valami a jóból, mert ürügy a basáskodásra mindig van.

Lőgér Kelemen uramnak egyszer az az ötlete támadt, hogy nem csak a pipa füstje beszéljen, de beszéljen maga a pipa is. Volt egy kis megtakaritott pénze, tehát megbizott egy tajtékpipametszőt, hogy hajszálra egyforma hét tajtékpipát faragjon neki és mindegyikre egyforma hegyes kupakot.

— Szivesen — mondta a mester. — De egyszerre hetet? Talán ajándékpipának szánja?

— Magamnak rendelem és azért egyszerre hetet, hogy a hét minden napján más-más pipából füstöljek. Vasárnap az egyikből, hétfőn a másikból és igy tovább. Nem jó, ha mindennap ugyanazt az egy pipát használjuk.

— És a kupakokba a névbetüit vésessem? — kérdezte a mester.

— Nem — felelte Lőgér és arca szinte átszellemült, ahogy válaszolt. A vasárnapi pipa derekán, kiemelkedő betükkel, ez a szó legyen: Vásárut, a hétfőin Hódos, a keddin Kürt, a szerdain Szerdahely, a csütörtökön Csütörtök, a péntekin Pódafa és a szombatin Szász. Mind csallóközi községek ezek, barátom, és beszélni fognak hozzám az én pipáim. Vásárutról a vasárnapi, ott születtem, Szerdahelyről a szerdai, ott végeztem az elemi iskolát, Pódafáról a pénteki és igy tovább.

Lőgér uram pipatoriumának nagy hire ment, megnézte azt maga a törvényszéki elnök és az alispán is. És mindenki, aki látta a gyönyörüen kiszivott pipákat, szinte megkönnyezte az eredeti ötletet. Ha Magyarország minden községéért, amelyet megszállva tartanak a bitorlók, pipát akarnánk metszeni: van-e annyi tajték a világon?!

Egyszer betoppant hozzá egy megyebeli földbirtokos és atyafiságosan magához ölelte. — Damazér Bertalan a nevem, én is Csallóköz szülöttje vagyok, hódosi. Pipatoriumod hire az én kuriámba is eljutott . . . megnézhetem?

S ahogy sorra vette a pipákat és már a második pipa derekán ott találta saját faluját, Hódost, kivágott a tárcájából hét ropogós ötvenpengős bankjegyet. — Add el nekem — lelkesedett —, megveszem. Csináltathatnék én is ilyen pipákat, de részemről az már plágium lenne. Tehát megveszem az eredetit . . . rendben van?

— Az én pipáim nem eladók, — felelte Lőgér Kelemen csöndesen. — Álmaim földjére visznek ezek a pipák; nem válhatok meg tőlük semmiért sem.

— Dicsérem felfogásodat, öregem. Nem is erőltetem a pipavásárt, — mondta a földbirtokos. — De ha valamikor mégis ugy fordulna, hogy el akarod adni, vagy el kell hogy adjad pipáidat, akkor az enyém legyen az elsőbbség, földi.

Azután multak az esztendők, de a „hiszünk Magyarország feltámadásában" tovább élt minden magyar ember lelkében. És mint egy álom olyan gyorsan jött: egyszerre hangos lett az ország a „Vissza, mindent vissza!" már nem óhajtásától, hanem erélyes parancstól.

Meg is szeppent a cseh, visszaadta Ipolyságot, vissza a ronyvaparti részeket és kijelentette, hogy visszaadja a Csallóközt is.

Vissza a Csallóközt! Lőgér Kelemennél a hétköznap is ünnepnappá magasztosult. — Végre haza fogok mehetni — ez a gondolat töltötte meg a lelkét — és ha mint telekkönyvvezető nem kerülhe-

Pearl S. Buck az irodalmi, Fermi Enrico a fizikai Nobel-dij nyertese

PEARL S. BUCK

Stockholmból érkezik a hir, hogy a svéd kir. Akadémia meghozta döntését az irodalmi Nobel-dij odaitélése tárgyában. A hatalmas összegü dij idei jutalmazottja eszerint *Pearl S. Buck* amerikai irónő. *Selma Lagerlöf, Grazia Deledda* és *Sigrid Undsed* után ő a negyedik nő, aki elnyerte a világraszóló jelentőségü nagydijat. *Pearl Buck* nevét csak néhány éve ismeri a világ, azóta, hogy megjelent gyönyörü és hatalmas kinai tárgyu regénye, az „Édes anyaföld". A regény filmváltozata is emlékezetes, nagy sikert aratott és fölkeltette a figyelmet a szerző személye iránt. Pearl Buck élete maga is regénybe illően érdekes.

Hires könyvének előszavában maga meséli el, hogy egy Amerikából a Távol Keletre költözött miszszionárius gyermeke. Családja Virginiában élt. Szüleivel kisgyermek korában került el a messze Kina belsejébe. Szülein és testvérein kivül mást, mint sárga faju embert sokáig nem ismert. Testvérei korán elhaltak, igy egyedül nőtt fel a Jangce-folyó partján. Édesanyja tanitotta elemi ismeretekre, előkészitette a kollégiumra, beléoltotta a zene, a művészetek, az élet, a természet szépségének szeretetét. Tizenötéves korában egy shanghai internátusba került s egyáltalán nem érezte magát különbözőnek kinai leánypajtásaitól. Tizenhétéves volt, amikor Angliában megismerte a nyugati világot. Később Amerikában, egy virginiai kollégiumban fejezte be tanulmányait.

Nemsokára visszatért Kinába, férjhez ment és öt évig ismét tiszta kinai környezetben élt. Nőismerősei bizalmasak voltak hozzá, mint asszonytársukhoz és igy a kinai élet minden intimitását megismerte. Átélte egy éhinség, egy árviz, egy forradalom borzalmait. Ezeknek az élményeknek leszürődése az „Édes anyaföld", amelyet a környezetrajz elevensége, az emberábrázolás hűsége, izgalmas eseményeknek érdekfeszitő, drámai ábrázolása a legmélyebb és legköltőibb alkotások sorába emel. A Nobel-dij ritka kitüntetése alkotóképességének teljében érte a nagytehetségü irónőt. Első nagy műve és még több regénye (Az anya, Kéleti szél, nyugati szél, A Wauk család) magyar forditásban is megjelent.

*

A fizikai Nobel-dijat Fermi Enrico olasz tudósnak itélték oda.

A Nobel-bizottság ezzel a döntésével olyan kutatót emelt az emberi szellem halhatatlanjai közé, aki *beláthatatlan jelentőségü felfedezéssel gazdagitotta a tudományt.* Ennek megértéséhez tudni kell, hogy eddigi ismereteink szerint a világmindenségben *csak 92 elem létezhetik.* Minden élő szervezet: hegy, ásvány, viz, levegő, csillag, meteorit vagy ködfolt *ennek a kilencvenkétféle különböző elemnek az összetételéből származik.* Az elemek közötti különbség az atomok szerkezetében rejlik. A legegyszerübb szerkezetü a hidrogén-gáz atomja, a legbonyolultabb pedig amit eddig ismertünk: az *uránium*-elemé.

Fermi már évekkel ezelőtt bebizonyitotta, hogy ha a földi Természet nem ismer is kilencvenkettőnél több elemet, *az ember mesterségesen teremthet kilencvenharmadikat is.* Az urániumot parányi atom-részecskékkel, ugynevezett neutronokkal bombázta, mire az uránium *eddig ismeretlen természetü, sugárzó elemmé alakult.* Gondos vizsgálatok kimutatták, hogy az uj anyag semmiféle más elemmel nem azonos, tehát feltétlenül *minden eddigitől eltérő, ujfajta anyaggal van dolgunk.* Azóta már több, ilyen kilencvenkettőnél magasabb rangu elemet, ugynevezett „transzuránt" állitottak elő atombombázás utján; igaz, hogy egyelőre végtelenül csekély mennyiségben. De ezek a kisérletek széditő távlatokat nyitottak előttünk a Teremtés legtitokzatosabb mélységeibe s reményt nyujtanak arra, hogy az ember, uj elemek teremtésében egykor talán *versenyre kelhet a Természettel s eddig nem ismert hatásu anyagok és erőforrások birtokába juthat.*

*

Az idei vegyészeti Nobel-dijat nem adták ki. E dij odaitélését 1939-re tervezik.

---

tek a hazámba, akkor nyugdijaztatom magamat és élek otthon mint magánember az én falumban.

Egyidejüleg a mámorral, amely ur lett a bizakodó magyar lelkeken, megindult a mozgalom: Magyar a magyarért! Gyüjtés a visszacsatolandó felvidéki magyar testvérek javára!

Lőgér uram törvényszékénél is köröztek egy ivet. A törvényszéki elnök ennyit jegyzett, a járásbiróság elnöke annyit, a birák és titkárok kiki a maga tehetségén felül. S amikor Lőgérhez került a gyüjtőiv, az még nem jegyzett semmit, mert nem volt nála több, mint szerény öt pengő, hanem azt mondta, hogy félnapi időt kér.

És egy szent ötlettől hevitve, felkereste földijét, Damazér megyebeli földbirtokost. — Eladom pipáimat, megveszed-e? A válasz erre a kérdésre háromszázötven pengő készpénz volt. — Állom a szavamat, — mondta Damazér. — Ennyit igértem akkor s adok most is.

Lőgér Kelemen pedig beirta a gyüjtőivbe: Lőgér Kelemen... 350 pengő. — De kikötöm — tette hozzá —, hogy ezt az összeget hét csallóközi községnek kell juttatni és pedig: Vásárutnak, Hódosnak, Kürtnek, Szerdahelynek, Csütörtöknek, Pódafának és Szásznak.

A hét tajtékpipa helyett pedig hét közönséges krétapipát állitott be pipatoriumába a derék ur és azokból a tizfilléres pipákból még élvezetesebbnek találta a dohányzást, mint eddig a tajtékpipákból, amelyeknek darabját ötven pengőért adta el...

Drága földim, Lőgér Kelemen atyámfia; azt hiszem, hogy mire megujul a hold, te már otthon, a mi Csallóközünkben, fogod fürészteni magyar lelkedet az örömben, és én is, Dunaszerdahely szülöttje, aki a cseh birtokfoglalás óta nem kerestem fel apám-anyám sirját sem, — mert elvem ellen lett volna, hogy instanciázzak a cseh követségen, engedje meg nekem az oda való utazást; magyar földről magyar földre csehek engedélyét kérjem? soha! — én is, Csallóköz gyermeke, most végre haza fogok mehetni és szüleim sirja mellett hálát adhatni Istennek, hogy szülőföldemről lekakadt a cseh rabbilincs...

NAPI HIREK

Ember, név, füst

Orvosi várószobában azzal üti agyon az ember az időt, hogy csekély érdeklődéssel bár, de mégis jó alaposan átnézegeti azokat a többéves folyóiratokat, amelyek ott hevernek, agyonlapozva, a várószoba asztalán.

Sohasem szállja meg az embert oly nyomasztón a mulandóság érzése, mint ilyenkor, mert ha az a félóra vagy óra, amig az ember a rendelőben sorra kerül, örökkévalóságnak tünik is, azok az események, amelyeknek képeit e folyóiratokban látja, mintha csak tegnap történtek volna, pedig hol vagyunk mi már — mondjuk —, az angol koronázástól, a japán-kinai háboru kitörésétől vagy Amelie Earhart titokzatosvégü repülőutjától?

De amint ma az orvosi várószobában egy angol folyóiratot lapozgatok, mást is találok benne, ami azonban nem a mulandóságra, ellenkezőleg, a halhatatlanságra figyelmeztet.

Ebben a lapban, amióta csak emlékezni tudok, nagy betükkel hirdeti egyik gyártmányát valamelyik angol cigarettagyár. Ez a cigaretta egy különös hangzásu tulajdonnevet visel és hizelegtek magamnak azzal, hogy nálunk ma már nagyon kevesen tudják, hogy ezt a nevet, még a cigaretta előtt, a mult századnak egy világhirü operaénekese viselte, aki nagyvilági gavallérnak ugyanilyen hires volt.

Amikor ezen tünődöm, eszembe juf, hogy ez a cigaretta, ezzel az egykor világszerte ismert névvel, a halhatatlanságnak tán legszomorubb és leggroteszkebb jelképe. Egy diadalmas életből, egy kivételes emberből, aki az éneknek éppoly ragyogó művésze volt, mint az életnek, ime ennyi maradt. Egy név. Nem is mint a saját neve, csak azé a cogarettafajtáé, amelyet valaha kedvelt és a gyár hódolatteljesen róla nevezett el, talán még életében, talán már csak halála után. Angliában esetleg még sokan vannak, akik tudják, „kire" gyujtanak rá, amikor erre a cigarettára gyujtanak. De Anglián kivül mind kevesebben és kevesebben emlékeznek a művész nevére, ha pedig az az egész nemzedék kihal, amely még kortársa volt, senkisem tudja többé az egész világon, kinek a nevét is viseli tulajdonképpen ez a finom és drága angol cigaretta.

Ma még tán akad olyan idősebb úr vagy hölgy, aki rágyujtás közben egy pillanatra elmereng és azt mondja: a hangja, az egyénisége még ennél a cigarettánál is tökéletesebb volt. De nemsokára már csak rágyujtanak az emberek az énekesre és minden mellékgondolat nélkül elfüstölik.

... Hja, az egész élet, az egész halhatatlanság, igen sokszor, nem több csak füst, amely elillan az örökkévalóság levegőjében, — ... ezt gondolnám magamban, de a rendelő ajtaja nyilik, kilép az orvos és igy szól felém: Ön következik...

Egyszer mindenki sorrakerül...

(—óth—)

Kihallgatások a kormányzónál

Horthy Miklós kormányzó csütörtökön délelőtt *kihallgatáson fogadta gróf Bethlen Istvánt.* A volt miniszterelnök audienciája ötnegyed óra hosszat tartott.

A délután folyamán *Imrédy Béla* miniszterelnök jelent meg kihallgatáson a kormányzónál, akinek az időszerü kormányzati kérdésekről tett jelentést.

A miniszterelnök Pécs diszpolgára

Pécsi tudósitónk jelenti: Csütörtökön délelőtt tizenegy órakor ünnepi diszközgyülést tartott Pécs városa *Nikolics Mihály* főispán elnöklésével. A diszközgyülés egyhanguan a város diszpolgárává választotta *Imrédy Béla* miniszterelnököt, táviratilag mondott köszönetet a Felvidék visszacsatolásában végzett munkájukért *Kánya Kálmán*, gróf *Teleki Pál* és *Rátz Jenő* miniszteretnek, további táviratban üdvözölte a *magyar honvédséget, Jaross Andort* és a visszakerülő Felvidék összes képviselőit.

Sir a rádiós...

A történelmi örömnapok mámoros hangulatában érdemes feljegyezni ezt a megható kis esetet. Akkor történt, amikor még állt a trianoni határ, de már ütött a szabadulás órája. Egy fiatal huszárszázlós mesélte el, mint saját élményét. Szakaszával heteken át tartotta a határszolgálatot valahol Kisvárda felett. A nevezetes bécsi tárgyalás napjának estéjén lepihent tábori sátrában. Éjnek idején legmélyebb álmából ébreszti fel a küldöncaltiszt.

— Zászlós ur, kérem, nem tudom, mi baj lehet, a rádióssátorban valaki sir.

A zászlós sebtiben felöltözik és a tábori rádióállomáshoz siet. Már messziről hallja a keserves férfizokogást. Benéz a sátorba: a rádiósaltiszt, arcát két karjába temetve, sir. A zászlós tudta, hogy a szakaszvezetőnek felesége, két gyereke van, — talán valami gyászhirt kapott hazulról szegény feje? Kérdi tőle, mi baja. Az altiszt nem tud felelni a zokogástól. Csak mutatja a szolgálati cédulát, amelyre a parancsnokság imént leadott üzenetét jegyezte fel.

Igy tudta meg a huszárzászlós, hogy a nagyhatalmak döntése visszacsatolta Magyarországhoz a Felvidéket. A rádiósaltiszt kassai fiu, husz év óta nem látta szülőföldjét. Határtalan örömében sirt ugy, hogy alig lehetett megvigasztalni. (—tor.)

— Mária jugoszláv anyakirálynén két műtétet hajtottak végre. Belgrádból jelentik: Mária jugoszláv anyakirálynén *Zürichben epekő- és vakbélműtétet hajtottak végre.* Egészségi állapotáról csütörtökön megnyugtató hirek érkeztek. Mind a két műtét jól folyt le.

— Tűz egy kereskedelmi részvénytársaság helyiségeiben. Csütörtökön délután veszedelmes tűz ütött ki a Szabolcs-utca 29. számu házban lévő *Royal Ipari és Kereskedelmi Rt.* helyiségeiben. A ház lakói robbanások zajára lettek figyelmesek és amikor kirohantak, látták, hogy az udvar hátsó részén álló egyemeletes épület lángokban áll. A tűzoltók nagy készültséggel vonultak ki. A központi, a II., V., VI. és VII. kerületi tűzőrség *Teasdale Ottó* tűzoltófőparancsnok vezetésével látott az oltáshoz. Négy sugárral támadtak az emeletmagasságra verő lángokra. Egy órai munka után *elszigetelték a tüzet.* Oltás közben két munkásnő rosszul lett. A két kocsival kivonult mentők a helyszinen részesitették őket első segélyben. Megjelent a tűz oltásánál dr. *Karafiáth Jenő* főpolgármester is. Az esti órákban egy biztonsági őrség maradt a tűz helyszinén. Eddig nem sikerült kideriteni, hogy miként keletkezett a tűz, a robbanásszerű zajt a meggyulladt celluloid okozta.

— Véres családi dráma. Pécsi tudósitónk jelenti: Véres családi dráma játszódott le csütörtökön délután a baranyamegyei *Jágónak* községben. *Simon István* 77 éves kacsolai gazda megjelent *Éger Józsefék* házánál. A gazda *József* nevü fiával ugyanis összeződült a felesége és visszatért *Jágónakon* lakó szüleihez. Simon István a menyét visszatérésre akarta rávenni. *Éger Józsefné* leányának fogta pártját, mire *Simon István* ingerült lett és *zsebkésével nyakonszurta Éger Józsefnét.* Amikor az asszony vérbeborultan összeesett, a gazda revolvert rántott és *Éger Józsefnét fejbelőtte.* Az asszony *meghalt.* Ezután maga ellen forditotta a fegyvert, amelynek golyója a lágyékába furódott. *Simon István* elindult a községháza felé, de utközben összeesett. Ismét elővette revolverét, *fejbelőtte magát és meghalt.*

LEGUJABB

Eden az állam teljes ujjászervezését követeli

London, nov. 10. Az alsóház csütörtöki ülésén *Eden* is felszólalt. A nehéz helyzet, — mondotta a többi között — amelyben Anglia van, abban áll, hogy Anglia még mindig békemérték szerint él, mig más országok háborus mértékhez igazodnak. Angliának ezért uj módszereket kell kitalálnia, hogy megerősitse önmagát. *Az állam teljes ujjászervezésére lesz szükség, különösen a „demokratikus gépezetet" gyorsabbá kell tenni.* Mindez forradalomszámba fog menni az angol nemzet életében. Anglia területeivel és lakosaival nem élhet másod- vagy harmadrangu hatalomként. Fejtegetéseiben ismételten célzást tett a tekintélyi alapon nyugvó kormányzati rendszerekre. (MTI.)

AZ IDŐJÁRÁS

A Meteorológiai Intézet jelenti november 10-én este: Nyugat-Európában és már Közép-Európa nyugati felében is tovább tart az enyhe, szubtrópusi eredetü légáramlás uralma. Kelet-Európában, főként Oroszország középső és déli részein, még általánosan élénk az északi légáramlás. A Kárpátok és az Alpok környékén csendes, de sokfelé ködös az idő. Egyes helyeken kisebb ködszitálás is van.

Hazánkban is az ország sok vidékén volt még ma is köd; a nyugati határmegyékben volt kisebb szitálás is. A hőmérséklet 9—13 fokig emelkedett.

Budapesten este 9 órakor a hőmérséklet 9 Celsius fok, a tengerszintre átszámitott légnyomás 771 mm., alig változik.

Várható időjárás a következő 24 órára: Keleti-délkeleti légáramlás, sok helyen köd, néhány helyen ködszitálás. A hőmérséklet alig változik.

—

Vizállás. Duna: Budapest—Ujvidék között árad, máshol apad. Alacsony vizállásu. Bécs —68, Pozsony 95, Komárom 285, Budapest 246, Paks 113, Baja 140, Mohács 138. **Dráva:** Barcs —99, Drávaszabolcs 19. **Száva:** Brod 150. **Tisza:** Tokajig apad, lejebb árad, Tokaj—Csongrád között közepes, másutt alacsony vizállásu. Tiszaujlak 16, Vásárosnamény 112, Tokaj 358, Tiszafüred 370, Szolnok 358, Csongrád 210, Szeged 192. **Szamos:** Csenger 46. **Körös:** Körösszakáll —2 Békés 56, Gyoma 84. **Maros:** Makó 14. **Balaton:** Siófok 58. **Velencei tó:** Agárd 22.

— **Lengyelország függetlenségének ünneplése.** A Magyar-Lengyel Egyesület a független Lengyelország huszéves fennállásának évfordulója alkalmából pénteken délután hat órakor a *Baross Szövetség* székházában (Muzeum-utca 17.) ünnepséget rendez.

— **Simon Vilmos síremlékének felavatása.** Simon Vilmosnak, a Pesti Hirlap két év előtt elhalt kiváló munkatársának síremlékét vasárnap délelőtt tizenegy órakor avatják fel a rákoskereszturi temetőben.

— **Blücher is Sztalin életére tört — „vallotta" egy letartóztatott szovjettábornok.** Párizsból jelentik: A Matin értesülése szerint *Blücher* szovjettábornagyot *Moszkvában* szembesitették az ugyancsak letartóztatásban levő *Fedko* tábornokkal, *Vorosilov* helyettesével. A szembesités során *drámai jelenetek játszódtak le. Fedko beismerte*, hogy *Blücherrel együtt összeesküvést szött Sztalin élete ellen.* Tervüket, *Fedko* vallomása szerint, 1935-ben dolgozták ki, amikor *Fedko Kelet-Ázsiában* mint *Blücher* helyettese működött. *Blücher* állitólag erélyesen *tagadta az ellene emelt vádakat*, s egyébként sem volt hajlandó vallomást tenni.

— **Visszaélések a kaposvári közüzemeknél.** Kaposvárról jelentik: A városi közüzemeknél szolgálatot teljesitő *Ádám Dezső* nemrégen betegszabadságra utazott. Helyettesitésére *Szabolcsi Andor* tisztviselőt rendelték ki, aki különböző szabálytalanságokat tapasztalt. Jelentésére elrendelték az előzetes vizsgálatot. Ennek során megállapitották, hogy *Ádám Dezső összejátszott Nádor Dénessel*, aki a villany- és vizdijakat szedte be és évekre visszamenően havonta *négy-ötszáz pengővel kárositották meg a várost.* A polgármester feljelentésére a rendőrség őrizetbe vette *Nádor Dénest* és táviratban kérték a csendőrséget, hogy a *Mátrában* betegszabadságát töltő *Ádám Dezsőt* is vegyék őrizetbe. Az eddigi megállapitások szerint a várost *tizezer pengőnél nagyobb kár érte.* A vizsgálat folyik.

— **Sulyos baleset egy áramfejlesztőtelepen.** Felényi Vilmos 40 éves elektrotechnikus csütörtökön délelőtt a Beszkárt Nagyatádi Szabó-utca 12—14. számu áramfejlesztőtelepén egy tizezer Volt feszültségü árammal telitett olajkapcsoló javitásán dolgozott. Munkaközben áramütés érte és testének több részén sulyos égési sebeket szenvedett. A mentők a *Rókus*-kórházba vitték. *Állapota életveszélyes.*

— **Gázolt és továbbrobogott egy gépkocsi.** Pilisvörösvár közelében egy gépkocsi elütötte a kerékpárján haladó *Kollár Tamás* 50 éves gyárimunkást és a *gázolás után továbbrobogott. Kollárt* az Országos Mentők életveszélyes állapotban vitték a Margit-kórházba. A csendőrség a gázoló gépkocsit nyomozza.

— **Halálozás.** Ifj. *Horváth Gyula* f. hó 10-én Mátyásföldön elhunyt. Temetése f. hó 12-én d. u. 3 órakor lesz a mátyásföldi Ferenc-utca 5. sz. alatti gyászházból. Az engesztelő szentmiseáldozat f. hó 14-én reggel fél 8 órakor lesz bemutatva a mátyásföldi róm. kat. templomban.

KRASZNAHORKA BÜSZKE VÁRA

(Gáspár Antal rajza.)

RÁBORUL A NAP SUGÁRA.
HEGYEK ORMÁN AZ ŐSZI SZÉL
UJ NAGY DICSŐSÉGRŐL BESZÉL,
KRASZNAHORKA BÜSZKE VÁRA
ELJÖTT ISMÉT HOZZÁNK VISSZA...

— **Rejtélyes kettős mérgezés.** A Nagydiófa-utca 29. számu bérház harmadik emeletének 1. számu lakásában rejtélyes kettős mérgezés történt. A lakásnak *Vas Gáspár* magántisztviselő a bérlője. *Vas* és a felesége augusztus elsején cselédszobájukat bérbeadták *Csáki István* állásnélküli borbélysegédnek és a feleségének takaritásért. Vas Gáspár nemrég észrevette, hogy a pincéjéből ezüsttárgyak hiányoznak és más értékes holmik is eltüntek. A rendőrség nyomozást inditott. Néhány nappal ezelőtt a magántisztviselő ciánoztatta a lakását. *E napon senki sem tartózkodott otthon.* Csütörtökön reggel detektiv járt a Nagydiófa-utca 29. számu házban, hogy érdeklődjék, mi tünt el a pincéből. A cselédszoba ajtaján azonban hiába kopogtatott. A detektiv felnyittatta a lakást és *a cselédszobában eszméletlen állapotban találta a borbélysegédet, feleségéről pedig csakhamar kiderült, hogy már halott.* A detektiv jelentésére megindult a nyomozás. A rendőrség kutatja, hogy ciángáz ivódott-e be Csákiék szobájába és az okozta a mérgezést, vagy pedig a borbélyházaspár öngyilkosságot követett el. A mentők Csáki Istvánt a Rókus-kórházba vitték.

— **Magyar postadijszabás a felszabadult területen.** A kereskedelem- és közlekedésügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a csehszlovák köztársaságtól Magyarországhoz visszacsatolt területen a magyar királyi posta összes hatályban lévő üzletszabályzatai, dijszabásai és a postára vonatkozó minden egyéb rendelkezési hatályba lépnek attól az időponttól kezdve, amelyen az egyes területek Magyarországnak átadatnak. Az átmenetileg szükséges különleges dijszabás, üzletszabályzat és egyéb intézkedések tekintetében külön történik intézkedés. Ez a rendelet kihirdetése napján lép életbe.

— **Rendszeres repülőjárat az Atlanti-óceán felett.** Milánóból jelentik: A *Popolo d'Italia* tudósitója beszélgetést folytatott *Sikorski Igorral*, az ismertnevü amerikai repülőgépszerkesztővel. A beszélgetés során *Sikorski* kijelentette, hogy véleménye szerint 1939-ben — de legkésőbb 1940-ben — *lehetővé válik a rendszeres repülőjárat az Atlanti-óceán felett.* Ezekhez a járatokhoz *Sikorski* szerint valószinüleg 80—100 tonnás nagy gépeket használnak majd, amelyek száz, vagy még több utast is szállithatnak. A gépeket hat darab, egyenként 2500 lóerős motorral kell majd felszerelni, hogy leszállás nélkül 3500—4000 kilométernyi utat megtehessenek. Ezekkel a gépekkel *Olaszországból tizenöt-husz óra alatt New Yorkba lehet érni.*

— **Összeomlott Dés ötszázéves műemléke.** Désről jelentik: A város egyik legrégibb épitészeti műemléke, az *óvári torony, összeomlott.* A torony több mint félezred éven keresztül állt fenn az ugynevezett felső sétatéren és a feljegyzések szerint egy kápolna előfala volt, amelyet még *Mária Terézia* idején és gróf *Haller Pál* főispánsága alatt 1758-ban javitottak ki. A történelmileg is nevezetes torony összeomlásának oka eddig ismeretlen.

— **Sulyos szerencsétlenség Ujpesten.** Egy személygépkocsi, amelyet dr. *Schanen Miklós* orvos vezetett, *Ujpesten*, a Váci-ut 83. számu ház előtt összeütközött egy szembejövő 87-es jelzésü villamossal. Az összeütközés következtében az orvos az arcán és a karján, a gépkocsiban ülő *Szekeres Teréz* pedig a fején és a lábán, egy másik női utas pedig a fején sérült meg. A gépkocsi mindhárom utasát az *ujpesti Károlyi-kórházba* vitték. A fején sérült nő a kórházban, még mielőtt a műtőasztalra kerülhetett volna, meghalt. Az orvos és *Szekeres Teréz* eszméletlen állapotban van. Az eddigi adatok szerint a kórházban meghalt nő neve: *Várnagy Lászlóné.*

— **Orvosi hir.** Dr. *Nemes Árpád* főorvos-gyermekgyógyász lakása: XI., Zólyom-lépcső 5/a. sz. Uj telefonszáma: 45—77—76.

— **Megrögzött székrekedésnél és annak mindenféle káros következményeinél** a gyomorbélcsatornát reggel felkeléskor egy pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz alaposan kitisztitja, az emésztést és az anyagcserét előmozditja, a vérkeringést megélénkiti s kellemes közérzetet és fokozott életkedvet teremt. Kérdezze meg orvosát.

40 fokos szerelem

Irta Y. B. Halliday

Éjfél körül megszólalt a telefón, Rushforth William, a világhirü Collings tanár klinikájának fiatal orvosa felvette a kagylót.

— Bocsásson meg, de kétségbe vagyok esve. Maud láza ujra negyven fokra emelkedett, az ápolónő nem mer csillapitót beadni. Megőrülök . . . ! — hangzott a telefonból.

— Tiz percen belül ott leszek, Lady Humphreys — felelte Rushforth doktor.

Gyorsan felöltözött, taxiba ült és alig tiz perc elteltével már ott volt Lord Humphreys palotájában, az elsötétitett betegszobában. A husz éves lány a láztól égő arccal, félig kábultan feküdt az ágyban. Az utóbbi héten William majdnem minden éjszakát Lady Maud ágya mellett töltött el. Amióta Collings tanár őt, legkedveltebb tanitványát beajánlotta és rábizta a sulyos beteg állapotának állandó ellenőrzését, William alig tudott egyébbel foglalkozni. A beteg, amint William mellőle távozott, rögtön nyugtalanabb volt, a láz feljebb szökkent. Amint pedig ujra meglátta őt, megnyugodott. Aludni csak ugy tudott, ha Rushforth a kezét fogta. Néha halkan suttogta:

— Igy . . . jó . . .

A tanár minden más szolgálat alól felmentette Rushforth Williamet, mert. a lány anyja könyörgött, hogy el ne mozduljon a beteg mellől.

Rushforth belépett a szobába, komoly, mindig egyenletesen nyugodt tekintetével szembenézett a beteg lánnyal és a homlokára fektette a kezét. Maud azonnal nyugodtabb volt, a szemében a lázas fény lobogása megenyhült. Majd megfogta a lány forró kezét és halkan egy-egy bátoritó szót mondott. Maud egy pillanátra se vette le róla a tekintetét.

Vajjon meggyógyul-e? William már nem bizott a tudomány eszközeinek sikerében, csak a Gondviselésben. A tanár maga is lemondott már Maud életéről, de a fiatal orvos folytatta a harcot. Sokszor ugy érezte, hogy itt még a betegségnél is végzetesebb ellenféllel áll szemben: a lány nem volt segitségére a halállal folytatott küzdelemben, tudatosan, vagy öntudatlanul ellenszegült a gyógyulásnak.

Most csendesen aludt. A fiatal orvos felállt és kiment a szomszéd szobába. Ott ült, magába roskadva a lány anyja és az arcát zsebkendőjével eltakarva, halkan zokogott. Amint az orvos halk lépteit meghallotta, felállt, elébe ment és kétségbeesetten suttogta:

— Doktor ur . . . megőrülök . . . látom, hogy ez a gyermek menthetetlenül meghal. Érzem . . . a szivem érzi . . .

És a gőgös mágnásasszony hirtelen letérdelt, megragadta a fiatal orvos kezét és halkan zokogva mondta:

— Nem tudom, hogyan hálaljam meg a végtelen jóságát! Maga olyan türelmes, fáradhatatlan. Visszaélünk az önfeláldozásával, de nem tehetünk egyebet, mert Maud rögtön kivánja, hogy hivjuk, amint egy percig nem látja. Csak akkor éled fel lázas kábultságából és halálos közömbösségéből, ha maga mellette van.

William zavarba jött. Felemelte Lady Humphreyst:

— De Lady Humphreys . . . ! Csak azt teszem, amit helyemben minden orvos megtenne!

Az ápolónő belépése szakitotta félbe a kinos jelenetet . . . Maud ujra félrebeszélt: Williamnak vissza kellett hozzá térnie.

Amikor William hajnal felé hazamehetett, fáradt aggyal gondolkodott az őt folyton gyötrő kérdésen: miért fejt ki a lány ösztönösen ellenállást a gyógyulással szemben? Most, a lány anyjával lefolyt jelenet után, hirtelen megvilágosodott előtte a rejtély: Maud szerelmes belé és nem akar meggyógyulni, mert akkor őt, a fiatal, kezdő orvost, aki más világban él, talán nem láthatná többé. Csak ez lehet a magyarázata annak, hogy nem segiti a gyógyulást saját lelki erejével. William most nem is értette, hogy eddig nem gondolt erre. A lány kábult közömbössége, ha nem volt mellette, a felélénkülése, amint megjelent az ágya mellett, gyöngéd, bársonyosan puha tekintete, a láz azonnali csökkenése . . .

Maud láza lassan csökkenni kezdett és egy nap William megállapitotta, hogy csoda történt: a beteg tul van a válságon, a gyógyulása már csak napok kérdése. Már William sem időzött annyit a beteg ágya mellett és az éjszakákat Maud nyugodtan végigaludta. Egy nap Collings professzor magához hivatta Williamet és igy szólt:

— Kedves fiam, maga a Humphreys-lány esetében nagyszerüen levizsgázott. Bár orvosilag alig értem a hirtelen fordulatot, amelyben egyáltalában nem biztam, kétségtelen, hogy az állandó és gondos orvosi ápolásnak ebben nagy része volt. Most már felmentem a helyettesitésem alól, elég, ha naponta egyszer én látogatom meg Lady Maud-ot.

William tudomásul vette az utasitást és nagyot nyelt . . .

Egy héttel később az ujságban olvasta, hogy Lord Humphreys a palotájában nagy estélyt adott, amelyen a sulyos betegsége után először jelent meg a társaságban csodaszép lánya, Maud.

William önmagának sem akarta megvallani, hogy ő is számitott meghivásra.

Néhány nappal később Collings tanár telefonozott Williamnek, hogy ma nem ér rá, tehát menjen el ő és *„nézze meg"* Lady Maud-ot.

Lady Maud a szalónban fogadta. Jókedvü volt, tréfásan összeszidta William-et, hogy *„nem mutatja magát sohase"*, de a választ be sem várta, rögtön másról kezdett beszélni élénken, kedvesen . . . rosszul leplezett közömbösséggel. William ezuttal egyáltalában nem érezte magát varázslónak, akinek titokzatos befolyása van a lányra és amikor pár percnyi beszélgetés után távozott, Maud nem tartóztatta, sőt nem is kérdezte, hogy mikor jön el ujra.

William megdöbbenve állapitotta meg magában, hogy szive mélyéig sérti a lány viselkedése. Miért fáj ez neki? Talán beleszeretett a milliomos mágnáslányba . . . ő a kezdő fiatal segédorvos?

A hallban a komornyik megállitotta:

— Lady Humphreys kéreti doktor urat.

Lady Humphreys kedvesen mosolyogva, a nagyuri hölgy fölényes leereszkedésével fogadta és igy szólt:

— Kedves doktor, annyiszor beszéltünk arról . . . *az urammal* . . . , hogy maga milyen páratlanul kedves, türelmes és lelkiismeretes doktor. A barátaink körében nagy reklámot csapunk magának, meglátja, sok beteget fog kapni a mi körünkből. Nem is tudom, hogyan hálaljuk meg a jóságát. Ha megengedi . . .

És ezzel egy nagyobbfajta, zárt boritékot nyujtott át William-nak, aki lángvörös arccal vette át és megköszönte. Pedig legszivesebben ledobta volna a földre és rátaposott volna. Ugy látta, hogy Lady Humphreys is elpirult. Vagy talán csak képzelődött?

Otthon felbontotta a boritékot . . . fejedelmi tiszteletdij volt benne, de William ugy érezte, mintha megcsalták volna.

Leült az iróasztalához és elkezdte megirni a könyvét a *40 fokos szerelemről*, amely ugyanolyan arányban hül le, amilyen mértékben a lázmérő higanya lejebb száll.

A Pesti Hirlaphoz érkezett hazafias célu adományok

A *Pesti Hirlaphoz* a következő ujabb hazafias célu adományok érkeztek:

„Magyar a magyarért!":

A *Budapesti Könyvkötők, Szijgyártók stb. Ipartestülete (Karczag Vilmos* ipartestületi elnök utján) (Nagy Sándor-utca 4.): 300 P.

Simkó és Kupferschmidt (Andrássy-ut 27.): 50 P.

Dr. *Zombory Géza* kir. ügyész, Budapest (Gömör-Kishont vármegye szegényeinek): 50 P.

Szőke Béla: 15 P.

Budapesti Kereskedelmi Akadémia alapitványi női felsőkereskedelmi iskola IV/c. osztályának gyüjtése: 15 P.

Légrády-nyomda nappali géptermi személyzetének gyüjtése: 10 P 50 f.

Az *„Akadémia Asztaltársaság"* Árpád-borozó (Árpád-utca 13.): 10 P.

Budapesti Kereskedelmi Akadémia 1936-ban végzett IV/A. évfolyama: 9 P 50 f.

Dr. *Ponty Nándor és neje* (Márvány-utca 40.): 5 P.

Eddigi gyüjtésünk: 12.770 P 94 f.

Természetbeni adományok:

A *Pesti Hirlap* utján: *Északmagyarországi Kőszénbánya r.-t.* 200 q kockaszén, *Északmagyarországi Kőszénbánya r.-t.* igazgatója (Sugár I.) 100 q kockaszén.

A kormányzóné nyomorenyhitő mozgalmára:

Dr. *Finánczy Béla:* 10 P.

Szőke Béla: 10 P.

Természetbeni adomány:

Északmagyarországi Kőszénbánya r.-t.: 100 q kockaszén.

A zászlómozgalomra:

Toldi Miklós-utcai állami elemi leányiskola (Ujpest): 1 csomag 300 grammos szalag.

— Emlékezzünk...

November 10.

1914 *A m. kir. sziszeki 27. honvéd gyalogezred I. zászlóalja a Szerbia és Montenegró ellen viselt 1914. évi második támadó hadjáratban az október 24-től november 15-ig tartó Valjevót támadó előnyomulásnál a m. kir. zágrábi 42. gyaloghadosztály kötelékében harcolt. E napon halt hősi halált Csernits Jenő önkéntes hadapródjelölt, géppuskás szakaszparancsnok, aki a legnagyobb golyózáporban halálmegvetéssel kereste ki géppuskái számára a legelőnyösebb állásokat, mig az ellenség golyója le nem teritette. Hősi halálának emlékét arany vitézségi érem őrzi.*

*

A cs. és kir. soproni 9. huszárezred részt vett a San- és Visztula-menti őszi hadjáratban. Ezen a napon Hamvay Lajos főhadnagy egy lovasszázadból, két géppuskából és két lövegből álló vegyes hirszerzőkülönitményével a Wisloktól délre fekvő területen felderitő utra indult. A Sawa-folyóhoz érve, két lövegét állásba rendelte és tüzelést inditott az ellenség északi szárnya ellen. Ő maga a század zömével reggel hat órakor átkelt a Sawa-hidon, hátbatámadta az oroszokat és megadásra kényszeritette őket. Majd szétverte az ellenfél tartalékát és tüz alá vette a visszaözönlő gyalogságot. Visszavonulás közben megrohamozta az oroszokat és elvágta visszavonulási utjukat. Eredmény: az első roham után 380 fogoly; az utolsó roham után egy orosz gyalogezred, néhány kivételtől eltekintve, megadta magát.

— Nagy meteor zuhant le Oroszországban. Moszkvából jelentik: A tadzsikisztáni Sztalinabad lakói — Moszkvába most érkezett hir szerint — október 28-án éjszaka látták, *amint hatalmas tüzgolyó jelent meg a láthatáron és a földbe ütközött.* A hulló csillag fülsiketitő dörrenéssel robbant fel és kék fénnyel árasztotta el a várost. A meteor a Hiszár-völgyben esett le. A tadzsikisztáni obszervatórium most azon fáradozik, hogy a természeti tüneményről minden értesülést összegyüjtsön. A meteorhullás voltaképpen egyáltalán nem szórványos tünemény, de aránylag igen ritkák azok a nagyobb meteorkő darabok, amelyek épségben érik el a földet. Még ritkábbak a nagy, több mázsás vagy tonnás meteorkövek. De szerencsénk, hogy igy van, mert ahol ilyen kisebbfajta égitest levágódik, *ott hatalmas körzetben kő kövön nem marad és minden élőlény megsemmisül.* A föld különböző helyein találtak már kráterszerü bemélyedéseket, melyeket valószinüleg minden képzeletet felülmuló meteorkövek becsapódása vájt. Ezek a hulló csillagok már nagyon régen, talán az emberi művelődés hajnalán zuhantak le; de éppen Oroszországban történt, hogy *még a század elején ért földet* a szibériai ősrengetegben egy roppant meteorkő. Ez a hulló csillag lezuhantában sok kilométeres körzetben *letarolta az őserdőt, hatalmas szálfákat forgácsolt szét és szenesitett meg* és a pusztulás nyomai még ma is láthatók a helyszinen. A most lezuhant hulló csillag méreteiben aligha ér fel ezzel a régi meteorkővel, de mégis érdeklődésre tarthat számot, mert minden égből hulló kődarab *izenet idegen világokból, ahová még nem ért el az emberi tudás* . . .

— Székszorulásoknál és az ezekkel járó felfuvódásnál, légzési zavarnál, szivdobogásnál, szédülésnél és fülzugásnál a belek működését egy-két pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz csakhamar elrendezi, az emésztést előmozditja, a vérkeringést felfrissiti s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Kérdezze meg orvosát.

— Házasság. *Seybold Mária* és dr. *Szabady Tibor* (Székesfehérvár) f. hó 12-én déli 1 órakor tartják esküvőjüket a Prohászka Ottokár-emléktemplomban.

Nemes *Kapros György* (Debrecen) f. hó 14-én Budapesten, a krisztinavárosi plébániatemplomban déli 1 órakor vezeti oltárhoz losonczi *Szakall Klárát* (Rudabánya). (Minden külön értesités helyett.)

Rozgonyi műtermeiben karácsonyig propagandaárak.

— Láthatatlan ellenségeink: a baktériumok és a mérgező anyagok leginkább ott fejtik ki káros tevékenységüket, ahol az ürülésre szánt salakok megrekednek és bomlásnak indulnak. Ezért rendkivül fontos a bélcsatorna mindennapi rendszeres tisztitása. Este lefekvés előtt 2—3 szem Artin-dragéet bevéve, ez a régóta bevált hashajtó másnap könnyü, fájdalommentes ürülést idéz elő.

— Tisztagyapju férfiruhaszövetek Szövetboltban, V., Berlini-tér 6., nagyon olcsón.

SZINHÁZ ÉS ZENE

Ruszin-magyar est

Ruszinszkó népének törhetetlen magyar szeretete és Magyarországhoz tartozandóságának megmásithatatlan vágya tükröződött vissza azon a műsoros esten, melyet a *„Magyarországi Ruszinszkóiak Szervezete"* a Zeneakadémián pénteken rendezett. Ezt tolmácsolta üdvözlő beszédében *Dory Béla*, aki Ruszinszkót „a magyar nemzeti lélek kisebbik felének" nevezte. Ennek az érzésnek adott kifejezést lelkeshangu ünnepi beszédében dr. *Illés Ilyasevits József* egy. tanár is. „Ha a fő, a sziv már itt van, ha Munkács és Ungvár már magyar, *akkor jöjjön ide a többi is!* Sem pénz, sem erőszak nem tudta eltántoritani a ruszinszkóiakat Magyarországtól, és nem is fogja eltántoritani soha! Ez a nemzetiség mindig hűen kitartott a magyarok mellett. *És Ruszinszkó csak addig él, amig a magyarokkal együtt él!* — mondotta a szónok a közönség tomboló tetszése mellett. *Jaczkovits-Jánossy Iván* beszéde után az előadó művészek magyar-ruszin művekkel szerepeltek. *Stepat Eugen* és énekkara ruszin dalokat énekelt. *Simonyiné Groh Klára* kiváló hegedüjátéka, *Saskó Hilda* szépen előadott énekszámai — magyar és ruszin szerzők művei — egyaránt nagy tetszést arattak. Mindkettőt *Laurisin Lajos* kisérte zongorán és ő dolgozta át a ruszin dalokat. *Gergely Ferenc* orgona-számai meleg elismerésben részesültek. *Kassai Oláh Kálmán* és cigányzenekara Rákóczi-korabeli dalai a hangulatot különösen lelkessé tették.

* **A Nemzeti Szinház felvidéki vendégjátéka.** Az *Operaház* után a Nemzeti Szinház együttesét látják vendégül a nagyobb felvidéki szinházak. A tervbevett diszelőadásokon a *Szigetvári vértanuk* első, a *Bánk bán* második felvonását, továbbá *Szigligetinek Rákóczi megtérése* c. darabját játsszák. Az előadásokat *Szabó Lőrinc* prológusa vezeti be.

* **Elnökválasztás a Szinpadi Szerzők Egyesületében.** *Harsányi Zsolt* tudvalevőleg lemondott a *Szinpadi Szerzők Egyesületének* elnökségéről, amikor igazgatója lett a *Vigszinháznak* és a *Pesti Szinháznak*. E hó 16-án, szerdán lesz az elnökválasztó közgyülés. Hir szerint *Bókay Jánost*, a neves szinpadi szerzőt jelölik.

* **A Conway-család főpróbája a Belvárosi Szinházban.** *J. B. Priestley* tartalmas, költői alkotásának belvárosiszinházi főpróbája iránt igen nagy érdeklődés nyilvánult meg. Ezt a bemutatót elsősorban az teszi érdekessé, hogy *Bulla Elma*, akinek legnagyobb sikerei a Belvárosi Szinházhoz füződnek, ebben a darabban tért vissza első szinházához. A főpróbát előkelő irodalmi közönség nézte végig.

* **Az első kérvény.** A felszabadult felvidéki szinházak között a legrangosabb természetesen a kassai. Elnyerésére már elindult az első kérvény. *Faragó Ödön*, a hosszu időn át volt kassai szinigazgató adta be.

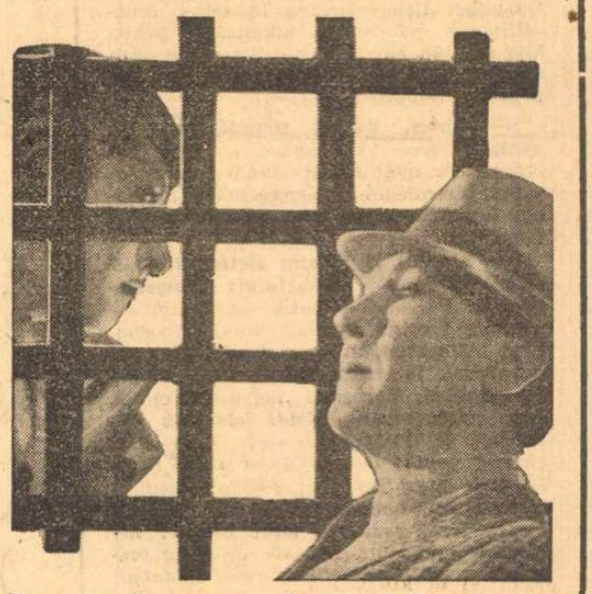
* **Negyvenedszer.** A jövő hét végén már a negyvenedik előadást éri meg *László Aladár* pompás vigjátéka, a *Mindig a nők kezdik*. A jövő héten egyébként három este és vasárnap délután szerepel a Royal szinház műsorán.

* **Boldog Margit-ünnepség Szegeden.** A szegedi *Városi Szinházban* a szegedi Szt. Vince Egyesület s a szegedi Szt. Domonkos Rendi Zárda együttesen jól sikerült Boldog Margit-ünnepséget rendezett. Az ünnepség főszónoka *Székely László* kőszegi plébános, az ismert papköltő volt... Komoly gondolatokban és költői képekben egyaránt gazdag előadása után. Boldog Margit életéből vett költői képek s kisebb szindarabok következtek, melyek közel hozták a nagy szentet a nézők lelkéhez. Szerzőjük egy *Domonkosrendi nővér* volt. A műsort *Kapossy Gyula* karnagy vezetésével a szegedi Tanitóképző Intézet énekkarának szereplése gazdagitotta, majd *Karácsonyi Guidó* szeged-somogyitelepi plébános szivhezszóló zárószavaival ért véget. A zsufolt nézőtér jövedelmét a rendezőség a Szegeden épitendő s Boldog Margitról nevezett gyermek-otthon, s a Margitszigeten épülő magyar Domonkos Rendi Zárda között fogja megosztani.

Beküldött hirek

* **A „Mosoly országa" az Operaházban.** Lehár vasárnap délután olcsó helyárakkal szinrekerülő operettjében fellép: Liza — *Walter Rózsi*, Mi — *Orosz Julia*, Szucsong — *Laurisin Lajos*, Hatfaludy — *Maleczky Oszkár*, Csang — *Komáromi Pál*, Eunuch — *Fekete Pál*. Vezényel *Rubányi Vilmos*.

Francia filmremek a párisi éjszaka titkairól . . .



Asszony a börtönben

A különleges film főszerepét játsszák:
VIVIANE ROMANCE — RENÉ ST-CYR — FRANCIS CARCO

MA! **SCALA** MA!

* **Lohengrin uj betanulással.** Az Operaház kedden november 22-én uj betanulással játssza a *Lohengrint*. A királyt először énekli *Jámbor László*, Elzát pedig *Osváth Julia*. A többi főszerepet *Závodszky Zoltán*, *Losonczy György*, *Tutsek Piroska* és *Hámory Imre* énekli. Az uj betanitás *Ferencsik János* munkája.

MOZI

Aranyborja

Corso

Kertész Mihály — ugy látszik — egyre nagyobb feladatokat kap Hollywoodban: remek *Robin Hood*-ja után, szinte egyik napról a másikra ujabb filmalkotással jelentkezik hazájának közönsége előtt. Mint minden Kertész-film, ez is nagy tömegeket mozgat, rohanó cselekményt perget és mint a Robin Hood, ez is szines film, nemkevésbé ragyogó hatásokkal. A mese erősen, kissé tulságosan is Amerika ujabbkori történetéhez kötött, de a rendező gondoskodik róla, hogy minket, európai nézőket is lekössön, feszültségben tartson, bár egyes jelenetei, amelyek Amerikában robbannak, nálunk csak a beavatottaknak mondanak valamit. Például: amikor 1879-ben — ebben az évben játszódik a film — egy sanfranciscói estélyre bejön az öreg Hearst és panaszkodik, hogy a fia lapvállalatba akarja ölni a vagyonát! Ez a Hearst ma a világ leggazdagabb ujságfejedelme. Egyébként az aranylázról mesél a film, a kaliforniai becsületes gazdákról, akik fegyverrel kénytelenek megvédeni földjüket a beözönlő aranyásók és pusztitásaik ellen. Ami számunkra a legmegkapóbb a filmben, az érdekes meséjén és izgalmas jelenetein tul, a szinészi játéknak olyan finom, halk egyszerüsége, aminőre kevés példát tudnánk felsorolni. És még valami: az a csodálatosan szép és csodálatosan nemes szinésznő, aki már a Robin Hood-ban is elbűvölt bennünket: *Olivia de Havilland*. Szép és művészi film, érdemes megnézni. A *Magyar Híradó* honvédjeink bevonulását mutatja be a felszabadult Felvidék városaiba. Végigtapsoljuk és végigkönnyezzük örömünkben ezt a hiradót. Hogy ezt is megérhettük végre! *(—y)*

Jégpokol

Omnia

A forgatókönyv kissé bonyolult, a történet elég hosszadalmas s emellett ősidők óta (értsd a filmgyártás kezdete óta) kiaknázott fordulatokra épit. Két vig amerikai fickó űzi a halászat nemes mesterségét, fent, Alaszka legészakibb csücskében. Az egyik: Jim, rendes ember marad, sok pénzt kezd keresni. A másik: Tyler, egy orosz kalandor hálójába kerül s ezzel együtt fosztogatja a becsületes halászok uszó csapdáit. Persze az összeütközés a két tábor között elkerülhetetlen, a két barát egymás ellen fordul s végül is a sulyosan sebesült Tyler megtér, bezárja az orosz vadállatot egy hajó kabinjába s magát a hajót nekikormányozza egy jéghegynek... A filmen ott látjuk még a szépseges *Dorothy Lamour*-t is. Kár, hogy nincs sok tennivalója. Legnagyobb sikere *egy idomitott fókának van.* Amit ez a feketén csillogó, bohókás mozgásu, okos állat „produkál", az kiforrott jellemszinészi alakitás. Jók voltak még: a tenger, a leomló jéghegyek, a hálók, szigonyok, fényszórók, fürge kis motorosbárkák s főkép az ezrével statisztáló halak, „akikért" végeredményben ez az egész rettentően komoly dráma kipattan. *(g. l.)*

AKCIÓS DÉLUTÁN AZ OPERAHÁZBAN

Vasárnap
a legnépszerübb Lehár-daljáték

Mosoly országa

KEDVEZMÉNYES JEGYEK PÉNZTÁRAINKNÁL

A KASSA—POZSONYI SZINÉSZEK DISZELŐADÁSA KEDDEN A VÁROSI SZINHÁZBAN.

TÖRS TIBOR orsz. képviselő mond bevezetőt. — **BABAY JÓZSEF** „Megváltás" c., a Felvidék felszabadulásáról szóló színjátékát előadják: a kassa-pozsonyi színészek.

BEMUTATÓ. **BUDAY DÉNES** zenéjével.

Díszhangverseny keretében fellépnek a m. kir. Operaház és Nemzeti Színház tagjai.

KEDVEZMÉNYES JEGYEK AKCIÓS PÉNZTÁRAINKNÁL.

* **Légy résen!** Deanna Durbin, a kis csodaszínésznő, a jó ügy érdekében szerepet vállalt a Légy jó cserkész című propagandafilmben. Husz cserkész, akik a filmszövetség tagjai, közreműködésükért napi 11 dollárt kapott. A cserkészvezetőség ezenkivül ötszáz fiut rendelt ki ingyenes szereplésre. A fiuk szülei azonban most azt követelik, hogy az ő gyermekeiknek is fizessenek napi 11 dollárt.

SPORT

Nyolcvankét felvidéki labdarugóegyesület tért vissza az MLSz-be

A MLSz felkérésére a pozsonyi MLSz megküldötte Budapestre a felszabadult területen levő tagegyesületeinek jegyzékét, amely *82 futballegyesületet* sorol fel öt körzetben.

Nyugati kerületből: Diószegi SE és Szenci SK, továbbá hét kisebb egyesület.

Déli kerületből: Komáromi FC, Érsekujvári SE, Lévai TE, Galántai SE, Ipolysági FC, Párkányi TE, továbbá 29 kisebb egyesület.

Közép kerületből: Füleki TC, Losonci AFC, Rimaszombati Törekvés, Pelsőci SC, Tornaaljai SC, továbbá 11 kisebb egyesület.

Északi kerületből: Kassai AC, Kassai SC, Kassai Törekvés, Rozsnyói AC, Szepsi SC, továbbá öt kisebb egyesület.

Keleti kerületből: Munkácsi SE, Ungvári AC, Beregszászi TC, Beregszászi MSE, Csapi SE, Királyhelmeci SC, továbbá hat kisebb egyesület.

Szegedről Budapesten át Kassáig stafétafutást rendeznek

K. Csák Ibolya megkapta az európabajnoki aranyérmet

A *Magyar Atlétikai Szövetség* csütörtökön este dr. *Szilágyi Lajos* társelnök vezetése alatt tanácsülést tartott. Az elnök átnyujtotta *K. Csák Ibolyának* a német sporthatóság által megküldött európabajnoki aranyérmet, amely Csák Ibolyát illeti, miután a győztes német versenyzőnőről kiderült, hogy — férfi. Az idei eredmények alapján a BBTE két atlétája, és pedig *Görkoi János* és *Harsányi Gusztáv* a MASz aranyérmét nyerte.

Beszámoltak ezután arról, hogy az elhunyt *Stankovits Szilárd* elnök kitüntetéseit, érmeit és sportkönyvtárát a MASz kapta, amely a könyvtárat a Testnevelési Főiskolának ajánlotta fel. A MASz megfesteti elhunyt elnökének arcképét, gyüjtést indit Stankovits siremlékére és elhatározta Stankovits-emlékverseny kiirását.

A felszabaditott Felvidék megszervezésének kérdésével kapcsolatban a tanács elfogadta *Hernádi Mihály* inditványát *Szeged—Budapest—Kassa* staféta megrendezésére.

— **Kisdedek makacs székszorulásánál és nagyobb gyermekek gyomorbélhurutjánál** reggel felkeléskor gyakran már egy negyedpohár természetes **„Ferenc József"** keserűvizet is kitünő eredménnyel adhatunk. Kérdezzze meg orvosát.

Reménytüzek után most örömtüzek gyúlnak

A turistaszövetség tagegyesületei a Felvidék egyes részeinek felszabadulása megünneplésére örömtüzeket gyujtanak az északi menedékházak közelében fekvő magasabb hegycsúcsokon. Évről-évre szokásban volt, hogy Szilveszter éjjelén ezeken a pontokon a turistatársadalom reménytüzeket gyujtott, jelképezvén a Felvidékkel való egyesülés vágyát. Az idén, a közel huszéves szokástól eltérően, már november 12-én, most szombaton este hét órakor kigyulladnak a turisták őrtüzei, hogy kifejezésre juttassák a természetjárók örömét.

Don Budge aláirta a profiszerződést!

New Yorkból jelentik a *Pesti Hirlap*-nak, hogy *Donald Budge*, a világ legjobb tenniszjátékosa, *Jack Harris* tenniszvállalkozónak szerződést irt alá, amelyben *öthónapos körutra* kötelezte magát. Az öt hónap alatt *ötven mérkőzést játszik Vines ellen*. Budge *75 ezer dollárt kap* és ha a bevétel bizonyos összeget meghaladja, ez esetben *további 25 ezer dollár* Budge részesedése. Budge a szerződés aláirásakor *25 ezer dollár előleget felvett*, tehát amatőrsége megszünt.

Harmincezer egyesület, egy millió játékos

Londonból jelentik a *Pesti Hirlapnak:* Az angol Labdarugó Szövetség, a *Football Association*, most ünnepelte fennállásának 75 éves fordulóját. Az elhunyt elnök, *Pickford*, aki már kereken 50 esztendeje dolgozott a szövetségben, visszaemlékezéseiben érdekes adatokat ismertetett a nyilvánossággal. Ötven évvel ezelőtt, amikor a szövetség 25 éves jubileumát ünnepelte, még mindössze 952 tagegyesülete volt a szövetségnek és kereken 11.000 igazolt játékost tartottak nyilván. Még a következő 25 év alatt sem mutatkozott valami nagyon erős fejlődés, de a háboru utáni időben évente átlagosan akkora volt a fejlődés, mint az első 25 év alatt összesen. *Ma már kereken 30.000 tagegyesülete van a Football Associationnak és kevés hijján egymillió játékost tartanak nyilván a szövetség könyveiben.*

Az európai kontinensen azonban Angliának jóformán csak a hivatalos labdarugó-sportját ismerik, holott az elenyészően kicsi az amatőrtömegek mellett. A fenti adatok ugyanis az amatőr labdarugásra vonatkoznak és ezek mellett szinte nevetségesen hangzik az, hogy egész Angliában mindössze 114 professzionista egyesület müködik, ezek közül pedig 88 a különböző ligákban játszik. Hivatásos labdarugó mindössze 4812 van egész Angliában, egy profi egyesületre tehát körülbelül 40 főnyi létszám esik. Angliában azonban az amatőrjátékosok is játszhatnak professzionista csapatban és igen sokan élnek is ezzel az engedéllyel, sőt nem egyszer éppen az amatőrjátékos az erőssége a hivatásos csapatnak. A Szövetség jubileumi ünnepségén is együtt voltak az amatőrés a professzionista egyesületek kiküldöttei.

Rövid hirek a sport minden ágából

Az FTC-pályán vasárnap délután egynegyed 3 órakor kezdődő Ferencváros—Kispest nemzeti bajnoki és az ezt egynegyed 1 órakor megelőző FTC—Szentlőrinci AC nemzeti B-bajnoki labdarugómérkőzésekre jegyek elővételben kaphatók a Pesti Hirlap Vilmos császár-ut 78. és Erzsébet-körut 1. szám alatti főkiadóhivatalaiban.

Az ifjusági ökölvivóbajnokságokat, amelyeknek keddi első napján a fiatalok egy része pompás teljesitményekkel tünt fel, pénteken este nyolc órakor folytatják a Máv. gépgyári SK Golgota-uti lakótelepének sporttermében.

A P. H. OLCSÓ JEGYAKCIÓJA

Ma öt előadás — Uj bejelentések

A *Nemzeti Szinház* nagystilü ujdonsága, a *Fekete Mária* áll mai műsorunk élén. A nap mint nap telt házat vonzó *Mindig a nők kezdik*, az *Angyalt vettem feleségül*, a hétfőn másodszor jubiláló *Ugynevezett szerelem* és a *Komédia* uj műsora kapcsolódik mai akciónkba. Szombaton négy előadás, köztük a *Marinka táncosnő* délután, azzal, hogy ez a régi hires operett jövő héten négy estén szerepel a *Royal Szinház* műsorán; valamennyit bekapcsoltuk. Ugyancsak négyszer szerepel a *Mindig a nők kezdik*, a rendkivül népszerüvé lett *László-vigjáték*.

*

Jövőheti előadások. Kamara. Kedd: **Keserü aratás. — Royal.** Hétfő, szerda, péntek, vas. d. u.: **Mindig a nők kezdik.** — Kedd, csütörtök, szombat, vas. este: **Marinka a táncosnő. — Városi.** Kedd: **Diszelőadás a kassai és pozsonyi színészek javára. — Terézkörut.** Hétfő, szerda, csütörtök, vas. este: **Az ugynevezett szerelem. — Pódium.** Hétfő: **Elő az okmányokkal!**

*

Jegyakciós előadásaink rendjét a műsortáblázatban vastag betükkel emeljük ki.

*

Jegyárusitás: Vilmos császár-ut 78. (Telefon: 1—122—93—94—95). — Apponyi-tér 5. (Telefon: 1—833—99). — Erzsébet-körut 1. (Telefon: 1—352—96). — József-körut 30. (T. 1—343—71). — Krisztina-körut 133. (T. 1—509—24). — Horthy Miklós-ut 29. (T. 2—695—95). — Margit-körut 8. (Telefon: 1—520—25).

SZINHÁZAK	OPERAHÁZ (3, ½8)	NEMZETI (½4, ½8)	VIG (½4, 8)	MAGYAR (½4, 8)	BELVÁROSI (4, 8)	KAMARA (4, 8)	ROYAL (4, ½9)	ANDRÁSSY (½4, 8)	PESTI (4, 8)	VÁROSI (4, 8)
Péntek . . .	Rózsalovag C. 5.	Fekete Mária	Francia sz. L.	Démon T.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Aida
Szombat . .	Mária Ver. D. 6.	Vidéki tört. I. 5.	Francia szobal.	Démon	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Nótás kapitány
Vasárn. d. u.	A mosoly orsz.	Két cárnő	Francia szobal.	Légy jó mindh.	Ragaszkodom	Hazajáró lélek	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Cigányszerelem
Vasárn. este	Carmen (Munk.)	Vidéki VIII. 5.	Francia szobal.	Démon C.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Cigányszerelem

Royal. Szombat d. u.: **Marinka a táncosnő (4). — Terézkörut (5, 1/410).** Naponta: **Az ugynevezett szerelem. — Péntek, vas. este: akcióban. — Pódium** (½5, 9). Naponta: Elő az okmányokkal! — **Komédia** (½5, ½9). Naponta: Fog ez menni. — Péntek, vas. d. u.: **akcióban.**

SZINHÁZAK MŰSORA

PÉNTEK, NOVEMBER 11.

Operaház. Rózsalovag. Strauss R. 3 fv. zenés játéka (Gere L., Báthy A., Komáromy, Dobay L., Szilvássy M., Maleczky, Somló) (C. 5. bérl.) (½8). — **Nemzeti.** Fekete Mária, Berczeli A. Károly, Antos Kálmán 3 részes misztériuma (Táray, Turányi, Csortos, Somogyi E., Juhász) (½8). — **Vig.** Francia szobalány. Deval 3 fv. vigjátéka (Somlay, Tolnay K., Vizváry M., Ráday, Szombathelyi B., Déneş) (L. bérl.) (8). — **Magyar.** Démon. François Mauriac 3 fv. színmüve (Makay M., Földényi, Somló V., Perényi, Simor E., Vándory) (T. bérl.) (8). — **Belvárosi.** A Conway-család. Priestley 3 felv. színmüve (Bulla E., Orsolya E., Senynyei V., Tahy A., Baló, Nagy, Sármássy) (8). — **Kamara.** Országut. Jean Jacques Bernard 3 fv. színmüve (Szörényi É., Gózon, Berky L., Lehotay, Apáthy) (8). — **Royal.** Mindig a nők kezdik. László Aladár 3 fv. vigjátéka (Dayka M., Peéry P., Kertész, Rátkai, László L., Haraszthy M., Boross) (½9). — **Andrássy.** Angyalt vettem feleségül. Vaszary János, R. Dodgers 3 fv. zenés komédiája (Lázár M., Törzs, Bilicsi, Molnár, Gervay M., Fenyvessy E., Zayzon G., Szakáts) (8). — **Pesti.** Müvészpár. Fodor László 3 fv. komédiája (Mezey M., Páger, Básthy, Ladomerszky M., Bárdi, Gárdonyi, Pártos E., Peti). (8). **Városi.** Aida. Verdi 4 fv. dalmüve (Pócza E., Anday P., Helge Roswaenge, Thanassi Mellos, Fodor, Arany) (8). — **Teréz-körut.** Az ugynevezett szerelem. Claude Bonnett 5 képes vigjátéka (Gombaszögi E., Szepes L., Puskás, Ladomerszky M., Haraszthy M., Dán E., Fenyő, Primusz, Rácz V.) (¼10). — **Pódium.** Elő az okmányokkal (9). — **Komédia.** Fog ez menni (Salamon és Rott fellépésével) (½9).

MOZIK MŰSORA

Átrium Filmszinház, II., Margit-körut 53. Tel. 154—024, 153—034. **Beszállásolás. Fősz.:** Páger, Szeleczky, Rajnay. Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¼6, ½8, ½10; szomb., vas., ünnep ¼4 ¼6, ½8, ½10.

City, V., Vilmos császár-ut 36—38. Tel. 111—140. **Az élet tükre** (Paula Wessely és Attila Hörbiger). Hiradók. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szombat, vas. és ünnepen: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10.

Corsó, Váci-u. 9. Tel. 18—28—18. Kertész Mihály monumentális szines filmje: **Az aranyborju** (Filmregény). Fősz.: Olivia de Havilland, George Brent. — Földi paradicsom (Szines kulturfilm). — **Bevonulás a Felvidékre** (Riport). Hiradó. Szombat, vasár- és ünnepnap: ½4, ½6 ½8, ½10; a többi napon ½6, ½8, ½10.

Décsi, VI., Teréz-körut 28. Tel. 125—952. **Beszállásolás** (Páger, Szeleczky). A felvidéki bevonulás. Előadások: 6, 8, 10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10.

Fórum, Kossuth Lajos-u. 18. T. 189—543. **Első tavasz.** A felvidéki bevonulás. Előadások ¼6, ½8, ¾10; sz., v., ü.: ½4, ½6, ¾8, 10.

Kamara mozgó, Dohány-u. 42. T. 1—440—27 és 1—359—67. **Az élet tükre** (Paula Wessely Attila Hörbiger, Peter Petersen). — **Bevonulás a Felvidékre.** Előadások: 6, 8, 10; szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10.

Palace, VII., Erzsébet-körut 8. Tel. 136—523. **Nehéz apának lenni.** Fősz.: Tolnay, Vizvári, Páger. Paramount és magyar hiradó. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Naponta: 11, 2, 4, 6, 8, 10. Első három mérsékelt.

Rádius Filmszinház, VI., Nagymező-u. 22—24. Tel. 122—098, 129—250. **Egy mozgalmas éjszaka** (Desiré). Fősz.: Sacha Guitry Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szomb., vas., ünnep: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10. — Vas. d. e. 11-kor matiné félhelyárakkal: **Mickymüsor.**

Royal Apolló. Tel. 141—902. 942—946. **Katja.** Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előad.: ¼6 ½8, ¾10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10. V. d. e. 11: **Szentiványéji álom félhelyárakkal.**

Savoy, Üllői-ut 2. Tel. 146—040. **Férjfogás** (Loretta Young). Hiradóban: diadalmas bevonulás a Felvidékre. Vas. délelőtt ½11-kor: Matiné. Előadások: ½4, ½6, ½8 ½10; vas. ½2-kor is. Az első előadás félhelyárakkal.

Scala, Teréz-krt. 60. T. 114—411. **Asszonyok a börtönben** (Viviane Romance, Fr. Carco) (¼6, ½8, ¾10. Sz., v., ü.: 3-kor is. Vas. d. e. 11: **Matiné.**

Uránia Filmszinház, VIII., Rákóczi-ut 21. Tel. 146—045. **3-ik hétre prolongálva! Hol voltál az éjszaka?** (Gusti Huber, Willy Fritsch). — **Táncoló ifjuság** (kisérőmüsor). Felvidéki bevonulás a hiradóban! Előadások 5, ¼8, ½10; szombat, vasárnap és ünnep ¾3, 5, ¼8, ½10.

MÁSODHETES MOZIK

Admiral. Szerelmi vihar (Ch. Boyer). Ezerszinü vadnyugat (¼4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. ½10 és ½12: Mellékutca. **Alkotás.** Mégis ártatlan. Mesebeli játékboltban. Akik semmitől sem félnek (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. 11: A három sárkány. **Astra.** Hazatérés (¼4, ¼6, ¼8, ¼10). V. d. e. 11: A 3 kis ördög. **Belvárosi.** 16 éven felülieknek! Szerelmi vihar (Ch. Boyer) (4, 6, 8, 10). **Budai Apolló.** Cifra nyomoruság. London uzsorása (½5, ¾7, 9). **Capitol.** Robin Hood. A felvidéki diadalmas bevonulás (3, ¼6, ½8, ¾10). **Elit.** A zsarnok (Harry Baur). Hiradóban a felvidéki bevonulás (4, 6, 8, 10). **Józsefvárosi.** Szerelmi vihar. Variété csemege (½4, ½6, ½8, ½10). **Lloyd.** Bánatosutca (4, 6, 8, 10). **Nyugat.** A 14-es futár. Stan és Pan, a tengerészek réme (½5, 7, ½10). **Odeon.** Cifra nyomoruság. Bög a tehén. Cirmos cica, mint kertész (¼5, ¾7, ¼10). V. d. e. ½11: A torockói menyasszony. **Orient.** Hazatérés. Stockholm, a béke városa (¼5, ¾7, ¼10). **Otthon.** Cifra nyomoruság. Nagyvárosi közlekedés (¼4, ¼6, ¼8, ¼10). **Rialtó.** Szerelmi vihar. Hazug egér (½11, ½1, ¾3, 5, ¼8, ½10). **Simplon.** Nehéz apának lenni. Kisérő müsor. **Horthy Miklós honvédei élén bevonul Komáromba és a Felvidék visszacsatolása.** (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. 11: Beethoven szerelme. **Studió.** 2-ik hétre prolongálva! Csintalan asszonyok. Külön hirdető a diadalmas felvidéki bevonulásról. (Naponta 11, 2, 4, 6, 8, 10. V. az első 2, hétk. az első 3 előadás félhelyárakkal. **Tiszti Kaszinó zártkörü filmszinháza.** November 13-án: Nyugat leánya (Jeanette MacDonald, Eddi Nelson). A honvédség bevonulása a felszabadult területekre (½5 és ½8). **Tivoli.** A rend katonái (G. Man.) Bög a tehén (¼5, 7, ½10). V. d. e. 11: A torockói menyasszony. **Turán.** Szerelmi vihar (Ch. Boyer). Ezerszinü vadnyugat (4, 6, 8, 10). V. d. e. 10 és 12: Mellékutca.

RÁDIÓ MŰSORA

Budapest I. pénteki müsora. 6.45 Torna, hirek, hanglemezek, étrend. **10** Hirek. **10.20** és **10.45** Időszerü felolv. **11.10** Vizállás. **12** Harangszó, időjárás, utána időszerü közvetités. Kb. **12.30** Hirek. **1.20** Időjelzés, időjárás, vizállás. **1.30** Szalonzene. **2.35** Hirek. **2.50** Müsorok. **3** Árak. **4.15** Diákfélóra. **4.45** Időjelzés, időjárás, hirek. **5** Előadás. **5.25** Sporthirek. **5.30** Zongorahangv. **6.10** Előadás. **6.30** Cigányzene, közben **7** Hirek. **7.52** Helyes magyarság. **7.55** A lengyel rádió ünnepi müsorának közvetitése. **9.05** Hirek. **9.30** Katonazene, közben **10** Időjárás. **10.30** Hirek németül és olaszul. **10.40** Olasz dalok. **11** Hirek angolul és franciául. **11** Hanglemezek. **12.05** Hirek. — **Budapest II. müsora. 6.30** Gyorsirólecke. **7.25** és **8** Előadás. **8.25** Magyar müdalok.

A kassai marathonfutást a kiíró Kassai Athletikai Club ezentul minden évben november 10-én, a felszabadulás napján rendezi.

A leányközépiskolák mintajelvényszerző tornaversenyét a MOTESz női játékbizottsága szombaton délután négy órakor rendezi a Szilágyi Erzsébet leánygimnáziumban (Mészáros-utca 8. sz.) Résztvesznek a mintaversenyen a Mária Terézia, Szilágyi Erzsébet, Veress Pálné és Zrinyi Ilona leánygimnáziumok, a Kereskedelmi Akadémia és a Zichy-Pallavicini őrgrófné felsőkereskedelmi iskola csapatai.

A Mária királyné-serleg, amelynek női tenniszküzdelmeit a közelmultban Varsóban megtartott döntőmérkőzésen a magyar hölgycsapat nyerte meg, végre elkészült és a jugoszláv külügyminisztérium futárja hozza Budapestre.

December 4 a legutóbb elmaradt Kispest—Nemzeti bajnoki labdarugómérkőzés uj időpontja.

A B. Vasutas ökölvivói november 16-án Magdeburgban szerepelnek az ottani amatőrökölvivók ellen.

LÓVERSENY

A csütörtöki megyeri versenyek eredményei

A *Megyeri nagy gátversenyben Fék* könnyen verte ellenfeleit. A sikversenyekben nagy mezőnyök startoltak. A *Welter-hendikepben Tékozló* ért elsőnek a célba, győzelmére harmincnyolcszoros osztalékot fizetett a gépkaszsza. A részletes eredmények:

Harmadik nap. November 10. 1. Hadseregi gátverseny. (2800 m.). 1. **Simpang** (Wolbert), 2. Vesta (Horák). F. m.: Vihar (III-ik), Fullánk (IV-ik), Négus. Háromnegyedh., 8 h., 10 h. Tot.: 10:24, 20, 29, befutó 204. — II. **Megyeri díj.** (1850 m.). 1. **Pandora** (Pfendler), 2. Bon-Pas (Schwedlenka), 3. Crataegus (Esch Gy. II.). F. m.: Argument (IV-ik), Perelő (V-ik), Virulj, Padisah, Maréchal Soult, Siber, Wait-a-bit. Fejh., fejh., 5 h. Tot.: 10:55, 15, 20, 17, befutók: 154 és 106. — III. **Megyeri nagy gátverseny.** (2400 m.). 1. **Fék** (Szovátai), 2. Signorina (Blazsek), 3. Cigánybáró (Berta). F. m.: Faun (IV-ik), Hali-Gani (V-ik), Regulus, Quarnero, Lectica. 3 h., 3 és félh., nyakhossz. Tot.: 10:105, 25, 18, 39, befutó 528. — IV. **Eladó kétévesek versenye.** (1100 m.). 1. **Fiumára** (Horváth K. II.), 2. Blaas (Bihari), 3. Kigyó (Tanácsos). F. m.: Mester (IV-ik), Bajusz (megkésett) (V-ik), Hajrá, Pontos, Lókötő, Vásárfia, Líbia. Fejh., ötnegyedh., fejh. Tot.: 10:48, 18, 24, 43, befutók: 245 és 416. — V. **Welterhendikep.** (1600 m.). 1. **Tékozló** (Tanácsos), 2. Minek? (Horváth K. II.), 3. Bomba (Bakonyi). F. m.: Óhaj (IV-ik), Nincs több (V-ik), Kékes II., Fruit-Stall, Dolova, Limanova, Mindenes (megkésett), Gyergyó II., Perepáty. Háromnegyedh., fejh., 2 h. Tot.: 10:382, 55, 20, 25, befutók: 1396 és 942. — VI. **Hendikep.** (1000 m.). 1. **Tisane** (Alt), 2. Farandole (Kolonics), 3. Mécs (Esch T.). F. m.: Hedie (IV-ik), Hindu (V-ik), Rojtos, Pitypalaty, Pir, Fergeteg, Babvirág, Cinus, Széltoló, Kundry. Fejh., fejh. Tot.: 10:48, 19, 14, 35, befutók: 73 és 10:693.

TÖRVÉNYKEZÉS

— **Egyévi börtönre ítéltek egy orvost.** Egy halálosvégü tiltott műtét miatt a nyáron kétévi börtönre ítélte a törvényszék dr. *Halmay Aladár* orvost. Mellékbüntetésül örökre eltiltották az orvosi gyakorlattól. Az itélőtábla *Kállay-tanácsa* most a büntetést *egy évi börtönre* mérsékelte, az orvosi foglalkozástól való eltiltást azonban jóváhagyta. A tábla itélete jogerős.

— **Nemzetgyalázásért négyhónapi fogház.** Pécsről jelentik: A törvényszék ötös-tanácsa *Kövér Ibrahimot* sajtó utján elkövetett nemzetgyalázás miatt *négyhónapi fogházra* itélte. Kövér elitélően irt a revizióról, a magyarságot és a jelenlegi nemzedéket pedig gyávának és pipogyának nevezte. Az itélet nem jogerős. (MTI.)

— **Idősebb embereknél, kiknek székletéte rendellenes és fájdalmas,** sokszor már napi 3—4 evőkanál természetes **„Ferenc József"** keserüviz is meghozza a megfelelő bélkiürülést és a kielégitő anyagcserét s igy jelentős megkönnyebbülést idéz elő. Kérdezze meg orvosát.

KÖZGAZDASÁG

Nagy káposztakészletek Csepelen

Vagontételben hozzák a borszőlőt

Csütörtökön ismét a káposzta volt a tömegcikk, miután a szabolcsi és győrvidéki árun kivül a kisteleki körzet is szállitott. A vidéki 4—4.50, a környékbeli 3—3.80 pengő volt mázsánként. A népkonyhák savanyitási célra jelentős tételeket vásároltak. A gyökérzöldség és sárgarépa árát 1—2 pengővel mérsékelték arra a hirre, hogy a közeli napokban itt lesz a csallóközi zöldség is Farkasd állomásról. A zöldfőzelékek közül csak a zöldbab drágult, a paraj 10—16, a sóska 8—20 fillérig olcsóbbodott, a sütőtök árát 6 pengőig mérsékelték. A dunántuli népélelmezési Ella burgonya árát 6.20 pengőig mérsékelték, a nyári rózsa 30, a Gülbaba 20 fillérrel drágult, az őszi rózsát 7—7.50 pengőért árusitották. A borszőlőből egy teljes vagon alföldi árut hoztak, amely minőség szerint 28—40 fillérjével került forgalomba. A héjas dió 100—130, az uj dióbél 3.60—4.10 pengő. A baromfipiacon az élő, hizott pulyka 90—110, a vágott 70—135 fillér volt kilónként. A tojáspiacon a hűtőházi áru 2 fillérrel drágult, a friss láda és kosáráru 185 fillérig szilárdult.

Élelmiszerárak kicsinyben

Marhahus: rostélyos, felsál kg. 170—260, leveshus 128—200. Borjuhus: comb 280—320, vesés 180—240. Juhhus: hátulja 140—180, eleje 100—150. Sertéshus: karaj 200—250, tarja, comb, lapocka 176—200, oldalas 156—180, zsirnak való szalonna 152—164, háj 166—176, zsir 168—170. Élő csirke drb. 100—280, tyuk 250—350. Tisztitott tyuk 140—180, csirke 160—280, lud 130—160, ruca 125—160. Tojás: tea drb. 11—11.3, kilója 195—210, főző és apró drb. 8—10, kilója 170—190. Halak: élő ponty 140—200, jegelt 100—140. Tej literje 30, tejfel 100—120, teavaj kg. 320—340, pasztőrözött 340—360, tehénturó 50—70. Kenyér: fehér 42—46, félfehér 34—37, félbarna 32—36, barna 20—22. Száraztőzelék: bab 36—52, borsó 40—56, lencse 56—96. Zöldségfélék: burgonya Gülbaba és nyári rózsa 10—12, Ella 8—10, vöröshagyma makói 13—16, fokhagyma 30—40, fejeskáp. 5—10, kel 8—14, savanyukáp. 26—32, vegyes zöldség 16—24, kalarábé 12—20, sóska 24—32, paraj 16—24, zöldbab 46—100, tök 8—12, zöldpaprika 32—66, karfiol 8—12, zöldborsó 28—56, tengeri cső drb. 3—7. Gyümölcs: alma nemes 56—140, közönséges 46—70, körte nemes 70—160, szőlő 40—140, gesztenye 48—100, birsalma 34—76.

Hivatalos terményárfolyamok

Hivatalos buzaárfolyamok. Tiszavidéki 77 kilós 20.60—20.70, 78 kilós 20.80—20.90, 79 kilós 21.00—21.10, 80 kilós 21.10—21.20, felsőtiszai, duna-tiszaközi, dunántuli 77 kilós 20.55—20.65, 78 kilós 20.75—20.85, 79 kilós 20.95—21.05, 80 kilós 21.05—21.15, fejérmegyei 77 kilós 20.65—20.75, 78 kilós 20.85—20.95, 79 kilós 21.05—21.15, 80 kilós 21.15—21.25.

Egyéb hivatalos árfolyamok. Rozs: pestvidéki 15.20—15.30, más szárm. 15.20—15.35. **Takarpa:** elsőrendü 18.30—18.50, középmin. 18—18.20. **Sörárpa:** kiváló 21—21.75, prima 20—21 sörárpa 19.50—20. **Zab:** elsőrendü 19.65—19.75, középmin. 19.55—19.65. **Tengeri uj:** tiszántuli 13.85—13.95, egyéb áll. 13.65—13.80. **Őrlemények:** korpa 12.80—13, 8-as liszt 15.80—16.00.

A Magyar Nemzeti Bank bankjegyforgalma a november 7-iki kimutatás szerint az október 31-iki forgalommal szemben 50.6 millió pengővel csökkent. A csökkenést az állami giroszámlákra történt befizetések és váltóvisszaváltások idézték elő. Az állami giroszámlákra 16.4 millió pengő folyt be, ellenben egyéb számlákról 10.5 millió pengő folyósitás történt, ugyhogy végeredményben a girokövetelések állománya 5.9 millió pengővel emelkedett. A váltóesedékességek összege a váltóbenyujtások összegét 46.5 millió pengővel haladta meg. Az érckészlet 0.4 millió pengővel csökkent. A váltópénzkészlet 0.6 millió pengővel növekedett. Az állami adósság törlesztésére 0.3 millió pengő folyt be. Az „Egyéb követelések" 3½ millió pengővel, az „Egyéb tartozások" pedig 1.6 millió pengővel gyarapodtak. (MTI.)

Értékpiac

A mai értéktőzsde külföldi szilárd jelentésekre barátságosan indult, a kinálat az árakat kissé visszanyomta, de zárlat előtt kisebb javulás jelentkezett. Az utótőzsde üzlettelen. A Magyar Cukoripar 7.50, Bauxit 4, Kőszén 2, Délcukor és Georgia 1.50, Rima 1, Salgó 0.90 pengővel olcsóbbodott.

A bankpapirok magánforgalmában néhány tájékoztató árfolyam (zárjelben a tegnapi árak): Kereskedelmi Bank 63 (65), Hitelbank 42 (44), Leszámitoló Bank 35 (35), Pesti Hazai 64—65 (64—65) pengő.

A járadékpiacon az 1914. évi fővárosi kötvény 2 pengővel, az 1927. évi kibocsátás 0.125 százalékkal gyengült.

A nem jegyzett kötvények iránt ma is volt érdeklődés s különösen az Aranyjáradék jobb.

Részvényárfolyamok

(Zárjelben a zárlat és az áremelkedés [+], vagy esés [—] mértéke a tegnapi zárlathoz képest. A zárlat utáni = jel azt mutatja, hogy tegnap óta az árfolyam nem változott, ha jelzés nincs, ugy nem volt kötés az előző napon.)

Nemzeti Bank 168 (168, =), Hungária Gőzmalom 26—25.50 (25.80, —0.20), Bauxit 243—237 (239, —4), Borsodi Szén 11.80 (11.80, =), Kohó 25.50 (25.25, —0.25), Magnezit 160 (160), Aszfalt 9 (9, =), Kőszén 335—327 (330, —2), Nagybátonyi 43.25 (43.25, =), Salgó 37—35.70 (36, —0.90), Urikányi 44—42.50 (42.50, —0.75), Fegyver 55—53.75 (53.75, —0.25), Ganz 23.40—22.80 (22.90, —0.30), Vagongyár 31 (30, =), Rima 100—96.50 (97, —1), Tröszt 68—65.75 (66.25, +0.25), Délcukor 68.50—69.50 (69.50, —1.50), Magyar Cukor 90—87 (87.75, —7.50), Georgia 19—18 (18.50, —1.50), Pamut 33 (33, =), Ruggyanta 73—71.50 (72, —0.80), Vasutforgalmi 21.75 (21.50), Telefon 11.50 (11.50, —0.25) pengő.

CSILLÁR bériet **VOGEL**-nál. Vételnél a bérleti díjat beszámitjuk a vételárba. **IV., Károly-körut 28. (Városháza.) VIII., Mária Terézia-tér 1.** Telefon: **130—123.**

Fővárosi kölcsön. 1914. évi 315—318.50 (318) pengő, 1927. évi 86.5—86 (86.25) százalék.

Valutazárlat. Font 16.10—16.30, Belga 57.35—57.95, Kanadai dollár 332.00—337.00, Cseh 7.50—10.00, Dán 71.90—72.70, Dinár 6.75—7.70, Dollár 338.95—342.95, Frank 8.95—9.15 Holland 184.40—186.40, Zloty 60.00—61.40, Lei 2.60—3.45, Leva 3.00—3.60, Lira 16.90—17.90 Norvég 80.95—81.85, Svájci fr. 76.85—77.75, Svéd 83.00—83.90 pengő.

Devizazárlat. Amsterdam 184.80—186.40, Athén devizacomb. 3.025—3.055, Belgrád 7.82—7.88, Berlin 135.70—136.70 Brüsszel 57.54—57.98, Bukarest 3.41—3.44, Istanbul 268—271, Kopenhága 72.125—72.725, London 16.145—16.295, Milanó 17.66—17.8864, New York 340.35—342.95, Oslo 81.15—81.85, Párizs 9.02—9.12, Prága 11.79—11.93, Szófia 4.11—4.15, Stockholm 83.20—83.90, Varsó 63.75—64.25, Zürich 77.05—77.75 pengő.

Zürichi devizazárlat. Berlin 176.75, Amsterdam 239.80, New York 441.50, London 20.96, Párizs 11.7225, Milanó 23.20, Prága 15.15, Bukarest 3.25, Varsó 82.87, Brüsszel 74.60.

Kis nyilttér Legkisebb hirdetés 10%, P 4.—, vasárnap P 5.50

Osztálysorsjegy viszontelárusitók kedvező fizetési feltételek mellett fixátvételnél igen magas jutalékkal kerestetnek. „Főelárusitó 2392" jeligére főkiadóba

Kis bolthelyiség szoba-konyhás lakással kapcsolatban azonnalra is kiadó. „Olcsó bér" jeligére főkiadóba.

DOKTOR JORDÁN

REGÉNY

IRTA M. KATONA ILONA (66)

— Most pedig én megyek öltözni — mondtam —, addig is vigyázz magadra, Erzsike tündér, nehogy összetörjön a szép ruhád!

Sietve mentem a szobámba, ahol ügyes kézzel segitett a fürge szobalány. Már ugy megszoktam a szolgálatait, hogy nem is emlékeztem a régi időkre, amikor magam szedtem fel villámgyorsan örökös egyszerü szoknyácskáimat, fehér, tiszta kis ingbluzokat.

Én is világos ruhába öltöztem. Ezüstös szürkébe, ami csaknem fehér volt. A raffinált divattervező furfangos művészettel jól tudta vele érvényre juttatni mindazt, amit a ruhának tulajdonképen takarnia kellett volna.

Az alakom tökéletes volt. Esztendők folyamán nem volt ideje tulzott pihenéstől elformátlanodni. Acélos és fiatalos volt egész megjelenésem.

Hajam, arcom, vonásaim most az esti világitásban bámulatosan megtartották a régi üdeségét. Csak a szemem, a százszor emlegetett szép, okos szem, lett különös hideg tekintetü. Észrevettem, amint tárgyilagos szigorusággal vizsgáltam magamat, hogy a szemem pillantása nem az asszony megadásteli, vagy érzékekreható, álmosan bágyadozó, mégis hivogató csillanása. Az örökös gondolkodás, fontolgatás, emberi sorsok, nyomoruság látása rányomták a bélyegüket a szemem röppenő mozdulataira.

Okos, rettenetesen, félelmesen okos szem. Aztán ujra végignéztem magamon. Meg lehettem elégedve.

Villámgyorsan Kurthoz szállott a gondolatom. Odaképzeltem magam mellé. Szálas alakjával, kicsit őszülő hajával az én diadalmas szépségem mellé.

Hiszen összetartozunk. A lelkünkkel, a munkánk emlékével, testi állapotunkkal egyformán. Az a pár év, ami kettőnk között az ő javára esik, nem számit. Nem számit semmi, ha szeretjük egymást.

A szemem, a hideg, okos szem, most csodálatos fénnyel szikrázott. Felkacagtam, csengő hangon, boldogan. Nini, a jéghideg tekintet is menynyire megforrósodik, ha . . .

A szobalány hangja téritett magamhoz álmodozásomból.

— Olyan szép a méltóságos asszony, hogy össze fogják téveszteni kettőjüket Erzsike kisasszonnyal.

Nevettem ujra, boldogan, szeles mozdulattal indultam az ajtó felé. Tudtam, hogy a nagy kék szalonban várnak rám, Erzsike és Kurt. Régen készen vannak, nem is illik ilyen sokáig várakoztatnom őket. Aztán meg késő is van, indulhatunk.

Három szobán kellett keresztül mennem, majd le a lépcsőn. A földszinten balra van a kék szalon, előtte kisebb fogadószoba.

Csöndesen benyitottam. Tudtam, hogy ma szép vagyok. Meg akartam lepni őket, hogy egyszerre eléjük álljak teljes ragyogó, ezüstös szépségemben, mint valami idegen világból ideröppent tündérasszony, aki virágszál gyermekét viszi az első báljába.

A kis fogadószobában megálltam egy percre. Nagy csönd várt. Azt hittem, hogy nincsenek itt.

Vissza akartam fordulni, de aztán mégis csak bizonyos akartam lenni, hogy a szalon üres.

A lépésem nem hallatszott a vastag, süppedő szőnyegen. Egy pillantást vetettem a csöndes szobába.

Ott legmesszebb, a fehér kandalló mellett, egymást szorosan átölelve állott két ember, akik nekem legkedvesebbek voltak a világon.

Kurt erős karja gyöngéden ölelte a karcsu, törékeny alakot. Erzsike, az én Erzsikém, édes, szépséges, egyetlen gyermekem drága arcocskája a széles férfimellre simult.

Kurt szája hosszu csókban forrott a harmatos rózsaszirom ajkakra.

Egyetlen pillanat . . .

Hideg kéz nehezedett a fejemre.

Valami megpattant a szivemben talán?

. . . Halkan, ahogy jöttem, visszaosontam.

Odafönt kértem a bundámat és a szobalányt küldtem értük, hogy indulhatunk már. És mosolyogva, ezüstfehéren, hideg pillantással, megfagyott szivvel vittem édes szép kislányomat az első báljára.

Hajnalpirkadásra öregasszony lettem. Elmult a varázslat. Még aludt az édesem, még csöndes volt a ház, amikor elutaztam.

Világosan és nyugodtan magyaráztam meg a szobalánynak, hogy sürgősen Svájcba kell mennem. Makai professzor ur táviratozott értem. Irtam is pár sort Erzsikémnek, Kurtnak és Vilmának is.

Kértem, hogy Kurtot semmiesetre ne zavarja a távollétem, maradjon csak a házunk kedves és szivesen látott vendége. Remélem, hogy rövidesen viszontláthatom mindnyájukat. Aztán elutaztam.

(Vége köv.)

BUDAPEST, 1938 LX. ÉVFOLYAM, 257. (19.690) SZÁM SZOMBAT, NOVEMBER 12

Előfizetés a Képes Vasárnappal és a Képes Pesti Hirlappal együtt egy hóra 4.— pengő, negyedévre 10 pengő 80 fillér. Egyes példányszám ára 8 fillér, vasárnap 12 fillér (a mellékletek nélkül)

PESTI HIRLAP

Szerkesztőség: Vilmos császár-ut 78. Telefon 112-295 Főkiadók. Vilmos császár-ut 78. Tel. 112-295 Erzsébet-körut 1. Tel 135-296 A fiókok jegyzékét vasárnaponként az apróhirdetések élén közöljük

A TÖRTÉNELMI BEVONULÁS

HORTHY MIKLÓS KORMÁNYZÓ A FEJEDELEM VÁROSÁBAN

Kassa lakossága hálával és lelkes hódolattal üdvözölte a Felvidék felszabaditóját

A kormányzó magyar és szlovák nyelven válaszolt a hódoló beszédekre és a szlovákok hűségnyilatkozatára

A Pesti Hirlap kiküldött munkatársainak telefontudósitása Kassa nagy napjáról

1938 november 11-ike bevonult a magyar történelembe, örökké ragyogó, felejthetetlenül szép napjaként ennek a sokat szenvedett, annyi gyászt és vészt átélt, mártirsorsu nemzetnek. A kassai Dóm harangjainak ünnepi kongása hirdette a levegő hullámain keresztül mindenfelé, ahol magyarok élnek, hogy Magyarország kormányzója, vitéz nagybányai *Horthy Miklós*, a honvédsereg élén bevonulását tartja Rákóczi városába, a Felvidék idegen rabság alól immár felszabadult fővárosába, a magyar mult, a magyar szellemi élet annyi emléke által megszentelt földre.

De a harangok zúgását tulharsogta az örömujjongás, a felszabadult érzelmek magasra csapó hullámverése, a mindeneket magával ragadó lelkesedés tomboló orkánja. A nemzeti érzéstől hevitett sziveknek eme fenséges összedobbanásánál ott volt nemcsak Kassa város és környékének gyönyörü ünnepi díszbe öltözött közönsége, a felszabadult magyar tizezrek örvendező, könnyező és hálaimát rebegő végeláthatatlan tömege, de lélekben ott volt az egész magyar nemzet, a világon élő magyarság minden fia, lánya és megrendült lélekkel hallgatta világszerte mindenki a hazájához visszatérő egymillió magyar ünnepi boldog ölelkezésének, az egymás kebelére boruló, eddig elszakitott testvéreknek határtalan örvendezését.

A páratlanul nagyszerü és lélekemelő kassai bevonulás szimbolikus jelentőségü befejezését jelenti a visszaitélt felvidéki magyar területek birtokbavételének. És Kassa méltán lehetett helye e történelmi jelentőségü nagy eseménynek. Kassa mindig a Felvidéket jelentette, amelynek történelmében, dicsőséges és szomoru lapjain egyaránt, vezető szerepet játszott. Falai látták a magyar nemzet történetének dicsőséges nagy alakjait: Nagy Lajost, Hollós Mátyást, Bocskayt, Bethlen Gábort és a nagy fejedelmet, II. Rákóczi Ferencet, akinek hamvait a kassai Dóm sirboltja zárja magába. Székhelye és központja volt a Felvidék magyar szellemi, gazdasági és politikai életének egyaránt. A polgári öntudat és szabadságszeretet őrhelyét tisztelte és becsülte az ország ebben a nemes, patinás városban. Ezért kisértük félő aggódással Kassa sorsát a magyar-cseh tárgyalások során, mert jól tudtuk, hogy csak Kassa visszatérte jelentheti a magyar Felvidék igazi visszakapcsolását.

Imrédy miniszterelnök kassai üdvözlő beszédében a Felvidék gyöngyszemének mondta Kassát. Itt vált ragyogó valósággá az annyiszor megálmodott álom: a felszabaditó büszke magyar hadsereg megjelenése a Felvidék székhelyén, élén a Hadurral. És innen tört az egek felé a hivő lelkek hálaadó zsolozsmája, hogy a Gondviselés kegyelme Szent István-évi ajándékképpen visszavezérelte a szenvedés tüzében megtisztult és megnemesedett felvidéki magyarságot az ősi haza anyai kebelére. A fenséges kassai nagy nemzeti ünnep kell hogy mélyen belevéső'jék mindazok magyar lelkébe, akik közvetlenül, avagy a levegő hullámainak rezgésén keresztül részesei lehettek e felséges történeti jelenetnek. Kell hogy megigazulva keressük és megtaláljuk az összefogásnak, a nemzet érdekei önzetlen és áldozatos szolgálatának feltámadásunk szent céljához egyedül elvezető utját.

A mélyértelmü, bensőségesen hazafias érzéstől áthatott üdvözlő beszédekre *Horthy Miklós* kormányzó olyan választ adott, amelynek sulyos szavait és atyai bölcs intelmeit kell hogy a megnagyobbodott ország minden igaz fia szivébe zárja és hűséggel kövesse. Hálánk szálljon mélységes vallásos hittel mindenek felett az isteni Gondviselés zsámolya felé. Az Ő csodatevő keze sujtott le az elnyomókra, az erőszakra, a gonoszságra ellenállhatatlan erővel és az Ő igazságtevő keze emelte fel a Trianonban megtiport és megalázott magyarságot szinte máról-holnapra a napfényes magasságba. Az igaz hála érzése tölti el szíveinket a három baráti nagyhatalom iránt, akik igaz ügyünk diadalra vitelében közreműködtek. A huszévi nehéz cseh rabság, pusztitás és rombolás tanulságait le kell vonnunk. Amily könnyü a házat felgyujtani, olyan nehéz azt ujraépiteni. És könnyü volt az ezeréves Magyarországot a győztes nagyhatalmak szuronyainak árnyékában — annyi egyetemes érdek végzetes kárára — darabokra tépni, de — ime — mily nehéz és hosszu évek munkáját követeli annak feltámasztása, amit esztelen és gonosz kezek oly könnyelmüen szétromboltak.

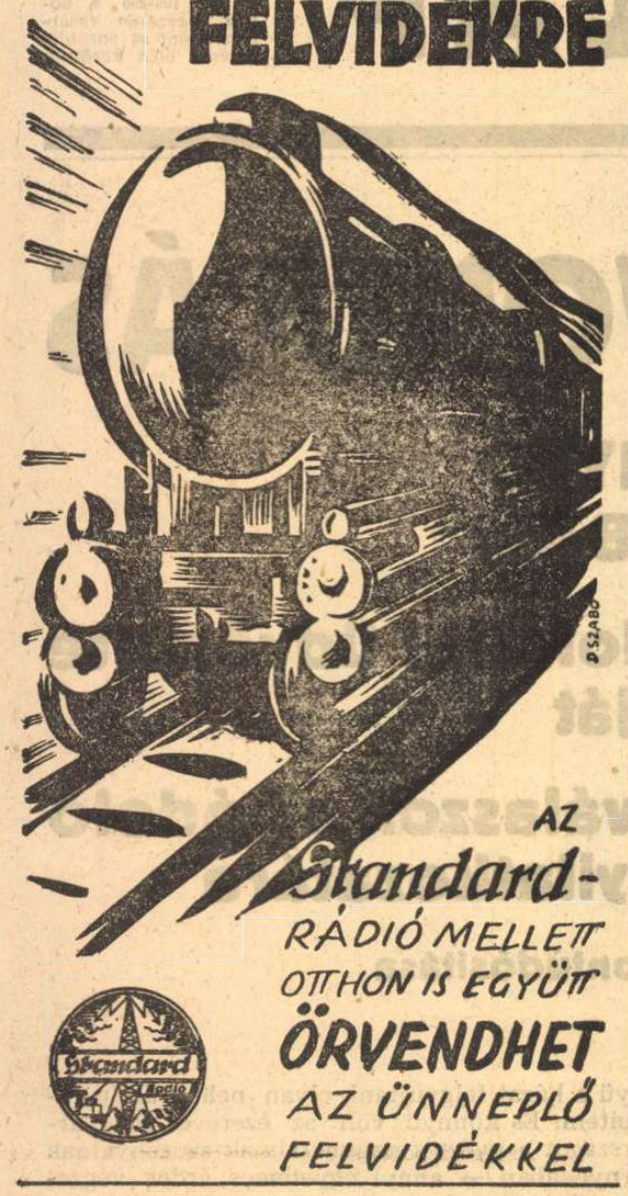
Szent István megszentelt évére esik a magyar igazság győzelmének első nagy eredménye. A kormányzó a nagy király hagyományainak és országépitő szellemének követését jelöli meg számunkra vezérlő gondolatul. Ennek értelmében kell fogadnunk visszatérő nem magyar ajku testvéreinket is. A magyar szivek szeretete, nyelvük és kulturájuk teljes szabadságának biztositása várja őket a régi hazában, zálogául egy szebb és boldogabb jövendőnek.

Nagy királyunk országépitő példája és igazságot jelentő államvezetési elvei valóban soha sem voltak időszerübbek és követendőbbek, mint éppen manapság, amidőn békés uton nagy lépést tettünk előre Trianonban megcsonkitott állami és nemzeti létünk ujra való felépitése felé. Vajha megihletnék nemzetünk minden tagját a szentistváni év szelleme, a magyar igazságnak nagy erkölcsi elveken nyugvó világraszóló békés diadala és a Kassa főterén megnyilvánult testvéri együttérzés, egybeforradás és közös munkára vállalkozás magasztos megnyilvánulásai. Ez volna igazi biztositéka annak, hogy a felszabaditás gyönyörü ünnepi óráit követni fogják az alkotó, a teremtő és gyümölcsöző munkának, valamint a nagy nemzeti erőfeszitéseknek eredményt hozó napjai.

Horthy Miklós felszabaditotta Kassát

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése

Kassa, nov. 11. Horthy Miklós kormányzó délelőtt tizenegy órakor érkezett Kassára. A város, mely előző este sokáig nem tudott nyugovóra térni — a nagy székesegyház tornyát magyar szineket sugárzó lámpákkal világitották ki, az utcákon mindenfelé lecsavarták a gázlámpák üvegkupakját, s a gáz fáklyaszerü lánggal lobogott a novemberi este hüvös szélfuvásában —, álmatlan, boldog izgalommal készült a mai napra. Az első este a szabad, magyar Kassán telitve volt ezzel a boldog várakozással. A honvédség bevonult a kaszárnyákba, ahonnan a csehek elhordtak mindent, még a villanyzsinórokat és a kilincseket is, felszerelte a villanyt, szalmából hevenyészett ágyakat rögtönzött, s a takarodó órájában már vigan könyököltek a régi kassai kaszárnya ablakában a magyar bakák, s lelkes integetéssel fogadták az összegyült közönség éljenzését. Az emberek nem tudnak betelni az örömmel, hogy Kassán megint magyar katonákat láthatnak: s mikor kilenc óra tájban felhangzott a kassai Fő-utcán az első takarodó, *a közönség megtapsolta a kürtöst és ujrázást követelt.* A kürtös teljesitette a kivánságot. Azt hiszem, a magyar honvédség történetében sem esett még gyak-



ran, hogy a civil közönség megujráztatta volna a „zapfenstreich"-et.

A város későn tért nyugovóra, s a reggeli órákban, mikor a Fő-utcán megjelentek és arcvonalat alkottak a honvédség kirendelt csapatai, már teljes ünnepi díszében várta Kassa *Horthy Miklóst.* A főutcai házak ablakaiban mindenütt nemes szőnyegek, s a ledöntött Honvédszobor talapzata előtt, az ünnepélyes fogadtatás színhelyén, magas emelvény a kormányzói pár, a kormány és a meghivott előkelőségek részére. Háttere a képnek az ősi székesegyház, s Kassa, minden szépségével, mely uj erővel ragyog most elő a multból. Féltizenegy felé már nem lehet járni a kassai Fő-utcán. Az emelvényen helyet foglaltak a kormány tagjai, *Imrédy* miniszterelnök vezetésével, itt vannak *József* és *József Ferenc* kir. hercegek, *Bethlen István, Jaross Andor, Esterházy János,* itt kapott helyet *Rothermere* lord, s az olasz, német kiküldöttek, a diplomáciai kar képviselői — köztük a japán katonai attasé —, s egyáltalán mindenki, aki a nemzet életében valamilyen jogcimen hivatott arra, hogy jelen legyen a történelmi pillanatban, mikor *Horthy Miklós* felszabaditja ezt a magyar várost. Az eső finoman szemerkél, de ez a párás szemergés nem zavar senkit és nem rontja az ünnepi hangulatot. Háromnegyedtizenegy felé megérkezik *a kormányzó felesége,* akit megéljenezneknek és lelkesen ünnepelnek, s gyermekeivel együtt elhelyezkedik az emelvényen. Horthy Miklósné talán soha nem volt még ilyen méltóságteljesen szép és nagyasszonyi tünemény: lila kalapjában, fekete bundájában igazán olyan, mintha a nagy angol portréfestők egyik képének történelmi nőalakja elevenedett volna meg. Az ünnepi emelvény baloldalán állt föl a kassai polgárság, a magyar őslakosság hűséges csapata, a premontrei papok egy küldöttsége, köztük *Mécs László,* a papköltő, s az ország minden részéből a látogatók, *olyanok, akik először látják Kassát* s nem tudnak betelni szépségével, s *mások, akik visszatértek ide,* hosszu idő után most látják megint, s könnyeiktől nem látják tisztán az ünnepség jeleneteit. A szinháztól az Erzsébet-térig, s azon tul, le egészen a külső Pesti-ut vonaláig, mindenütt ez a kép: a magyar honvédek szoborszerü arcvonala az út kétoldalán, a járdákon ez a lelkes és türelmes tömeg, mely már a hajnali óráktól várakozik itt, s közbül a díszruhás magyar rendőrök, akiket külön megéljenez a közönség. Ez a tömeg olyan természetesen és zökkenő nélkül helyezkedett el, mintha nem is terpeszkedett volna husz évig a cseh uralom e városban: Kassa huszonnégy óra alatt oly természetesen tért vissza a magyar életbe, egyetlen zavaró nehézség vagy apró balesęt nélkül, hogy mindenkinek látnia kell, milyen hűségesen vártak itt a lelkek e pillanatra, s mennyire készen találta a felszabadulás órája ezt a várost, melyről a csehek azt merték hiresztelni, hogy lakosai csak „tizenhét százalékban magyarok". Most láthatták, külföldiek és idegenek, ezt a „tizenhét százalékot..."

Rothermere lord is láthatja, hogy a mű, melyet elkezdett, milyen eredményeket mutat e pillanatban; láthatja ezt a magyarul lelkesedő tömeget, amely husz év után sem tud máskép örülni, csak magyar nyelven és magyar érzéssel. A lord szemmellátható an izgatott és meghatott; Horthy Miklósné hosszan beszélget vele és melegen megszoritja kezét, Rothermere lord időnként leveszi és izgatott mozdulattal törölgeti sötét szemüvegét. Imrédy miniszterelnök nyugodtan áll helyén, csak arca feltünő sápadtsága árulja el, mit érez e pillanatokban. A feszültség, mely az utolsó negyedórában megelőzi a kormányzó érkezését, oly nagy, hogy a szavalókórusok egy pillanatra sem tudják abbahagyni harsogó ünneplésüket: egyik adja a hangot a másiknak, hosszan, sokszor és lelkesen éltetik a Duce-t, Imrédyt, Kányát, Esterházyt és Jarosst, s mindig ujra és ujra felharsan tizezer torokból Horthy Miklósné ünneplése. Kassa szivébe zárta e pillanatokban Horthy Miklós feleségét.

Tizenegy felé távoli, nem szünő, egyre erősödő morajlás jelzi, hogy a kormányzó megérkezett és csapatai élén, szürkésfehér lován halad már a város felé. Az emelvény alatt állok, a küldöttségek előtt, s közvetlen közelből szemlélhetem, mikor *Horthy Miklós kormányzó* leszáll lováról és fogadja Imrédy miniszterelnök tisztelgését. A kormányzó, mint mindig hivatalos és ünnepélyes alkalmakkor, tengerészi diszegyenruháját viseli; arca komoly és nyugodt, csak pillantásában, éles sugaru, tiszta, határozott nézésében van valamilyen fátyolos köd, a meghatottság köde. E pillanatban Kassa népe, az ünneplők és a névtelen közönség, nem tud betelni a kormányzó nevének éltetésével. Ez a *„Horthy! Horthy!"* nem egyszerü üdvözlés; *ez a pillanat, amikor egy nép üdvözli szabaditóját, s utoljára igy talán csak Rákóczi Ferencet üdvözölte Kassa és Felső-Magyarország népe ez utcákon.* A hetvenéves férfi egy fiatal katonatiszt könnyü mozdulatával száll le a lóról, melyet elvezet a testőr. Horthy Miklós az emelvényre lép, fejbólintással üdvözli a megjelenteket, s végigpillant a széles utcán, amely e pillanatban már nem ura többé szándékainak: az érzelmek tuláradnak az emberekben, s ez a könnyes és harsogó üdvözlés sokáig zug még a levegőben. Horthy Miklós ott áll a ledöntött kassai Honvéd-szobor talapzata előtt, s birtokba veszi a felszabaditott várost.

A szónokok röviden és bensőségesen beszélnek, e beszédeket lapunk további hasábjain találja az olvasó. Először *Imrédy* miniszterelnök emlékezik meg a nap értelméről és jelentőségéről, s üdvözli a felszabaditó Horthy Miklóst. *Toszt László,* a kassai őslakosság egyik patricius családjának tagja, a város magyar polgármestere már a cseh időkben is, a kassai polgárság nevében, *Payor Miklós,* Kassa szenátora, az őslakos tömegek nevében, *Csárszky* kassai püspök magyar- és szlováknyelvü beszédével a kassai magyar és szlovák hivők nevében, *Esterházy János* annak a magyarságnak nevében, melyet a bécsi döntés egyelőre még mindig elszakit a magyarságtól, *Pausz Béláné* a kassai hölgyek nevében beszél, s végül egy kislány, *Münszter Irma* üdvözli a kormányzót. Rendkivüli és nagy hatást keltett *Esterházy János* beszéde, aki fogadalmat tett, hogy elvállalja a magyar határokon kivül élő, kisebbségi magyarság vezetését, s megőrzi ezt a magyar tömeget az anyaország számára. Aztán felhangzik a néma tér fölött Horthy Miklós hangja.

A kormányzói beszédet a lap más helyén olvassa az olvasó; egy hosszu, bölcs és rendkivüli hivatással megtöltött élet egyik legcsodálatosabb pillanata ez. Kevés embernek adja meg a sors, hogy megérje azt a pillanatot, amikor megvalósitva látja a művet, melyre életét és hitét föltette. Ez a pillanat, mikor Horthy Miklós szava fölhangzik a kassai Dóm tövében, egy kivételes élet egyik rendkivüli igéretekkel telitett pillanata. *Mind érezzük e percekben: a nemzet élete uj fordulathoz érkezett.* Most kezdődik valami Magyarországon, a mult tartalékaiból és a jelen lelki erejéből épül az uj Magyarország, s *ez építés művét megint Horthy Miklós bölcs és megilletődött szava inditja el.* Mikor beszédének egy szakaszát szlovák nyelven folytatja, mindenki megérti ennek a fordulatnak mély államférfiui bölcsességét és jelentőségét, s az ünneplés olyan erővel kezd harsogni, hogy a kormányzó kénytelen félbeszakitani szavait.

Igy vonult be Kassára Horthy Miklós, igy vette át a magyar jövendő számára a felszabaditott ősi magyar várost. A *Te Deum* a Dómban, s a katonai díszmenet fejezte be a hivatalos ünnepségeket. De a tömeg még sokáig künn maradt az utcákon, s nem tudott hazamenni később sem, mikor az utolsó katonai osztag is hazatért már a kaszárnyákba. Kassa ma nem éli még rendes, szabályos életét; valami rendkivüli van a levegőben, a város nem tud még hozzászokni a hétköznapok rendjéhez, még mindig örül, lelkendezik, ünnepel. *Horthy Miklóst* fogadta s ünnepelte; s időre van szüksége, amig megtalálja ez ünnep után a köznapok egyensulyát.

Márai Sándor.

Az ünnepség lefolyása

A kormány vonata reggel 5 órakor indult el a Keleti pályaudvarról és féltiz órakor érkezett meg Kassára. A kassai cserkészek zenekara a Himnusszal várta a vonatot. A közönség dörgő éljenzéssel fogadta a kormány tagjait és a többi előkelőséget, amikor kiszálltak a kocsikból. *Toszt László* kassai polgármester meleg köszöntő szavakat mondott, *Tost Barna* prelátus, kanonok pedig átölelte a miniszterelnököt. Vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök meghatottan mondott köszönetet az üdvözlésért és Kassa polgárságának a magyarságért folytatott küzdelmes helytállásáért. Az előkelőségek fogadására megjelent a pályaudvaron gróf *Esterházy János* is, a felvidéki Egyesült Magyar Pártnak a határokon tul maradó elnöke.

A vendégek a Rákóczi-induló hangjaira hagyták el az állomás épületét és a közönség lelkes ünneplése közepette gyalog vonultak be a városba. Az állomással szemben nemzeti szinü, valamint városi és megyei zászlókkal diszitett hatalmas diadalkaput állitottak fel tiszteletükre. A közönség különösen *Imrédy Bélát, Kánya Kálmánt* és lord *Rothermeret* éltette lelkesen. Először a belvárosi plébániára mentek, ahol Kassa magyar vezetőivel együtt töltötték a bevonulási ünnepségig rendelkezésre álló időt. Itt fogadta őket *Jaross Andor,* a felvidéki magyarság egyik vezetője. *A kassai hölgyek sorra odajárultak Kánya Kálmán elé és könnyes szemmel mondtak neki köszönetet mindazért, amit a Felvidék visszakerülése érdekében tett.*

A kormányzót a honvédség vezetői fogadták Kassa déli bejáratánál

Horthy Miklós kormányzó egész családjával: *feleségével, István* és *Miklós* fiával, leányával, *Paulette*-tel és annak férjével, ifju gróf *Károlyi Gyulával* már csütörtökön éjszaka indult el különvonaton Budapestről. A kormányzót utjára elkisérte *Uray István,* a kabinetiroda főnöke, vitéz *Jány Gusztáv* altábornagy, a katonai iroda főnöke, vitéz *Koós Miklós* ezredes, első szárnysegéd, *Brunswik György* ezredes, utimarsall, vitéz *Lázár Károly* testőralezredes, a testőrség parancsnoka, vitéz *Gerlóczy Gábor* alezredes, szárnysegéd, *Németh Tibor* alezredes, szárnysegéd és *Scholtz Andor* folyamőrkapitány, szárnysegéd.

A kormányzó családja és kisérete a Kassa előtti utolsó község, *Bárca* vasuti állomáson hagyta el a különvonatot és innen gépkocsin folytatták utjukat Kassa város déli bejáratához. Itt vitéz *Rátz Jenő* honvédelmi miniszter, *Werth Henrik* gyalogsági tábornok, a vezérkar főnöke, vitéz *Sónyi Hugó* gyalogsági tábornok, a honvédség főparancsnoka és vitéz *Littay András* altábornagy, a miskolci vegyesdandár parancsnoka jelentkeztek a csapatok élén a kormányzónál. *A kormányzó kiséretével lóra szállt,* a katonazenekar a Hiszekegyet játszotta, a csapat imához tisztelgett, majd *a menetoszlop a kormányzó vezetésével megindult a város főtere felé.*

Közben a kormányzó felesége és leánya, valamint fiai és veje gépkocsin behajtottak az ünnepség színhelyére.

Az előkelőségek a kormányzói diszemelvényen

A Dóm körül lévő utcákat addigra már zsufolásig megtöltötte a közönség. Az előkelőségeket, amikor a diszemelvényhez értek, dörgő éljen fogadta.

Az emelvényen foglaltak helyet: a kormányzói pár székétől balra *József* királyi herceg tábornagy és *József Ferenc* királyi herceg tábori diszben, jobbra *Imrédy Béla* miniszterelnök és felesége, gróf *Széchenyi Bertalan*, a felsőház elnöke, *Kornis Gyula*, a képviselőház elnöke és *az összes miniszterek*, közöttük *lord Rothermere*, továbbá *Serédi Jusztinián* bibornok-hercegprimás, gróf *Bethlen István* és *Darányi Kálmán* volt miniszterelnökök, báró *Vay László*, bárcziházi *Bárczy István*, *Antal István*, gróf *Teleki Mihály*, *Törley Bálint* államtitkárok, *Karafiáth Jenő* főpolgármester, *Csárszky József* kassai püspök, *Uzdóczy-Zadravecz István* ny. tábori püspök, *Onni Talas* budapesti finn követ, *Sztoilov* bolgár követ,, *Muguiro*, a nemzeti Spanyolország budapesti követe, a budapesti *német, olasz, lengyel, bolgár és japán katonai attasék*, vitéz *Kolosváry-Borcsa Mihály* miniszteri tanácsos, a miniszterelnökség sajtóosztályának vezetője, *Szent-Istvány Béla* miniszteri tanácsos, a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője, *Szüllő Géza*, *Jaross Andor* és gróf *Esterházy János*, a felvidéki magyarság vezetői, *Wirth Gyula*, a kassai magyar nemzeti tanács elnöke.

Az emelvény előtt kétoldalt helyezkedtek el az országgyülés két házának tagjai, a főispánok, az alispánok, a polgármesterek és a törvényhatóságok kiküldöttei, a külföldi sajtó képviselői, közöttük *Viginio Gayda*, a „Giornale d'Italia" főszerkesztője és sok más olasz, lengyel, német, angol, francia és amerikai ujságiró, valamint a fővárosi társadalmi egyesületek kiküldöttei zászlóikkal.

Közben állandóan felhangzott a régi követelés:

— *Vissza! Vissza! Mindent vissza! Pozsonyt vissza! Nyitrát vissza! Lengyel-magyar határt!*

Táblákat is tartottak ilyen felirásokkal:

Pozsonyt vissza! Nyitrát vissza! Erdélyt vissza! Bácskát vissza! Lengyel-magyar határt!

Fehér lován megérkezik a kormányzó

A hangorkán egyszerre elült, amikor 11 óra után néhány perccel a Fő-utca aljáról feltünt három gépkocsi, amely a *kormányzónét*, a *kormányzói pár gyermekeit*, valamint *Uray* kabinetirodai főnököt, *Brunswik György* ezredes, utimarsallt és *Scholcz Andor* folyamőrkapitány, szárnysegédet hozta.

A kormányzóné és a kormányzói család tagjai az előkelőségek üdvözlése után elfoglalták helyüket a díszemelvényen.

Tizenegy óra husz perc volt, amikor a Fő-utca kanyarulatában feltörő *éljenzés és a lelkes kendőlobogtatás jelezte, hogy közeledik a kormányzó.*

A menet élén vitéz *Koós Miklós* ezredes, szárnysegéd haladt lovon, majd körülbelül 50 lépéssel hátrább egyszerre csak feltünik egy almásszürke mén daliás lovasával: *Horthy Miklós* kormányzóval.

A kormányzó mögött lovagolt egysorban a *honvédelmi miniszter*, a *honvédség főparancsnoka*, a *vezérkar főnöke* és a *katonai iroda főnöke*, majd mögöttük a *testőrség parancsnoka* és a *kormányzó többi szárnysegéde*, utána pedig a *honvédfőparancsnoknak*, a *vezérkari főnöknek* és a *honvédelmi miniszternek szárnysegédei*. Hátrább mögöttük a lovas testőrök következtek festői egyenruhájukban, majd a menetet vitéz *Littay András* miskolci vegyesdandárparancsnok és törzse zárta be.

A kormányzó, amikor a díszemelvény közelébe ért, könnyedén legurott lováról és *Imrédy Béla* miniszterelnökhöz lépett, aki eléje jött, hogy üdvözölje. Ezután elfoglalta helyét a kormányzó a díszemelvényen.

Imrédy Béla miniszterelnök üdvözli a kormányzót

Vitéz Imrédy Béla miniszterelnök a kormányzó felé fordult s érces, de meghatott hangon ezekkel a szavakkal üdvözölte az államfőt:

— *Főméltóságu Kormányzó Ur, Magyar Testvéreim!* Kassán vagyunk. Kassa, a legendás történelmi hely, Felvidékünk gyöngyszeme, ismét magyar! Szent csodálkozással nézünk körül, igaz-e az annyiszor megálmodott álom, hogy *itt áll a históriától terhes falak közt a büszke magyar hadsereg és élén a Hadur*, hogy itt ünnepel az ország sorsának annyi intézője, hogy a kassai Dómból tör fel egek felé a hálaima a Gondviselés Szent István-évi ajándékáért.

— Itt ölelkezik ma a Felvidék ezernyi próbát becsülettel kiállt népe a trianoni börtönráccsal husz éven át elválasztott kilencmillónyi magyarral. *Ma itt van lélekben velünk minden magyar.* Szivdobogva és könnyes szemmel hallgatja a kassai harangoknak a zugását és velünk együtt éli ennek a nagy magyar ünnepnek minden percét. Oh, hogy tudunk mi örülni, magyarok, egymásnak! *Hogy tudunk örülni ennek a félve várt percnek, amikor nincs különbség magyar és magyar közt*, amikor nem a közös veszélynek a félelme, hanem a találkozásnak közös gyönyörüsége terel összse minden magyart, amikor lehámlik a lelkekről minden máz és a magyar lelkek az istenadta, istenakarta megértésben feledkeznek egymásba. *Oh, bár feledtetne ez az ünnep, ez az egymásratalálás mindent, ami széthuz, elforgácsol, erőtlenit, pusztit, bár döbbentene rá e pillanat nagyszerüsége arra, hogy megtaláljuk egymás lelkében mindazt, ami egyesit, ami összetart, ami erősit és gyarapit!*

— Ma az ujonnan rajzolt határok közt tizmillió lélek él, dolgozik, küzködik és, ha kell, vérzik a hazáért és e tizmillió lélek köszöntését tolmácsolom, *tizmillió lélek hűségét, hódolatát nyujtom át Főméltóságu Kormányzó Urunknak.* Köszönjük mindazt, amit értünk tett és kérjük az Egek Urát, áldja meg és ajándékozza meg továbbra is egészséggel, éleslátással, fajtájába, fajtájának jövőjébe vetett törhetetlen hittel és bizalommal, hogy még hosszu éveken át vezessen minket a magyar becsület és igazságkeresés utján.

— *Vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország Főméltóságu Kormányzója éljen!* (*Szünni nem akaró, viharos lelkesedés és éljenzés.*)

ASTORIA
2 JELENTÉSE:

1. Ma szombaton este nyílik meg a MÁRVÁNYTEREM
Uj konyha. Kávéházi árak.
SZÜCS LÁSZLÓ magyar nótákat és sanzónokat énekel
Lorsy Miklós, a „Hegedű bűvésze" európai körutja után zenekarával játszik
Vendégeinket feketére vagy egy pohár sörre is szivesen látjuk.
2. A TAVERNA a legszebb pesti tánchely, az uricsaládok szórakozóhelye. Délután és este tánc.

Jelenthetem Főméltóságodnak: magyarok voltunk, magyarok vagyunk és magyarok maradunk

Most *Toszt János*, Kassa magyar polgármestere mondott beszédet.

— Ebben a magasztos pillanatban, amikor itt Főméltóságotok előtt bemutathatom Kassa őslakos polgársága nevében hódolatunkat, köszönöm Főméltóságodnak, hogy lehetővé tette nekünk a mai napon azt, hogy az ősi város falai között üdvözölhessük. (*Hosszantartó lelkes éljenzés.*)

— Hosszu, nagyon hosszu volt ez a husz esztendő és még ezelőtt félévvel remélni sem mertük, hogy ma már olyan ünnepünk lesz Kassán, amilyen ünnepe Kassának talán csak 1706-ban volt, amikor a Nagyságos Fejedelem vonult be ide az első országgyülésre. (*Nagy éljenzés.*)

— *Mély hódolattal jelenthetem Főméltóságodnak, hogy ez alatt a husz év alatt Kassa őslakos polgárságából egyetlenegy sem akadt, aki a magyar szellem hitében megingott volna.* (A tömeg ezeket a szavakat viharos lelkesedéssel fogadta.) *Mi magyarok voltunk, magyarok vagyunk és magyarok is maradunk.* (Tomboló éljenzés.) Mély hálával és hódolattal köszönjük Főméltóságtoknak ezt a nagyon kivánt megtiszteltetést és arra kérem a város minden lakosa nevében, méltóztassanak bennünket továbbra is nagyrabecsült szeretetükben megtartani.

— Az egész polgárságunk nevében arra kérem az Uristent, hogy *vitéz nagybányai Horthy Miklós, Magyarország kormányzója* (percekig tartó lelkes ünneplés), a *Főméltóságu Asszony* (nagy éljenzés) és a kormány sokáig éljen. (*Sokáig tartó lelkes éljenzés.*)

Csarszky püspök a magyar és szlovák hivők hódolatát tolmácsolja

Csarszky János püspöki vikárius lép most az emelvényre. A tömeg perceken át ütemesen éljenzi a kormányzót.

— A magyar nemzetnek mai nagy örömünnepén — ugymond —, mint az anyaországhoz visszakerült katolikus hivők főpásztora, papságunk és mindannyiunk nevében hódolatteljes tisztelettel teszem le Főméltóságtok lábai elé mély tiszteletünknek és őszinte szeretetünknek és tántorithatatlan ragaszkodásunknak érzelmeit ugy Főméltóságtok magas személye, mint a haza iránt. (*Zugó éljenzés.*)

— Az egyház mindenkor kötelességének ismerte, hogy a hivek lelkében ápolja és megszilárditsa a vallás és az erkölcs uralmát. Legfőképpen az utolsó husz szomoru évben láttuk, hogy a magyar nemzet Istenében, a vallásban keresett és talált vigasztalást és erőt, hűséget és ragaszkodást. Tudjuk, hogy az állam csak akkor lesz virágzó és boldog, ha polgárainak ragaszkodása, hűsége és erkölcsi jósága megvan.

— Vannak — folytatta — *szlovák hiveim is, akik magyar testvéreikkel együtt a multban szeretetben éltek és élni fognak a jövőben is.* (Ugy van! Ugy van!) Kérem, kegyeskedjék őket is atyai szivébe zárni. Fogadja Főméltóságod őszinte hódolatunk, hűségünk és ragaszkodásunk ismételt kifejezését annak az imának a kiséretében, hogy a Mindenható áldásainak dús kincseivel halmozza el és tegye naggyá és boldoggá Magyarországot (*Percekig tartó éljenzés.*) A szlovákok hódolatát tolmácsolta ezután a püspöki vikárius, szlovák nyelven:

— Kegyeskedjék megengedni — mondta —, hogy lábaihoz helyezzem szlovák alattvalóinak hódolatát. Azt a legmélyebb tiszteletet és szeretetet, amellyel szlovák alattvalói viseltetnek Főméltóságod iránt, akinek személyében kegyes atyjukat látják és, aki most elvezette hozzájuk jóságos anyjukat. *Szlovák testvéreim nevében igérem, hogy hűségesek lesznek uj hazájukhoz, amelyhez a végtelen isteni gondviselés csatolta őket. Dolgozni akarnak a közös haza érdekében és az állam boldogságáért.*

— Legalázatosabban kérem Főméltóságodat, zárja jóindulatu atyai szivébe szlovák alattvalóit és kegyeskedjék biztositani számukra a közös uj hazában is *kulturális és nyelvi életük szabad gyakorlását.* Kérem a Főméltóságu Asszonyt, zárja kegyes szeretetébe uj alattvalóit és terjessze ki fölénk áldását, hogy a haza felvirágozzék és gyarapodjék.

„Soha nem csüggedtünk, büszkén megyünk vissza édes hazánkhoz"

Pajor Miklós volt szenátor beszéde következett:

— Az ezeréves nemzet, Magyarország testéről husz évvel ezelőtt igazságtalanul letépett egyik ág, büszke önérzettel és tántorithatatlan magyar öntudattal járul most itt a legelső magyar ember, az első katona, vitéz nagybányai *Horthy Miklós* kormányzó ur őfőméltósága elé. (A tömeg ütemes *„Horthy! Horthy!"*, majd *„Mindent vissza!"* kiáltással ünnepli a kormányzót.) Hálát adok a Mindenhatónak, hogy fenntartotta bennünk a hitet, letörölte szemeinkről a könnyek sokaságát, fenntartotta bennünk az erőt és kitartást, hogy megvivjuk a nehéz, de becsületes harcot.

— Főméltóságod bölcs, céltudatos, határozott és az igazság pilléreire alapitott nemzetépitő munkája tette lehetővé, hogy *fegyver és véráldozat nélkül mégis csak győzött a husz évvel ezelőtt megtiport és meggyalázott magyar igazság.* Soha nem csüggedtünk és ezért a sok ármány nem is tudta erőinket gyengiteni s ellenállásunkat megtörni és soha nem sikerült senkinek éket verni abba a terebélyes fába, amelyet a magyar nemzeti önérzet és az Istenbe vetett hit táplált. És most, amidőn erre a nemzeti önérzetre és igazságra rakott bilincsek csörgése tulhallatszott a trianoni határon (Felkiáltások: *Vesszen Trianon!*) és összetörte a trianoni határt, őszinte lelkesedéssel, büszkén megyünk vissza a mi édes magyar hazánkhoz. (Szünni nem akaró lelkes éljenzés és taps.) A visszacsatolt területek minden lakosa egy szivvel, egy lélekkel fohászkodik az Egek Urához, *adjon Főméltóságodnak erőt, egészséget, hogy befejezhesse azt a dicső munkát, amelyet megkezdett. (Viharos, tomboló lelkesedés, éljenzés és taps.)*

A Felvidék anyái, asszonyai és leányai hálatelt szivvel köszöntik a kormányzói párt

Pausz Béláné lépett ezután az emelvényre:

— A boldog Kassa és boldog Felvidék anyáinak, asszonyainak és leányainak nevében mélységes hódolattal köszöntöm Főméltóságtokat az ősi kurucváros vérrel és könnyel áztatott szent földjén. Most, hogy ujból kisütött az Isten áldott napja a Felvidéken, légy üdvözölve, légy áldva általunk Főméltóságu Kormányzó Urunk. (*Viharos éljenzés.*) Hálatelt szivünk áldó szavait nem is tudom olyan formába önteni, amely méltó lenne a husz év óta vérző szivvel várt nagyszerü pillanat magasztosságához.

— *Kormányzó Urunk! Minden magyar anya, asz-*

szony és leány nevében jelentem Neked: megtartottuk Kassát a magyar nemzetnek! Husz hosszu esztendő minden fájdalma és keserüsége nem volt elég ahhoz, hogy elfeledtessék velünk, magyar anyákkal azokat a feladatokat, emelyeknek elvégzésére bennünket a történelem kötelez. *(Hosszantartó lelkes taps.)*

— Főméltóságu Urunk! A magyar anyák hódolatteljes szivvel köszönik meg Neked, hogy visszahoztad gyermekeik jövendőjét és elhoztad ide közénk Szent István koronája fényét, amelynek védelme alatt a megnagyobbodott drága Magyarországban szeretett hazánk minden hűséges fia oltalmat, békességet, kenyeret és megelégedést találjon. Minden magyar anya, asszony és leány szivéből forró ima száll ma a csillagok felé: *Isten, tartsd meg Magyarország kormányzóját (Szünni nem akaró tomboló lelkesedés, éljenzés és taps),* hogy Ő, aki ellenmondást nem türő módon megkezdte a trianoni Magyarország ujjáépitését, be is fejezhesse azt, hogy a nagy kuruc város felszabadulása után *Pozsony felett se legyen többé idegen az úr, hogy a mi drága Tátránk ismét ölelkezhessék a kalásztermő áldott magyar rónával, hogy ne legyen többé idegen kézen kincses Kolozsvár, a Székelyföld s a Bánát bőségesen termő földje.* (Tomboló felkiáltások: *„Mindent vissza!"*)

— Magyarok Istene! Áldd meg és segitsd meg Magyarország kormányzóját, hogy bölcs kormányzása folytán ismét a régi fényben ragyogjon Szent István koronája és a régi nagyságban pompázzék Szent István birodalma. *(Szünni nem akaró lelkes éljenzés.)*

— *Légy üdvözölve, légy áldva általunk országunk első asszonya, Főméltóságu Kormányzóné Asszony.* A magyar mult dicsőséges nagyasszonyaival egyetemben az elmult husz hosszu év szenvedései közt a Te drága neved volt minden magyar anya szivébe zárva s *ős Budavárában lakó Nagyasszonyunk volt minden magyar anya eszményképe.* Főméltóságu Asszonyunk! A Te jóságos lelked hatása alatt mindent megtettünk, ami csak módunkban állott, hogy gyermekeinket abban a szellemben neveljük, amely ős Budavár Nagyasszonyától sugárzott ki. Minden drága magyar szó, amely áldott ajkaidról elhangzott, felmelegitette a mi szivünket is. Jóságos két kezed sok szenvedést szüntetett meg és sok könnyet száritott fel. Hogyan köszönjük meg Neked, hogyan adjunk hálát a jó Istennek, hogy megengedte érnünk ezt a vérző szivvel várt, kimondhatatlan boldogságot, hogy *felajánlhassuk Neked a felvidéki magyar asszonyok szivét és lelkét, hogy alázatos hódolattal segithessünk Neked abban, hogy széles e hazában ne legyen többé szenvedő magyar, ne legyen többé koldus magyar, hanem boldog, erős és nagy nép legyen a magyar?! (Hosszantartó lelkes éljenzés.)*

— A Magyarok Istene áldja meg Kormányzónénkat, hogy utánunk, akiknek a jó Isten megengedte a legnagyobb boldogságot és megadta a magyar nemzeti gondolat diadalát, az a sok szegény magyar anya is mielőbb részesülhessen ebben az áldásban, aki ma még idegen uralom alatt sinylődik, ahol nem szünt meg még a szenvedés és a könnyek árja, de meg fog szünni, mert velünk marad a Magyarok Istene.

— Főméltóságu asszony! A kassai anyák, asszonyok és leányok az egész oszthatatlan Felvidékkel együtt ezt kiáltják: *Éljen a magyar kormányzói pár!* Éljen a sirjából feltámadt, megnagyobbodott Magyarország! (Tomboló lelkesedés, szünni nem akaró éljenzés, „Mindent vissza!" zugják a szavalókórusok.)

Gróf Esterházy János:
„Az odaát maradt magyarok élére állok és igérem, hogy átmentem őket"

Gróf *Esterházy János* beszélt ezután:

— Sokáig vártunk erre a napra. Megértük. Köszönjük elsősorban az Uristennek. Köszönjük másodsorban Főméltóságodnak! Köszönjük harmadsorban a Főméltóságod bölcs vezetése alatt mostanáig a trianoni békeszerződések óta minden egyes volt magyar kormánynak *(Ugy van!),* köszönjük elsőül *Bethlen Istvánnak (Éljenzés),* aki átértette, átérezte azt, hogy mit jelent, ha az ember csak utlevéllel juthat haza. Köszönjük végül *Imrédy Bélának (Éljenzés!), Kánya Kálmánnak (Éljenzés),* akiknek sikerült ezt a nagy művet betetőzni.

— Főméltóságu Uram! Köszönjük, hogy vér nélkül történt. Köszönjük azt a bölcs, higgadt kormányzást, amely lehetővé tette, hogy amikor magyar a magyarral ujra kezet szorit a határok elmulása után, akkor nem találunk szétlőtt romhalmazokat és hazánk fiainak legjobbjai nem maradtak ott a csatatéren. *Ezt a higgadtságot, ezt a mérsékletet köszönjük.* Mit köszönjünk még? Nem tudjuk. Szivünk tele van érzéssel. Egyet ellenben igérünk.

— *Maradtunk magyarok odaát a határokon tul, akiknek az élére állok és igérem azt, hogy átmentem őket (Zugó éljenzés!)* és meg vagyok győződve, hogy amint minket, magyarokat, erős keresztény érzések fütenek, szlovák testvéreink ugyancsak az Istenbe vetett hitnek köszönhetik, hogy meg tudták élni, hogy most kezdenek felszabadulni. (Ugy van! Ugy van!)

— *Mi, ottmaradt magyarok, igérjük Főméltóságodnak, hogy kezet adunk az ott élő szlovák testvéreinknek és velük együtt dolgozunk egy szebb jövőért.* (Éljenzés.) Az ideát lévő magyaroktól pedig kérem, hogy az idecsatolt szlovákok nemzeti érzéseit tartsák a legmélyebb tiszteletben, engedjék meg, hogy ugyanugy élhessenek itten, mint ahogy mi követeljük, hogy ott élhessünk. (Ugy van!)

— Köszönjük még egyszer Főméltóságodnak. Köszönöm én akkor, amikor *Kassa városának mandátumáról ezennel lemondok* és amikor magyar Kassát átadom Főméltóságodnak, kérem, kegyeskedjék eljönni velünk a Rákóczi fejedelem hamvait körülvevő dómba és énekeljük el azt a Te Deumot, amelyet Isten segitsége nélkül soha megérni nem tudtunk volna.

A Janina Cigarettapapir R. T.
Budapest, VIII., Nagytemplom-utca 17.
ajánlja legfinomabb, közkedvelt gyártmányait;

SENATOR

CIGARETTAHÜVELY ÉS PAPIR
MINDIG DIVATOS, FINOM ÉS EGÉSZSÉGES!

SENATOR CELOFILTER kettős füstszürővel, rövid és hosszu méretben
SENATOR CELOFILTER parafa véggel
SENATOR EXTRA a legfinomabb vattás hüvely, rövid és hosszu méretben
JANINA füstszürős hüvely, versenyáron
SENATOR papir 60 és 120 lappal, leheletfinom különleges minőség
SENATOR RAPID a legdrágább papir, hosszában hajtogatott és gumizott
SENATOR BLOK papir, kitéphető és gumizott szélü
JANINA cigarettapapir a legfinomabb minőségben

A kormányzó magyar és szlovák nyelven válaszolt az üdvözlésekre

Horthy Miklós kormányzó az üdvözlésekre a következő beszéddel válaszolt:

— Hálát adok az isteni Gondviselésnek azért, hogy Kassa városának dicső történelmi emlékekkel megszentelt falai közé, a magyar Felvidék nemzeti kulturájának ősi földjére léphettem.

— Ami még néhány hónapja csak távoli remény, hetekkel ezelőtt csupán aggódó bizakodás volt, az a közelmult napokban bizonyosság és ma végre élő valóság lett.

— Ezért, hogy ez megtörténhetett, különös hálát érzünk a baráti nagyhatalmak és azok vezető államférfiai iránt. Vállalták a döntőbiró szerepét és ezáltal néhány óra alatt rendezték azt a kérdést, amely — noha mindenki belátta tarthatatlanságát — husz év alatt nem tudott megoldást nyerni. Nehéz és kényes volt a szerep vállalása, mert a döntőbiró mindig csak az igazságot keresheti. Pártatlan kell, hogy legyen és nem kedvezhet senkinek, legkevésbé barátjának.

— Sorsdöntő napjainkban hagyományos baráti együttérzéssel állott mellénk a nemes lengyel nemzet. A mai ünnepnapon erre is őszinte hálával gondolunk.

— Meleg szeretettel öleljük magunkhoz hazatért felvidéki testvéreinket. Az elnyomatás és az üldöztetések dacára emelkedett szellemben, hittel és bizalommal álltak helyt a magyarsághoz való hűséges ragaszkodásban. Ezzel a mi nagy küzdelmünkben részt vállalva, nagymértékben könnyitették meg nehéz munkánkat.

— Husz év muló pillanat egy nemzet életében, de annak a nemzedéknek, amely azt végig szenvedte, egy örökkévalóságot jelentett — a ránk kényszeritett határokon innen is és tul is. Ennek a keserves időnek tanulságait le kell vonnunk. A házat ugyanis felgyujtani könnyü, de nehéz azt ujra felépiteni.

— Szent István évére esik a magyar igazság győzelmének első eredménye.

— A nagy király hagyományaihoz képest, az ő elgondolásainak szellemében fogadjuk az uj határokon belül nem magyar faju testvéreinket is. Régi otthonukat találják meg az egymás mellett kiontott vérrel annyiszor öntözött közös hazában. A magyar kenyér mellett a magyar szivek szeretete várja itt őket. Ez biztositja részükre nyelvük és kulturájuk teljes szabadságát.

— Minthogy ezen a vidéken szlovákok is laknak, néhány szót szólok hozzájuk nyelvükön.

Ezután a kormányzó szlovákra forditotta a szót és a következőket mondotta:

— Bár nem birom a szlovák nyelvet, de a haditengerészetnél töltött szép éveim egyik eredményeként horvátul beszélek és igy a szláv nyelvek nem teljesen idegenek nekem. Meleg szeretettel üdvözöllek benneteket, akik e mai napon visszatértek ezeréves hazátokba. Kenyeretadó földjét nemcsak együtt munkáltátok, de együtt védtétek is. Legyetek meggyőződve, hogy az egész magyar nemzet megértő szeretete biztositani fogja részetekre életszinvonalatok emelésén kivül a szlovák nyelv és kultura teljes szabadságát is.

A kormányzó ezután — ismét magyar nyelven — a következőképen fejezte be beszédét:

— Amidőn köszönetet mondok a szivek lelkes öröméből fakadt meleg üdvözlésért, arra kérek mindenkit, hogy meritsen erőt a jövő küzdelmeihez a magyar igazság átütő erejéből, amely az első alkalommal már — a történelemben példanélkül álló módon — vér nélkül is győzedelmeskedni tudott.

A kormányzó beszédének minden mondatát zugó és lelkes éljenzés kisérte. Amikor a baráti nagyhatalmakról és azok vezető államférfiairól beszélt, a tömeg ütemesen kiáltotta: *„Duce, Duce!" „Hitler, Hitler!"* A kormányzó köszönetét a nemes lengyel nemzet iránt viharos „Lengyel-magyar határt, lengyel-magyar határt!" kiáltásokkal fogadták. A kormányzó szlovák nyelven elmondott szavait pedig nemcsak magyar *„Eljen!"*, hanem szlovák *„Nech zsije!"* kiáltások is követték.

Amikor az ünneplés lecsillapodott, a kormányzó a kassai dóm felé indult. Társaságában voltak családtagjai és *Imrédy Béla* miniszterelnök. Nagy csoportban követték a felvidéki magyarság vezetői. A közönség a Himnuszt énekelte.

A dóm plébánosa a templom bejáratánál üdvözli a kormányzói párt

A székesegyház előtt *Tost Barna* plébánossal az élén várta a papság a főméltóságu párt. A kormányzó lassu léptekkel közeledett, jobbján a főméltóságu asszonnyal és kétoldalt a testőrök feszes díszlépésben lépdeltek. A kormányzói pár mögött *József* királyi herceg és *József Ferenc* királyi herceg s azután a többi előkelőség.

A templom ajtajában *Tost Barna* plébános üdvözölte a kormányzói párt. Meghatottságtól remegő hangon ezeket mondotta:

— Alleluja, hála legyen az Istennek. A keresztre feszitett Magyarország feltámadásának hajnalán a legmélyebb hódolattal üdvözlöm Főméltóságu Kormányzó Urunkat, amikor belép velük együtt Árpádházi Szent Erzsébet négyszázéves templomába, amikor belép, hogy a kassai szent vértanuk ereklyéi előtt, a nagy fejedelemnek hamvai felett hálát adjon velünk együtt és minden magyar szivvel együtt a mindenható Istennek azért a nagy kegyelméért, hogy irgalmas volt hozzánk, szenvedő magyarokhoz és meghallgatta buzgó imáinkat, — amikor belép ebbe a templomba, hogy szivünk boldog érzelmével hálát adjunk a mi mennyei Atyánknak.

— A zsoltár is azt mondja, hogy az irgalmasság és az igazság találkozott és az igazságosság és a béke megcsókolta egymást. Ezzel a hódolatteljes csókkal üdvözlöm Főméltóságu Urunkat és mély hódolattal kérem, hogy atyai csókját adja minden elszakitott szenvedő magyarnak, akik most visszatérünk az anyaországhoz és fogadjon minket atyai szeretetébe és velünk együtt köszönje meg hálás lélekkel a Mindenható Istennek ezeket a boldog perceket, ezt a feltámadási hajnalt, amelyet az ő irgalmas kegyelméből elértünk. Isten hozta Főméltóságu Kormányó Urunkat, Főméltóságu Asszonyunkat és minden magyar testvérünket. Éljen a Kormányzó Ur!

Te Deum után a kormányzó tiszteleg Rákóczi hamvainál

Újból hatalmas éljenzés tört ki, majd megjelent a templom ajtajában *Serédi Jusztinián* biboros-hercegprimás, hogy fogadja a kormányzói párt, amikor átlépi a templom küszöbét. Miután a kormányzói pár elfoglalta helyét a szentélyben, felhangzott a Magyar Hiszekegy s megkezdődött az ünnepélyes Te Deum, amelyet *Serédi* hercegprimás intonált. *Kassa népe könnyezve adott hálát az Uristennek, hogy huszévi rabság után végre visszatérhetett a magyar hazához.* Szárnyalva szálltak a Te Deum fenséges hangjai az ég felé. A jelenlevő előkelőségek mélyen meghatva hallgatták a magyarság fohászát.

A Te Deum alatt, amelyet *Serédi Jusztinián* biboros-hercegprimás intonált, a Kassai Dalárda énekelt *Hemerka Ulrik* karnagy vezénylete alatt. Orgonázott *Sugár Viktor* orgonaművész, a Mátyás-templom orgonistája, akit külön erre az ünnepélyes alkalomra meghivtak a kassai Dómban való közreműködésre.

Amikor a Te Deum véget ért, a keresztvivő előrejött a templom rácsához, mögötte a hercegprimás, körülötte a segédkező papság. *A kormányzó ekkor a dóm kriptájába ment, hogy Rákóczi hamvainál tisztelegjen.*

A szárkofág két oldalán két testőr állt mereven, mint a szobor. A kormányzó elhelyezte koszoruját. A sirt csakhamar körülvette a koszoruk erdeje. Ott volt a miniszterelnök koszoruja, a felsőház, a képviselőház koszoruja, lord *Rothermere* piros rózsákból font koszoruja, a kir. hercegek, a honvédség főparancsnokának, a magyar törvényhatóságoknak hatalmas koszorui. Vitéz *Sibrik Sándor* tábornok a Rákóczi-rokonok nevében rótta le kegyeletét. A katonai attasék is koszorut helyeztek el a siron.

A díszmenet

A kormányzó a dómból a Mária-térre ment, ahol a katonai alakulatok díszmenetben vonultak el előtte. A felvonulás festőien szép, lenyügöző látványt nyujtott. Elől haladt egy vezérkari tiszt, utána *Koós Miklós* ezredes, a kormányzó első szárnysegédje, majd a kormányzó tengernagyi egyenruhában. Mellette haladt a főméltóságu asszony fekete perzsa bundában, lila kalappal a fején. A kormányzói pár körül kivont karddal haladtak a testőrtisztek, majd a testőrlegénység. Ezután következtek a kormány, a diplomáciai testület és a törvényhozás tagjai, az államtitkárok kara, a honvédség képviselői, a tábornoki kar, a törzstiszti kar, *József* királyi herceg, *József Ferenc* királyi herceg, az olasz és a német katonai attasé. Ott haladt a menetben gróf *Esterházy János* családjával, továbbá *Darányi Kálmán* volt miniszterelnök, *Fabinyi Tihamér* volt pénzügyminiszter és végeláthatatlan hosszu sora az egyházi, polgári és katonai előkelőségeknek.

Az utvonalon elhelyezkedett *óriási tömeg szünni nem akaró örömujjongással éljenezte a kormányzót, a kormány tagjait, a magyar honvédséget, a baráti nagyhatalmak vezéreit.* Amikor feltünt *Kánya Kálmán* külügyminiszter alakja, *lelkesen megéljenezték.*

Miután a kormányzói pár és az előkelőségek elfoglalták helyüket a diszemelvényen, háromnegyed egy órakor megkezdődött *a honvédség díszmenete* a folyamőrség zenekarának indulói mellett. Amikor feltünt a díszmenet élén haladó lovastisztek csapata, *a közönség percekig ünnepelte a magyar honvédséget.* A lovastisztek után következett a ludovikások csapata, majd a nehéz géppuskások, a kerékpárosok és a honvédség többi alakulatai. A díszmenet másfél óra hosszat tartott.

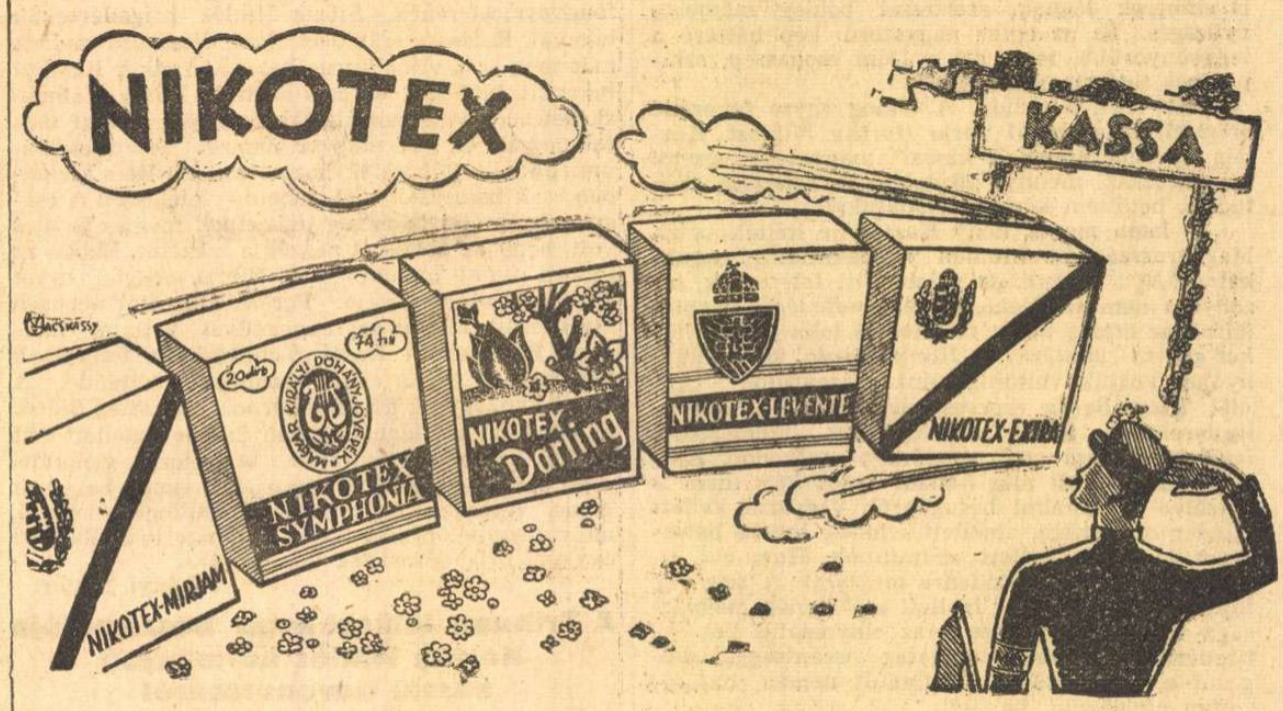
Lord Rothermere beszéde a díszebéden

A díszszemle után délután Kassa város közönsége a Schalk-ház éttermében ebédet adott, amelyen többek között résztvettek *József* királyi herceg és *József Ferenc* királyi herceg, *Serédi Jusztinián* biboros hercegprimás, a kormány Kassán megjelent miniszter tagjai és államtitkárai, lord *Rothermere*, gróf *Bethlen István, Eckhardt Tibor*, gróf *Széchenyi Bertalan*, a felsőház elnöke és *Kornis Gyula*, a képviselőház elnöke az országgyülés két házának sok tagjával együtt, valamint a főispáni kar nagy része.

Az ebéden az első felköszöntőt *Toszt László* mondta Magyarország kormányzójára. Utána *Pajor Miklós* szenátor meghatott szavakkal méltatta *Imrédy Béla* miniszterelnök, *Kánya Kálmán* külügyminiszter és gróf *Teleki Pál* közoktatásügyi miniszter nagy érdemeit a Felvidék visszacsatolt részének visszaszerzése körül. *Oelschlaeger Lajos Imrédy Bélánét* köszöntötte fel, majd dr. *Laczkó* kassai ügyvéd a magyar honvédségre üritette poharát.

Toszt Barnabás apátkanonok gróf *Esterházy Jánosnak* a felvidéki magyarság érdekében kifejtett munkáját méltatta. A pohárköszöntőre gróf *Esterházy János* nagyhatásu beszédben válaszolt. Megemlékezett politikai tanitómesteréről, *Szüllő Gézáról*, akinek ösztönzésére vette fel a harcot Kassa város mandátumáért. Hangsulyozta, hogy most, amikor a Felvidék egymilliónyi lakosa az anyaországhoz visszatért és itt boldog jövőnek néz elébe, *munkásságát a vissza nem csatolt Felvidéken folytatni kivánja*, mert még mindig maradtak a határon kivül magyarok. *Munkáját ezeknek szolgálatába akarja állitani.* Hangsulyozta, hogy *a Magyarországhoz visszakerülő nép magyarul érez, tekintet nélkül arra, hogy magyarul, németül vagy szlovákul beszél-e.*

Majd ismét *Toszt László* szólalt fel és *meleg hangon üdvözölte lord Rothermeret, méltatva a magyar igazság érdekében kifejtett önzetlen munkásságát.* A város közönsége nevében megköszönte a lordnak azt a gyönyörü zászlót, amelyet a városnak adományozott.



„Meggyőződésem, hogy Magyarország uj reményekkel tekinthet a jövőbe" — mondta Lord Rothermere

Lord *Rothermere* a polgármester üdvözlő szavaira igy válaszolt:

— A magyar kormány szives meghivására kimondhatatlan örömmel jöttem ma Kassára, hogy részt vehessek azon az ünnepségen, amelyet Magyarország igazsága tudatában hosszu éveken keresztül türelemmel várt. Ezek az örömteljes órák most kárpótolják Magyarországot és a Kassán élt magyarokat husz esztendő szenvedéseiért. A magyar zászló ma visszatérhetett az ősi magyar város falára. *Biztositathatom a kassai magyarokat, hogy angol barátai ezen a nagy és szent ünnepen teljes mértékben együtt éreznek velük.* Magyarország két hatalmas barátja, Németország és Olaszország segitségével visszakapta Kassát, a Felvidék gyöngyét és *biztos vagyok abban, hogy ezt a gyönyörü várost soha többé el nem veszitik.*

— *Hosszu éveken át dolgoztam Magyarország igazságáért saját hazámban, abban a biztos meggyőződésben, hogy ez a nap el fog jönni.*

— *Horthy Miklós* kormányzó őfőméltósága és a magyar kormány meghivása és szivessége folytán most itt lehetek és igy kérem a felszabadult Kassát, fogadja el tőlem, mint baráti érzelmeim zálogát, ezt a zászlót. *Meggyőződésem, hogy Magyarország hatalmas külföldi barátai segitségével áldozatkész munkával uj reményekkel tekinthet a jövőbe.*

— *Ma az egész világ Önökkel ünnepel, kedves barátaim, Önökkel ünnepli a felszabadulás boldog örömét.*

Lord *Rothermere* mélyhatásu, lelkes tapssal fogadott beszéde után dr. *Nemessányi László* főorvos a „Magyar a magyarért"-mozgalomért mondott köszönetet a *kormányzónénak* és *vitéz Imrédy Bélánénak.*

Imrédy miniszterelnök: „A Felvidék csodálatraméltó kitartással állt helyt magyarságáért"

Imrédy Béla miniszterelnök emelkedett ezután szólásra:

— Ugy érzem — mondta —, nem volna teljes a felszólalások sora, ha nem emlékezném meg *a Felvidék magyarságáról, amely husz éven át példát mutatott arra, hogy a magyar tűz nem szalmaláng,* hanem tud hosszu éveken át a hamu alatt parázsként izzani, hogy a történelem első fuvallatára lángra lobbanjon. Köszöntjük a Felvidék magyarságát, amely *csodálatraméltó kitartással állt helyt magyarságáért.* Köszöntjük annak céltudatos és bátor vezetőit és köszöntjük *a magyar anyákat*, akik egy magyartalan iskolapolitika hiányait pótolva, *megtanitották gyermekeiket a magyar dalra, a magyar Himnuszra, a magyar érzésre.* Köszöntöm az egész magyarságot, azt is, amely visszatért hozzánk, és különös szeretettel azt is, amely a *határokon tul maradt.* Helyzetük nehéz lesz, mert kevesebben vannak, de *éltet a remény, hogy az uj történelmi irányzatok keretében államukban megértésre fognak találni ugyanugy, mint ahogyan mi is megértéssel és szeretettel fogadjuk visszatérő szlovák testvéreinket.*

A diszebéd után a kormány tagjai és a megjelent előkelőségek visszautaztak a fővárosba.

Lord Rothermere selyemzászlót adott Kassának

Horthy Miklós kormányzó kassai bevonulásának napján Magyarország nagy barátja, Lord *Rothermere*, aki jelen volt az ünneplők sorában, Szűz Máriás cimerrel ellátott selyem piros-fehér-zöld zászlót nyujtott át *Toszt Lászlónak*, Kassa város magyar polgármesterének. A zászlót kék-sárga selyemszalag, Kassa város szinei, diszitik.

Visszaérkezett a kormányzó

Horthy Miklós kormányzó és családja pénteken este hét órakor a Keleti pályaudvaron különvonatán visszaérkezett Budapestre.

Küzdelmes emlékek, daliás képek a felszabadult Kassa örömünnepén

— Most mit szólna Tiso, ha ezt látná? Ez az a tizennyolc százalék magyar?

Ebben a büszke szónoki kérdésben szakad ki a mellettem álló kassai polgár szivéből a lelkesedés. Hát igen, ahogy ott hullámzott a dóm mögött szélesen és hosszan huzódó Fő-utca hömpölygő sokaságán, ahogy zugott a levegőben a tömegek lelkes és boldog ujjongása és mindenütt magyar szó, magyar lelkesedés, magyar éljen, magyar hálaadás, mosolyogni kellett a levitézlett csehszlovák statisztikák erőlködésén. Ez a Kassa ugy hozzáillik Magyarországhoz, mint aranygyürübe a gyémánt. Ez a Kassa a kormányzó dicsőséges bevonulása napján csodálatos erővel hirdette örök és változhatatlan magyarságát.

A véletlen ugy akarta, hogy a lelkesült tömegek boldog torlódásában sötét ruhába öltözött, tekintélyes férficsoportba kerüljek az ünnepi tribün előtti térségen. Ezek az urak — amint hamarosan megtudtam, a kassai magyar nemzeti tanács elnökségének tagjai — sok mindent elmondtak nekem arról, milyen volt a város élete az elmult kritikus hetekben. A müncheni konferencia után ugyanezen a térségen, ahol akkor még Stefanik szobra állt, a sebtiben megalakult „autonom" kormány a szlovák nemzeti tanács demonstrációját rendeztette meg. *Csak egy maroknyi csoportot tudtak összeverbuválni a falvakból, husz-harminckoronás napidijakkal* és alig husz házon lengett a szlovák nemzeti lobogó. Most bezzeg egy zászlótenger a város. *Egy rövid nap elegendő volt,* hogy minden és mindenki felkészüljön a felszabaditó magyar csapatok ünnepélyes fogadtatására.

Az enyhe novemberi ködben a szabadon égő gázlámpák fáklyalángjai lobognak, a Stefanik-szobor helyén, magyar nemzetiszinü pilon csúcsán, kigyullad Szent István koronájának villanyfényes képe. Villanylámpák koszoruja szegélyezi amott az utelejei diadalkaput, amely alatt a kormányzó áthalad. A Fő-utca legmagasabb háza, egy uj és még félig kész nyolcemeletes palota legtetején is emberek állnak sürü sorokban. Szinte isten-

kisértés, mert korlát nincs a tetőn. A park fáin is emberek lógnak, szerteszét boldog, mámoros nyüzsgés. És az egész nagyszerü kép háttere a leggyönyörübb, mert ott a Dóm csodaszép, szinpompás tetőzete emelkedik.

Már telik a tribün. A tömeg egyre fokozódó örömteli izgalommal várja *Horthy Miklóst*. Közben uj ismerőseim, a kassai magyarság vezetői magyarázzák, mennyi küzdelem és nehézség árán tudták betölteni kényes feladatukat.

— Isten ments, hogy Kassát ne itélték volna Magyarországnak. Minden elmozdithatót magukkal vittek a csehek, de valamit itt felejtettek, bizonyára nem szándékosan. *A rendőrségen megtaláltuk az ötszáz nevet tartalmazó lajstromot. Ezeket akarta „elintézni" a Hlinka-gárda.* Mi is mindnyájan köztük voltunk, mint „hazaárulók". Legelől *Toszt Barna* esperesplébános, a legbátrabb, legderekabb férfi, mindnyájunk szemefénye. *Nyolcszáz főnyi* cseh rendőrség uralkodott Kassán. Ehhez járult még *hétszáz rendőrkém*, nem is beszélve az alkalmi besugókról. Vigyázni kellett minden szavunkra, amellett szükség esetén bátorságot és erélyt kellett mutatnunk. Husz évi kisebbségi sors sok mindenre megtanit. A sok baj, fájdalom és keserüség mellett a Felvidék magyarsága valamit köszönhet is az elnyomatás két évtizedének. Megtanult hallgatag elszántsággal dolgozni a jobb jövőért, megtanult némán, határozottan cselekedni, ha kell.

Kemény vitájuk volt a csehek kivonulása előtt a város felett parancsnokló tábornokkal. Igyekeztek megakadályozni értékes berendezések elhurcolását. A csehek arra hivatkoztak, hogy azt viszik el, amit a cseh állam adott a városnak és Kassát ebből „a statisztikai számarány szerint" legfeljebb tizennyolc százalék illeti meg.

— Ugy? — felelték a magyarok. — Akkor adjátok nekünk a prágai kincsek tizennyolc százalékát is, hiszen az adónkkal ahhoz is hozzájárultunk.

De hiába a vita ott, ahol a fegyveres hatalom az ur. Igy hát gépekkel, butorokkal, fölszerelésekkel megtelve robogtak el az óriási társzekerek az utolsó két napon. Milliárdos értékeket vittek magukkal! De nem baj semmi most már, csakhogy itt vannak a testvérek és kitakarodtak az elnyomók.

Egy-egy derüs emlék is felszinre kerül. A mult esztendőben szó volt róla, hogy *Benes*, mint a köztársaság ujonnan választott elnöke, meglátogatja Kassát. Nagy készülődés folyt és a szlovák polgármesternek az a fura ötlete támadt, hogy *magyaros pompával kellene fogadni az államfőt.* Inditványozta, hogy parádés négyesfogatot szerezzen be a város. A törvényhatóság magyar tagjainak sehogy sem tetszett a terv, nem akarták megszavazni. *Toszt László*, a magyar alpolgármester, bizalmasan kiadta a jelszót, hogy meg kell szavazni az inditványt.

— Ne komédiázzatok, hiszen *ugysem Benesnek szavazzátok meg, hanem Horthy Miklósnak.*

A bölcs jóslat bevált. A négyesfogat csakugyan Horthy Miklós kedvéért szerepelt először a nyilvánosság előtt: csütörtökön Kassa magyar urai vonultak ki rajta a felszabaditó magyar csapatok elé.

*

Mialatt Magyarország kormányzója a templom kriptájában a nagyságos Fejedelem sirját koszoruzza meg és szivet remegtető áhitattal zengenek fel a nemzet imái, a kriptának egy másik szarkofágjára is koszoru kerül. Ez külön történet, amit el kell mondani, mert szivárványivként hidal át történelmi multat és történelmi jelent. Ott nyugosznak a kriptában Rákóczi fejedelem egykori főudvarmesterének, Sibrik Miklós brigadérosnak hamvai. Rodostói számüzetésben, dicső ura mellett halt meg ez a vitéz kuruc katona. Amikor Rákóczi hamvait 1906-ban hazaszállitották, Thaly Kálmán sürgetésére vele hozták Sibrik óbester földi maradványait is. A magyar nemzet felejthetetlen ünnepe volt Rákócziék hazatérése, de Bécs szemében csak bosszusan türt, rebellis cselekedet. A császári és királyi hadsereg tisztjeinek még az is tilos volt, hogy az ablakból nézzék a menetet. Ebben az időben fiatal hadnagy volt Sibrik óbester egyik egyenes leszármazottja. Ferenc Józseftől nehezen kieszközölt, különleges engedéllyel a fiatal hadnagy Budapestről Kassáig elkisérhette ősapjának koporsóját. Azóta eltelt harminckét esztendő. A fiatal hadnagyból huszártábornok lett: vitéz *Sibrik Sándor*, aki a világháboruban Satanov mellett vitt véghez legendás haditettet. A délceg generális most, a felszabadulás ünnepén ismét bevonult Kassa városába és könnyektől csillogó szemmel, mély megilletődéssel tette le koszoruját Rákóczi egykori brigadérosának koporsójára.

Lányi Viktor.

A Tribuna lelkeshangu beszámolója Horthy Miklós kormányzó kassai bevonulásáról

Róma, nov. 11. A délutáni lapok hasábos tudósitásokban számolnak be *Horthy Miklós* kormányzó kassai bevonulásáról és kiemelik a mai nap történelmi fontosságát.

Businari, a Tribuna Kassára kiküldött különtudósitója a bevonulással kapcsolatban ezeket irja: Kassán ma uj Magyarországot találtunk. Ez már nem a régi könnyező Magyarország, hanem *uj, öntudatos Magyarország, amely büszke ujjászületésére, tudatában van erejének és bitzos barátokra számithat. A kassai bevonulás a jognak és az igazságnak világraszóló győzelmét jelenti.* A tudósító megállapitja, hogy Kassa a huszéves cseh elnyomatás ellenére *megőrizte magyar jellegét és történelmi levegőjét.* Kassa ma ünnepel, de holnap ujra megkezdi régi magyar életét és ismét az lesz, ami ezer éven át volt: *Felsőmagyarország fővárosa.*

Rothermere lord a kassakörnyéki falvakban

Lord *Rothermere*, aki mint a magyar kormány vendége résztvett *Horthy Miklós* kormányzó és a honvédcsapatok ünnepélyes bevonulásán Kassán, az ünnepségek után, ahol lelkes ünneplésben részesitették a lordot is, *Eckhardt Tibornak*, a Magyar Reviziós Liga társelnökének kiséretében a kassakörnyéki falvakba utazott. A lordnak ez a gesztusa a Kassán megjelent politikusok körében igen élénk visszhangot váltott ki és általános helyeslésre talált, mert igy a kassai ünnepségekkel kapcsolatban Kassa közvetlen környékének lakossága is külön örömben részesült.

Ki látta meg először a kassai ünnepség szinterére érkező kormányzót?

A kassai ünnep egyik résztvevője, aki az előkelőségek emelvénye előtt nézte végig a bevonulást, a következő kedves élményét mondta el nekünk.

Már megkezdődött a katonaság felvonulása és mindenki feszült figyelemmel várta *Horthy Miklós* kormányzó érkezését. Mialatt a különböző katonai alakulatok felvonultak, a teret szegélyező fák tetején elhelyezkedett fiatalság ütemesen kiáltotta: *Éljen Horthy! Éljen Horthy!* Egyszerre csak az, aki legmagasabban ült, tulkiáltva a többieket erős hangon megváltoztatta a szöveget: *Most jön Horthy!*

Imrédy Béláné, aki *Horthy Miklósné* mellett állt, meghallotta ezt a hangot és kérdőleg pillantott a kormányzó feleségére. A kormányzóné fülét szintén megütötte ez a hang és önkéntelenül fokozott figyelemmel tekintett a diadalkapu felé, majd boldog mosollyal Imrédy Bélánéra nézett és igent intett neki. Egyidejüleg néhány lépést tett az emelvény másik sarka felé, ahonnan még pontosabban belelátott a diadalkapu tengelyébe és tisztán kivehette fehér lován közeledő urát. Még egy pillanat s most már mindenki látta a nap várva várt hősét. Felharsant az éljen és egyidejüleg a változott szövegü rigmus: „Megjött Horthy! Éljen Horthy!"

Nevezetes évszámok Kassa történelmi multjából

1196 *Imre* király Kassának a „villa regia" (királyi város) cimet adományozta.
1250 körül tervezte a dómot *Villard de Honnecourt* francia épitőmester.
1290 *IV. László* megengedi, hogy a várost fallal vegyék körül.
1341 táján épült a Szent Mihály-kápolna.
1374 *Nagy Lajos* király országgyülést tart a városban.
1379 *Nagy Lajos* szabad királyi város rangjára emeli Kassát.
1441 *Erzsébet* királynő *Giskrát* nevezi ki főkapitánnyá, hogy megvédje *Utószülött László* jogait.
1460 *Mátyás* király a városban intézkedik a Podjebráddal folyó békealkudozások folytatása felől.
1521 Megjelenik a városban az első protestáns prédikátor, az angol származásu *John Knox*.
1554 A protestánsok birtokba veszik a Szent Erzsébet-székesegyházat.
1536 A város megnyitja kapuit *Szapolyai János* seregei előtt.
1604 November 11-én bevonul *Bocskay István* fejedelem s a várost székhelyévé teszi.
1606 December 22-én *Bocskay* fejedelem meghal a város falai közt.
1608 A város első magyar birája lesz *Hercegh István*.
1610 *Bethlen* fejedelem békeegyezményt köt *Thurzó* nádorral.
1619 *Bethlen* országgyülést tart Kassán.
1626 Március 2-án *Bethlen* fejedelem esküvőt tart *Brandenburgi Katalinnal*, a máig is meglevő u. n. „Lőcsei ház"-ban.
1657 *Kisdy Benedek* egri püspök gimnáziumot alapit s vezetését jezsuitákra bizza.
1660 *I. Lipót* a gimnáziumot egyetemi rangra emeli.
1704 Október 20-án *Forgách Simon, Rákóczi* fejedelem hadvezére, „lassu ostrommal" megveszi a várat Montecuccoli császári vezértől.
1706 *Rabutin* császári generális kudarccal abbahagyja az ostromot.
1706 *Rákóczi* diadalmas bevonulása.
1711 Április 26-án a várost tisztességes kapitulációval átadják a császáriaknak.
1713 Megkezdik a falak lerombolását.
1792 Felépült a szinház, eredetileg német előadások céljára.
1797 November 13-án alapitották a premontrei rendházban *Kazinczy, Bacsányi* és *Baróti Szabó* a „Kassai Magyar Társaság"-ot és lapját, a „Magyar Muzeum"-ot.
1805 A *Napoleon* elől menekülő trónörökös (a későbbi *V. Ferdinánd*), *Mária Lujza* és *Leopoldina* főhercegnők a városban keresnek menedéket.
1816 A szinházban először játszik magyar társulat.
1849 Február 9-én, a győzelmes branyiszkói csata után, *Görgey* bevonul a városba.
1860 Julius 5-én az uj pályaudvarra begördül az első gőzvonat, „Kassa" nevü lokomotivjával.
1899 Szeptember 28-án az uj szinház megnyitása a pesti Nemzeti Szinház társulata által eljátszott „Bánk bán"-nal.
1906 Október 29-én *Rákóczi* fejedelem hamvait a Szent Erzsébet-templomban örök nyugalomra helyezik.
1918 December 28-án cseh csapatok megszállják a várost.
1938 November 10-én a magyar csapatok felszabadítják Kassát a huszéves rabságból.
1938 November 11-én *Horthy Miklós* kormányzó a magyar hadsereg élén ünnepélyesen bevonul Kassára.

Hamupipőke — 1938

Irta Farkas Imre

Hamupipőke nem volt olyan szomoru, elnyomott kis teremtés, mint mesebeli elődje, de a sorsa, élete folyása és történetének „boldog vége" mégis sokban hasonlitott hozzá. Csinos, nyulánk, szélesvállu, nevetőszemü lány volt, aki imádta a strandot, a tenniszt és egyéb sportokat, de ritkán jutott hozzá, a mostohája miatt. Mert a mi modern Hamupipőkénknek is épp ugy megvolt a maga „mostoha komplexuma", mint a réginek, a mesebelinek. A hölgy azonban korántsem volt az a bizonyos mesebeli gonosz mostoha. Ez a mostoha egyáltalán nem volt gonosz, sőt éppen olyan nyulánk, szélesvállu, nevetőszemü és csaknem olyan fiatal hölgy volt, mint Hamupipőke 1938! És éppen ez volt a baj! Mert ő talán még jobban szeretett strandolni, tenniszezni, sportolni, mint mostohalánya, s minthogy nála volt a háztartási kassza, jobban is tehette. Igy Hamupipőke kénytelen volt gyakran fogcsikorgatva végezni a házi munkát. Tegyük mingyárt hozzá: ilyenkor aztán meglepően szép és hófehér villogó fogsort csikorgatott.

*

A mese kezdetén Hamupipőke éppen a konyhában foglalatoskodott. A háztartási alkalmazott szabadnapos volt és Hamupipőke elhülve látta, mennyi hamu van a tüzhely nyilásában. Őszinte dühvel kikotorta a hamut, de nem sütött belőle pogácsát. És hamukotorgatás közben megjelent ama bizonyos jó tündér, akárcsak a tündérmesében.

A jó tündér nem hordott csillagkarkötöt és tejútbelépőt, a jó tündéren egy kopott rózsaszin bluz volt, meg egy sötétkék szoknya. A jó tündér nem volt légies, homályba tünő alak, a jó tündér pontosan nyolcvankilenc kiló volt, egy híján kilencven. A jó tündér nem volt más, mint Sofornyákiné aszszony, a szomszéd lakó, aki este jegyszedőnői áilást töltött be a Csingilingi-szinház egyetlen páholysora előtt. Szinházi kelléknek számitott, az igazgatót „Dirikém"-nek hivta, mert ő volt az igazgató „kabalá"-ja. A primadonnát röviden igy hivta: „Terikedrága", az ismertebb szinházlátogatók viszont csak egy számot jelentettek szótárában. Igy hivta őket: „Jobbötös", Baleggyes".

Sofornyákiné figyelte, hogy kotorja Hamupipőke a hamut és megszólalt kulisszanyelven:

— Mondja, drága Csillagvirág, miért nem lép föl ön egyszer a világot jelentő deszkákon?

— Nincs nekem tehetségem, néni.

— Akinek ilyen ayaka van, mint magának, Ibolyapillangó, meg ilyen lába — és még hozzá — annak van tehetsége is. Majd én szólok Titkárkulinak, még ma este.

*

Sofornyákiné nem csak megigérte, hanem szólt is a szinházi titkárnak, még pedig olyan modorban, hogy a titkár kiváncsi lett a szép kis sportos Hamupipőkére. Irt neki egy hivatalos levelet, melynek az volt a veleje, hogy a Csingilingi-szinház előadja a „Nem akar az ökörcsorda legelni" cimü népies táncegyveleget, amelyben a görlöknek nagy szerepe lesz. Jelentkezzék ennélfogva felvételre.

Hamupipőke jelentkezett. Táncolt és énekelt. Mindenki röhögött. De felvették, mert nagyon édes, bájos jelenség volt. Beosztották a „flapper lányok" táncesoportjába. A darab meséje szerint ugyanis a lányok Hrabócról mind elmentek Chicagóba táncolni, swinget. Oly sürün jártak Hraboc és Chicago között ezek a lányok, mint a tizes villamos a Hold-utcából a Városligetbe.

A premieren azt mondta Don Bon Bijou gróf a barátjának:

— Nézd azt a balról harmadikat. Milyen édesen ügyetlen.

A „balról a harmadik" Hamupipőke volt, aki pillanatról-pillanatra jobban tetszett Don Bon Bijou grófnak. Nem állott sok pillanat rendelkezésére, mert Hamupipőke éppen csakhogy jobblábon betipegett a szinre és ballábon azonnal kitipegett, mert Hrabóc és Chicagó között — a darab előirása szerint — a flapper-görlök jobbára félláb-on tették meg az utat!

Don Bon Bijou grófnak szabad bemenete volt a szinpadra és élt is ezzel az engedéllyel. Fölrohant, elkapta Hamupipőkét és ama sajnálatos szabadosság folytán, amely a kulisszák világában rendszerint divatos — meg akarta csókolni. Am Hamupipőke kitépte magát a váratlan támadó kar-

Beszélgetés Fenczik ruszin miniszterelnökkel

„Ruszinszkóban a népszavazás kilencvenszázalékos többséget hozna Magyarországnak"

— A Pesti Hirlap kiküldött munkatársának telefonjelentése —

Ungvár, nov. 11. Ruszinszkó eddigi fővárosának belvárosában, mint boldog birtokosok, erősen épitkeztek a csehek. Tul az óvároson feltárul előttünk a Galagó, az uj városrész, az óriási országos palotával, a nemzeti bank, a törvényszék, az országos csendőr-iskola, a Rockefeller-intézet, a posta modern és nagyméretü épületeivel. A határmenti városokban alig épitkeztek a csehek, mert hátha egyszer mégis . . . De Ungvárban biztosak voltak. Arra nem gondoltak, hogy Ungvár Magyarországé lehet. Most pedig a ruszinok a kalapjukat dobálják a levegőbe, olyan boldogok, hogy a csehek uralmának egyszer s mindenkorra végeszakadt.

Megismerkedtem dr. *Fenczik István* miniszterrel, a ruszin kormány tagjával.

— Mi van Bródyval? — kérdezem tőle.

— Ki kell, hogy engedjék, — feleli a miniszter, — tulajdonképpen egy hároméves ügy miatt tartóztatták le. Ürügyet kerestek, hogy eljárást indithassanak ellene, mert Ruszinszkó számára önrendelkezést, népszavazást követelt. Erre eszükbe jutott egy régi ügye, amire Benes elnöktől már egyszer amnesztiát kapott. *Előbb-utóbb ki kell öt engedni. Kárpátalját minden érdeke Magyarországhoz füzi.* Népszavazás esetén a gazdasági, kulturális, sztratégiai és érzelmi szempontok mind a Magyarországhoz való csatlakozás mellett szólnak. *A helyzet legteljesebb ismeretében tiszta lelkiismeretemre mondhatom, hogy a népszavazás kilencven százalékos többséget hozna Magyarországnak.*

Megkérdem dr. Fencziktől, hogy az ő ruszin miniszterségе most hogy áll tulajdonképpen.

— Én az uj kormányban is miniszter vagyok. A bevonulás előtti napon Husztról, a mostani kormány székhelyéről felhivtak telefonon, hogy tegyem le az esküt. De nem tettem le.

— És most mi lesz?

A ruszin miniszter kitárja karját és mond valami nagyon is homályos, politikushoz illő mondatot, amiből azonban a gyakorlott ujságirónak nem nehéz kitalálni, hogy *Ruszinszkóban már a közeli időkben sorsdöntő események várhatók.*

Ungvár, Ruszinszkó fővárosa, ünnepli a felszabadulást. A vendéglők, kávéházak zsufolásig megteltek. A belváros utcáin alig lehet mozogni. Igazán nem látszik meg ezen a városon, hogy az utolsó héten tizenkétezer cseh gyorsan elköltözött. Ezek mind 1919. óta telepedtek le Ungváron, arányszámjavitó szereppel. Hogy mennyi közük volt az Ung-parti városhoz, azt semmi sem bizonyitja jobban, mint ez a gyors költözködés. Senki se sajnálja őket . . .

László Aladár.

A Ruszinföldön népszavazást követelt Fenczik volt miniszter, mert különben a ruszin nép elpusztul

Ungvár, nov. 11. Ruszinszkó fővárosának, Ungvárnak, felszabadulása napján a *Horthy* kormányzóról elnevezett Főtéren tartott ünnepség után a kaszinó dísztermében, amelynek főfalán már Horthy Miklós kormányzó -letnagyságu arcképe volt elhelyezve, virággirlandokkal körülvéve, vacsora volt.

Az első pohárköszöntő a kormányzóra hangzott el, akit lelkesen ünnepeltek.

Felszólalt a vacsorán dr. *Fenczik István* volt miniszter is és többek között a következőket mondta:

— Nagy politikai csata előtt állunk. Ma sokan örülnek, tombolnak, de sokan sirnak is. Kénytelen vagyok azt mondani, hogy *mi kárpátoroszok, akiknek 95 százalékát képviselem, ma sirunk.* A világ legszerencsétlenebb népe a kárpátorosz. *Ez a szerencsétlen haldokló ország ma négy részre van feldarabolva, igy el kell ennek a népnek pusztulnia.* Még a magyaroknak is jobb dolguk volt a régi cseh államban, mint ennek a megtépázott, kigunyolt népnek, mert a magyaroknak legalább a nyelvük megmaradt, de tőlünk még ezt is elvették. Egyedül a feketeingesek mertek szervezetet létesiteni és a csehek *tegnap ütötték agyon közülök a kilencediket.*

— Ugy érzem, feltétlenül be kell következnie annak, amit *Beck* külügyminiszter nemrégen jelentett ki, hogy *feltétlenül szükség van közös lengyel-magyar* határra. Ma mint emigráns beszélek itt *(Felkiáltások: Nem, nem! Mint testvér van itt.)* Tolmácsolják *Kánya* külügyminiszternek, hogy a kárpátorosz nép az összes egyházmegyék, a politikai pártok, három nagygyűlést tartottak, elnökletem alatt és egyhanguan elhatároztuk, hogy *veletek együtt akarunk megoldani minden problémát. Beck* és *Kánya* külpolitikai sikere elég biztositék arra, hogy ez a kérdés mielőbb megoldódik. Enélkül nem lehet béke Közép-Európában. A legrövidebb időn belül le kell tárgyalni a nagyhatalmakkal *a népszavazást,* hogy a ruszin nép őszintén és tisztességesen megmondhassa véleményét.

Huszton a csehek gépfegyverrel lőttek a ruszinokra, mert visszacsatolásukat követelték Magyarországhoz

Róma, nov. 11. Tonella, a Stampa ungvári különtudósitója beszámol azokról a kegyetlenkedésekről, amelyeket a csehek a város visszacsatolása előtt még a legutolsó órákban is elkövettek. A kegyetlenkedés főokozója *Swatek* cseh tábornok, aki *gépfegyverekkel tartotta sakkban a lakosságot,* még akkor is, amikor a magyar zászló megjelent az Ung folyó partján.

A tudósító felháborodással ir *Volosin* „ugynevezett ruszin miniszterelnök" basáskodásáról és megjegyzi, hogy *egész sor görög katolikus papot letartóztatott magyar érzelmeik miatt.* A ruszinok most már véleménykülönbség nélkül egyetértenek abban, hogy a *Ruszinszkó népe, ha területét nem csatolják vissza Magyarországhoz, éhenhalásra van itélve. Dztojka* ungvári görögkatolikus püspök a tudósító előtt kijelentette, hogy mélységes aggodalommal gondol arra, hogy *mi lesz a határon tul maradó ruszinokkal, ha hónapokon belül nem gondoskodnak róluk.* A Verhovinából érkező ruszinok — irja továbbá a tudósító — mind ujabb és ujabb véres összeütközésekről számolnak be. Tegnap délután *Huszton a csehek gépfegyverrel lőttek a tömeg közé, amely a magyarokhoz való csatlakozást követelte.*

Bródy volt ruszin miniszterelnökkel szemben a törvénytelenségek sorozatát követték el a csehek

Ungvár, nov. 11. Bródy volt miniszterelnök sorsáról még mindig nincsenek pontos értesülések, de ruszin vezető körök arra számitanak, hogy a volt miniszterelnök rövidesen szabadlábra kerül, minthogy ungvári illetőségü és a politikai büntettekre vonatkozóan kiadott amnesztia értelmében őt is szabadon kell bocsátani. Bródyt egy három év előtti vádpont alapján tartóztatták le, de közben ilyen természetü ügyekben kétszer is gyakoroltak közkegyelmet. Bródyval szemben *a törvénytelenségek egész sorozatát követték* el és emlékezetes, hogy *Fenczik* miniszter emiatt mondott le tárcájáról.

A magyar-cseh bizottság megállapitotta a határmegvonás alapelveit

A *Magyar Távirati Iroda* jelenti: A bécsi döntőbirói határozat végrehajtására alapitott *magyar-csehszlovák bizottságok* az előrelátott keretekben folytatják működésüket.

A *határmegállapitó bizottság eddig számos ülésen tárgyalta azokat az alapelveket, amelyek a bizottság további működésénél a határ megvonását illetően alapul fognak szolgálni.*

A *kereskedelmi és közlekedésügyi bizottság* permanenciában van s elsősorban azokkal a *sürgős közlekedésügyi és forgalmi intézkedésekkel* foglalkozik, amelyek a területátadás folytán szükségszerüen felmerülő *zavarok kiküszöbölése végett szükségesek.* Ezzel párhuzamosan a bizottság szakértői számos megbeszélésen folytatták az ezen tulmenő problémák megoldásának előkészitését.

A *jogi bizottság* a mai napon szintén megalakult és a tárgyalandó kérdésekről folytatott általános eszmecsere után megállapitotta programját, amelynek tárgyalása a jövő héten veszi kezdetét.

56 év óta fennálló

IMHOF

RUHAHÁZ

Vil., RÁKÓCZI-UT 52

(nem saroküzlet)

megbizható minőséget árusit olcsó,

szabott árakon:

Férfi átmeneti kabát 50.–

tiszta gyapju ... P

Férfi divat télikabát 55.–

több szinben ... P

Női divatkabát 47.–

opossum gallérral ... P

Figyelem! Nem saroküzlet, hanem Erzsébet-körúttól a második ház.

Az angol sajtó a Felvidék visszatéréséről

London, nov. 11. A Times meleghangu budapesti tudósitásban jelenti a visszatért felvidéki területek átvételének befejezését és *Horthy Miklós* kormányzó kassai bevonulásának főbb programját. A lap kiemeli lord Rothermere lelkes ünnepeltetését a magyar képviselőházban.

Ward Price a *Daily Mailben* közölt hosszu, lelkes hangu és szingazdag tudósitásban irja le a lord Rothermere tiszteletére rendezett ünnepségeket, kiemelve, hogy a nagylelkü és nemes magyar nemzet, amelynek huszéves szenvedéseit örömmé varázsolta az egymillió főnyi felvidéki magyarság visszatérése az anyaországhoz, *lelkes hálával ünnepelte a békemódositás* nagy angol előharcosát.

Zárt egységben vonulnak be a Felvidékre a frontharcosok

A Felvidék felszabadult városai nagy lelkesedéssel és szeretettel várják a Frontharcos Szövetség alakulatainak bevonulását.

A Szövetség vezetőségének a honvéd-vezérkarral történt megállapodása szerint a zártrendi frontharcos alakulatok november 13-án, vasárnap délelőtt lépik át a ledöntött trianoni határt és magukkal viszik a régi felvidéki honvédezredek zászlót, amelyeket a Hadimuzeum bocsátott rendelkezésükre.

Vasárnap délelőtt a Frontharcos Szövetség egyenruhás osztagai, élükön vitéz gróf *Takách-Tolvay József* országos elnökkel, *Kertész Elemérrel,* vitéz dr. *Tóth Andrással,* vitéz *Martsekényi Imrével, Hajnóczy Bélával* és más vezetőségi tagokkal Komáromban, Párkányban, Érsekujváron, Kassán és Beregszászon bontják ki hazafias ünnepségek keretében az ottélő frontharcosokkal együtt a Frontharcos Szövetség szervezeti zászlóját. A felvonuló csapatokat központilag *Zámory Imre* ny. ezredes és dr. *Litteczky Lajos* ny. százados vezényli. Az átvonuló frontharcos bajtársi egységek tagjait különleges szövetségi igazolvánnyal és kékszinü karszalaggal látták el.

A visszacsatolt Felvidéken élő frontharcosoknak az egyes ünnepségeken való részvételét az előre küldött frontharcos szövetségi összekötőtisztek és propagandatisztek készitik elő. A vasárnapi ünnepségek után a frontharcos alakulatok a régi honvéd-ezredzászlókkal, a többi felvidéki gócpontot látogatják meg, hogy a 20 évig elszakitott frontharcos bajtársaikkal mindenütt kiépitsék a Frontharcos Szövetség politikamentes hazafias szervezetét.

A Budapestről tehergépkocsikon már elindult frontharcos egységeket érthető izgalommal és szeretettel várják a Felvidéken, különösen az ottani frontkatonák, *akiknek husz esztendőn át még a vitézségi érmeiket sem volt szabad viselniök.*

A Frontharcos Szövetség zártrendi egységei a budapesti Rákóczi-uti székház elől a Himnusz és az Imajel hangjai mellett az utcákat szegélyező közönség kalaplengetése között pénteken hagyták el a fővárost.

jaiból, ami csak ugy sikerült, hogy egy csattanós nyaklevest alkalmazott bizonyos japáni dzsiu-dzsicu fogásokkal diszitve. Ez a kis ütközet nem ment simán, ugyhogy Hamupipőkének a félcipője is lecsett a lábáról. De nem nyult utána, inkább sántikálva kimenekült a kulisszák között, csakhogy véget vessen a különös, váratlan és részéről „pehelysulyu" boxmérkőzésnek.

Don Bon Bijou gróf fölemelte a kis kitáncolt fehér cipőt a földről, csakugy mint elődje, a mesebeli herceg az igazi Hamupipőke cipőcskéjét. Sofornyákiné (aki természetesen jelen volt itt is, mint ahogyan harminc év óta bámulatos megérzéssel megjelent minden szinházi pofozkodásnál) készséggel szolgált a Hamupipőke cimével. És másnap bekopogtatott egy jóltáplált grófi lakáj Hamupipőkéékhez, elhozta a cipőt, virággal diszitve és a két cipőbe egy-egy brilliáns fülbevaló volt belehelyezve, Hamupipőke megtartotta a virágot, az ékszert pedig visszaküldte.

Ez a váratlan, meglepő gesztus annyira tetszett a grófnak, hogy azonnal, személyesen látogatást tett Hamupipőkénél. Egyedül találta, a konyhában, ami még jobban tetszett a grófnak, mert életében először volt konyhában. Az elösietö Sofornyákinét (aki harminc esztendön keresztül váratlanul megjelent minden kezdödö szerelemnél is) megbizták a háztartás további menetével, Hamupipőke felöltözött dzsessz-tündérnek és elmentek valahová táncolni. Ezentul aztán mindenhol együtt lehetett látni öket. A gróf ugyanis elvette feleségül Hamupipőkét.

Máig is élnek, ha meg nem haltak . . .

Uj magyar postahivatalok a felszabaditott Felvidéken

A Magyar Távirati Iroda jelenti:

Az anyaországhoz visszacsatolt területeken *eddig a következő postahivatalok kezdették meg működésüket:*

Bátorkeszi, Bély, Bény, Beregszász, Bodrogszerdahely, Bucs, Csallóközaranyos, Csata, Dunamocs, Dunaszerdahely, Érsekujvár, Feled, Fülek, Garamkövesd, Garamsalló, Ipolyság, Ipolyszalka, Ipolyszakállos, Karva, Kéménd, Királyhelmec, Komárom 1, Köbölkut, Kőhidgyarmat, Léva, Losonc, Macsola, Magyarszőgyén, Muzsla, Nagygéres, Nagykövesd, Nagymegyer, Nagysáró, Ógyalla, Oroszka, Párkány, Párkánynána, Pelsőc, Perbenyik, Rimaszombat, Rozsnyó, Szádalmás, Szepsi, Szomotor, Tornalja, Zalaba és Zseliz.

Ezekhez a postahivatalokhoz levélpostai küldemények, csomagok, értéklevelek, továbbá posta- és csekkfizetési utalványok küldhetők.

Budapest és Érsekujvár között naponkint már hat vonat közlekedik

Érsekujvár, nov. 11. Érsekujvárott is, mint a többi felvidéki magyar városban, az állami és városi hivatalokban tulnyomórészben cseh tisztviselők voltak, akik a felszabadulás előtt *elhagyták helyeiket*, ugyhogy a legtöbb állami hivatalban csak néhány magyar és szlovák hivatalnok maradt. Ezek természetesen nem birják ellátni a munkát zavartalanul, ezért megkezdődött a hivatalok átmeneti betöltése, részben a visszamaradt megbizható tisztviselőkkel, részben pedig a csehek által elbocsátott régi magyar tisztviselők visszavételével. A vasuti és postaszolgálat a felszabaditás napján azonnal megkezdődött. Budapest és Érsekujvár között megindult a forgalom, egyelőre *naponként hat vonat közlekedik.*

A medvei Duna-hid épitése

Győr, nov. 11. A megépitendő Dunahid ügyében *Kunder Antal* kereskedelem- és közlekedésügyi miniszternél küldöttség járt, amelyben *Polniczky Lipót* főispán, *Telbisz Miklós* alispán és *Späth Gyula* polgármester vett részt. A megbeszélés során a miniszter kijelentette, hogy a Komárom és Pozsony közötti Dunaszakaszon egy állandó Dunahid létesitését maga is elkerülhetetlenül szükségesnek tartja. Minden szempont figyelembevételével ez a hid Győr fölött, Medve község környékén épülhet meg a legcélszerübben. Helyeselte a miniszter, hogy amig ez a hid elkészül, gőzkomp álljon az átkelők rendelkezésére. A Csallóköz északnyugati részének a trianoni Magyarország felé való közlekedése szempontjából most már feltétlenül szükséges az, hogy *Doborgaz községnél állandó géperejü komp biztositsa a zavartalan forgalmat.* Ez azért szükséges, hogy a felső-csallóközi községek Magyaróvárral és Mosonnal az összeköttetést fenntarthassák. Végül kijelentette a miniszter, hogy gondoskodni fog társasgépkocsijáratok és tehergépkocsijáratok megindításáról a Csallóköz felé.

Chvalkovsky külügyminiszter lesz a cseh köztársasági elnök

Prága, nov. 11. Sirovy miniszterelnök elnöklésével pénteken délután összeült a minisztertanács, amelyen *Tiso* szlovák -s *Volosin* ruszin miniszterelnök is résztvett. A minisztertanács napirendjén szerepeltek többek között a következő kérdések: elnökválasztás, ideiglenes alkotmány, pártösszpontositás. A minisztertanács eredményével kapcsolatban ugy vélik, hogy az elnökválasztásra az egyedüli jelölt *Chvalkosky külügyminiszter.* Az államelnököt előreláthatólag a jövő hét elején választják meg.

A kormány kebelében ideiglenesen a következő változások várhatók: *miniszterelnökké Czerny belügyminisztert* szemelték ki, a külügyi tárcát szlovák államférfira, valószinüleg *Krnóra bizzák.*

A minisztertanács elhatározta továbbá valamennyi politikai párt feloszlatását. A szlovák miniszterek javaslatára egységes pártot kivának létrehozni.

Syrovy miniszterelnököt tábornaggyá nevezik ki.

A minisztertanács az esti órákban folytatta tanácskozásait.

Prágai politikai körök szerint a szlovákok és a csehek képviselői közötti tárgyalásokon ideiglenes megegyezés jöt létre *a jövendő csehszlovák viszony* kérdésében. Eddig ugyan még nem adtak ki hivatalos jelentést a két szövetségi állam hatalmi köréről, megbizható értesülések szerint azonban *Szlovákia messzemenő önkormányzati önállóságot kapott és hozzájárultak a saját szlovák főparancsnoksággal rendelkező szlovák hadsereg kiépitéséhez is.* Bizonyos kérdésekben már csak a külpolitika marad közös, amelyben — mint továbbá közlik — a szlovákok meszemenő befolyást biztositotak maguknak. A jelek szerint a szlovákok elvben hozzájárultak Chalkovsky eddigi miniszter államelnöké való megválasztásához.

Az amerikai választások eredménye

New York, nov. 11. A keddi választások eredménye a következő:

A képviselőházba 261 demokrata, 170 köztársasági, két haladó és egy munkás-farmer párti képviselő került. Egy mandátum sorsa még bizonytalan. *Az eredmény szerint a demokraták 73, a haladók öt, a munkás-farmer pártiak pedig négy mandátumot vesztettek, mig a köztársaságiak nyeresége 81.*

A szenátusba 69 demokrata, 23 köztársasági, két haladópárti, egy független köztársasági és egy munkás-farmer párti szenátor került. A demokraták vesztesége itt nyolc mandátum, amit a köztársaságiak hódítottak el tőlünk.

Budapest népe együtt ünnepelt a felszabadult Kassával

Hatalmas tömegek az utcai hangszórók körül

Kassa felszabadulását, a nagy magyar álom teljesedésének óráit Budapest ugy ünnepelte, mintha nemcsak lélekben, hanem a valóságban is eggyé vált volna a szabad ország fővárosa a felszabadult Felvidék fővárosával.

Budapest már napok tóa készülődött a nagy ünnepre, amelynek előestéjén, csütörtökön, ismét felragyogtak tündéri fényükben a *Halászbástya*, a *parlament* és a *királyi Vár* kőcsipkéi, a *Gellért-szobor* és a *Citadella* nemeş formái. Mint arany diadaliv, kapcsolta össze a Duna két partját a villanyfények ezreiben tündöklő Láchid és a gyönyörü Budapestnek ez a meghitt pompája a csütörtökről péntekre virradó éjszakán egész különös jelentőséget, uj értelmet kapott: diadalünnep fénye volt.

Ünnepi hangulatban ébredt pénteken az egész főváros, a hétköznap megszokott irama megtett a várakozás villamosságával, olyan hangulattal, amellyel a Szent Estére szokott készülni a főváros népe. *Pontosan tizenegy órakor végre megzendültek a főváros összes templomainak harangjai, a Gellérthegyen pedig egymásután dördültek el a diadalt hirdető ágyulövések. Az éj folyamán a főváros legforgalmasabb pontjain hangszórókat szereltek fel,* a kassai bevonulást az összes kávéházakban közvetitették, a rádiókereskedők bezárták üzletüket, de hangszórókat kapcsoltak be üzletük ajtaja felett, igen sok magánlakás ablakában is megjelent a rádió, — ez a csodálatos találmány talán sohasem töltötte be oly tökéletesen és eszményi szépségben eredeti rendeltetését: az idő és tér legyőzését, az emberek millióinak egyesitését, mint ezen a délelőttön, amikor Kassa ősi székesegyházának harangjai itt zugtak Budapesten. sE ott zugtak-bongtak mindenütt, ahol csak magyarok élnek.

Amikor a kassai harangok megzendültek a rádióban, Budapest összes hivatalaiban, intézményeiben, üzleteiben és üzemeiben két percre megállt a munka az áhitatos hálaadás jeléül. Megállt a közlekedés is, — az utcák felett csak a kassai harangok zengése hallatszott... Ebből a mai kétperces csendből az öröm és áhitat érzése szállt ujjongva az ég felé.

Az ősziesen szitáló esőben valóságos esernyőtáborok sötétlettek azokon a tereken, amelyeken hangszórók hirdették Kassa és az egész magyarság nagy ünnepét, — különösen a Mussolini-tér, a Szabadság-tér, a Blaha Lujza-tér és a Kálvin-tér hangszórói alatt sereglett össze nagyszámu tömeg, de sürü embererdők feketéllettek a Pesti Hirlap kiadóhivatalai előtt is, ahol szintén hangszórók közvetitették a kassai eseményeket. Ott álltak az emberek az esőben, mozdulatlanul, áhitatosan, fedetlen fővel, arcukon összefolyt a könny az eső cseppjeivel és imádságuk csöndes mormolása belemosódott a kassai Te Deum közönségének imádságába. Anyák és apák elhozták gyermekeiket, hogy fültanui lehessenek a magyar nemzet e nagy örömünnepének és fogékony gyermeki lelkükben örökre megőrizzék e szent nap emlékét. Bármerre járt is az ember, végig kisérte utján a kassai harangok zugása, a szónokok hangja, a tömeg lelkesedése, egész Budapesten a kassai ünnep hangjaival voltak tele az utcák, — ablakok harsogtak, boltajtók zengték mindenütt a felszabadulásnak ezt a mámoritó szimfóniáját.

A kávéházakban szivdobogtató csend volt. A legtöbb kávéházban a középre helyezték el a rádiót, a pincérek szinte lábujjhegyen végezték a kiszolgálást, senki sem olvasott ujságot, edények, evőeszközök nem csörrentek és amikor felzendült a *Himnusz*, majd a *magyar Hiszekegy*, tisztelgésbe merevedtek az emberek, és néma áhitattal hallgatták a nemzeti imádságot, amelyet valóban Rákóczi fejedelem templomából hozott az éterhullám. Voltak azonban olyan kávéházak is, amelyek *különteremben* állitották fel a rádiót. Itt tizenegy órakor az összes vendégek bevonultak a különterembe és ott hallgatták végig, széksorokban ülve, mélységes csendben és áhitatban a kassai ünnepet.

Még a koradélutáni órákban is, amig el nem hangzottak a kassai ünnepség utolsó hangjai, ott tolongott a budapesti nép a hangszórók körül, amelyek lehetővé tették számára, hogy ne csupán szivének minden dobbanásával, lelkének minden lángolásával vegyen részt ebben a csodálatos magyar ünnepben, hanem hogy minden magyar ember ugy érezhesse, mintha a valóságban is ott járt volna, ahol mától kezdve megint magyar ég alatt zugnak Rákóczi harangjai, *a felszabadult Kassán.*

Ünnep a főváros magasépitési ügyosztályán

Méltó módon ünnepelte meg a *polgármesteri XIII. magasépitési ügyosztály* személyzete azt a történelmi pillanatot, amikor a kormányzó a Felvidék magyarlakta részének visszatérése után nagy lelkesedés közben bevonult Kassára.

Az ügyosztály üléstermében összegyült személyzet előtt pár perccel 11 óra előtt *Wossala Sándor* tanácsnok rövid *lelkes beszéddel méltatta a visszacsatolás örömünnepének jelentőségét*, majd pontban 11 órakor, mikor a Gellérthegyen eldördültek az ágyulövések, az ügyosztály személyzete kétperces néma mozdulatlansággal fejezte ki hazafiasságát, utána pedig rádiókészüléken hallgatta végig az ünnepély lefolyását.

Az országgyülés mindkét háza szombaton tárgyalja a felvidéki törvényjavaslatot

A képviselőház szombaton délelőtt tiz órakor ülést tart, amelyen *Kánya Kálmán külügyminiszter expozét mond a legutóbbi idők külpolitikai eseményeiről.* A miniszter beszéde után megkezdi a Ház *a Felvidéknek a magyar Szent Korona testébe való visszatéréséről* szóló törvényjavaslat tárgyalását, amelyhez minden párt részéről egy szónok szól hozzá. A Nemzeti Egység pártja részéről előreláthatólag *Hóman Bálint* szólal fel, a többi párt részéről *Eckhardt Tibor*, gróf *Zichy János*, gróf *Bethlen István*, gróf *Sigray Antal*, *Rassay Károly*, *Peyer Károly*, *Vázsonyi János* és *Hubay Kálmán* szólalnak fel. A képviselőház délután is ülést tart, amelyen harmadszori olvasásban elfogadják a javaslatot. Az elnök ezután az ülést felfüggeszti és a Ház tagjai bevárják a javaslatnak a felsőházban való elintézését. A felsőház délután hat órakor ül össze a javaslat tárgyalása céljából. Előreláthatólag másfél óra alatt a felsőház is letárgyalja a javaslatot és akkor a képviselőház ülését ujra megnyitják a felsőház határozatáról szóló üzenet tudomásulvétele végett.

Palesztinában az angolok repülőgépekkel támogatják katonai müveleteiket

Jeruzsálem, nov. 11. A fővárosban pénteken bomba robbant egy zsidó üzlet előtt. *A tulajdonos életét vesztette.*

Szamaria kerületben repülőgépek bevonásával *nagyobb katonai műveleteket hajtottak végre.* Az egyik repülőgépnek kényszerleszállást kellett végeznie és sulyosan megrongálódott. *Az arab felkelőkkel lövöldözésre került a sor. Az áldozatok száma még ismeretlen.*

A hazatérő

gloucesteri hercegi pár Párizsban találkozott a windsori herceggel és feleségével

Párizs, nov. 11. A gloucesteri herceg és felesége pénteken délben Marseilleből VI. György király magánrepülőgépén a *le bourgeti* repülőtérre érkezett. Itt *Sir Eric Phipps* párizsi angol nagykövet várta és gépkocsiján a Rivoli-utca egyik előkelő szállodájába vitte. *Itt lakik a windsori herceg és felesége is.*

A gloucesteri herceget azonnal *bátyja lakosztályába vezették. A két fivér, aki a windsori herceg házassága óta nem találkozott, a hercegnők jelenlétében meghitten elbeszélgetett egymással.*

Szük körben elfogyasztott villásreggeli után a királyi hercegek a Bois de Boulogneba hajtattak. A Suchet-körúton Windsor hercege megmutatta öccsének azt a magánpalotát, amelyet kibérelt. Este a két fivér a hercegnőkkel lakosztályában vacsorázott.

A gloucesteri hercegi pár valószinüleg szombaton visszarepült Londonba.

Az angol sajtó a találkozásról

London, nov. 11. Az angol sajtó vezetőhelyen foglalkozik a gloucesteri hercegi és windsori hercegi pár találkozásával. Találgatják, *visszatér-e a windsori herceg önkéntes számkivetéséből és ha igen, mikor?* Beavatott körök ugy tudják, hogy *egyelőre nincs szó a windsori hercegi pár hazatéréséről, mert előbb rendezni kell a hercegné rangjának kérdését.*

Életbelép az angol-olasz egyezmény

London, nov. 11. A Reuter-iroda értesülése szerint az angol-olasz egyezményt jövő héten kedden vagy szerdán léptetik hivatalosan életbe. (MTI)

Lengyelország jubileumi ünnepe

— A Pesti Hirlap varsói tudósitójának telefonjelentése —

Varsó, nov. 11. A lengyel köztársaság nagy fénnyel és pompával ünnepelte meg a szabad és független Lengyelország visszaállitásának huszadik évfordulóját. Varsóban az események érdekes és jelentőségteljes találkozásának emlegetik azt a tényt, hogy *a szabad és független Lengyelország visszaállitásának huszadik évfordulója pontosan egybeesik azzal a nappal, amikor a magyar hadsereg befejezte a Felvidék magyarlakta területeinek visszaszerzését* és *Horthy Miklós* kormányzó jelenlétében az egész magyar nemzet fejedelmi pompával ünnepelte meg Kassa városában a Felvidék egy részének visszacsatolását. *Moscicki Ignác* lengyel köztársasági elnök ugyanezen a napon a Lengyelországhoz visszakapcsolt Sziléziában tartózkodott és Cseszynben oly nagyszabásu ünneplésben részesitették az anyaországhoz visszacsatolt területek lakói, mint ahogy *Horthy Miklós* kormányzót ünnepelte Kassán a visszacsatolt Felvidék magyarsága.

Varsót már hónapok óta diszitették a jubileum örömnapjára. Óriási, a második, sőt harmadik emeletről is a földig érő piros-fehér zászlók rengetege tette szinessé az utcákat, este pedig fényszórók vakitó sugarában ragyogtak *Pilsudski* marsall, *Moscicki* elnök és *Rydz-Smigly* marsall üvegből készült életnagyságu képmásai. A Napoleon-téren a postaminisztérium ódon barok épületének szegélyén a kandelláberek hosszu sora ég lobogó lángokkal és apró gyertyák százezreiből rajzolódik ki a történelmi dátumot jelentő két évszám: *1918—1938 november 11.* Csütörtökön este fáklyás és lampionos felvonulással kezdődtek meg az ünnepségek, Varsó társadalmi egyesületeinek és a lengyel légióknak kiküldöttei tisztelegtek *Rydz-Smigly* marsall előtt. Pénteken délelőtt nagyszabásu katonai felvonulás volt Varsó Andrássy-utján, az Alle Ujazdowsken. A menetet a katonai akadémia két diszszázada nyitotta meg, utána végtelen sorokban vonultak fel a gyalogos és lovascsapatok, tüzérek, tankok és motoros ütegek. Óriási taps köszöntötte *Pilsudski marsall egykori legionistáit.* Utánuk *a női légiók fegyveres csapatai* meneteltek, és felvonultak a *sziléziai szabad csapatok is.* Az óriási arányu felvonulás, amelyben résztvettek az összes lengyel ifjusági szervezetek, sőt a társadalmi egyesületek és különböző népviseleti csoportok is, *három óra hosszat tartott.*

Valamennyi lengyel ujság ünnepi számot adott ki a jubileum alkalmából. Mindegyik lap közli többek között *Beck* külügyminiszternek a nyilatkozatát. A külügyminiszter ezuttal nem a külpolitikai helyzetet fejtegette, hanem diplomáciai érdekességeket mondott el az ujságirók előtt. Megemlitette többek között, hogy *a genfi népszövetségi tárgyalásokon többször is beszélt a cseh vezetőkkel Közép-Európa időszerü kérdéseiről, az Anschlussról és a Habsburg-kérdésről, de Benesnek és cseh honfitársainak mindig csak ez volt az álláspontja: Majd előbb mozgósitunk . . .* Ime, ez az eredmény — teszik hozzá a külügyminiszter nyilatkozatához a lengyel lapok.

Földes Béla.

„Lengyelország és Magyarország akkor voltak nagyok, amikor vállvetve haladtak"

Varsó, nov. 11. Az Express Poranny pénteki száma a Varsóban állomásozó diplomáciai képviseletek vezetőivel folytatott interjusorozatot közöl. *Hóry András* magyar követet, az *Express Poranny* tudositója szintén megkérdezte, hogy milyen érzésekkel kiséri a magyar nemzet a lengyel függetlenség huszéves évfordulóját. *Hóry András* a következőket mondotta:

— Ma, Lengyelország függetlenségének huszadik évfordulóján mi magyarok értjük meg talán a legjobban, mi ennek a jelentősége Lengyelország számára. *Szivünk minden dobbanásával együtt érzünk a lengyelekkel.* Ez a nap azonban számunkra is a boldog napok közé tartozik, mert ma tér vissza huszévi fogság után az elrabolt Felső-Magyarország egy része az anyaországhoz és ma vonul be ünnepélyes keretek között *Horthy Miklós* kormányzó a visszaszerzett nagy magyar városba: Kassára. *A mai nap tehát nálunk is a feltámadás jegyében áll,* annak a feltámadásnak jegyében, amelyet az olasz nép nagy vezére *Mussolini már 1927-ben megjósolt és ettől az időponttól állandóan követelt.* A történelem könyvének hol fekete, hol aranybetükkel megirt lapjait forgatva csak egy meggyőződés kelhet bennünk életre: *Lengyelország és Magyarország mindig akkor voltak nagyok és boldogak, ha váll váll mellett, egymásra támaszkodva haladtak a jövő felé.* Isten és népeink ereje adja, hogy igy legyen.

A Magyar Lengyel Egyesület ünnepe

A Magyar-Lengyel Egyesület az egységes és független Lengyelország helyreállitásának huszadik évfordulóján, pénteken este a Baross Szövetség Muzeum-utcai palotájának disztermében hazafias ünnepséget rendezett, amelyen nagyszámu és előkelő közönség vett részt. Megjelent a kormány képviseletében *Tomcsányi Kálmán* belügyi államtitkár, a budapesti lengyel követség részéről *Orlowski Leon* követ, valamint számosan a budapesti magyar társadalmi élet kitünőségei sorából és a budapesti lengyel kolónia tagjai csaknem teljes számmal.

A dunakeszi MÁV főmühely dalárdája elénekelte a lengyel himnuszt, majd dr. *Okolicsányi László,* a Magyar-Lengyel Egyesület elnöke mondott megnyitó beszédet. Meleg szavakkal üdvözölte Lengyelország képviselőjét: *Orlowski Leon* budapesti lengyel követet, kifejezésre juttatta a magyar nemzet el nem muló hálaját *azért a hatásos támogatásért,* amiben Lengyelország kormánya, sajtója és közönsége részesitette a magyarságot az utóbbi sorsdöntő események során.

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó beszéd elhangzása után *Tomcsányi Kálmán* belügyi államtitkár tolmácsolta a kormány mélyen átérzett üdvözletét.

Ezt követően *Kiss Ferenc,* a Nemzeti Szinház örökös tagja szavalta el nagy hatást keltve *Csengey Gusztáv:* „A fogoly lengyel" cimü költeményét.

Dr. *Domanovszky Sándor,* a budapesti Pázmány Péter Tudományegyetem nyilvános rendes tanára mondott ünnepi beszédet, amelyben mélyreható történelmi visszapillantást vetett a magyar és a lengyel nemzet közös multjára és közös törekvéseire. Tartalmas előadását ezekkel a szavakkal fejezte be: „Szerencsét kivánunk Lengyelországnak további fejlődéséhez! Éljen Moscicki, a lengyel köztársaság nagynevü elnöke!"

A diszterem közönsége percekig ünnepelte, éljenezte és tapsolta Lengyelországot és a lengyel köztársaság népszerü elnökét.

Dr. *Komarniczky Iván* budapesti ügyvéd bejelentette, hogy a Magyar Jogász Egylet magyar-lengyel szakosztályt létesitett, amely a Budapesti Ügyvédi Kamarában hetenkint tartja felolvasó üléseit.

Végül dr. *Baransky Gyula,* a Magyar-Lengyel Egyesület alelnöke tartott lengyel nyelven felolvasást Lengyelország feltámadásának évfordulója alkalmából.

A nagygyülés után a Magyar-Lengyel Egyesület tagjai és a meghivott vendégek társasvacsorán vettek részt.

A pécsi egyetemi ifjuság ünnepe

Pécs, nov. 11. Az Országos Magyar-Lengyel Diákszövetség pécsi *Báthory István Köre* az uj lengyel állam fennállásának huszadik évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett. A lengyel Himnusz után dr. *Dambrovszky Imre* apát, egyetemi tanár, a kör elnöke a két testvérnemzetet szorosan egybefüző 900 éves történelmi kapcsolat és sorsközösség ismertetése után hálával emlékezett meg Lengyelország hatékony diplomáciai támogatásáról, amellyel felvidéki véreink visszacsatolásában segitségünkre volt. Az egybegyült *többezer főnyi közönség viharosan követelte a közös magyar-lengyel határt.* Az egyetemi ifjuság ezután a Mecseken lévő Pálos-templomba vonult hálaadó zarándoklatra. A templomban énekes ima után *P. Zembrzinski Mihály* lengyel származásu perjel mondott szentbeszédet.

*

Vasárnap d. e. 11 órakor a budapesti lengyel templomban (X., Apafi-u. 62.) hálaadó istentisztelet lesz, amelynek keretében *Zembrzinski Mihály* pécsi pálos perjel mond szentbeszédet.

Vasárnap este hét órakor lengyel-magyar estet rendez a Soli Deo Gloria Szövetség Lengyelország függetlenségének huszéves fordulóján. Az estet a szövetség Kálvin-tér 8. szám alatti helyiségeiben tartják.

A fegyverszünet huszadik évfordulója

Párizs, nov. 11. Franciaországban mindenütt megünnepelték a fegyverszünet megkötésének huszadik évfordulóját. Az összes városokban és községekben emlékbeszédek hangzottak el a hősök emlékművei előtt. *Párizs zászlódiszt öltött, a Névtelen Katona sirját a koszoruk tömege boritotta.* Délelőtt a Champs Elyséen katonai menetben vitték fel a világháboruban résztvett francia ezredek, valamint a nyugati arcvonalon küzdött szövetséges ezredek zászlóit az Etoile-tér Diadalivéig. A küldöttségek *meghajtott lobogóval tisztelegtek a Névtelen Katona sirja előtt,* miközben a tömeg lelkesen éltette a hadsereget. Az ünnepségen megjelent *Lebrun köztársasági elnök* a kormány és a diplomáciai testület tagjainak, valamint a katonai hatóságok fejeinek kiséretében. A háboruban elesettek emlékének szentelt *egyperces szünet* után a csapatok diszmenetben vonultak el az elnök előtt.

London, nov. 11. Londonban a reggeli óráktól kezdve *egész délelőtt tartott a katonai és polgári alakulatok elvonulása a Hősi emlékmű előtt.* Kevéssel tizenegy óra előtt *VI. György király is megjelent* és koszorut helyezett az emlékmű talapzatára. Utána *Chamberlain* miniszterelnök tette le a kormány koszoruját. Pontban tizenegy órakor ágyulövés jelezte a kétperces szünet kezdetét. *Ezt követően Anglia valamennyi templomában ünnepi istentiszteletet tartottak. Belfastban a kétperces szünet alatt két bombarobbanás riasztotta fel a várost.* A bombákat nyilván ir forradalmárok helyezték el. Sebesülés nem történt.

Belgrád, nov. 11. Belgrádban a király képviselője és számos előkelőség jelent meg a székesegyház *ünnepi istentiszteletén.* Délelőtt tizenegy órakor a fővárosban egyperces emlékező-ünnepet tartottak.

Zágrábban mintegy *kétszáz diák bezárkózott az egyetemre, elégette a jugoszláv zászlót és kidobta az ablakon II. Péter király arcképét.* A rendőrség körülzárta az egyetemet, röviddel később a diákok *megadták magukat. Tizenhét tüntetőt letartóztattak.* (MTI)

Uj légies arcpúder

Egy párizsi szépségspecialista csodálatos felfedezése

Arcpuder, amely tizszer finomabb és könnyebb annál, amit azelőtt egyáltalában lehetségesnek tartottunk. Uj eljárással kizárólag csak a levegőben lebegő puderrészecskék kerülnek összegyüjtésre. Egy párizsi vegyésznek ezt a csodálatos eljárását alkalmazza most a Tokalon cég.

Ez a magyarázata annak, hogy a Tokalon puder olyan bársonyosan és egyenletesen fedi a bőrt vékony, és szinte láthatatlan „szépségfilmmel". Eredmény: *tökéletesen természetesnek* tetsző báj. A hatás nagyban különbözik a régimódi nehéz puderekétől, amelyek a „kikészitettség" benyomását tették. A Tokalon puder továbbra is tartalmaz krémhabot, amely legalább 8 órányi tapadást biztosit. Még a legforróbb helyiségben sem lesz szükség „utánpuderezésre", ha az arcot Tokalon puderrel kezelték; hosszu táncestély végén is friss és fénytelen marad a teint.

RÁKOSI JENŐ

Ezen a nagy napon, amelyen valósággá vált az elmult husz évnek egyik legszebb álma, ezen a történelmi napon, amelyen Magyarország Kormányzója, mint felszabaditó vonult be a Nagy Fejedelem városába, lehetetlen volna megfeledkeznünk arról a férfiuról, akinek siri álma könnyebb és édesebb mától kezdve: *Rákosi Jenőről.*

Olyan életkorban, amikor más a pátriárkák derüs nyugalmával nézi a világ folyását, Rákosi Jenő előtt feltárult életének és pályájának legnagyobb feladata és ő megértette a hivást. A *Pesti Hirlap* hasábjain felvette azt a lobogót, amelyet *Lord Rothermere* kibontott, a revizió gondolatának lobogóját és megindult azon az uton, amelynek egyik céljához ezekben a napokban mi már nélküle érkeztünk meg, de utközben állandóan ott lebegett előttünk a nagy aggastyán szellemalakja. Azé a Rákosi Jenöé, aki ebben az egyszerü jelszóban: *Revizió, revizió és revizió!* összesüritette a trianoni magyarság minden vágyát, célját, eszményét, aki lánglelkével és lángtollával a legsötétebb magyar éjszakában mutatta meg azt az utat, amelybe a magyar élet minden szerteágazó ösvényének bele kell torkollnia, ha Trianon felett diadalmaskodni akarunk.

Ez a lángoló hit és lelkesedés adott erőt a hajlottkoru aggastyánnak, hogy szent fogadalmát megszegve, egyszer mégis átlépje a trianoni határt és Angliába utazzék Lord Rothermere, majd Itáliába a Duce hivására, mint zászlótartója annak az eszmének, amelynek lobogóját ez a két nagy külföldi barátunk, szinte egyidőben bontotta ki. Ennek a nagy küldetésnek tudata öntött erőt az aggastyáni szervezetbe, hogy betegségével dacolva, töretlen lényben, sugárzó szellemmel hirdesse tovább a revizió eszméjét, amig az elgyengült kézből ki nem ütötte a zászlót a halál.

Rákosi Jenö ugy halt meg, mint zászlótartó a csatatéren, ütközet közben, halála a hősöké volt. De a revizió csataterén nem állt meg a harc, mintahogy nem áll meg egyetlen olyan csatatéren sem, ahol egy nemzet az életéért küzd. A zászlót, amelyet az aggastyán kezéből kicsavart a halál, méltó utód vette át és ma, amikor ez a közel tizenkét esztendeje viharzó nagy küzdelem elérkezett első nagy és döntő győzelméhez, álljunk meg egy pillanatra az Eszme halott zászlótartójának emlékénél és hajtsuk meg előtte a diadalmas lobogót.

Aztán — az ő szellemében — folytassuk a harcot, a végső győzelemig.

III. Viktor Emánuel olasz király születésnapja

Róma, nov. 11. (Stefani.) III. Viktor Emánuel a mai nappal lép *életének 69-ik, uralkodásának 38-ik esztendejébe. Egész Olaszország lobogódiszben ünnepli az évfordulót,* mély hódolat érzésével a haza hatalmának és nagyságának élő szimbóluma, az uralkodó iránt. A lapok egészoldalas fényképeket közölnek a királyról és császárról és hosszu cikkben méltatják dicső erényeit és a haza történelmének nagy eseményeit, amelyek uralkodásához fűződnek.

Ebből az alkalomból a Piazza Venezián felvonultak a római helyőrség csapatai. A *Duce* ez alkalomból több vitézségi érmet osztott ki. A csapatok elénekelték a király-himnuszt és a fasiszták dalát, majd *Mussolini* harsány hangon kiadta a jelszót:

— Zászlóaljak! Éljen a király!

A csapatok ezután megéljenezték az uralkodót, akit a téren és a környező utcákban összegyült nagy közönség is lelkes ünneplésben részesitett.

*

Ugyanazon a napon, amikor Magyarország egymillió felvidéki testvérének visszatérését ünnepelte Kassa városában, ahová csapatai élén bevonult *Horthy Miklós,* Magyarország kormányzója, Olaszországnak is nemzeti ünnepe van. Egész Itália meleg szeretettel ünnepli királyát, *III. Viktor Emánuelt* abból az alkalomból, hogy a mai napon betöltötte hatvankilencedik életévét és belépett uralkodásának harmincnyolcadik esztendejébe. Magyarországon mindig erős gyökere volt a hagyományos olasz barátságnak, az utolsó évek eseményei pedig ha lehet, még jobban megerősitették az Olaszországhoz fűződő kötelékeket. Soha sem felejtjük el, hogy Mussolini volt az első felelős államféri Európában, aki állást foglalt a Magyarország ellen elkövetett igazságtalanságok orvoslása mellett, soha sem felejtjük el, hogy Olaszország volt az első állam, amely hivatalosan követelte a trianoni szerződés revizióját, soha sem felejtjük el, hogy a csehszlovák válság legizzóbb és legkockázatosabb napjaiban mindig magunk mellett éreztük az olasz politika vezetőit, akik ugy harcoltak a magyar ügyért, mint a sajátjukért. Az Itália iránt érzett magyar szimpátiák összeolvadnak az olasz király — és most már Ethiopia császára — személye iránt érzett rokonszenvvel. Emlékünkben van, hogy III. Viktor Emánuel milyen meleg barátsággal fogadta most két esztendeje *Horthy Miklóst,* Magyarország kormányzóját. És emlékünkben vannak azok a gyönyörü májusi napok is, amikor az olasz király visszaadta a magyar államfő látogatását és feleségével együtt Budapest vendége volt. Reméljük, az olasz uralkodó is visszaemlékezik még arra a sok éljenzésre és meleg tapsra, amely magyarországi utját végig kisérte, arra az őszinte szeretetre, amely ebből az alkalomból minden oldalról feléje sugárzott. Az évforduló alkalmából most ugyanez a szeretet és melegség árad feléje egész Magyarországból. A magyar nemzet részt kér Itália nemzeti ünnepéből, mint ahogyan jól tudjuk, egész Itália velünk örvendezik most, amikor a Felvidék egy részének visszaadásával végre orvoslásra talált a Magyarország ellen elkövetett trianoni igazságtalanság egyik része.

*

Hitler üdvözlő távirata

Berlin, nov. 11. *Hitler* vezér és kancellár táviratban jókivánatait fejezte ki Olaszország királyának és Etiópia császárának születésnapja alkalmából.

Kevesebb köd, némi hőemelkedés

A két nagy időirányitó légköri képződmény, a délorosz léghalmaz és az atlanti légritkulat között Magyarország pénteken határhelyzetet foglalt el. Az előbbiből az alsó rétegekben hüvös levegő szivárgott be, az utóbbi a magasban enyhe áramlást inditott meg. A kettő torlódása erős felhőképződést eredményezett, amely az alsó, részben ködös, légtömegekkel keveredve finom csapadékot hullatott ki.

A keleti léghalmaz száraz, de igen hűvös (Varsó, Tarnopol délben 5 fok) csak Skandinávia felé esik. A lengyel határtól az óceán partjáig déli áramlás uralkodik, amely nyugat felé folyton erősödik. *Berlinnél (10 fok) még nem tud enyhitő hatást kifejteni, de a légritkulat magvához közelebb (Párizs 18, London 17 fok) már melegebb.* Arrafelé több helyen csapadékos is. Olaszország és a Balkán szép, derüs időjárással bir. (Firenze 20, Szófia 16 fok.)

Az általában száraz és csekély felhőzetü területen a magyar medence borultsága és ködszemergése helyi jelentőségünek számit. Bár enyhébb levegő nehezen tudja az alul hűvös, ködös, sulyosabb réteget a medencéből kifujni, mégis arra kell számitanunk, hogy a ködös, borus jelleg legalább részben, derüsebb, száraz és kissé enyhébb időjárásnak ad helyet. A főváros a délkeleti áramlás folytán, amely a budai hegyvidéknek torlódik, nehezebben jut ki a köd alól.

A török nemzetgyülés Izmet Inonü, volt miniszterelnököt, a köztársaság elnökévé választotta

Ankara, nov. 11. *Izmet Inonüt* egyhangulag választották a köztársaság elnökévé.

Izmet Inonü tábornokot közvetlenül a választás eredményének ismertetése után nagy ünnepélyességgel a nemzetgyülés elé vezették, ahol letette a török köztársasági elnöki esküt. Beszédet intézett a képviselőkhöz, amelyben kijelentette, hogy munkája fő támaszát a nagy nemzetgyülésben látja. Kijelentette még, hogy *a haladás szellemében folytatja Atatürk művét. Hangsulyozta, hogy az ország erős, nem kell támadástól tartania.*

A választás eredményének kihirdetésekor valamennyi helyőrségben 101 ágyulövés dördült el. (MTI.)

Izmet Inonü

Az uj elnök letette a hivatalos esküt

Atatürk temetése november 19-én vagy 20-án lesz

Ankara, nov. 11. *(A Pesti Hirlap tudósitójának távirata.) Izmet Inönü* volt miniszterelnök, akit a nagy török nemzetgyülés délelőtt egyhanguan 348 szavazattal Törökország uj elnökévé választott, megköszönte választását és azonnal letette hivatalos esküjét. Ezután beszédet mondott és azt hangoztatta, hogy meggyőződése szerint *Törökország eléri majd a civilzáció legmagasabb fokát.* A török köztársaságnak az a célja, hogy a török népnek veszélyektől mentes biztositott életet nyujtson.

Az uj államelnök beszéde után *Djelal Bajar* miniszterelnök benyujtotta az egész kormány lemondását, de Izmet Inönü elnök arra kérte, vállalja az uj kormány megalakulását. Ezután a nemzetgyülés legközelebbi ülését hétfő délelőttre tüzték ki. Délután három órakor az uj államelnök a diplomáciai testület szerencsekivánatait vette át.

Kemal Atatürk temetésének időpontját még nem állapitották meg. Holtteste még mindig Istanbulban van felravatalozva. *Valószinü, hogy a temetés november 19-én vagy 20-án lesz.* Hir szerint a Balkánszövetség államai: Görögország, Jugoszlávia és Románia a temetésen nemcsak hivatalos küldöttségeikkel, hanem *egy-egy század katonasággal is képviseltetni magát. Előreláthatóan a görög küldöttséget maga Metaxas miniszterelnök vezeti. Atatürk Kemal ankarai rezidenciáját, a kormány rendeletére, török nemzeti múzeummá alakitják át.* (Sz.)

*

Izmet Inönü, a török köztársaság uj elnöke, 1884-ben Szmirnában született. Huszonkétéves korában elvégezte a tüzérségi iskolát, majd mint tüzérszázadost a vezérkarhoz osztották be. Résztvett a Balkán-háboruban és tagja volt annak a békebizottságnak, amely a Bulgáriával kötendő békéről tárgyalt. A világháboru alatt a vezérkar egyik osztályának vezetője volt. A világháboru után a békeelőkészitő bizottság elnökévé választották. A függetlenségi harc kitörésekor a nyugati hadsereg vezetője lett. Két fényes győzelem fűződik nevéhez. A köztársaság kikiáltása után miniszterelnök lett, azonban a külügyi tárcát is megtartotta. Mint diplomata is nagyon jól bevált. Ő képviselte Törökországot a lausanni értekezleten s 1922 novemberében ő irta alá az uj békeszerződést. Később átadta helyét *Fethy* bejnek, azonban 1925-ben ismét ő lett a miniszterelnök. 1934-ben felvette az Inönü vezetéknevet, az ilyen nevü helységnél aratott győzelmének emlékére.

Agyonlőttek az utcán egy jugoszláv szenátort

A merénylő, aki bosszuból követte el tettét, öngyilkosságot kisérelt meg

Belgrád, nov. 11. Dél-Szerbia egyik legismertebb személyiségét, *Hadzsi Risztics Spira* szenátort pénteken délben Üszkübben nyilt utcán agyonlőtték. A szenátor, aki a délszerbiai állami dohánybeváltó-szövetkezet elnöke volt és egyébként is nagy szerepet vitt Dél-Szerbia gazdasági életének irányitásában, a dohánybeváltó-szövetkezet egyik üzletvezetőjével, *Malenicával* sétált Üszkübben főutcáján, amikor szembejött velük egy *Jócics* nevü környékbeli dohánytermelő, aki már régóta kereskedett a dohánybeváltó-szövetkezettel. Jócics, ugy látszik, kereste ezt a találkozást, mert abban a pillanatban, amikor a két férfi elé ért, *revolvert rántott és gyors egymásutánban több lövést adott le rájuk. Risztics szenátor holtan rogyott össze, mig az üzletvezető sulyosan megsebesült.*

A merénylő ezután *sajátmaga ellen forditotta fegyverét. Életveszélyes sérüléssel vitték a kórházba.* Amikor rövid időre magához tért és ki lehetett hallgatni, elmondotta, hogy *bosszuból követte el a merényletet,* mert a dohánybeváltó-szövetkezet nem akart kifizetni neki huszezer dinárt, noha jogosan követelte a pénzét.

A merénylet hire egész Dél-Szerbiában feltünést keltett.

Hivatalos időjelentés

A Meteorológiai Intézet jelenti november 11-én este: Ugy Nyugat-, mint Közép-Európában déli-délkeleti légáramlás uralkodik. Amig azonban a Brit-szigeteken és Franciaországban, valamint a norvég partokon az időjárás esős, addig Nyugat-Európa keleti szélén és **Közép- és Dél-Európa nagy részén derült időjárás uralkodik.**

Hazánkban a ködös időjárással több helyen ködszitáláshoz eredő lényegtelen csapadék volt. Napközben a hőmérséklet általában 9—11, Budapesten 9, Kaposváron és Békéscsabán 16 fokra emelkedett, tehát elérte az évszaknak megfelelő átlagértéket és este is még általában 8—10 fok között váltakozott. Este gyenge délkeleti-déli légáramlással az ország nyugati-délnyugati része kissé derültebb, egyébként borus volt, sőt Debrecen Sátoraljaujhely között csendes eső esett.

Budapesten este 9 órakor a hőmérséklet 8 fok Celsius, a tengerszintre átszámitott légnyomás 769 mm., alig változó.

Várható időjárás a következő 24 órára: Délkeleti-déli légáramlás. Éjjel és reggel több helyen köd. Helyenként ködszitálás. Napközben a köd oszlása után több napsütés. A hőmérséklet kissé emelkedik.

—

Vizállás. Duna: Dunapenteléig apad, lejebb árad; alacsony vizállásu. Bécs —90, Pozsony 78, Komárom 254, Budapest 219, Paks 132, Baja 205, Mohács 218. **Dráva:** Barcs —103, Drávaszabolcs 14 Eszék 34. **Száva:** Bród 135, **Tisza:** Tiszafüredig apad, lejebb árad. Záhonyig alacsony, lejebb közepes vizállásu. Tiszaujlak —2, Vásárosnamény 52, Tokaj 294, Tiszafüred 344, Szolnok 370, Cosngrád 255, Szeged 238. **Szamos:** Csenger 38. **Körös:** Körösszakáll —6, Békés 30, Gyoma 78. **Maros:** Makó 14. **Balaton:** Siófok 57. **Velencei tó:** Agárd 22.

Sakknagymesterverseny Hollandiában

Rotterdam, nov. 11. *(A Pesti Hirlap tudósitójától.)* A harci kedv a harmadik fordulón sem volt kisebb, mint a két előzőn. A pontkülönbség nem jelentős és tekintettel arra, hogy a verseny kétfordulós, vagyis ugyanazzal a játszóval még egy játszmát kell váltani, még a vereséget is elviselhetővé teszi. A győztesek persze őszintén örülnek a sikernek és nem igen félnek az ujabb találkozótól. — „Fő az, hogy győztem" — mondja *Fine,* „most már nem kerülhetek hátrányba ellenfelemmel szemben". Tény és való, nem lehet ellene érvelni. Fine győzelme *Reshewsky* fölött jelentős eredmény, eddig még soha sem sikerült „Szamit" legyőznie, akinek most azután nagyon nehéz lesz a vezetőkkel lépést tartania.

Euwe pompásan verte meg Flohrt. A kombináló képesség adta fölény érvényesült. *Capablanca* megszokta már az ágyát, (minden helyre vele utaztatják) és erősen fogadkozik, hogy elbánik a fiatalokkal. Aljechinnel ma sincs jóban és a döntetlen ajánlatot is a tornavezető utján tette. A *világbajnok nincs még lendületben,* a sok szimultánozás látszik a játékán, hibákat követ el és ha ezek a hibák nem is végzetesek, de pontveszteséget okoznak. A pontok, illetve félpontok nagyon sokat számitanak, azokkal nem lehet könnyelmüen lubdázni. Nincs gyönge játszó, tehát nincs biztos győzelem, a döntetlenért is harcolni kell.

Flohr és *Reshewsky* nem állanak jól, de eddig nem is mutattak semmit. Mindkettő nagymestere a gyors játéknak, azt azonban, amit Reshewsky produkált a világmester elleni játszmájában, más valaki nem tudná megtenni. Öt perc alatt, nehéz, sőt hátrányos állásban, husz jó lépés, még a mi trenirozott villámjátszóinknak is sok

Keres eredetien és jól játszik, kombinációi azonban nagy ágyuk ellen nem sikerülnek, döntetlenre eddig jók voltak. — *Botwinnik*-nak idegenszerü a környezet, minden egészen más, mint otthon Oroszországban.

A küzdelem most kezd érdekessé válni és a következő napok fárasztó utazgatásai nagy meglepetéseket hozhatnak.

A negyedik fordulót Groningenben játsszák. Az összeállitás erre a fordulóra a következő: Keres—Reshewsky; Capablanca—Botwinnik; Euwe—Fine és Flor—Aljechin.

Játszották a hollandi „Avro"-sakkversenyen 1938. november 8-án. Világos: dr. *Euwe.* Sötét: *Flohr.* 1. dr4 Hf6, 2. c4 é6, 3. Hf3 Fb4†, 4. Fd2 Vé7, 5. g3 Hc6, 6. Fg2 F:d2†, 7. H:bd2 d6, 8. 0—0 0—0, 9. é4 é5, 10. d5! Hb8, 11. b4 Fg4, 12. Vc2 c6, 13. Hh4 cd5, 14. éd5 a5, 15. a3 Ha6, 16. Vb3 Vd7, 17. Bfé1 Fh3, 18. Fh1 ab4, 19. ab4 Hc7, 30. Hg2 F:g2, 21. F:g2 h6, 22. Hf1 Bfc8, 23. Hé3 Ha6, 24. c5!! dc5, 25. Hc4! Vd8, 26. H:é5 H:b4, 27. d6! B:a1, 28. V:f7† Kh7, 29. B:a1 V:d6, 30. Fé4†! Kh8, 31. Hg6† Kh7, 32. Hé7† sötét feladta. Értékes finom győzelem.

NAPI HIREK

Virágüzenet

Pesti ablak

A pesti ablak künn van valahol a Városligetben. Sötét, nagy házak között világit az a pesti ablak, amelyikről most szó esik. Egyszobás, kis lakás ablaka a pesti ablak, fönn a negyedik emeleten, közelebb a csillagos éghez. Málcsi néni lakik az egyszobás lakásban, aki tanitónő volt fönn a Szepességen, amig egy szép napon — vasuti kocsiba rakták a kis holmiját és ott kellett hagynia szülőfaluját, otthonát. Pestre jött. De még sokáig lakott a vasuti kocsiban, mert Pesten akkoriban seholsem volt lakás...

A pesti ablak, Málcsi néni ablaka mostanában nyitva van az enyhe őszidőben. A kis lakásba boldogság köszöntött be. Kedves, régi ismerősök megemlékeztek Málcsi néniről a Nagy Ünnep alkalmából. Nefelejcset küldtek neki, magyar nefelejcset a Hernád partjáról.

Málcsi néni csokorba kötötte a friss nefelejcset és otthonról hozott, féltve őrizett havasi gyopárral tarkitotta. Aztán vigyázva emelte ki az almáriumból drága kincsét, a meggyszinü, aranycirádás trencséni talpas poharat és beléhelyezte a virágokat és kitette az ablakba.

Nem igen volt ennél meghatóbb virágos ablakdisz Budapest városában.

Mennek a virágok

Mennek, vonulnak a virágok a Felvidékre. Ott vannak mindenütt, ott viritanak mindenütt a kocsikon, az autók orrán, a boldog várakozók kezében, a felszabaditó csapatok utjain. Repülnek, szállanak az ujjongó, mosolygó virágfejecskék a legboldogabb diszei a legboldogabb utnak, a Felvidék fölszabadult utvonalainak!

És mintha ez az enyhe ősz hü szövetségese volna a magyar virágoknak. Mintha összefogott volna enyhe szellő, váratlanul előbukkanó nap: ne dermesszük még meg a virágfejecskéket, ne árasszunk el még ezüstösen csillogó dérrel erdőt-mezőt. Ime: réteken-rónákon, kék hegyek oldalán, vörös mohás sziklák tövében még ma is virágpompában áll minden. Nyit a vadmargaréta, este pedig még kibontja szirmait az estike, frissen virit a sötétvörös kis vadrózsacsillag. Nem hervad el egyik sem, nem hullatta le szirmát, nem vesztette el mosolygását egyik sem.

Teljes virágpompában várták haza virágtestvéreiket! F. I.

— **Harminc gramm rádium!** Párizsból jelentik: A rádiológia haladásáról és az ugynevezett „mesterséges" rádiumról a világsajtóban különböző hiradások jelentek meg, amelyeknek legnagyobb része túlzásnak bizonyult. Most azonban idekint *maga a Nobel-dijas Joliot-Curie-pár*, az új rádióaktiv elemek létrehozója, jelentette be a sajtónak, hogy *kutatásai döntő állomáshoz értek.* Elkészült ugyanis laboratoriumukban ötödik „atombombázó" gépük, amelynek segélyével semleges anyagokat tehetnek rádioaktivvá bizonyos idő tartamára és ha rádioaktivitásuk csökken, ismét „feltölthetik" azokat. Ez az öt gép, köztük a múltévi párizsi világkiállításon szerepelt *háromillió Voltos* óriás generátor, üzembe állitva, a tudós házaspárnak *harminc grammnyi rádiummal egyenértékü rádioaktiv anyagot* bocsát rendelkezésére. E tény jelentőségét akkor mérhetjük fel, ha elgondoljuk, hogy az egész földkerekségen *csak mintegy tiz grammnyi tiszta rádium van* és a Joliot-Curie-féle generátorok feszültségével „bombázott" semleges elemek rádioaktivitásuk ideje alatt éppúgy viselkednek, *mint maga a rádium.* Ez még csak a kezdet. A Nobel-dijas tudós és Nobel-dijas felesége — ez utóbbi tudvalévőleg *a nagy Curiené lánya* — biznak abban, hogy hála öt „atombombázójuknak"-nak, az 1928 óta rádioaktivitásra alkalmassá tehető háromszázhusz anyag száma rohamosan növekedni fog. Vagyis a rádiummal egyenértékü harmincgrammnyi rádioaktiv elem súlya pár éven belül elérheti a negyven, ötven, hatvan grammot is! Gyakorlati szempontból e gyarapodás következményei beláthatatlanok. Az új rádioaktiv elemek meg fogják könnyiteni a csillagászok munkáját, *megfigyelhetővé tesznek majd eddig ismeretlen égitesteket is.* A sebészeknek pedig hatalmas segitőtársai lesznek a *rák ellen folytatott küzdelemben.* Joliet—Curie-ék már ma megjövendölik, hogy ez a betegség csak rossz emlékként fog kisérteni az emberiség emlékezetében.

— **Házasság.** *Visegrády Anikó* és dr. *Rácz György* ügyvéd a pécsi székesegyházban házasságot kötöttek. A Szentatya Pacelli biboros utján áldását küldte az ifju párnak.

— **A mai izgalmas élet küzdelmeiben kifáradt egyének,** akik csaknem kivétel nélkül már idülttévált szénrekedésben és ennek következtében mindenféle emésztési nehézségekben szenvednek, igyanak reggelenként éhgyomorra egy-egy kis pohár természetes **„Ferenc József"** keserüvizet, mert ez az ideális hashajtó összes jellemző tulajdonságait egyesiti magában. Kérdezze meg orvosát.

— **Emlékezzünk...**

November 11.

1914 *A cs. és kir. kassai 34. gyalogezred II. zászlóalja a Szerbia és Montenegró ellen viselt 1914. évi 2. támadó hadjárat folyamán a Kolubara- és Ljigmenti csatában harcolt. E napon a zászlóalj többizben megkisérelt szerb ellentámadások ellenére kivetette az ellenséget a Brezak nyulványain levő állásaiból.*

1915 *A cs. és kir. debreceni 16. huszárezred az oroszok ellen vivott 1915. évi őszi állásharc folyamán résztvett a czartoryjski csatában. Molnár Péter tizedes — ezredének a német csapatokhoz való kikülönitése alkalmával — Bol-Medwieshjenél, Czartoryjsk közelében, egy előreugró és az ellenséges tüznek teljesen kiszolgáltatott állásban — amelynek ideiglenes kiüritését elrendelték — teljesen egyedül önként visszamaradt. Midőn az ellenség a már teljesen rommálott állás drótakadályaihoz érkezett és rohamra indult, meglepő és jól célzott kézigránátdobással egymagában megállitotta. Merész fellépésével lehetővé tette, hogy az állást csapataink ezután szükségképpen helyreállitsák és ismét megszálljak. Elsősorban Molnár tizedes bátor kitartásának és merész fellépésének volt köszönhető, hogy az ellenség áttörési szándéka meghiusult. Kimagasló hőstetteit arany vitézségi éremmel tüntették ki.*

November 12.

1914 *A cs. és kir. arad-kevevári 28. tábori vadászzászlóalj a Szerbia és Montenegró ellen viselt második támadó hadjárat folyamán november 10—15 között a cs. és kir. 29. gyaloghadosztály kötelékében harcolt. E napon a 29. gyaloghadosztálynak az előnyomulás folytatásában Beljint kellett elérnie. Hassenteufel őrnagy csoportját (egy vadász- és egy gyalogzászlóalj) oldalbiztositás céljából Drenre küldték. Az oszlop a Vukodrar-völgyben nyomult előre, a vadászzászlóaljjal az élén. Körülbelül három kilométernyire Drentől a magaslatokon ellenség jelent meg, amelyet a csoport megtámadott. A vadászzászlóalj ellenséges tüzérségi és gyalogsági tüzben feltartóztathatatlanul tör előre, rövid tüzharc után megrohamozza az ellenséget, amely menekülésszerüen elhagyja állásait és visszavonul. Ez alkalommal dr. Szedlacsek Kornél tartalékos hadnagyot kilenc emberből álló járőrrel felderitésre és biztositásra az ellenség oldalába küldték ki. A járőr az ellenséges tüzérségi állás mögé került és éppen abban a pillanatban ért oda, amikor az üteg elindult. A járőrnek sikerült egy ágyut zsákmányolni és a kezelőlegénységet, a lovakat és az üteg parancsnokát elfognia.*

1916 *A m. kir. trencséni 15. honvéd gyalogezred az 1916. évi erdélyi és havasalföldi hadjárat folyamán november 3-tól 16-ig a m. kir. pozsonyi 37. honvéd gyaloghadosztály kötelékében harcolt. Az ezred 10. és 11. százada a Paltin-sarok magaslatot birtokába vette, I. és II. zászlóalja pedig a Bitea Arsuriloron levő magaslatot foglalta el rohammal.*

*

A m. kir. érsekujvári-győri 37. honvéd tábori tüzérezred az 1916. évi erdélyi és havasalföldi hadjárat folyamán a november 3-tól november 16-ig lezajlott román-orosz ellentámadás idején a m. kir. pozsonyi 37. honvédhadosztály kötelékében harcolt. A tüzérezred hatásos és gyilkos tüzének nagy érdeme van abban, hogy e napon a románok a Bitea Arsurilort (Tölgyesi-szoros) kénytelenek voltak kiüriteni.

— **Meghalt egy ügyvéd a kassai rádióközvetítés hallgatása közben.** Makóról jelentik: Dr. Daróczy Mátyás ügyvéd pénteken délben *rádióhallgatás közben hirtelen meghalt. Daróczy* az utóbbi időben minden idegszálával ott csüngött a *Felvidék* visszatérése körüli eseményeken és abban a percben, amikor *Kassa a kormányzót ünnepelte, szivéhez kapott és meghalt.* Nagy szerepet játszott a város közéletében, amelynek rendőrkapitánya is volt. A háborut végigküzdötte és sok hadikitüntetést szerzett. A vörös uralom alatt tuszként elhurcolták, de sikerült megmenekülnie. Halála nagy részvétet keltett. Hatvanhárom éves volt.

Megfenyegették a bostoni német konzult

New York, nov. 11. Mint az Associated Press jelenti, *Böhme* bostoni német konzul közölte a rendőrséggel, hogy *távbeszélőn megfenyegették, hogy a konzulátust szombaton reggel háromnegyed tizenegy órakor felrobbantják.* A rendőrség körülzárta a konzulátus épületét és megindította a vizsgálatot. (MTI)

Lázadás Keletszibériában

Párizs, nov. 11. A Matinhoz érkezett jelentés szerint *Kelet-Szibériában sulyos lázadás tört ki. Blagovescsensk* város *egész helyőrsége csatlakozott a lázadókhoz.* A katonai hatóságok sürgősen egy bombavető légi osztagot küldöttek a helyszinére azzal a parancscsal, hogy a lázadókat *könyörtelen bombázással semmisitsék meg,* a légi osztag azonban *szintén átpártolt a felkelőkhöz.*

A semmitőszék elutasitotta Zelea Codreanu felebbezését

Bukarest, nov. 11. A legfőbb semmitőszék teljes ülése *elutasitotta Zelea Codreanu,* volt vasgárdistavezér felebbezését. Ezzel *Zelea Codreanu* tiz évi kényszermunkára szóló itélete jogerőssé vált.

A japánok rajtaütésszerü támadással behatoltak Yocsuba

Shanghai, nov. 11. Japán forrásból eredő jelentés szerint a Mikádó csapatai a péntekre virradó éjjelen, a kinaiak erős ellenállását legyőzve, *behatoltak Yocsuba,* ahol még heves harcok folynak a város birtokáért. A japánok sikerét az tette lehetővé, hogy a Jangce partján *pontonokon csapatokat szállitottak partra* és körülkeritették a várost.

A Pesti Hirlaphoz érkezett hazafias célu adományok

A *Pesti Hirlaphoz* a következő ujabb hazafias célu adományok érkeztek:

„Magyar a magyarért!":

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 100 P.

Ródosi Sándor és Társa R.-T. (Vilmos császár-ut 53.): 100 P.

Textus gyapjuárugyár R.-T. munkásai és tisztviselői: 40 P.

Neumann Hugó papirnagykereskedés (Jókai-utca 8.): 20 P.

Merétey Kálmán, Simaházi malom, Tapolcafő: 30 P.

Vitéz *Merétey János,* Simaházi malom, Tapolcafő: 20 P.

Özv. *Merétey Kálmánné,* Simaházi malom, Tapolcafő: 10 P 10 f.

Böhm Adolf (Bér): 12 P.

A cinderybogádi református elemi iskola: 11 P 50 f.

Özv. *Kenéz Józsefné* (Baross-utca 78.): 10 P.

Özv. *Schwarcz Józsefné és Fiai:* 10 P.

Kisgergely László ny. alezredes (Felsőhangony): 5 P 10 f.

Török Sándor (Margit-körut 101.): 2 P.

Bárdos Miksa: 1 P.

Eddigi gyüjtésünk: 13.142 P 64 f.

A Nemzeti Repülőalapra:

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 50 P.

A kormányzóné inségenyhitő mozgalmára:

Herczeg és Fodor R.-T. (Thököly-ut 24.): 50 P.

Textus gyapjuárugyár R.-T. munkásai és tisztviselői: 10 P.

— **Beöthy Lidia gépkocsibalesete.** Miskolci tudósitónk jelenti: *Beöthy Lidiát,* Beöthy László leányát, a rádió volt bemondóját, pénteken Kassáról jövet *Emődnél* gépkocsibaleset érte. *Kocsija megcsuszott, felborult és összetört.* Beöthy Lidiát egy magángépkocsi a miskolci Erzsébet-kórházba vitte. Ott megállapitották, hogy *sérülése nem sulyos,* első segélyben részesitették és megengedték, hogy Budapestre utazzék.

— **A kényes pont.** Senkisem szereti, ha az elevenére tapintanak. Hát még akinek tulsok van a füle mögött! Micsoda ijedős óvatossággal takargatja erkölcsi multjának, vagy jelenének folytonossági hiányait! Példa erre a csikgorból suszter esete, amelyről Erdély magyar lapjai adnak hirt. „Politikai tüntetés" cimén keveredett bajba, nemrég tárgyalta ügyét Kolozsvárott a törvényszék. Azért huzták rá a vizes lepedőt, mert egy este kissé pityókos állapotban el találta kurjantani magát:

— *Éljen az igazság!*

A minősitett közcsendháboritás történetesen a faluban ügyvédkedő román parasztpárti képviselő háza előtt esett. Föl is neszelt rá a közelben portyázó csendőr. Azonmód letartóztatta és megtette ellene a följelentést. Megindult a hivatalos eljárás, de jó néhány hét telt el, amig a „tettes" előadhatta védekezését a zordon biróság előtt.

— Dehogy is politizáltam én, kérem — méltatlankodott. — Éltettem az igazságot, nem tagadom. De azt az igazságot, amit a biróság tett aznap egy peres ügyemben. A képviselő ur nyerte meg nekem a pert, azért kiabáltam be az ablakán, hadd legyen neki is öröme.

Az eset olyan világos volt, hogy a vádlottat fel kellett menteni.

— **Egy erdőőr tűzharca a vadorzókkal.** Szombathelyről jelentik: A *rumi* uradalom erdejében *Molnár István* erdőőr szolgálati utja közben váratlanul két vadorzóval találta magát szemben. Le akarta őket fegyverezni, de azok rálőttek. Valóságos tüzharc keletkezett a vadőr és a vadorzók közt és a harcban mindakét vadorzó megsebesült. *Horvát Károly* rábakovási lakost maga a vadőr szállitotta be *Rumba,* ahol első segélyben részesitették. *Német János haslövést kapott,* de azért elvánszorgott *Sárvárra* és ott a kórházban jelentkezett.

— **Ételkóstoló utazás a világ körül.** Londonból jelentik: *Pendlebury,* egy newtoni gyarmatárukereskedés szerény tisztviselője szenvedélyesen szerette a jó ennivalót. De ezt nem vitte tulzásba és a fizetéséből mindig félretett valami keveset. Amikor megtakaritott tőkéje elérte a száz fontot, elhatározta, hogy *megismerkedik a világ összes népeinek konyhájával.* Kivette a bankból összekuporgatott pénzét, kerékpárra ült és elindult a nagyvilágba. Öt világrészt járt be, tizenkét pár kerékabroncsot használt el 26.000 mérföldön. Nem nézte meg a muzeumokat, nem érdekelték a természet látnivalói, *csak a különféle népek főztjét tanulmányozta.* Tapasztalatai közül legfontosabbnak azt tartja, hogy a rizstől egész életére megcsömörlött. Indiában annyit kapott belőle, hogy többé látni sem akarja, mert ott rizst tálalnak a szardiniához, a tojáshoz, a banánhoz különféle változatban. Pendlebury az Egyesült Államok konyhájáról nincs jó véleménnyel. Azt mondja, hogy az amerikai polgár tulajdonképen fagylalton, szódavizen és meleg kolbászon él. Elmondotta, hogy odaát egyszer szörnyü forgószélbe jutott a prérin, de ez távolról sem volt olyan kellemetlen, mint az élelmezési gondok.

TÖRLEY
RÉSERVÉ AMÉRICAIN

— **Jaross Andor Ujpesten.** A Katolikus Nőszövetség szombaton *Ujpesten* magyar estét rendez, amelynek jövedelmét a „*Magyar a magyarért*“ mozgalomnak ajánlja. Az ünnepi beszédet *Jaross Andor* mondja.

— **Heves földrengés Budapesttől 8700 kilométernyire.** A *stuttgarti, jenai, ravensburgi* és *mestetteni* földrengésjelző készülékek *csütörtökön este rendkivül erős távoli rengéseket* jeleztek. *Newyorki jelentés* szerint azok az erős földlökések, amelyeket az európai állomások is jeleztek, a Csendes-óceán északi részében *hatalmas szökőárat* idéztek elő. *Hawai* kikötőjében igen rövid idő alatt *harminc centiméterrel* változott a vizállás. — Az *Országos Földrengési Obszervatórium budapesti* készülékei *8700 kilométer távolságból jeleztek földrengést.* A rengések közül a másodiknál, a legerősebbnél, a műszer *kitérése 125 mm. volt.* A földmozgás Budapesten *négy órán át tartott.*

— **Három hónapra megtiltották egy időszaki lap megjelenését.** A belügyminiszter a *Freesz József* felelős szerkesztésében és kiadásában megjelenő *Uj Szociális Rend* cimü időszaki lap további megjelenését és terjesztését három hónapra megtiltotta a lap október havában megjelent 6. számának „Totális állam — csodaszer“ cimü, az ország külpolitikai érdekeit veszélyeztető közleménye miatt.

— **Megölte feleségét egy hetvenhétéves ember.** Békéscsabáról jelentik: Dubraucsik Pál 77 éves békéscsabai lakost a felesége szóváltás hevében *ollóval hasbaszurta.* A sulyosan megsebesült öregember erre felkapta a vas máktörőt és *felesége fejét valósággal szétroncsolta.* Az asszony *meghalt. Dubraucsik* ezután *átvágta a saját nyakát.* Sulyos sérüléseivel kórházba vitték.

— **Fia tragikus halála miatt öngyilkosságot kisérelt meg báró Wesselényi István.** Kolozsvárról jelentik: Megirtuk, hogy egy vadászaton idősb báró *Wesselényi István* vadászfegyvere véletlenül elsült és a serétek fiát, ifjabb *Wesselényi Istvánt* halálra sebezték. A tragikus esemény annyira lesujtotta báró *Wesselényi Istvánt*, hogy *öngyilkosságot kisérelt meg.* Tette elkövetésében azonban még idejekorán *megakadályozták.*

— **„Ön elfelejt, mi emlékeztetjük.“** New Yorkban — mint onnan jelentik — egy klubban gazdag üzletemberek *a feledékenységről* beszélgettek és megállapitották, hogy jelentéktelen, apró-cseprő teendők elmulasztása néha milyen sulyos kellemetlenségekkel jár. *Ezért megállapodtak, hogy huszan fogadnak egy közös titkárt, akinek egyéb dolga nem lesz, mint nyilvántartani azokat a könnyen elfelejthető dolgokat és őket azokra nap-nap után figyelmeztetni.* Ebből az ötletből nőtte ki magát a „*Reminder Service*“, amelynek üzleti jelszava: „*Ön elfelejt, — mi emlékeztetjük.*“ Három utja van a figyelmeztetésnek: telefon, távirat és küldönc. Havi tiz dollárért az ügyfél megkövetelheti, hogy számon tartsák helyette azokat a kötelességeit, amelyeknek elmulasztása kinos lehet. A leggyakoribb előjegyzések: hatósági, birósági idézések, megállapodások a fogorvossal, előfizetési dijak, többek között a Reminder Service számára, meghivások ebédre, vacsorára, üzleti találkozások, adók, biztositási dijak esedékessége, kölcsönadott könyvek visszaadása vagy visszakérése. A vállalat felelősséggel tartozik azért, hogy az idejekorán bejelentett elintéznivalókra idejében figyelmezteti az érdekeltet, de *nem vállalkozik arra, hogy tudjon arról, amit neki is elfelejtettek bejelenteni.* Fontos szerepe van az emlékeztető-szolgálatnak a magánéletben. Vannak előfizetők, akiket a napnak bizonyos órájában fel kell hivni és emlékeztetni, hogy távozás előtt csókolják meg feleségüket (ennek elmulasztása miatt az amerikai biróságok sürün bontják fel lelki kegyetlenkedés cimén a férj vétkességéből a házasságot), vagy kérdezzék meg gyermeküket, hogy a leckéjét megcsinálta-e?

— **Halálozás.** Dr. *Abonyi Tibor* székesfővárosi tanácsjegyző 50 éves korában *Budapesten* meghalt. Szombaton délután félhárom órakor temetik a kerepesiuti temetőben.

Beregh Albert ny. MÁV főfelügyelő, a hadiékitményes Ferenc József-rend lovagja, 75 éves korában *Budapesten* meghalt. Szombaton délután három órakor temetik a kerepesiuti temetőben.

Bátorfi István MÁV irodasegédtiszt november hó 7-én, 60 éves korában Budapesten elhunyt.

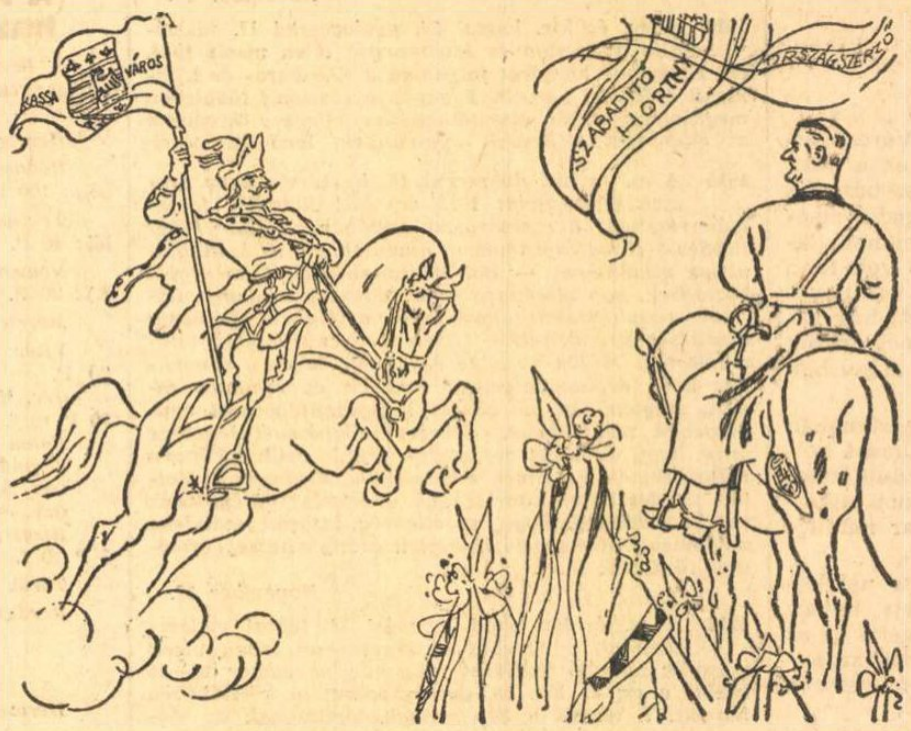
Schneider János, a *Tolnamegyei Ujság* alapitófőszerkesztője és igazgatója, a *Szekszárdi Népbank* vezérigazgatója, *Tolna megye* törvényhatóságának és számos bizottságának tagja, a vármegye közéletének egyik tekintélyes és tevékeny egyénisége, *Szekszárdon* 63 éves korában meghalt. Temetése vasárnap lesz.

Folkmer Ferenc ny. igazg. kántortanitó november hó 10-én, 66 éves korában elhunyt. Temetése Ócsán, f. hó 12-én d. u. 3 órakor lesz.

Rolf Kinzel, a bécsi Sporttagblatt főszerkesztője és a volt osztrák tenniszszövetség elnöke, 60 éves korában csütörtökön Bécsben meghalt.

Hashajtónak
Artin dragée. Biztos. Olcsó!

KASSA — VISSZATÉRT



(*Gáspár Antal rajza.*)

A Nagyságos Fejedelem vitéz kuruc katonája jelentkezik Országszerző vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó előtt.

Uj csodaszer?

S. T. Allan kopaszság ellen
Szert talált föl, mint annyi más,
S kérte vevőit: küldjenek
Egy-egy elismerő irást.

Egy vevő irt is. „Allan ur,
Amit kért, meg akarom tenni,
Itt van uj hajfürtöm a levélben.“
— Hát — nem volt a levélben semmi!
(—kas.)

— **Kisiklott a bukarest—aradi gyorsvonat.** Bukarestből jelentik: A *bukarest—aradi* gyorsvonat, amely csütörtökön éjszaka indult el *Bukarest* északi pályaudvaráról, *Tyej* közelében *kisiklott.* A mozdony kiugrott a sinekből és magávalrántott három vagont. Szerencsére a vonat nem haladt teljes sebességgel és igy nem történt nagyobb szerencsétlenség. Csupán a mozdonyvezető sebesült meg, mert ijedtében *kiugrott a mozdonyból éppen az Olt folyónál és a folyóba vetette magát.* Sulyos sebesülten vitték kórházba. A pályatest a kisiklás következtében annyira megrongálódott, hogy *Bukarest—Arad* között csütörtökön szünetelt a forgalom, illetve *Bukarest* és *Erdély* között kerülő uton bonyolitották le a forgalmat.

— **Megfulladt a fürdőkádban.** Keller Sándor gyári művezető 45 éves felesége hosszabb ideje idegbajban szenvedett és már régóta foglalkozott az öngyilkosság gondolatával. Pénteken délben a Rákóczi-ut 12. számu házban levő lakásának fürdőszobájában holtan találták a vizzel telt fürdőkádban. A rendőrorvos megállapitotta, hogy *Kellerné megfulladt.* Bucsulevelet nem irt, de feltételezik, hogy idegbaja miatt a vizbe fojtotta magát. A rendőrség kutatja, hogy öngyilkosság vagy véletlen szerencsétlenség történt-e a fürdőszobában.

— **Megmérgezte magát egy elvált asszony.** Unger Janka 60 éves elvált asszonyt pénteken reggel az Elemér-utca 23. számu házban levő lakásán eszméletlen állapotban találták. A Rókus-kórházban az orvosok megállapitották, hogy *megmérgezte magát.* A főkapitányság életvédelmi osztálya kutatja tettének okát.

— **Most ültessen tulipán-hagymát.** 100 darab legszebb fajta, vegyesen P 8.—, 10 darab P —.90. Fenti összeg előzetes beküldése esetén vidékre bérmentve szállitjuk, ültetési utasitást mellékelünk. *Monori Mag*, Budapest, Rákóczi-ut 7. szám.

— **Székrekedés** meggátolja a szervezet tisztogató munkáját, az egészségre ártalmas anyagok eltávolitását. Gondoskodjék tehát napi rendes széklettételéről az évtizedek óta bevált enyhe és biztos hatásu Darmol hashajtó használatával. Utánzatok miatt csak eredeti csomagban fogadja el!

— **A rádió a Felvidéken!** A felszabadulás boldog napjaiban kétszeres örömet szerez mindannyiunk számára a rádió. Ezek a hetek megmutatták, hogy mennyire fontos minden háznál a jó rádió. Az Orion rádió magyar világmárka, kiváló minőségével nemcsak nálunk, de a fejlettiparu nagy külföldi államokban is elismerést szerez a magyar munkának.

— **A legjobbkor nyit az Astoria márványterme.** A magyar közönség felfokozott érdeklődéssel várja az Astoria márványtermének szombat esti megnyitását. A pazar látványosság, a nagyszerü Szücs László magyar nótái és sanzonjai, Lorsy Miklós, a „bűvészhegedüs“ remek zenekara valóban nagyon sokat igérnek és tartanak be.

— **Romlott ételek okozta mérgezéseknél** a gyorsan és biztosan ható természetes **„Ferenc József“** keserüviz azonnali használata — egy vagy két pohárral — rendkivül fontos segédeszköz. Kérdezze meg orvosát.

Csendes, uri vacsorázóhely
a Metropole kávéháza

— **Uj gazdasági akadémiai igazgatók.** A kormányzó a gazdasági akadémiák tanári létszámában dr. *Halász Miklós* gazdasági főtanácsos, az V. fizetési osztály jellegével felruházott gazdasági akadémiai rendes tanárt és dr. *Hauser János* gazdasági akadémiai rendes tanárt, a keszthelyi magyar királyi gazdasági akadémia megbizott igazgatóját gazdasági akadémiai igazgatókká az V. fizetési osztályba kinevezte.

— **Anglia berlini nagykövete Londonban megbetegedett.** Londonból jelentik: *Sir Nevile Henderson, Nagybritannia* berlini nagykövete, aki jelenleg szabadságát tölti Londonban, váratlanul megbetegedett és pénteken az egyik londoni klinikára vitték, ahol *mütétet végeznek rajta.* A betegség természetéről még nincsenek részletes hirek, csak azt tudják, hogy a beteg állapota nem sulyos. *Sir Nevile Henderson*, aki eredetileg november második felében akart visszatérni berlini állomáshelyére, kénytelen lesz egy hónappal meghosszabbitani szabadságát. Addig a berlini angol nagykövetség ügyeit *Sir George Ogilvie-Forbes* követségi tanácsos intézi ügyvivői minőségben.

— **Százéves korában meghalt egy francia tábornok.** Párizsból jelentik: A százéves *Pedoya* tábornok, nyugalmazott hadosztályparancsnok, a francia tábornoki kar legöregebb tagja, a napokban párizsi lakásán meghalt. A tábornok, aki 1838-ban született, s résztvett a XIX-ik század második felének valamennyi fontosabb hadjáratában, 1903-ban történt nyugalombavonulása óta politikai téren is szerepet játszott. A világháboru egész tartama alatt a képviselőház hadügyi bizottságának elnöke volt.

SZINHÁZ ÉS ZENE

A Rózsalovag uj szereposztásban

Strauss Richárd „Rózsalovag“-ja egyrészt uj szereposztásban került szinre pénteken az Operaházban. Az ujak közül elsősorban *Dobay Livia* őszinte nyeresége az előadásnak. *Sophie-je* élő porcellánbaba, akiben a forró fiatalság és élnivágyás harcol a rokokó életformák ridegségével. Ez a fiatalság és élnivágyás *Dobay Livia* édesen csengő hangján különös poetikus zamatot kap és diadalmas szárnyalással tölti be a szinpadot. Octaviant *Gere Lola* énekelte hatásosan, illuziót keltően. A szerep még mélyebb átélése bizonyára ki fogja küszöbölni énekének kisebb egyenetlenségeit. Az opera változatos figuráinak szinpompás képeskönyvében kivágni való figura volt Ochs báró, akit jó maszkban, jól jellemző énekkel állitott szinpadra *Komáromy Pál.* A kisebb szereplők között *Szilvássy Margit* üdehangu Marianne-jának voltak finom, ötletes mozzanatai. *Kováts Jolán, Szomolányi János* és *Sárdy János* volt még tehetséges uj szereplő kisebb szerepekben. A régiek közül csak a legnagyobb elragadtatás hangján lehet irni, *Báthy Annáról* és mellette még *Maleczky Oszkárról. Fleischer Antal* vezényelt lendületesen.

(mja.)

* **Herczeg-bemutató a Kamara Szinházban.** Az idény nagy eseményeként mutatja be e hó 18-án, pénteken a *Nemzeti Szinház Kamara Szinháza Herczeg Ferenc* uj vigjátékát, *Az utolsó táncot.* Főszereplők: *Bajor Gizi, Szabó Margit, Rajnai Gábor, Petheő Attila, Szabó Sándor* és *Pethes Sándor.* Rendező: *Németh Antal.*

* **Roswaenge az Aidában.** *(Városi Szinház.)* Ha az opera, mint műfaj, nem volna több annál, amit nyaranta az Állatkertben „operaelőadás“ cimen adnak: zenekisérettel végigénekelt szöveg, de szinpad, jelmez és játék nélkül, akkor a *Városi Szinház* pénteki *Aida*-előadását akár meg is dicsérhetnők. A zenei résszel nem volt itt különösebb baj most sem, *Komlós Pál* vezénylete alatt igazán jól hangzott a zenekar, ami pedig a szinpadot illeti, Radamest nem kisebb művész énekelte, mint *Helge Roswaenge*, akinek hangja, csodálatos módon, mintha évről-évre dúsabb és tömörebb aranyzengésben, énekművészete pedig egyre sugarasabb tisztaságban tolmácsolná ezt a szerepet. És ott volt mellette, mint Amneris, *Anday Piroska*, nemes kulturájával, magasrendü stilusával; egy bemutatkozó fiatal énekesnő, *Pócza Ella*, sokatigérő drámai hangértékkel és *Érdy Pál*, ez a nagyon értelmes, biztos zenei érzékü és széphangu Amonasro. Mindez, civilben, szinpad nélkül, dicséretes lehetett volna. De az opera — uraim! — szinpad, zenekar, játék, jelmez, diszlet és . . . illuzió keveréke, én ha az, amit *szemeink* kapnak, csak harsány derültséget válthat ki belőlünk szegényes vagy tán még inkább szükkeblü kezdetlegességével, illuziórontó kopottságával, akkor *füleinknek* hiába adják a legdúsabb zenei csemegét is. Sajnos, az operáról nem mondható el, amit néhai való jó báró *Podmaniczky* mondott: Shakespearet csak jól szabad adni, vagy sehogy, de adni *kell* . . . Operát csak jól szabad adni, mert ha *sehogysem* adják, az olyan, mint az a multkori Carmen és ez a mai Aida volt a Városi Szinházban.

(f. j.)

A Conway-család

— A Belvárosi Szinház uj darabja —

J. B. Priestley darabjának hőse egy érdekes angol uricsalád. Az első felvonásban vidám születésnapi ünnepet tartanak a családban. Bohókás, csacsi születésnapi élőkép-előadással telik el az egész *első felvonás*. Hosszadalmas ez a felvonás, mint amilyenek az angol polgári házakban rendezett ünnepi élőkép-előadások a valóságban is bizonyára lenni szoktak. A *második felvonás* megdöbbentő ellentétként *husz évvel később* mutatja be a család megöregedett, élettől, családásoktól megviselt, szánalmasan *megváltozott* tagjait. Egyszerre érezzük, hogy *Priestley* szinművének nem is ez a család az igazi hőse, hanem a háttérben megfoghatatlanul, örökre dolgozó *Idő*.

Hogy a szél átfutott a tájon, a letört gallyakból és a felforgatott homokból tudjuk, a szelet magát nem látta még senki. Ez a szerencsétlen Conway-család is csak az Idő megfoghatatlan, titokzatos munkájának hatalmát bizonyító, látható homok. Két élesen elválasztott pillanatba süritett életkép a két első felvonás. A fiatalok nagy álmai semmivé lettek, a gyermek meggyülölte édesanyját, a gyönyörü lányokból szerencsétlen asszonyok és még szerencsétlenebb vénkisasszonyok lettek. Ki tette ezt? Miért kellett ennek igy lenni? Nincs felelet rá. Valami titokzatos bóra áramlásának vonalába vetődtek a szerencsétlenek.

Az iró legérdekesebb ötlete *a harmadik felvonásnak* időben ujra visszahelyezése az első felvonás idejébe. *Mintha csak megálmodta volna* az egyik lány, mi lesz a családból husz esztendő mulva, s ebből az álomból fölébredve, megint a boldog, szép és fiatal születésnapi ünnepen vagyunk. De... De aki egyszer belenézett már az idő rejtélyes hatalmának titkaiba, aki ismeri a jövő titkait, az már nem lehet egyszerü részese többé a jelennek. Ebben a költői gondolatban tetőződik be *Priestley* sok érdekes mondanivalója.

A *Belvárosi Szinház* előadását *Bárdos Artur* rendezte finom érzékkel. *Bulla Elma* játszotta a főszerepet. *Sennyei Vera* megrenditő igazsággal ábrázolt vénkisasszony figurája és *Nagy György* rosszindulatu üzletembere, az előadás két legnagyobb erőssége. De elismerés illeti *Orsolya Erzsit, Kiszely Ilonát, Tahy Annát, Baló Elemért, Hoyko Ferencet, Szende Máriát* és *Sármássy Miklóst* is. A bemutatón a felvonások végén sok taps jelezte, hogy a zsufolt nézőteret az ujdonság megfogta és érdekelte.

Szegi Pál.

Kassa és a szinházak

A pénteki napon Budapest minden idegszálával — *Kassáé volt.* Természetesen, fütötte a lelkesedés szinházainkat is, és a legtöbbje kivette részét valamilyen módon a nagy nap megünnepléséből. Volt szinház, amelyik már délelőtt. Igy a *Nemzeti Szinház* is. Itt *Kodolányi János „Vidéki történet"* cimü szinművének főpróbája közben, az első és második felvonás között a szünetben *Lehotay Árpád* elszavalta *Somogyváry Gyula „Kassa énekel"* cimü költeményét, majd a társulat tagjai a közönséggel együtt elénekelték a *Himnuszt.* A rádiót is bekapcsolták, ugy hogy a főpróba lelkes közönsége a szünetekben meghallgathatta a kassai bevonuló közvetitését.

A *Vigszinházban* délelőtti próba közben *Hegedüs Tibor* főrendező bensőséges beszédet mondott, majd a próbán résztvevő művészek elénekelték a *Himnuszt.*

A *Magyar Szinházban* a *Démon* előadásán *Keresztury Mária* elszavalta a *Kassa énekel* cimü *Somogyváry-verset,* nagy lelkesedést keltve.

Az *Andrássy Szinházban* az előadás megkezdése előtt *Pataky Miklós* a *Szózatot* mondta el megrázó erővel.

A *Royal Szinházban* a *Mindig a nők kezdik* megkezdése előtt a kórus elénekelte a *Himnuszt,* amelyet a közönség állva hallgatott végig.

A *Városi Szinházban* az *Aida*-előadása előtt a kórus elénekelte a *Himnuszt.* A közönség állva hallgatta végig és lelkesen tüntetett a felszabadult Felvidék mellett.

• **A „Nótás kapitány" és Jávor Pál.** Ma este a *Városi Szinház* felujitja a *Nótás kapitányt, Farkas Imre* hires operettjét, a „Magyar a magyarért" mozgalom javára. A plakátok szerint *Jávor Pál* egy dalt énekel el ezen az előadáson, a betétként szereplő hangversenyen. *Jávor* fellépése azonban elmarad, mert a Nemzeti Szinház igazgatóságától engedélyt nem kapott.

• **Magyar operett milánói ősbemutatója.** Idén októberben nyilt meg a milánói *„Teatro Nuovo"*, a lombard főváros legnagyobb és legmodernebb szinháza, *Remigio Paone* igazgatása alatt, aki a multban is, mint a Fasiszta Szinházi Szövetség vezetője, többször járt már Magyarországon és élénk érdeklődést mutatott magyar szindarabok és magyar szinművészek iránt. Első, megnyitó operettje, amellyel az uj milánói szinházban az olasz közönség elé lépett, a „Cigánybáró" ujdonságot. Műsorunkon ezenkivül még három ujdonság,

A Vidéki történet, Conway-család, Démon

szerepel és három felujitás: *Cigányszerelem, Nótás kapitány, Marinka táncosnő.*

*

Jövőheti előadások. Vig. Szerda: **Az orvos dilemmája. — Magyar.** Kedd, szerda: **Démon. —** Vas. d. u.: **Légy jó mindhalálig. — Kamara.** Kedd: **Országut. — Royal.** Szerda, péntek, vas. d. u.: **Mindig a nők kezdik. —** Kedd, csütörtök, szombat, vas. este: **Marinka a táncosnő. — Andrássy.** Kedd, szerda, csütörtök, vas. d. u.: **Angyalt vettem feleségül. — Pesti.** Szerda, péntek, vas. d. u.: **Művészpár. — Városi.** Kedd: **Diszelőadás a kassai és pozsonyi színészek javára. — Terézkörúti.** Hétf, szerda, csütörtök, vas. este: **Az ugynevezett szerelem. — Pódium.** Hétfő: **Elő az okmányokkal! — Komédia.** Hétfő, kedd, szerda: **Fog ez menni.**

*

Jegyakciós előadásaink rendjét a műsortáblázatban vastag betükkel emeljük ki.

*

Jegyárusitás: Vilmos császár-ut 78. (Telefon: 1—122—93—94—95). — Apponyi-tér 5. (Telefon: 1—833—99). — Erzsébet-körut 1. (Telefon: 1—352—96). — József-körut 30. (T. 1—343—71). — Krisztina-körut 133. (T. 1—509—24). — Horthy Miklós-ut 29. (T. 2—695—95). — Margit-körut 8. (Telefon: 1—520—25).

DÉMON

FRANCOIS MAURIAC mesterműve a művelt közönség szinházi eseménye!

MAGYAR SZINHÁZ

volt, amellyel igaz sikert aratott. Most pedig, gondos és hosszu szinpadi előkészületek után, olyan magyar operettet mutatott be, amely Magyarországon eddig még szinre nem került: *„Zizi és társa." Szilágyi László* irta a vidám, ötletes, fordulatos szöveget. A zenének magyar motivumai üdén csendülnek ki a táncmuzsikából, éppenugy, mint az érzelmesebb dalokból. A vidám, pergő cselekményü darab fő vonzó ereje a sikerült szöveg és pompás zene mellett *Bársony Rózsi, Dénes Oszkár* és *Kondor Annie* kitünő, ötletes játéka — *olasz nyelven.* Milánó egész sajtója, a „Popolo d'Italia" éppenugy, mint a „Corriere della Sera" a legnagyobb elismerés hangján ir a három magyar szinészről és különösen kiemelik *Bársony Rózsi* finom, bájos egyéniségét, temperamentumos táncát, kellemes, tiszta énekét, *Dénes Oszkár* izléses kómikumát és a szépmegjelenésü *Kondor Annie* ügyes táncát, iskolázott énekét. Az olasz szereplők közül *Armando Fineschi, Federico Mariani, Ugo Pozzo* aratott nagy sikert. Nyiltszini tapsok után a felvonásközöket is áttapsolta a lelkes közönség, amelynek soraiban nagy számmal volt képviselve a milánói magyar kolónia. A rendezésért *Dino Falconi*-t, a pompás zenekarvezetésért *Mariotti*-t dicsérik az olasz lapok. *(B. I.)*

Beküldött hirek

• **A Magyar a magyarért!-mozgalom szolgálatában.** A Magyar a magyarért-mozgalom keretében egy külön rendezőség ma este előadja *Farkas Imre* operettjét, a Nótáskapitányt a *Városi Szinházban. Hont Erzsi, Sziklay József, László Andor, Bodor Artur* és *Zátony Kálmán* lesznek a főszereplők. Az operett második felvonásában hangverseny lesz *Honthy Hanna, Utry Anna, Kalmár Pál, Fáy Béla, Szedő Miklós* és *Feleki Kamill,* Magyari Imre és cigányzenekara felléptével.

• **Zenekari hangverseny.** A Műegyetemi Zenekar november 14-én, hétfőn este 8 órai kezdettel a Műegyetem disztermében zenekari hangversenyt tart. Vezényel: *Kenessey Jenő,* a m. kir. Operaház karnagya. Közreműködik: *A. felvinczi Takáts Alice* (hegedü). Műsoron: Mozart, Csajkovszky, Hubay, Lavotta, Berlioz művei. Belépődij nincs. Műsormegváltás személyenkint: 1 P. Diákoknak 20 f. Felülfizetéseket a Műegyetemi Zenekar fel..erelésének javára köszönettel fogadnak.

A P. H. OLCSÓ JEGYAKCIÓJA

Ma négy előadás — Vasárnap tizenkettő — Négy ujdonság és három felujitás

Ma a *Kamara Szinház* érdekes ujdonsága, az *Országut,* a *Royal Szinháznak* pompás vigjátéka, *Mindig a nők kezdik,* az ünnepi előadásra váró *Nótás kapitány* és a *Marinka táncosnő* felujitása. Vasárnap pompás műsor. Első izben a *Művészpár* c. uj *Fodor-vigjáték,* délután. Jövő héten *négyszer* kapcsoljuk ezt a rendkivül mulatságos

SZINHÁZAK	OPERAHÁZ (3, ½8)	NEMZETI (½4, ½8)	VIG (½4, 8)	MAGYAR (½4, 8)	BELVÁROSI (4, 8)	KAMARA (4, 8)	ROYAL (4, ½9)	ANDRÁSSY (½4, 8)	PESTI (4, 8)	VÁROSI (4, 8)
Szombat . .	Mária Ver. D. 6.	Vidéki tört. I. 5.	Francia szobal.	Démon	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Nótás kapitány
Vasárn. d. u.	A mosoly orsz.	Két cárnő	Francia szobal.	Légy jó mindh.	Ragaszkodom	Hazajáró lélek	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Cigányszerelem
Vasárn. este	Carmen (Munk.)	Vidéki VIII. 5.	Francia szobal.	Démon C.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	Cigányszerelem
Hétfő . .	Bánk bán Nb.	Vidéki II. 5.	Francia sz. G.	Démon E.	A Conway család	Országut	Mindig a nők	Angyalt vettem	Művészpár	—

Royal. Ma d. u.: **Marinka a táncosnő. — Terézkörúti (5, 1/10).** Naponta: Az ugynevezett szerelem. — Vas. este: **akcióban. — Pódium (½5, 9).** Naponta: Elő az okmányokkal! — **Komédia (½5, 1/9).** Naponta: Fog ez menni. — Vas. d. u.: **akcióban.**

SZINHÁZAK MŰSORA

SZOMBAT, NOVEMBER 12.

Operaház. Mária Veronika. Ádám Jenő 2 részes zenés misztériuma (Szalay K., Kőszegi, Basilides M., Lendvai, Rigó M.) (D. 6. bérl.) (½8). — **Nemzeti.** Vidéki történet. Kodolányi János 3 fv. szinműve (Könyves Tóth E., Timár. Lukács M., Gobbi H., Füzes A., Matány) (I. 5. bérl.) (½8). — **Vig.** Francia szobalány. Deval 3 fv. vigjátéka (Somlay, Tolnay K., Vizváry M., Ráday, Szombathelyi B., Dénes) (8). — **Magyar.** Démon. Francois Mauriac 3 fv. szinműve (Makay M., Földényi, Somló V., Perényi, Simor E., Vándory) (8). — **Belvárosi.** A Conway-család. Priestley 3 fv. szinműve (Bulla E., Orsolya E., Sennyei V., Tahy A., Baló, Nagy, Sármássy) (8). — **Kamara.** Országut. Jean Jacques Bernard 3 fv. szinműve (Szörényi É., Gózon, Berky L., Lehotay, Apáthy) (8). — **Royal.** Marinka a táncosnő. Jean Gilbert 3 fv. operettje (Kertész D., Rátkai, Ania Suli, Lantos I., Latabár K., Pártos) (4). — Mindig a nők kezdik. László Aladár 3 fv. vigjátéka (Dayka M., Peéry P., Kertész, Rátkai, László L., Harasztthy M., Boross) (½9). — **Andrássy.** Angyalt vettem feleségül. Vaszary János, R. Dodgers 3 fv. zenés komédiája (Lázár M., Törzs, Bilicsi, Molnár, Gervay M., Fenyvessy É., Zayzon G., Szakáts) (8). — **Pesti.** Művészpár. Fodor László 3 fv. komédiája (Mezey M., Páger, Básthy, Ladomerszky M., Bárdi, Gárdonyi, Pártos E., Peti) (8). — **Városi.** A nótás kapitány. Farkas Imre 3 fv. operettje (Viola M., Horti, Zátony, Hont E., Mészáros Á., Sziklai) (8). — **Terézkörúti.** Az ugynevezett szerelem. Claude Bonnett 5 képes vigjátéka (Gombaszögi E., Szepes L., Puskás, Ladomerszky M., Harasztthy M., Dán E., Fenyő, Primusz, Rácz V.) (1/10). — **Pódium.** Elő az okmányokkal (9). — **Komédia.** Fog ez menni (Salamon és Rott felléptével) (½9).

MOZIK MŰSORA

Átrium Filmszinház, II., Margit-körut 53. Tel. 154—024, 153—034. **Beszállásolás.** Fősz.: Páger, Szeleczky, Rajnay. Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¼6, ½8, ½10; szomb., vas., ünnep ¼4 ¼6, ½8, ½10.

City, V., Vilmos császár-ut 36—38. Tel. 111—140. **Az élet tükre** (Paula Wessely és Attila Hörbiger). Hiradók. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szombat, vas. és ünnepen: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10.

Corsó, Váci-u. 9. Tel. 18—28—13. Kertész Mihály monumentális szines filmje: **Az aranyborju** (Filmregény). Fősz.: Olivia de Havilland, George Brent. — Földi paradicsom (Szines kulturfilm). — **Bevonulás a Felvidékre** (Riport). Hiradó. Szombat, vasár- és ünnepnap: ½4, ½6 ½8, ½10; a többi napon ½6, ½8, ½10.

Décsi, VI., Teréz-körut 28. Tel. 125—952. **Beszállásolás** (Páger, Szeleczky). A felvidéki bevonulás. Előadások: 6, 8, 10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10.

Fórum, Kossuth Lajos-u. 12. T. 189—543. **Első tavasz.** A felvidéki bevonulás. Előadások ¼6, ½8, ¾10; sz., v., ü.: ½4, ½6, ¾8, 10.

Kamara mozgó, Dohány-u. 42. T. 1—440—27 és 1—359—67. **Az élet tükre** (Paula Wessely Attila Hörbiger, Peter Petersen). — **Bevonulás a Felvidékre.** Előadások: 6, 8, 10; szombat, vasár- és ünnepnap 4, 6, 8, 10.

Palace, VII., Erzsébet-körut 8. Tel. 136—523. **Nehéz apának lenni.** Fősz.: Tolnay, Vizvári, Páger. Paramount és magyar hiradó. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Naponta: 11, 2, 4, 6, 8, 10. Első három mérsékelt.

Rádius Filmszinház, VI., Nagymező-u. 22—24. Tel. 122—098, 129—250. **Egy mozgalmas éjszaka** (Desiré). Fősz.: Sacha Guitry Amerikai és magyar hiradók. Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előadások: ¾6, ¾8, ¾10; szomb., vas., ünnep: ¾4, ¾6, ¾8, ¾10. — Vas. d. e. 11-kor matiné félhelyárakkal: **Micky-műsor.**

Royal Apolló. Tel. 141—902. 342—946. **Katja.** Vasárnapi felvidéki bevonulás. Előad.: ¼6 ½8, ¾10; sz., v., ü.: 4, 6, 8, 10. V. d. e. 11: **Szentiványéji álom** félhelyárakkal.

Savoy, Üllői-ut 2. Tel. 146—040. **Férjfogás** (Loretta Young). Hiradóban: diadalmas bevonulás a Felvidékre. Vas. délelőtt ½11-kor: Matiné. Előadások: ½4, ½6, ½8 ½10; vas. ½2-kor is. Az első előadás félhelyárakkal.

Scala, Teréz-krt. 60. T. 114—411. **Asszonyok a börtönben** (Viviane Romance, Fr. Carco) (¼6, ½8, ¾10. Sz., v., ü.: 3-kor is. Vas. d. e. 11: **Matiné.**

Uránia Filmszinház, VIII., Rákóczi-ut 21. Tel. 146—045. 3-ik hétre prolongálva! **Hol voltál az éjszaka?** (Gusti Huber, Willy Fritsch). — **Táncoló ifjuság** (kisérőműsor). Felvidéki bevonulás a hiradóban! Előadások 5, ¼8, ½10; szombat, vasárnap és ünnep ¾3, 5, ¼8, ½10.

MÁSODHETES MOZIK

Admiral. Szerelmi vihar (Ch. Boyer). Ezerszinü vadnyugat (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. ½10 és ½12: Mellékutca. **Alkotás.** Mégis ártatlan. Mesebeli játékboltban. Akik semmitől sem félnek (½4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. 11: A három sárkány. **Astra.** Hazatérés (¾4, ¼6, ¼8, ¼10). V. d. e. 11: A 3 kis ördög. **Belvárosi.** 16 éven felülieknek! Szerelmi vihar (Ch. Boyer) (4, 6, 8, 10). **Budai Apolló.** Cifra nyomoruság. London uzsorása (½5, ¾7, 9). **Capitol.** Robin Hood. A felvidéki diadalmas bevonulás (3, ¼6, ½8, ¾10). **Elit.** A zsarnok (Harry Baur). Hiradóban a felvidéki bevonulás (4, 6, 8, 10). **Józsefvárosi.** Szerelmi vihar. Variété csemege (½4, ½6, ½8, ½10). **Lloyd.** Bánatosutca (4, 6, 8, 10). Nyugat. A 14-es futár. Stan és Pan, a tengerészek réme (4, 6, 8, 10). **Odeon.** Cifra nyomoruság. Bög a tehén. Cirmos cica, mint kertész (¼5, ¾7, ¼10). V. d. e. ½11: A torockói menyasszony. **Orient.** Hazatérés. Stockholm, a béke városa (¼5, ¾7, ¼10). **Otthon.** Cifra nyomoruság. Nagyvárosi közlekedés (¼4, ¼6, ¼8, ¼10). **Rialtó.** Szerelmi vihar. Hazug egér (½11, ½1, ¾3, 5, ¼8, ½10). **Simplon.** Nehéz apának lenni. Kisérő műsor. **Horthy Miklós honvédei élén bevonul Komáromba és a Felvidék visszacsatolása.** (¼4, ½6, ½8, ½10). V. d. e. 11: Beethoven szerelme. **Studió.** 2-ik hétre prolongálva! Csintalan asszonyok. Külön hirdető a diadalmas felvidéki bevonulásról. (Naponta 11, 2, 4, 6, 8, 10. V. az első 2, hétk. az első 3 előadás félhelyárakkal. **Tiszti Kaszinó zártkörü filmszinháza.** November 13-án: Nyugat leánya (Jeanette MacDonald, Eddi Nelson). A honvédség bevonulása a felszabadult területekre (½5 és ½8). 15-én: Csók és gong. 16-án: Férjfogás (½5, ¾7, 9). **Tivoli.** A rend katonái (G. Man). Bög a tehén (¾4, ¾6, ¾8, ¾10). V. d. e. 11: A torockói menyasszony. **Turán.** Szerelmi vihar (Ch. Boyer). Ezerszinü vadnyugat (4, 6, 8, 10). V. d. e. 10 és 12: Mellék-utca.

RÁDIÓ MŰSORA

Budapest I. szombati műsora. 6.45 Torna, hirek, hanglemezek. Utána étrend. **10** Hirek. **10.20** Elbeszélés. **10.45** Muzeum-kerti szobrok ismertetése. **11.10** Vizjelzés. **12** Harangszó, Himnusz. Utána cigányzene. Közben kb. **12.30** Hirek. **1.20** Időjelzés, időjárás, vizállás. **1.30** Hanglemezek. **2.35** Hirek. **2.50** Műsorismertetés. **3** Árfolyamok, árak. **4.15** Mesék. **4.45** Időjelzés, időjárás, hirek. **5** Zongorahangv. **5.35** Mit üzen a rádió. **6** Magyar nóták. Közben **6.30** Helyes magyarság. **7** Hirek. **7.15** Hirek szlovák és ruszin nyelven. **7.30** Időszerü közvetités. Utána kb. **9.35** Hirek, időjárás. **10** Hanglemezek. **10.30** Hirek német és olasz nyelven. **10.40** Operaházi zenekar. Közben **11** Hirek angol és francia nyelven. **12.05** Hirek külföldi magyarok számára. — **Budapest II. műsora. 5** Missziós üzenetek. **6** Felolv. **7.35** Szalonzene. **9** Hirek, ügetőeredmények. **9.25** Berlini opera zenekara.

• **Felvidéki est.** A Vizművek Sport és Önképző Egyesületének kulturszakosztálya szombaton este nyolc órakor az egyesület helyiségében (Muzem-körut 18) a *„Magyar a magyarért!"* mozgalom keretében felvidéki estet rendez. A változatos műsoron *Névay Ilonka* zongoraművésznő *Liszt*-balladákat ad elő. Belépődij nincsen, a helyszinén gyüjtenek a felvidéki testvérek számára.

• **Felvidéki testvéreink felsegélyezésére** a Zeneakadémia igazgatósága a Segitő Egyesülettel karöltve november 13-án, vasárnap este 8 órakor a Zeneakadémia nagytermében ünnepi hangversenyt rendez dr. *Dohnányi Ernő, Böszörményi Nagy Béla, Szakolczay-Riegler Ernő, Thoma József, Vaszy Viktor, Zathureczky Ede* és az *Egyetemi Énekkar* közreműködésével. Jegyek 1, 2, 3 pengős árban a Zeneművészeti Főiskola igazgatóságánál és a portásnál (Liszt Ferenc-tér 8.) kaphatók.

MOZI

Asszony a börtönben

A Scala uj filmje

Francis Carco, a kiváló francia regényiró, az ugynevezett „alvilág" életének kitünőszemü és emberi, melegszivü megfigyelője. Ez a filmje is a párizsi alvilágról szól. A detektivregények izgalmassága mellett csupa nemes emberi megfigyelés van belesüritve. A legjobb francia filmek közé sorolhatjuk. Amit közönséges nyelven bűnnek neveznek, sokszor csak szerencsétlenség. Vannak ártatlan „bűnösök" is. A jog szigoru matematikája szerint el kell itélni őket, de az erkölcs törvényei szerint felmentés jár nekik. Egy ilyen „bűnös" leányról szól a filmmese.

Két tökéletes szinésznő játéka teszi felejthetetlenné ezt a darabot. *Viviane Romance* egy bártáncosnőt játszik. Csupa lefojtott temperamentum. Züllött és elragadó egyszerre. Rossz lebujkocsmában táncol s egészen elmerült az „alvilágban". Mégis valami nemes szeretetreméltóság árad belőle. A másik nő, az ártatlanul „bűnbe" keveredett leány: *Renée St. Cyr*. Éterien finom gesztusai, mimikája a mosoly és a sirás megfoghatatlan átmeneteinek csodálatos skálája. Maga *Francis Carco*, az iró is szerepel a filmen. Önmagát játssza, Carcót, az irót. Meglepően jól. Sőt kitünően.

(sz. p.)

Az élet tükre

City — Kamara

A kitünő *Bolváry Géza* biztos érzékkel szokta megválogatni a „story"-kat, amiket vászonra visz. Ezuttal az lebegett szeme előtt, hogy jó volna egyszer egy „intellektuális" témát feldolgozni a szellem kiválasztottjainak, a filmművészet inyenceinek gyönyörüségére, az olcsó hatások szigoru számüzésével . . . Ebből az uj művéből számüzte és az *olcsó* hatásokat. Az viszont valószinütlen, hogy egy köztiszteletben álló ékszerész *lelki kényszerből*, egy régi emlék hatása alatt foglalkozzék kuruzslással. Leánya, ez a lelkes medika, kicsapatja magát miatta az egyetemről, sőt lemond a fiatal és nagyreményü orvostanár szerelméről is — s amikor igy szépen kifejlődik a „konfliktus", máris jön az általános kibéküles, mielőtt igazi drámát kaptunk volna. Olyan nagy művészek játszanak, mint *Paula Wessely*, a lehelletnyi árnyalatok mesternője, *Attila Hörbiger* és *Peter Petersen*. Ezek hárman a fő vonzóerői az ujdonságnak.

(g.—l.)

Londonban North Westben és környékén, Westendtől és Citytől 15 percnyire
ház és lakásbérlet
iránt érdeklődők forduljanak
DUTCH & DUTCH céghez, Metropolitan Railway Station, Brondesbury, London, N. W. 6. Maida Vale 7788

Angliai, valamint magyarországi ház és egyéb ingatlan vétele, cseréje, bérlete iránt érdeklődők forduljanak. DUTCH & DUTCH céghez.

Villát bérelne
főuri berendezéssel **külföldi** ur. Ajánlatokat „Esetleg vevő" jeligére Blocknerhez, Erzsébet-körut 14. 8047

Rövid hirek a sport minden ágából

Az FTC-pályán vasárnap délután egynegyed 3 órakor kezdődő Ferencváros—Kispest nemzeti bajnoki és az ezt egynegyed 1 órakor megelőző FTC—Szentlőrinci AC nemzeti B-bajnoki labdarugómérkőzésekre jegyek elővételben kaphatók a Pesti Hirlap Vilmos császár-ut 78. és Erzsébet-körut 1. szám alatti főkiadóhivatalaiban.

Horthy Miklós-tura néven nagyszabásu vándorlást tervez a Magyar Turista Szövetség a felszabadult Felvidék bejárására.

Van Feggelen holland uszónő Amsterdamban a 150 yardos hátuszás világrekordját 1 p 43.3 mp-re javitotta. Az eddigi világrekordot honfitársnője, *Nida Senff* tartotta 1 p 45.7 mp-el.

Terme di Agnano (NÁPOLY) az egész éven át nyitva
Gyógyfürdők, iszapolás, pakkolások, elektroterápia, inhalálás, irrigációk, masszázsok.

Országzászlót állit fel a BOTE az aggteleki barlang hosszuszói bejáratánál és a BTE a helembai szigetnél.

Az olaszok legjobb tenniszversenyzői a férflaknál Conepele, Quintavalle, Kucel, Taroni és Bossi, a hölgyeknél Frisacco Tonolli és San Donnino.

Rozsnyóra tervezi a turistaszövetség a karácsonyi vándorgyülést

TÖRVÉNYKEZÉS

— **Nemzetrágalmazásért elitélt nyilaskeresztes cikkirók.** Az itélőtábla Almássy-tanácsa pénteken két nyilaskeresztes cikkiró nemzetrágalmazási perét tárgyalta. A már régebben megszüntetett Palotai Kurirban megjelent cikkek miatt a büntetőtörvényszék *Bicskey Miklóst* egyhónapi és *Horváth Józsefet* kétheti fogházra itélte. Az itélőtábla *Bicskey* büntetését kéthónapi fogházra sulyosbitotta, *Horváth* büntetését azonban helybenhagyta. Az itélet még nem jogerős. — A Kuria *Kvassay-tanácsa* pénteken foglalkozott *Fázsi Rezső*-nemzetrágalmazási ügyével. Fázsi cikke egy nyilaskeresztes lapban jelent meg. A törvényszék ötöstanácsa másfélhónapi fogházra itélte és a Kuria ezt az itéletet most helybenhagyta.

— **Hamistanuzásért nyolchónapi börtön.** A Magyar Fémlemezipar r.-t. feljelentést tett *Fischer Lajos*, a berlini Adrema-gyár volt budapesti képviselője ellen *hamistanuzás és zsarolás kisérlete* cimén. *Fischer* peres viszonyban állott a Fémlemezipar r.-t.-gal és egy alkalommal kijelentette, hogy ha huszezer pengőt fizetnek neki, hajlandó korábbi vallomását valótlannak nyilvánitani és ezáltal megforditani a perek sorsát. A törvényszék *Fischer Lajost* négyhónapi fogházra itélte. A tábla *Majoross-tanácsa Fischer Lajos* büntetését most *nyolchónapi börtönre* sulyosbitotta.

— **Féloldali hüdésben szenvedő betegeknek** gyakran igen nagy megkönnyebbülést szerez egy kis pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz azért, mert anélkül, hogy a betegnek a legcsekélyebb mértékben is erőlködnie kellene, a beleket alaposan kitisztitja és az egész anyagcserét előmozditja. Kérdezze meg orvosát.

— **A valutacsempészési perben hétfőn hirdetik ki az itéletet.** A kisvárdai kereskedők valutacsempészési bűnügyében pénteken volt a folytatólagos tárgyalás. A nyomozást folytató detektivek kihallgatása után *Jakobovics Lipót* vádlott észrevételeket tett. Közben megjegyezte, hogy Szatmáron lakó testvérétől százezer lei követelése van és ez állitólag sorsjegynyereményből származik. Az észrevétel után dr. *Schindler Dezső* kir. ügyész bejelentette, hogy *Jakobovics Lipót ellen saját vallomása alapján eljárást indit külföldi követelés bejelentésének elmulasztása miatt.* Az ügyész vádbeszédében nyolc vádlott megbüntetését kérte, a kilencedik, *Moskovics Ignác* ellen azonban elejtette a vádat. Az elsőrangu vádlott, *Friedmann Ármin Áron* védője, dr. *Halász Lajos* utalt arra, hogy védence mindvégig ártatlanságát hangoztatta és tagadásával szemben nem merült fel semmiféle megnyugtató bizonyiték. Hasonlóan érveltek a többi védők, dr. *Papp Jenő*, dr. *Sándor László*, ifj. dr. *Virág Gyula*, dr. *Hinleder-Fels Ernő* és dr. *Halász Miklós* is. Hétfőn folytatják a tárgyalást, amikor előreláthatólag kihirdetik az itéletet.

SPORT

Anglia, Skócia, Wales és Irország futballcsapatai a kontinens legjobb labdarugói ellen

Párizs, nov. 11. A FIFA körében sok érdekes tervről beszélnek, amelyek alkalmat nyujtanak arra, hogy a szigetország négy országának válogatottjai találkozzanak a kontinens legjobb labdarugóival. Az idén összel megvalósult terv, Anglia és a kontinens találkozása, sportszempontból tagadhatatlanul megbukott, mert a kontinens együttese minden egységet nélkülözött és igy nem is lehetett az angolok számára egyenrangu ellenfél.

Most már a FIFA illetékes tényezői is rájöttek arra, hogy csak egységes csapat állhatja meg esetleg helyét egy szigetországi csapattal szemben. A FIFA vezetői körében az a terv merült fel s ennek érdekében állitólag már tárgyalások is folytak az angolokkal, hogy a szigetország négy nemzeti válogatottja összeméri erejét a kontinens négy számottevő nemzeti válogatottjával, még pedig felváltva egyszer a nyugati és északi államok négy legjobbjával, majd a középeurópai államok négy csapatával.

Anglia, Skócia, Wales és Irország képviselnék a szigetország futballját, mig nyugatét Franciaország, Belgium, Hollandia és az egyik északi állam, Közép-Európát pedig Olaszország, Németország, Svájc és *Magyarország*.

Az érdekes erőpróba részletes terveit a FIFA csak akkor dolgozza ki, ha a brit állam érdekelt szövetségeivel megegyezik.

— **Aranyérnél és béldugulásnál,** valamint az ezekkel járó derékfájás, mellszorulás, szivdobogás és szédülési rohamok esetén reggelenként egy-egy pohár természetes **„Ferenc József"** keserüviz csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez. Kérdezze meg orvosát.

Elkészült a magyar műkorcsolyázók versenysorrendje

Hétfőn nyilt meg a műjég, amelynek látogatottsága lényegesen felülmulja az elmult évekéit. Különösen élénk a műkorcsolyázók csoportja, amelynek elkerített helyén mindig találhatunk egy-két nagyságot, amint komolyan felkészül a közeli versenyévadra.

Szilassy Nadine, Erdős Klári, Terták és *Pataki* nap-nap után tervszerüen dolgozik, a *Botond nővérek* azonban még kint vannak Angliában. Gyakori vendégek a párosak is, igy a *Szekrényessy* testvérpár, valamint a *Basch—Barcza*-páros.

A versenyek közül az első volna a *tátrai verseny*, amelynek serlegét a BKE védi, egyelőre azonban erősen kétséges, hogy ezt a versenyt egyáltalában megtartják-e, mert a rendező kassaiak már hazatértek, de a verseny hagyományos szinhelye, a Tátra, sajnos, még tul van a határokon.

A *magyar bajnoki verseny* időpontja *január 14. és 15.*, a műkorcsolyázás eseménye azonban a BKE fennállása hetvenedik évének emlékére rendezett *férfi és páros műkorcsolyázó-világbajnokság*, amelynek időpontja *február 17—19.* és a világ legjobbjait gyüjti egybe a városligeti műjégen. Itt lesznek *Kaspar* világbajnok, az angolok hires versenyzői, a *Herber—Baier* világbajnok pár és a *Pausin*-testvérek.

Az Európabajnokságok közül a hölgyeké Londonban, a férflaké Davosban, végül a párosoké Zakopaneban lesz, mig a női világbajnokság szinhelyén, Prágában, előreláthatólag nem lesz magyar szereplő.

A vasárnapi kirándulások

MTE: 1. Szentendre, Izbég, Bükköspatak, Öregnyilás, Pilisszentlászló, Paprét, Tahi, Szentendre. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Tombor. — 2. Csikihegyek. T. vasárnap reggel 8.30 farkasréti v. v. á. V. Ürmössy. — 3. Ljlak, Szemlőhegyi barlang. Pasarét. T. vasárnap reggel kilenckor ujlaki templomnál. V. Schön. — 4. Magyarkut, Katalinpuszta, Nagyszál, Vác. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Marjovszky.

Kárpát-Egyesület: Központ: Csobánka, Hosszuhegy, Pilisszántó, Klotildbarlang, Pilisvörösvár. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Barbie. — Börzsönyosztály: Csikihegyek. T. vasárnap reggel 7.45 Berlini-téren. V. dr. Tavaszné. — Fátra-osztály: Pomáz, Oszoly, Szentkut, Csobánka, Pomáz. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Györgyné. — H. Sz.-asztal: Farkasrét, Normafa, Zugliget. T. vasárnap reggel 8.30 a 61-es v. v. á. a déli p. u.-nál. V. Tomasek. — Hegyjáró-asztal: Budai hegyek. T. vasárnap reggel kilenckor Margitkörut és Margit-utca sarkán. V. dr. Reichart. — Kivánasztal: Feketehegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Barna. — Sí- és Evezős-osztály: Dömös, Prédikálószék, Vadállókövek, Rámszakadék, Dömös. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Wilczek. — Sí- és Hegymászó-osztály: Vértes-hegység. V. Szentgyörgyi. — Sólyom-osztály: Pomáz, Kőhegy, Szentendre. V. Pándi. — Ujpesti osztály: Pomáz, Kárpátforrás, Szentendre. T. vasárnap reggel hétkor az ujpesti hidnál. V. Budai.

BTE: Központ: Óbuda, Csucshegy, Óbuda. A Csucshegyen este hétkor örömtüzet gyujtanak. T. szombaton d. u. 3.30 Berlini-téren. V. Székely. — 2. Prédikálószék, Rámszakadék. T. vasárnap reggel hatkor Teréz-körutón, a nyugati p. u.-ral szemben. V. Wachsmanné. — Alpin-osztály: Hüvösvölgy, Solymár, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. König. — 2. Zebegény, Nagymaros. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Kopstein. — Fég—Lampart: Vérteshegység. T. vasárnap reggel 6.15 kelenföldi p. u. V. Hermann.

BBTE: 1. Pomáz, Csobánka, Macskabarlang, Ziribár, Hoszszuhegy, Pilisszántó, Bárányhegy, Postaréti erdő, Klotildliget. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Nagy. — 2. Börzsönyhegység. T. szombaton d. u. 4.10 nyugati p. u. V. Józan.

BSE: Paprét, Pilisszentlászló, Sikáros, Dobogókő. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői HÉV-nél. V. Márkus.

Duna SC: 1. Örömtüz a Hármashatárhegyen. T. szombaton este hatkor az ujlaki templomnál. V. Berend. — 2. Óbuda, Csucshegy, Malomcsárda, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 Berlini-téren. V. Farkas Margit.

Postás S. E.: Hüvösvölgy, Nagyszénás, Nagykovácsi, Zugliget. T. vasárnap reggel 8.45 hüvösvölgyi v. v. á. V. vitéz Oláh.

Banksportliga. Központ: Örömtöz a Pilisszentlászló határában lévő bányahegyi menedékháznál. — MOKTÁR: Budai hegyek. T. vasárnap reggel 9.30, Széll Kálmán-téren. V. Molnár Magda. — M. Ált. Takarék: Feketehegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Kemény. — Leszámitolóbank: 1. Tökbállnt, Hárshegy, Torbágy. T. vasárnap reggel 8.30 farkasréti v. v. á. V. Löwy. — 2. Pomáz Gyopárház, Csobánka, Rómaifürdő. T. vasárnap reggel 8.20 budai margithidfői hévnél. V. Murányi. — Hitelbank: Budai hegyek. T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Laszkó.

G. S. E.: Csillaghegy, Kevélynyereg, Oszoly, Margitliget, Pomáz. T. vasárnap reggel 7.30 budai margithidfői hévnél. V. Faludi.

Hungária T. E.: 1. Örömtüzünnepély a Hármashatárhegyen. T. szombaton este hatkor ujlaki templomnál. V. dr. P. Ábrahám. — 2. Nagymaros, Hegyestető, Zebegény. T. vasárnap reggel hatkor nyugati p. u. V. Fuchsné. — 3. Csiki hegyek. T. vasárnap reggel 8.45 farkasréti v. v. á. V. Herczeg.

Juventus T. E.: Csucshegy. T. vasárnap reggel kilenckor Berlini-téren. V. Fiala Edith.

KERAK: 1. Örömtüzünnepély a Nagyhideghegyen. T. szombaton d. u. kettőkor nyugati p.u. V. Parczer. — 2. Óbuda, Pilisborosjenő, Kevélyek, Ezüsthegy, Római fürdő. T. vasárnap reggel nyolckor Berlini-téren. V. Körner. — 3. Hármashatárhegy, Csucshegy, Óbuda. T. vasárnap reggel 8.30 ujlaki templomnál. V. Königstahl.

Sólyom T. E.: 1. Máriaremete, Solymár Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. Kubics Mária. — 2. Zugliget, Máriamakk, Farkasrét. T. vasárnap reggel kilenckor zugligeti v. v. á. V. Wollák.

Szekeres-zeneiskola: Zugliget, Anna kápolna, Máriamakk. T. vasárnap reggel 8.30 zugligeti v. v. á. V. Bálint.

Ügyvédek S. E.: Gödöllő. T. vasárnap reggel 8.15 keleti p. u. V. Weiszbrunn.

Ügyvédek T. E.: Tahi, Hétvályu, Paprét, Pilisszentlászló, Szentendre. T. vasárnap reggel 7.15 budai margithidfői hév-nél. V. dr. Márkus.

V. A. C.: 1. Óbuda, Pálvölgyi cseppkőbarlang, Guggerhegy, Vadaskert, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 8.30 ujlaki templomnál. V. Drümmer. — 2. Hüvösvölgy, Remetehegy Hétlyuk, Zsiroshegy, Solymár, Rózsikaforrás, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel nyolckor Berlini-téren. V. Hermann.

Börzsöny T. E.: 1. Csillaghegy, Kevély, Solymári fal, Hüvösvölgy. T. vasárnap reggel 7.45 budai margithidfői hév-nél.. V. Keleti. — 2. Budai hegyek. T. vasárnap reggel kilenckor Széll Kálmán-téren.

Gyopár T. E.: 1. Vérteshegység. T. vasárnap reggel 6.30 kelenföldi p. u. V. Weisz. — 2. Budai hegyek: T. vasárnap reggel 8.30 Széll Kálmán-téren. V. Reich.

Magyar Alpesi Egyesület: Leányvár, Csév, Kétághuhegy, Dobogókő, Pomáz. T. vasárnap reggel 6.10 nyugati p. u. V. Székely.

Phőbus S. E.: Örömtüz a Csucshegyen. T. szombaton d. u. ötkor Berlini-téren.

Vándorok T. E.: Hüvösvölgy, Budakeszi, Hárshegy, Dámvölgy Budakeszi, Szarvas. T. vasárnap reggel 8.30 hüvösvölgyi v. v. á. V. Fenyő. — 2. Budaörs, Csikipuszta, Csikihegyek, Csillebérc, Farkasrét. T. vasárnap reggel 8.15 Gellért-téri hévnél. V. Mannswirth.

B. O. T. E.: 1. Pomáz, Oszoly, Szentkut, Ziribár, Pomáz. Ind. vasárnap reggel 8.30 budai margithidfői hévvel. V. dr. Bruckner. — 2. Nagyvillámhegy. Ind. vasárnap reggel 7.30 budai margithidfői hév-vel. V. dr. Nagy Mária.

Kis nyilttér Legkisebb hirdetés 10% P 4.—, vasárnap P 5.50

KÖRUTI BOLT- HELYISÉC DECEMBER HÓ 1-ÉRE OLCSÓ BÉRÉRT KIADÓ. JÓZSEF-KÖRUT 35.

8000.— P hozzányuló biztositékkal 50 éves, róm. kat. vallásu, nős, kiscsaládu gazdatiszt, gazdaságban vagy egyéb vállalatnál **ÁLLÁST KERES.** Keresk. isk. érettségi, gazdatiszti vizsgája van. A gazdaság minden ágában kiváló szakerő, érti az irodai munkálatokat és a keresk. ügykezelést is; szerény igényü. Levelek: „Intéző 2395" jeligére főkiadóhivatalba.

Vilmos császár-ut és Révay-u. sarkán 6 nyilásos 80 m² terü ü **PORTÁLOS SAROKHELYISÉG** nagy szuterréunel kiado. Felvilágositás: VI., VILMOS CSÁSZÁR-UT 15/A., házfelügyelőnél és telefon 181—915. 1097

Kis bolthelyiség szoba-konyhas lakással kapcsolatban azonnalra is kiadó. „Olcsó bér" jeligére főkiadóba.

LÓVERSENY

A szombati ügetőversenyek programja

A szombati versenynapon sok-sok nevezéssel, ismét tiz futam szerepel a programon. A versenyeknek az 1400 pengővel dijazott *Báró Solymosi Jenő emlékverseny* a főszáma, melynek előreláthatólag a *Bob—Ripacs*-fogat lesz a favoritja. A *Nemzetközi hendikepben America* és *Csákány*, a *Muscicapa-dijban Kangor* és *Jósnő* küzdhetnek az elsőségért. A részletes program:

Negyedik nap. November 12.

I. Kétévesek versenye. 945 P. 1600 m.

1	Hollán ist. **Filkó**	1620
2	Kamend. m. **Lepsi**	1640
3	Szebeni ist. **Szirén**	1640
4	Vályi ist. **Elemér**	1660
5	Székelyi m. **Egyes**	1660

Tip: **Egyes—Filkó.**

II. Háromévesek versenye. 810 P. 1700 m.

1	Laufer **Szőke Szubrett**	1680
2	Szemere St. **Tisza**	1680
3	Deutsch B. **Előljáró**	1740
4	Kölkedp. m. **Csibész**	1740
5	Szántó B. **W. Aladár**	1760

Tip: **W. Aladár—Csibész.**

III. Mechanikus hendikep. 1080 P. 2100 m.

1	Körmendi m. **Lilly**	2100
2	Andresz A. **Oculi**	2100
3	Huszár L. **Szeszélyes**	2100
4	Schönlebe **Bakafántos**	2100
5	Spitzer D. **Drégely**	2100
6	Hungária ist. **Uly**	2100
7	Weisz L. **Orgona**	2120
8	Guttmann **Peter Pilot**	2120
9	Körm. m. **Liselotte**	2120
10	Hungária ist. **Triumpf**	2120
11	Baik Gy. **Ond**	2120
12	Kenedi ist. **Groo-Peggy**	2140
13	Anna ist. **Varázsló**	2140
14	Laufer N. **Csapláros**	2140
15	Tiszai m. **Bohém**	2200
16	Baik Gy. **Epilog**	2220

Tip: **Triumpf—Ond.**

IV. Solymosy Jenő emlékverseny. Kettesfogatuverseny. 2000 P. 3200 m.

1	**Csókos—Vélia**	3220
2	**Divat—Mámor**	3220
3	**Ursus—Valuta**	3220
4	**Ali—Zsarnok**	3240
5	**Csalafinta—Utána**	3320
6	**Bob—Ripacs**	3340

Tip: **Bob—Ripacs, Ursus—Valuta.**

V. Muscicapa dij. 1215 P. 2500 m.

1	Abonyi ist. **Kelevéz**	2500
2	Dr. Szakách **Ildikó**	2500
3	Molnár I. **Echo fia**	2500
4	Turn. m. **Danilo**	2500
5	Fáy I. **Jósnő**	2520
6	Bauer V. **Edömér**	2520
7	Mikolai m. **Décse**	2540
8	Imrem. gazd. **O-ha**	2540
9	Kenedi ist. **Kangor**	2540
10	Pusztab. m. **U. S. A.**	2580

Tip: **Kangor—Jósnő.**

VI. Nemzetközi hendikep. 1215 P. 2100 m.

1	Szentet. ist. **Leo**	2100
2	Varga I. **Győző**	2100
3	Hermina ist. **Tilly**	2100
4	Körmendi m. **Janka**	2120
5	Hoósz K **Lasta**	2120
6	Abonyi ist. **Egeria**	2120
7	Pam. **Lord of Pamuk**	2120
8	Imrem. gazd. **America**	2120
9	Siró Gy. **Csákány**	2120
10	Nádor ist. **Doreen**	2120
11	Giza ist. **Törzsfőnök**	2140
12	Szántó Z. **Batu Khan**	2140
13	Dr. Szakách **Mimoza**	2140
14	Alexand. ist. **Benedek**	2140
15	Csillag G. **Muscicapa**	2140
16	Hung. ist. **Varázsfuvola**	2160
17	Alexander ist. **Oda**	2160
18	Ifj. Fehér **Csalán**	2160
19	Reitmann R. **András**	2160
20	Tiszai m. **Bájos**	2160
21	Devecseri ist. **Levente**	2180

Tip: **America—Csákány.**

VII. Laborc dij. 945 P. 2200 m.

1	Kistereny. m. **Ali**	2200
2	Kamend. m. **Lilika**	2200
3	Ördög ist. **Bankrabló**	2200
4	Hermina ist. **Elszánt**	2220
5	Báder Á. **Pletyka**	2220
6	Baross i. **Századkürtös**	2220
7	Nerhaft I. **Pillangó O.**	2220
8	Baik Gy. **Urileány**	2220
9	Szmrecsányi L. **Gin**	2240
10	Magyarbánh. m. **Detto**	2260
11	Ludányi **Csipkerózsa**	2260
12	Guttman M. **Grlica**	2280
13	Ivancsics I. **Perun**	2280

Tip: **Csipkerózsa—Gin.**

VIII. Hendikep. 810 P. 2100 m.

1	Boros **Hanna the Gr.**	2100
2	Özv. Drag. **Princessin**	2120
3	Deutsch **Buzavirág C.**	2120
4	Vámosi P. **Opera**	2140
5	Ulmer M. **Vakarcs**	2140
6	Andresz A. **Capua**	2160
7	Almádi ist. **Urpéter**	2160
8	Nemes I. **Gulliver**	2160
9	Kreiter I. **Azdaja**	2160
10	Gr. Vay M. **Toti**	2160
11	Melange ist. **Siheder**	2160
12	Hermina ist. **Utóda**	2160
13	Hermina ist. **Kálmán**	2180
14	Szentet. ist. **Hyperol**	2180
15	D. M. ist. **Főur**	2180
16	Gyarmati m. **Beki**	2200
17	Nagybánh. m. **Csongor**	2200
18	Alexander ist. **Lali**	2220

Tip: **Feiser-hajt.—Gulliver.**

IX. Hendikep. 810 P. 2100 m.

1	Kriegler **R. Alpár G.**	2100
2	Ulmer **M. Bufelejtő**	2100
3	Szebeni ist. **Thalia**	2120
4	Kramer S. **Maros**	2120
5	Galla Gy. **Eboli**	2140
6	Báder A. **Léha**	2140
7	Hernádi ist. **Rejtély**	2140
8	Gyurika ist. **Paprika**	2160
9	Baik Gy. **Marlene B.**	2160
10	Ludányi M. **Senki**	2180
11	Reinisch J. **Napsugár**	2180
12	Spitzer D. **Palóc**	2180
13	Rosem. ist. **Imréd II.**	2180
14	Nádor ist. **Vinyetta**	2180
15	Nagybánh. m. **Borka**	2200

Tip: **Rejtély—Napsugár.**

X. Somlói dij. 675 P. 2000 m.

1	Klein L. **Simon**	1980
2	Heisler K. **Océán**	1980
3	Szegedy A. **Briliantka**	1980
4	Pertl R. **Inez**	1980
5	Birtás Gy. **Légyott I.**	1980
6	Loss. **Anita of Pamuk**	2000
7	Rosem. ist. **Dusán**	2000
8	Ivancsics I. **Drina**	2000
9	Deutsch I. **Csicsóné**	2020
10	Kneil J. **Sógor**	2040
11	Aréna ist. **Dinora**	2060

Tip: **Csicsóné—Drina.**

KÖZGAZDASÁG

A tőzsdetanács a bűnvádi eljárás alatt álló tőzsdetag ellen

A tőzsdetanács pénteki ülésén *Fleissig Sándor* elnök bejelentette, hogy az igazgatóbizottság, mint a tőzsdetagok fegyelmi ügyeiben eljáró közeg, foglalkozott azzal a kérdéssel, *milyen intézkedéseket tegyen bünvádi eljárás alatt álló tőzsdetagokkal szemben az eljárás jogerős befejezése előtt?* Megállapodtak egyes irányelvekben, amelyeket oly tőzsdetagokkal szemben fognak alkalmazni, akik ellen az állami és társadalmi rend ellen, vagy a vagyon ellen elkövetett büntett, vagy vétség cimén eljárás indult ugyan, de ez jogerős határozattal befejezést még nem nyert.

A tőzsdetanács határozata szerint *minden olyan tőzsdetagot ki fognak zárni, akit a még nem jogerős itélet a fenti büncselekmények valamelyikében bünösnek mondott ki és d büntetés végrehajtását nem függesztette fel, továbbá minden olyan tőzsdetagot, aki szökésben van, vagy akit tetten értek.*

Ha az illető személy ellen jogerősen előzetes letartóztatást, illetve vizsgálati fogságot rendeltek el, vagy vádinditványt tettek ellene, akkor a fegyelmi bíróság esetenként mérlegelheti, hogy határozatát nyomban meghozza-e vagy felfüggeszti-e legkésőbb az elsőfoku itélet megtörténtéig.

Amig 'Ön alszik

a Darmol dolgozik. Éjjeli nyugalmát nem zavarja és mégis estétől reggelre jól és biztosan hat. Fájdalom nélkül hajt, könnyü és teljes ürülést idéz elő. Ezért kellemes hatásu hashajtószer ● DARMOL

Nagy áruszállitmányok a környékről

Vecsés község is kinálja a káposztát.

Pénteken lényegesen szaporodtak a kisgazda és kertészfuvarok. A vecsési termelők is megindították a káposzta szállitását. A Garay-piacon 6 pengőért adták az árusok részére mázsánként. Több vecsési gazda savanyitott káposztát is árusitott 20—24 fillérjével kilónként, vagyis 6—8 fillérrel olcsóbban, mint a savanyitók. A leveles karfiol ára ismét lanyhult, pedig most kerül piacra a kései faju, amelynek ára az elmult évek alatt 15—25 fillér volt, most pedig 2.50—5 pengő mázsánként. Kinálat van még kelkáposztában és sütőtökben, amelyből nagy termés van. A Gülbaba-burgonya 20, a nyári rózsa 30, a kifliburgonya 80 fillérrel drágult mázsánként, ellenben az Ellát kinálat mellett 6.20 pengőre mérsékelték. A közönséges szőlőt 24—40, a feketét 24—36, a csemegeszőlőt 58—100 fillérjével értékesitették.

Élelmiszerárak kiesinyben

Marhahus: rostélyos, felsál kg. 170—260, leveshus 123—200. Borjuhus: comb 280—320 vesés 130—240. Juhhus: hátulja 140—180, eleje 100—150 Sertéshus: karaj 200—250, tarja, comb, lapocka 176—200, oldalas 156—180, szalonna 150—164, háj 166—176, zsir 168—170. Élő csirke drb. 100—280, tyuk 250—350. Tisztitott tyuk 140—180, csirke 160—280, lud 130—160, ruca 125—160. Tojás: tea drb. 11—13, kilója 200—220, főző és apró drb. 9—10, kilója 180—195. Halak: élő ponty 140—200, jegelt 100—140. Tej literje 30, tejfel 100—120, teavaj 320—340, pasztörözött 340—360, tehénturó sovány 50—70. Kenyér: fehér 42—46, félfehér 34—38, félbarna 32—36, barna 200—220. Szárazfőzelék: bab 36—52, borsó 40—56, lencse 56—96. Zöldségféle: burgonya Gülbaba és nyári rózsa 10—12, Ella 8—10, vöröshagyma 13—16, fokhagyma 30—40, fejeskáposzta 5—10, kel 8—14, savanyukáp. 26—32, vegyes zöldség 16—24, kalarábé 12—20, sóska 20—30, paraj 14—24, tök 8—12, zöldpaprika 32—70, karfiol 6—12, zöldborsó 28—56, tengeri 3—7. Gyümölcs: alma 56—140, közönséges 46—70, körte nemes 70—160, szőlő 40—140, gesztenye 48—100, birsalma 34—75.

Hivatalos terményárfolyamok

Hivatalos buzaárfolyamok. Tiszavidéki 77 kilós 20.55—20.65, 78 kilós 20.75—20.85, 79 kilós 20.95—21.05, 80 kilós 21.05—21.15, felsőtiszai, duna-tiszaközi, dunántuli 77 kilós 20.50—20.60, 78 kilós 20.70—20.80, 79 kilós 20.90—21.00, 80 kilós 21.00—21.10. fejérmegyei 77 kilós 20.60—20.70, 78 kilós 20.80—20.90, 79 kilós 21.00—21.10, 80 kilós 21.10—21.20.

Egyéb hivatalos árfolyamok. Rozs: pestvidéki 15—15.10, más származ. 15.05—15.20. **Tak.-árpa:** elsőrendü 18.30—18.50, középmin. 18—18.20. **Sörárpa:** kiváló 21—21.75, prima 20—21, sörárpa 19.50—20. **Zab:** elsőrendü 19.50—19.75, közép 19.50—19.60. **Tengeri uj:** tiszántuli 13.70—13.80, egyéb áll. 13.60—13.70. **Őrlemények:** korpa 12.80—13, 8-as liszt 15.80—16.

Értékpiac

A mai értéktőzsde tartózkodóan indult, majd egyes részvénycsoportoknál kisebb javulás volt, de a zárlatnál ismét a kinálat volt nagyobb. Az utótőzsde barátságosabb. A Kőszén 9, Bauxit 8.50, Rima 2.75, Pamut 2, Fegyver 1.75 pengővel gyengült.

A bankpapirok magánforgalmában néhány tájékoztató árfolyam (zárjelben a tegnapi zárlat): Kereskedelmi Bank 62 (63), Hitelbank 41 (42), Leszámitoló Bank 34—34.50 (35), Pesti Hazai 64—65 (64—65) pengő.

A járadékpiacon az 1914. évi fővárosi kötvény tartott, az 1927. évi tipus kissé visszaesett.

A nem jegyzett kötvények általában tartottak, mig az Aranyjáradék az állandó kereslet folytán kissé emelkedett ma is.

Részvényárfolyamok

(Zárjelben a zárlat és az áremelkedés [+], vagy esés [—] mértéke a tegnapi zárlathoz képest. A zárlat utáni = jel azt mutatja, hogy tegnap óta az árfolyam nem változott, ha jelzés nincs, ugy nem volt kötés az előző napon.)

Nemzeti Bank 168 (168, =), Hungária Gőzmalom 25 (25, —0.80), Bauxit 228—233 (230.50, —8.50), Borsodi Szén 11.40 (11.40, —0.40), Kohó 25.25—24.50 (24.50, —0.75), Drasche 12 (12), Kőszén 318—323.50 (321, —9), Nagybátonyi 43 (43, —0.50), Salgó 34.60—36 (35.80, —0.20), Urikányi 42.50—42 (42, —0.50), Fegyver 53.25—52 (52, —1.75), Ganz 22.20—22.70 (22.65, —0.25), Láng 35 (35, —0.20), Acél 30 (30, —0.80), Vagongyár 31 (30, =), Rima 92.25—94.75 (94.25, —2.75), Nacici 69—69.50 (68.75, —0.50), Tröszt 65—65.50 (66, —0.25), Délcukor 69—71 (70, +0.50), Magyar Cukor 87—91 (90, +2.25), Georgia 18—18.25 (18, —0.50), Dreher-H. 139 (139), Gschwindt 726 (726), Gyapju 4.05 (4, —0.20), Pamut 32 (31, —2), Ruggyanta 70.50—72 (71, —1), Vasutforgalmi 21.25 (21.25, —0.50), Telefon 10—10.70 (10.50, —1) pengő.

Fővárosi kölcsön. 1914. évi 313—318.50 (318) pengő, 1927. évi 86.375—85.5 (85.5) százalék.

Valutazárlat. Font 16.10—16.30, Belga 57.40—58.00, Kanadai dollár 332.00—337.00, Cseh 7.50—10.00, Dán 71.85—72.65, Dinár 6.75—7.70, Dollár 339—343, Frank 8.95—9.15, Holland 184.30—186.30, Zloty 60.00—61.40, Lei 2.60—3.45, Leva 3.00—3.60, Lira 16.90—17.90, Norvég 80.90—81.80, Svájci fr. 76.80—77.70, Svéd 82.95—83.85 pengő.

Devizazárlat. Amsterdam 184.70—186.30, Athén deviza-comp. 3.025—3.055, Belgrád 7.82—7.88, Berlin 135.70—136.70 Brüsszel 57.58—58.02, Bukarest 3.41—3.44, Istanbul 2.68—2.71, Kopenhága 72.075—72.675, London 16.135—16.235, Milanó 17.66—17.8864, New York 340.40—343.00, Oslo 81.10—81.80, Párizs 9.01—9.11, Prága 11.79—11.93, Szófia 4.11—4.15, Stockholm 83.175—83.875, Varsó 63.75—64.25, Zürich 77.025—77.25 pengő.

Zürichi devizazárlat. Berlin 176.90, Amsterdam 239.775, New York 441.81, London 20.93 Párizs 11.51, Milanó 23.21, Prága 15.16, Bukarest 3.25, Varsó 82.875. Brüsszel 74.675.

Autó- és traktorhenger- Dugattyuk, gyűrűk, Traktor-alkatrészek főtengely-köszörülések golyóscsapágyak Minőségi preciz munka SOLYMOSSY ÉS TÁRSA Budapest, VIII., Tavaszmező-utca 6

DOKTOR JORDÁN

REGÉNY

IRTA M. KATONA ILONA (67)

Ennek most már két hónapja elmult. Itt vagyok Svájcban, hófehér szanatóriumi szobában. Lent a hallban, a vendégek lisztáján, a huszonötös szám alatt egyszerüen és röviden van a nevem: Dr. Jordán.

Senkinek se szabad tudni, hogy én vagyok az, akinek a nevét messze ragyogó transparens vetiti szét az éjszakába az épület hóboritotta tetejéről. Egyedül a főorvos tudja, de őt megkértem, hogy óvja a nyugalmamat. Pihenni akarok.

Fáradt öregasszony lettem.

Gyakran irok az én édes kicsi lánykámnak, akitől mindennap várom, hogy végre bejelent valami nagy ujságot. Azt, hogy menyasszony lett.

Közben, amig várom, megirtam az életem történetét. Az emlékeimet.

Odakünn fehér hó temet be mindent.

Mint az én sok esztendőm takarja halotti leplével az elszállott tavaszi álmokat.

— — — — — — — — — — — — —

Reggel megjött a posta.

Erzsike és Kurt jelentik, hogy eljegyezték egymást. Kérik, hogy eljöhessenek hozzám, meglátogassanak.

Azonnal irtam, hogy jöjjenek csak, jöjjenek. Meg akarom áldani az én édes, szép, egyetlen kislányomat. Az anyák forró, szivből jövő áldásával. És Kurtot is, aki a fiam lesz ezentul.

Nyugodt és csendes már a szivem.

Öregasszony lettem.

— — — — — — — — — — — — —

Holnap érkeznek.

Két szobát kértem a földszinten Kurtnak. Erzsikémnek a magamé mellett nyittatok egyet. Szerencse, hogy éppen üres.

Virágokat rendeltem. Sok-sok virágot a kis menyasszonynak. Legyen boldog, vidám, ragyogó.

Érezze, hogy van édesanyja, aki szereti mindenek felett. Jobban, mint önmagát, mint a dicsőséget.

— — — — — — — — — — — — —

Kimentem a hideg, éles levegőjü télbe. Sétálni akartam a nagy, végtelen fehér szőnyegen, józan világosságban. A magam hüvös nyugalmát akartam összemérni a havasok örök csendjével.

A fenyők lompos ágain nehéz tömegben ült meg a hó. Csönd és halott álmodás mindenütt.

Messze, messze mentem. Sehol se láttam ember nyomát. Lassan elmaradt mellőlem a fenyők világa, hóval boritott törpe bokrok sötét csoportja látszott itt-ott, azután ők is eltüntek.

Én csak mentem előre.

Az égboltról eltünt az utolsó kék folt is. Gomolygó hófelhők szálltak alá, hogy összeboruljanak a lent várakozó fehérséggel.

Lábam alatt meglazult a hó. A meginduló lavina zugó rohanással vágódott a völgybe közvetlen előttem.

Szakadék szélén álltam. A dübörgés megszéditett. Körülöttem, mellettem, ismeretlen hangok keltek életre. Jéghideg köd szállott a magasból és én ott álltam a fehérség mélyén egyedül. Parányi élő lény a holtak birodalmában.

Egy lépés és ott a mélység, Huz, hiv, ellenállhatatlanul. Tudtam, hogy ha egyet lépek, a fehér halál karjaiba hullok lassan, mint elsodort falevél a viharban.

A lábam megcsuszott és térdre rogytam. Jó volt, mert ez mentett meg a szakadék hivogató varázsától.

Valahol messze elindult már a vonat . . .

A kislányom keresni fogja az édesanyját.

Fel akarok kelni. Vissza kell mennem. Kezemmel támaszt keresve, mélyen belesüppedek a hóba.

Felettem egészen leereszkedett a felhő. Eltakar, beburkol, megsemmisit.

Ez most számomra a világ. Hideg, fagyos, elveszi tiszta látásomat.

Erősen megfogózom valamiben, azután rám száll a fehér köd egészen. Hideg karok nyulnak felém és körülvesz az örök hallgatás.

— — — — — — — — — — — — —

A szél őrült erővel vág át a fejem felett.

Egyetlen irtózatos rohammal felkapja a nehéz hófelhőt, amiben voltam.

Tisztán látok már. A nap ujra fehéren, ezüstös világossággal villan és elöhti tündéri pompájával a világot.

Lassan felmelkedem és megfordulok. Szembe a nappal.

Élesen vág a fénye, apró tündérkék lejtenek táncot a sugárkévében.

Valahol messze jön már a vonat.

Hóvirágok tavaszthirdető csengetyüi hullnak a fehér hóra.

Én pedig visszafordulok a hivogató langyos napsugár tiszta világosságába és megyek. Megyek előre, az élet felé.

— *Vége.* —

Csallóközi zöldséget vár a piac

Farkasdon a csehek kivonulása után kezdték kiszedni a kései zöldséget

A Csallóközben *Farkasd állomás nevezetes zöldségtermelő központ*, ahol a makói és győri zöldséghez hasonló minőségü hosszu, egészséges és *a tárolást elbiró* gyökérzöldség és levesbe való sárgarépa terem meg. Már a békeidőben innen látták el az egész Felvidéket áruval, a háboru után pedig az ottani lakosság annyira fejlesztette termelését, hogy *Prágába* és *Bécsbe* is szállitott. Előfordult, hogy 1924., 1926. és 1928. évek alatt, amikor *Magyarországon zöldségben és sárgarépában hiány volt tavasz felé*, Farkasdról e három évben közel 60 vagon vegyes zöldség került a fővárosi piacra.

Most, a visszacsatolás által *rendkivüli előnyös vasuti és viziösszeköttetést nyer e vidék a fővárossal* és bizonyos, hogy a termés zömét hajóval fogják ideszállitani. A farkasdi gyökérzöldség és sárgarépa minősége mindenben megfelel a fővárosi piac igényeinek.

A csepeli piacra érkezett jelentés szerint, a farkasdi gazdák megvárták a csehek elvonulását és *most szedik fel a kései gyökér és sárgarépa zömét*, amelynek nagyrészét a közeljövőben a fővárosi piacra akarják irányitani. E hir vétele után a makói zöldség 1, a győrvidéki 1.50—2, a környékbeli zöldség és sárgarépa 2—2.50 pengővel olcsóbb mázsánként a csepeli piacon.

Gyümölcspálinkaüzlet. A gyümölcspálinkaüzletben e héten is élénk volt a kereslet és az árak szilárdak. *Törkölypálinkát* jegyzik 4 pengőig, *seprőpálinkát* 4 pengőig, *szilvóriumot* minőség szerint 7—7.20 pengőig, *barackpálinkát* minőség szerint 9—10 pengőig, *cperpálinkát* 5—5.20 pengőig, *borpárlatot* 5—5.20 pengőig, *avindsi célokra* 3.40—3.50 pengőig, 10.000 literfokonként, III. tábl. +3% forgalmi adó.

Kényszeregyességi ügyek. A győri törvényszék *Steiner Ignác* bőr- és felsőrészkereskedő győri (Kisfaludy-utca 7.) lakos ellen meginditotta a csődönkivüli kényszeregyességi eljárást. Vagyonfelügyelő dr. Dorner Emil. — Ugyancsak megindult a győri törvényszéken a kényszeregyességi eljárás *Singer József* rövidáru- és vegyeskereskedő magyaróvári lakos ellen. Vagyonfelügyelő dr. Parzer Károly. — A budapesti törvényszék elrendelte a csődönkivüli kényszeregyességi eljárást *Sugár Sándor* (Margit-körut 56.) könyv- és papirkereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Farkas Endre. Birósági jogi megbizott dr. Rózsa Miklós. — *Rónai Miksa* (Izabella-utca 70.) textilárukereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Eisler Imre. — *Káldor Miksa* (Mátyás-tér 14.) bőrkereskedő ellen. Vagyonfelügyelő dr. Kováts József. — *Juszt Gyula* cipész kényszeregyességi ügyében a törvényszék a létrejött magánegyességet jóváhagyta. — *Bőrdiszmű és Kereskedelmi kft.* budapesti bejegyzett cég — és özv. *Gurfein Mórné* rőfös piaci árus kényszeregyességi ügyében a törvényszék az egyességet jóváhagyó végzést jogerősnek nyilvánitotta. — A budapesti törvényszék csődöt nyitott *Strausz Mórné* (Szent István-körut 15.) fehérnemü varroda és kereskedő ellen. Csődbiztos dr. Hatvani László. Tömeggondnok dr. Sátor Endre.

Bécsben javitották a magyarországi zsirsertés árát

Szilárduló irányzatu volt az eheti bécsi sertésfővásár, melynek kinálata a multheti tiz és félezerről hatezer darabra esett le. A magyarországi felhajtás most is kétezer darabon felül volt, vagyis tulhaladta a kontingenset. Nagy visszaesés volt a román felhajtásnál, amely a multheti 1314 darab helyett most mindössze 208 darab. A maximális árakat az elsőrendü zsirsertésnél és a hussertésnél 1—1 fillérrel megjavitották. Árak: Ia zsirsertés 103—108, szedett 105—107, öreg 100—102, angol 105—108, hussertés 103—110 pfennig. A magyar felküldő hizlalóknak e héten is 113 filléres árat fizetett az egykéz a 180 kg-on felüli prima zsirsertésekért, a hizlalás helyén átvéve, a berakás költségeinek és az apadás folytán előálló sulyveszteségnek a hizlaló terhére való levonásával.

A csepeli piac árjegyzései

Konyhakertészeti tömegcikkek. Vágott gyökérzöldség 12—16, zöldjével 7—14, vegyes zöldség 8—14, levesbe való sárgarépa 8—12, karotta 6—10 P, Zeller 20—26, céklarépa 4—8, kalarábé 5—8.50 P. Fejeskáposzta 2.50—5.50, vöröskáposzta 8—14 P. Főzeléktök 7—8, sütőtök 6—8, zöldpaprika 14—40, paradicsompaprika 20—50, paradicsom 12—26, zöldbab 36—70, zöldborsó 16—32 P.

Hagymapiac. Makói vöröshagyma 10—11, más vidéki makói faju 7.50—9, zittaui és erfurti faju 9—10.50, piros 14—17 P. Makói fokhagyma 14—20, más vidéki 8—15 P.

Tojáspiac. Friss ládaáru 180—182, friss kosáráru 183—184, friss lámpázott tojás 184—185 friss apró tojás 170—175, főzőtojás 165—170, hütőházi 160—162.

Baromfipiac. Élő baromfi: tyuk 125—130 kg., 1 drb. 280—370 fill. Csirke, rántani való 1 drb. 120—250, sulyra 140—150 fill. kg. Csirke, sütni való 1 drb. 100—180, sulyra 130—140 fill. kg. Hizott ruca 130—140, hizott lud 120—135 fill. kg. Pulyka hizott I. oszt. 130—135.

Termény- és árupiac

A pénteki gabonatőzsde irányzata lanyha volt.

A határidős piacon a márciusi rozs 9, a májusi rozs 8, a májusi tengeri 17 fillérrel olcsóbb.

A készárupiacon a buzaüzlet vontatott. Jóminőségü buzatételekért 21.20 pengős árakat fizettek.

A rozs 15—20 fillérrel olcsóbb.

A lisztárjegyző bizottság mai ülésén a 4-es buzaliszttipus árát 25 fillérrel leszállitotta, mig a többi buza-, valamint rozsliszt-tipusok árait változatlanul hagyta.

A takarmánypiacon általánosságban ellanyhult az irányzat. Árpa, de különösen tengeri iránt megcsappant a kereslet.

A készárupiacon buza 5, rozs 15—20 fillérrel olcsóbb, árpa változatlan, zab 5, tengeri 10—15 fillérrel olcsóbb.

A határidős piac mai árkerete: rozs márciusra 16.10—16.15 (zárlat 16.09—16.10), májusra 16.31—16.32 (16.30—16.31), tengeri májusra 15.78—15.88 (15.80—15.81) pengő.

A terménypiac árjegyzései

Tényleges üzletkötések. Rozs: 300 mm. 15.05 Bp. par. Pestvidék, 450 mm. 15.— Bp. par. **Árpa:** 300 mm. 21.17½ Bp. par., 150 mm. 20.85 Bp. par. **Lucerna:** 4½ mm. 237½ Miskolc, 1¼ mm. 220.— Budapest, 23 mm. 236.— Monor, 3 mm. 266.—, 6½ mm. 130.— Budapest IIa, 7 mm. 235.— Budapest 13 mm. 200.— Budapest, 5½ mm. 231.— Budapest, 25 mm. 308.— Budapest fehér bárcás. **Lóhere:** 11 mm. 115.— Budapest, 25 mm. 133.— Szombathely német norma. **Szöszös:** 150 mm. 97 kg. 41.50 Budapest.

Magvak és hüvelyesek. Fehér köles 18—22, vörös 17.50—18.25, egyéb 16.50—17, káposztarepce 24.25—24.50 Bp. paar., tökmag kisszemü 25.50—26.50,, kék mák 138—143, borsó Viktória ster. 18—19.50, zöld (expresz) ster. 18—19.50, lencse nagyszemü ster. 36—43, középszemü ster. 24—30, kisszemü ster. 22—24, fehér hosszubab 35—36, fehér szokványbab dunai 28—28.50, dunántuli 27—27.50, felsőmagyarországi 26.75—27, gömbölyü fürjbab 28—29, hosszu fürjbab 27—28, barnabab 27—27.50, lucernamag nyers arankás 215—255 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 305—310 Budapestről, lóheremag nyers arankás 100—110 feladóállomásról, fehér bárcás 20 q-nál több 145—150 Budapestről, bükköny tavaszi 16.50—17, szöszös 38—40, csillagfürt fehér, lapos 11.50—11.80, száritott répaszelet 8.50—10 feladóállomásról.

A budapesti lisztárjegyzőbizottság árjegyzései 1938 november hó 11. Az 1938. évi gabonából készült őrlemények. **Buzaliszt:** Dara 38—39, 0gg 37—38, 0g 37—38, 0f 37—38, 2gg 36—37, 2g 36—37, 2f 36—37, 4-es 34.25—35.25, 5-ös 33—34.50, 6-os 29.75—31, 7-es 20.75—22.75, **Rozsliszt:** 0-ás 30—31, 0/I. 27.25—28.25, I. 22.50—23.50, II. 19.50—21.50. Az árak aranypengőben 100 kg-ként a szokásos malmi feltételekkel P-től P-ig helyt Budapest, legalább 60 zsákra értendők.

Az ország áruraktáraiban tárolt készletek. M. kir. vámmentes kikötő: buza 257930, rozs 40821, árpa 4164, tengeri 2478, Magy. Leszámitoló- és Pénzváltób.: buza 287294, rozs 16589, árpa 1637, zab 2810, tengeri 7237, liszt 413, Lujza gőzmalom: buza 123604, rozs 3017, zab 110, tengeri 364, budapesti készlet: buza 668328, rozs 60427 árpa 5801, zab 2920, tengeri 10079, liszt 413, pestmegyei raktárakban: buza 51108, rozs 3984, árpa 1033, zab 4984, liszt 425, korpa 115, felsőtiszai raktárakban: buza 355124, rozs 49647, árpa 9767, zab 712, tengeri 16001, liszt 3796, tiszavidéki raktárakban: buza 684532, rozs 30910, árpa 3280, zab 1103, tengeri 11518, liszt 111, korpa 708, dunántuli raktárakban: buza 632913, rozs 22998, árpa 13641, zab 5341, tengeri 7918, liszt 28, korpa 1065, összesen: buza 2392505, rozs 173966, árpa 33522, zab 15060, tengeri 45546, liszt 4773, korpa 1868.

Gabonaforgalom nov. 8-tól nov. 9-ig Budapestre vasuton és hajón. Buza érk. 7761 elszáll. 4000, tengeri érk. 601.

Az árupiac árjegyzései

Budapesti sertésvásár. Előző napi maradvány 155, mai napi felhajtás 168, összesen 333 drb. Eladás 226, eladatlan 107 drb. A vásári állományból angol hussertés felhajtás 159 drb. Az irányzat változatlan. Árak: szedett sertés Ia 104—105, IIa 98—103, silány min. 88—96, angó tőkesertés 103, angol sonkasertés IIa 90—98, exportzsir márkázott vágóhidon átvéve csomagolás nélkül 150, félsertés szalonnával Ia 142—148, IIa 136—142, félsertéshus Ia 152—156, IIa 148—152, sózott szalonna 3 darabos 146, hátszalonna 28 kg-os 147, háj 150—152, belföldi zsir Ia 145—150, kicsontozni való sertéshus 144—148, sertés belsőrész 120—130, sertésbél, gyomor 130—140, töpörtyü Ia 160—170, IIa 26—30 fill. kg.

Budapesti husvásár. Készlet: 270 nagymarha (eladás 220), 1 növendékmarha (1), 2 2/5 bivaly (1), 498 borju (348), 359 birka (259), 35 bárány (20) drb. Az irányzat lanyha. Árak: tehén egészb. 126, hátulja 132—136, eleje 110—120, szegye 110—116, ökör egészb. 130—136, hátulja 148—154, eleje 122—126, szegye 120—124, ökör és tehén egészb. 108—122, hátulja 112—130, eleje 106—116, szegye 110—116, csontozni való 90—100, növendékmarha Ia 110, borju ölött bőrben Ia 160—168, IIa 150—158, borju eleje Ia 126—130, lebőrözött 120—124, hátulja Ia 190—196, IIa 180—188, juh ölött nyuzott Ia 90—100, IIa 60—88, zsiger 80—96, faggyu 50—98, csont 30—40, marhafej (½) 150—200, orr és körőm 80 láb 4 drb. 100—150, pacal egészb. 170, marhabél 300, borjufodor egészb. 50, juhbél 60—70, marhavér (egy tál) 30, bivaly 30, bárány 130 fillér kg-ként.

Budapesti borjuvásár. A felhozatal 211 drb. Az irányzat közepes. Árak: borju Ia 102—106, IIa 90—100, IIIa 80—86 fillér. kg-ként.

Nyersbőrpiac. Magyar marhabőr 105, tarka marhabőr 115, tarka bikabőr 40 kg-ig 115, 40—50 kg. 100, 50 kg-on felül 75—80, borjubőr fejjel, hosszu lábbal 140, rövid lábbal 150, borjubőr 55—60 nyers sulyban kg-ként, Ia² min:ségü áruért. Lóbőr drb-ként 11—12 P.

Külföldi tőzsdék

A buza és a tengeri áralakulása Liverpoolban és Rotterdamban (zárjelben a tegnapi, illetve legutóbbi árak). **Liverpool:** buza dec. 4/3⅝—4/3⅞—4/4¼—4/4⅝ shilling 100 libránként, azaz 7.69—7.73—7.78—7.84 pengő 100 kg-ként, felár nélkül (4/4—4/3⅞ shilling, azaz 7.75—7.73 pengő), márc. 4/4¼—4/4⅝—4/4⅞—4/4¾—4/5⅛ shilling, azaz 7.78—7.84—7.87—7.85—7.91 pengő (4/4⅝—4/4½ shilling, azaz 7.85—7.82 pengő), máj. 4/5⅞—4/5⅝—4/5¼—4/5⅜ shilling, azaz 7.90—7.95—7.93—7.95 pengő (4/5¼—4/5—4/4¾—4/4⅞ shilling, azaz 7.94—7.90—7.86—7.88 pengő). Az irányzat tartott, illetve barátságos. Tengeri nov. 22/4½—22/3—22/6 (22/4½—22/3—22/6 (22/4½—22/3—22/1½), dec. 22/4½—22/3—22/6 (22/4½—22/3—22/1½), jan. 22/4½—22/3—22/6 (22/7½—22/6—22/1½) shilling 480 libránként. Az irányzat nyugodt, illetve barátságos.

Rotterdam: buza nov. 3.30—3.375 (3.275), jan. 3.30—3.375 (3.275), márc. 3.525—3.600 (3.525—3.500), máj. 3.650—4.725 (3.625—3.600) holland forint 100 kg-ként; tengeri nov. 86.25—87.50 (86.50—86.00), jan. 82.50—83.00 (82.75—81.75), márc. 82.50—82.75 (82.50—82.00), máj. 79.25—79.50 (80.00—79.50) holland forint 2000 kg-ként.

Bécsi terménytőzsdezárlata. Belföldi buza 77—79 kg. 24.70 külföldi szokványbuza 79 kg. ex Bécs 24.58, Bahia Blanka buza 79 kilós ex Bécs 25.74, dalsódunai rozs 17.10—18.40.

Ujvidéki terménytőzsdezárlat. Buza bácskai 152, bánáti 152—154, tengeri bácskai uj dec.-jan. 85—87½, száritott 97—99.

Londoni fémtőzsdezárlat. Az irányzat rézben, ónban, horganyban tartott, ólomban alig tartott, ezüstben nyomott. Vörösréz standard 46¾—46 13/16, 3 hóra 46 15/16—47, lesz. árf. 46¾, elektrolyt 52¼—53¼, best. sel. 52—53¼, ón standard 214½—214½, 3 hóra 215⅛—215⅝, lesz. árf. 214¼, straits 221, ólom külf. prompt hiv. 16⅛—16¼, 3 hóra 16 5/16—16⅜, lesz. árf. 16¼, horgany prompt 14 11/16—14¾, 3 hóra 14⅞—15, lesz. árf. 14¾, ezüst prompt 21⅛—21⅜, 3 hóra 20⅜—20⅝, lesz. árf. 21¼.

Bajtársi találkozó

A volt 32-es közös gyalogezred „Mind egyért, egy mindért" asztaltársasága minden héten pénteken este nyolc órakor és vasárnap délelőtt tiz órakor bajtársi összejövetelt tart a Baross-utca 105. számu házban lévő öreg 32-esek csárdájának különhelyiségében.

„MAGYAR A MAGYARÉRT!"

Az Országos Kaszinó választmánya ötszáz pengőt ajánlott fel a „Magyar a magyarért"-mozgalomnak. — *A Magyar textilmunkások és munkásnők* országos Szövetségének gyüjtése 419 pengő. — *A hartai kir. országos büntetőintézet* tisztikara és fegyőrsége egy havi illetményének egy százalékát ajánlotta fel. — Dr. *Werner Adolf* titkos tanácsos, zirci apát ötezer pengőt juttatott a *„Magyar a magyarért"*-mozgalom céljaira.

Sopron vármegye mezőgazdasági bizottsága elhatározta, hogy a vármegye gazdaközönsége a mivelés alatt álló terület minden katasztrális holdja után egy kilogram buzát ajánl fel a felvidéki lakosság megsegitésére. — *A hajduszoboszlói gyógyfürdő* pénzadományon felül ezer dijmentes fürdőjegyet ajánlott fel erre reászoruló felvidéki magyarok részére. — *Komárom és Esztergom* vármegyék kisgyülése tizezer pengőt szavazott meg a *„Magyar a magyarért"*-mozgalom javára. — *Füzesabony* község előljárósága két nap alatt 4201 pengőt gyüjtött össze.

Dunavecse járás nyolc községében 700 métermázsa gabona gyült össze. — *A kunszentmiklósi járásban* egyedül *Szabadszállás* gazdái 200 mázsa gabonát ajánlottak fel. — *Kisnémedi* községben a jórészt uradalmi cselédség soraiból kikerülő közönség 510 pengő készpénzt és 15 nemzeti zászlót gyüjtött össze.

Zászlómozgalom

A *Budapesti Önkéntes Mentőegyesület* orvosainak küldöttsége dr. vitéz *József Ferenc* kir. herceg megbizásából nemzeti zászlót vitt a régi testvéregyesületnek, a Kassai Önkéntes Mentőegyesületnek.

A budapesti görögkatolikus Hölgybizottság selyemzászlót készitett az ungvári görög katolikus leánynevelő intézet számára. — A *Szegedi Országzászló Bizottság* értesitette az országos központot, hogy Kassa város részére a szegedi fiatalság kiván országzászlót készitteni. — *Békéscsabán* 1050 pengőt gyüjtöttek Felvidékre küldendő zászlókra. — A *MANSz* győri csoportja Kassának, kiskőrösi csoportja Széphalomnak, a fülöpszállási katolikus hivek Rimaszombatnak, a Berettyó-Ujfalui Ipartestület a rozsnyói ipartestületnek, az ungvármegyei Bercsényi Egyesület Ungvárnak. — Kistarcsa Gács községnek ajándékozott részben nemzeti lobogót, részben országzászlót, Kőszeg város egyesületei és iskolái 80 darab nemzetiszinü lobogót küldtek a felvidéki községeknek. — A *Budapest és környékén élő pelsőciek* nemzeti zászlót küldtek Pelsőcnek.

Az *iskolák közül* a gyöngyösi állami gimnázium a losonci gimnáziumnak, az orovsházai evangélikus gimnázium a munkácsi gimnáziumnak, a X. ker. Simor-utcai polgári leányiskola, a pestszentlőrinci felsőkereskedelmi iskola és kereskedelmi fiuiskola növendékei a felvidéki városoknak ajándékoztak nemzetiszinü zászlókat.

A kormányzóné nyomorenyhitő mozgalma

Horthy Miklósné nyomorenyhitő mozgalmára a következő adományok érkeztek:

November 5-én:

A m. kir. Közigazgatási Biróság birói testülete, fogalmazó-, kezelő- és szolgaszemélyzete 310 P, Shell Kőolaj Rt. 300 P, dr. Doroghy Ervin és neje együtt 200 P, Waldmann Béla, Thiergaertner és Stóhr rt., Ericson Magyar Villamossági rt., Schweiger Ödön, báró Kornfeld Zsigmondné, Medicia Gyógyszeráru Nagykereskedés, Hess és Társa, báró Radvánszky Albert, Magyar Lajos, Münnich Aladár, dr. Stéger György és neje együtt, dr. Sasváry Géza, Magyarországi Odolművek rt. 100—100 P, Trautmann Ferenc, dr. Polakovits Ödön és neje együtt, özv. báró Forster Gyuláné, dr. Szüts Miklós, dr. Déschán Achil, Stenger Ottó, Gönczi Pál, gróf Bethlen Aladárné, dr. Mészáros János, dr. Örffy Imre, Szentgothárdi Selyemgyár rt. 50—50 P.

Banfiani Ferenc, Hevesi Béla 30—30 P, Weber Győzőné, Kalmár és Singer 25—25 P, Jeszenszky Pál és neje együtt Rozsnyai György, Ungár Sándor és Miklós együtt, Evolut Irodaszervező vállalat, Untereiner Győző, Hass Robert, Dermakémia rt., Altmann Benő, dr. Kern Tibor, dr. Palágyi Róbert, Nádas Viktor, Rósenfeld és Bergel, Zakariás István, Magyar Rézáru és Fémkereskedelmi rt. 20—20 P, Mátyásföldi Izraelita Nőegylet, Hainz Béla rt. 15—15 P, November Sándor, Dicsőfy Kálmán, Radnay Gyula, Schlagetter Leó, dr. Dukovits Istvánné, özv. Bangha Gyuláné, Esti Kurir, dr. Ambrus Sándor, Strassenreiter Ignác, Holdampf L., Weiler Ottó, özv. dr. Kontz Endréné, Pulván Károlyné, dr. Szentiványi Dezső, Ambrózy Gusztáv, Bosnyák Dezső, Berger Márton és fia együtt, Bárol Lipót és felsége együtt, Trummor Emil, Vajna Ede, Gaál Elemér, Boda Jenő, Neuschloss Ödön és Marcel együtt, dr. Simon Gyula 10—10 P, dr. Ernst Ede 5.05 P, Grünsberger Anni, Muttnyánszky Ádám, dr. Bana István, Körmendi Elemér, Unger Ede, „City"-szanatórium, Pamlényi Sándor, Kacander Ernő és társa, Kisváry Mihály, dr. Alcsuti Ákos, Szabó Mihály, Somogyi Sándor, Hübner Ernő, Filkorn János, Szladeky József, özv. Deáki Lóránté, vitéz Tinódi Varga Sándor, dr. Krepuska B., Merényi Ottó, Huszerl Emil, dr. Berger Sándor, Bélteki József, Tőkés József, Becsi Vilmos, Bozeglav Orest, özv. Csermelyi A., Macskásy Árpád, Rády Mihály, Kaszab B., Hollitscher Zsigmond és társa együtt 5—5 P, Stark Antal, özv. dr. Hász Sándorné, Siklós Albert, Novák Béla, Lakatos Oszkár, Rónai Béla, dr. Julesz Jenő, Péter Gyula, Krompecher Szilárd, Nötel Gyula, vitéz Belmond Károlyné, Ligeti István, Lukesch Béla 3—3 P, Lőrinc Sándor, Nagy Károly, Girschmann Richard, Koós Györgyi, Pirity Jenő, Joanovits András, dr. Dorna Lician, özvegy Radnay Jenőné, P. S., Schalk Anna, Virág Károly, dr. Erődi Antal, Jeszenszky Kornélné, Hardy Sándor, özv. Tóth Ferencné, Lohász Jánosné, Fullert Jenőné, V. O.-né, Zádor József, dr. Vermes, Politzer Sándor, özv. Ujfalussy Lászlóné, dr. Keli József, Mogyorósy Benedickt Imre 2—2 P, Ujj Imre, Weisz József, özv. Balog Zoltánné, Liptay László, Hamar János, Péter János, Téri Károlyné, Csapláros Ferenc, dr. Schäger Zsigmond, Földes Artur, Neszmélyi Alajos, Pós Zoltán, Puskás Lajos, özv. Zupán Józsefné, Erderer József, H. Béláné, Léber Emilia, Berger Károly, Halmos Henrik, Zahner Antal, özv. Gerstner Miksáné, dr. özv. Lampért Gézáné, Szántó Béla, Dückstein Zoltán, Bott István, Szullánszky Anna, Éder Márthy, özv. Vági Antalné, dr. Ajkai Józsefné, Palatka József, dr. Vajner Barna, özv. Nádor Gusztávné 1—1 P, Szarka Lajosné, dr. György Erzsébet, özv. Rein Jánosné, Tóth József, Könyves György 50—50 fillér.

Természetbeni adományok: Ángyán Béla 2 öltöny férfiruha, 1 pár csizma, 10 baba, Goldberger Sám. F. és fiai 80 méter babaruha selyem, Bajor József ny. testőrtiszthelyettes 1 darab női télikabát, Szenes Miksa 50 méter flanell, Kosztelic 20 brilantin, 50 fogkrém, 70 drb. szappan, Marki Misi és Petike 12 drb. ruhanemü, 1 pár cipő. „Lana" rt. 80 méter szövet, Haidekker Sándor 17 drb. ruhanemü, 2 pár cipő.

HIREK

Egyházi hirek

— **Egyházi zene.** November 13-án, vasárnap, a budapesti katolikus templomok népénekes szentmiséinek kötelező énekrendje a Szent vagy Uram-gyüjteményből a következő: 221. Egybegyültünk ó nagy Isten, 129. Szent vagy Uram és 303. Szent Erzsébet asszony.

A belvárosi főplébániatemplom ének- és zenekara 10 órakor Mozart Koronázó miséjét adja elő, Goller offertóriumával (De profundis) és befejező orgonaszámként Botazzio Postludiumával. A 12 órai szentmise műsorán Palestrina és Liszt motettái és egy régi ének magyar szentekről szerepelnek.

A budavári koronázó főtemplom ének- és zenekara 10 órakor Schubert G-dur miséjét adja elő a Graduale Romanum szerinti változó részekkel, melyeket a férfikar énekel. Befejező énekszám Erkel Himnusza.

A Szent István Bazilika ének- és zenekara 10 órakor Rheinberger f-moll miséjét adja elő korális változó részekkel és Palestrina offertóriumával. A 12 órai szentmise alatt az énekkar magyar és latin nyelvü motettákat énekel.

A rádió 10 órakor a veszprémi székesegyházból közvetít egyházi énekeket dr. Tóth Tihamér koadjutor püspök mise utáni szentbeszédével. Énekel a Veszprémi Dalegyesület.

A pálosok Sziklatemplomában fél 12 órakor Böbl Ernő Patrona Hungariae miséjét adják elő, offertóriumkor egy Szent Imre hercegről szóló énekkel.

A felsővárosi Szent Anna plébániatemplomban a 10 órai szentmise alatt a Liliomkoszoru-énekkar a Magyar Cantualeból énekel. A 12 órai szentmise alatt Kahn Ave Mariaját és Plum Krisztus Király himnuszát énekli.

Az ujlaki plébániatemplomban 10 órakor a Szent Anna vegyeskar Griesbacher: Eszdur miséjét adja elő, korális változó részekkel, Goller offertoriumával, áldozáskor Liszt: O salutaris hostia-jával és a mise végén a Himnusszal.

A Ferdinánd-téri plébániatemplomban 10 órakor az Árpádházi B. Margit Vegyeskar Huber: F-dur miséjét énekli, Griesbacher változó miserészeivel és Palestrina: Jesu Rex kezdetü művével. A fél 12 órai szentmise alatt énekszóló.

A terézvárosi plébániatemplom énekkara 10 órakor Kopasz Aurél: Szent Norbert miséjét adja elő, gregorián korális változókkal és Goller offertoriumával.

Az erzsébetvárosi plébániatemplomban a délelőtti népénekes szentmisék után 12 órakor az egyházi énekkar Mitterer: IV. sz. miséjéből énekel részleteket, azonkivül előadja Seyler Károly egy latinnyelvü motettáját.

A szentdomonkosrendi plébániatemplomban 10 órakor a Dominikánus Énekkar Filko: F-dur (op. 122.) miséjét adja elő a Dominikánus Graduale szerinti változó részekkel és offertoriumkor Josquin des Prés: Tu solus Rex c. művével. A fél 12 órai szentmise alatt részleteket ad elő a kar Bárdos L.: I. sz. miséjéből, azonkivül elénekli Hauptmann: Salve Regina-ját és a Harmónia Sacra-ból a Szent Erzsébet asszony kezdetü éneket.

A herminamezői Szentlélek plébániatemplomban d. e. 10 órakor, a templom felszentelésének első évfordulója alkalmából Angelo Rotta c. érsek, apostoli nuncius pontifikálja az ünnepélyes szentmisét, amely alatt az egyházközség énekkara Reinhold: G-dur miséjét adja elő, offertoriumkor Kisdi—Fejtényi: Szentlélek-himnuszával.

— **Az Americana pestkörnyéki diszkáptalanja.** Az Americana Budapest-környéki nagypriorátusa vasárnap Pestszenterzsébeten tartja Szent István király és Szent Imre herceg emlékére első diszkáptalanját. A nagypriorátus tagjai 1/11 óráig gyülekeznek a Városházán, majd *József Ferenc* kir. herceg fogadtatása után a nagytemplomba vonulnak, ahol dr. *Kovács Vince* váci prelátus-kanonok ünnepi szentmisét mond. Háromnegyed 12 órakor nagypriorátusi diszkáptalan az Ipartestület disztermében. A diszkáptalant egy órakor a Keresztény Kaszinóban tartandó diszebéd fejezi be.

Egyesületi hirek

— **A Magyar Külügyi Társaság ülése.** A Magyar Külügyi Társaság gróf *Csekonics Iván* elnökletével megtartott ülésén dr. *Gömöry-Laiml László* ny. követ és meghatalmazott miniszter „Magyarország felelősségének kérdése Lengyelország egykori felosztásánál" cimmel tartott előadást. E kérdés megvilágítása — mondotta — ajánlatos éppen most, a lengyel-magyar barátság jóleső megnyilatkozásának napjaiban. Annak ellenére ugyanis, hogy a Lengyelország megsemmisítésére vezető diplomáciai okmányokat a koronás magyar királyok (Mária Terézia és unokája: Ferenc) képviselői is aláirták, ezért őket *sem erkölcsi, sem jogi felelősség nem terhelheti.* Maga *Mária Terézia éveken át védekezett* a porosz király által kigondolt és a cár által keresztülvitt terv megvalósitása ellen. A bécsi kabinet — két társától eltérőleg — *nyers erőszakot nem alkalmazott.* Az érdekes fejtegetéseket gróf *Csekonics* elnök köszönte meg az előadónak.

Fővárosi hirek.

— **Megszünik a B-lista a Beszkártnál.** A Fővárosi Tudósító értesülése szerint a *Beszkárt* igazgatósága 170 uj állást szervez. Az igazgatóság a polgármesterhez intézett előterjesztésében megvilágitja azokat az okokat, amelyekre tekintettel az állások számának emelése elkerülhetetlen. *Igy többek között rámutat, hogy a tisztviselői és irodai teendők egy részét az ugynevezett B-táblázatba sorozott, munkáslétszámba tartozó, de valójában főiskolai és középiskolai végzettségü alkalmazottak látják el.* A főváros önkormányzati szervei több alkalommal kifogásolták ezt a gyakorlatot. Az állások számának ujabb megállapitásával mód nyilik a tisztviselői, illetve irodai alkalmazotti munkakörben dolgozó, főiskolai vagy középiskolai végzettséggel rendelkező *B-táblázatbeli alkalmazottak átminősitésére* és ezzel a kifogásolt állapot megszüntetésére. Ez idő szerint a Beszkárt munkáslétszámában 11 diplomás és 243 érettségizett alkalmazott működik és közülük 116-an végeznek tisztviselői és irodai teendőket. Ezek közül most 65-öt tisztviselővé, 51-et pedig irodai alkalmazottá akarnak átminősiteni. A fennmaradó 138 B-táblázatbeli érettségizett alkalmazott közül 51-en máris segédtisztek, 44-nek segédtiszttévaló kinevezése küszöbön áll. Igy csupán 43 B-táblázatbeli érettségizett alkalmazott maradna jelenlegi rangjában és beosztásában. Ezeknek átminősitése rövidesen szintén megtörténnék, amint az állásüresedések ezt lehetővé teszik.

Különfélék

— **Változás az Iparművészkongresszus programjában.** A kassai bevonulás örömünnepségeire való tekintettel az Első Magyar Országos Iparművészkongresszus és az Iparművészeti Tárlat rendezősége a régebben kijelölt programot a következő módon változtatta meg: A kongresszus ünnepi záróülése szombaton délután 6 órakor kezdődik a Tárlat reprezentációs csarnokában (Mária Valéria-utca 12. sz. I.) A záróülés összefoglaló ünnepi beszédét a kongresszus elnöke, *Ugron Gábor* tartja. A Tárlat által kitüzött és a bizottságok által odaitélt dijak kiosztása ugyancsak szombaton este 9 óra 15 perckor a Hungária-szálló vörös termében történik. A dijkiosztás után 10 órakor a Hungária-szálló különtermeiben a Kongresszus és a Tárlat ünnepi vacsorája kezdődik *József Ferenc* kir. herceg és felesége *Anna* királyi hercegasszony részvételével.

Mikszáth felszabadult szülőfalujában

Balassagyarmat, nov. 9. Még bennem lobogott az öröm tüze, még törölgettem örömkönnyeimet ünnepi lázban égő arcomon, mikor városom — Civitas Fortissima — ujtelepi részének felszabadulása után gépkocsin elindultam a pár perccel ezelőtt visszafoglalt *Erdőmeg* és *Zsély* községeken át vármegyém egykori nevezetes falujába: *Mikszáthfalvára.* A falu közelébe érve, már messziről látszott a diadalkapu, amit a község lakossága az érkező magyar csapatok tiszteletére állitott fel. Lekanyarodtam az utról és a falut megkerülve gyalogosan mentem az ünepség szinhelyére, mert közvetlen közelben akartam gyönyörködni a nép nagy örömében. *Mikszáth Kálmán szülőfalujának* templomán és házain büszkén lengett a magyar lobogó, a piciny házak ablakaiban virág, csupa virág. A község lakossága ünnepi ruhában, pattanásig feszült izgalommal várta a csapatok érkezését. Egyszerre csak mozgolódás támadt, valaki elkiáltotta magát: *Nézzétek csak... jönnek... Istenem, végre... jönnek...* A boldogság mámoros érzése pillanatra elzsibbasztotta a várakozó tömeget, de megkondult a falu templomának öreg harangja s az elfojtott öröm megrázó erővel tört fel az emberek lelkéből.

— *Éljen a magyar hadsereg, éljen Magyarország!* — kiáltották örömkönnyek között és a csapatok élén lóháton érkező *Várnagy Károly* századost a falu népe mind egyszerre akarta megölelni, mind egyszerre akarta a kezét megszoritani. A falu plébánosa elcsukló hangon, magyar hazafiságtól áthatott lelkes beszéddel üdvözölte a magyar csapatokat, kiemelve, hogy igazán az utolsó percben érkeztek a bátor katonák. Várnagy százados meghatódva köszönte meg a lelkes fogadtatást s amikor — a nép mámoros örömujjongása közben — megcsókolta a falu plébánosát, mindenki érezte, hogy ilyen drága, szép emberi percet még soha nem élt át.

Az ünnepélyes fogadtatás lezajlása után a katonai parancsnok nyomban fogadta *Kürtösujfalu, Kis-* és *Nagykürtös,* valamint *Kékkő* községek mebizottait, akik érdekklődni jöttek falujuk sorsa felől. E percekben az örömujjongás megszakadt, mert megtudtuk, hogy a *jelzett községek egyelőre továbbra is cseh megszállás alatt maradnak.*

— *Ez lehetetlen, ezt nem engedhetjük!* — kiáltották a fájdalomtól összetört szlovák anyanyelvü, de mindig magyar érzésü falvak megbizottai — mi már fellobogózva akartuk fogadni a magyar csapatokat, nem, mi nem maradhatunk már tovább a csehek rabságában, inkább felgyujtjuk a falut, ha még most sem lehetünk magyarok, nekünk a cseh uralomból már elég volt, mi a magyarokhoz akarunk mindnyájan csatlakozni, *jöjjetek, ne hagyjatok el bennünket!*

Igy kiáltoztak könnytől ázott arccal, fájdalmasan, teljesen megsemmisülve. A biztatás, a vigasztalás mit sem használt. Leroskadtak az egyik ház előtti padraét ott zokogtak . . . Amint elnéztem őket ott a ház előtt, szemem emléktáblán akadt meg. Elolvastam a felirást és megrendülve állapitottam meg, hogy *éppen Mikszáth Kálmán szülőháza előtti padon siratják a jó palócok a még valóra nem vált álmukat.* — Most szinről-szinre láttam itt, hogy „palóc-országunknak" egy része még kétségbeesetten, vágyva várja a feltámadást.

Körülnéztem a faluban. Tiz év körüli gyerek bámult reám. Megsimogattam okos fejét, mire megszólalt: — Bácsi kérem, ugy örülök, mert *ma láttam először életemben magyar katonát.* Az egyik háznál vigan poharaztak a katonák a család tagjaival. Engem is beinvitáltak.

Tovább jártam a falut. Az egyik ház előtt egy kis embercsoportot pillantottam meg, közelükbe férkőztem s akkor láttam, hogy a derék emberek kalaplevéve olvassák a kormányzó ur Hadparancsát.

Az utvonal hosszu során a cseh feliratokat kapargatták, itt-ott pedig már szögelték az üzletek fölé a magyar szövegezésü cégtáblákat. Mindenki dolgozott, mindenki részt kért a csehek által Szklabonyának nevezett *Mikszáthfalva* átépitéséből.

Amikor visszaindultam Balassagyarmatra, Mikszáth szülőháza előtt még mindig ott sirdogáltak a vigasztalhatatlan, drága jó palóc testvérek . . .

Kamarás József.

Üdvözlések és ünnepségek a magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából

Az *Országos Mezőgazdasági Kamara* a magyar Felvidék visszacsatolása alkalmából táviratban juttatta kifejezésre a magyar gazdatársadalom hálával eltelt millióinak hódolatát *Horthy Miklós* kormányzó iránt. „A magyar nép imája — irják táviratukban többek közt — azt kéri az Egek Urától, hogy a *főméltóságu Kormányzó Ur bölcs kormányzása, akaratának szilárdsága, válthessa mielőbb valóra a magyarsággal szemben elkövetett összes sulyos sérelmek orvoslását.*" A kamara táviratilag üdvözölte *Imrédy* miniszterelnököt is.

A *tőzsdetanács* ülésén *Fleissig Sándor* elnöki megnyitó beszédében adott kifejezést annak a bensőséges örömnek, amely a Budapesti Áru- és Értéktőzsde közönségét és annak vezetőségét eltölti. Hódolattal emlékezett meg a *kormányzóról,* mert az elért eredmény elsősorban az ő bölcs, előrelátó, erélyes és atyai gondoskodásu országlásának köszönhető. Hálával emlékezett meg *Imrédy* miniszterelnökről is, majd hangoztatta, hogy a magyar társadalom érdeme az, hogy *zárt egységben* sorakozott fel a közös cél érdekében. Végül bejelentette, hogy a *tőzsde közönsége huszezer pengőt gyüjtött össze néhány nap alatt a „Magyar a magyarért" mozgalom javára.*

A *Magyar Nemzeti Szövetség* nevében báró *Perényi Zsigmond* elnök táviratilag üdvözölte *Hitlert* és *Mussolinit.* A táviratokra most érkező válaszok szerint a budapesti *német követség* köszönettel igazolja a távirat vételét és közli, hogy a táviratot illetékes helyre továbbitotta; az *olasz követség* pedig a Duce megbizásából köszönetét fejezi a fenkölt gondolatért.

A Budapesti Ügyvédi Kör ünnepi ülésén dr. *Niamessny Mihály* mondott beszédet a Felvidék visszatérése alkalmából.

A *Bencés Diákok Egyesületének* összejövetelén dr. *Takách István* főorvos emlékezett meg Kassa felszabaditásáról, majd dr. *Hász István* tábori püspök a kormányzót ünnepelte felszólalásában. *Riedly István* törvényszéki tanácselnök, a szövetség elnökjelöltje, a honvédekre mondott pohárköszöntőt.

A *Mérnökpolitikai Társaság* összejövetelén *Kolbányi Géza* emlékezett meg Kassa felszabaditásáról, majd *Anderlik Előd* egyetemi tanár „Müegyetemet Kassára" cimü előadásában hangoztatta, hogy szükségessé vált egy másik müegyetem felállitása és ennek legalkalmasabb helye Kassa, ahol már működött egy müegyetem s ahol ez a második müegyetem egy fejlődő ipari vidékre kerülne. Több felszólalás után *Petneházy Antal* államtitkár kijelentette, hogy a kassai müegyetem felállitása indokolt és remélhetőleg a gondolat hamarosan tettet ölt.

Az Egyesült Keresztény Nemzeti Liga országos igazgatóságának ünnepélyes ülésén dr. *Torzsay-Biber Gyula* méltatta a történelmi eseményeket. A katonai megszállás befejezése alkalmából táviratilag üdvözölték *Rátz Jenő* honvédelmi minisztert, majd elhatározták, hogy a liga által alapitott Wolff Károly-emlékdijjal a Felvidék huszéves idegen megszállásának történetét tárgyaló munkát tüntetnek ki.

Komárom és Esztergom vármegyék kisgyülésén dr. *Radocsay László* főispán emlékezett meg a magyar Felvidék felszabadulásáról. — *Nagykanizsáról* dr. *Krátky István* polgármester üdvözlő táviratot küldött Kassa városának, ahol ugyanaznap tüzték ki a városháza a Nagykanizsa által küldött cimeres magyar lobogót. — A vidéki városok és községek közül *Kiskunfélegyházán, Hajduszoboszlón, Füzesabonyban, Szentendrén* rendeztek hazafias ünnepségeket.

Békés vármegye törvényhatósági bizottságának kisgyülésén *Ricsóy Uhlyarik Béla* főispán méltatta a történelmi események jelentőségét és a kormányzó érdemeit, akit hódoló táviratban köszöntöttek.

Győr, Moson, Pozsony közigazgatásilag egyesitett vármegyék törvényhatósági bizottsága ünnepi diszülésen emlékezett meg a magyar Felvidék visszatéréséről. *Polnitzky Lipót* főispán megemlékezett a kormányzó kassai bevonulásáról, mire a közgyülés tagjai percekig tüntettek a kormányzó mellett. Ezután *Kelemen Krizosztom* pannonhalmi főapát mondott ünnepi beszédet.

— **Az Országzászló Nagybizottsága vasárnap köszönti a lengyel ujjászületés huszadik évfordulóját.** Vasárnap az *Ereklyés Országzászlónál* nagyszabásu ünnepi megnyilatkozás lesz, amelyen az elnökség köszönti a lengyel államot ujjászületésének huszadik évfordulója alkalmából. Az ünnepi beszédet *P. Uzdóczi Zadravetz István* ny. tábori püspök, országos társelnök mondja. Az összes budapesti tanonciskolák tizezer főnyi növendékseregének tisztelgése kapcsán *Felkay Ferenc* székesfővárosi tanügyi tanácsnok mond beszédet. Vasárnap vonják le az árboc csúcsáról ismét az Országzászlót félárbocra.

— **Hazafias ünnepség a Ganz-árammérőgyárban.** Megkapó hazafias ünnepség szinhelye volt pénteken a Ganz-árammérőgyár. A kormányzó Kassára való bevonulása alkalmából elrendelt kétperces munkaszünet alatt a gyár munkássága helyéről felállva, a magasztos ünnepi hangulatban, elénekelte a Magyar Hiszekegyet, a Himnuszt és a Szózatot.

— **A NyUKOSz szervezkedése a Felvidéken.** A Nyugállományu Katonatisztek Országos Szövetsége (NyUKOSz) ki akarja terjeszteni szervezetét és működését a Magyarországhoz visszacsatolt felvidéki területre. Ezért felhivja a visszacsatolt városokban és azok környékén lakó és a közeljövőben magyar nyugellátásba kerülő nyugállományu katonatiszteket (hasonranguakat), tiszti özvegyeket és árvákat, hogy az egyes városokban tartsanak gyülést és ott maguk közül ideiglenes elnököt választva, a *NyUKOSz* országos elnökségével (Budapest, IX., Knézits-utca 15.) irásbelileg lépjenek érintkezésbe.

— **Kassa városának megvétele 1682-ben és 1938-ban.** *Kétszázötven évvel* ezelőtt is a maihoz hasonló ünnepe volt Kassának. Akkor *Thököly* fejedelem müvelte *„megvétettetését"*, idegen rabságból kiszabaditását Kassa városának. Thököly fejedelem „udvari és tábori prédikátora" *Lippóci Miklós,* a bevonulás alkalmával szentbeszédet mondott, amelyet dr. *Incze Gábor* református teológiai-akadémiai magántanár talált meg. Ime néhány mondat a szép magyar emlékből:

„Megnyitotta ez az élő Ur Isten a kassai citadellát és az egész világ csudájára kegyelmes fejedelmünket a szegény számkivetett bujdosó magyarokkal kézenfogva bévezette. Mert lehet-e olyan esze szükült, aki ebben az Istennek jelenlétét és csudatételét észre nem venné. Megnyitotta Kassa városának erős kapuit és bébocsátotta azon győzedelmest, aki által néktek, a sok inségek és nyomorgattatások örvényébe merült foglyoknak boldog szabadulást szerze. A kassai templom ajtaját megnyitotta és annak kulcsait kezetekbe adta.

Áldott legyen immáron a mi Istenünk, aki a mi kegyelmes urunknak jelen vagyon. Keresztény ember, ha te a te Istenedhez ragaszkodol, az ő szavát hallgatod, keserves próbáidban kétségbe ne essél, igaz hitedet és igyedet kétségessé ne tegyed!

Áldott legyen az élő Ur Istentől a mi kegyelmes Urunk, fejedelmünk, akit ez utolsó veszedelemre hanyatlott magyarok közül magának választván kezeit megszentelte és az ő kezei által nekünk ezt a győzelmet adta. Áldottak legyenek minden főrendek, minden vitéz kapitányok, hadnagyok, minden felső, alsó vitézlő rendek, akik vérek hullásával szolgálnak hazánknak, nemzetünknek..." (Magyar Értesitő.)

VEGYES

✕ **Követfogadás a régi Bécsben.** Tudvalevő dolog, hogy a bécsi udvar nagyon ragaszkodott a spanyol etiketthez, amelynek szertartásossága ma már mosolyra késztet, de akkoriban nagyon fontos dolog volt. Mindennek megvolt a maga pontosan meghatározott és szigoruan betartott rendje és mégis, vagy éppen ezért nem egyszer baj támadt. Igy például sok nehézséget okozott a követek fogadása. Az *orosz* követnek például az az előjoga volt, hogy ünnepi alkalomkor egymagában fogadták őt a Burgban és ebből a jogából nem engedett, bárha az előszobák tömve voltak is fogadásra várakozókkal. Lotharingiai I. Ferenc király összeütközésbe került Blondel *francia* követtel, mert ez nem akart lemondani arról az előjogáról, amely szerint a császárnak *háromszoros kalapmegemeléssel* kell őt üdvözölnie. Nagy táviratváltás folyt ez ügyben Bécs és Párizs közt, végül a császár ugy járt el a követtel, mint XV. Lajos az osztrák követtel: Blondelt olyan szűk szobácskában fogadta, amelyben a követ a kötelező három meghajlást csak olyan tökéletlenül és egymásbafolyóan tehette meg, hogy a császár beérhette egyetlen kalapmegemeléssel. Nem kis gondot okozott *Khevenhüller* főudvarmesternek a *török* követ, aki nem akarta *Mária Terézia* császárnő ruhájának szegélyét megcsókolni. Az uralkodónő ugy kedvezett a büszke *Musztafa effendi* makacsságának, hogy rövid köpenyét vette fel és maga emelte fel csókra a végét. De ezen viszont az udvarhölgyek botránkoztak meg, mert szerintük a török ilyenformán nagyon közel jutott a császárnő fűzőjéhez.

✕ **Napoleon és Jozefin.** Nem kell megijedni, nem lesz ebből semmiféle történeti értekezés, csak azt mutatjuk be nagy vonásokban, hogyan és mit evett Napoleon és milyen izlése volt az étkezés tekintetében első feleségének, Jozefinnek. Napoleon nem sokat törődött az evéssel és vendégeit gyakran kétségbeejtette falánk evésével. Egy ebéd, amelytől az ő kivételével rendesen mindenki éhesen kelt föl, nem tartott tovább tizenkét percnél. Az ételeket égetően forrón ette, gyakran az ujját használta villa helyett, a kezével mártotta be kenyerét a mártásba és enni szerető környezetének nem kis bánatára főként csak sült husszeleteket, tyukot és vagdalthust evett. Semmivel sem törődött, csak az erős kávéval, aminek mindig készenlétben kellett lennie és megivott naponta husz csészével is. Megállapitott étkezési időt nem ismert; azt akarta, hogy ha megéhezett, rögtön tálaljanak neki. Az orvosok ennek a rendszertelen étkezésnek tudták be később halálának okát. Amikor Szt.-Helénán észszerübben kezdett táplálkozni, már késő volt. Ételsora ekkor tojás, galamb- és tyukhus volt, no meg a még mindig hőn szeretett kávé. — Jozefin egészen másként gondolkodott az étkezés örömeiről. Egyszer elhivatta a főszakácsot és valódi antik római reggelit kivánt tőle. A szakács azt felelte, hogy ehhez flamingóra, papagájra, ezüst- és aranyfácánra és más exotikus madárra van szüksége, ezek pedig csak a császári állatkertben találhatók. Az állatkert azonban Napoleon szemefénye volt, az ő különös oltalma alatt állott. Jozefin nem engedett. Elhivatta az állatkert igazgatóját, aki tudta, mint Napoleon egész közelebbi környezete is, mennyire rajong Napoleon a szép Jozefinért. A császár messze volt, nem lehetett tőle döntést kérni, mert Jozefin parancsának rögtönös teljesitését kivánta. A főszakács megkapta a kért madarakat, elkészitette a reggelit, a császárné udvarhölgyeivel asztalhoz ült, de a régimódi, erősen füszerezett reggeli nem izlett neki. Visszaküldte a konyhába, ahonnan uj, mindennapi reggelit szolgáltak fel. Ez a kis tréfa 40.000 frankba és több értékes madár életébe került. Napoleon hazatérvén, egy pillanatra haragra lobbant. Nemcsak a számla nagysága bántotta, hanem különösen egy hét nyelven beszélő papagájának veszte. De csakhamar diadalmaskodott Jozefin iránt érzett szerelme. Ahogy a szép asszony rávetette a szemét, mosolyogva aláirta a számlát és megdicsérte az állatkert igazgatóját, mert a császárné parancsát egyenlő értékünek tekintette a császár parancsával.

✕ **Egy húr és egy kerék.** Paganini egy napon Firenzében beugrott egy bérkocsiba és azt mondta a kocsisnak, hajtson gyorsan a szinházhoz. A távolság nem volt nagy, de már meglehetősen késöre járt az idő és nagy közönség várakozott Paganinire, aki azt hirdette, hogy Rossini hires „Mózes imája" művét *egy húron* fogja eljátszani. Megkérdezte a kocsist, mit kell fizetnie. „Magát — mondta a kocsis, aki fölismerte a hires hegedüst —, magát elviszem tiz frankért." Paganini sokallotta a tiz frankot, azt hitte, hogy a kocsis tréfál. „Komolyan beszélek — mondta a kocsis. — Hiszen maga is annyit kér egy ülőhelyért, pedig csak egy húron játszik." Paganini erre igy válaszolt: „Az igaz és én megfizetem majd a tiz frankot, ha te is *egy keréken* viszel el a szinházhoz."

✕ **„Hallgasson!"** Kaunitzról, Mária Terézia mindenható kancellárjáról szól ez a kis história. *Oppenheimer* bankár, aki egy nagyobb szállitást akart megkapni a hadsereg számára, *Kaunitz* ellenállása miatt nem tudott boldogulni. Csakis a kancellár akadékoskodása miatt nem bizhatták rá a szállitást. A bankár elment *Kaunitz* palotájába és kihallgatást kért. *Kaunitz* elutasitotta, de a bankár nem tágitott és azt üzentette a kancellárnak, hogy csak *egyetlenegy szót* akar mondani. Ez hatott, *Kaunitz* fogadta Oppenheimert és gunyosan mosolyogva igy szólt hozzá: „Ön egy szót akar nekem mondani. Időmből, sajnos, nem futja, hogy többet tehessek, mint ez óhaja teljesitését. Ezért arra kérem, hogy csak azt az egyetlenegy szót mondja és semmivel sem többet. Ezzel szemben előre megigérem, hogy kivánságát teljesiteni fogom. Mondja meg hát, mit tehetek önért?" *Oppenheimer* egyideig némán és kétségbeesetten állt, de hamar feltalálta magát és igy szólt: „*Hallgasson!*"

A szerkesztésért felelős:
Dr. LÉGRÁDY OTTÓ főszerkesztő.

A társalgóban

Irta William Ramsden

A szinház társalgójában a próba előtt együtt voltak az első és másodrendü csillagok, a jelen és a mult. Felrántották az ajtót és szokott szélvészszerü bevonulását tartotta Dorothy, az ünnepelt drámai hősnő.

— Házassági ajánlatot kaptam — jelentette ki Dorothy tréfás ünnepélyességgel —, szabályszerü, minden hagyománynak megfelelően megirt házassági ajánlatot. Hallgassátok meg és adjatok tanácsot, mitévő legyek.

— Halljuk . . . Halljuk! Nagyon érdekes . . . — hangzott minden oldalról.

— Hát figyeljetek. A levél igy szól:

„Mélyen tisztelt művésznő,

már hosszabb idő óta szeretem és most elhatároztam magamban, hogy megvallom a szerelmemet. Harminckét éves, sportokban edzett, egészséges férfi vagyok. Mindig a legjózanabb életmódot követtem, ital, kártya, lóverseny sohasem érdekelt. Engedje meg, hogy, egyelőre ismeretlenül, megkérdezzem, megtisztelne-e azzal, hogy hozzám jönne feleségül?

Az anyámmal élek együtt vidéken, Londontól száztiz kilométernyire, szép gazdaságom van. A környéken márkásnak ismerik a gazdaságom tejtermékeit, a boraimat és a vásárra hajtott állataimat. A művésznő kényelmesen élhetne édesanyámmal együtt szép kert közepén épült családi házunkban. Autóm is van, de ha a művésznő a feleségem lenne, nagyobb és modernebb gépet vásárolnék.

Lehetséges, hogy a művésznő furcsának fogja tartani a leánykérésnek ezt a módját, de egyszerü ember vagyok, aki sokat dolgozom és nem érek rá a társadalmi szokások és formaságok tanulmányozására. Arra kérem, ne feleljen mingyárt *„nem"*-el a kérésemre, hanem gondolkodjék rajta, hajlandó volna-e jelenlegi életmódját megváltoztatni.

Kezét csókolja

Stevens Charles."

Dorothy nevetve olvasta fel a levelet. Emma, a bájos naiva is nevetett. Henrietta, Dorothy kevésbé szerencsés vetélytársnője, aki minden szereposztás után sirógörcsökben fetrengve panaszolta, hogy az ő legjobb szerepeit „elrabolják tőle", szintén nevetett. Sheila, a vöröshaju *„démon"*, az orrát fintorgatva jegyezte meg:

— Érzik a levélen a csizmaszag...

Csak a gyermekarcu, szőke, fiatal Helen nem nevetett, hanem egyszerüen igy szólt:

— Nagyon derék ember lehet.

Dunningné, aki néhány év előtt, mozgalmas mult után, beérkezett az *„anyaszerepek"* révébe, hallgatott és elgondolkodva nézett a messzeségbe . . . a rég letünt mult távlatába. Ő már semmit sem várt az élettől. Szegény szinész férje meghalt, miután a felesége dolgairól jó pár éven át állandóan kapta a névtelen leveleket, amelyeket, a vállát vonogatva, papirkosárba dobott.

Dorothy meglepetten nézett a kis Helenre, aki igy folytatta:

— Talán hozzámehetnél. Milyen jó borokat ihatnál. De előbb kérdezd meg, hogy miféle borokat termel?

Ezen jót nevettek. Henrietta is megszólalt:

— A legfurcsább, hogy az anyóst, mint a háza különös vonzóerejét mutatja be.

Dorothy komoly arccal jegyezte meg:

— Szegény, jó asszony . . . a fia számára bizonyára az.

Egy-két percig senki sem beszélt, azután Emma szólalt meg:

— Nem is volna rossz dolog . . . Vidéken, szép gazdaságban, jól berendezett otthonban nyugodtan élhetnél.

— Talán téged foglak neki ajánlani — felelte Dorothy mosolyogva.

Csak most szólalt meg elsőizben az öreg Dunningné:

— Szegény ember . . . hogy is hivják? . . .

A társaság elcsendesedett. Emma a szülei házára gondolt, ahonnan a vihar kisodorta az élet országutjára. Akkor a csendes falut, a magányos erdőt, a kis ház meszelt falu szobáit elviselhetetlennek tartotta. Azóta gyakran fogta el a honvágy és sokszor álmodozott olyan férjről, amilyennek ez a Charles irja le magát a levelében.

Henrietta tavaly vált el a férjétől, részeges kártyástól . . . Ha gyermekük lett volna, talán minden máskép alakul. Ami itt körülveszi, csupa csalódás: poros szinfal, másodrendü szerep, másfél sor a birálatokban, avas szagu festék és zsir... Csupa undor...

Sheila, a *„démon"*, sohase vágyott nyugalom és csendes élet után. Nemcsak a szinpadon, az életben is kalandokra vadászott, telhetetlenül, hideg számitással. Talán elérkezik valamikor a nap, amikor céltévesztettnek fogja érezni az életét, de amig szép és fiatal, élvezni akarja. Nevetni akar, kigunyolni másokat . . . és önmagát. De ez a levél mégis megszólaltatott a szivében egy húrt, amelynek eddig nem volt szerepe az élete hangzavarában. Elgondolkodva mondta:

— Dorothy, igaza van annak az embernek. Ne felelj elhamarkodva. Gondolkodj előbb és azután... menj hozzá feleségül.

Dorothy némán nézett maga elé és mosolygott... de a mosolya már nem volt gunyoros. A jókedv hirtelen elszállt a társalgóból. Dorothy elgondolkodott... Talán az a vidéki ház igazán szép és kedves, a kertje virágos, illatos, az anyós finomlelkü, régimódi urisasszony. És a férfi...? Itt megakadtak a gondolatai.

Csengetés hallatszott a folyosóról, beszólt az ügyelő:

— Hölgyeim, kezdjük a próbát.

Szórakozott, csendes társaság vonult ki a szinpadra vezető folyosóra.

APRÓHIRDETÉSEK

I. SZELLEMI ÉS TESTI MUNKA

FÉRFIALLÁS

1. Irodai alkalmazott

Művészestélyekhez zongorakisérő (nő), zongorás lakással, énekesenként kettő pengőért, tehetséges mükedvelő szerző, énekes, szinész, muzsikus, táncművész irjon „Siker 59636" jeligére főkiadóba.

Levelező, könyvelő, francia-, olasz nyelvismerettel, gyarmatáruszakmából felvétetik. „Exisztencia" jeligére Blocknerhez, Andrássy-ut 4. 59608

Ügyvédet keresünk cca ezer pengő biztos követelésünk behajtására % megjelöléssel. „Részesedés 69649" jeligére főkiadóba.

Gyakorlott, jó irásu cimirók adják le cimüket „Cimiró 6117" jeligére főkiadóba.

Ipari üzem keres gyakorlattal biró, megbizható, keresztény könyvelőt, fizetési igény megjelölésével, 35 éves korhatárral. Ajánlat „Evolut rendszer 6073" jelige alatt Erzsébet-körut főkiadóba.

2. Ügynök (akvizitőr)

Jótékonysági egyesület taggyüjtőket keres. Csengery-utca 61., I. 4. 94067

Utazókat keresünk néhány heti kisegitőknek kereskedők látogatására. Kizárólag jó eladók jöhetnek számitásba. Vidékieknek vármegyei kerületi képviseletünket adhatjuk. Naptárkiadóhivatal, Nagymező-utca 46. 6146

Feltétlenül jómegjelenésü urak aktuális nyomtatvány kikézbesitésére, okmányokkal jelentkezzenek szombaton reggel nyolctól. Szentkirályi-utca 49., fszt. 2. 29734

Hatvan pengő készpénzbetéttel közreműködő urak heti kettőszázat kereshetnek. Jelige: „Időszerü akció 84296" főkiadóba.

Megbizható textilrészlet ügynökök felvétetnek. Klein Márkus, Paulay Ede-utca 7. 6121

Textilszakmabeli nyolcvanszázalékos utazó elhelyezkedést keres más szakmában is. „Bevezetett 6126" jeligére.

3. Egyéb keresk. alkalm.

Pálinkássegédet intelligens elsőrangu munkaerőt fölveszünk Előtvös-u. 41. vendéglő. 69705

22 éven felüli, füszer és vegyes szakmában képzett kereskedősegédet keresek azonnali belépésre. Bizonyitvány másolatokkal felszerelt ajánlatokat fizetési igény megjelölésével Hajdu Ármin, Hatvan cimre kérek. 84282

Árukisérő, pénzbeszedő, vagy más hasonló bizalmi állást, megfelelő kaució ellenében keresek. „Minden információt kibirok 29729" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

Kereskedősegéd, italmérésben jártas, elhelyezkedne. Hatszáz takarék. Farkas, Garay-tér 9., I. 19. 69657

4. Házfelügyelő

Hatemeletes központi fütéses bérházba 1500 takarékkönyvvel bádogos-szerelőt házfelügyelőnek keresek. Kenderutca 3. dr. Benedekné.

Házfelügyelőséget keresnek iparigazolványos, feltétlen megbizható házfelügyelő szakemberek bármennyi készpénzzel, vagy tiszteletdijért. Szabó, Nagymező-utca 36. Telefon: 11—68—13. 59561

Kisebb házmesterséget keres állami alkalmazott villában is, 500 P biztositék, szerelő, vizsgázott központi fütő. IX., Viola-u. 4. I. 10. 69699

Házfelügyelőséget vagy segédházfelügyelőséget keres kőmüves, szereléshez ért, ingatlanbiztositékkal, hosszabb bizonyitvánnyal. Vay Ádám-utca 8. III. 5. 69663

Háztulajdonosnak, villatulajdonosnak dijmentesen ajánlok házfelügyelőt bármennyi készpénzzel. Benedekné, Kenderutca 3. 136—833. 37701

Házfelügyelő, kitünő szakember, jó bizonyitvánnyal, vizsgázott gépész, szerelő, központi fütő, viz, villany, 5 ezer P óvadékkal. Jelige „Ügynök kizárva 48873" főkiadóba. *

Házmesterséget keresek háromezer óvadékkal. „Ügynök kizárva 29710" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

5. Soffőr

Soffőr, minden információt kibiró, komoly, intelligens szakember, elsőrendü vezető, elhelyezkedne. Telefon 125—121.

Nőtlen szerelő-soffőr 13 éves bizonyitvánnyal állást keres azonnalra. Telefon 140—454.

7. Egyéb alkalmazott

Számtartó kettős gazdasági könyvelésben és külső gazdasági teendőkben jártas, keresteti nagyobb gazdaságba. Ajánlatok bizonyitvány másolatokkal, melyek vissza nem küldetnek. Cimzendők Geiger Jenő, Budapest, VI. Andrássy-ut 130. 59619

Kenyérkihordó óvadékkal felvétetik. Jelentkezés délelőtt. Kenyérgyár, IX. Gát-utca 25.

Csomagoló munkást fölvesz nagyvállalat. Ajánlatokat kor és eddigi működési hely megjelölésével „Állandó állás 94061" jeligére e lap kiadóhivatala továbbit.

Szobainasnak ajánlkozik jó bizonyitványokkal megbizható vidéki fiatalember. Kertgondozáshoz és központi fütéshez ért. Cim Galambos László, Leányfalu. 75001

Vidéki 35 éves ember bizalmi állást keres 500 pengős postatakarékkönyv biztositékkal. Ügynök kizárva. Tuttó György Bajnok-u. 22. II. 18. 6119

Jól főző inasházaspár ajánlkozik. Hársfa-utca 43. I. 10.

NŐIALLÁS

8. Irodai alkalmazott

Kezdő irodakisasszony felvétetik. Ajánlatok „Jó számoló" jeligére Blocknerhez, Városház-utca. 59595

Gyors- és gépirónő ügyvédi irodába felvétetik. „Gyorsirónő 6128" jeligére főkiadóba.

Gép-, gyorsirónőt felveszek délelőttre. Jelige „Epitési iroda 29709" Erzsébet-körut főkiadóba.

Magyar gép- és gyorsirónő összes irodai munkálatokban jártas, 9 évi közjegyzői irodagyakorlattal, szerény igényü, állást keres. Megkeresések „M. E." jeligére főkiadóba kéretnek.

Hosszu irodai gyakorlattal perfekt gyors-, gépirónő bármilyen állást keres. Kisegitést is. Tel. 125—870. 84323

Keresztény megbizható, jómegjelenésü urilány, jó gyorsgépirónő bármilyen állást elvállal. „Erettségizett 6142" főkiadóba.

9. Keresk. alkalmazott

Elárusitónőt gyakorlattal felveszek. Baross-utca 43. Pék és cukrász. 69678

Keresztény urilány irodai, üzleti munkára ajánlkozik. Peterdy-utca 36. II. 9. 69664

Keresztény urileány állást keres mint eladónő azonnali belépésre. Jelige „Pécel 22—6125" főkiadóba.

10. Ipari munkásnő

Otthoni munka! Viszonylag csekély befektetéssel havi 120 pengő kereseti lehetőség bárkinek. Állandó foglalkoztatás garantálva. Anyagot szállitjuk, készárut átvesszük. Kérjen prospektust. Phönix körkötőüzem kft. Kisfaludy-köz 3—5. (Válaszbélyeg.) 69246

Önálló kézileány felvétetik. „Berta" kalapszalon, Galamb-utca 6. Jelentkezés délután 6—8-ig. 59590

11. Egyéb alkalm.(nem házt.)

Jótékonysági egyesület taggyüjtőket keres. Csengery-utca 61., I. 4. 94068

12. Házvezetőnő, gazdasszony stb.

Nyugdijas, független, kellemes, nyugodt életre vágyó házvezetőnő fix nélkül teljes ellátással egyedülálló magányosnál azonnal elfoglalható. Andrády, Rómaifürdő, patakpart. 69692

Intelligens fiatal házitámasz varrással felvétetik. Fuchs, Ady Endre-u. 10.

Felvétetnek házvezetőnők, gazdasszonyok, komornák, szobalányok. „Házvezetőnő", Rákóczi-ut ötvenhárom. 37692

Középkoru, intelligens, gyermektelen özvegy, hosszu bizonyitványokkal, kitünően főz, minden munkát végez, házvezetőnőnek ajánlkozik, magányoshoz, vidékre is. Sz. E.-né, Baross-tér 17., III. 23.

Jólelkü nő magányoshoz, kis családhoz elhelyezkedne, gyermekhez, beteghez is. „Szerény 29706" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba. *

50-es nő elmenne magányoshoz gazdasszonynak könyvvel, szerény fizetésért, 15-re vagy 1-re vidékre is. Biró Etelka, V., Csanády 5., V. em. 3/a. 6127

Perfekt szobalány háztartás vezetését vállalja, jól főző, magányosnál vagy házaspárnál. Hosszu bizonyitványokkal. Baross-u. 67. Balassa-trafik. Telefon 14—13—49. 69695

Házvezetőnőnek elmenne középkoru intelligens nő, háztartásban jártas, jól főz, megbizható, vidékre is. Aggteleki-utca 2/a., földszint 4. 29725

Előkelő magányosnál (ahol szakácsnő, szobalány van) háziasszonyi teendők és kisleánya gardirozását vállalná társaságbeli urinő. „Kalandmentes 84305" jeligére főkiadóba.

Házvezetőnőnek, gazdasszonynak ajánlkozik intelligens 34 éves háziasszony 5 éves fiával, minden munkát vállal. Székelyné, Balatonzamárdi. 69652

Gazdasszonyi állást keresek idősebb magányosnál, nem annyira fizetés, mint családias bánásmódot, igazi otthont óhajtok. Veress Istvánné, Ujfehértó, Bótiszállás. 90377

Fiatal elvált asszony vagyok, kisebb háztartás vezetését vállalom, anyahelyettesnek, hol nem fizetést, hanem igazi otthont óhajtok. Szemere Jánosné, Ujfehértó, Bótiszállás.

Házvezetőnőnek vagy urasági szakácsnőnek ajánlkozik perfekt intelligens nő, hosszu bizonyitványokkal. Benczur-u. 34., I. 1. 6096

13. Szakácsnő, szobalány, gyermeklány

Izraelita családhoz felvétetik fiatal, egészséges, négy középiskolát végzett leány hároméves gyermek mellé. Királyi Pál-utca 9. I. kettő. 59459

Szobaleány többéves bizonyitványokkal ajánlkozik, esetleg főz is. Kecskeméti-utca 4., fszt. 5. 76486

Jómegjelenésü szobalány ajánlkozik magányoshoz azonnalra. Rózsa-utca 75., földszint 1., 4—8 között. 6138

Uri családhoz gyermek mellé ajánlkozom. Romanelli-u. 18., földszint 7. Szücs. 69694

Perfekt szobaleány ajánlkozik. Szondy-utca 70., I. 19.

14. Mindenes

Mindenes felvétetik azonnal. Nádor-utca 31., IV. 31. Lifthasználat. 84294

Megbizható, ügyes mindenes felvétetik. Dessewffy-utca 43. II. 11. 6135

Mindenes szobaleány főzéshez értő, két személyhez, központi fütéses, háromszobás lakáshoz azonnalra felvétetik. Csak jó bizonyitványokkal reggel 8—10-ig, délután 3—4-ig Hajós-utca 23. I. 10. 94065

Erkölcsös német vagy magyar gyermekszerető főzőmindenes 15-re felvétetik. Üllői 119., IV. 71. Kovács. 69669

Jól főző mindenest fölveszek. Fő-utca 40., II. 5. 69677

Önálló főző mindenes ajánlkozik azonnalra vagy 15-ére. Ó-utca 8. II. 15/a. 59596

Vidéki jól főző mindenes 15-ére ajánlkozik. Cserhát-utca 13. I. 15. 69696

Rendes háztartási alkalmazott ajánlkozik jobb családhoz 15-ére. Ó-utca 7 hét, cipésznél.

Mindenes ajánlkozik jó bizonyitvánnyal házaspárhoz vagy magányoshoz 15-ére. Aréna-ut 9., földsz. 8. 69704

Főzni tudó intelligens leány 2-ig foglalkozást keres. Molnár-utca 9., fsz. 2. 69686

Fiatal főzőmindenes és szobainas ajánlkozik Mester-u. 41-b. házfelügyelő. 69683

Középkoru leány főzőmindenesnek ajánlkozik idősebb magányoshoz vidékre is. Dob-utca 10. II. 44. 69688

18 éves vidéki házileány 15-ére rendes háztartásba elhelyezkedne. Hajós-utca 43., házfelügyelő. 59593

Jól főző mindenes hosszabb bizonyitvánnyal 15-re elhelyezkedne. „Megbizható" jeligére Szentendrei-ut 20., trafik.

Főzéshez értő mindeneslány ajánlkozik. Akadémia-utca 6. I. 1. 3719

Mindenes főzőnő elhelyezkedne. Szív-utca 4., I. 10. 94062

Mindenes szakácsnő ajánlkozik kislakáshoz. Szabolcs-utca 3-a., II. 7. 6139

Háztartásom felosztása miatt jól főző éves bizonyitvánnyal rendelkező mindenesemet ajánlom. Podmaniczky-utca 85., V. 17.

Kitünően főző mindenes, ötvenhároméves, hosszu bizonyitványokkal, elhelyezkedne kisebb családnál. Telefon: 138—379. 59633

Egy intelligens, jó bizonyitvánnyal rendelkező leányanya gyermekével elhelyezkedne csekély fizetésért uri házban „Becsületes 69635" jeligére főkiadóba. *

Főzőmindenes ajánlkozik tizenötödikére, esetleg bejárónak. Bajza-utca 70., III. 41.

15. Takarítónő, bejárónő

Megbizható takarítóházaspárt keresek. Pannonia-u. 58. IV. 3. Jelentkezés hétköznap reggel 7—8-ig és vasárnap délelőtt. 84312

Bejáró takarítónő délelőttre jó bizonyitvánnyal felvétetik. Jelentkezés 9—1-ig Podmaniczky-u. 85. V. 17. 19631

Rendes bejárónő délelőttre azonnalra felvétetik. Kmetty János-utca 21. III. 20. 19632

MÁV alkalmazott magányosnál lakásért, némi fizetésért takarítást vállal. Rácz, Dembinski-utca 50. 69703

Bejáró takarítást vállal fiatal asszony. Mária-u. 20. kosárfonó-pince. 69701

Takarítást vállalok. Garay-utca 32. földszint 1. Kádasné.

Takarításért lakást keres intelligensebb megbizható gyermektelen házaspár jobb uri helyre. Szent Anna-utca 4. III. 1. Kovács. 69676

Takarításért lakást keres gyermektelen házaspár, férj állami alkalmazott. II., Batthyány-tér 3. fsz. 2. 69675

Fiatal, szolid, szorgalmas takarítónő jobb családhoz azonnali belépésre ajánlkozik, esetleg főzést is vállal. Cim: VIII., Kőris-utca 12. földszint 9. 19633

OKTATÁS

16. Házi oktatók ellátással

Német kisasszonyt, esetleg angolt délutánra felveszek. Pannonia-utca 22., IV. 4. 48869

Perfekt német kisasszony délutáni alkalmazást nyerhet. Győri-ut 22., IV. 5. 69651

Nevelőnő német nyelvtudással felvétetik. Rákóczi-ut 36. Dr. Horovitz, 2—3-ig. 29716

Hároméves leánykához intelligens nő, varrással előnyben. Bemutatkozás vasárnap délelőtt. Ady Endre-u. 10. Adorján. *

Osztrák nevelőnő délutáni állást keres gyermekek mellé. Magyarul is tud. Tel.: 18-14-95.

Német kisasszony állást keres kisebb tiszta házban. Rákóczi-ut 71. tőzsde. 69693

17. Előkészités, internátus

Magánvizsgákra, érettségire vidékieket is igen lelkiismeretesen, garanciával készitünk elő. „Honorárium utólag 69038" főkiadóba.

Gyors és sikeres magánvizsgáért, érettségiért forduljon ide: Kresz Géza-utca 34., I. 7. Telefon: 493—196. 6141

18. Nyelv- és művészet-okt.

Pozsonyi magyar diák szlovák órákat ad. Collegium Medicum, IX. Köztelek-u. „Keresztény 69685" főkiadóba.

Angliai diplomás nyelvtanárnő vasárnap délelőtt csoport vagy egyéni tanitást megbeszél. Városmajor-utca 55/b. Telefon: 366—671. 69670

Kiváló német tanár cime Rökk Szilárd-u 29. I 2 69012

Német órákat vennék. Válaszok „Mérsékelt dijazás 69700" jeligére főkiadóba küldendők.

Olasz és francia külföldi nyelvtanár. Malatto, Munkás-utca 4. 84215

19. Keresk. oktatás

Gyorsirástanitás különórában hat hétre 20 pengőért. Gépirástanitás. Imrédiné, Falk Miksa-utca 14. 59632

VEGYES ALKALMI MUNKA

22. Betegápolás

Bejáró ápolónő könnyü beteghez, ki főzést vállal, felvétetik. Jelentkezés 2—3 között, vasárnap délelőtt. Timár, Bem József-utca 6. 156—552.

24. Magánnyomozó

Erőss Ernő nyugalmazott detektiv magánnyomozója Szász Károly-utca 3. Telefon 355-527.

Janda Miklós dr. magánnyomozó, első, gyors, megbizható. Teréz-körut harminc négy. 123—999. 548?

Nyerges Alfréd nyomoz, megfigyel, informál. Rákóczi-ut harminchat. Telefon: 1-389-93

Walter nyugalmazott detektivfőfelügyelő közismert sikereit legmodernebb technika, lelkiismeretesség eredményezi. Telefon: 183—549. IV., Váci-utca 41-a. 69010

Dr. Békési Tibor nyugalmazott rendőrkapitány magánnyomozó Erzsébet-körut 17. Tel. 143-433.

25. Szabás-varrás

Francia-angol szabónő olcsón vállal ujat, alakitást. Lilliom-utca 21. II. 12. 69661

II. ADÁS-VÉTEL

27. HANGSZER

Rövid fekete gyakorló zongora kettőszáz, külföldi gyönyörü hangu négyszáz. Valódi Bösendorfer ötszáz. Garantáltak, jókarban. **Zongorák,** pianinók feltünő olcsón, előleg nélkül, legcsekélyebb részletre. Rákóczi-ut ötven. Zongorateremben. Erzsébet-körut sarok. 69011

Különleges ajánlat! Néhány gyári uj **külföldi** zongorát hallatlanul olcsón eladok Használt zongorák garanciával 500 pengőtől. Mielőtt bármit vásárol, feltétlenül keresse fel **Reményi** Zeneművészeti Főiskola szállitóját, Király-utca ötvennyolc. 69015

Sternberg
KIRÁLY UTCA 59 VILMOSCSÁSZÁR-ÚT 60. 136-068

Világmárkás zongorák, pianinók, legujabb, csodaszép hangu, modern hangszerbutorkülönlegességek kizárólag Zongorapalota, Rákóczi-ut 60. 58436

MUSICA r. t.
VII., Erzsébet-körut 43.

Használt zongorák és pianinók feltünő olcsó árban, kényelmes fizetési feltételek, váltó nélkül. 58383

Tangóharmonika 120 basszussal világmárkás, alig használt, olcsón. Marnitz, József-körut 37.

Stingl, Lauberger, Wirth, Oeser, még olcsóbban Erzsébet-körut harminchárom, Deutsch Gábornál. 37695

Jóhangu tanulózongora százhuszért eladó. Váci-utca 44. II. 15. 59624

Harmónium egy- és kétjátékos eladó. Alkotmány-utca 10. Házfelügyelő. 90375

Zongoravétel, eladás, csere, javitás, hangolás, szállitás felelősséggel, legszolidabban Keresztély hirneves zongoratermében, Vilmos császár-ut 66.

Legeslegolcsóbban vásárolhat utólérhetetlen választékbőségünkből Magyarország legnagyobb zongoratermében: **„LYRA"** Részvénytársaság, Erzsébet-körut 19. Sarokbejárat. Jókarban: **BÖSENDORFER** 500.—, Steinway, Bechstein, Förster, Wirth, Oeser, Stingl, Laubergergloss stb. hihetetlenül olcsón. Kényelmes részlet, tisztviselőkedvezmények. Bérzongorák legelőnyösebben. 69238

Grimm, József-körut 65. Világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban részletre, garanciával. 59374

Előlegnélküli huszpengős részletre külföldi zongorák 350 pengőtől. Bösendorfer, Ibach, Förster, Kochkorselt, Stingl, Lauberger világmárkák csodaolcsón: **Fenyőné** zongoratermében, Erzsébet-körut **huszonhat.** Olcsó zongorabérlet! 37592

Mignon-zongora ötszázért, világmárkás zongorák, pianinók legolcsóbban, legcsekélyebb részletfizetésre. **Scala,** Erzsébet-körut tizenöt. 37594

Expressfizetéssel legmagasabban megvásároljuk zongoráját, pianinóját. Megérdeklődheti: 14—21—81. **„LYRA".** Erzsébet-körut 19. 69239

INGATLAN

29. Birtok

Kovács Endre birtokközvetitő irodája, Kossuth Lajos-utca 14. Telefon: 18—97—09. hirdetései:

Tanyásbirtok huszholdas, Jobbágyinái lankás, buzatermő, jelenleg felesbe kiadva 12.000.

Budapesttől 70 km.-re Komárom megyében, müutnái, községben, gyorsvonati állomásnál 150 holdas belterjes gazdálkodásra alkalmas, mindent termő, nyolcszobás, emeletes, komfortos lakóházzal, 105.000 (teher).

Adonynál. Fehérben müuton, vasut-hajóállomás közelében, ötszobás kuriával, gazdasági épületekkel, kitünő talaju 45 holdas farmbirtok, felszereléssel, sürgősen eladó.

Fejérben 540 holdas elsőosztályu buzatermő birtok, kastély, park, mellette 6000 termőfás gyümölcsös, tehenészet, Budapesttől ötven kilométer 360.000 pengő, harmada átvehető törlesztéses teher.

Balatoni müutnál, nagybirtok parcellázásából, kitünő buzaföldek bármely nagyságban kholdanként 800. 37705

Váctól 2 kilométernyire 80 magyar hold buza, sörárpa, lucernatermő uri birtok — tejgazdaság — 2000 gyümölcsfa, 1 hold szőlő, kitünő állapotban lévő hétszobás, 2 fürdőszobás uri házzal, 20 tehén és 5 ló részére betonirozott istállókkal eladó. Közelebbi felvilágositást ad ügyvédi iroda Budapest, Szent István-tér 15. Telefon: 119—200. 59612

Pilisszántón, Budapesttől husz kilométerre, Dobogókőre vezető müutnál, gyümölcsösnek, kertészetnek alkalmas kitünő szántók parcellázva eladók. Felvilágosit: dr. Pálfi, Pozsonyi-ut 12. 69665

30. Telek

Alkalmi telekvétel. Zuhatag-ut 7-a. 300 négyszögöles fajgyümölcsös villamosnái kilenczezerért. 59618

Pasaréten, Torockó-utcában, összközmüves telkek igen olcsón részletfizetésre eladók. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 59587

Pestszentimrén 1800 négyszögöl telek egészben, vagy részletekben eladó, az ár 50 százalékának lefizetése mellett. Kispest, Hunyadi-u. 166. tulajdonos.

Svábhegy előkelő, kizárólagosan legfejlődésesebb ötszázas öle huszonkettő pengőért. — 114—309. 84310

Rózsadombon, Vérhalom-térnél. összközmüves telkek igen olcsón, részletfizetésre eladók. Magyar Általános Ingatlanbank Részvénytársaság, IV., Deák Ferenc-utca 17. Telefon: 181—853. 58372

Nagyjövőjü kis villatelkek Budán, a Szent Imre-városban összközmüvel, cisztercita rendház parkja mellett. Daróczi-, Budaörsi-, Aga-utcák között több éves részletre is eladók. Érdeklődni a helyszinen, Ibrahim-utca 13. sz. alatt. Vasárnap egész nap, vagy Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 188—878. 69223

Magyar Tisztviselők Takarékpénztára, IX., Ferenc-körut 14. Telefon: 1—888—70. Ajánlja előnyös részletfizetési feltételekkel az alábbi **közmüves** ingatlanokat:

Villatelkek Budán, a Lenke-utnál, a Budaörsi-, Aga-, Daróczi-utcák között.

Bérvillatelkek a Mexikói-uton villamos és autobusz mellett.

Bérháztelkek a Boráros-téri hidnál, Mester-, Tinódy-, Iparutcák között.

Családiháztelkek Zuglóban, a Bazsarózsa-, Gvadányi-, Fogarasi-utak között, ugyanott **családiházak** épitéséhez lakáspénzkölcsönnel épitési kölcsönt folyósitunk. 69224

Rókushegyi Alvinczi-uton közmüves 540-es telkem 55 pengő ölenként készpénzzel. Takácsnál, Pestszenterzsébet, Vörösmarty-utca 125. 5795

Naphegyen ideális bérháztelek, 20 méteres utcafronttal, három emelet épithető, 23.000-ért, ugyanott 19 méteres utcafronttal 18.000-ért. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Váci-uton, Hungária-uton, Zuglóban három-négyszázöles, nagyfrontu telket keresünk megvételre készpénzfizetéssel. Ajánlatokat csak tulajdonostól 132—455 kérünk. 37700

32. Bérház

Bérház tizennégy kerületben, hatszáz ölesen, olcsó bérü egészséges világos lakásokkal, hatezernégyszáz évi bérrel alkalmi vételként harmincezerért megkapható. Taksonyi, Bezerédi-utca 9. 37558

Hatvanhatezerért tisztán tizenegyezret jövedelmező kettőemeletes bérház feleadómentes. 12—29—51. Feuerstein.

Ötvenkilencezerért Nyugatinál háromemeletes, adómentes 6×2 hallos lakásokkal, 6900 jövedelemmel **Negyvenezerért** átirással Amerikai-utnál emeletes, adómentes kettőszobás, összkomfortos lakásokkal 4200 jövedelemmel. **Groszmann Dénes,** Teréz-körut 5. *37693

Bérház eladó Andrássy-ut mellett! Modern lakásokkal és üzemhelyiséggel. Cim: Balogh hirdetőben, Szent István-körut 9. 59588

Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12., 340—313, **bérházhirdetései: Rákóczi-utnál** háromemeletes, modern **sarokbérház,** 21.000 hozadékkal, 115.000-ért.

Király-utcában kettőemeletes, palotaszerü uribérház 80.000-ért, ráépitésre is ideális!

Délivasutnál egyemeletes, adómentes bérvilla, 350 öles diszkertben, központi fütés, melegviz, 8% nettóra, 80.000-ért, kedvező fizetéssel.

Budán, villarayonban, egyemeletes, adómentes sarokbérvilla, urilakásokkal, 7% nettóra, 32.000-ért, felével átvehető.

Üllői-utnál 300 öles sarokbérház, 32 lakás, 4 üzlet, 9000 hozadékkal, 45.000-ért.

Kassai, érsekujvári bérházakra elcserélünk budapesti bérházakat, minden összegszerüségben. Felvidékieknek nagy kedvezmény! Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313.

Háromemeletes, adómentes bérház fővonalon, negyvenezerrel megvehető. „Kényszerből 48834" jeligére főkiadóba.

Olaszfasornál kétemeletes, gyönyörüszép uri bérvilla, hallos-komfortos, pazar kiállitásu lakásokkal, adómentes. 10.500 bérjövedelemmel, 95.000-ért eladó, 60.000-rel átvehető. 1-395-55.

Thököly-uti villamosnál egyemeletes, 1x2, 3x1 szoba-konyhás, komfortos, nagyadómentes bérház, huszonnyolcezerért eladó. Király-utca 78., földszint 6-B. 127—695. 37689

Keresek saját részemre, vagy kettő darab, fejenként 50.000—80.000 pengő körüli, vagy egy darab 120.000—200.000 pengő körüli jövedelmező bérházat. Szóba jöhet nem adómentes is. Komoly, részletes ajánlatot kérek (cim, ár, stb. feltüntetésével „Azonnal fizetek 37682" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

50.000-ig belterületi jövedelmező bérházat, bérvillát keresünk megvételre, készpénzfizetéssel. Ajánlatokat csak tulajdonostól, 132—455 kérünk. 37697

Kassán, Komáromban keresünk ügyfeleinknek modern bérházat, centrumban. Ugyanott egy-kétlakásos bérvillát is. Zwillinger Győző, Rákóczi-ut 12. 340—313. 37698

33. Villa, palota

Huszonnégyezerért 2x3 szobás, adómentes komfortos villa eladó. Feuerstein, 12—29—51.

Parkra (térre nézö) ötlakásos, 1x5, 2x4, 2x3 Margit-körut elején (80.000), Telef.: 114—119. *

Pasarét fölött háromszázöles termő gyümölcsösben, háromszobás, alápincézett, adómentes villaház közmüvekkel huszonegyezerért eladó. 127—695. 127—695. *37691

Tisztviselőtelepen, 200 ölön, ötszobás, komfortos, gyönyörü urivilla, melegvizszolgáltatással, házmesterlakással, sürgősen olcsón eladó. Dr. Hegyi, 1—396—09. *37612

Gábor Áron-utcai adómentes, négyszobás, halloskomfortos, gyönyörü urivilla, parkban, hatalmas terraszokkal, 36.000-ért, 20.000-rel megvehető. — 1—396—83. 37497

34. Családi ház, öröklakás Budapesten

1 és 2 szobás komfortos, ujonnan épitendő családi házak telekkel, közmüvekkel, lakbértörlesztés mellett kaphatók Zuglóban, a Vezér-utcai villamos végállomástól néhány percnyire. Ugyanott lekönhetők **közmüves telkek** is hosszu részletfizetésre. Érdeklődni Magyar Tisztviselők Takarékpénztáránál, IX., Ferenc-körut 14. Telefon 188—878, vagy vasárnap egész nap a helyszinen, Bazsarózsa- és Gvadányi-utca sarkán levő irodákban. 69225

Rózsadombon háromszobás komfortos családiház nagy gyümölcsösben eladó. Bogár-utca 27. 6091

Városliget mögött nagyadómentes 1x3, 1x2 szobás parkettás, komfortos, emeletes, kertes uriház tizenhétezerért eladó. Király-utca 78., földszint 6-b. *37690

Városligetnél emeletes, harmincéves adómentes, alápincézett kétszer-kétszobás, összkomfortos kertesház sürgősen 18.500-ért. Groszmann Dénes, Teréz-körut 5. 37694

35. Családi ház, öröklakás környéken és vidéken

Háromszobás, cselédszobás, adómentes családi ház négyszázas gyümölcsössel, 5900. — 600-al átadó, hatvan pengős törlesztésre. Rákoshegyen, Baross-u. 2. Jandó. 37686

Kispesten, Kossuth-térnél, háromszobás, komfortos, üvegverandával, alápincézve, 8500. 6000-rel átvehető, hátralék tulajdonosnak törleszthető. Lajer, Kispest, Üllői-ut 114. Telefon: 14—93—68. 18477

Háromszobás fürdőszobás ház 112 négyszögöl gyümölcsössel 6000 készpénzért szabadkézből. Rákospalota, Tompa Mihály 50.

BERENDEZÉS

36. Butor

Cseresznye garnitura, könyvszekrény, komód, párosszekrény olcsón. Karpfensteinutca 15. 37607

Akar olcsón Vásároln? Használt márkás

mübutorok eladása: legmodernebb diógyökér mübutorebédlő, lakkcsiszolt Louis XVI stilü háló, cseresznyefa empire háló, dusfaragásu renaissance ebédlők, uriszobák, garnitúrák, továbbá legujabb tervek szerint berendezett kombinált szobák, kárpitosbutorok stb Jókai-utca 36. 58431

Sajátkészitményü modern konyhák, szines butorok, használt konyha-csere. Legolcsóbban, részletre is, Millernéi, Podmaniczky-utca hat. 58375

Modern konyhák, rekamiék szezlonok, matracok legolcsóbban. Részletre is. Használtkonyha cserei Rákóczi-ut 9 Bejárat Eszterházy-utcából.

Két pengőért hetenként matrac, szezlon, rekamiér. Károly-körut 16. udvarban 58387

Cseresznye, topolya, dió és arany garnitúrák, barokk biedermeier rekamiék, barokk kis butorok, üvegcsillárok **Schwarz, Dob-utca 1.** 58439

Butorok, konyhák olcsón legkedvezőbb részletre is. Károly-körut 16. udvarban. 58388

Gyönyörü uj, használt mübutorok. (Márkás.) **Hálók,** ebédlők, uriszobák, bőrgarniturák, velourgarniturák, stiliszalonok, irodabutorok, **csodás kombinált berendezések** legujabb tervek szerint. Fizetéskedvezmények is. **Nagy Sándornál, Károly-körut huszonhat.** Városházánál. 69210

Ön még nem tudja? Óriási választékot talál, ha megtekinti 1400 négyzetméteres raktáraimban uj és használt **márkás mübutorainkat,** hálók, ebédlők, uriszobák, stiliszalonok, garniturák utólérhetetlenül olcsón **Károly-körut 3-a.** Butorüzlet.

Egy helyen — egy számlán, előleg nélküli legméltányosabb részletfizetésre: ebédlők, hálók, kombináltak, kárpitozott butorujdonságok, rekamierek, szezlonok, matracok. Szőnyegek, kelengyeváltozások, folytatólagos folyószámlán. Költségmentes mintaárjegyzéket küldünk. **Butor- és Textilkereskedelmi Részvénytársaság, Liszt Ferenc-tér 5.** 69410

Angol nádazott szalon, rekamierek, biedermeier uriszoba, ebédlő költözködésből. Egyetem-utca 3. Pulay. 69407

Használt kombinált szobák, ebédlők, hálók és irodaberendezések legolcsóbban Dessewffy-utca 47. 59344

Butort legjobban Bog-Mil butorházban, Vilmos császár-ut negyvenhárom vásárolhat. Hálók, ebédlők, kombinált butorok nagy választékban mérsékelt árakon. 58362

BUTORMAGAZIN Mária-utca 46—48. Részletre is. Használt **hálók** 80—150-től, telehálók 240-től, luxuskivitelben 300-tól. **Használt ebédlők** gyönyörü fazonokban 170-től, luxus kivitelben 300-tól. **Használt kombinált berendezések** 235-től. **Használt konyhák** 50-től. 58389

Előleg nélküli leghosszabb lejáratu részletfizetésre szezlonok takaróval hatvanöt, válogatott ebédlőszőnyegek huszonnyolc pengőtől. Rekamier különlegességek, fotelágyak, paplanok, futószőnyegek, fehérneműváltók, ruhaszövetek Lakásberendezőnél. Baross-u. hetvennégy.

ÓDRY BUTOR VIII., Karpfenstein-u. 2/a. sarokház. Vétel és csere. Hatalmas raktárainkban legnagyobb választékot találja vadonatuj, valamint használt modern, antikstilusu márkás mübutorokban, kombinált berendezések, ebédlők, hálók, uriszobák, szalónok, szőnyegek, csillárok, irodabutorok, utolérhetetlen legolcsóbb árakon 58568

Ujrendszerü butorhitel. Lakását berendezheti minden közalkalmazott és minden véglegesitett harminc egyenlő havi részletre, vagyis minden 100 pengő után havi 3.30 pengő részletre, előleg nélkül. Egy éven belüli törlesztésnél kamatokat visszatérítjük. Kardos Testvérek. Wesselényi-utca 18. 69013

IRIS V.-U. 112 Készpénzvevő?! Jöjjön hozzánk, meglátja, érdemes! 1100 negyzetméteres szuterénünkben használt és uj különleges márkás mübutorok Hálók, ebédlők, uriszobák, szalonok, kombinált szobák, antikvitások irodabutorok, egyes darabok utólérhetetlenül olcsón. Butorüzlet, Király-utca száztizenkettő. (Lövölde-térnél.) 69021

Hálószoba, ruhanemü eladó. Vasárnap tizenkettőtől négyig. Práter-utca 66., II. 71. *29719

Gyermekkocsik, gyermekágyak, csőbutorok legolcsóbban Prohászka-gyárból, gróf Zichy Jenő-utca 46. Fióküzlet Üllői-ut 7. 59642

Biedermeier vitrinek, hasas sublód, használt recamierek, ülőgarniturák, francia kihuzóasztalok, üvegcsillárok, gyönyörü szekrények olcsón. — Siegler, Andrássy-ut hatvanhat. 69648

Hálószoba, ebédlő, szezlon, székek eladók. Aggteleki 5., III. 28. 59601

Világos teliháló, konyhabutor eladó. Szív-utca 43. fszt. 7.

Csak privátoknak egy antik ebédlő, 110 voltos porszivó, nagy töltőkályha és függönyök eladók. III. Laktanya-u. 19. sz. 6111

Mindent veszek: butort, régiséget, porcellánt, szőnyeget, egész lakást, hagyatékot. Hivjon, azonnal megyek. Klein régiségkereskedő, Gróf Zichy Jenő-utca 29, földszint 2. Telefon: 120—417. 59637

Veszek legmagasabban butort, lakberendezést, kombinált szobát. Nagy Sándor, Gerlóczy-utca 13. Telef. 18—97—98.

37. Szőnyeg és egyéb lakásberendezés

Perzsa- és szmirnaszőnyegek olcsón eladók. Váci-u. 18. I. 1.

Előlegnélküli hosszu részletre szőnyegek, magyar perzsák, szezlontakarók, futók, vásznak. Krausz szőnyegkereskedés, Bálvány-utca 15.

Perzsaszőnyegek, nagy gobelinkép eladó. Lajos-u. 152.

Legolcsóbban vásárolhat, javittathat, tisztittathat keleti, magyarperzsát, gépszőnyeget **Javitóműhelyben**, József-körut 62. Telefon: 143—926. 59643

Keleti és magyarperzsák, torontáli szőnyegek, alkalmi vételek is, rendkivül olcsón Vogel Imrénél, Erzsébet-körut 35. Telefon: 136—940. 59641

Perzsaszőnyeget (hibásat is), zálogjegyet magas árban veszek. Telefon: 142—843. 59336

Perzsaszőnyeget, hibásat is, zálogjegyet megbizásból veszek. 189—148. Faragó, Váci-utca 21. 48796

38. Iroda- és üzletberendezés

Amerikai irodabutorok, redőnyös iratszekrények, pénz- és okmányszekrények, ujak, alig használtak, gyárilag rendbekéve, nagy választékban, kis árakon Universálnál. Wesselényi-utca 8. 69030

Modern üzletberendezés üvegpulttal, tükörrel olcsón eladó. Petőfi-tér 2.

Üvegszekrények, üvegpultok, borbélyberendezés, csemegeberendezések, vörösréz kávétartályok, kirakatállványok, használtak nagyon olcsón Rosenfeld, Népszinház-utca 31.

Ujdonság, saját gyártmányu, ujtipusu, minden irógéphez alkalmas süllyeszthető irógépasztal beszerezhető Aradi Ferenc asztalosmester, irodaberendező, Pestujhely, Thököly-ut 33. Telefonhivó: 499—909.

Kályha 400 köbméteres, elsőrendü kokszos eladó. Hársfa-utca tizenhetes, Veress Ernő szerelőműhely. 69672

JÁRMŰ

40. Teherautó

Egytonnás Opel-Blitz teherautó modern, csukott karoszszériával, igen jó állapotban, első kézből eladó. V., Zoltán-utca 6. National. 59516

Egytonnás XII. Steyr teher autó, most generaljavitva, nagyon olcsón eladó. Tornyos, I. ker., Hollós-ut 4. 6137

Másfél tonnás teher A. Ford kocsi kitünő karban eladó. Dankó Pista-utca 15. Astoria garage. 69653

Lóvontatásra átalakitható pótkocsit vagy autót veszek. Márer, Tápiószele. 84299

41. Motorkerékpár

Méray motorkerékpár, jókarban, kettőszáznyolcvan pengőért sürgősen eladó. Humay, Rózsa-u. 30. 94320

42. Kerékpár

Triciklik, biciklik eladók kölcsönbe kaphatók. Bosnyák, Csengery-utca 7. *59644

43. Kocsi és egyéb jármű

Teljesen uj luxus kivitelü kétpárevezős Kilbot csónak csónakházban levő gyönyörü uj kombinált keményfa butor elutazás miatt sürgősen olcsón eladó. Vas-utca 15-a., könyvkötészet. 69674

44. RUHÁZAT

Sötétszürke férfi télikabát magas alakra, teljesen jó állapotban **eladó**. Megtekinthető egész nap: I. Csaba-utca 24/a, I. em. 4. ajtó. 19617

Uj estélyi-, délutáni ruhák kényszeráron eladók. Dohány-utca 14., IV. 12. 69684

Prima perzsalábbunda, sielbunda jutányosan eladó. Jollesz, Visegrádi-utca 18-a.

Teljesen jó hétnyolcados szilszkin bunda olcsón eladó. Semmelweis-utca 4. IV. 24.

Szilbunda, jó állapotban és egy perzsalábbunda, gyönyörü, sürgősen, olcsón eladó. Szent István-körut 4., I. 4. *

Perzsalábbunda, gyönyörü és egy macskabunda olcsón eladó. Vilmos császár-ut 4., házfelügyelőnél. *59638

Perzsaláb csikóbunda sürgősen olcsón eladó. Üllői-ut 66-B., földszint 4. 69666

Elutazás miatt színésznőnél bundák eladók. Andrássy-ut 21., félemelet 5. 69660

Puplin ingek, fehérneműek, ujak, olcsón eladók. Nagymező-u. 21., I. 14. 6132

Orosz ponny női bunda, férfi télikabát jó állapotban eladó. Ferenciek-tere 3., első emelet egy. Tiztől ötig. 76484

Jókarban levő fiu télikabát sovány termetre eladó. Baross-tér 13., I. 8. 84295

Használt férfiruhákért óriási árakat fizetek. Spiegel, Terézkörut 2. Telefon: 128—942. *

Használt férfi, női ruhákért, egyenruhákért, cipőkért, fehérneműért, szőnyegért legtöbbet fizetek. **Gyapujszövetre is becserélem.** Freund, Dobozi-utca 27. 142—673. Vidékre is megyek. 84275

Zálogjegyet, férfiruhát, ékszert, irógépet, varrógépet, szőnyeget, mindenfélét legmagasabb árban veszek. Király-utca 50., udvarban. Telefonáljon: 118—439. 84297

Használt ruhákért csodálatos árakat fizetek, vagy elsőrendü szövetre becserélem. Fischbein, Dob-utca huszonöt. Telefon: 13—54—22. 37689

Szenzációs árat fizetek! Használt férfiruhákért, nőiért, egyenruhákért, cipőért, egész háztartásért, zálogjegyért, vagy divatos szövetre cserélek. Gerstl, István-ut 28. Hivásra megyek. 134—685. 84797

Viselt ruhákért saját üzletem részére legtöbbet fizetek. Feldmann, Kazár-utca 7. Telefon: 123—266. 59527

ÜZLET

46. Füszer- és csemegeüzlet

Forgalmas, jól fölszerelt füszerüzlet uri megélhetést nyujt, átvételhez pár ezer pengő szükséges. Pestszentlőrinc, állami lakótelep 107.

48. Szálloda, vendéglő, penzió, kifőzés

Vendéglőmet kerthelyiséggel, kuglizóval, komfortos lakással, állami telepen, konkurrenciamentes, családiak miatt sürgősen eladom. — György, Rákóczi-ut tizenhét, egyemelet. 37704

49. Egyéb üzlet

Fa- és szén-csuzda filatorigáti vasutállomáson eladó. Telefon 362—344. 6110

Értékes iparigazolvánnyal és telepengedéllyel rendelkező saját ingatlanon lévő korlátolt felelősségü társaság, garantált tehermentesen előnyös feltételek mellett átadó. Ajánlatokat „Közszükségleti cikk 48874" jeligére a főkiadóba.

Női divatszalon belvárosi legelőkelőbb vevőkörrel átadó. Válasz „8000" jeligére főkiadóba. 6129

Erős trafikba vezetőnek keresek keresztény házaspárt gyakorlattal, áruátvétellel. — Csengery-utca 62/a, II. 13. 6134

Jóforgalmu hentes-mészáros üzlet két gyorsmérleget, értékes berendezéssel sürgősen eladó. Vörösmarty-utca 33, földszint 1, Gulyás. 6146

Sütődét keresek bérbe esetleg átvételre Pest környékén. „Komoly 6042" jeligére főkiadóba.

EGYÉB ADÁS-VÉTEL

52. Irógép

Portable uj, 145, használt irógépek legolcsóbban. Akácfa-utca tizenhárom. 69017

Kifogástalan régi Yost irógép 28-ért. Váci-utca 44. II. 15.

V., Kresz Géza-utca 14., főlépcsőházi bejáratu **négyszobás utcai lakás** két erkéllyel kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél, vagy telefon 181—915.

53. Varrógép

Közismert legolcsóbb szaküzlet használt Singer stb. családi, ipari varrógépekben: Központi Gépraktár, Rákóczi-ut 80. udvarban. 59305

Keveset használt Singer sülylyesztős varrógép privátnak olcsón eladó. Megtekinthető: Vas-utca 15-a., könyvkötészet.

55. Vegyes

Fadugó kapható kétféle nagyságban és pedig 13 cm. magas 24 cm. kerületü és 7 cm. magas 23 cm. kerületü, kg-kint 18 filérért. A kisméretüből 100 drb sulya 11 kg, a nagyobbból pedig 100 darab sulya 25 kg. Bővebbet: Dohány-u. 12., portásnál. 94060

Pedigrés kilenchetes dogkölykök eladók. Kőhalminé, Csepel, Weiss Manfréd-u. 49. 6123

Vidéki fürdőszobaberendezések, fürdőkád, kályha, mosdó, WC. legjutányosabban kapható. Bálint, Magyar-utca 1. Kérjen ajánlatot. *58773

Rózsafavédő zacskókat vizhatlan erőpapirból, darabonként 24 fillérért szállit: Oser-gyár, Ó-utca 49. *59433

Sirkövek burkolására vizmentes papir, tiz négyzetmétert 1.60 pengőért szállit Oser-gyár, Budapest, Ó-utca 49. *59432

Törpe rattlerek, pekingeszek eladók. Szinyei Merse-utca 13. földszint 10. 69662

Duophon táskagramophon, angol szövetü férfi télikabát középtermetre privátnak. Bővebbet délelőtt 33—87—12. 59621

Pedigrés erderterier, két és félhónapos kölykök, kitünő vagyon és személyvédők olcsón kaphatók Kerepesi-ut 63.

Használt 5+1 rádió nagyon olcsón eladó. József-körut 14, IV. 10. 19634

III. BÉRLET, ELLÁTÁS

56. LAKÁS

Egyszobás, konyhás, kamra, WC, tágas, világos, parkettes. Csáky negyvenhárom.

Vilmos császár-ut 15-c., lépcsőházi bejáratu, **háromszobás** modern lakás kiadó. **Központi fütés, melegviz.** Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59629

Kiadó legmodernebb házban azonnalra is utcai 1 szobás lakás (előszoba, főzőfülke, luxus fürdőszoba) évi P 750 bérért. III., Pacsirtamező-utca 15. 58900

Garszon lakások azonnalra kiadók. Limanova-tér 22. Rónai-utcai református templom hátamögött. 5890

Kettőszobás félkomfortos lakás azonnalra kiadó. San Marco-utca 59. Házfelügyelőnél. 5884

Kétszoba hallos délkeleti fekvésü összkomfortos lakás, **erkéllyel, gőzfütés és melegvizszolgáltatással**, kerti uj bérvillában december 1-re, esetleg későbbi időpontra kiadó. Megtekinthető egész nap I., Városmajor-utca 56. Házfelügyelőnél. 19619

Dunaparton hétszobás hallos, központi fütéssel elsőemeleten 4800. Knapik lakásközvetitő: 3—498—96. 6114

Kiadó háromszobás hallos központifütéses villalakás, garázs, telefon. Gábor Áron-utca 43. 15153

Kettőszobás hallos, utcai összkomfortos lakás azonnal kiadó. Lövölde-tér 2. 84321

Háromszobás, komfortos, etagefütéses, elsőemeleti lakás azonnalra kiadó. San-Marco-utca 59. 5889

Háromszobás gyönyörü utcai elsőemeleti lakás azonnalra is Horthy Miklós-ut 18. 59268

Napsütéses 5 szoba, hallos lakás központi fütéssel, esetleg garageval azonnalra kiadó. Aladár-utca 9-b. Telefon 15—09—64.

1—2 szobás, hallos és garszon azonnal beköltözhetők, melegazonnal beköltözhető, melegviz, nagy kert, kilátás. Szolid bérek. Vasárnap is megtekinthető és leköthető. Daróci-ut 26. (Lenke-térnél.) 93964

Márvány-utca 42., ötszobás, erkélyes, modern lakás kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181—915. *59627

Lépcsőházi bejáratu elegáns szoba garszon urnak azonnalra kiadó. Telefon, fürdőszoba. Paulay Ede-utca 37., III. 1. 19635

Átutazónak zártfölépcsőházból gőzfütéssel, külön előszobával dunai luxusszoba, legmodernebb, fürdőbenyilóval, Országháznál, megbizható, magános uri helyen. 118—395.

Szobák gőzfütéssel, hideg-meleg folyóvizzel, legolcsóbban **„Berlin"** Szállodában, Révay-utca 24. Telefon: 12—19—05. *

Átutazószoba Newyork-kávéháznál, zártfölépcsőházi elegáns, fürdőszobával azonnalra, napokra 14—14—48. 58931

Budapesten legolcsóbb az **„Európa Szálloda"**. Központi fütéssel, hideg-meleg folyóvizzal tiszta utcai szobák. Lift. Nagymező-utca kilenc. 48816

Átutazószoba, zártfölépcsőházi, melegvizzel, gőzfütéssel, fürdőbenyilóval havi bérbe is. Telefon: 13—62—48. 69658

Török Penzió, II., Török-utca 10. Lukácsfürdő tőszomszédságában folyóvizes szobák, kitünő konyha, mérsékelt árak. Telefon: 155—296. 75002

Fölépcsőházi elegáns utcai szoba, esetleg ellátással kiadó. V., Zsitvay-utca 16., II. 12. 84309

Átutazóknak zártfölépcsős, elegáns szoba körutnál. Distingvált: 141744. 48394a

Lépcsőházi utcai elegáns szoba kiadó. Pozsonyi-ut 10., I. 6.*

Fölépcsőházi, elegáns, tiszta, fürdőszobás, magányos urihelyen. József-utca 29., földszint 1. *59622

Sütő-utca 2., I. 2. Meleg folyóvizes, utcai, ellátással, anélkül 1—2 személynek. 59594

Átutazóknak szépen bereendezett szoba három pengő budai Margithidfőnél. 16—64—36.

Penzió négy pengőtől Gülbaba, Mecset-utca 14. 16-64-36.

Különbejáratu szép utcai vagy udvari, fürdőszoba, telefonhasználattal uriháznál kiadó. Zoltán-utca 13., IV. 3., lift.

Megoldás

— Kérem, igazgató ur, az uj törpét nem használhatjuk, majdnem egy méter magas!

— Nem baj! Ugy hirdetjük meg, hogy a világ legnagyobb törpéje! (Tagblatt.)

Háromszoba hallos, legmodernebb komforttal felszerelt. Rákóczi-ut 16., IV. 1. szám alatti lakás azonnal átadó. Telefon: 1473—95. 69650

Főbérleti lakás háromszobás, kellemes, olcsó bérü, Nemzeti közelében, december elsejére átadó. Tel. 330—621. 3718

Dohány-utca 46., háromszobás hallos, modern lakás kiadó. **Központifütés, melegviz.** Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59630

Kettőszobás, alkóvos, komfortos lakás azonnalra kiadó. Nagyszombat-utca 4. 5887

Rákóczi-ut 73., háromszobás hallos modern lakás kiadó. Felvilágositás házfelügyelőnél vagy telefon: 181-915. *59628

Egyszobás összkomfortos lakás kertes villában kiadó. Hermann Ottó-ut 45. 59592

Májusra 3—4—5—6, nyolcszobásak, előjegyzés. Magánvillák. Knapik lakásközvetitő. 3—498—96. 48847

Professzor megbizómnak ötszobás—hétszobás urilakást. Magánvillát legmagasabb bérösszegért bérelek. Knapik: 3—498—96. 6116

Leginkább VII—VIII. kerületben keres világos kétszobás olcsóbb lakást épitész második emeletig decemberre. Jelige: „Légvédelmi épitkezéssel kapcsolatban 29712" Erzsébet-körut főkiadóba. *

Körönd környékén keresek 1—2 szobás üresen vagy butorozott lakást, teljes komforttal, központi fütéssel, állandó melegvizzel. Telefon: 128—659.

57. SZOBA, ELLÁTÁS

Garszon orvosnál központi fütéses, fürdőbenyilós utcai szoba kiadó, kiszolgálás, telefon 14—48—89.

Utcai szoba ellátással olcsón. József-utca 15., földszint 1.

Átutazóknak zártfölépcsős, fürdőbenyilós elegáns szoba. Belvárosban. 182704. 48894

Nyugatinál elegáns zártfölépcsőházi, fürdőbenyilós átutazószoba vidékieknek napi-, havibérbe. 129—078. 84313

Astóriánál átutazószoba központifütéses, melegvizzel, fürdőbenyilós elegáns, napibérbe olcsón. 13—12—14. 59317

Csinosan butorozott különbejáratu kis szoba fürdőszobahasználattal ur részére kiadó. Klotild-utca 22., II. 19. 19614

Fölépcsőházi szobák átutazóknak **napibérért**, havibérért. **Garszonbérletek „Lakáskataszternél"**, Horn Ede-utca 8. Telefon: 125—782. **Szobáját bérbeadják.** 48859

Elegánsan butorozott szoba, gőzfütéssel és fürdőszobahasználattal a János-szanatórium mellett, uj bérvillában. I., Városmajor-utca 56., I. emelet 1. ajtó szám alatt azonnalra kiadó. 19612

Átutazószoba fölépcsőházi bármerre, **napibérért.** Telefon: 1348—56. Expressnél.

Napibéres fölépcsőházi **garszonbérletek** azonnalra. Telefon 1348—56. Expressnél, Erzsébet-körut 16., fszt. 3. 37685

Átutazóknak Nyugatinál állandóan fütve, zártfölépcsőházi, modern, fürdőbenyilóval, napibérbe olcsón. Telefon: 126—134. 48872

Gőzfütés, melegvizes, zártfölépcsős luxusszoba fürdőbenyilóval előkelőségnek kivánatra ellátással. 498—765. 6143

Tiszta utcai, butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Kender-utca 3., I. 9. Népszinház-utca sarok. 19629

Üresen kiadó egy nagy utcai szoba, onnan nyiló márvány fürdőszoba, esetleg két szoba december hó 1-re kiadó. Bercsényi-utca 12., II. 5. alatt.

Előkelő házaspárnak, külföldieknek fölépcsőházi légfütéses luxusszoba, telefon, fürdőszoba használattal azonnalra kiadó. 116—099. *37703

Gyönyörü átutazószoba központi fütéssel magányosnál, modern kényelemmel azonnalra is Lipótvárosban. Tátra-utca. 315—010. 59583

Különbejáratu utcai szoba fürdőszobával. Visegrádi-utca 15., III. 2. *59609

Előkelő átutazónak fölépcsőházi elegáns szoba légfütéssel, modern fürdőbenyilóval uri helyen. 124—765. 6092

Szoba azonnal kiadó, fürdőszoba, konyhahasználattal, esetleg ellátással. Érdeklődés Zóni fodrász, Honvéd-utca 29.

280.— havonta kétszemélyes kitünő penzió, gőzfütéses, melegvizes balkonszobában. Bellevue penzió. Géza-utca három. Parlamentnél. 59613

Elegáns különbejáratu utcai szoba központi fütéssel december elsejére. IV., Bécsi-utca három, III. 26. 59611

Szép butorozott utcai szoba kiadó. Paulay Ede-utca 10., III. 11. 59610

Központifütéses butorozott szoba fürdőszobahasználattal kiadó. Bálvány-utca 16—18., III. 4. 59607

Központi fütéssel szoba kiadó. Magyar-utca 25., I. 9. 59599

Napibérbe, havibérbe átutazószoba elegáns, fölépcsőházi fürdőszobával. (Palace mozgónál) 130-674. 59600

Zártfölépcsőházi átutazószoba, disztingvál, csendes helyen, központi melegvizes fürdőbenyilóval, napi-, havibérbe. Telefon: száznegyvennégy-három romszáznégy. (Newyorknál).

Zárt fölépcsőházi luxus átutazószoba fürdőszobával, csendes uri helyen, napi-, havibérbe. 137—760. 59603

Magányosnál legmodernebb kényelemmel berendezett átutazószoba azonnalra. Telefon: 29-19-06. (Vigszinháznál).

Vidékieknek szoba napokra. Akácfa-utca 4., II. 1. Félemelet van. 59605

Teljesen különbejáratu butorozott szoba kiadó. Barcsay 3., földszint. Lépcsőház.

Különbejáratu kétszobás elegáns lakrész, melegvizfütéses fürdőszobával, egyenkint is azonnalra. Károly-körut 25., IV. 4. *59645

Százért komfortos szoba ellátással. Paulovitsné, Váci-utca 41-a. 59616

Idősebb urinő igaz otthont, legjobb ellátással, esetleg lakótársnőnek. Ugyanott tiszta, szerény szobácska. Tisza István-utca 16., II. egy. 59615

Doktornénál teljesen szeparált utcai szoba kitünő ellátással olcsón. Aradi-utca 42., I. 2.

Különbejáratu üres szobát fürdőszoba konyha, esetleg telefonhasználattal keresek december 1-re. „Központban 84314" jeligére főkiadóba.

Légügyi Hivatal közelében szépen butorozott szobát keresek. „Állami 6032" főkiadóhivatalba.

Penziót keresek: különbejáratu, recamiés, szép, napos, csendes szobát központi fütéssel, fürdőszoba- és telefonhasználattal; könnyü, jó koszttal magam és négyéves kislányom részére. Ajánlatok „Havi ár megjelölésével 59597" Blocknerhez, Városház-utca. 59597

Különbejáratu, feltétlen tiszta (lehetőleg gőzfütéses) kis szobát keresek december tizenötödikére. „Pontos fizető" jeligére Emke dohánytőzsde, Erzsébet-körut 2. 69690

Butorozott albérleti garszonszobát keresek fürdőszobával „Ujlipótváros 48885" jeligére főkiadóba.

Két személyre keresek 75-ig **konyhahasználatos** szobát Express. Telefon 1348—56.

Intelligens izr. uricsaládnál keres idős urinő szobát kiszolgálással, esetleg V—VII. kerületben ellátással két személyre. „Ármegjelöléssel 94063" főkiadóba.

Üres albérleti szobát keresek „Esetleg központi fütéssel, melegvizzel" Blocknerhez, Városház-utca. 59598

59. HELYISÉGBÉRLET

Világos raktár, műhelyhelyiségek azonnalra kiadók. Nagyszombat-utca 4. Házfelügyelőnél. 5886

Üzemhelyiség, modern, világos, erős árammal kiadó. Rózsa-utca 72. Andrássy-ut mellett. 59589

Raktár, üzlethelyiség azonnalra kiadó. Szőlő-utca 12. Bővebbet házfelügyelőnél. 5885

Üzlethelyiség kiadó. Klauzál-utca 13. 59541

61. EGYÉB BÉRLET

Tánciskolai, mozi büffét bérelnék tulajdonostól. „Jóforgalmu 29731" jeligére Erzsébet-körut főkiadóba.

IV. KÜLÖNFÉLE

62. PÉNZ, JELZÁLOG

Óvóhelyet építünk adókedvezményes törlesztésre. Épitési munkát, épitési anyagot, iparosmunkát hitelezünk. Épitővállalat, Király-utca 89. Telefon: 142—542. *59424

Főbérlőknek, pedagógusoknak, tisztviselőknek gyorskölcsön. Megkeresések „Pontos cim 59635" jeligére főkiadóba. *

Tizenhatezerháromszáz pengőt felaprózok tisztviselőknek, ingatlantulajdonosoknak, más hitelképeseknek. Ferenc-körut 24. II. 2. *59626

Objektum Részvénytársaság, Erzsébet-körut 27. Telefon. Alapitva: 1911-ben.

Jelzálogkölcsönt tizévi tetszés szerinti visszafizetéssel budapesti, pestkörnyéki házra, villára, épitkezésre, évi 7%-kal. **Harmadhelyre** vagy részházra 40.000 pengőt — összérték feléig — egyben vagy felosztva azonnal kihelyezünk. **Uzletszerzőket dijazunk.** 69679

Ötszáz pengő kölcsönt állami tisztviselő felvenne. „Haszonrészesedésre 29726" Erzsébet-körut főkiadóba. *

63. TÁRS

Ötven darab disznót melyik hentes venne át ingatlanbiztositással. „Fizetés kimérés után 84319" jeligére főkiadóba. *

Pestkörnyéki (állandó lakókkal) penziómba urinőt 500 pengővel társul veszek teljes ellátással, biztositott jövedelemmel. Érdeklődni 10—12-ig. Andrássy-ut 56. I. 6. 6144

VEGYESEK

64. Felhivás

Ügyfelem meg szándékozik venni Friedmann Ernő autótraktor javító üzemét VI., Dévai-u. 26. (Fóthi-u. 4/d.) Követeléseket kérem 3 napon belül dr. Kokits Mihály ügyvéd, XI., Horthy Miklós 52. sz. a. bejelenteni annál is inkább, mivel az elkésett jelentkezéseket nem vesszük figyelembe. *69572

Átvenni szándékozom Királyi Pál-utca 13-b., bormérést. Hitelezők jogvesztés terhével jelentsék követelésüket Kálmán Ferencnél, Vörösmarty-u. 44-a.

Witt urtól lakcimet kérek. „Édes mostoha 48880" jeligére főkiadóba.

Khedive. Levelét megkaptam, repülnék Magához, kételyei ne legyenek. Imádom. Kézcsókkal. 84301

Tündérkém! Örök szerelmem érzése kiséri változatlanul minden léptedet. Legalább irásod láthatnám naponta! Imádlak! Csókollak. 84303

65. Különféle

Péntek reggel elveszett Alföldi-utca 10 alól kölyökkutya, fehér komondor. Megtaláló jutalmat kap. 69702

Elvesztettem Nyerges János névre szóló igényjogosultsági igazolványom a Róbert Károly-körúttól Lehel-uton át a Berlini-térig. Kérem a megtalálót 10 pengő jutalom ellenében Róbert Károly-körut 74, II. 43. alá eljuttatni sziveskedjen, mivel ellenkező esetben az állásom elvesztem.

Főuri ellátást adok végkielégitésért pestkörnyéken (magányosnak, házaspárnak) „Autó-, telefonhasználattal 84304" főkiadóba.

Gyermeket hathetestől jó bánásmódban részesitenék havi 30 pengőért. Bonifertné, Szigetszentmiklós, Pest megye, Alsóbucka.

HÁZASSÁG

66. Házasságközvetitő iroda

Társaságbeli legdiszkrétebb házasságközvetités. 1—373—93. Doctorné, Király-utca 67., I. 3.

Privátim, komoly házasságokat létrehoz nagyösszeköttetésü uriasszony. Érdeklődés „Előkelő felek 84269" jeligére főkiadóba.

Nagy Jenő huszonnyolc esztendeje közvetit házasságokat. Rákóczi-ut hatvanegy. Telefon.

Férjhez menne fesstermetü árvaleány huszonötezer pengővel. **Fényképe Nagy Jenőnél**, Rákóczi-ut hatvanegy. 59051

Sebestyén Imre, Erzsébet-körut négy. Évtizedes cég. Telefon: 143—881. 59194

Ötvenéves főszolgabiró nősülne érdek nélkül. Megbizott Klinovszkyné, Csáky-utca 16, egyemelet 7. 59580

67. Feleséget keres

Nyugdijjogos, harmincéves katolikus, vagyonos tisztviselő elvenne „Vagyonos hölgyet 26-ig" Erzsébet-körut főkiadó.

Házasság céljából megismerkednék csinos növel 36-ig, fővárosi alkalmazott, középkoru. Lehetőleg fényképpel ellátott levelet, fénykép visszsa. „Némi hozomány 5960" főkiadóba.

68. Férjet keres

Melyik katolikus urnak van bátorsága hozomány nélkül nősülni. Erzsébet-körut főkiadóba „Harminchétig 69671".

Uriasszony, 40-es, izr., 10.000 pengővel férjhez menne jó jövedelmü uriemberhez. Jelige „Közvetitőmentesen 29730" Erzsébet-körut főkiadóba.

Magános vidéki uriasszony nagyműveltségü, előkelő, 40—50 éves magános ur ismeretségét keresi. Leveleket házasság céljából „Lelki barátság 90356" jeligére főkiadóba.

Pesti Hirlap R. T. kiadása. Légrády Testvérek R. T. nyomása. Budapest, V. ker. Vilmos császár-ut 78. szám. A kiadásért Dr. Kovács Dezső, a nyomdáért Kertész Árpád felelős